LLEGADA DEL CONJUNTO DE OPERA



La cámara de LA NACION captó estos aspectos de la llegada a Costa Rica del brillante conjunto de Opera procedente de Guatemala.

Estuvieron en el Aeropuerto a recibirlos, el señor Embajador de Guatemala y numerosas personas afectandas al arte.

T/15

I-1



MIGUEL SANDOVAL
Director General, Compositor y Director de Orquesta



IRMA GONZALEZ
Soprano lírica de los principales Teatros de Opera de Estados Unidos y México.



MARIO BERINI
Tenor de los principales Teatros de Opera de Estados Unidos y Europa



IVAN PETROFF
Barítono de la Opera de San Francisco, Estados Unidos



GRACIELA SILVAIN
Soprano de Coloratura del Teatro Colón de Buenos Aires



DANIEL DUNO
Barítono del City Center Opera de New York



FRANK CAPPELLI
Barítono del Metropolitan Opera House de New York



JOHN HAMILL
Tenor de la Opera de San Francisco, Estados Unidos

CONJUNTO DE ESTRELLAS

ELENCO PARA LA

TEMPORADA DE OPERA

EN EL

TEATRO NACIONAL

SETIEMBRE DE 1950



LYDIA DE IBARRONDO
Mezzo-Soprano del Liceo de Barcelona



ANDREW MCMILLAN
Bajo de la Opera de Toronto, Canadá



MICHAEL KUTTNER
Director de la Orquesta de la Real Academia de Bellas Artes de Budapest, Hungría



HENRY CORDT
Tenor del Metropolitan Opera House de New York





JAN BUBER
Bajo de la Opera de Praga, Checoslovaquia



GERMAN EL TORRA

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE DE COSTA RICA

TEMPORADA DE OPERA

SETIEMBRE DE 1930

MIGUEL SANDOVAL, DIRECTOR

DANIEL DUNO, COORDINADOR ARTISTICO

Ludovico Hurwitz, Representante

Oficina: Esquina diagonal al Colegio de Señoritas Nº 101

Teléfono 6221 — Apartado de Correo 837



ORGANIZACION DE EVENTOS ARTISTICOS CULTURALES

Oficina diagonal al Colegio para Señoritas No1.

TELEFONO 6221 — APARTADO 837

TEMPORADA DE OPERA

DEBUT VIERNES 1º DE SETIEMBRE

8 y 30 p. m. – Hora exacta – Traje corriente

CON LA OBERA DE PUCCINI EN TRES ACTOS

MADAME BUTTERFLY

REPARTO

Cio-Cio-San, Soprano Butterfly (Debutante) ..... Ines Gonzalez

Suzuki, criada de Cio-Cio-San ..... Lydia Quesada

B. F. Pinkerton, Oficial de la marina de EE. UU. ..... Hans Bulow

Sharpless, Cónsul de Estados Unidos en Nagasaki ..... Ivan Petroff

Goro, Agente matrimonial ..... Henry Carty

El Príncipe Yamadori ..... José R. Cifuentes

El Tio Bonzo ..... Ian Bolton

El Comisario Imperial ..... Andrew Mac Millan

Kate Pinkerton ..... Ines Mercedes

El Hijo de Cio-Cio-San ..... Isolde Rothenberg

PRECIOS PARA TODAS LAS FUNCIONES DIARIAS

Palco, Platea y Grada baja ..... $ 25.00

Palco Galeria 1º fila (cuatro sitios) 15.00

Palco Galeria otras filas 10.00

Galeria general 4.00

todo el derecho del Impuesto Municipal

TE RUEGA ABRIR LA BOLETERA DEL TEATRO

TEATRO NACIONAL

Gran Temporada de Opera

PROGRAMA DE ABONO

1ª Función de Abono.—Viernes, 1º setiembre, a las 8.30 p. m.

Madame Butterfly

Opera en 3 actos. Música de G. Puccini. Libreto de Illica y Giacosa

REPARTO

Cio Cio-San, llamada «Butterfly» (mariposa)...	IRMA GONZALEZ
Suzuki, criada de Cio-Cio-San	LYDIA IBARRONDO
B. F. Pinkerton, Oficial de la Marina de los Estados Unidos	MARIO BERINI
Sharpless, Cónsul de los Estados Unidos en Nagasaki	IVAN PETROFF
Goro, Agente matrimonial	HENRY CORDY
El Príncipe Yamadori	JOSE RAFAEL OCHOA
El Tío Bonzo	JAN RUBES
El Comisario Imperial	ANDREW MAC MILLAN
Kate Pinkerton	INES MONTERO
El niño de Cio-Cio-San	ILONKA KALINOWSKY

Lugar: Nagasaki (Japón) Epoca: A principios del Siglo XX

Dirección Musical: MIGUEL SANDOVAL Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

2ª Función de Abono.—Lunes, 4 de setiembre, a las 8.30 p. m.

Hansel y Gretel

Opera en tres actos. En español.
Libreto de Adelheid Wette. Música de Engelbert Humperdinck

REPARTO

Pedro, un escobero	ANDREW MAC MILLAN
Gertrudis, su esposa	COCONI DE RUIZ
Hansel, su hijo	LYDIA DE IBARRONDO
Gretel, su hija	IRMA GONZALEZ
La Bruja	HENRY CORDY
Duende del sueño	GRACIELA SILVAIN

Acto primero: La Cabaña de Pedro Acto segundo: El Bosque. Acto tercero: La casa de la Bruja

Dirección Musical: MICHAEL KUTTNER Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

3ª Función de Abono.
Miércoles, 6 setiembre,
a las 8.30 p. m.

La Boheme

Opera en cuatro actos. Música de G. Puccini y libreto de Illica y Giacosa, basado en el drama de Henry Mürger «Vie de Boheme»:

REPARTO

Rodolfo, poeta.	MARIO BERINI
Marcello, pintor	DANIEL DUNO
Schaunard, músico.	ANDREW MAC MILLAN
Collini, filósofo	JAN RUBES
Mimi	IRMA GONZALEZ
Museta	GRACIELA SILVAIN
Benoit, el dueño de la casa.	HENRY CORDY
Alcindoro, consejero	HENRY CORDY
Parpignol, vendedor	JOSE ML. LEPIZ
Dos Aduaneros	

Lugar: Paris. Epoca: alrededor del año 1830

Dirección Musical: MIGUEL SANDOVAL
Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

4ª Función de Abono.
Viernes, 8 de setiembre,
a las 8.30 p. m.

La Traviata

Opera en tres actos. música de G. Verdi y libreto de F. M. Piave, basado en la novela «La Dama de las Camelias», de A. Dumas:

REPARTO

Violeta Valery	IRMA GONZALEZ
Flora Bervoix	COCONI DE RUIZ
Annina, doncella de Violeta	SARA DE ARROYO
Alfredo Germont	JOHN HAMILL
Giorgio Germont, su padre.	IVAN PETROFF
Barón Douphol	ANDREW MAC MILLAN
Gastón de Letorieres	HENRY CORDY
Marqués de Obigny	ANTONIO CAMPOS
Doctor Grenvil	JAN RUBES

Lugar: Paris y alrededores Epoca: alrededor de 1840

Dirección Musical: MIGUEL SANDOVAL
Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

PRECIOS POR FUNCION

Palcos con 8 asientos....	₡ 160.00	Butacas	₡ 20.00
Palcos con 6 asientos....	120.00	Palcos de Galería 1ª fila	12.00
Palcos con 4 asientos (secretos)	80.00	Palcos de Galería (otras filas)	10.00
Lunetas	20.00	Galería General	6.00

Más el recargo de los impuestos benéficos

3

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE DE COSTA RICA

TEMPORADA DE OPERA

SETIEMBRE DE 1950

MIGUEL SANDOVAL, DIRECTOR

DANIEL DUNO, COORDINADOR ARTISTICO

Ludovico Hurwitz, Representante

Oficina: Esquina diagonal al Colegio d: Señoritas Mº 601

Teléfono 6221 : Apartado de Correo 827

3

Historia de la Opera

PARECE SER QUE, a fines del Renacimiento y en Florencia (Italia), nació esta hermosa flor del Arte Musical a la cual impregnan como perfumes, la poesía, la música, la danza y la mímica, y como complemento la pintura, habiendo llegado a ser una verdadera representación teatral cantada.

Allá por los años de 1590, un grupo de nobles florentinos constituyen una sociedad artístico-musical, que fué conocida con el nombre de "Camerata"—camarilla—; y en la tal "Camerata" fué donde se echaron los cimientos de lo que es hoy la "Opera", comenzando con el Drama musical, continuación de las Comedias de Misterios y Milagros, y de los romances pastoriles de los trovadores.

La primera "Opera" se escuchó en el año 1594. Se tituló "Dafne", y se debió al estro de Peri y Rinuccini, por más que también contribuyera a su redondez con algunos números el celebrado músico Caccini. Esta obra, lamentablemente, se perdió; por eso la mayor parte de los que escribieron acerca de este asunto consideran a "Euridice", ópera escrita en 1600, para las bodas de Enrique IV y María de Médicis, como la primera de este género, que ya a fines del Siglo XVII sirvió a los públicos en diversos teatros tanto italianos como franceses.

Más tarde, Viena y Hamburgo atrajeron las actividades musicales con respecto a la ópera, y la población de Baireuth, en Baviera, se vanaglorió de levantar el gran teatro de la ópera (uno de los más antiguos), para representar los dramas musicales del gran Ricardo Wagner. En el jardín que rodea el teatro de Baireuth, está enterrado el gran músico y junto a él Cosima Wagner, Sigfrido y Liszt.

En Italia, fueron Roma, Nápoles y Venecia, ciudades con escuelas musicales, las que más contribuyeron al desarrollo del "bel canto" unido al instrumental, o sea al desenvolvimiento de la "ópera". Claudio Monteverdi, en la escuela de Venecia, escribió los dos dramas líricos, "Ariana" y "Orfeo", introduciendo en este último el primer dúo, para más tarde, en "El Combate de Tancredo y Clorinda", introducir los violines. Tras él, Cavalli introdujo en la "ópera" el elemento cómico; y dió lugar a la división de la ópera, que hizo Cesti, en dos clases: la seria y la bota, la cual fué de un carácter ligero y burlón. Este género bufo se hizo muy popular en Nápoles.

Jorge Federico Haendel, el primer compositor alemán notable, después de escribir algunas partituras para Hamburgo, pasó a Italia, y allí, compenetrado de la escuela italiana, escribió hasta cuarenta y dos óperas, bellas en lo general, pero que, por desgracia todas se perdieron.

En la primera mitad del Siglo XVIII fué cuando Cristóbal Willibald Gluck reformó absolutamente el drama lírico. Nacido en Austria, pasó a Inglaterra, donde a la sazón brillaba intensamente Haroñel; más tarde se trasladó a estudiar a París, donde recibió el influjo de las obras de Rameau; y al tornar a Viena, uniendo más íntimamente la música con la acción dramática, estrenó con grande éxito el "Orfeo". Pero no fué sino hasta su producción "Alceste", cuando se echaron de verdad los cimientos del drama lírico, de la "ópera" propiamente dicha.

Tras él, y siguiendo sus huellas, llegaron a la cumbre del arte Mozart con las "Bodas de Figaro", el "Don Juan", y la "Flauta Mágica"; y otros compositores que abrieron las puertas de la "ópera", a ese conjunto de notabilidades del Siglo XIX, cuyas obras todos hemos escuchado y admirado tan grandemente que aún siguen manteniendo los gustos de los públicos del mundo entero.



MIGUEL SANDOVAL

Director General, Compositor y Director de Orquesta

Madame Butterfly

Argumento

PRIMER ACTO

Frank B. Pinkerton, oficial de marina, aprovecha la estada de su buque en el puerto japonés de Nagasaki, para darse el lujo de saborear cierta aventura de carácter oriental.

Una mujer, lo mismo que una casa, puede ser arrendada en el Japón, según las leyes fiscales, por el término de 99 años; pero el adquiriente tiene el derecho de protestar todos los meses el respectivo contrato, pudiendo, en consecuencia, rescindirlo. La mujer queda así tan libre como el hombre. En virtud de esa facilidad, Pinkerton ha decidido casarse.

Una "gheisa", Cio-Cio-San, de quince años, cantante primorosa y muy agraciada, a la cual se le conoce por el sobrenombre afectuoso de Butterfly (Mariposa), ha interesado al marino, y Goro, un comisionista de esa clase de transacciones, se la ha ofrecido, como también una casita con un precioso jardín, en las afueras de la ciudad. Pinkerton tiene novia, pero ¿qué importa, si ésta no lo ha de saber? Acepta complacidísimo el ofrecimiento de Goro, toma posesión de la casita y espera en ella que le traigan a la joven esposa.

Sharpless, cónsul en Nagasaki, aconseja al marino que desista de su propósito, pues de su ejecución pueden resultar grandes dolores para una pobre criatura inocente. Pinkerton se burla de los consejos de Sharpless y afirma su resolución de diver-



IRMA GONZALEZ

Soprano lírica, de los principales teatros de Opera de los Estados Unidos y México

Ha cantado ya en "Boheme", "Carmen", "Hansel y Gretel", "Fausto", etc. El próximo invierno irá a Europa a cumplir una serie de contratos.

tirse en el Japón, hasta que el buque levе anclas y lo devuelva al seno de su patria, donde lo espera su verdadera amada. Llegan Goro y Butterfly, seguida ésta por numeroso grupo de amigas, a las cuales presenta ingenuamente su marido, en cuyo acto se proclama la más dichosa de la tierra. Cuenta a Pinkerton su historia: es huérfana de padre, pero conserva a su madre y con ella un tío: el tío Bonzo, con quien ha pasado su niñez; ahora sólo sabe una cosa: que ama a su marino, a su extranjero, a su esposo.

El comisario imperial y un oficial del registro civil proceden a efectuar la ceremonia del enlace; por la lectura del acta entérase Pinkerton de que Butterfly es hija de un alto funcionario, caído en desgracia ante la corte y que se suicidó con un puñal que el mismo emperador le enviara como indicación de su designio.

—El matrimonio se ha efectuado, cuando viene, seguido de un grupo, el tío Bonzo, quien sabedor de que su sobrina ha abjurado el budismo para abrazar la religión protestante, maldice a Butterfly, a la que todos abandonan entonces. El hecho no impresiona mayormente a la joven, que ama y se entrega por entero a su pasión.

SEGUNDO ACTO

Pinkerton ha cumplido su programa al pie de la letra. Hízose amar por Butterfly, vivió con ella cierto tiempo y un buen día, cuando en su buque izaron la bandera de salida, dió a su japonesita un adiós, diciéndole a guisa de consuelo, que volvería "cuando florecieran las rosas y anidaran los pájaros". Y se fué Pinkerton, dejando a Butterfly una infinita tristeza y un pequeño niño.

Han florecido tres veces las rosas y tres veces han anidado los pájaros y el ausente no vuelve. Suzuki, la fiel criada de Butterfly, llora también, pero tiene fe en la bondad de su dios. Volverá como lo prometió.

Sharpless ha recibido una carta de Pinkerton, por la cual éste le anuncia su próximo arribo. Se ha casado y viaja con su mujer y encarga a Sharpless que así lo comunique a Butterfly. El cónsul llega, resuelto a cumplir su misión. Con él viene Goco, que asedia a Butterfly con proposiciones de nuevos matrimonios. La antigua "gheisa" recibe amistosamente, con modales europeos, al amigo de Pinkerton y se queja ante él de las asechanzas del comisionista. Sobre todo, hay un pretendiente, el príncipe Yamadori, al que no puede soportar. No quieren convencerse de que está casada, definitivamente casada con Pinkerton, que bien pronto regresará. ¿Cuándo florecen las rosas? Sharpless, profundamente conmovido no sabe como responder. El príncipe Yamadori se presenta a tiempo para interrumpir la emocionante escena: renueva el pretendiente su propuesta y Butterfly su terminante rechazo. Por fin, Sharpless queda solo con la infeliz y se decide a leer la carta. Así lo hace con voz entrecortada; Butterfly y Suzuky adornan la casa con todas las flores del jardín; aquélla corre en busca de su hijo, y con él y su criada se sienta en la galería, a pasar la última espera mientras de allá lejos, en el puerto, se eleva el canto de los marineros, felices de la arribada.

TERCER ACTO

El canto cesó, la noche se hizo y la espera fué tan larga como inútil. El niño se ha dormido, Suzuki se ha rendido también al sueño; Butterfly, con el llanto en los ojos y la muerte en el alma, ve aparecer el día y a nadie ve en el camino. La pobre se levanta y recoge en sus brazos a su hijo, llevándolo de las flores desparramadas y marchitas a la abandonada cama. Pinkerton, Kate—su mujer—y Sharpless entran entonces. Suzuki les cuenta la triste noche pasada. El marino, comprendiendo la enormi-

DANIEL DUNO

Barítono

Coordinador Artístico

Ha sido miembro de la Compañía del Teatro Municipal de Río de Janeiro, de la San Francisco Pittsburgh, New Orleans y City Center Opera Companies de New York. Ha cantado en toda Europa. En los meses de febrero y marzo recién pasados llevó a cabo una tournée de conciertos en Estados Unidos y Canadá.





LYDIA DE IBARRONDO

Mezzo-soprano del Liceo de Barcelona, Municipal de Sevilla y San Carlos de Lisboa

Ha recorrido toda España, Francia, Portugal e Islas Canarias, donde ha obtenido grandes triunfos: su éxito ha sido rotundo. El periódico "Vanguardia" de Barcelona dijo de ella: "acentos dramáticos verdaderamente extraordinarios, estando en posesión de una magnífica voz igual en todos sus registros y modulada con una depurada escuela de canto".

dad de su falta, se aleja, hondamente apesadumbrado. Al reaparecer Butterfly, encuéntrase con Kate. Esta le dirige amables palabras: todo lo ha sabido; es una gran tristeza: ella se ofrece para ahuyarla. Butterfly comprende la inesperada extensión de su desgracia. Rechaza los ofrecimientos; nada quiere ella, nada necesita de su hijo. Sólo exige que se vayan, que la dejen sola, completamente sola. Así se queda, reza una breve oración a su Dios, al Dios de sus mayores; pero en busca de su hijo y lo deposita sobre un cojín; ataviase con las galas de sus funestas nupcias y extrayendo de una caja el puñal que mató a su padre, se lo clava en el vientre, cayendo junto a su niño. Pinkerton se presenta, y, horrorizado sólo recoge de Butterfly el gesto con el cual la mutilanda pide protección para su criatura.

MARIO BERINI

Tenor Lírico

Tenor de los principales teatros de América y Europa. Uno de los cantantes mejor cotizados en el mundo operático. Nos deleitará con sus creaciones en "La Bohemia" y "Madame Butterfly".



Hansel y Gretel

Argumento

Era una vez un pobre escobero Pedro que vivía con su mujer Gertrudis y sus dos hijitos, Hansel y Gretel, en una choza solitaria de las montañas del Harz.

PRIMER ACTO

Al comenzar nuestro cuento, los niños están en la casa trabajando, mientras sus padres se han ido a vender escobas por las aldeas vecinas. Como el trabajo resulta pesado, sobre todo cuando los estómagos varios claman por golosinas inaccesibles, los dos muchachos se ponen a retozar hasta que en lo mejor de su juego entra la madre, cansada de tanto caminar y triste por no haber podido vender su mercancía. Regaña a los niños por abandonar el trabajo y les reprocha estar siempre danzando y alborotando en vez de terminar sus faenas. Colérica trata de pegarles, con tan mala suerte que en uno de sus bruscos ademanes alcanza la jarra de la leche, que se estrella en el suelo y queda hecha pedazos. Los niños ríen de la torpeza de la madre y ésta, en el límite de su ira, los envía fuera de la casa al bosque a recoger fresas para la cena.

Al quedar sola, la buena mujer se deja caer rendida sobre una silla junto a la mesa. Lamenta la pérdida de la leche, lo único que tenían para cenar e implora socorro para su pobreza. Al fin, vencida



IVAN PETROFF

Barítono de fama universal. Artista de grandes méritos del Teatro Imperial "Staatsoper de Viena". Ahora cantante de las principales óperas de Estados Unidos.



GRACIELA SILVAIN

Soprano coloratura

Argentina de nacimiento, reside actualmente en los Estados Unidos. En su patria ha cantado en el Teatro máximo de ese país, el famoso Colón de Buenos Aires. En mayo recién pasado cantó en la temporada operática de La Habana obteniendo un verdadero triunfo.

por el cansancio, se reclina sobre la mesa y se queda dormida. A poco se oye la voz del marido que se acerca tarareando una canción; regresa después de haber vendido sus escobas a buen precio y trae una cesta bien surtida. Cuando entra en la casa despierta a su mujer y le pide de cenar; ella le responde que nada tiene para darle y le explica que en su enojo con los niños, ella misma rompió la lechera; entonces el padre ríe de buena gana y le muestra la canasta bien llena de comestibles. Feliz de su previsión, desempaca toda clase de golosinas para preparar una opípara cena, pero entonces se acuerda de sus hijos y pregunta por ellos. Al saberlos solos en el bosque después de anochecido, se horroriza pensando que puedan perderse en la espesura donde mora la bruja infernal, la que tiene su casa de azúcar para atraer a los niños, a los que, una vez atrapados, cuece en un horno para que le sirvan de alimento. Comunica a su mujer sus negros pensamientos y, asustados los dos, corren hacia el bosque a buscar a sus hijos.

SEGUNDO ACTO

Encontramos a los muchachos vagando por el bosque, comiendo fresas de la cesta que ya había llenado Hansel y entretenidos en juegos inocentes. Se oye el cu cu; ellos lo imitan y siguen comiendo hasta vaciar la canasta, lo que inquieta a Gretel, pues piensa que buenas cuentas van a rendir a mamá. Se proponen juntar más fresas; pero se dan cuenta que ha cerrado la noche y que han perdido el camino. Hansel se da valor pero no logra tranquilizar a su hermanita. El bosque se hace cada vez más oscuro; la masa escarpada de Ilsenstein, lugar reputado como punto de reunión de duendes malévolos, descuella entre los árboles; el viento murmura y gime misteriosamente y los arbustos adoptan formas extrañas y terribles a la mirada de los niños que creen ver fantasmas en todas partes. De repente sale un hombrecillo. Es el mágico arenero, el duende del sueño, cuyos gentiles ademanes y actitud cordial tranquiliza a los pobres hermanitos. Les pide que duerman, y después desaparece.

Ya cansados, Hansel y Gretel rezan y con fervor llaman a los ángeles de la guarda y, finalmente, quedan profundamente dormidos. Al punto aparece una escalera. Por ella descienden los ángeles que se acercan a los niños y rodean para velar su sueño.

TERCER ACTO

Al despuntar el día los niños duermen aún. Aparece el duendecillo del Rocío que viene a despertarlos; entona su dulce canción y desaparece. Entonces Gretel no sabe cómo hacerlo. Mientras tanto canta un saludo al nuevo día y llama a Hansel para que no duerma más. Despiertos ya, los hermanitos se comunican sus sueños. Ambos soñaron idénticas imágenes.

De pronto aparece para ellos una hermosa casita hecha de dulce, construida con toda clase de cosas buenas de comer y que exhala un olor de lo más apetitoso; es la morada de la bruja desde dentro; los niños se detienen un momento, titubean, pero luego siguen comiendo encantados con su hallazgo. Tan engolosinados están, que no se dan cuenta que ha salido la bruja y que, mientras ellos pelean por un pedazo de dulce, ha atado a Hansel con una soga. Cuando la vieja se ríe con sarcasmo, se quedan estupefactos. Hansel trata de desatarse mientras la bruja les habla melosamente y pretendiendo seducirlos con promesas de nuevas y ricas golosinas. Al fin Hansel se libera y corre con su hermanita, pero la vieja saca su varita mágica y les lanza un hechizo que los

1ª Función de Abono.—Viernes, 1º setiembre, a las 8.30 p. m.

Madame Butterfly

Opera en 3 actos. Música de G. Puccini. Libreto de Illica y Giacosa

REPARTO

Cio Cio-San, llamada «Butterfly» (mariposa)...	IRMA GONZALEZ
Suzuki, criada de Cio-Cio-San	LYDIA IBARRONDO
B. F. Pinkerton, Oficial de la Marina de los Estados Unidos	MARIO BERINI
Sharpless, Cónsul de los Estados Unidos en Nagasaki	IVAN PETROFF
Goro, Agente matrimonial	HENRY CORDY
El Príncipe Yamadori	JOSE RAFAEL OCHOA
El Tío Bonzo	JAN RUBES
El Comisario Imperial	ANDREW MAC MILLAN
Kate Pinkerton	INES MONTERO
El niño de Cio-Cio-San	ILONKA KALINOWSKY

Lugar: Nagasaki (Japón) Epoca: A principios del Siglo XX

Dirección Musical: MIGUEL SANDOVAL Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

2ª Función de Abono.—Lunes, 4 de setiembre, a las 8.30 p. m.

Hansel y Gretel

Opera en tres actos. En español.
Libreto de Adelheid Wette. Música de Engelbert Humperdinck

REPARTO

Pedro, un escobero	ANDREW MAC MILLAN
Gertrudis, su esposa	COCONI DE RUIZ
Hansel, su hijo	LYDIA DE IBARRONDO
Gretel, su hija	IRMA GONZALEZ
La Bruja	HENRY CORDY
Duende del sueño	GRACIELA SILVAIN

Acto primero: La Cabaña de Pedro. Acto segundo: El Bosque. Acto tercero: La casa de la Bruja

Dirección Musical: MICHAEL KUTTNER Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

3ª Función de Abono.

Miércoles, 6 setiembre,

a las 8.30 p. m.

La Boheme

Opera en cuatro actos. Música de G. Puccini y libreto de Illica y Giacosa, basado en el drama de Henry Mürger «Vie de Boheme»:

REPARTO

Rodolfo, poeta	MARIO BERINI
Marcello, pintor	DANIEL DUNO
Schaunard, músico	ANDREW MAC MILLAN
Colline, filósofo	JAN RUBES
Mimi	IRMA GONZALEZ
Museta	GRACIELA SILVAIN
Benoit, el dueño de la casa	HENRY CORDY
Alcindoro, consejero	HENRY CORDY
Parpignol, vendedor	JOSE MA. LEPIZ
Dos Aduaneros	

Lugar: París. Epoca: alrededor del año 1830

Dirección Musical: MIGUEL SANDOVAL

Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

4ª Función de Abono.

Viernes, 8 de setiembre,

a las 8.30 p. m.

La Traviata

Opera en tres actos, música de G. Verdi y libreto de F. M. Piave, basado en la novela «La Dama de las Camelias», de A. Dumas:

REPARTO

Violeta Valery	IRMA GONZALEZ
Flora Bervoix	COCONI DE RUIZ
Annina, doncella de Violeta	SARA DE ARROYO
Alfredo Germont	JOHN HAMILL
Giorgio Germont, su padre	IVAN PETROFF
Barón Douphol	ANDREW MAC MILLAN
Gastón de Letorieres	HENRY CORDY
Marqués de Obigny	ANTONIO CAMPOS
Doctor Grenvil	JAN RUBES

Lugar: París y alrededores. Epoca: alrededor de 1840

Dirección Musical: MIGUEL SANDOVAL

Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

PRECIOS POR FUNCION

Palcos con 8 asientos	₡ 160.00	Butacas	₡ 20.00
Palcos con 6 asientos	120.00	Palcos de Galería 1ª fila	12.00
Palcos con 4 asientos (secretos)	80.00	Palcos de Galería (otras filas)	10.00
Lunetas	20.00	Galería General	6.00

Más el recargo de los impuestos benéficos



HENRY CORDY

Tenor

Ha sido miembro de las siguientes compañías de ópera: Teatro Municipal, en Río de Janeiro; Chicago Opera Company, Pittsburgh Opera Company y New York City Center. Henry Cordy ha firmado recientemente un contrato como artista exclusivo de la R. C. A. Victor.

deja paralizados. Entonces encierra a Hansel en una jaula, ordena a Gretel permanecer donde está y entra en la casa. Al quedar solos, los niños se proponen fingir obediencia hasta saber qué pretende la bruja. Sale ésta y pone unas nueces en el alpistero de la jaula; después desencanta a Gretel con sus palabras mágicas: "ocus pocus", y le ordena preparar la cena y poner la mesa. La niña entra precipitadamente en la casita mientras Hansel aparenta dormir. La vieja va a atizar el fuego donde se propone asar a la niña y, en tanto se calienta el horno, monta en su escoba para galopar. Después la vieja se acerca al horno, abre la puerta y llama a Gretel para que se acerque; le pide que se asome a ver el fuego y que lo atice si no hay leña suficiente; trata de inducirla a que se incline de modo que pueda meterle un empujón y cocerla. Gretel finge no saber como hacerlo. Mientras tanto Hansel ha salido de la jaula y se ha colocado detrás de la bruja, así que, cuando la vieja se asoma al horno para enseñarle a Gretel qué ha de hacer, los dos hermanos le dan tremendo empujón y la arrojan entre las llamas. Felices bailan alrededor del horno que se calienta a punto de estallar y, ante la sorpresa de los hermanitos, las figuras que forman la cerca que rodea la casa se transforman en niños que ya había asado la bruja. Hansel y Gretel rompen el encanto con las palabras mágicas y se ven rodeados de alegres muchachos que les dan las gracias por su liberación.

El padre y la madre, que habían acudido en busca de sus hijos, irrumpen en la escena felices de encontrarlos sanos y salvos y, mientras los abrazan conmovidos, el grupo de niños saca a la bruja convertida en gran pastel. Todo termina con un coro de acción de gracias, y... colorín colorado...

Estrenada el 23 de diciembre de 1893, en Weimar, Alemania.

FRANK CAPPELLI

Barítono

El famoso Director de Escena del Metropolitan Opera House, doctor Herbert Graf, ha dicho: "El señor Capelli, es uno de los jóvenes artistas americanos de más talento, tanto vocalmente como en su calidad de actor". En la reciente temporada viajó por todos los Estados Unidos como barítono principal de la Compañía Wagner.



La Bohemia

Argumento

PRIMER CUADRO

¡Una vida alegre, una vida inquieta la que hacen Rodolfo el poeta, Marcelo el pintor, el músico Schaunard y el filósofo Colline, en su buhardilla común, cuyo alquiler dejan de pagar tantas veces! Ha llegado el invierno, el viento silba por las rendijas. Rodolfo y Marcelo sufren un frío intenso mientras trabajan. Una silla debe ser sacrificada para encender el fuego; pero Rodolfo recurre a un remedio heroico: su drama los calentará. El manuscrito se quema; acto tras otro es reducido a cenizas y, junto con Rodolfo y Marcelo, cerca del escaso fuego, busca refugio también Colline, quien vuelve malhumorado de la casa de préstamos sin resultado positivo alguno. No se ha apagado aún la llama, cuando el cuarto compañero de ellos, el músico Schaunard, llega "con un abundante botín". Un rico inglés le pagó un sueldo de príncipe para que tocara en competencia con un loco de la vecindad, hasta que el ilustre animal muriera. Schaunard prefirió un experimento expeditivo envenenando al pajarraco y se presenta ahora con leña, vino y una comida opípara. Pero resuelven guardar estos tesoros para venideros tiempos "peores" y celebrar alegremen-



ANDREW MACMILLAN

Bajo

Es uno de los principales cantantes de Canadá. Durante la guerra perteneció al famoso Batallón "Royal Canadian Engineers". Después de su baja en el Ejército en 1945 ha seguido su carrera cantando en Canadá.

te esta noche de Navidad en el barrio latino ("Quartier Latin"). En este momento, las riquezas tan ingeniosamente conseguidas corren grave peligro: Benoit, el dueño de la casa, aparece presentando la cuenta del alquiler atrasado y adeudado desde hace tiempo.

Los bohemios, que en toda ocasión saben discurrir una nueva picardía ingeniosa, convidan al importuno visitante a "comer, embriagándole y haciéndole narrar sus aventuras amorosas en el improvisado ambiente de animación y alegría para echarlo enseguida de la casa bajo pretexto de ultrajes a la moral y buenas costumbres. Ya está expedito el camino para el "Café Momus", el sitio frecuentado en las noches en que disponen de dinero. Sólo Rodolfo permanece en la buhardilla para concluir un artículo de periódico. Pero a poco de quedarse solo, llaman de nuevo a la puerta: Es Mimí, la joven bordadora que vive en el mismo piso. Pide luz; el viento ha apagado su vela, y las escaleras le han hecho perder el aliento. Rodolfo ofrece a la medio desmayada chiquilla un sorbo de vino; ella se recobra, quiere irse, pero su llave ha caído al suelo, y ahora la corriente apaga la luz de nuevo... Quedan juntos buscándola y a obscuras conversan.

Se narran sus esperanzas y sueños, su vida y sus ilusiones... ¡Cuán hermosa resulta a veces la vida a dos!... Y cuando los amigos desde la calle instan al compañero para que vaya con ellos al barrio latino, Mimí ya está decidida a acompañar a Rodolfo al "Café Momus". Embelesados de su naciente amor, se van del brazo.

SEGUNDO CUADRO

¡Movimiento de Navidad en el barrio latino de París! El "Café Momus" está muy concurrido de parroquianos, las calles están llenas de compradores. Parpignol, comerciante de juguetes, ofrece en alta voz su mercancía; niños que riñen por ella, madres que les gritan y en medio de este tumulto, Colline, Schaunard y Marcelo, compran toda clase de "preciosidades", hasta que las improvisadas riquezas se agotan. También Rodolfo compra algunas chucherías para Mimí; la presenta a sus amigos, y con una suculenta comida, en cuya espera están sentados en la terraza del café, se celebra su incorporación al ilustre cenáculo de los amigos. De repente, la alegría se turba al divisar Marcelo en una mesa vecina a Musetta, su amada de antes, al lado de Alcindor, un rico y viejo elegante. Una vez más, ella ha abandonado al pobre artista para vivir a lo grande, pero al encontrar de nuevo a sus antiguos amigos, el ambiente de antes y al grupo de los bohemios, se enciende otra vez en ella el viejo amor. Insolente, coqueta y, sin embargo, graciosa, hace doble comedia entre Alcindor y Marcelo, trastornando a "su pintor", y deshaciéndose del anciano... ¡Su pié le duele!... Alcindor debe llevar su zapato al zapatero, mientras que Musetta, jubilosa, se precipita en los brazos de Marcelo. Al pasar la retreta, toda la noble compañía desaparece en el bullicio general. Alcindor, al volver con el zapato compuesto, no le es posible encontrar a su "caro amor", pero, en cambio, recibe el honroso encargo de pagar la doble cuenta.

TERCER CUADRO

Una cruda mañana de invierno, cerca de la barrera aduanera de París. Temblando de frío y atormentada por una tos peligrosa, Mimí está al acecho para hablar a Marcelo, quien vive en una pequeña taberna enfrente de la barrera, pintando adornos y carteles para el tabernero. E la narra al amigo su vida insoportable con Rodolfo, quien la atormenta con sus caprichos y sus celos y que esta noche la ha abandonado. Marcelo le comunica que Rodolfo duerme en la fonda. Promete ayudarla, pero al aproximarse a Rodolfo le pide que se esconda para evitar un escándalo. Marcelo exige explicaciones a Rodolfo quien



COCONI DE RUIZ

Mezzo-Soprano de relevantes méritos en la Opera de México. Actuará en "Traviata" y "Hansel y Gretel".



JOHN HAMILL

Tenor Lírico

Ha cantado con la New York y Filadelfia Opera Companies, presentándose en "Pelleas y Melisande", "Barbero de Sevilla", y muchas otras óperas. John Mamill cantó en las primeras óperas que fueron presentadas por la N. B. C. en televisión, "La Bohemia" y "El Murciélago".

le confiesa que ya no le es posible vivir por más tiempo en común con Mimí... Conoce su tos, su enfermedad mortal, pero es pobre y no puede ayudarla... Marcelo trata de hacerlo callar. Pero es en vano. Mimí se ha enterado de todo, ahora su tos la traiciona. Rodolfo la toma en sus brazos... le habla de su amor... de su vida en común. Marcelo, empero, oye la risa coqueta de Musetta dentro de la fonda y, poseído de celos, le pide explicaciones de su conducta; y su amada le deja plantado, cubriéndolo de bromas e insultos.

CUARTO CUADRO

Otra vez, Rodolfo y Marcelo, solos, están trabajando en su buhardilla. Pero sólo aparentemente; en realidad sus pensamientos están con sus novias ausentes, aún amadas. Pues también Mimí ha abandonado, entre tanto, a Rodolfo, imitando el ejemplo de Musetta. Con tristeza, los dos amigos abandonados contemplan los pequeños regalos que en un tiempo han recibido de Mimí y de Musette. Colline y Schaunard vuelven con una suculenta comida: pan y arenques. Al poco rato, todos recobran su buen humor. Se come, se hacen bromas, se baila, se batten en duelo con la badila y las tenazas. De pronto Musette entra precipitadamente. Mimí moribunda, ha venido a buscar otra vez refugio en casa de Rodolfo y los amigos hacen por ella cuanto está a su alcance. Dan todo lo que poseen para ayudarla. Colline empeña su abrigo, del que se despide con ternura. La dejan sola con Rodolfo. ¿No fué ayer, cuando se encontraron aquí por primera vez, cuando buscaban juntos la llave, cuando salieron juntos a celebrar la Nochebuena? ... Recuerdo... Olvido... Felicidad... Contenta, Mimí se duerme en los brazos de Rodolfo... para no despertarse más.

JAN RUBES

Bajo

Principió sus estudios en el Conservatorio de Praga en 1940. En pocos años se destacó como el cantante más famoso en Checoeslovaquia. Ha cantado en Europa. Recién ha terminado de actuar como estrella de una película filmada en Canadá: "Viaje Prohibido".



La Traviata

Argumento

PRIMER ACTO:

Violeta Valery, cortesana festejada en el gran mundo parisiense, ofrece en su salón una brillante fiesta a sus amigos. Alfredo Germont, invitado por amigos a la casa de Violeta, ha sentido desde hace tiempo una gran inclinación hacia esta mujer. Le pide ahora el primer baile libre, y como Violeta se siente de pronto indispuesta para seguir bailando se inicia una conversación seria entre ella y Alfredo. Violeta conoce el amor de los hombres y su valor; mejor dicho: su poco valor. Se ríe de Germont cuando éste le habla de su inclinación, le llama la atención sobre su propia manera frívola de vivir pero finalmente, conmovida por su constancia y entusiasmo juvenil, le ofrece su flor preferida, una camelia, preferencia que le ha valido el sobrenombre de "Dama de las Camelias", y le permite que venga a buscar otra cuando ésta se haya marchitado. Violeta permanece sola, reflexiona, ve pasar ante sí su vida pasada: ¡un sin número de alegrías, de fiestas, de brillo! Las palabras de Alfredo aún le suenan en los oídos, oye su voz desde lejos, ¿sabrá por primera vez en su vida lo que es el verdadero amor? ¿Podrá por fin privarse de su existencia pasada entre fiestas y alegrías?

SEGUNDO ACTO:

Violeta ha cambiado de vida; vive con Alfredo Germont en una quinta en las afueras de la ciudad. Un día Anina, la



GERMAN GEIGER TOREL

Discípulo del recién fallecido Lothar Wallerstein. Se hizo célebre como director de escena, comedia, ópera y películas en toda Europa y América.

doncella de Violeta, le cuenta a Alfredo que la dueña se va desprendiendo de todo cuanto posee para procurarse los medios para continuar esta vida idílica con su amado. Alfredo, que se siente avergonzado ante esa noticia, parte al instante hacia París para obtener allí el dinero necesario para Violeta y él mismo. Durante su ausencia, Jorge Germont, padre de Alfredo, visita a Violeta en su casa de campo. Cree su deber apartar a su hijo de los brazos de una cortesana y no queda poco sorprendido al ver en Madame Valery a una mujer amante y seria, que no vive del dinero de su hijo, sino, al contrario, vendió cuanto poseía de valor para poder continuar con Alfredo la vida tranquila en este retiro lejos de la bulliciosa ciudad. Pero el padre de Alfredo, le pide a Violeta que deje libre a su hijo también a causa de otros motivos: una hermana de Alfredo no sabe nada de la vida poco honorable que lleva su hermano; su casamiento correspondiente a su rango social parece estar en peligro si Alfredo no rompe sus relaciones con Violeta. Ella consiente con el corazón destrozado. Quiere sacrificarse por la felicidad de la familia de Alfredo. Hará creer a éste que siente añoranza de su pasada vida de hijo y diversión. Cuando el padre de Alfredo se hubo ido escribe a su amiga Flora que acepta la invitación para el baile que había rechazado pocos días antes. Luego quiere dejar a Alfredo unas palabras de despedida, pero se lo impide su retorno. Le asegura otra vez su gran amor, se aleja entonces, por poco tiempo, según cree Alfredo y sólo su carta le informa de la verdad: ella no regresará jamás, quiere volver a su antigua vida de lujo en París. Alfredo está desesperado, delirante de ira, no se deja retener tampoco por el padre que le pinta los lugares y alegrías de su juventud, persigue a Violeta para vengarse de su infidelidad, para desahogar su gran dolor.

En el baile de máscaras en el palacio de Flora Bervoix vuelve a ver a la aparentemente infiel. El brillo de la fiesta que ofrece Flora, el bullicio de las máscaras, los juegos de azar, todo esto concuerda mal con los sentimientos de Alfredo y Violeta, que aparece acompañada del barón Douphol, al que Alfredo odia. Ya en la mesa de juego parece que se va a desencadenar una disputa entre los dos rivales, pero ambos se dominan a duras penas. Una vez solo con Violeta, Alfredo le pide explicaciones sobre su conducta. Ella hace alusiones al juramento prestado al padre, y pretende amar al Barón de Douphol. Temblando de ira llama a los invitados y arrojando una bolsa de dinero a los pies de Violeta, declara que en esta forma quiere pagar en público los favores recibidos de su amor. Todos se quedan perplejos ante esta escena inaudita. El padre de Alfredo, que fué testigo de las injustas palabras de su hijo, defiende—consciente de su propia culpa—a Violeta que, en su desesperación, cae desvanecida. Mientras tanto el Barón de Douphol desafía a Alfredo por su comportamiento poco caballeresco.

TERCER ACTO:

Violeta está recostada en su alcoba, gravemente enferma. Las emociones, las preocupaciones de los últimos tiempos han reavivado su dolencia latente. Su voluntad de vivir ya no puede detener a la muerte. El médico, que le infunde valor, que le promete una rápida curación, prepara, sin embargo, a la doncella de la enferma, para el fin de Violeta que no puede tardar. El padre de Alfredo ha escrito a Violeta que en el duelo entre su hijo y el Barón había sido herido este último. El padre mismo consiente ahora en el casamiento de Violeta con Alfredo, y está en camino de llevar a Alfredo a sus brazos. Mas ella conoce su estado y se despide tristemente de la vida en tanto que se oyen desde la calle



MICHAEL KUTTNER

Graduado en la Real Academia de Bellas Artes de Budapest, continuó sus estudios con el doctor Serge Koussevitsky. Ha sido director musical de la Sociedad Operática de Trenton, New Jersey.

los gritos y los cantos del alegre carnaval parisiense. Cuando Alfredo llega, arrojándose a sus pies para pedirle perdón al mismo tiempo que le ruega que sea su esposa, ella olvida de momento la enfermedad mortal, se imagina encontrarse otra vez en la plenitud de sus fuerzas vitales que le permitirá gozar de la dicha futura. Pero enseguida es presa de un ataque que la conduce paulatinamente a la muerte. El padre de Alfredo, venido para las bodas de Violeta con su hijo, tendrá que presenciar ahora su muerte. Con una sonrisa en los labios, profundamente reconciliada y llena de amor, Violeta se extingue en los brazos de Alfredo.

Por qué trabaja usted?



...He aquí

una buena «razón»

Es la misma razón por l cual usted debe asegurars la vida.

Hoy usted trabaja por el bienestar de sus seres queridos. Cual quier día de éstos, cuando nosotros faltemos para siempre, ellos siem pre necesitarán de medios económicos para su alimentación, casa educación, vestido, pago de deudas, etc.

TENER UN SEGURO DE VIDA SIGNIFICA SEGUIR SUMI NISTRANDOLES UN SALARIO PARA SUS NECESIDADES AUN DESPUES DE QUE NOSOTROS FALTEMOS...

Solicite folletos ilustrativos al

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

LUDOVICO HURWITZ

ORGANIZACION DE EVENTOS ARTISTICOS CULTURALES

Esquina diagonal al Colegio para Señoritas 601.

TELEFONO 6221 — APARTADO 837

TEMPORADA DE OPERA

DEBUT VIERNES 1º DE SETIEMBRE

8 y 30 p. m. – Hora exacta – Traje corriente

CON LA OPERA DE PUCCINI EN TRES ACTOS

MADAME BUTTERFLY

REPARTO:

Cio-Cio-San, llamada Butterfly (mariposa)	Irma González
Suzuki, criada de Cio-Cio-San	Lydia Ibarrondo
B. F. Pinkerton, Oficial de la marina de EE. UU. ..	Mario Bernini
Sharpless, Cónsul de Estados Unidos en Nagasaki ..	Ivan Petroff
Goro, Agente matrimonial	Henry Cordy
El Príncipe Yamadori	José R. Ochoa
El Tío Bonzo	Jan Rubes
El Comisario Imperial	Andrew Mac Millan
Kate Pinkerton	Inés Montero
El niño de Cio-Cio-San	Ilonka Kalinowsky

PRECIOS PARA TODAS LAS FUNCIONES SUELTAS

Palco, Butaca y Luneta (asiento)	₡ 20.00
Palco Galería 1ª fila (quedan cinco)	12.00
Palco Galería otras filas	10.00
Galería general	6.00

(más el recargo del impuesto benéfico)

YA ESTA ABIERTA LA BOLETERIA DEL TEATRO

Quedan pocas localidades: Palcos sólo la mitad, Butacas sólo de última fila. Dada la gran demanda no podemos reservar localidades, sin embargo lo haremos por sólo doce horas. Rogamos a los interesados recoger abonos y reservaciones.

LUDOVICO HURWITZ

ORGANIZACION DE EVENTOS ARTISTICOS CULTURALES

Empresa afiliada al Colegio para Solteros #81

TELEFONO 8321 — APARTADO 833

TEMPORADA DE OPERA

HOY VIERNES GRANDIOSO DEBUT

Localidades totalmente agotadas

Por segunda indisposición del tenor

MARIO BERINI

que debería cantar el papel de Rigoletto, la empresa solicitó por cable a la Opera de San Francisco y llegó hoy, a

WALTER FREDERICKS

cuya presentación con su compañía vea.

Suplicamos al público venir siempre antes de las 8 y 30, para evitar aglomeración, pues nadie podrá entrar a la sala, sino el intermedio, que ya vamos al inicio.

Se hace entrega de tarjetas para evitar dificultades en la puerta reservada a los artistas y a quienes posean entradas de cortesía, se ruega cumplir con requisitos correspondientes.

Por haberse agotado numerosísimas peticiones de localidades para el debut de hoy, la empresa ha decidido una

Matinée para el Domingo, a las 3 p. m.

repitiendo la misma Opera en tres actos de Puccini

MADAME BUTTERFLY

Debutando — DANIEL DUNO — Barítono

LUNES 4 — 2a. DE ABONO

HANSEL y GRETEL

la ensoñada de la temporada con

IRMA GONZÁLEZ y LYDIA DE IBARRONDO

debutando el Barítono

ANDREW McMILLAN

y el Maestro

MICHAEL KUTTNER

Adquiera las localidades para todas las óperas en la Boletería

TEATRO NACIONAL

4

DOMINGO 3 DE SETIEMBRE DE 1950

TEMPORADA DE OPERA

HOY DOMINGO 3 p. m:

Brillante Matinée — Indescriptible éxito de

IRMA GONZALEZ

DEBUT DEL BARITONO

DANIEL DUNO

Repetirá de la ópera de Puccini en 3 actos

"MADAME BUTTERFLY"

MAÑANA LUNES 4 y 30 — 2a. DE ABONO

"HANSEL Y GRETEL"

La Ensoñada — La Sensación de la Temporada

INIGUALABLES CREACIONES DE

IRMA GONZALEZ Y LYDIA IBARRONDO

DEBUT del BARITONO ANDREW MCMILLAN y del MAESTRO MICHAEL KUTTNER

Miércoles 6, 2a. de Abono ..... BONBONIERE
Viernes 8, 2a. de Abono ..... GRAVEYETA

Adquiera oportunamente en la Boletería

TEATRO NACIONAL

★ TEMPORADA DE OPERA ★

MIGUEL SANDOVAL
Director General

LUDOVICO HURWITZ
Representante
Esquina diagonal al Colegio Señas
Teléfono 6231 — Apartado 887

DANIEL DUNO
Coordinador Artístico

Por repentina indisposición del Tenor **Mario BERINI** que debería cantar el papel de Pinkerton

La Empresa solicitó por cable a la Opera de San Francisco a

Walter FREDERICKS

quien asombrará con su maravillosa voz

Por haberse quedado numerosísimas personas sin localidades para el debut de HOY la Empresa ha decidido una

Matinée ~~setiembre~~ **DOMINGO 3 a las 3 de la tarde**

repitiendo la misma Opera en tres actos de Puccini

Debutando DANIEL DUNO - Baritono

Madame Butterfly

Opera en 3 actos. Música de G. Puccini. Libreto de Illica y Giacosa

REPARTO

Cio Cio-San, llamada «Butterfly» (mariposa)	IRMA GONZALES
Suzuki, criada de Cio-Cio-San	LYDIA IBARRONDO
B. F. Pinkerton, Oficial de la Marina de los Estados Unidos	MARIO BERINI
Sharpless, Cónsul de los Estados Unidos en Nagasaki	IVAN PETROFF
Goro, Agente matrimonial	HENRY CORDY
El Príncipe Yamadori	JOSE RAFAEL OCHOA
El Tio Bonze	JAN RUERS
El Comisario Imperial	ANDREW MAC MILLAN
Kate Pinkerton	INES MONTERO
El niño de Cio-Cio-San	ILONKA KALINOWSKY

Lugar: Nagasaki (Japón) Epoca: A principios del siglo XX

Dirección Musical: MIGUEL SANDOVAL Dirección Escénica: GERMAN G. TORRES

PRECIOS POR FUNCION

Palcos con 8 asientos	₡ 160.00	Butacas	₡ 20.00
Palcos con 6 asientos	120.00	Palcos de Galería 1ª fila	12.00
Palcos con 4 asientos (secretos)	80.00	Palcos de Galería (otras filas)	10.00
Lunetas	20.00	Galería General	6.00

Más el recargo de los impuestos benéficos

6



VIERNES 8 DE SETIEMBRE DE 1950

TEMPORADA DE OPERA

VIERNES 8.30 p. m.
ULTIMA DE ABONO

-"TRAVIATA"-

Debut del Tenor JOHN HAMMIL
LOCALIDADES CASI AGOTADAS

La temporada seguía comprometida con los artistas terminaba mañana Viernes, pero en vista de la brillante acogida del público, la Empresa y los artistas organizadores ofrecerán una

ULTIMA MATINEE

DOMINGO 10 A LAS 3 P. M.
con el mayor triunfo de la temporada

"TRAVIATA"

Inmejorables creaciones de
IRMA GONZALEZ y JOHN HAMMIL
MAESTRO: MICHAEL ESTER

MARTES 12: 8.30 a insistente petición

Lucía de Lamermoor

con Graciela Silvain, John Hammil, Frank Capelli, Jan Rubes, Maestro Kuttner.

-TEATRO NACIONAL-



DOMINGO 11 DE SETIEMBRE DE 1950

Todo al vuelo

PETROFF EN LA TRAVIATA

UN SERVICIO Y UN HOMENAJE

TEATRO NACIONAL

★ TEMPORADA DE OPERA ★

MIGUEL SANDOVAL
Director General

LUDOVICO HURWITZ
Representante
Esquina diagonal al Colegio Sotas
Teléfono 3221 Apartado 837

DANIEL DUNO
Coordinador Artístico

Matinée para el DOMINGO 10 setiembre,

3 de la tarde

Opera en tres actos, música de G. Verdi y libreto de F. M. Piave, basado en la novela «La Dama de las Camelias», de A. Dumas:

La Traviata

REPARTO

Violeta Valery	IRMA GONZALEZ
Flora Bervoix	COCONI DE RUIZ
Annina, doncella de Violeta	SARA DE ARROYO
Alfredo Germont	JOHN HAMILL
Giorgio Germont, su padre	IVAN PETROFF
Barón Douphol	ANDREW MAC MILLAN
Gastón de Letorieres	HENRY CORDY
Marqués de Obigny	ANTONIO CAMPOS
Doctor Grenvil	JAN RUBES

Lugar: París y alrededores. Epoca: alrededor de 1840

Dirección Musical: MIGUEL SANDOVAL

Dirección Escénica: GERMAN O. TOPEL

PRECIOS POR FUNCION

Palcos con 8 asientos	₡ 160.00	Butacas	₡ 20.00
Palcos con 6 asientos	120.00	Palcos de Galería 1ª fila	12.00
Palcos con 4 asientos (secretos)	80.00	Palcos de Galería (otras filas)	10.00
Lunetas	20.00	Galería General	6.00

Más el recargo de los impuestos benéficos

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA DE OPERA

¡Despedida!

MARTES 12 DE SETIEMBRE DE 1950

A las 8.30 p. m.

Opera en 3 actos de Donizzetti:

Lucía de Lammermoor

Reparto:

Lucía de Lammermoor	Graciela Silvain
Alisa	Julia Araya
Sir Edgar de Ravenswood	John Hasmuil
Lord Henry Ashton	Frank Cappelli
Raymund, Capellán de Lammermoor	Jan Rubes
Lord Arthur	José Manuel Lépiz

Director de Orquesta: MICHAEL KUTTNER

Director de escena: GERMAN G. TOREL

Coordinador artístico: DANIEL DUNO

Director general: MANUEL SANDOVAL

Precios de costumbre

Después de la función, a instancias del público, homenaje de admiración y simpatía a

Irma González

VIERNES 23 DE SETIEMBRE DE 1950.

TEATRO NACIONAL

Hoy Viernes a las 7.30 de la noche

INTERESANTE

Conferencia del Padre IRALA S. J.

TEMA: Control de la emoción de la ira, su trayectoria fisiológica y psíquica. Ilustrado con gráficas y proyecciones.

Las entradas están a la venta en la boletería del Teatro, de las 1.30 en adelante, al precio de ₡ 1.25 impuestos incluídos.

9

Teatro NACIONAL

DOMINGO **24** DE SETIEMBRE

Gran Matinee Benéfico

A LAS **3** DE LA TARDE

A FAVOR DE LA

"Escuela Vocacional del Hogar"

MONSERRAT DE PUNTARENAS

BAJO EL SIGUIENTE

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1º—Conferencia del RDO. PADRE IRALA S. J., quien versará sobre el tema "La Infancia".

2º—Recital poético por el precoz niño WALTER ALFARO BAGNARELO, de la Escuela *Juan Rudín*.

3º—*Las Anafitas de la Reina*. Pasaje de la zarzuela "Tiempos Viejos", interpretado por los alumnos de la Escuela *García Flamenco*.

4º—La voz romántica de España JAIME PAZOS en su recital cantando con:

1º—*Romance de la Dolores* ..... Segovia
2º—*Marcela* ..... Quintero
3º—*Mi Niña* (Canción bilbaína) ..... Carmen Giménez
4º—Pasodoble "*La Dolores*" ..... Lozano
5º—*Corrido de Cosa Mexicana* ..... J. Ramón
6º—*Clamores de la Huerta* (Jota). Serrano

INTERMEDIO CON SORPRESAS

SEGUNDA PARTE

1º—Recital de "La Lechera", por la niña ROSE MARY GIL BALDIOCEDA, de la *Escuela Pera*.

2º—Bailes Regionales por las niñas de la *Escuela García Flamenco*, dirigidas por la Srita. *Mercedes García Montero*.

3º—JAIME PAZOS en su segunda parte del recital con:

1º—*Romance de Doña Francisquita* ..... Vives
2º—*Castillos de Arena* ..... Lozano
3º—*A Nerón*. Malagueña gallega. Leal-Viera
4º—*Granada* ..... Lara
5º—*Te quiero* (Jota) ..... Arozarena

MAESTRO DE CEREMONIAS
EL GRAN LOCUTOR

Don Alberto Castillo

Precio de las localidades:

PALCO — BUTACAS Y LUNETAS — ₡ 2.00
PALCO GALERIA 1.50
GALERIA 1.00

Talleres Alma.

9

10

TEATRO NACIONAL ¡ Unico Concierto

Viernes 28 de octubre - 8.30 p. m. del eminente cellista francés



NICOLAS ARENE

Acompañado al piano por CARLOS ENRIQUE VARGAS

"Se trata de un concertista que posee una gran sensibilidad y depurada técnica, y que no ignora ningún secreto del delicado instrumento. En sus ejecuciones es dable observar una magnífica pulsación y perfecta musicalidad, cualidades que destacó en el "Adagio" de Bach con óptima sonoridad y sincero estilo, lo mismo que en las "Siete Variaciones", sobre un tema de Mozart, del maestro Beethoven; y tradujo con una bella musicalidad de Haendel. "La Sonata en Re Mayor" de Mendelssohn contó con todos los elementos técnicos y espirituales de Aréne, el que a continuación explayó sus grandes dotes en las páginas de Fauré y Cassadó".—"El Diario", Buenos Aires.

"Anoche el violoncellista Nicolás Aréne se presentó en un concierto demostrando su técnica segura, el cino temperamento y el estilo depurado. Estas bellas cualidades naturales o adquiridas, las puso en evidencia en la interpretación de una serie de obras de autores calificados, siendo brillantemente secundado por el pianista Valentín Zubiaby. Fueron ambos muy aplaudidos".—"La Razón", Buenos Aires.

"Un programa serio y de compromiso evidenció las aptitudes naturales de Nicolás Aréne, el que hizo gala de un mecanismo ágil, sonoridad cálida y expresiva, afinación indiscutible y rica variedad de matices".—"La Nación", Buenos Aires.

SANTIAGO DE CHILE, CHILE:

Al escuchar a Nicolás Aréne por segunda vez, en este magnífico programa, compuesto de la "Sonata" de Haendel, la "Sonata" de Brahms en mi menor y "Phantasie Stücke" y "Adagio Allegro" de Schumann, he podido confirmar ampliamente la impresión que me hizo en su primer concierto. Aparte de su perfección técnica y de la belleza de su sonido, cautiva por su profunda musicalidad e inteligencia de intérprete y por su temperamento trágico y ensimismado que le permite dar esta palpitante a la música que ejecuta, sin caer jamás en fealdades de "mal gusto".—Chile.

"Su ejecución, cálida en matices y en sonoridades expresivas, satisfizo ampliamente al público que en apreciable número acudió a su solicita instrumental. Nicolás Aréne conoce los secretos que esconde el violoncelo y supo revelarlos con recursos entre los cuales la nitidez y el buen gusto se imponen en sitio de preferencia. El numeroso público que acudió al Teatro Municipal le aplaudió con entusiasmo, demostrando así su aprecio por las grandes cualidades del artista".—"La Nación", Santiago de Chile.

DESPUES DEL CONCIERTO...

Visite

EL PATIO TICO

Deliciosas cenas

Exquisitos licores

Música - Alegría

CONTIGUO AL TEATRO NACIONAL

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1. Andante y Allegro ..... BREVAL
2. Preludio de la Suite en Re menor ..... J. S. BACH
   Violoncello solo
3. Canción que mi madre me enseñó ..... DVORAK
4. Berceuse Jocelyn ..... GODARD
5. Requiebros ..... CASSADO

SEGUNDA PARTE

Primer Aniversario de su muerte de Ricardo Strauss

6. Sonata en Fa mayor, Op. 6 ..... R. STRAUSS
   Allegro con brio—Andante ma non troppo—Finale—Allegro vivo

TERCERA PARTE

7. Andante del Concierto en Si bemol ... BOCHERINI
8. Plegaria ..... E. BLOCH
9. Tarantella ..... POPPER

"Nicolás Arène demostró, junto a un claro dominio técnico de su instrumento, una depurada concepción musical. Arène obtiene de su instrumento un bello sonido; interpretativamente las notas altas son plenas de dulzura y en los "andantes" saca gran partido de la delicadeza del violoncelo. Este es su fuerte".—"El Mercurio", Santiago de Chile".

BOLIVIA, LA PAZ:

"Magistrales y personalísimas son interpretaciones sin caer en la pedantería de un impresionismo vulgar. Sabe extraer del fondo el sentido de las piezas que nos brinda, armonizando con maestría los más sutiles matices, dando al mismo tiempo la sensación de una orquesta. El color tonal de su ejecución no es mera creación de técnicas fulgurantes, sino que penetrando profundamente en su raíz artística, imprime a la música de un sentido especial, fundamente humano, temperamento de virtuoso que no ignora es ningún secreto del arte."—"La Noche", La Paz.

"Nicolás Arène da al violoncelo, no sólo una admirable calidad de sonido, pero imprime una gracia francesa y una vigorosa personalidad en todos los pasajes. Las variaciones de Beethoven, nos lo muestra como un virtuoso de increíble dominio. En cuanto a Granados, hace brotar de su violoncelo el fuerte temperamento latino, que le caracteriza".—"La Libertad", La Paz.

"El concierto del profesor Arène, obtuvo resonante éxito. Las condiciones técnicas y la exquisita sensibilidad artística, se pusieron de manifiesto en la interpretación de consagradas obras de los maestros alemanes, así como de músicos franceses y españoles, que trabaja con gran seguridad y con todos los elementos artísticos más notables que posee este gran instrumento".—"La Noche", La Paz.

PERU, LIMA:

"El señor Arène demostró en el concierto de ayer en el Municipal, ser un artista eminentemente expresivo y de fina sensibilidad que hace con su tono rico, pastoso y puro resaltar en la colorida interpretación de Bach, que ejecutó con mucha y una gran distinción musical. Luego permitió apreciar diversos aspectos de su sólida técnica a través de Beethoven, Granville Bantock. Este artista es un gran maestro, compositor y de cierta especialidad que la concurrencia aplaudió con delirio".—"El Comercio", Lima.

Chez Marcel

EL RINCON PARISINO EN SAN JOSE

Ofrece a Usted todas las noches:

COCINA FRANCESA

VINOS EXQUISITOS

LICORES FINISIMOS

Y MUSICA MODERNA

AMBIENTE UNICO

Juicios emitidos por los Críticos de: Francia, España, Argentina, Chile, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia México El Salvador y Guatemala, sobre la actuación del famoso Violoncelista francés: NICOLAS ARENE

FRANCIA, PARIS:

"Le concertiste possède une technique des plus solides dont il se sert en instrumentiste consciencieux, non point pour faire étalage d'adresse, mais bien comme d'un moyen d'expression mis au service d'une pensée."

"C'est là ce qui différencie un véritable artiste d'un mécanisme brillant. M. Arène demeure toujours musical et expressif, même dans les passages les plus difficiles."

"Dans cette charmante et si peu souvent entendue Sonate en ré majeur de Mendelssohn, qui constituait le morceau de résistance de ce concert, l'interprète mit en jeu toutes les ressources de sa palette: chaleur du phrasé, legerété du "staccato", ampleur d'archet, intensité du vibrato et tant d'autres moyens interprétatifs qui confèrent sa réelle signification à l'oeuvre".—"Le Figaro", Paris.

ESPAÑA:

"Nicolás Arène posee unas cualidades esenciales de un gran intérprete, una magnífica escuela y una sensibilidad extremadamente susceptible a las diferencias de estilo y de temperamento. Su seriedad y el dosaje de su sonido se asemejan mucho al de nuestro Pablo Casals".—"La Vanguardia", Barcelona.

"El concierto de Nicolás Arène en el Palacio de la Música fué todo un éxito. Este valioso instrumentista, cuya nobleza y seriedad de medios expresivos nos recuerda a Pablo Casals, ha sido escuchado con grande entusiasmo por el público que llenaba la sala por completo".—"Diario de Barcelona", Barcelona.

"Fué todo un triunfo la actuación del joven violoncelista francés Nicolás Arène. El programa presentado con obras de autores calificados fué ejecutado con gran ritmo, gusto exquisito y maestría en la disposición de planos y gradaciones dinámica. Después de haber hecho en la difícil sonata de Mendelssohn su mérimen, Nicolás Arène tejió de bellezas en la tercera parte del Concerto, su gran temperamento y virtuosismo".—Madrid.

"Nicolás Arène es seguramente uno de los más grandes violoncelistas del mundo. Entre las cualidades de este artista completo se destacan la belleza de su sonido y el temperamento lógico, cualidades que Nicolás Arène posee al máximum".—Oviedo.

"Nicolás Arène, artista de innegable valía, dueño de un arco de amplísimos recursos y de unos dedos ágiles y seguros, supo dar en una forma inmejorable la debida severidad clásica de Bach y Beethoven, y demostró un temperamento romántico inigualable en las composiciones de Schumann, Fauré y Glazounow y de los compositores españoles Granados y Falla".—Bilbao.

BUENOS AIRES, ARGENTINA:

"Desde la primera obra del programa, "Adagio" de Bach, fué posible comprobar, a través de una versión de gran nobleza expresiva y de generosa sensibilidad, que el violoncelista francés Nicolás Arène es un artista de prurgue; impresión que se confirmó plenamente en "Grave" y "Allegro" de Haendel y en "Siete Variaciones" sobre un tema de la "Flauta Encantada" de Beethoven, que permitieron juzgar también el instrumentista seguro, que domina en absoluto el violoncelo, venciendo las mayores dificultades sin esfuerzo y del que sabe acusar matizados y amplias sonoridades. En arte de ejecutante y de intérprete surgió plenamente en la Sonata en Re Mayor de Mendelssohn, obra que cerró otra figura de los programas. La personalidad de Arène se explayó en los cuatro tiempos de esta sonata clara y concisa, delicada y vigorosa, con personalidad en contrabarca, con sol".—Crítica Musical de "La Prensa", Diarios Buenos Aires.

"Arène dejó en este recital una impresión excelente de sus condiciones interpretativas, a través de un programa difícil y de categoría. Demostró en este intérprete cualidades poco comunes: técnica segura, belleza de sonoridad, estilo pulido, honda comprensión de las obras que interpreta y un dos expresivo cautivante".—"La Crítica", Buenos Aires.

Nicolás Aréne

Algunos datos biográficos

Nicolás Aréne nació en Francia en el año 1915. Se puede decir que Nicolás Aréne nació en carrera cuando tenía 14 años de edad, una noche en la Opera de Bucarest (Rumania).

Como de costumbre, su mamá compró un palco bajo y Nicolás un asiento en los pisos superiores de reparto. "Tocará Enescu", se puso a gritar desde arriba:

¡Mamá, este es el instrumento que yo quiero aprender! ¿Cómo se llama? — En medio de la risa de toda la concurrencia...

Primer premio del Conservatorio de Bucarest, Nicolás Aréne llega a París a la Escuela Nacional de Música, dirigida por los maestros Casals, Alexanian Cortot y Thibaud. Un concierto de presentación en París le da ya la fama, siendo contratado para dos largas giras, tocando en casi todas las capitales de Europa. Llega la guerra y en tiempos el artista trueca el arco por el fusil. Es un incansable salvatarrillas y camaradas; entre ellos se encuentra su amigo el célebre violinista Rodolfo Zuberley, con quien más tarde tocará el doble concierto de Brahms, con la orquesta del Colón de Buenos Aires y la de Chile.

Nicolás Aréne trabaja sin descanso para la liberación de su patria, en todas las formas, ayudándose a subir las dificultades de la resistencia, mandando él mismo un gran sector de los Pirineos. Más tarde, fin de 1943, es obligado por un ataque alérgico a regresar a España, a través de los Pirineos nevados, y cuya directamente pasa a la célebre ciudad de Lérida. "El Seminario Viejo". Llamado por el Consul General de Inglaterra, la Sociedad de Conciertos "Daniel", en España, le contrata para una gira de veinte recitales en la península Ibérica. Toca en la Plaza Fuerte de Gibraltar, invitado por el Gobernador de esta plaza, para los soldados de las fuerzas del Mariscal Montgomery. En 1945 llega a Buenos Aires (algunos meses antes del armisticio), contratado por el célebre empresario Héctor Pedroza, tocando con la Orquesta del Colón de Buenos Aires, Orquesta de Chile, etc., etc. En todos los países de América del Sur, la Sociedad de Conciertos "Daniel" le contrata, y en dos años Nicolás Aréne da más de doscientos conciertos entre Argentina, Chile, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela y América Central, siendo uno de los más grandes éxitos de conciertos dados por un instrumentista. Un diputado mexicano le cuenta el año de 1948 por fin, con su familia, en París, después de varias peripecias y aventuras. Pasando una temporada en compañía del maestro Casals, que tanto quiere a México, este le dice a Aréne: Vete a tocar a México, ¡verás el país que es un gran país!

Después de haber dado dos conciertos en el Palacio de Bellas Artes con gran éxito, Nicolás Aréne se dirige hacia América del Sur (Venezuela, Brasil, Uruguay y Argentina), para tocar de nuevo en una gira contratada. Después volverá Nicolás Aréne por Cuba para dar una serie de conciertos en los Estados Unidos y Canadá.

ECUADOR, QUITO:

"Un gran acontecimiento artístico constituyó el recital de música, ofrecido por el eminente cellista francés Nicolás Aréne, en su primera presentación en el escenario del Teatro Nacional Sucre. Una gran concurrencia asistió en la tarde de ayer, para escuchar el recital de este prestigioso artista. Desde el primer momento el público al escuchar la primera selección lo aplaudió con frenesí. Temperamento refinado, trazos elegante y noble, ejecución de técnica de gran escuela, equilibrada de un sonido limpio y bello, sumándose a esto, una riqueza expresiva, colorcada de matices violentos y fogosos, otras veces; para acercarse luego en otros pasajes, con una bondad llena de ternura ideal y acariciante".—"El Comercio", Quito.

COLOMBIA, BOGOTA:

"Anoche en el Teatro de Colón, Aréne el famoso cellista francés cumplió su programa con el éxito que se merece. Todo su concierto fue de una particular nobleza, el artista francés está asistido por una cabal dignidad artística. En la ejecución, en la seguridad de las formas expresivas, en el matiz que imprime a los sonidos, Aréne honestamente preocupado por la gran verdad: la verdad artística entre las obras, "Kol-Nidrei", el célebre tema judío, cuyo identificarse con el alma ancestral de la estirpe bíblica, recogiendo, la melodía, con conmovedora perfección la unidad intransferible de esa estirpe".—"El Tiempo", Bogotá.

VENEZUELA, CARACAS:

"Profundamente humana es la personalidad emotiva de Nicolás Aréne, consumado y joven cellista francés. Hemos admirado ayer noche las siete Variaciones de Beethoven donde Nicolás Aréne nos ha dado una gran lección sobre el manejo del Staccato Volante de su arco. El vigor de la mano izquierda es digno de admirar. En cuanto a la agilidad de su arco, es asombroso. Seguramente Aréne es un gran violoncellista: uno de los tres grandes del mundo".—"Ultimas Noticias", Caracas.

EL SALVADOR, SAN SALVADOR:

"Por primera vez en El Salvador, se ha dejado oír a un cellista de personalidad superlativa como es Nicolás Aréne. Desde el comienzo del concierto, el artista se mostró completamente de soporte brillante en las grandes páginas románticas para arrancar estruendosos aplausos a los espectadores conmovidos ante la voz, casi humana, del instrumento que fue vehículo magistral, de su poder descriptivo. Nicolás Aréne tiene una escuela establecida en su ejecución, fina y segura en el arrebato: "Rondeleros", una balada del género descriptivo, obras para que Aréne fuera compositor de un gran poder rítmico y expresivamente expresivo en sus acentos, la delicadeza y el buen gusto. Aunque las más variadas formas modelando su personal interpretación, dentro de un círculo de belleza armónica incomparable".—"Diario Latino", San Salvador.

PRECIOS:

Asiento a Palco	₡ 8.00
Butaca y Luneta	8.00
Palco de Galería	4.00
Galería General	2.00

Satisfacción

y

Calidad

con

"SELECTA"





La cerveza
Perfecta

Es un producto TRAUBE

TEATRO NACIONAL

VIERNES,

20 Oct. 1950,

a las 8.30 p. m.



UNICO

CONCIERTO

del celista francés

Nicolás ARENE

acompañado por

CARLOS ENRIQUE VARGAS

Programa:

PRIMERA PARTE:

1. ANDANTE Y ALLEGRO ..... BRÉVAL
2. PRELUDIO de la SUITE en Re menor ..... J. S. BACH
   (Violoncelo solo)
3. CANCIÓN QUE MI MADRE ME ENSEÑÓ ..... DVORAK
4. BERCEUSE JOCELYN ..... GODARD
5. REQUIEBROS ..... CASSADO

SEGUNDA PARTE:

Primer aniversario de la muerte de Ricardo Strauss

6. SONATA en Fa mayor, op. 6 ..... R. STRAUSS
   Allegro con brio — Andante ma non troppo — Finale Allegro vivo.

*

TERCERA PARTE:

7. ANDANTE del Concierto en Si bemol ..... BOCHERINI
8. PLEGARIA ..... E. BLOCH
9. TARANTELLA ..... POPPER

*

ATENEA

1950

TEATRO NACIONAL

Miércoles 25 de Octubre - A las 8.45 p. m.

PRESENTACION

DEL

CUARTETO LOOTS

CONJUNTO DE MUSICA DE CAMARA

ABRAHAM BAIGELMAN - Violín I

RICARDO PEREZ - Viola

MARCO A. JIMENEZ - Violín II

CARLOS CAMBRONERO - Cello.

NOVEDOSO CONCIERTO

Con obras de:

Dvorak - Haydn - Mendelssohn

Cortesía:

DACHNER & STEINBERG

Colchas CHELLINE, colores garantizados

Los amantes de la buena música son personas de gusto exigente; por eso piden siempre
WHISKY JOHNNIE WALKER y CERVEZA RHEINGOLD
MONTEALEGRE HERMANOS LTDA.
Frente a la Caja del Seguro Social
TELEFONO 3794 — APARTADO 1238

EL CUARTETO LOOTS

Este conjunto de música de cámara que hace su primera presentación en el Teatro Nacional, nació hace poco más de seis meses al calor entusiasta de cuatro profesores de la Orquesta Sinfónica Nacional: Abraham Baigelman, notable violinista que nació en Ostrowiec, Polonia, e hizo sus estudios musicales en la ciudad de Lodz, habiendo actuado en grandes Sinfónicas del viejo mundo, bajo la batuta de célebres maestros como Glazonow, Mascagni, Bruno Walter, Oscar Fried, etc.

La post-guerra lo trajo afortunadamente a este país y desde entonces su valioso concurso se ha hecho sentir en nuestra Orquesta Sinfónica, y hoy, como primer violín y Director del CUARTETO LOOTS.

Donde quiera que haya buen gusto y distinción

se sirve con acierto y predilección

CERVEZA GAMBRINUS

siempre deliciosa

Para sus estrenos de fin de Año y para sus regalos

aproveche el lindísimo surtido de sedas y géneros que le ofrece

La Competencia

su tienda de confianza

Vea las lindas CRETONAS y las preciosas MUÑECAS que acabamos de recibir.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1. INTRODUCCION, de las Siete Palabras de Jesucristo.. Haydn
2. CUARTETO op. 74 No. 1 ..... Haydn

(En cuatro movimientos)

Allegro moderato
Andantino grazioso
Minuetto
Vivace

SEGUNDA PARTE

3. SCHERZO del cuarteto No..... Mendelssohn
4. CUARTETO Op. 51 ..... Dvorak

Allegro ma non troppo
Dumka (elegía)
Romanza
Allegro-Assai-Final

SIEMPRE

CERVEZA IMPERIAL

Una Cerveza Ortega!

Sans Souci

Cada Artículo una Creación.....
Cada Creación una Sorpresa

PRECIOS:

Plateas.....	₡ 6.00
Palco de Galería.....	3.00
Galería.....	1.00

Los profesores y estudiantes con carnet, pagarán únicamente ₡ 2.00.

(Impuestos incluidos)

Teléfono 5674 **FARMACIA LOPEZ** Teléfono 5674

J. J. MONTES DE OCA E HIJOS

Frente a la Biblioteca Nacional

ESPECIALIDAD EN EL DESPACHO DE RECETAS

RAPIDEZ EN EL SERVICIO A DOMICILIO

Cortesía de la

Tienda **NORWICH**

Teatro NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA
MARCOS REDONDO
TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS

HOY — LUNES 13 DE NOVIEMBRE DE 1950

HOY

ABONO

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA
MARCOS REDONDO
TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



SABADO 11
de noviembre
1950

A LAS 8.30
DE LA NOCHE
(hora exacta)

Grandioso
DEBUT

1ª Función
de Abono



SABADO 11 DE NOVIEMBRE DE 1950 - A LAS 8.30 P. M. (hora exacta)

DEBUT Y PRIMERA FUNCION DE ABONO

LA BELLISIMA ZARZUELA EN TRES ACTOS, EL SEGUNDO DIVIDIDO EN TRES CUADROS, EN PROSA Y VERSO, ORIGINAL DE LOS SEÑORES FEDERICO ROMERO Y G. FERNANDEZ SHAW, MUSICA DEL MAESTRO FEDERICO MORENO TORROBA, TITULADA:

"Luisa Fernanda"

REPARTO:

LUISA FERNANDA	María Francisca Rimbau
DUQUESA CAROLINA	Conchita Brando
MARIANA	María Marqués
ROSITA	Chofi Haller
MOZA 1ª	Rosita Lorenzo
MOZA 2ª	María Luisa Banquella
VIDAL FERNANDO	Marcos Redondo
JAVIER MORENO	Luciano Utrilla
ANIBAL	Antonio Palacios
DON FLORITO	Alfonso Torres
NOGALES	Enrique Elizarraris
EL BIZCO PORRAS	Mario Merino
JEROMO	Rafael Torres
EL SABOYANO	Manuel Castella
VENDEDOR	Pedro Carnes
EL CURA	Rafael María Castillo

Damiselas — Petri-Maitres — Revolucionarios — Soldados — Vareadores — Gente del Pueblo — CORO GENERAL.

MAÑANA DOMINGO!! 2 grandes funciones!!
UNICA MATINEE A las 4 p. m.

A petición! Gran éxito de la Compañía:
''LUISA FERNANDA''

Noche: A las 8.30 p. m. 2ª FUNCION DE ABONO, *ESTRENO* en Costa Rica de la formidable zarzuela española del Mtro. Alonso:
''LA PARRANDA''

Obra estrenada en Madrid por MARCOS REDONDO, MARIA FRANCISCA RIMBAU y ANTONIO PALACIOS, estrellas de esta Compañía.

DEBUT de la 1ª tiple cómica:
ADELITA TRUJILLO

PRECIOS POR FUNCION:

Luneta o butaca	₡ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palcos de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

IMPRENTA ATENEA

ELENCO ARTISTICO
de la
Compañía Española de Zarzuela y Opereta
"Marcos Redondo"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artístico y 1er. Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

1ª tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lírica
CONCHITA BRANDO

Primeros barítonos:
MARCOS REDONDO

JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

1er. Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice-Tiples 12
MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL
Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinari[illegible]EJO RUVALCABA

Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluquería: ANDRES HORCASITAS

13-5oa1SFS

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS

Hoy domingo 12 de noviembre de 1950

DOS SOBERBIAS FUNCIONES - DOS



●

Unica Matinée
A LAS 4 P. M.

●

Gran Función
de Gala!!
A las 8.30 p. m.

●

SEGUNDA FUNCION
DE ABONO

Triunfal éxito de la Compañía!

715 - 14

14

DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE DE 1950

EXTRAORDINARIO TRIUNFO ARTISTICO DE LA COMPAÑIA!!

HOY, UNICO DOMINGO DE LA TEMPORADA! ● DOS GRANDIOSAS FUNCIONES!

UNICA MATINEE —o— A las 4 p. m.

¡Por haberse agotado totalmente las localidades!

A PETICION DEL PUBLICO

La bellísima zarzuela en tres actos, el segundo dividido en tres cuadros, en prosa y en verso, original de los señores Federico Romero y G. Fernández Shaw, música del Maestro Federico Moreno Torroba, titulada:

"LUISA FERNANDA"

— REPARTO —

LUISA FERNANDA	María Francisca Rimbau
DUQUESA CAROLINA	Conchita Brando
MARIANA	María Marques
ROSITA	Chofi Haller
MOZA 1ª	Rosita Lorenzo
MOZA 2ª	María Luisa Busquells
VIDAL HERNANDO	Marcos Redondo
JAVIER MORENO	Luciano Utrilla
ANIBAL	Antonio Palacios
DON FLORITO	Alfonso Torres
NOGALES	Enrique Elizetarán
EL BUZO PORRAS	Mario Mestre
JEROMO	Rafael Torres
EL SABOYANO	Manuel Castells
VENDEDOR	Pedro Cortes
EL CURA	Rafael María Castillo

Damiselas — Petit-Maitres — Revolucionarios — Soldados
Vareadores — Gente del Pueblo — CORO GENERAL



A LAS 8.30 p. m. — GRAN FUNCION DE GALA!

SEGUNDA DE ABONO ¡Gran Exito Artístico!

DEBUT de la notable Primera Tiple Cómica:
ADELITA TRUJILLO

Reposición de la bellísima zarzuela en 3 actos de los Maestros Santolla y Vert, letra de Sevilla y Carreño, titulada:

LA DEL SOTO DEL PARRAL

— REPARTO —

AURORA	María Fca. Rimbau
CATALINA	Adelita Trujillo
MADRINA	María Marques
GERMAN	Marcos Redondo
MIGUEL	Luciano Utrilla
DAMIAN	Antonio Palacios
TIO SABINO	Alfonso Torres
PRUDENCIO	Manuel Castells
PADRINO	Rafael Torres

Enamorados y enamorados. La Consulta y mozos de fonda. Coro General.

¡GRAN EXITO DE LA COMPAÑIA!

PRECIOS PARA LAS FUNCIONES DE MATINEE Y NOCHE

Luneta o butaca	€ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palcos de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

IMPRENTA ATENEA

PRONTO!

LA PARRANDA!

LA DEL MANOJO DE ROSAS!

LA DOGARESA!

MAÑANA LUNES - GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO!

Función fuera de abono

La inmortal zarzuela del Maestro GUERRERO:

"LOS GAVILANES"

Triunfal Creación de MARCOS REDONDO

ELENCO ARTISTICO
de la
Compañia Española de Zarzuela y Opereta
"Marcos Redondo"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artístico y 1er. Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

1ª tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lírica
CONCHITA BRANDO

Primeros barítonos:
MARCOS REDONDO
JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

1er. Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice-Tiples 12
MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA

Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluquería: ANDRES HORCASITAS

Teatro NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA
MARCOS REDONDO
TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS

HOY - LUNES 13 DE NOVIEMBRE DE 1950 - HOY

A las 8.30 p. m. Función Extraordinaria FUERA DE ABONO

Soberbio Acontecimiento Artístico de Alta Categoría

EL MAYOR EXITO DEL EMINENTE BARITONO **MARCOS REDONDO**

A PETICION DEL PUBLICO COSTARRICENSE!

Reposición de la inmortal zarzuela española en 3 actos, el primero y tercero divididos en 2 cuadros, letra de J. ROMERO y FERNANDEZ SHAW música del eminente maestro JACINTO GUERRERO, titulada:

LOS GAVILANES



REPARTO:

Adriana
MARIA FCA. RIMBAU

Rosaura
CONCHITA BRANDO

Renata
MAGDALENA BANQUELLS

Leontina
MARIA MARQUES

Nita
MA. LUISA BANQUELLS

Emma
ROSITA LORENZO

Aldeana 1ª
FELUCHA QUIJADA

Aldeana 2ª
CHOFI HALLER

Aldeana 3ª
FELICIDAD FERNANDEZ

Juan
MARCOS REDONDO

Gustavo
LUCIANO UTRILLA

Clavián
ANTONIO PALACIOS

Triquet
MARIO MERINO

Camilo
MANUEL CASTELLS

Marcelo
OSCAR TORRES

Jorge
ENRIQUE GUERRERO

Resto: M. LUISA BANQUELLS, ROSITA LORENZO, FELICIDAD FERNANDEZ, CHOFI HALLER, M. LUISA KERBER y LOLA JIMENEZ.

MAÑANA MARTES A las 8.30 p. m.

¡Otro sensacional acontecimiento lírico de éxito clamoroso! **Tercera Función de Abono.**

ESTRENO en Costa Rica de la grandiosa zarzuela del Mtro. Alonso: **LA PARRANDA**

Obra estrenada en Madrid por MARCOS REDONDO, MARIA FRA. RIMBAU y ANTONIO PALACIOS, estrellas de esta Compañía.

PRECIOS POR FUNCION:

Lunetas o butacas	₡ 15.00	Asientos palco galería 1ª fila	₡ 10.00
Palcos de 4 asientos (anchos)	60.00	Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Palcos de 6 asientos	90.00	Galería General	5.00
Palcos de 8 asientos	120.00	MAS LOS IMPUESTOS DE LEY	

PREPARESE para nuestras grandes atracciones próximas!

LA CASTA SUSANA
Creación de María Fca. Rimbau

La brillante zarzuela del Mtro. Sorozabal.
LA DEL MANOJO DE ROSAS

La sublime zarzuela del Mtro. Serrano
LA DOLOROSA

La amada opereta del Mtro. Luna
MOLINOS DE VIENTO

¡El gran acontecimiento artístico del año!

LAS GOLONDRINAS. La ópera que inmortalizó al Mtro. Usandizaga y la grandiosa opereta del Mtro. Luna: LA DOGARESA.

Imprenta ATENEA

16

TRIUNFAL TEMPORADA DE ARTE LIRICO ESPAÑOL

EL MAYOR EXITO ARTISTICO EN COSTA RICA!!

Teatro NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA
MARCOS REDONDO
TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS

MARTES 14 DE NOVIEMBRE DE 1950 - A LAS 8.30 P. M.

GRANDIOSA TERCERA FUNCION DE ABONO

ESTRENO EN COSTA RICA

La bellísima zarzuela española en 3 actos y en verso, original de Luis Fernández Ardavín y música del Maestro Francisco Alonso, titulada:

"LA PARRANDA"

Esta zarzuela fué estrenada en el Teatro "Calderón" de Madrid, por Marcos Redondo, María Francisca Rimbau y Antonio Palacios, estrellas de esta Compañía.



REPARTO

Aurora	MARIA F. RIMBAU
Curnela	ADELITA TRUJILLO
Tía Melchorita	MARIA MARQUEZ
Cuadro 1º	MAGDALENA BANQUELLS
Cuadro 2º	ESPERANZA MENDOLA
Cuadro 3º	ROSALIA BERNABEU
Alfarera 1ª	MARIA L. BANQUELLS
Alfarera 2ª	ROSITA LORENZO
Miguel	MARCOS REDONDO
Ramiro	ANTONIO PALACIOS
Don Cura	MARIO MERINO
Padre Vicente	ALFONSO TORRES
Señor Manuel	MANUEL CASTELLS
Tenor	ENRIQUE ELIZARRARAS
Señor Farero	DAVID MARTINEZ

Alfareras: CARMEN BALLER, PIEDADITA FERNANDEZ, DELICIA QUESADA, MARIA L. ESTEBAN.
Rondeños: RAFAEL TORRES, OSCAR TORRES, ENRIQUE ELIZARRARAS, MARIO MERINO, ENRIQUE GUERRERO Y PEDRO CARNES.
Mozos 1º, 2º y 3º: MARIO MERINO, ENRIQUE ELIZARRARAS Y RAFAEL TORRES.
Maestro y Rondeño: PEDRO CARNES.

MAGNIFICA PRESENTACION. RICOS VESTUARIO.

MAÑANA MIERCOLES - Extraordinaria Función Fuera de ABONO

La picaresca opereta vienesa del maestro GILBERT

LA CASTA SUSANA

¡Enorme éxito de la Compañía!

Prepárese para los grandes éxitos

ESTRENOS EN COSTA RICA:

La bellísima zarzuela del Maestro Serrador
LA DEL MANOJO DE ROSAS
El gran acontecimiento artístico del año!

La grandiosa opereta del Maestro LEHAR
LA DOGARESA

La formidable zarzuela
LA ROSA DE AZAFRAN

La sublime zarzuela del Mtro. Serrano
LA DOLOROSA

La atractiva opereta del maestro Lara
MOLINOS DE VIENTO

La espectacular opereta vienesa
LA VIUDA ALEGRE

LA DUQUESA DEL BAL TABARIN

PRECIOS POR FUNCION:

Lunetas o butacas	₡ 15.00
Palcos de 4 asientos (delantes)	60.00
Palcos de 4 asientos	50.00
Palcos de 4 asientos	40.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

Imprenta ALFONSO

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON", DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



HOY MIE.COLES 15 NOVIEMBRE DE 1950, A LAS 8.30 DE LA NOCHE

EXTRAORDINARIA FUNCION - FUERA DE ABONO

HOY! 15 DE NOVIEMBRE DE 1950 HOY!

A las 8½ de la noche. Extraordinaria Función. Fuera de abono

¡¡Grandioso Exito de la Compañía!!

La célebre opereta vienesa en 3 actos, versión castellana de JOSE PAZ GUERRA, música del inspirado compositor JEAN GILBERT, titulada:

La Casta Susana

REPARTO

Susana	MARIA Fca. RIMBAU
Angelina	CONCHITA BRANDO
Rosina	MARIA LUISA BANQUELLS
Delfina	MARIA MARQUES
Marietta	ROSITA LORENZO
Dama 1ª	CHOFI HALLER
Dama 2ª	FELUCHA QUIJADA
Dama 3ª	ESPERANZA MENOCAL
Conrado	ANTONIO PALACIOS
René	LUCIANO UTRILLA
Humberto	MARIO MERINO
Pomarelli	ALFONSO TORRES
Charancey	MANUEL CASTELLS
Alexis	ENRIQUE ELIZARRARAS
Caballero 1º	RAFAEL TORRES
Caballero 2º	ENRIQUE GUERRERO
Caballero 3º	OSCAR TORRES
Comisario	PEDRO CARNES
Guardia 1º	RAFAEL TORRES
Guardia 2º	PEDRO MARDONES

DAMAS DEL VALS:

MARIA LUISA BANQUELLS, ROSITA LORENZO, ESPERANZA MENOCAL, SOFIA HALLER, FELUCHA QUIJADA, FELICIDAD FERNANDEZ, MARIA LUISA KERBER, CARMEN VIZCAINO.

CORO GENERAL

PRECIOS:

Luneta o Butaca	₡	15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)		60.00
Palcos de 6 asientos		90.00
Palco de 8 asientos		120.00
Asientos palco galería 1ª fila		10.00
Asientos palco galería 2ª fila		8.00
Galería General		5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

Mañana jueves. 4ª función de Abono:

ESTRENO en Costa Rica de la bellísima zarzuela del Maestro SOROZABAL, titulada

La del manojo de rosas

NO PIERDA:

La Viuda Alegre

Y

La Duquesa del Bal-Tabarin

EN BREVE:

Molinos de Viento

Del Maestro Luna

La Rosa del Azafrán

Del Maestro Guerrero

LA DOLOROSA

Del Maestro Serrano

LA DOGARESA

Del Maestro Luna

ELENCO ARTISTICO

de la Compañía Española de Zarzuela y Opereta

"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artístico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lírica
CONCHITA BRANDO

Primeros barítonos
MARCOS REDONDO — JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

Primer Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12

MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluquería: ANDRES HORCASITAS

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON", DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



HOY! JUEVES 16 DE NOVIEMBRE HOY!

A las 8½ de la noche. 4ª Función de abono

PRECIOS:

Luneta o Butaca	¢	15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)...		60.00
Palcos de 6 asientos.....		90.00
Palco de 8 asientos....		120.00
Asientos palco galería 1ª fila ...		10.00
Asientos palco galería 2ª fila		8.00
Galería General		5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

Mañana, viernes 17: Grandiosa Función Fuera de abono.

A petición inmensa y POR ULTIMA VEZ, el clamoroso éxito del domingo, la grandiosa zarzuela de Soutullo y Vert:

La del Soto del Parral

Otro Estupendo Estreno en Costa Rica de éxito ruidoso!

El sainete lírico en dos actos, divididos en seis cuadros, original de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño. Música del Maestro Pablo Sorozabal, titulada:

La del manojo de rosas

REPARTO

Asención..	MARIA Fca. RIMBAU
Clarita.....	ADELITA TRUJILLO
Doña Mariana..	MARIA MARQUES
La Fisga.....	ROSITA LORENZO
La Doncella.....	MARIA LUISA BANQUELLS
Joaquín.....	MARCOS REDONDO
Ricardo	LUCIANO UTRILLA
Espasa.....	ANTONIO PALACIOS
Capó..	MARIO MERINO
Don Pedro Botero	ALFONSO TORRES
Don Daniel	MANUEL CASTELLS
Un Inglés.....	ENRIQUE ELIZARRARAS
Parroquiano 1º.....	RAFAEL TORRES
Parroquiano 2º.....	PEDRO CARNES
Un Camarero.....	ENRIQUE GUERRERO

¡Gran triunfo de la Compañía!

SABADO:

QUINTA FUNCION DE ABONO con un programa formidable. La bellísima zarzuela del Maestro Serrano

LA DOLOROSA

Próximamente: la esperada opereta del Maestro Luna, titulada

Molinos de Viento

PRONTO: la grandiosa zarzuela del MAESTRO GUERRERO, estreno en Costa Rica, un éxito rotundo de esta Compañía, que se titula

LA ROSA DEL AZAFRAN

ELENCO ARTISTICO

de la Compañía Española de Zarzuela y Opereta

"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artístico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lirica
CONCHITA BRANDO

Primeros barítonos
MARCOS REDONDO JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

Primer Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12
MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluquería: ANDRES HORCASITAS

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARLOTA



SABADO 18 NOVIEMBRE DE 1950

A LAS 8.30 P. M.

Noche de Gala

5ª FUNCION DE ABONO

DEBUT

DEL NOTABLE BARITONO ESPAÑOL

JESUS FREYRE

Con el ESTRENO de la zarzuela en dos actos, el último dividido en tres cuadros, original de Juan José Llorente, música del Maestro José Serrano, titulada:

"LA DOLOROSA"

REPARTO

Dolores	CONCHITA BRANDO
Juana	ADELITA TRUJILLO
Nicasia	MARIA MARQUES
Rafael	LUCIANO UTRILLA
Perico	ANTONIO PALACIOS
Prior	JESUS FREYRE
José	ALFONSO TORRES
Bienvenido	ENRIQUE ELIZARRARAS
Fray Lucas	MANUEL CASTELLS
Tenor (dentro)	PEDRO CARNES

Monjes, rondallas, mozos, mozas y coro general.

La acción en la vega aragonesa.

Gran éxito del aplaudido Tenor

Luciano Utrilla

PRECIOS:

Luneta o Butaca	₡ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

MAÑANA DOMINGO 19:

Ultimo domingo en San José!!

MATINEE a las 4 p. m. A petición del público, el mayor éxito visto en San José: la grandiosa zarzuela del Maestro Jacinto Guerrero, titulada

LOS GAVILANES

Triunfo formidable de la Compañía!

8.30 p. m.—6ª Función de abono. Estreno en Costa Rica. La más bella zarzuela del Maestro Jacinto Guerrero, autor de «Los Gavilanes»:

La Rosa del Azafrán

¡El mayor éxito de la Compañía!

Gran Exito de Marcos Redondo y María Francisca Rimbau:

La opereta en un acto y tres cuadros, original de Pascual Frutos, música del eminente Maestro Pablo Luna, titulada:

MOLINOS DE VIENTO

REPARTO

Margarita	MARIA Fca. RIMBAU
Sabina	MARIA MARQUES
Rosa	CHOFI HALLER
Ketty	ROSITA LORENZO
Lola	MAGDALENA BANQUELLS
Mary	LOLA JIMENEZ
Teniente Primero	MARIA L. BANQUELLS
Tiniente Segundo	FELUCHA QUIJADA
Teniente Tercero	ESPERANZA MENOCAL
Teniente Cuarto	FELICIDAD FERNANDEZ
Capitán Alberto	MARCOS REDONDO
Romo	ANTONIO PALACIOS
Cabo Stock	ALFONSO TORRES
Pedro	MANUEL CASTELLS
Pablo	MARIO MERINO
José	ENRIQUE ELIZARRARAS
Ramon	RAFAEL TORRES
Cantador	PEDRO CARNES

MOZOS, MOZAS CORO GENERAL

ELENCO ARTISTICO

de la Compañía Española de Zarzuela y Opereta

"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artístico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica — Tiple lírica
ADELITA TRUJILLO — CONCHITA BRANDO

Primeros barítonos
MARCOS REDONDO — JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter — Primer Actor de Carácter
MARIA MARQUES — ALFONSO TORRES

Tenor Cómico — Otro Tenor — Otro Tenor Cómico
MARIO MERINO — PEDRO CARNES — RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12

MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluquería: ANDRES HORCASITAS

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON", DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



MIERCOLES, 22 DE NOVIEMBRE 1950

A las 8.30.—Gran Función de Gala (fuera de abono)

En honor de la Señorita DITA HERNANDEZ,

Reina «Junior» del Café Centro América-El Caribe

Y de la «CAMARA JUNIOR DE COSTA RICA»

Noche inolvidable! Un éxito artístico de la Temporada! Programa excepcional!

1º—GRAN EXITO! La zarzuela en dos actos, el último dividido en tres cuadros, original de Juan José Llorente, música del Maestro José Serrano, titulada:

LA DOLOROSA

REPARTO

Dolores	Conchita Brando
Juana	Adelita Trujillo
Nicasia	María Marques
Rafael	Luciano Utrilla
Perico	Antonio Palacios
Prior	Jesús Freyre
José	Alfonso Torres
Bienvenido	Enrique Elizarraras
Fray Lucas	Manuel Castells
Tenor (dentro)	Pedro Carnes

Monjes, rondallas, mozos, mozas y coro general. La acción en la vega aragonesa.

Gran éxito del Tenor Luciano Utrilla

Mañana jueves 23:

¡ULTIMA FUNCION DE ABONO!

El grandioso estreno en Costa Rica de la más extraordinaria zarzuela española contemporánea, la obra cumbre del inspirado Maestro Millán, titulada:

La Dogaresa

Gran triunfo artístico del gran barítono MARCOS REDONDO

PRECIOS:

Luneta o Butaca	¢ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

2º—La opereta en un acto y tres cuadros, original de Pascual Frutos, música del eminente Maestro Pablo Luna, titulada:

MOLINOS DE VIENTO

REPARTO

Margarita	MARIA Fca. RIMBAU
Sabina	MARIA MARQUES
Rosa	CHOFI HALLER
Ketty	ROSITA LORENZO
Lola	MAGDALENA RANQUELLS
Mary	LOLA JIMENEZ
Teniente Primero	MARIA L. RANQUELLS
Teniente Segundo	FELUCHA QUIJADA
Teniente Tercero	ESPERANZA MENOCAL
Teniente Cuarto	FELICIDAD FERNANDEZ
Capitán Alberto	MARCOS REDONDO
Romo	ANTONIO PALACIOS
Cuto Stock	ALFONSO TORRES
Pedro	MANUEL CASTELLS
Pablo	MARIO MERINO
José	ENRIQUE ELIZARRARAS
Ramón	RAFAEL TORRES
Cantador	PEDRO CARNES

Mozos y mozas - Coro General

Gran éxito de Marcos Redondo y María F. Rimbau

ELENCO ARTISTICO

de la Compañía Española de Zarzuela y Opereta

"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artistico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lirica
CONCHITA BRANDO

Primeros baritonos
MARCOS REDONDO JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

Primer Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12

MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluqueria: ANDRES HORCASITAS

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON", DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



20

MARTES, 21 NOVIEMBRE DE 1950

8.30 P.M.—7ª FUNCION DE ABONO

POR FIN! Lo que ansiosamente espera el Público de Costa Rica... POR FIN!

GRANDIOSO EXITO DE LA COMPAÑIA con la presentación de la preciosa opereta en tres actos, original del Maestro Leo Bard, adaptada a la escena española por Ramón Guerra, titulada

La Duquesa de Bal-Tabarin

REPARTO

Frou-Frou	María Fca. Rimbau
Kety	Conchita Brando
Señora Morell	María Marques
Atenaida	María L. Banquells
Alina	Felicidad Quijada
Gri Gri	Magda. Banquella
La Lavallere	Rosita Lorenzo
Margot	Chofi Haller
Octavio	Luciano Utrilla
Conde de Pontarcy	Alfonso Torres
Sofía Weber	Antonio Palacios
Conde Bonell	Mario Merino
Conchard	Enrique Elizarrarás
Grambert	Manuel Castells

Telefontsías - Damas - Cocotes
Caballeros — Coro General

Gran Acontecimiento Artístico!

Maruxa

La bellísima opera española del MAESTRO VIVES

PROXIMAMENTE:

LOS CLAVELES

Zarzuelas del Maestro SERRANO.

SENSACIONAL!

EL ASOMBRO DE DAMASCO

Opereta cumbre española del Maestro LUNA

PRECIOS:

Luneta o Butaca	₡ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

¡PRONTO!

Grandioso estreno en Costa Rica! La fina y preciosa zarzuela del Maestro Millán:

La Dogaresa

¡El último éxito lírico de Madrid!

Otro formidable estreno! La mejor zarzuela del inspirado Maestro Zorozabal:

LA TABERNERA DEL PUERTO

La Opereta Vienesa clásica, de linda música

LA VIUDA ALEGRE

ELENCO ARTISTICO

de la Compañía Española de Zarzuela y Opereta
"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artístico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lírica
CONCHITA BRANDO

Primeros barítonos
MARCOS REDONDO JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

Primer Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12
MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluquería: ANDRES HORCASITAS

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON", DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



20

MARTES, 21 NOVIEMBRE DE 1950

8.30 P.M.—7ª FUNCION DE ABONO

POR FIN! Lo que ansiosamente espera el Público de Costa Rica... POR FIN!

GRANDIOSO EXITO DE LA COMPAÑIA con la presentación de la preciosa opereta en tres actos, original del Maestro Leo Bard, adaptada a la escena española por Ramón Guerra, titulada

La Duquesa de Bal-Tabarin

REPARTO

Frou-Frou	María Fca. Rimbau
Kety	Conchita Brando
Señora Morell	María Marques
Atenaida	María L. Banquells
Alina	Felicidad Quijada
Gri Gri	Magda. Banquells
La Lavaliere	Rosita Lorenzo
Margot	Chofi Haller
Octavio	Luciano Utrilla
Conde de Pontarcy	Alfonso Torres
Sofía Weber	Antonio Palacios
Conde Bonell	Mario Merino
Couchard	Enrique Elizarrarás
Grambert	Manuel Castells

Telefontsías - Damas - Cocotes
Caballeros — Coro General

Gran Acontecimiento Artístico!

Maruxa

La bellísima opera española del MAESTRO VIVES

PROXIMAMENTE:

LOS CLAVELES

Zarzuelas del Maestro SERRANO.

SENSACIONAL!

EL ASOMBRO DE DAMASCO

Opereta cumbre española del Maestro LUNA

PRECIOS:

Luneta o Butaca ..... ₡	15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)...	60.00
Palcos de 6 asientos.....	90.00
Palco de 8 asientos.....	120.00
Asientos palco galería 1ª fila ...	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

¡PRONTO!

Grandioso estreno en Costa Rica! La fina y preciosa zarzuela del Maestro Millán:

La Dogaresa

¡El último éxito lírico de Madrid!

Otro formidable estreno! La mejor zarzuela del inspirado Maestro Zorozabal:

LA TABERNERA DEL PUERTO

La Opereta Vienesa clásica, de linda música

LA VIUDA ALEGRE

ELENCO ARTISTICO

de la Compañía Española de Zarzuela y Opereta

"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artístico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lírica
CONCHITA BRANDO

Primeros barítonos
MARCOS REDONDO JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

Primer Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12

MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluquería: ANDRES HORCASITAS

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON", DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



HOY! VIERNES 17 DE NOVIEMBRE - ¡HOY!

A las 8.30. Función Extraordinaria. - Fuera de abono

¡¡A PETICION CLAMOROSA DEL PUBLICO!! ¡¡SENSACIONAL TRIUNFO ARTISTICO!! Para complacer a la enorme cantidad de público que no pudo admirar este gran éxito, por haberse agotado las localidades, ¡POR ULTIMA VEZ! la bellísima zarzuela en 3 actos, de los Maestros Soutullo y Vert, letra de Sevilla y Carreño, titulada

LA DEL SOTO DEL PARRAL

REPARTO

Aurora	MARIA Fcs. RIMBAU
Catalina	ADELITA TRUJILLO
Madrina	MARIA MARQUES
Germán	MARCOS REDONDO
Miguel	LUCIANO UTRILLA
Damián	ANTONIO PALACIOS
Tío Sabino	ALFONSO TORRES
Prudencio	MANUEL CASTELLS
Padrino	RAFAEL TORRES

Enamoradas y enamorados. La Comulia y mozos de ronda. Coro General.

GRAN EXITO DE LA COMPAÑIA

MAÑANA SABADO:

A las 8.30 p. m. 5ª Función de Abono.

DEBUT del notable BARITONO ESPAÑOL

JESUS FREIRE

con la sublime zarzuela en 2 actos, del Maestro SERRANO

LA DOLOROSA

Y la esperada opereta del Maestro LUNA

MOLINOS DE VIENTO

Creación del eminente MARCOS REDONDO

PROXIMO DOMINGO:

ULTIMO DOMINGO DE LA TEMPORADA!

Matinée a las 4:

A petición, el Gran Exito de la Temporada:

Los Gavilanes

Grandiosa zarzuela del Maestro Guerrero.

A las 8.30 p. m. - 6ª Función de Abono

ESTRENO EN COSTA RICA. La grandiosa zarzuela en tres actos del Maestro JACINTO GUERRERO, autor de «Los Gavilanes»:

LA ROSA DEL AZAFRAN

PRECIOS:

Luneta o Butaca	₡ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

ELENCO ARTISTICO

de la Compañía Española de Zarzuela y Opereta

"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artistico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lirica
CONCHITA BRANDO

Primeros baritonos
MARCOS REDONDO JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

Primer Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12

MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluqueria: ANDRES HORCASITAS

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA

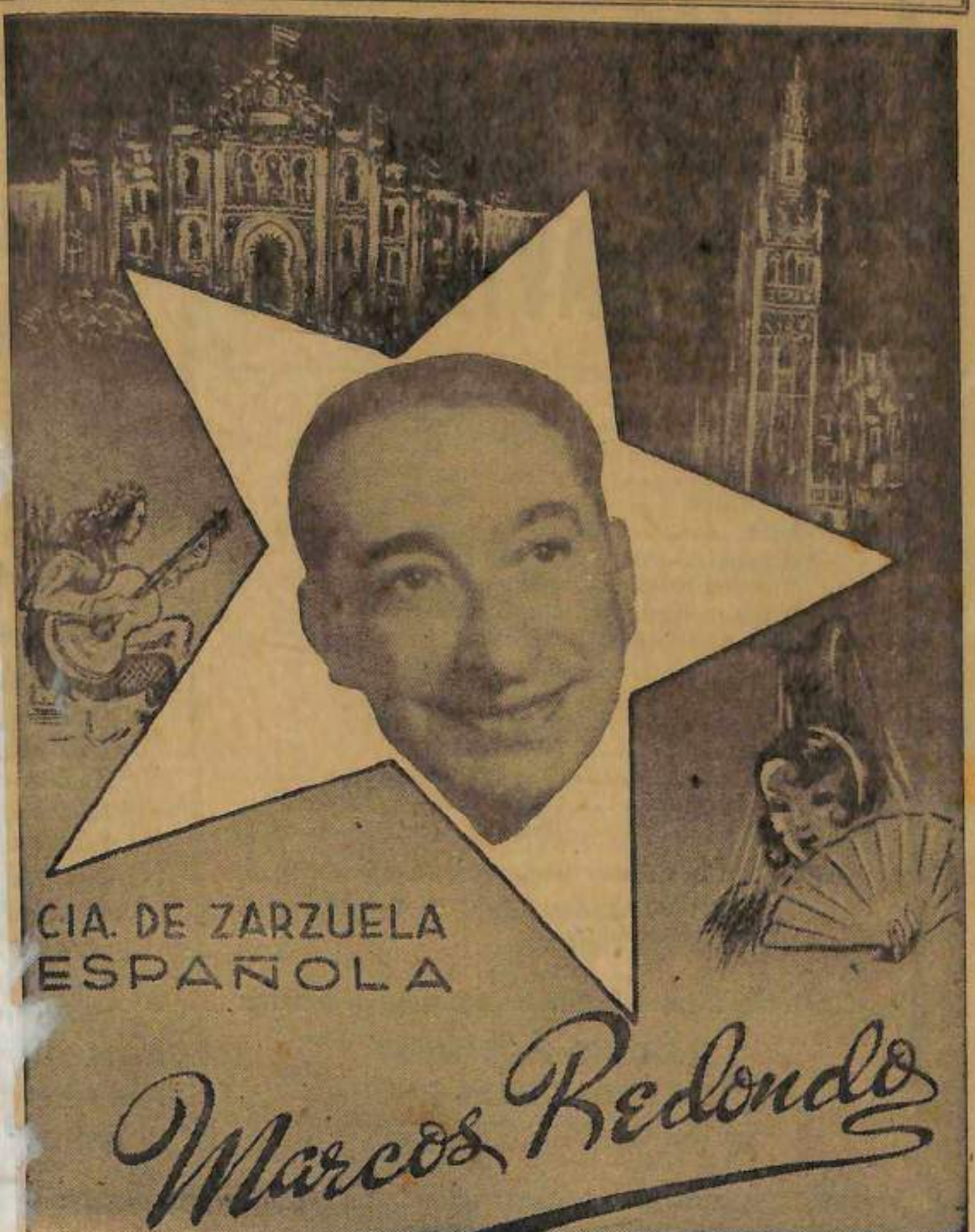
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON", DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



DOMINGO, 19 NOVIEMBRE - ¡DOS COLOSALES FUNCIONES!

Ultimo domingo de la temporada en Costa Rica!!

A las 4 p. m.—GRANDIOSA MATINEE!!

A petición inmensa, la inmortal zarzuela española, en tres actos, el primero y tercero divididos en dos cuadros, letra de J. Romero y Fernández Shaw y música del eminente Maestro Jacinto Guerrero:

LOS GAVILANES

REPARTO

Adriana	María Frca. Rimbau
Rosaura	Conchita Brando
Renata	Magdalena Banquells
Leontina	María Marques
Nita	María Luisa Banquells
Emma	Rosita Lorenzo
Aldeana primera	Felucha Quijada
Aldeana segunda	Chofi Haller
Aldeana tercera	Felicidad Fernández
Juan	Marcos Redondo
Gustavo	Luciano Utrilla
Clariván	Antonio Palacios
Triquet	Mario Merino
Camilo	Manuel Castells
Marcelo	Oscar Torres
Jorge	Enrique Guerrero

ROSAS: María Luisa Banquells, Rosita Lorenzo, Felicidad Fernández, Chofi Haller, María L. Kerber y Lola Jiménez.

Creación formidable de los eminentes artistas

MARCOS REDONDO
MARIA FRANCISCA RIMBAU
y LUCIANO UTRILLA

A las 8.30 p. m. - 6ª Función de Abono

GRAN GALA DE MODA!

ESTRENO de la soberbia zarzuela en tres actos, libro de Romero y Fernández Shaw, con música del insigne Maestro JACINTO GUERRERO, autor de «Los Gavilanes»:

LA ROSA DEL AZAFRAN

REPARTO

Sagrario	María Franca. Rimbau
Catalina	Adelita Trujillo
La Custodia	María Marques
La Dominica	Magdalena Banquells
Lorenza	María Luisa Banquells
Juan Pedro	Marcos Redondo
Don Generoso	Enrique Elizarraras
Moniquito	Antonio Palacios
Carracuca	Alfonso Torres
Miguel	Mario Merino
Micael	Manuel Castells

Mozos, mozas, gañanes, espigadores. Coro general
La acción en un lugar de La Mancha en 196...

¡GRANDIOSO EXITO DE LA COMPAÑIA!!

MAÑANA LUNES:

A las 8.30. p. m. — Extraordinaria función fuera de abono. A petición, el gran éxito de la temporada:

La del manojo de rosas

PROXIMO MARTES:

A las 8.30 p. m. 7ª función de abono. Gran acontecimiento! La grandiosa opereta vienesa de Leo Bard, titulada

LA DUQUESA DEL BAL-TABARIN

PRECIOS:

Luneta o Butaca	¢ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

ELENCO ARTISTICO

de la Compañía Española de Zarzuela y Opereta

"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artistico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lirica
CONCHITA BRANDO

Primeros baritonos
MARCOS REDONDO JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

Primer Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12

MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluqueria: ANDRES HORCASITAS

12

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

HOY, LUNES 20 DE NOVIEMBRE 1950

A LAS 8.30 P. M. — EXTRAORDINARIA FUERA DE ABONO

GRANDIOSO EXITO! A petición del público, por última vez

El sainete lírico en dos actos, divididos en seis cuadros, original de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del Maestro Pablo Sorozabal:

La del Manojo de Rosas

REPARTO

Ascensión	María Fca. Rimbau
Clarita	Adelita Trujillo
Doña Mariana	María Marqués
La Flaca	Rosita Lorenzo
La Damilla	María Luisa Sampedro
Joaquín	Marcos Redondo
Ricardo	Luisano Ubeda
Ropea	Antonio Palacios
Cupé	Mario Morino
Don Pedro Ruano	Alfonso Torres
Don Daniel	Manuel Castillo
Un Inglés	Enrique Blancafort
Parroquiano 1º	Rafael Torres
Parroquiano 2º	Pedro Corral
Un Camarero	Enrique Carreras

PRECIOS

Luneta o Butaca	$ 15.00	Asiento palco galería 1ª fila	$ 10.00
Palco de 4 asientos (incluso)	60.00	Asiento palco galería 2ª fila	8.00
Palco de 6 asientos	80.00	Galería General	5.00
Palco de 8 asientos	120.00	MAS LOS IMPUESTOS DE LEY	

MAÑANA MARTES: Por fin! Lo esperado tan ansiosamente! En 2ª función de abono, reposición de la grandiosa opereta vienesa del celebrado autor Lee Bard

LA DUQUESA DEL BAL-TABARIN

PRONTO! MUY PRONTO!

Del Maestro Serrano:
La Canción del Olvido
Los Claveles

Del Maestro Sorozabal:
La Tabernera del Puerto

Del Maestro Kallman:
La Princesa de los Czardas

¡PRONTO ¡PRONTO

ESTRENO en Carta Roja de la graciosa zarzuela española del Maestro Millo titulada:

LA DOGARESA

Grandioso espectáculo

NO OLVIDARA USTED LA FIESTA DEL SAINETE

con las obras cómicas del mismo:

La Revoltosa y La Verbena de la

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS

HOY, JUEVES 23 DE NOVIEMBRE

A LAS 8.30 P. M.

ULTIMA FUNCION DE ABONO

Gran Acontecimiento Artístico!!



¡Estreno en Costa Rica!

de la zarzuela dramática en dos actos y cuatro cuadros, en prosa, libro de Antonio López Monis, música del malogrado compositor RAFAEL MILLAN, titulada:

La Dogaresa

REPARTO

Marietta	María Fca. Rimbau
Rosina	Adelita Trujillo
Cordelia	María Marqués
La Hechicera	Magdalena Banquells
Mujer 1ª	Rosita Lorenzo
Mujer 2ª	Chofi Haller
Miccone	Marcos Redondo
Paolo	Luciano Utrilla
Marco	Mario Merino
Zabulón	Alfonso Torres
El Dux	Manuel Castella
Mayordomo	Barbarín Pagola
Paje 1º	María L. Banquells
Paje 2º	Rosita Lorenzo
Paje 3º	María Luisa Kerber
Paje 4º	Pelucha Quijada
Mercader 1º	Rafael Torres
Un Capitán	Enrique Elizarraras
Pregonero	Pedro Carnes

Jueces - Guardias - Damas - Caballeros
Coro general

PRECIOS:

Luneta o Butaca	₡ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

Mañana, viernes, 8.30:

¡Extraordinaria Función!

La celebrada y popular opereta vienesa del Maestro Franz Lehar, titulada:

La Viuda Alegre

DEBUT del Barítono Español

PEPE EBRI

Interpretación inigualable de **María Francisca Rimbau, Luciano Utrilla, Conchita Brando** y **Antonio Palacios.**

Próximamente! Las preciosas zarzuelas del Gran Maestro José Serrano:

Los claveles

Y

La canción del olvido

EN BREVE! El Gran Acontecimiento Artístico y Musical! El drama lírico del inmortal Maestro Español UZANDIZAGA:

LAS GOLONDRINAS

Sublime creación de Marcos Redondo y María Franca. Rimbau!

(La Orquesta será aumentada para cumplir las exigencias de esta grandiosa obra, bajo la impecable dirección del Maestro Arijita.)

22

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA
GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA
MARCOS REDONDO
TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID
Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARGENTA
Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



ULTIMAS FUNCIONES!

HOY, VIERNES 24 DE NOVIEMBRE
A LAS 8.30 P. M.

A PETICION! A PETICION!
La bella opereta clásica del repertorio!
DEBUT del notable Barítono Español

PEPE EBRI

Con la reposición de la bellísima opereta en tres actos, la obra cumbre del inmortal Maestro FRANZ LEHAR, titulada:

LA VIUDA ALEGRE

MAÑANA, SABADO 24
Noche de gran éxito! Dos bellísimas zarzuelas del arte lírico español! La sublime zarzuela del inspirado Maestro Serrano:

Los Claveles

Gran éxito de los artistas
María F. Rambau y **Luciano Utrilla**

Y la preciosa zarzuela romántica del Mtro. Serrano

La Canción del Olvido

Gran triunfo de los artistas Marcos Redondo y María Francisca Rambau

REPARTO

Ana de Glervy	María Fco. Rambau
Verenisme	Concha Brando
Silviana	María Marques
Olga	María L. Sampelle
Praxcovia	Clara Haller
Conde Danilo	PEPE EBRI
Camilo de Rosillon	Luciano Utrilla
El Barón Mirko Zeta	Alfonso Torres
Njegus	Antonio Palacios
El Barón de Zeta	Manuel Castella
Saint-Brioche	Enrique Blasco
Kromow	Mario Merino
Pritchitch	Oscar Torres
Un criado	Enrique Guerrero

Damas - Caballeros - Pantomimas
Figurantes - Grisettes - Coro General

PRECIOS:

Luneta o Butaca	$ 15.00
Palcos de 4 asientos (delantero)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

EN BREVE! El Gran Acontecimiento Artístico y Musical! El drama lírico del inmortal Maestro Español UZANDIZAGA:

LAS GOLONDRINAS

Sublime creación de Marcos Redondo y María Fco. Rambau!

(La Orquesta será numerada para cumplir las exigencias de esta grandiosa obra, bajo la inigualable dirección del Maestro Argüello.)

23

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON", DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARJUTA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



SABADO, 25 DE NOVIEMBRE DE 1950

8.30 p. m. Extraordinaria Función de éxito garantizado
¡El más sugestivo y bello programa de la temporada!

1º—La magnífica zarzuela en un acto, dividido en tres cuadros, en prosa y verso, original de los señores Sevilla y Carreño, música del Maestro Jesús Serrano, titulada:

Los Claveles

REPARTO

Rosa	María Fca. Rimbau
Jacinta	Adelita Trujillo
Señora Remedios	María Marques
Paca	María Luisa Banquells
Señorita	Rosita Lorenzo
Señor Evaristo	Antonio Palacios
Fernando	Luciano Utrilla
Goco	Rafael Torres
Señor Bienvenido	Alfonso Torres
Ordenanza	Manuel Castells
Camarero	Mario Merino

Obreras - Obreros
Empleadas - Empleados
Coro general

Triunfal Exito de
María Francisca Rimbau
Adelita Trujillo
Luciano Utrilla
y Antonio Palacios

2º—La bellísima zarzuela en un acto y cuatro cuadros, en prosa y en verso, original de los señores Federico Romero y G. Fernández Shaw, con música del Maestro José Serrano:

LA CANCION DEL OLVIDO

REPARTO

Rosina	María Fca. Rimbau
Flora Goldoni	Conchita Brando
Casilda	María Marques
Una invitada	Chofi Haller
Leonello	Marcos Redondo
Toribio	Antonio Palacios
Pietro	Manuel Castells
Sargento Lombardi	Pedro Carnes
El hostelero	Mario Merino
Paolo	Enrique Elizarraras
Un Paje	María Luisa Banquells

Invitados - Invitadas
Músicos - Soldados
Servidumbre

Obra de gran valor artístico

Rotundo Exito de
Marcos Redondo
y María Fca. Rumbau

PRECIOS:

Luneta o Butaca	¢ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY

MAÑANA, DOMINGO 26:
MATINEE A LAS 4 DE LA TARDE
UNICA MATINEE con rebaja de precios
Para que todo San José pueda admirar este Grandioso Programa!!

Exito enorme! A petición inmensa!
La sublime zarzuela en dos actos:

LA DOLOROSA

Gran éxito del Tenor Luciano Utrilla

Y el clamoroso triunfo arrollador de Marcos Redondo y María F. Rumbau

MOLINOS DE VIENTO

Luneta, Butaca o Palco..... ¢ 10.00

A LAS 8.30 DE LA NOCHE:

El drama lírico del inmortal Maestro UZANDIZAGA, genial interpretación de Marcos Redondo y María F. Rumbau:

Las Golondrinas

Para la interpretación de la grandiosa partitura de UZANDIZAGA la Orquesta será reforzada para dar margen al eminente Maestro Arijita a una ejecución extraordinaria.

ELENCO ARTISTICO

de la Compañia Española de Zarzuela y Opereta

"MARCOS REDONDO"

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARIJITA

Director Artistico y primer Actor
ANTONIO PALACIOS

Primera tiple cantante
MARIA FRANCISCA RIMBAU

Primera Tiple cómica
ADELITA TRUJILLO

Tiple lirica
CONCHITA BRANDO

Primeros baritonos
MARCOS REDONDO JESUS FREIRE

Primer Tenor
LUCIANO UTRILLA

Actriz de Carácter
MARIA MARQUES

Primer Actor de Carácter
ALFONSO TORRES

Tenor Cómico
MARIO MERINO

Otro Tenor
PEDRO CARNES

Otro Tenor Cómico
RAFAEL TORRES

Primeros actores
MANUEL CASTELLS - DAVID MARTINEZ - ENRIQUE ELIZARRARAS

12 Vice - Tiples 12

MARIA LUISA BANQUELLS - CHOFI HALLER - LOLA JIMENEZ
MERCEDES CEDEÑO - Ma. LUISA KERBER - CARMEN VIZCAINO
ESPERANZA MENOCAL - MAGDALENA BANQUELLS - ROSA
LORENZO - FELICIDAD QUIJADA - ROSALIA BERNABEU
FELICIDAD FERNANDEZ

24 PERSONAS DE CORO INTERNACIONAL

Maestro Director de Coros:
MIGUEL CAMPOS

Jefe de Maquinaria: ALEJO RUVALCABA
Primer apunte: SILVESTRE MUÑOZ
Segundo apunte: CARLOS CALLSS S.
Vestuario: BERTA MENDOZA LOPEZ
Decorados de "RUBALCABA" y "MONTTI"
Atrezzo: LEANDRO TADEO
Peluqueria: ANDRES HORCASITAS

124

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELAS

MARCOS REDONDO

Brevísima Temporada Popular

A Precios Reducidos

HOY LUNES 27 DE NOVIEMBRE 1950

A las 8.30 p. m.

¡El más grandioso Exito de la Temporada! - ¡A Petición inmensa!

La zarzuela dramática en dos actos y cuatro cuadros, en prosa, libro de Antonio López Monís, música del malogrado compositor RAFAEL MILLAN, titulada:

La Dogaresa

REPARTO

Marietta	María Fca. Rinaldo
Rosina	Adelita Trujillo
Cordelia	María Marqués
La Hechicera	Magdalena Busquells
Mujer 1ª	Rosita Lorenzo
Mujer 2ª	Choli Haller
Miocmo	Marcos Redondo
Paolo	Luciano Utrilla
Marco	Mario Matuo
Zahnlón	Alfonso Torres
El Dux	Manuel Castells
Mayordomo	Barbarín Puglia
Paje 1º	María L. Benzinella
Paje 2º	Rosita Lorenzo
Paje 3º	María Luisa Kerber
Paje 4º	Falucha Quijada
Mercader 1º	Rafael Torres
Un Capitán	Enrique Elizarraras
Pregonero	Pedro Carrero

Jueces - Gondoleros - Damas - Caballeros

Coro general

¡PRONTO!

Otro gran éxito! La grandiosa zarzuela del Maestro SOROZABAL

La Tabernera del Puerto

¡PRONTO!

Otro gran éxito! La grandiosa zarzuela del Maestro SOROZABAL

La Tabernera del Puerto

PRECIOS REDUCIDOS

LUNETA o BUTACA

Palcos de 4 asientos (secretos)	₡ 40.00
Palcos de 6 asientos	60.00
Palcos de 8 asientos	80.00
Asientos de Palco de Galería, primera fila	₡ 7.00
Asientos de Palco de Galería, 2ª y 3ª fila	5.00
Galería General	3.00

₡ 10

JOSEPH WAGNER

DIRECTOR

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica



Viernes 2 de Marzo de 1951

ORQUESTA SINFO

TEMPORA

Joseph

DIREC

PERSONAL D

PRIMEROS VIOLINES

Albar Antillón (Concertino)
Abraham Baigelman
Héctor Reyes
Jorge Sáenz Cordero
Ismael Cardona V.
Pablo F. Brand D. T.
Alfredo Morales
Edwin Murillo Zamora
Francisco Arié
Gonzalo Pacheco

SEGUNDOS VIOLINES

Alberto Arce M.
Carlos Luis Jiménez
Mario Vargas V.
Daniel Zúñiga
Stanley Villafranca
Waldo E. Pardo A.
Dagoberto Loría C.
Rogelio Bolaños

VIOLAS

Alcides Prado
Ricardo Pérez O.
Angel Tobías Sanabria C.

CELLOS

Carlos Cambronero
Hermógenes Mata A.
José A. Rivera
Alberto Prado

CONTRABAJOS

Rafael Angel Moya
Edwin Porras P.
Carlos Alberto Prado
Juan Sáenz

ARPA

Flor de María Jiménez

PICCOLO

Miguel A. González

Para sus compras, tenemos el gusto de recomendar a Ud. visitar la

Tienda DELCORE

frente a la Iglesia del Carmen.

Su precioso surtido de telas en

Seda, Vistra y Algodón

constantemente renovado, es único en la capital y sus precios no admiten competencia.

Sus mejores platos en el

RESTAURANT

Ana

Atendido personalmente por su propietario

25 vs. al Norte oficina de la Pan American Airways.

Teléf. 1489

PRIMER CONCIERTO SINFONICA

VIERNES 2 DE MARZO DE 1951

A LAS 9 P.M.

JOSEPH WAGNER, DIRECTOR

SOLISTAS { HECTOR REYES, Violin
ABRAHAM BAICELMAN, Violin
MIGUEL A. QUESADA, Piano

Obertura de la Opera «La Flauta Mágica» . . . . A. Mozart

Sinfonía No. 5 en Mi Menor, Opus 95 . . Antonio Dvórak
«Nuevo Mundo»

I Adagio-Allegro molto
II Largo
III Scherzo
IV Allegro con fuoco

INTERMEDIO

Concierto en Re Menor . . . . . Johan Sebastián Bach
(Para dos violines y orquesta de cuerda)

I Vivace
II Largo
III Allegro

«Romeo y Julieta» Obertura-Fantasía . . P. Tschaikowsky

AVISO

El Comité de señoras de la Orquesta Sinfónica Nacional está organizando un DESFILE DE MODAS, TE y CANASTA-BRIDGE (party) en el Club Unión, para el Sábado 10 de marzo, a las 2 p. m., presentando una

EXHIBICION DE MODAS de CARMEN ALVARADO

Asociada en Nueva York con las famosas casas internacionales

Lilly Dache-Charles James-Mainbocher

Proceso para el establecimiento del primer fondo de manutención en la historia de la Orquesta Sinfónica Nacional.

Llame para reservaciones a:

Sra. Ana de Keith, ... tel. 3422
Sra. Irma de Field, ... tel. 3000
Sra. Clotilde de Zúñiga .... tel. 2624

Hombres cordialmente invitados; admisión: ¢ 10.00

NOTAS DEL PROGRAMA

Obertura de la Opera "La Flauta Mágica" - Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

La primera presentación de esta Opera tuvo lugar el 30 de setiembre de 1791, poco después de la muerte del compositor. Una extraña combinación de simbolismo y fantasía dominan el libreto.

La obertura es una de las obras más inspiradas de Mozart. Una serie de solemnes y severos acordes definen la forma para una introducción. Esta sección es seguida por un vivo Allegro en el cual uno de los temas principales es usado en contrapunto con los temas segundos. A la salud de este movimiento, hay un retorno a la forma de acordes de la introducción. La sección final reviste el desarrollo del tema principal del Allegro.

Sinfonía No. 5 en Mi Menor, Opus 95. ..... Antonio Dvorak (1841-1904)

En 1892 le fué ofrecida a Dvorak la Dirección del Conservatorio de Música de Nueva York. Durante el verano del siguiente año un fuerte sentimiento de nostalgia por su tierra natal, lo hizo trasladarse al pueblo de Spillville, Iowa, donde había una gran colonia de ..... Aquí encontró la inspiración para su obra más famosa. El título para la "Sinfonía del Nuevo Mundo" es bien explicado en las palabras del propio compositor: "Ya traté de escribir en el espíritu de las temas indios y americanos". Se podría también notar que los Espirituales Negros tuvieron también atrayeron al compositor.

Dvorak compuso e instrumentó este nuevo trabajo en el relativamente corto tiempo de cinco meses. La primera ejecución tuvo lugar el 15 de diciembre de 1893 en Carnegie Hall, Nueva York, y fué un éxito rotundo.

Concierto para dos violines y Orquesta de Cuerdas ..... Juan Sebastian Bach (1685-1750)

La segunda mitad del Siglo XVII vió aparecer el violín al rango del instrumento solista más popular. Los Maestros italianos Corelli, Tartini y Vivaldi inventaron una nueva técnica de virtuosismo y crearon una nueva forma de concierto con solista diferente al Concerto Grosso.

Bach siguió su ejemplo cuando escribió sus conciertos para violín, principalmente después de su llegada a Leipzig. De todos ellos sólo tres de estos conciertos llegaron a nuestras manos: los dos conciertos en La Menor y Mi Mayor y el doble concierto en Re Menor.

Aunque esta música tiene más de doscientos años de haber sido escrita ha quedado siempre como un modelo de perfección para todos los estudiantes de música. Su perfección de detalle y la vitalidad y belleza de sus temas forman una combinación de valores que ni el tiempo podrá desmerecer.

Romeo y Julieta, Obertura Fantasía, basada en la obra de Shakespeare - Peter Ilyitch Tschaikowsky (1840-1893)

Tschaikowsky compuso "Romeo y Julieta" en el otoño de 1869 y la envió a escribir en el verano de 1870. Fue publicada por primera vez en 1871. Diez años después revisó y volvió a publicar la instrumentación. En la sesión de 1881 la que es universalmente usada. La composición de este trabajo fué sugerida por Mily-Balakirev, (el padre del nuevo grupo de compositores nacionalistas rusos) para quienes este trabajo fué dedicado.

El coral primero es descriptivo de Frior Lawrence. Este es seguido por un rítmico y agitado movimiento enfocando la lucha entre los montescos y los capuletos. El tema de amor hace su primera aparición muy suavemente en los violines y como lucha, seguido por toda la orquesta. Un retorno del tema de la lucha con más furia nos hace prever la tragedia que está por venir.

¡Próximo Concierto!

Marzo 30 de 1951

Solista: Margot Ross de Hine

Piano

Sinfonía en Sol (Sorpresa) ..... *Haydn*

Concierto No. 2 en Fa menor .... *Chopin*

Matinées Musicales .... *Rossini-Britten*

Obertura Tannhauser ..... *Wagner*

ETERNIT

LOS MEJORES MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfono 4367

ALBERTO ARCE Ltda.

RESTAURANT

HISPANO

ANTONIO FAIGES CANALS

CHEF DE COCINA — PROPIETARIO

100 varas al Sur del Teatro Nacional

Frente Colegio Seminario. TEL. 5489

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951

Joseph Wagner

DIRECTOR

PERSONAL DE ORQUESTA

PRIMEROS VIOLINES
Albar Arnillán (Concertino)
Abraham Baigelman
Hector Reyes
Jorge Sáenz Cordero
Ismael Cardenal V.
Pablo F. Brand O. T
Alfredo Morales
Edwin Murillo Zamora
Francisca Arié
Gonzalo Pacheco

SEGUNDOS VIOLINES
Alberto Arce M.
Carlos Luis Jiménez
Mario Vargas V
Daniel Zúñiga
Stanley Villafranca
Waldo E. Parajo A.
Dagoberto Loría C.
Rogelio Bolaños

VIOLAS
Alcides Prado
Ricardo Pérez O
Angel Tobías Sanabria C

CELLOS
Carlos Cambronero
Hermógenes Mata A.
José A. Rivera
Alberto Prado

CONTRABAJOS
Rafael Angel Moya
Edwin Porras P.
Carlos Alberto Prado
Juan Sáenz

ARPA
Flor de María Jiménez

PICCOLO
Miguel A. González

FLAUTAS
Juan de Dios Pérez O.
Hernán Castro C.
Miguel A. González

OBOES
José J. Guevara
Bolívar Quirós Calderón

CORNO INGLES
Bolívar Quirós Calderón

CLARINETES
Efraim Prado J.
Arcelio Chaves A.

FAGOTS
Maximino Acuña
Bernardo Ortega

CORNOS
Jesús Irigarey
Víctor M. Sanabria C.
Alexis Berrocal
José Ramos

TROMPETAS
Leonardo Soto
Mariano Prado
Ismael Cortés

TROMBONES
Ranulfo Jiménez
Angel Salvatierra Ch.
Jesús Brenes R.

TUBA
Ulises Guzmán

TIMBALES
C. José A. Méndez

PERCUSION
Herman Araya M.

BUDWEISER



Teléf. J5952

HOLTERMAN y PECHTET Ltda.

Después del Concierto disfrute usted del mejor ambiente de Costa Rica en el

Patio Tico

(contiguo al Teatro Nacional)

Al mismo tiempo puede usted adquirir un bello recuerdo de Costa Rica, en nuestra TIENDA DE SOUVENIRS'



. . sino que es el más placentero, directo y económico que usted puede hacer a los

ESTADOS UNIDOS, HAVANA Y PANAMA

Consulte las magníficas condiciones en nuestras Oficinas o con nuestros agentes autorizados

LACSA

Teatro Nacional

Temporada 1951

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica



Joseph Wagner

Director

Viernes 27 de Abril de 1951

A las 9 en punto

Ultimo Concierto de la Temporada

25 de Mayo 1951

Solista: MIGUEL A. QUESADA
(piano)

Suite en Re mayor, N° 3 ..... Bach

El Cisne de Tuonela Op. 22 Nº 3 ..... Sibelius

Concierto en La menor, para piano y orquesta. Schuman

Sinfonía Nº 5 en Mi menor ..... Tschaikowsky

Escuche su música favorita y ayude a mantener su Orquesta.

TERCER CONCIERTO SINFONICO

Viernes 27 de Abril de 1951

JOSEPH WAGNER, Director

Solista: JUAN DE DIOS PEREZ
(Flauta)

Obertura Coriolano ..... Ludwig van Beethoven

Sinfonía en Re menor Op. 120 Nº 4 ... Robert Schumann

1) Introduccion-Lebhaft
2) Romanza
3) Scherzo
4) Lebhaft
(Escuela sin pausas)

INTERMEDIO

Soliloquio para flauta ... . Bernard Rodgers
Solo y cuerdas
(Primera vez en Costa Rica)

Danza Polovetziana (de la ópera «Principe Igor» Alexander Borodin

Restaurant Francés

Lugar de reunión
de
la gente de buen gusto

Chez Marcel

Sinónimo de buen servicio
y
esmerada atención.

Disfrute Ud. también de
ratos alegres visitándonos.

Restaurant Francés

Teatro Nacional

Temporada 1951

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

JOSEPH WAGNER
Director



Viernes 6 - Abril 1951

59

La música de los
Grandes Maestros
ejecutada por los
más grandes artistas,

en discos
de larga duración,

33 1/3 R. P. M.



RCA VICTOR

Manufacturados en la mejor pasta «VANILITA» y con los más modernos adelantos de la ciencia grabadora electrónica

MAS DE 150 OBRAS DIFERENTES

LE OFRECE

DISCOLANDIA

LA CASA DE LOS DISCOS

Distribuidores Exclusivos de RCA VICTOR



El disco que desee, si no lo tenemos en el momento, podemos pedírselo especialmente para Ud.

DISCOLANDIA

es la única casa especializada en discos



Tel. 4354
Apart. 547

San José, C. R.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951

JUNTA DIRECTIVA

JORGE HINE
Presidente

FIDEL TRISTÁN
Secretario

GERARDO FERNÁNDEZ
Tesorero

ALBERTO CAÑAS

CLAUDIO CARDONA

ALBERTO ARCE

ALVARO DELCORE
Administrador

COMITE DE SEÑORAS

Chairmen

Sra. Olga de Echandi
Sra. Margot Ross de Hine
Sra. Elizabeth de Orramuno
Mrs. Joseph Wagner

Committee Members:

Sra. Flora de Alvarado
Sra. Lupita de Anderson
Mrs. Robert Anana
Sra. Margarita Salazar de Antillón
Sra. María Eugenia de Arce
Sra. Ester P. de Amzheim
Mrs. Rita Biddle
Mrs. Leona Blumberg
Sra. María Elena de Castro
Sra. Mary de Challe
Mrs. Robert Daughtry
Mrs. Charles B. Eaton
Mrs. Robert Edgerton
Sra. Roma Nazari de Ehrenberg
Sra. Julia de Esquivel
Sra. Margarita R. de Esquivel
Sra. Flora Hernández de Facio
Mrs. Elwood Fossett
Sra. Julia de Fernández
Sra. esposa del Encargado de Negocios de la República Argentina.
Srita. Evelyn Ferris
Sra. Irma de Field
Srita. Molly Fonseca
Srita. Miriam Francis
Srita. Betty Green
Mrs. Albert Harkness
Srita. María Marta Harrington
Mrs. Morris Harshorger
Mrs. Stewart Heigold
Sra. Nora Urbini de Jinesta
Sra. Ana Clara de Keith
Miss Ella Lyon
Sra. Carmen N. de Madrigal
Sra. Adela de Marchena
Sra. María L. de Mendiola
Sra. Marnja de Negri
Sra. esposa del Embajador de México.
Mrs. Harry Otten
Sra. María Ponce de Quirós
Sra. Jane Davidson de Salazar
Sra. Olga de Solera
Mrs. William P. Stedman, Jr.
Mrs. Philip K. Strong
Sra. Dorothy de Talavera
Mrs. Edward L. Tanner
Sra. Julia V. de Umaña
Sra. Hortensia de Vargas
Sra. Mireya Gurdián de Varona
Sra. Clara de Vega
Sra. Cynthia de Villefranca
Mrs. David E. Wright
Sra. Clotilde de Zúñiga

BUDWEISER

La mejor cerveza que llega al país



Holtermann y Pechtel Ltda.

TELEFONO J 5952

TELEFONO 5312
APARTADO 703

Costa Rica Souvenirs Ltda.
La Casa de los Regalos Artísticos

570 AVENIDA CENTRAL
San José, Costa Rica

SEGUNDO CONCIERTO SINFONICO

VIERNES 6 DE ABRIL DE 1951

Joseph Wagner
Director

Margot Ros de Hine
Solista (piano)

Sinfonía No. 94 en sol (Sorpresa) . . Franz Josef Haydn

I Adagio Cantabile Vivace Assai
II Andante
III Menuetto. Allegro Molto
IV Allegro di Molto

Concierto No. 2 en Fa menor . . . Frederic Chopin

I Maestoso
II Larghetto
III Allegro Vivace

INTERMEDIO

Matinees Musicales, op. 94 . . . . . Benjamin Britten

Segundo Suite de 5 Movimientos . . Rossini
Primera vez en Costa Rica

I Marcha
II Nocturno
III Waltz
IV Pantomima
V Moto Perpetuo

Finlandia op. 26 No. 7 . . . . . Jean Sibelius

Restaurant Francés

Lugar de reunión
de la gente de buen gusto

Ches Marcel

Sinónimo de buen servicio y
esmerada atención.

Disfrute Ud. también de
ratos alegres visitándonos.

Restaurant Francés

Música para sus oídos



Music to your ears...

AL compás del ruido de las máquinas de escribir del Nancy Mae Service Bureau Ud. encontrará una Secretaria eficiente y competente que le ayudará con sus trabajos de dictado, reportes o traducciones.

Estamos para servirle!

THE patter of the typewriters at the Nancy Mae Service Bureau where you can find an efficient, competent Secretary-stenographer to help you with your dictation, reports or translations.

We aim to please!

Yours for service

Nancy Mae

NANCY MAE SERVICE BUREAU

50 vs. al sur Embajada Americana - Teléfono 1227

NOTAS DEL PROGRAMA

SINFONIA No. 94 EN SOL (Sorpresa) Josef Haydn

Franz Joseph Haydn nació en Rohrau, el 31 de marzo de 1732 y falleció en Viena el 31 de mayo de 1809. Sus obras de más importancia fueron sus Sinfonías cuyo plan él hizo clásico, por lo que se llamó el "Padre de la Sinfonía". El título de "Sorpresa" que lleva la Sinfonía que esta noche ejecuta la Orquesta, hace alusión a los oyentes que solían dormirse en los movimientos lentos de las Sinfonías y la "Sorpresa" estaba en las notas fuertes destacadas entre la lentitud del segundo movimiento. En éste se hace resaltar también un tema variado de una sutileza más que infantil. Luego viene el minué tradicional y la obra termina con un final muy rápido de un aire popular. Es "La Sorpresa" una de las obras más populares de este gran compositor.

CONCIERTO No. 2 EN FA MENOR - Frederic Chopin

El Concierto No. 2 en Fa Menor, fué escrito en 1829, cuando su compositor tenía apenas diez y nueve años. Este concierto, aunque por orden de publicación haya sido el segundo, fué escrito un año antes al primero en Mi Menor. En el primer movimiento el principal objeto es un delicado tema el cual Chopin desarrolla con rara maestría para convertirlo luego de una manera vigorosa y sorpresiva, casi marcial. El piano entra con gran brillantez para reposar luego en un examen del tema principal. El movimiento por el cual Schumann y Liszt llegaron al éxtasis, mantiene un suave estilo de Nocturno hasta que el modo se oscurece en un repentino estallido de energía. El movimiento termina como empieza, con una quieta y melancólica grandeza. El movimiento final, excelente oportunidad para demostrar la habilidad pianística, contonamente necesita descripción o análisis. Son aires de mazurka el modelo que compone el brillante y grandioso final.

FINLANDIA (66) - Jean Sibelius

Finlandia, la bella composición del gran maestro finlandés Jean Sibelius, fué ejecutada en noviembre de 1899 para un acto patriótico en el Swedish Theatre de Helsinki. Esta era la música de la sexta escena llamada "Finlandia Despierta" que luego se llamó únicamente "Finlandia". Por muy largo tiempo esta clase de presentaciones fueron prohibidas por el Gobierno ruso debido a la excitación que esta música causaba en el pueblo. La música de Finlandia es un reflejo de su pueblo amante de la libertad y heroico. Jean Sibelius nació en Hammeenlinna, Finlandia, el 8 de diciembre de 1865.

PROXIMO CONCIERTO

Abril 27 de 1951

SOLISTA JUAN DE DE DIOS PEREZ (Flauta)

Obertura Corolina ..... Beethoven
Sinfonía en Re Menor No. 4 ..... Schumann
Soliloquio para flauta sola y cuerdas..... Rodgers
Danza Polevetziana de la ópera «Príncipe Igor» .... Borodin

UNDERWOOD SUNDSTRAND



La sumadora perfecta

Equipos de Oficina S.A.

NIETO HNOS.

DISTRIBUIDORES

34

Servicio Mecánico Garantizado

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA OFICIAL DE LA

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA

MARCOS REDONDO

TITULAR DEL TEATRO "CALDERON" DE MADRID

Maestro-Director y Concertador
CARLOS ARLISTA

Director de Escena
ANTONIO PALACIOS



Ultimas funciones en Costa Rica!

DOMINGO, 26 DE NOVIEMBRE

2 formidables atracciones de Grandioso Exito! 2

¡Los mejores programas de la temporada!



Unicamente a PRECIOS REDUCIDOS

A LAS 4 P. M.

Entrada a Luneta, Butaca o asiento de Palco .... ₡ 10.00

Asiento a Palco de Galería primera fila	₡ 7.00
Asiento a Palco de Galería segunda fila	5.00
Galería General.....	3.00

A las 8.30, Función de Gran Gala con el MEJOR PROGRAMA de la temporada

DOMINGO, 26 DE NOVIEMBRE DE 1950

A las 4: Unica Matinée a precios reducidos

1º—La zarzuela en dos actos, el último dividido en tres cuadros, original de Juan José Llorente, música del Maestro José Serrano, titulada:

La Dolorosa

REPARTO

Dolores	Conchita Brando
Juana	Adelita Trujillo
Nicasia	María Marques
Rafael	Luciano Utrilla
Perico	Antonio Palacios
Prior	Jesús Freyre
José	Alfonso Torres
Bienvenido	Enrique Elizarraras
Fray Lucas	Manuel Castella
Tenor (dentro)	Pedro Carnes

Monjes, rondallas, mozos, mozas y coro general.

La acción en la vega aragonesa.

Gran éxito del Tenor Luciano Utrilla

La opereta en un acto y tres cuadros, original de Pascual Frutos, música del eminente Maestro Pablo Luna, titulada:

Molinos de Viento

REPARTO

Margarita	María Fca. Rimbau
Sabina	María Marques
Rosa	Chofi Haller
Ketty	Rosita Lorenzo
Lola	Magdalena Banquells
Mary	Lola Jiménez
Teniente Primero	María L. Banquells
Teniente Segundo	Felucha Quijada
Teniente Tercero	Esperanza Menocal
Teniente Cuarto	Felicidad Fernández
Capitán Alberto	Marcos Redondo
Romo	Antonio Palacios
Cabo Stuck	Alfonso Torres
Pedro	Manuel Castells
Pablo	Mario Merino
José	Enrique Elizarraras
Ramón	Rafael Torres
Cantador	Pedro Carnes

Mozas, Mozos — Coro General

Atención! PRECIOS REDUCIDOS para esta Matinée

Luneta o Butaca ₡ 10

Palco de 4 asientos	₡ 40.00	Asiento Palco Galería 1ª fila	₡ 7.00
Palco de 6 asientos	60.00	Asiento Palco Galería 2ª y 3ª fila	5.00
Palco de 8 asientos	80.00	Galería General	3.00

A LAS 8.30 DE LA NOCHE:

Regia Función! Gran Acontecimiento Artístico!

El sublime drama lírico, de éxito mundial en tres actos, letra de don Gregorio Martínez Sierra, música del inmortal Maestro José Ma. Uzandizaga que se titula:

Las Golondrinas

REPARTO:

Lina	María Francisca Rimbau
Cecilia	Conchita Brando
Leonor	María Marques
Una ecuyere	María Luisa Banquells
Puck	Marcos Redondo
Roberto	Alfonso Torres
Juanito	Antonio Palacios
Boby	Mario Merino
Un caballero	Enrique Elizarraras
El Regisseur	Manuel Castella
Un excéntrico	Rafael Torres
Un malabarista	Oscar Torres

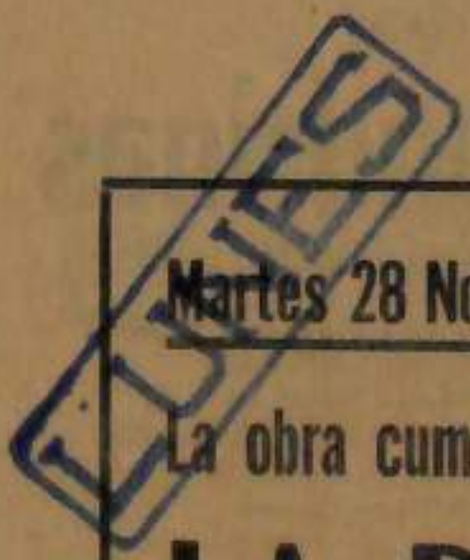
Ecuyeres - Acróbatas - Espectadores y gente del pueblo

Para la ejecución de la magnífica partitura del Maestro Uzandizaga se ha reforzado la Orquesta bajo la dirección del eminente Maestro Carlos Arijita!!

PRECIOS:

Luneta o Butaca	₡ 15.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	60.00
Palcos de 6 asientos	90.00
Palco de 8 asientos	120.00
Asientos palco galería 1ª fila	10.00
Asientos palco galería 2ª fila	8.00
Galería General	5.00

MAS LOS IMPUESTOS DE LEY



Martes 28 Noviembre: A petición inmensa!

La obra cumbre del Arte Lírico Español!

LA DOGARESA

GRANDIOSA ZARZUELA DEL MAESTRO MILLAN

29

The Little Theatre Group of Costa Rica

Presents

Dear Ruth

by

NORMAN KRASNA



Directed by

Bertha E. Wright

Friday, March 9 **1951** 8:30 p. m.

TEATRO NACIONAL

Viernes 9 de marzo de 1951.

F29

After the show

Después del teatro

Apres le theatre

Chez Marcel

Of course

Sin duda

Bien sur

Restaurant Francés

Tels. 3159 - 1460

THE LITTLE THEATER GROUP

OF COSTA RICA

presents

"Dear Ruth"

by NORMAN KRASNA

Directey by MRS. BERTHA E. WRIGHT.

CAST

(In order of appearance)

DORA	Elizabeth C. Cunningham
MRS. EDITH WILKENS	Nancy Hamer
MIRIAM WILKENS	Jay Stedman
JUDGE HARRY WILKENS	Harlow Newton
RUTH WILKENS	Helen Wright
LT. WILLIAM SEAWRIGHT	Homer Rees
ALBERT KUMMER	Ken Keegan
MARTHA SEAWRIGHT	Betty McLean
SGT. CHUCK VINCENT	Jack Kenimer
HAROLD KLOBBERMEYER	William Stedman

THE SCENE

Living room of the Wilkens home, Kew Gardens

ACT. I	ACT. II
SCENE 1. Saturday Morning	SCENE 1. Sunday Morning 10 A.M.
" 2. Same day. 5:15 P.M.	" 2. Same Day Noon
" 3. Sunday Morning 1:30 A.M.	" 3. Same Day. 4 P.M.

COMPAÑIA CONSTRUCTORA ERIC C. MURRAY, S. A.

ALMACEN - DEPARTAMENTO DE MAQUINARIA

Representantes Exclusivos de:

FAIRBANKS, MORSE & Co. INC.
Motores diesel, gasolina, bombas, etc.

IOWA MANUFACTURING Co.
Quebradores, Cribas, Elevadores, etc.

ALLIS CHALMERS MANUFACTURING Co.
Maquinaria Agrícola, Tractores.

RANSOME CONCRETE MACHINERY Co.
Batidoras de Concreto, etc.

THE MOSLER SAFE COMPANY
Cajas de Seguridad.

ATLAS POWDER COMPANY
Explosivos.

THE WHITE MOTOR Co.
Camiones.

TIENDA BETTINA DE HOLST HIJOS

En su amplio local ofrece a sus
estimables clientes variado surtido en:

Lanas para tejer -- Cintas -- Hilos de toda clase.
Manteles -- Encajes -- Género para manteles.
Tapetes -- Género para cortinas.
y gran variedad de

ARTICULOS DE MODA

Teléfono 4056

ACKNOWLEDGEMENT

The Group wishes to thank the Board of Overseers of the National Theatre, TACA, LACSA, Taximetro aéreo, Almacén Philco, *La Nación, Mujer y Hogar, La República, La Prensa Libre,* the radio stations and every one whose colaboration made this production possible.

RECONOCIMIENTO

El Grupo desea expresar su agradecimiento a la Junta de Conservación del Teatro Nacional, *La Nación, La República, Mujer y Hogar, La Prensa Libre,* TACA, LACSA, Taxímetro Aéreo, Almacén Philco, las estaciones de radio y todas aquellas personas cuya colaboración ha hecho posible esta producción.

PRODUCTION STAFF

Chairman	Irene Strong
Stage Manager	Sidney Newcomb
Stage Assistants	José Ardón
	Claudio Castro
Properties	Elizabeth Oreamuno
	Ann Yancey
Tickets	José Luis Moya
Publicity	Víctor Segreda
	Carlos Madrigal
Make-up	Edgar Flores
Prompter	Dorothy Talavera
Program	Gloria Darmsted

COMPLIMENTS
OF



SPa-170C-2

SAN JOSE INN

The most exclusive and luxurious
small hotel in San Jose.
Ultra modern accommodations
Home comforts and conveniences
American Cuisine - American Plan

Telephone 4032. M. PALMER



Mrs. Bertha E. Wright
Director

THE STORY

Briefly, the story concerns a young girl who carries on a romantic correspondence with an overseas soldier, in her elder sister's name. When the youth returns, he of course plays up to the older sister, who is already engaged to be married. Through a series of romantic mix ups and plot twists, the play builds up to a hilarious ending.

ARGUMENTO

El tema trata de una jovencita que mantiene correspondencia amorosa con un soldado que se halla en el frente, bajo el nombre de su hermana mayor. Cuando el joven vuelve de la guerra, naturalmente trata de enamorar a la hermana mayor, quien ya está comprometida para casarse. Por medio de una serie de enredos románticos en la trama, la comedia se desarrolla hasta llegar a un desenlace sumamente divertido.

Friday, the 9th.

DEAR RUTH:



Sure are lucky! Most places I land, I hardly have time to write you, but here in San Jose, I've found the **NANCY MAE SERVICE BUREAU,** and they are handling all my business correspondence, efficiently too! Public Stenography, translations, a regular secretarial service. It certainly helps!

And now that I don't have to work nights, I've been able to get around a little. Tonight I'm going to see the play «DEAR RUTH» which the local Little Theatre Group is producing, and they tell me it's going to be good. A mighty cute blonde has the lead. Wouldn't miss it for the world as I hear



NANCY MAE SERVICE BUREAU
Half a block south of U. S. Embassy
Phone 1227

THE CAST



Helen Wright



Jay Stedman



Homer Rees

EL EMPORIO

R. CASTRO & CIA. LTDA.

By special arrangements with Capitol Records Inc. of Hollywood and Peerless of Mexico. We can now offer weekly the latest hits.

TELEPHONE 5442 BOX 1065



Nancy Hamer



Ken Keegan

NO LO OLVIDE:

Todo lo de farmacia
lo consigue a un precio razonable
en la

BOTICA MARIANO JIMENEZ

(Avenida Central)

Fundada en 1899



Harlow Newton



Elizabeth C. Cunningham

COMPLIMENTS

OF

HOLTERMANN & PECHTEL LTD.

THE MARK OF DISTINCTION

Sans Souci

Distinguished women's shopping center

Central Avenue Tels. 2665 4000



Betty McLean



Jack Kenimer



Edgar Flores
Make up

COMPLIMENTS

OF



PAN AMERICAN PACKING CO.

PUNTARENAS, C. R.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Ofrecemos Conocimientos de Embarque directos desde

Liverpool, Belfast, Glasgow, London

y otros puertos del Reino Unido,

Hamburgo, Bremen, Antwerp, Havre, Bordeaux, Marsella, La Pallice-Rochelle, Rotterdam, Génova,

hasta

PUERTO LIMON, COSTA RICA

(Vía Nueva York)

También ofrecemos Conocimientos Directos desde

PUERTO LIMON, COSTA RICA

(Vía Nueva York)

a los mismos puertos europeos.

SERVICIO FRECUENTE Y RAPIDO

Instruyan a sus embarcadores que usen

«THROUGH UNITED FRUIT Co. BILL OF LADING»

También ofrecemos Servicio Directo para carga entre

Nueva York y Nueva Orleans

y

PUERTO LIMON, COSTA RICA

Para información detallada, favor de comunicarse con nuestras oficinas, 100 varas al Norte del Teatro América, San José.

TELÉFONOS 3156-3302 — APARTADO No. 30

COMPAÑIA BANANERA DE COSTA RICA

Agentes

AFTER THE SHOW

El Patio Tico

COCKTAILS

DINING

DANCING

For beautiful gifts SEE

THE PATIO'S GIFT SHOP

ASSORTMENT



29

30

TEATRO NACIONAL

VIERNES 16 DE MARZO

A las 8.30 p. m.

EVENTO ARTISTICO MUSICAL, CULTURAL Y SOCIAL

Director: Maestro César A. Nieto

En Conmemoración del Cincuentenario de la muerte del insigne Maestro y Compositor -

GIUSEPPE VERDI

Patrocinado por la Legación de Italia

Y el Comité de la

Sociedad Dante Alighieri de Costa Rica

30 Profesores de Orquesta

30 -
ML50.141

PROGRAMA

1. Himnos Nacionales de Costa Rica e Italia.
2. Palabras del señor Profesor D Vitola.
3. «JUANA DE ARCO». Obertura..... .... Orquesta.
4. *Infelice? e tuo Credevi.* ..... Bajo Claudio Brenes
   Romanza de la ópera «HERNANI».
5. *Parmi Veder le lagrime.*..... Tenor Gustavo Silesky
   Aria de la ópera «RIGOLETTO».
6. *Di Provenza il mar..* ..... Barítono Carlos Masís
   Romanza de la ópera «TRAVIATA».
7. Preludio de la ópera «TRAVIATA»..... Orquesta
8. *Celeste Aida.* Aria de la Opera..... Tenor Gustavo Silesky
9. *Eri tù.* ..... Barítono Carlos Masís
   Aria de la ópera «BAILE DE MÁSCARAS».
10. *Dormirò sol nel manto mio regal*..... Bajo Claudio Brenes
    Aria de la ópera «DON CARLO».
11. *Solenne in cuesta hora*..... Tenor Gustavo Silesky
    y Barítono Carlos Masís
    Duo de la ópera «LA FUERZA DEL DESTINO».

12. **Cuarteto para instrumentos de cuerda.**
    Carlos Cambronero
    Ricardo Pérez
    Marco Aurelio Jiménez y
    Abraham Baigelmann

Toda música de GIUSEPPE VERDI

PRECIOS:

Palcos con 8 asientos.....	₡ 50.00
Palcos con 6 asientos	38.00
Palcos con 4 asientos (secretos)	25.00
Butacas y Lunetas	6.00
Palcos de Galería.....	4.00
Galería General	1.80

Más el recargo de los impuestos.

1032 - Imp. Nacional - 1951

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 28 DE MARZO DE 1951

A LAS 8.30 P. M.

¡Brillante acontecimiento cultural y artístico!

Presentación del

Extraordinario Pianista Francés

Daniel Ericourt

Virtuoso de Primer Rango



Virtuoso de Primer Rango

DANIEL ERICOURT

El brillante pianista DANIEL ERICOURT es conocido como uno de los más perfectos entre los músicos jóvenes franceses contemporáneos.

Nacido cerca de París, ha vivido en un medio musical desde su más tierna edad. Comenzó a tocar piano cuando tenía seis años, y a los nueve fué admitido como alumno en el Conservatorio de París.

Allí estudió con Santiago Rivera, Roger Ducasse y Nadia Boulanger.

Cuando Ericourt cumplía diecisiete años era graduado por el Conservatorio con el Premier Grand Prix. Ganó el Premio Averd, uno de los más grandes distinciones que puede obtener un pianista de cualquier nacionalidad.

Ericourt hizo muchos beneficiosos contactos con famosos artistas cuando todavía era muy joven, contactos a los cuales aspiran muchos músicos, y que pasan años antes de que puedan llegar a obtenerlos.

Tenía 13 años cuando tocó en París con Debussy en persona en un recital a dos pianos.

Entre otros compositores, Ericourt ha conocido y tratado personalmente a Ravel, Stravinsky, Prokofieff, Roussel y Honegger.

Corto tiempo después de ser graduado en el Conservatorio, este joven artista emprendió una jira por Europa, que le dió mucha fama, siendo requerido con insistentes demandas para nuevos contratos en sus futuras jiras.

Sucesivos contratos lo llevaron a París, Londres, Berlín, Bruselas, Montecarlo, Viena, Budapest, La Haya, y a grandes centros musicales en otras localidades, siendo innumerables los conciertos que daba en todas partes.

Ha tocado con orquestas dirigidas por batutas tan famosas como Pierné, Wolff, Monteux, Reiner, Kolar, Barlow, Goossens y Fritz Busch.

Ericourt ha tocado con las Filarmónicas y Orquestas Sinfónicas de Detroit, Cleveland, Cincinnati, San Francisco, Portland y New York.

En el verano de 1939, fué designado con Lily Pons para anunciar la apertura del Pabellón Francés en la Exposición Mundial de Nueva York.

Este gran pianista ha fijado ahora su residencia en los Estados Unidos del Norte, desde donde inicia sus jiras, que entusiastamente le solicitan para todos los países del Universo.

Costa Rica, que figura entre los países de más elevada cultura en América, quedará ahora comprendida entre todas las naciones por él visitadas.

PRECIOS:

Palcos con 8 asientos.....	₡ 80.00
Palcos con 6 asientos.....	60.00
Palcos con 4 asientos (secretos) ..	40.00
Butaca y Luneta	10.00
Palco de Galería	6.00
Galería General	3.00

Más el recargo de los impuestos benéficos

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

TEATRO NACIONAL

MARTES 3 ABRIL 1951

A LAS 8.30 P. M.

¡Brillante acontecimiento cultural y artístico!

Presentación del

Extraordinario Pianista Francés

Daniel Ericourt

Virtuoso de Primer Rango



Virtuoso de Primer Rango

F33

MIERCOLES 28 DE MARZO DE 1951

PRIMER PROGRAMA

I

Sonata en Si Menor ..... Liszt

II

Doce Preludios ..... Chopin

III

Las Tres Marías ..... Villalobos
Alnilah - Alnilam - Mintika

Studio ..... Scriabine

Danza Rusa ..... Strawinsky

La Opinión del Mundo

Viena.—Un maestro máximo en todos los detalles.—Oest Gewerbezitung.
Un maestro en elegancia, gracia, perfección y cincelada virtuosidad en toda la extensión de la palabra.—Allgemeine Zeitung.

Budapest.—Un excepcional, brillante artista dotado de una sobresaliente inteligencia.—Nouzsti Ujsag.

New York.—Town-Hall.—Pianista de primer rango. Técnica extraordinaria. Temperamento brillantes. Interpretación cautivante, logrando dominar y concentrar la atención del auditorio.—J. D. B. New York Herald Tribune.
Elevada, perfecta ejecución. Vehemencia comunicativa. Brillante interpretación, llena de colorido.—Noel Strauss, New York Times.

Chicago.—Orchestral Hall.—Ericourt posee el don de la interpretación y desarrolla tal calidad de técnica, cual requiere la música de los grandes autores franceses.—The Chicago Tribune.

Cleveland Simphony.—Ericourt mereció una extraordinaria ovación. Estuvo magistral, brillantísimo.—Cleveland Plain Dealer.

Cincinnati Simphony.—Espléndorosa audición.—El auditorio demostró su evidentísimo deleite con muy prolongados aplausos.—Cincinnati Times Star.
Atlética ejecución. Claridad y brillantez. Talento impresionante.—Cincinnati Enquirer.

Detroit Simphony.—Formidable talento. Tuvo un definitivo éxito en su debut; puede estar seguro de un caluroso recibimiento cuando regrese.—Detroit News.

MARTES 3 DE ABRIL DE 1951

SEGUNDO PROGRAMA

I

Intermezzo }
Capriccio } ..... Brahms

II

Sonata Waldstein ..... Beethoven

III

Gaspard de la Nuit ..... Ravel
Ondine - Le Gibet - Scarbo

Il Pleure dans Mon Coeur ..... Debussy

La Maja y el Ruiseñor ..... Granados

Toccata ..... Prokofieff

La Opinión del Mundo

París.—Ericourt se ha consagrado ocupando un lugar prominente entre los más grandes maestros del teclado.—Courier Musical.
Un intérprete de máximo estilo.—Monde Musical.

Londres.—Un temperamento de inapreciable propiedad.—Daily Telegraph.
Ericourt es único en sus conocimientos para arrancarle al piano la más hermosa tonalidad.—Times.
Un músico de vivísimo y brillante sentimiento.—Morning Post.

Berlín.—Ericourt es todo lo máximo que un pianista puede ser.—Morgen Post.
Es un magistral cultivado pianista.—Tageblatt.

DANIEL ERICOURT

El brillante pianista DANIEL ERICOURT es conocido como uno de los más perfectos entre los músicos jóvenes franceses contemporáneos.

Nacido cerca de París, ha vivido en un medio musical desde su más tierna edad. Comenzó a tocar piano cuando tenía seis años, y a los nueve fué admitido como alumno en el Conservatorio de París.

Allí estudió con Santiago Rieva, Roger Ducasse y Nadia Boulanger.

Cuando Ericourt cumplía dieciséis años era graduado por el Conservatorio con el Premier Grand Prix. Ganó el Premio Award, una de las más grandes distinciones que puede obtener un pianista de cualquier nacionalidad.

Ericourt hizo muchos beneficiosos contactos con famosos músicos cuando todavía era muy joven, contactos a los cuales aspiran muchos músicos, y que pasan años antes de que puedan llegar a obtenerlos.

Tenía 13 años cuando tocó en París con Debussy en persona en un recital a dos pianos.

Entre otros compositores, Ericourt ha conocido y tratado personalmente a Ravel, Stravinsky, Prokofieff, Roussel y Honegger.

Corto tiempo después de ser graduado en el Conservatorio, este joven artista emprendió una jira por Europa, que le dió mucha fama, siendo requerido con insistentes demandas para nuevos contratos en sus futuras jiras.

Sucesivos contratos lo llevaron a París, Londres, Berlín, Bruselas, Montecarlo, Viena, Budapest, La Haya, y a grandes centros musicales en otras localidades, siendo innumerables los conciertos que daba en todas partes.

Ha tocado con orquestas dirigidas por batutas tan famosas como Pierné, Wolff, Monteux, Reiner, Kolar, Barlow, Goossens y Fritz Busch.

Ericourt ha tocado con las Filarmónicas y Orquestas Sinfónicas de Detroit, Cleveland, Cincinnati, San Francisco, Portland y New York.

En el verano de 1939, fué designado con Lily Pons para amenizar la apertura del Pabellón Francés en la Exposición Mundial de Nueva York.

Este gran pianista ha fijado ahora su residencia en los Estados Unidos del Norte, desde donde inicia sus jiras, que continuamente le solicitan para todos los países del Universo.

Costa Rica, que figura entre los países de más elevada cultura en América, quedará ahora comprendida entre todas las naciones por él visitadas.

PRECIOS:

Palcos con 8 asientos.....	₡ 80.00
Palcos con 6 asientos.....	60.00
Palcos con 4 asientos (secretos) ..	40.00
Butaca y Luneta	10.00
Palco de Galería	6.00
Galería General	3.00

Más el recargo de los impuestos benéficos

TEATRO NACIONAL

MARTES 2 DE OCTUBRE 1951 - A las 8.30 p. m.

LUDOVICO HURWITZ, representante de SOCIEDAD MUSICAL DANIEL, se honra en presentar a



CREIGHTON MURRAY

Eminente Violinista,

EN UN RECITAL A BENEFICIO DEL COMITE NACIONAL DE SALUD MENTAL y de la COMISION ANTIALCOHOLICA, para la construcción de un Sanatorio de niños enfermos mentales y de toxicómanos

Lo acompaña el pianista MIGUEL ANGEL QUESADA

Las entradas están a la venta en los siguientes lugares: «Almacén Philco», Tienda «Sans Souci», Distribuidora de «Productos Rosago» y Tienda «Narciso Esquivel e Hijos».

Su asistencia a este RECITAL Especial de Beneficencia será profundamente apreciada.

1952.

Creighton Murray

Nació en la ciudad de New York; estudió con Toscha Seidel considerado por Leopoldo Auer como su mejor discípulo; también con Bronislaw Huberman, discípulo de Joachim considerado por muchas autoridades musicales el mejor violinista de los tiempos modernos. Estudió durante siete años en New York, Suiza e Italia.

Murray hizo su debut en New York en 1940 y después de hacer una jira por los Estados Unidos, sirvió cuatro años en la armada americana. Terminada la guerra ha tocado con gran éxito en sesenta ciudades de diez países europeos, como solista acompañado por las mejores orquestas sinfónicas de Holanda y Bélgica; también con la orquesta del Conservatorio de París y la del Teatro Comunale de Florencia, Italia.

En los últimos años ha viajado extensamente por los Estados Unidos y Canadá; después de su último concierto en Carnegie Hall, hizo una película corta para la 20th Century Fox, "Música en Manhattan."

El próximo año hará una nueva jira a través de las principales ciudades de los Estados Unidos, comenzando por las del Estado de California.

En la serie de recitales en todas ellas está incluído el que cada año dá en Carnegie Hall, y que en esta vez se efectuará el 8 de febrero de 1952.

Comentarios de la prensa europea.

Uno de los más grandes violinistas en la historia del violin. Evoca a Paganini maravillosamente. Uno de los más sobresalientes virtuosos del momento.—(Bruselas.)

Virtuoso de primer orden.—(Belfast.)

América ha enviado al público europeo, tan ansioso de música, un excelente embajador, Craighton Murray. Un completo Maestro.—(París.)

Está tan cerca de la perfección como uno pueda concebirla.—(Zurich.)

Un talento fuerte y sobresaliente que ha creado sensación.—(Zurich.)

Maravillosa técnica, profunda sensibilidad.—(Roma).

No hay palabras con qué expresar adecuadamente el goce que el público ha derivado de este concierto, el cual fué algo así, como un milagro.—(Florencia.)

PROGRAMA

I

Sonata en Si Bemol Mayor (Kochel 454) .... **Mozart**

Largo

Allegro

Andante

Allegretto

II

Chaconne (Violin solo) ..... **Bach**

III

Poema ..... **Chausson**

INTERMEDIO

IV

*** Sonata Nº 2.** ..... **Joseph Wagner**

Allegro Moderato

Andante Molto Tranquillo

Scherzo

Allegro Enérgico

V

Fantasia Moses (Unicamente para la cuerda de Sol) **Paganini**

*** Tituca** ... . **Milhaud - Levy**

Zapateado ..... **Sarasate**

*** Pieza en forma de Habanera** ..... **Ravel**

Polonesa en Re Mayor ..... **Wieniawsky**

* Primera vez en Costa Rica.

PRECIOS:

Palcos con 8 asientos	₡ 80.00
Palcos con 6 asientos	60.00
Palcos con 4 asientos	40.00
Butacas y Lunetas	10.00
Palco de Galería	6.00
Galería General	3.00

COMENTARIOS:

"... Fue una verdadera fiesta de arte casi improvisada la que nos brindó ayer en la Universidad, la eminente declamadora española Carlo[illegible] X... aparecimos, casi a medio[illegible]

TRO NACIONAL

BADO 7 DE ABRIL - 9 A M.

n Recital Poético

de

rola Yonmar

a los estudiantes costarricenses

PROGRAMA

I

or.....	*R. Menéndez Pidal*
.....	*Marqués de Santillana*
.....	*José Zorrilla*
.....	*José Pedroni*
.....	*Rubén Darío*
.....	*Juan Ramón Jiménez*
a humanidad	*Jacinto Benavente*
ajez.	*Gregorio Martínez Sierra*

II

.....	*Pedro Mata*
.....	*José Carlos de Luna*
aría Luisa	*Juan Cavestany*
ita (monólogo)	*Hnos. Alvarez Quintero*

III

.....	*José María Pemán*
.....	*Vicente Neria*
.....	*Luis Chamizo*

34

COMENTARIOS:

"... Fué una verdadera fiesta de arte casi improvisada la que nos brindó ayer en la Universidad, la eminente declamadora española Carola Yonmar; recitó sin aspavientos, casi a media voz, demostrando lo puro de su escuela, dentro de un gran temperamento dramático y sin histerismos. Obtuvo un triunfo indiscutible y escuchó ovaciones de estruendo..."

1948. "Panamá América." Panamá. E. R. V.

"... La personalidad de Carola, no hay que buscarla en campos extraños a su propio temperamento: reside en sus arterias, en su inmensa emoción que se desborda en voz. Eso es ella, un grito de la sangre que ante cualquier auditorio, madruga siempre un escalofrío de emoción..."

1935. Madrid, "Teatro María Guerrero" Federico García Lorca.

"... Carola Yonmar, es para mí una verdadera maestra en la interpretación de las disímiles poéticas, de todas las escuelas, de todos los paralelos y meridianos de la cultura..."

1946. "El Siglo", Bogotá. "Rubayata"

"... Carola Yonmar, da a cada instante algo nuevo, que no saben apreciar las medianías. Por eso es artista..."

1934. Málaga. Gregorio Martínez Sierra

"... No tiene Carola Yonmar más técnica que la que corresponde a su espíritu. Para triunfar no busca precedentes que justifiquen sus actuaciones, siempre tan nuevas como hermosas. Es una creadora. Ella no podría imitar, porque la imitación es un suicidio..."

1945. "La Nación", Buenos Aires. Baltazar Miró

"... Anoche en el Teatro Municipal, Carola Yonmar, nos presentó un magnífico espectáculo de arte, con su recital de poesía. Fué un rotundo éxito, y el público que llenaba la Sala, supo apreciar el noble esfuerzo de la eminente artista, por dar un nuevo rumbo a la poesía de altura..."

1946. "El Nacional", Caracas, Luis Peraza

"... Esta noche, escuchando a Ud. en nuestro monólogo "Chiquita y Bonita" pensábamos, si al escribirlo lo hicimos sabiendo que había de nacer una mujer que lo interpretaría como Ud. lo hace... con esa gracia tan señora, sin desgarres aflamencados, con esa personalidad que embeba al público y lo enhebra para siempre en la brujería de su voz..."

1935. "Teatro María Guerrero", Madrid. Serafín Alvarez Quintero

---

PRECIOS

Palcos con 8 asientos	₡ 48.00
Palcos con 6 asientos	36.00
Palcos con 4 asientos (secretos)	24.00
Butaca y Luneta	6.00
Palco de Galería	4.00
Galería General	2.00

Más el recargo de los impuestos benéficos

25-SOAL 51-1



Programa

I

Serranilla	*Marqués de Santillana*
Amores de Abenzuhidén	*Francisco Villaespesa*
Maternidad	*José Pedrumi*
La cojita	*Juan Ramón Jiménez*
En secreto	*Laura Victoria*
Tú me quieres blanca	*Alfonsina Storni*
Vaso de ron	*Daniel de la Vega*
Expansiones	*Paul Valery*
Canción de la vida profunda	*Porfirio Barba Jacob*
El milagro pequeño	*Alejandro Casona*

II

Pandereta	*Pedro Mata*
La sangre derramada (Del llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías)	*Federico García Lorca*
Romance de la viuda enamorada	*Rafael de León*
Gitana y mora	*Juan Cuestany*
Una vida de mujer	*Gregorio Martínez Sierra*
El meeting de la humanidad	*Jacinto Benavente*
Chiquita y bonita (monólogo)	*S. y J. Alvarez Quintero*

III

El crimen de Albeditoica (Romance popular a la manera de retablo)	*Ramón del Valle Inclán*
El embargo	*Gabriel y Galán*
Guaja	*Vicente Neria*
El duelo del mayoral	*Manuel Machado*
La nacencia	*Luis Chamizo*

RECITAL POETICO



TEATRO NACIONAL

ABRIL 4 - Miércoles - 8.30 p. m.

De la eminente declamadora española del Real Conservatorio de Madrid, procedente de los principales teatros y centros culturales de habla hispana.

CAROLA YONMAR

CAROLA YONMAR



CAROLA YONMAR

De regreso de su triunfal gira por los países del norte y de sur de habla Anglosajona del mundo, la inconfundible declamadora española nos visita por segunda vez.

Tuvimos el gusto de saludarla en el hall del Hotel Costa Rica y de inmediato entramos en tema interesante en esta gentil Dama que tanto se parece a España... Cuenta, nos dijo que esta es la vez en el Teatro Nacional los días 4 y 5 de abril, y luego seguirá a Colombia y Perú.

Por nuestra parte felicitamos a la distinguida declamadora, cuando de una manera breve dijimos de la declamación y cuyo recuerdo nos ha dejado gratos momentos, y le agradecimos el favor de la visita, recibió algo que emocionó a todos del más puro arte de la declamación - algo de la gracia divina..... mientras ella y su acompañante nuevamente suenan del verso Coma mujer dice Federico García Lorca. "...La personalidad de Carola es tan que huyendo de cualquier tópico, sin ser un artista, en nuestra escena que se destaca en sus... Es en ella, en arte de la sonrisa que... esta constante equilibrio, mudanza sin que en ningún momento".

LA SEÑORA DEL BUEN DECIR EN EL TEATRO NACIONAL



Carola Yonmar, del Real Conservatorio de Madrid, ha vuelto a Costa Rica, en cumplimiento de su extraordinaria peregrinación poética.

Nadie como ella dice y siente las voces más altísimas del habla castellana. Nadie como ella los tercios expresión y reflexión.

Carola Yonmar debutará en el Teatro Nacional el próximo miércoles cuatro de Abril. Ha preparado un magnífico programa, un programa de triunfo.

"El Siglo" de Bogotá dice de ella: "Carola Yonmar es una de nuestras mejores intérpretes, de las más dignas personas de todas las épocas. Dueña de facultades y atributos de la cultura".

MARTES 10 DE ABRIL DE 1951.



HOY MARTES

A LAS 8.30 p. m.

TEATRO NACIONAL

Regio Recital de despedida

— de —

CAROLA YONMAR

32

RECITAL POETICO



TEATRO NACIONAL

ABRIL 4 - Miércoles - 8.30 p. m

De la eminente declamadora española del Real Conservatorio de Madrid, precedente de los principales teatros y centros culturales de habla hispana.

CAROLA YONMAR

CAROLA YONMAR



CAROLA YONMAR

LA SEÑORA DEL BUEN DECIR EN EL TEATRO NACIONAL



MARTES 18 DE ABRIL DE 1961



HOY MARTES

A LAS 8.30 p. m.

TEATRO NACIONAL

Regio Recital de despedida

— de —

CAROLA YONMAR

EL JUEVES ENTRANTE

en el TEATRO NACIONAL



★

NO PIERDA EL GRAN CONCIERTO VOCAL

★

Del Célebre Barítono

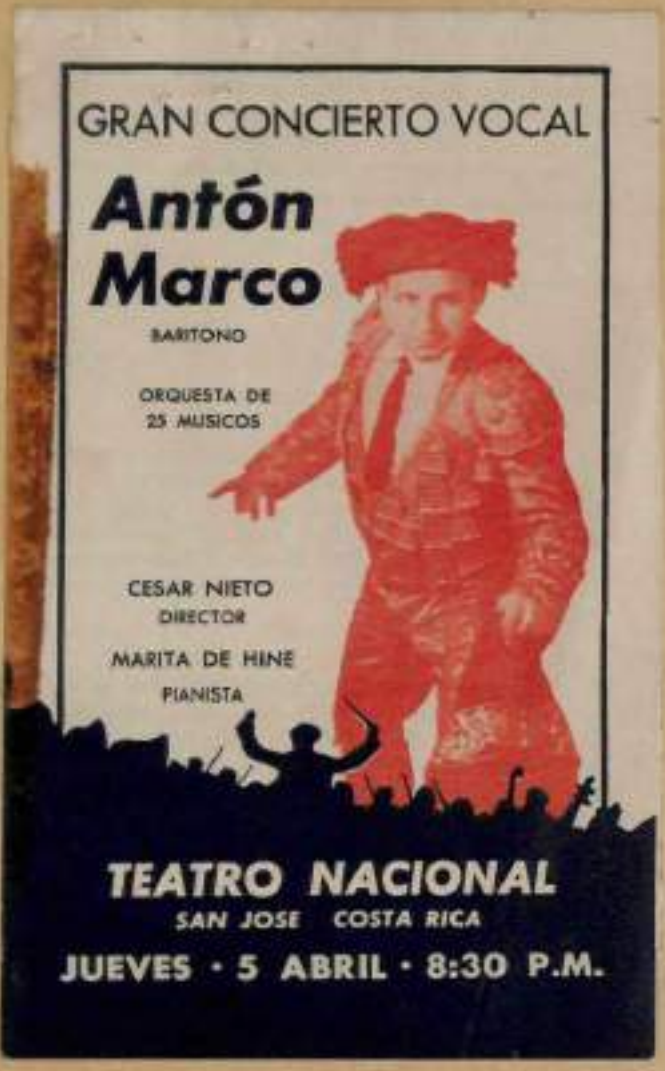
Antón Marco

★

con César Nieto, Marita de Hine y Orquesta de 25 Profesores

★

"Duro Marco Oberto" de "Ruvio" ..... Paisiello
"Di Te" de "Un Ballo in Maschera" ..... Verdi
"Serenata" de Don Giovanni ..... Mozart
"La Ronsella" de Fausto ..... Gounod
"La Estrella" ..... Mendelssohn
"Amor Ti" ..... "Espinosa" Negro
"Core 'n Amor" adaptado de "O Sole Mio" ..... Di Capua
"La Palomita" ..... Manen Zucca
"Di Provenza Il Mar" de La Traviata ..... Verdi
"Il Balen del Suo Sorriso" de El Trovador ..... Verdi
"Donne Mi Fingar" de Rigoletto ..... Verdi
"Canción del Torrador" de Carmen ..... Bizet



A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA COSTARRICENSE

PRO LOS DAMNIFICADOS DE COREA

Programa

Primer Grupo

1. "Pauvre Martyr Obscur" de Patrie" . . . . . Paladihle
2. "Eri Tu" de Un Ballo in Maschera . . . . . Verdi
3. "Serenata" de Don Giovanni . . . . . Mozart
4. "Dio Possente" de Fausto . . . . . Gounod

Segundo Grupo

1. "It Is Enough" de Elías. . . . . Mendelssohn
2. "¿Sabes Tu?" . . . . . "Espiritual" Negro
3. "Cómo Le Amo" adaptado de "O Sole Mío" . . . . . Di Capua
4. "Tu Voluntad". . . . . Mana-Zucca

Tercer Grupo

1. "Di Provenza Il Mar" de La Traviata . . . . . Verdi
2. "Il Balen Del Suo Sorriso" de El Trovador . . . . . Verdi
3. "Cortigiani Vil Razza" de Rigoletto . . . . . Verdi
4. "Canción del Toreador" de Carmen . . . . . Bizet

995 Kcs. *Patrocinado por* TIFC *"Faro del Caribe"* 995 Kcs.

NOTAS EXPLICATIVAS

Primer Grupo

1. Esta aria de la opera francesa se dedica al "héroe humilde de la hora," mártir desconocido de una importante batalla. Antón Marco estudió esta aria bajo el gran barítono italiano Titta Ruffo, después de que éste la había cantado en memoria del célebre barítono francés Victor Maurel.

2. Renato, secretario del rey de Suecia, denuncia a su esposa infiel y jura venganza contra el rey. "¿Eres tu," lamenta, "tu a quien juré lealtad, el que me ha quitado lo que me era más caro? ¡Oh traidor!" El aria abarca el estilo declamatorio, el dramático y el lírico, y se considera el más difícil de todas las arias para barítono.

3. Bajo la ventana de la hermosa Doña Ana, Don Juan canta para persuadirla que salga. "Ven a la ventana, tesoro mío, ven y consuélame mientras lloro," ruega. "Moriría ante tus mismos ojos." El Sr. Marco ha cantado esta aria en numerosos conciertos en los EE. UU.

4. Valentino, hermano de Margarita, ruega a Dios que la proteja mientras él va a la batalla. El Sr. Marco recibió grandes tributos de los críticos de Boston al cantar allí esta aria con la Cía. de Opera San Carlo. Fue también primer barítono de esta compañía en Nueva York, San Francisco, Toronto y otras grandes ciudades.

Segundo Grupo

1. En "Basta Ya," uno de los cantos más dramáticos de oratorio alguno, Elías derrama ante Dios su desilusión. "Los hijos de Israel han derribado Tus altares, y han muerto a cuchillo Tus profetas, y yo sólo he quedado." En 1 Reyes 19 Dios contesta al profeta que aún quedan en Israel siete mil fieles, y le estimula a nuevos servicios y nuevos triunfos.

2. Esta versión castellana de "Were You There When They Crucified My Lord?" (¿Estabas allí cuando crucificaron a mi Señor?) es típica de la importante contribución del negro norteamericano a las formas musicales. En la parte de los EE. UU. en donde nació Antón Marco, estos cantos eran una expresión del culto de un pueblo hondamente religioso.

3. Durante sus visitas a Italia el Sr. Marco se deleitaba en cantar "O Sole Mio" mientras contemplaba las hermosas montañas que rodean la ciudad de Nápoles. Más tarde halló esta letra sagrada para el mismo aria, dedicada a la luz de Cristo en el corazón en lugar de la luz del sol sobre Nápoles.

4. Esta obra de Mana-Zucca, "Tu Voluntad", es quizás la canción sagrada más popular entre concertistas norteamericanos. La música emocionante y la brillantez de esta composición ha cautivado al público norteamericano, y es ofrecido hoy por primera vez en la América Central.

Tercer Grupo

1. Después de no menos de 40 actuaciones en La Traviata, Antón Marco interpreta como pocos esta aria conmovedora, en que Germont el mayor trata de persuadir a su hijo a que regrese al hogar. En una ocasión durante un período de dos semanas, el Sr. Marco desempeñó este papel trece veces.

2. "Tus dulces miradas reflejan la luz de las estrellas," canta el Conde di Luna al expresar en esta aria su amor imperecedera para Leonora. "El fulgor de tu hermoso rostro trae luz entre las sombras.... Oscurece al sol la tempestad en mi corazón."

3. En esta que Verdi juzgaba como la mejor de sus arias, Rigoletto implora a los cortesanos que le dejen entrar al palacio para proteger a su hija, que en aquellos mismos momentos es ultrajada por el Duque. El Sr. Marco ha actuado muchas veces en el papel de Rigoletto con la Cía. San Carlo de Opera.

4. "Sensacional" llaman a menudo los críticos la actuación de Antón Marco en la conocida "Canción del Torero." Termina de manera apropiada el programa esta aria, ya que Marco ha sido protagonista principal de Carmen 65 veces. Es una descripción gráfica de una corrida, en que exhibe su valor y destreza ante las mujeres que le escuchan y admiran.

995 Kcs. *Patrocinado por* TIFC "Faro del Caribe" 995 Kcs.

Los artistas

ANTON MARCO



Este barítono de fama mundial se educó en St. Louis, Missouri, en donde un orfeón de escuela secundaria le rechazó considerando su voz "inadecuada". Pocos años después, debutó con éxito en la opera en Nueva York, y luego cantó en algunas de las iglesias y centros de concierto más grandes de esta y otras ciudades, inclusive las capitales de Europa.

Recuerda un incidente significativo en Florencia, Itali Mientras hurgaba los estantes de música de una librería, el gr barítono italiana Titta Ruffo le oyó hablar y le pidió que cantas "¡Magnífico!" comentó Ruffo. De allí nació una honda amist entre los dos. Marco estudió bajo Ruffo a cada oportunidad mie tras estuvo en Europa, y también ha estudiado bajo Madama Fra ces Alde de la Opera Metropolitana de Nueva York, y bajo el em nente barítono Guiseppe de Lucca, ya finado.

Con la Cia. de Opera San Carlo, la empresa itinerante opera más antigua del mundo, Marco ha cantado los papeles pri cipales del repertorio operático italiano, actuando 75 veces en última temporada. Se halla en San José bajo los auspicios d Templo Bíblico y de Radio "Faro del Caribe". Cuando termina s compromisos aquí y en Panamá, regresará a los Estados Unid para dar un concierto el 13 de abril próximo. En el otoño venide espera efectuar otra jira en Europa.

MARITA DE HINE



Nacido en San José de padre irlandés madre costarricense, "Marita" llegó a Nue York para desarrollar su talento musical, y des entonces hasta su matrimonio con el gran poe y caricaturista nacional Enrique Hine estuvo e tre aquella ciudad y San José.

Siendo todavía joven dió, con su herma Mercedes, algunos conciertos en las cuales eran considerad como verdaderas "prodigias infantiles." Estudiaron bajo el gr pianista Alexander Lambert, y tocaron en Carnegie Hall con el c lebre director Walter Damrosch y la orquesta sinfónica de Bosto

CESAR NIETO



Oriundo de España, César Nieto, actual director general de bandas, estudió en Barcelona bajo la instrucción de su propio padre y luego bajo el conocido pianista Antonio Martín. Regresó a Costa Rica antes de la primera Guerra Mundial y en los años subsiguientes se ha destacado en el mundo musical como profesor, conductor, compositor y director de bandas. Fue el maestro Nieto que presentó por vez primera en Costa Rica u opera con elenco nacional.

EL JUEVES ENTRANTE

en el TEATRO NACIONAL



★

NO PIERDA EL GRAN CONCIER-TO VOCAL

★

Del Célebre Barítono

Antón Marco

★

con César Nieto, Marita de Hine y Orquesta de 25 Profesores

★

1 "Pauvre Martyr Obscur" de "Patrie" ..... Paladihle
2 "Eri Tu" de "Un Ballo in Maschera" ..... Verdi
3 "Serenata" de Don Giovanni ..... Mozart
4 "Dio Possente" de Fausto ..... Gounod
5 "It Is Enough" ..... Mendelsshon
6 "¿Sabes Tú?" ..... "Espiritual' Negro
7 "Cómo le Amo" adaptado de "O Sole Mio" Di Capua.
8 "Tu Voluntad" ..... Mana-Zucca
9 "Di Provenza Il Mar" de La Traviata ..... Verdi
10 "Il Balen del Suo Sorriso" de El Trovador ..... Verdi
11 "Cortigiani Vil Razza" de Rigoletto ..... Verdi
12 "Canción del Toreador" de Carmen ..... Bizet

MARTES
17
ABRIL
1591

TEATRO NACIONAL

A las 8.30 p. m.

"Asociación Artística"

presenta la zarzuela en tres actos, sobre tópicos nacionales, libreto de Luis P. Alomar, música de Alcides Prado Q., titulada:

NUESTRA TIERRA

Chistes,
Romanzas,
Ductos.

El Baile de la Jicara

El Punto Guanacasteco

y

demás bailes folklóricos.

Lindas muchachas,
trajes típicos.

Gran Orquesta

Marimba, etc. etc.



REPARTO

Sarita	ALBERTINA MOYA, Soprano
José	GUSTAVO SILESKY, Tenor
Don Guillermo	CLAUDIO BRENES, Bajo
Alberto	CARLOS MASIS, Barítono
Lucía	ANNIE MANLEY, Tiple cómica
María	MARIA CHASE, Característica
Miguelito	ROBERTO DESPLA, Tenor cómico
Don Nicanor	ANTONIO CAMPOS, Barítono

Pueblo, cogedores de café y peones, representados por un coro de 24 jóvenes de ambos sexos

La acción en una finca de café, época actual

ORQUESTA DE 25 PROFESORES

Director de escena: CLAUDIO BRENES

Maestro, Director y Concertador: ALCIDES PRADO QUESADA

Jefe de tramoya: HUMBERTO CUBAS — Electricista: ARDON

PRECIOS

Luneta o Butaca	₡ 6.00	Palco de Galería 1ª fila	₡ 4.00
Palco de 8 asientos	48.00	Palco de Galería 2ª fila	3.00
Palco de 6 asientos	36.00	Galería General	2.00

VIERNES
20
ABRIL
1951

TEATRO NACIONAL

A las 8.30 p. m.

"Asociación Artística"

Repris de la zarzuela en tres actos, sobre tópicos nacionales, libreto de Luis P. Alomar, música de Alcides Prado Q., titulada:

NUESTRA TIERRA

Chistes,
Romanzas,
Duetos.

El Baile de la Jicara

El Punto Guanacasteco
y
demás bailes folklóricos.

Lindas muchachas,
trajes típicos.

Gran Orquesta

Marimba, etc., etc.



REPARTO

Sarita	ALBERTINA MOYA, Soprano
José	GUSTAVO SILESKY, Tenor
Don Guillermo	CLAUDIO BRENES, Bajo
Alberto	CARLOS MASIS, Barítono
Lucía	ANNIE MANLEY, Tipo cómico
María	MARIA CHASE, Característica
Miguelito	ROBERTO DESPLA, Tenor cómico
Don Nicanor	ANTONIO CAMPOS, Barítono

Pueblo, cogedoras de café y peones, representados por un coro de 25 jóvenes de ambos sexos.

La acción en una finca de café, época actual.

ORQUESTA DE 25 PROFESORES

Director de escena: CLAUDIO BRENES

Maestro, Director y Concertador: ALCIDES PRADO QUESADA

Jefe de trompas: HUMBERTO CUBAS — Electricista: ARDON

PRECIOS

Luneta o Butaca	₡ 5.00	Palco de Galería 1ª fila	₡ 3.50
Palco de 8 asientos	40.00	Palco de Galería 2ª fila	2.50
Palco de 6 asientos	30.00	Galería General	1.50

37

DOMINGO
22
ABRIL
1951

TEATRO NACIONAL

Matinée a las 3 de la tarde

"Asociación Artística"

Repris de la zarzuela en tres actos, sobre tópicos nacionales, libreto de Luis P. Alomar, música de Alcides Prado Q., titulada:

NUESTRA TIERRA

Chistes,
Romanzas,
Duetos.

El Baile de la Jicara

El Punto Guanacasteco
y
demás bailes folklóricos.

Lindas muchachas,
trajes típicos.

Gran Orquesta

Marimba, etc., etc.



REPARTO

Sarita	ALBERTINA MOYA, Soprano
José	GUSTAVO SILESKY, Tenor
Don Guillermo	CLAUDIO BRENES, Bajo
Alberto	CARLOS MASIS, Barítono
Lucía	ANNIE MANLEY, Tiple cómica
María	MARIA CHASE, Característica
Miguelito	ROBERTO DESPLA, Tenor cómico
Don Nicanor	ANTONIO CAMPOS, Barítono

Pueblo, cogedoras de café y peones, representados por un coro de 24 jóvenes de ambos sexos.

La acción en una finca de café, época actual

ORQUESTA DE 25 PROFESORES

Director de escena: CLAUDIO BRENES

Maestro, Director y Concertador: ALCIDES PRADO QUESADA

Jefe de tramoya: HUMBERTO CUBAS — Electricista: ARDON

PRECIOS | Luneta, Butaca o asiento Palco..... ¢ 3.00 | Palco de Galería.... ¢ 2.00 | Galería General.... 1.00

(Más el recargo de impuestos)

38

MIERCOLES

25

ABRIL

1591

TEATRO NACIONAL

A las 7.30 p. m.

"Asociación Artística"

presenta la zarzuela en tres actos, sobre tópicos nacionales, libreto de Luis P. Alomar, música de Alcides Prado Q., titulada:

NUESTRA TIERRA

Chistes,
Romanzas,
Ductos.

El Baile de la Jicara

El Punto Guanacasteco

y

demás bailes folklóricos.

Lindas muchachas,
trajes típicos.

Gran Orquesta

Marimba, etc. etc.



REPARTO

Sarita	ALBERTINA MOYA, Soprano
José	GUSTAVO SILESKY, Tenor
Don Guillermo	CLAUDIO BRENES, Bajo
Alberto	CARLOS MANTA, Barítono
Lucía	ANNIE MANLEY, Tiple cómica
María	MARIA CHASE, Característica
Nigüelito	ROBERTO DIEPLA, Tenor cómico
Don Nicanor	ANTONIO CAMPOS, Barítono

Pueblo, cogedores de café y peones, representados por un coro de 24 jóvenes de ambos sexos

La escena es una finca de café, época actual

ORQUESTA DE 25 PROFESORES

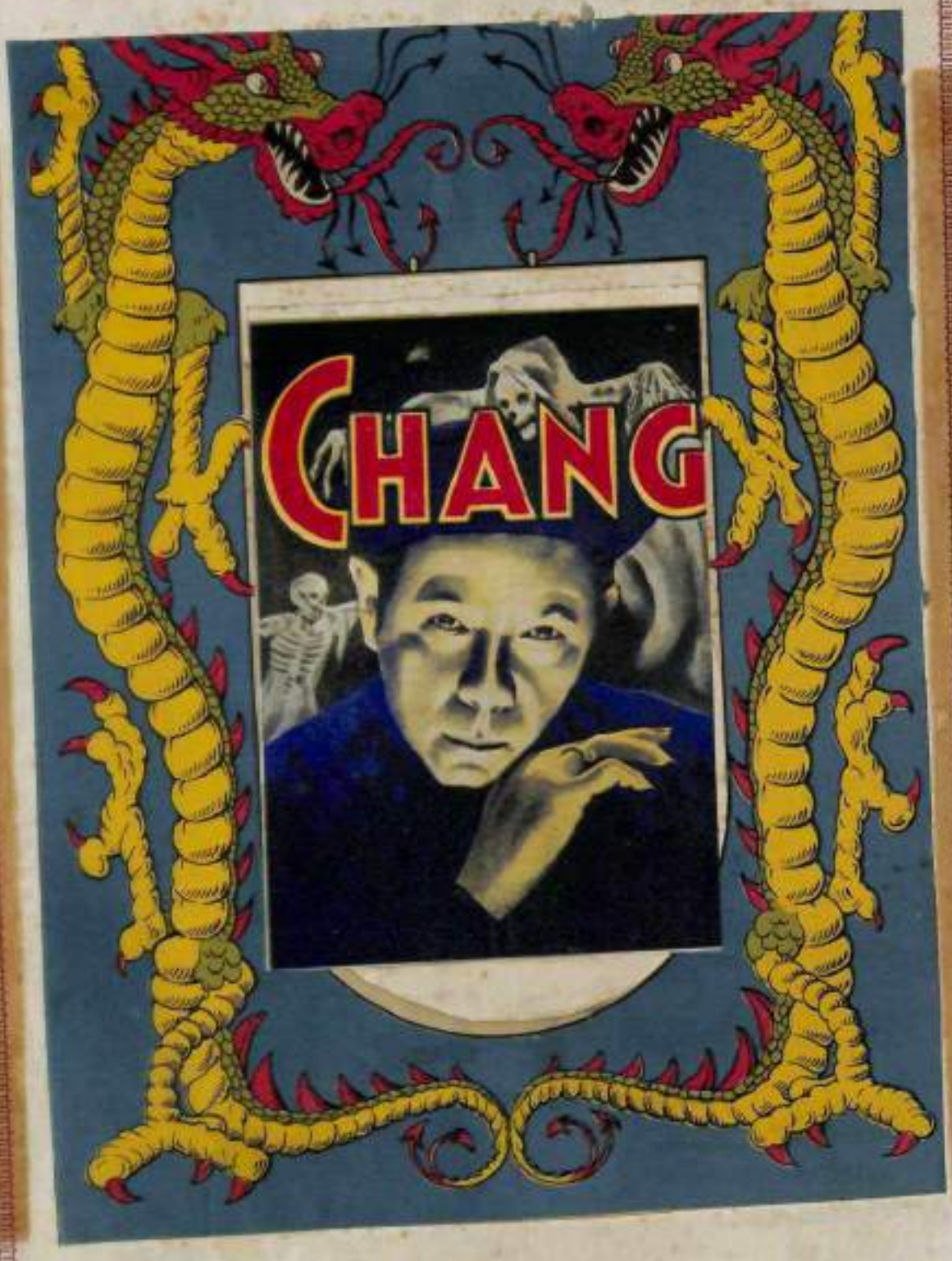
Director de escena: CLAUDIO BRENES

Maestro, Director y Concertador: ALCIDES PRADO QUESADA

Jefe de tiramores: HUMBERTO CUBAS — Electricista: ARJONA

PRECIOS

Lunetas o Butacas	₡ 4.50	Palco de Galería (1ª fila)	₡ 4.50
Palco de 8 asientos	48.00	Palco de Galería (2ª fila)	3.00
Palco de 6 asientos	36.00	Galería General	2.00



F39

¡UN MUNDO DE MARAVILLAS Y SORPRESAS!!!

Teatro Nacional



¡ACLAMADO por las grandes figuras del Teatro!

El Maestro JACINTO GUERRERO autor de "LOS GAVILANES" dice:

"Elegante y erudito, joven e inteligente, el Mago CHANG nos trae, al respirar los aromas del ancestro de sus tierras, un nuevo mundo, un mundo bello y extraño en el que se unen cimas, fondos mistros de la luz y el color, sonrisas de dioses y el trazo, preciso y maravilloso de un escenario latino, inolvidable, abierto hacia los cielos y quizás patrocinado para el mañana.

JACINTO GUERRERO".

HASANA LUNES POR LA VIA AEREA LLEGA A COSTA RICA

EL MAS SUNTUOSO espectáculo que haya visto el país!



El gran Empresario Español FRANCISCO ALONSO dice lo siguiente:

"Digo que el espectáculo de CHANG es de extraordinario e inusitado interés. Es un gran acierto de el mismo espectáculo que en la visita colectiva, este artista inteligente y simpático autor de tal categoría se acerca, que la gente siempre vuelve por más horas que dure.

FRANCISCO ALONSO".

34
40

Grandiosa Matinée a las 3 de la tarde

TRO NACIONAL

YO - 1952

de España y Culta Colonia
te en el País.

"TRI - SIGMA" presenta la
s del dramaturgo E. IBSEN
la:

MUÑECAS

TO:

... JOSE MARIA VENDRELL
... MARIA TERESA RAVENTOS
... JOSE RODRIGUEZ C.
... YOLANDA HERNANDEZ
... JORGE PORRAS
... ELIZABETH FURUSS
... NURY RAVENTOS

ogar Montserrat
arenas

IOS:

... ₡ 5.00
... 5.00
... 3.00
... 1.50

ENIRS - Avenida Central

Imp. VARGAS

34-Stal 9-1

Gran Noche de Gala

TEATRO
NACIONAL

MIERCOLES 7 de MAYO - 1952

CLUB TRI SIGMA

PRESENTA

Casa de Muñecas

Comedia en 3 actos de
ENRIQUE IBSEN

40

34-5001513

El Comité Cultural de este Club

Se complace en ofrecer esta presentación al Excmo. Sr. Embajador de España don José Ma. Cervantes y Cotta y Colonia Española residente en el País

REPARTO

HELMER	José Ma. Vendrell
NORA	María T. Raventós
RANK	José Rodríguez
CRISTINA	Yolanda Hernández
KROGSTAD	Jorge Porras
MARIANA	Elizabeth Furniss
ELENA	Nury Raventós



34-50 al 51



DI-31-50

EL REFRESCO DE COLA
CON CALIDAD CANADA DRY

39



Grandiosa Matinée a las 3 de la tarde

TEATRO NACIONAL

Domingo 11 DE MAYO - 1952

Dedicada al Excmo. Embajador de España y Culta Colonia Española residente en el País.

El Cuadro Escénico del CLUB "TRI - SIGMA" presenta la magnífica Comedia en tres actos del dramaturgo E. IBSEN titulada:

CASA DE MUÑECAS

REPARTO:

HELMER	JOSE MARIA VENDRELL
NORA	MARIA TERESA RAVENTOS
RANK	JOSE RODRIGUEZ C.
CRISTINA	YOLANDA HERNANDEZ
KRUGSTAD	JORGE PORRAS
MARIANA	ELIZABETH FURNISS
ELENA	NURY RAVENTOS

A beneficio del Hogar Montserrat de Puntarenas

PRECIOS:

LUNETA	₡ 5.00
PALCO	5.00
PALCO GALERIA	3.00
GALERIA	1.50

Cortesía COSTA RICA SOUVENIRS - Avenida Central

Imp. VARGAS

CHANG



CHANG

SABADO PROXIMO
28 DE ABRIL A LAS 8.30 p. m.

DEBUT!!



CHANG

y su gran Compañía de Fantasías e Ilusiones

ENORME DEMANDA
DE LOCALIDADES

Estreno de la revista en 2 actos y 40 cuadros titulada:

UN VIAJE AL INFIERNO

INVITAMOS AL PUBLICO PARA QUE VAYA A ADMIRAR EN EL VESTIBULO DEL "TEATRO NACIONAL" LOS BELLISIMOS TAPICES ORIENTALES QUE SON PARTE DE LA SUNTUOSA PRESENTACION DE LA COMPAÑIA ESPECTACULOS CHANG

MAÑANA SABADO! ¡DEBUT! TEATRO NACIONAL



La más sugestiva, original y suntuosa sinfonía de ilusiones

GRAN COMPAÑIA ORIENTAL

ESPECTACULOS CHANG

— PRECIOS: —

Lunetas, Butacas y Asiento de Palco ..... $ 7.00
Asiento de Palco de Galería 4.00
Galería General 2.00

LAS RESERVACIONES DEBEN SER RETIRADAS HOY DEBIDO A LA GRAN DEMANDA!!

MAGO DE MAGOS / CHANG MAGO DE MAGOS / CHANG

42

TEATRO NACIONAL

Corta Temporada
de la Extraordinaria Compañía
ESPECTACULOS

CHANG

SABADO 28 DE ABRIL - A LAS 8.30 P. M.

¡Grandioso Debut!

¡Una visión deslumbrante de leyenda, de fantasía, de misterio y de lujo!

Lo que dice el eminente Don Jacinto Benavente sobre «Chang»

«Si lo que buscamos, ante todo, en el teatro es la evasión de nuestra realidad, y si es posible de toda realidad, nada como el espectáculo maravilloso presentado por el gran ilusionista CHANG puede satisfacernos. CHANG es el ilusionista por excelencia, realizador de milagros, a los que sería ridículo buscar explicación, porque la explicación natural sería más milagrosa que el milagro mismo como sucede con todos los milagros».



SABADO
28 ABRIL
8.30 p. m.

¡¡GRANDIOSA PRESENTACION DEL ARTISTA GENIAL Y MARAVILLOSO!!

CHANG

Con su Exótica Compañía de Grandes Atracciones

TEATRO NACIONAL

ESTRENO DE LA ORIGINAL FANTASIA ORIENTAL, MAGICO-MUSICAL, EN 2 ACTOS y 40 CUADROS, TITULADA:

UN VIAJE AL INFIERNO

PRIMERA PARTE

1 Músicas infernales.
2 En las cavernas del infierno.
3 CHANG el hombre demonio y diablesas.
4 La seda y sus derivados.
5 Un farol chino.
6 Una pecera sin peces.
7 Las cajas de Aladino.
8 Cazando palomas.
9 Los patos.
10 Canario - Huevo - Limón.
Extra: Una muñeca. Por Silvana Subelli.
11 La metamorfosis del huevo.
12 Una caja de te chino.
13 El por detrás del telón.
14 De aquí para allá.
15 Una chica de paseo por la avenida. (Un secretario).
16 El secreto de las joyas.
17 Alhajas prestadas.
18 Una fiesta en Bagdad.
19 "KARAVANA".
20 Tintorería rápida.
21 Misterio de Los Anillos.
22 La originaria atracción de Chang.
Una extraordinaria Corrida de Toros en Technicolor.
Original idea de CHANG.

Coreografía:
SHIRLEY GUSTAVUS PABLO

Adaptación musical:
ANTONIO G. SERRANO

Al terminar este grandioso espectáculo, el público se despierta mirando sus relojes, para comprobar que en tan poco tiempo estuvieron soñando increíbles fechorías y cuentos. Y si el infierno es tal como lo pinta Chang, a buen seguro que muchos han de ser los clientes de Satanás.

Las ideas mágicas y soluciones de este espectáculo son originalidad de Chang y puestas en escena por él mismo.

NOTA.—Los pájaros y otros animales usados por Chang durante sus experiencias, no sufren daño alguno.

INTERMEDIO - SEGUNDA PARTE

23 El baile de los abanicos.
24 Chang regala un canario.
25 El fusilamiento de una señorita.
26 En Cabaret de New York.
27 La inagotable coctelera de Chang. (Pidan, que de todo hay)
Ave María - Shirley Gustavus Pablo.
28 Lo grande es chico y lo chico es grande.
29 LOS ATENIENSES OLIMPICOS. (Prestidigitación).
30 Los espíritus de Fang.
31 Una reunión espiritista.
32 Más rápido que el relámpago.
33 El tiempo vuela.
34 Chang presenta Sugestión, Hipnotismo.
35 Un empréstito de dinero.
36 Papel blanco.
37 El Jade chino.
38 Una sorpresa para Chang.
39 Otra original atracción de Chang.
40 La Princesa San - Li - Tai.
Shirley Gustavus Pablo y Silvana Subelli.

El lujo deslumbrador de los trajes de CHANG

El Simbolismo de la Indumentaria en China, El Gusto Artistico Oriental y las Bellezas de las Estilizaciones Modernas

LOS que ven el teatro de afuera desconocen el montaje de esa máquina que es un espectáculo. Máquina complicada han de responder todos los resortes para que su funcionamiento sea perfecto y el rendimiento máximo. Y puesto que cada uno tiene su función determinada, la atención de los encargados de mover el mecanismo ha de ser celosa y constante. Así es el espectáculo de CHANG, tan hábil él en su arte, tan experto en el adorno, que comunica al programa variedad y ligereza. ¿Quién podría discutir la sugestión que sobre los auditorios, femeninos especialmente, ejerce el lujo, en verdad asiático, de los trajes del artista oriental?

LA LEYENDA.—Los trajes de Chang que para el espectáculo profano sólo tienen el valor, desde luego elevado de su costo y de su gusto, encierran una significación especial. Mas ahora, que la República al dar en tierra con las costumbres seculares de China, presta a los viejos hábitos del Imperio su deslumbradora aureola de leyenda. Cada traje contiene un simbolismo y define una clase, una profesión. Para el ojo habituado del chino acusan sensibles diferencias el ropaje de los príncipes, mandarines, sacerdotes, jueces, magos, médicos, astrólogos. Algo de lo que acontece en el teatro, siempre simpático, de China, donde un traje y una máscara distinta destacan de inmediato el personaje. El héroe, el traidor, la mujer buena, el victimario, la gloria, el espíritu de justicia, para no citar más, tienen sus topas y sus máscaras características.

MAÑANA DOMINGO - 3 formidables funciones

UNICO DOMINGO EN COSTA RICA

A LAS 3 P. M. — Grandioso Matinee

Dedicado al mundo infantil

A LAS 7 P. M. — Gran Función de Moda

A LAS 9 P. M — Extraordinaria Función de Gran Gala!

Precios por función

Luneta o Butaca	¢ 7.00
Palco de 8 asientos	56.00
Palco de 6 asientos	42.00
Palco de 4 asientos (secretos)	28.00
Asiento de Palco de Galería	4.00
GALERIA GENERAL	**2.00**

Más los impuestos de ley

Las taquillas del teatro estarán abiertas desde las 9 de la mañana

Debido a la gran demanda de localidades, las reservaciones no retiradas a las 12 del día, serán puestas a la venta.

43

TEATRO NACIONAL

Corta Temporada
de la Extraordinaria Compañía
ESPECTACULOS

CHANG

DOMINGO 29 DE ABRIL 1951

Triunfal éxito! El espectáculo aclamado unánimemente
3 FORMIDABLES FUNCIONES, 3

MATINEE
para el mundo infantil
A las 3 p. m.

Tanda de Moda
A las 7 p. m.

Noche de Gala
A las 9 p. m.



Hoy DOMINGO 29 de Abril

¡3 Grandiosas Funciones!

TRIUNFO INMENSO DEL ARTISTA GENIAL y MARAVILLOSO

CHANG

Con su Exótica Compañía de Grandes Atracciones

Matinée a las 3 p. m.
Tanda de Moda a las 7 p. m.
Función de Gala a las 9 p. m.

LA ORIGINAL FANTASIA ORIENTAL, MAGICO-MUSICAL, EN 2 ACTOS y 40 CUADROS, TITULADA:

UN VIAJE AL INFIERNO

PRIMERA PARTE

1 Músicas infernales.
2 En las cavernas del infierno.
3 CHANG el hombre demonio y diablesas.
4 La seda y sus derivados.
5 Un farol chino.
6 Una pecera sin peces.
7 Las cajas de Aladino.
8 Cazando palomas.
9 Los patos.
10 Canario - Huevo - Limón.
Extra: Una muñeca. Por Silvana Subelli.
11 La metamorfosis del huevo.
12 Una caja de te chino.
13 El por detrás del telón.
14 De aquí para allá.
15 Una chica de paseo por la avenida. (Un secretario).
16 El secreto de las joyas.
17 Alhajas prestadas.
18 Una fiesta en Bagdad.
19 "KARAVANA".
20 Tintorería rápida.
21 Misterio de Los Anillos.
22 La originaria atracción de Chang.
Una extraordinaria Corrida de Toros en Technicolor.
Original idea de CHANG.

Coreografía:
SHIRLEY GUSTAVUS PABLO

Adaptación musical:
ANTONIO G. SERRANO

Al terminar este grandioso espectáculo, el público se despierta mirando sus relojes, para comprobar que en tan poco tiempo estuvieron viviendo increíbles fábulas y cuentos. Y si el infierno es tal como lo pinta Chang, a buen seguro que muchos han de ser los clientes de Satanás.

Las ideas mágicas escénicas de este espectáculo son originalidad de Chang y puestas en escena por él mismo.

NOTA.—Los pájaros y otros animales usados por Chang durante sus experiencias, no sufren daño alguno.

INTERMEDIO - SEGUNDA PARTE

23 El baile de los abanicos.
24 Chang regala un canario.
25 El fusilamiento de una señorita.
26 En Cabaret de New York.
27 La inagotable coctelera de Chang. (Pidan, que de todo hay)
Ave María - Shirley Gustavus Pablo.
28 Lo grande es chico y lo chico es grande.
29 LOS ATENIENSES OLIMPICOS. (Pulsadores rítmicos).
30 Los espíritus de Fang.
31 Una reunión espiritista.
32 Más rápido que el relámpago.
33 El tiempo vuela.
34 Chang presenta Sugestión, Hipnotismo.
35 Un empréstito de dinero.
36 Papel blanco.
37 El Jade chino.
38 Una sorpresa para Chang.
39 Otra original atracción de Chang.
40 La Princesa San - Li - Tai.
Shirley Gustavus Pablo y Silvana Subelli.

El lujo deslumbrador de los trajes de CHANG

El Simbolismo de la Indumentaria en China, El Gusto Artístico Oriental y las Bellezas de las Estilizaciones Modernas

LOS que ven el teatro de afuera desconocen el montaje de esa máquina que e un espectáculo. Máquina complicada, han de responder todos los resorte para que su funcionamiento sea perfecto y el rendimiento máximo. Y puesto que cada uno tiene su función determinada, la atención de los en cargados de mover el mecanismo ha de ser celosa y constante. Así es el espectácul de CHANG, tan hábil él en su arte, tan experto en el adorno, que comunica a programa variedad y ligereza. ¿Quién podría discutir la sugestión que sobre lo auditorios, femeninos especialmente, ejerce el lujo, en verdad asiático, de los tra jes del artista oriental?

LA LEYENDA.—Los trajes de Chang que para el espectáculo profano sól tienen el valor, desde luego elevado de su costo y de su gusto, encierran una sig nificación especial. Mas ahora, que la República al dar en tierra con las costumbre seculares de China, presta a los viejos hábitos del Imperio su deslumbradora au reola de leyenda. Cada traje contiene un simbolismo y define una clase, una pro fesión. Para el ojo habituado del chino acusan sensibles diferencias el ropaje de lo príncipes, mandarines, sacerdotes, jueces, magos, médicos, astrólogos. Algo de que acontece en el teatro, siempre simpático, de China, donde un traje y un máscara distinta destacan de inmediato el personaje. El héroe, el traidor, la muje buena, el victimario, la gloria, el espíritu de justicia, para no citar más, tienen su ropas y sus máscaras características.

¡MAÑANA LUNES!

DOS GRANDES FUNCIONES

Tanda de Moda a las 7 p. m.

Función de Gala a las 9 p. m.

Precios por función

Luneta o Butaca	$ 7.
Palco de 8 asientos	56.
Palco de 6 asientos	4[illegible]
Palco de 4 asientos (secretos)	[illegible] por
Asiento de Palco de Galería	
GALERIA GENERAL	

Más los impuestos de ley

y otros
ang du-
no sufren

Las taquillas del teatro estarán abiertas desde las 9 de la mañana

Debido a la gran demanda de localidades, las reservaciones no retiradas a las 10 de la mañana, serán puestas a la venta.

44
37

TEATRO NACIONAL

Grandioso Triunfo del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

LUNES 30 DE ABRIL

Sigue el clamoroso éxito

✻

Gran Funcion

✻

Tanda de Moda

A las 7 p. m.





Sigue el éxito de la original FANTASIA ORIENTAL Mágico-Musical, en 2 actos y 40 cuadros, titulada:

Un Viaje al Infierno

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 Músicas infernales.
2 En las cavernas del infierno.
3 CHANG el hombre demonio y diablesa.
4 La seda y sus derivados.
5 Un farol chino.
6 Una pecera sin peces.
7 Las cajas de Aladino.
8 Cazando palomas.
9 Los patos.
10 Canario - Huevo - Limón.
Extra: Una muñeca. Por Silvana Subelli.
11 La metamorfosis del huevo.
12 Una caja de te chino.
13 El por detrás del telón.
14 De aquí para allá.
15 Una chica de paseo por la avenida. (Un secretario).
16 El secreto de las joyas.
17 Alhajas prestadas.
18 Una fiesta en Bagdad.
19 "KARAVANA".
20 Tintorería rápida.
21 Misterio de Los Anillos.
22 La originaria atracción de Chang.
Una extraordinaria Corrida de Toros en Technicolor.
Original idea de CHANG.

INTERMEDIO - SEGUNDA PARTE

23 El baile de los abanicos.
24 Chang regala un canario.
25 El fusilamiento de una señorita.
26 En Cabaret de New York.
27 La inagotable cocinera de Chang. (Pidan, que de todo hay)
Ave María - Shirley Gustavus Pablo.
28 Lo grande en chico y lo chico es grande.
29 LOS ATENIENSES OLIMPICOS. (Paisadores rítmicos).
30 Las explotinas de Fang.
31 Una reunión espiritista.
32 Más rápido que el relámpago.
33 El tiempo vuela.
34 Chang promete Sagrotán. Higienísimo.
35 Un empréstito de dinero.
36 Papel blanco.
37 El Jefe chino.
38 Una sorpresa para Chang.
39 Otra original atracción de Chang.
40 La Princesa Sen - Li - Tai.
Shirley Gustavus Pablo y Silvana Subelli.

Precios por función

Lunetas o Butacas	$ 7.00
Palco de 8 asientos	56.00
Palco de 6 asientos	42.00
Palco de 4 asientos (Corrientes)	28.00
Asiento de Palco de Galería	4.00
GALERIA GENERAL	2.00

Más los impuestos de ley

Las taquillas del teatro estarán abiertas desde las 8 de la mañana

Debido a la gran demanda de localidades, las reservaciones se retirarán a las 10 de la mañana, antes pasarán a la venta.

MAÑANA MARTES: ¡¡DOS GRANDES FUNCIONES!!

A las 4 y a las 9 - Grandioso Exito

45

¡Gran Rebaja de Precios!

TEATRO NACIONAL

Grandioso Triunfo del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones

Martes 1º Mayo 1951

(Feriado por la Fiesta Nacional)

2 Formidables Funciones de Gran Atracción

MATINEE
A las 4 p. m.
Especial para familias y público de provincias

FUNCION NOCTURNA
A las 9 p. m.
Con Grandiosas
racciones y Novedades



Sigue el éxito de la original FANTASIA ORIENTAL Mágico-Musical, en 2 actos y 40 cuadros, titulada:

Un Viaje al Infierno

Con lo mejor del Gran CHANG

PRECIOS POPULARES:

LUNETA ..... ₡ 4.00
BUTACA .....
Asiento a Palco ....
Asiento a Palco Galería. ₡ 2.00
Galería General 1.00

Mañana Miércoles ¡GRANDES ATRACCIONES!

UNA FUNCION A las 8 p. m.

¡Enorme Exito!

46

¡Gran Rebaja de Precios!

TEATRO NACIONAL

Grandioso Triunfo del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones

MIERCOLES 2
Mayo 1951

Solamente habrá función
A las 8 p. m. en punto

Con Grandiosas Atracciones y Novedades



Sigue el éxito de la original FANTASIA ORIENTAL Mágico-Musical, en 2 actos y 40 cuadros, titulada:

Un viaje al Infierno

Con lo mejor del GRAN CHANG

PRECIOS POPULARES:

LUNETA .....
BUTACA ..... ₡ 4.00
Asiento a Palco ....

Asiento a Palco Galería. ₡ 2.00

Galería General 1.00

Más los impuestos de ley

¡Enorme Exito!

¡Gran Rebaja de Precios!

47

TEATRO NACIONAL

Grandioso Triunfo del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones

JUEVES 3
Mayo 1951

Solamente habrá función A las 8 p. m. en punto

Con Grandiosas Atracciones y Novedades



Sigue el éxito de la original FANTASIA ORIENTAL Mágico-Musical, en 2 actos y 40 cuadros, titulada:

Un viaje al Infierno

Con lo mejor del GRAN CHANG

PRECIOS POPULARES:

LUNETA ..... ₡ 4.00
BUTACA .....
Asiento a Palco ....

Asiento a Palco Galería. ₡ 2.00

Galería General 1.00

Más los impuestos de ley.

¡Enorme Exito!

¡Gran Rebaja de Precios!

TEATRO NACIONAL

Grandioso Triunfo del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones

VIERNES 4

Mayo 1951

Solamente habrá función A las 8 p. m. en punto

Con Grandiosas Atracciones y Novedades



Sigue el éxito de la original FANTASIA ORIENTAL Mágico-Musical, en 2 actos y 40 cuadros, titulada:

Un viaje al Infierno

Con lo mejor del GRAN CHANG

PRECIOS POPULARES:

LUNETA .....
BUTACA ..... ₡ 4.00
Asiento a Palco ....

Asiento a Palco Galería. ₡ 2.00

Galería General 1.00

Más los impuestos de ley

¡Enorme Exito!

TEATRO NACIONAL

Grandioso Triunfo del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones



Hoy Sábado 5 de Mayo

2 GRANDES FUNCIONES

MATINEE
A las 4 p. m.
Especial para los niños

NOCHE
A las 8 p. m.

¡ESTRENO de Nuevos números de Gran Exito!

¡NUEVOS NUMEROS! ¡NUEVAS ATRACCIONES! Presentando una selección admirable de sus triunfos con MUCHOS ATRAYENTES ESTRENOS

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 El Tubo Inagotable. Estreno.
2 El Tinajón. Estreno.
3 ¿Para Dónde se Fueron?. Estreno.
4 Cazando Palomas.
5 La Caja de Té.
6 Huevo-Limón-Canario.
7 La Casita de Muñecas. Por Silvana Subelli.
8 La Señorita y el Paraguas. Estreno.
9 Naipes en Televisión. Estreno.
10 ¡Grandioso Estreno! "El Circo de Chang". En Tecnicolor.
11 La Mariposa Encantada. Estreno.
12 "Karavana". Con Números de Estreno.
13 Un Secretario. Estreno.
14 La Gallina Ponedora. Estreno.
15 La Soga Fuerte.
16 Un Regalo.
17 Como se Tiñen las Cosas. Estreno.
18 Pañuelos del Público. Estreno.
19 Las Arenas Misteriosas. Estreno.
20 Las Cosas Chicas son Grandes.
21 La Gran Corrida de Toros. En Tecnicolor.

SEGUNDA PARTE

1 La Bola Misteriosa. Estreno.
2 Las Palanganas en el Aire. Estreno.
3 Las Manos Invisibles. Estreno.
4 La Guillotina de Paris.
5 Un Homenaje a la Cruz Roja. Shirley Gustavus Pablo.
6 Los Naipes Magnéticos. Estreno.
7 Gran Exito. Los Atenienses Olímpicos.
Luis Pimentel y Benito Fernández
8 El Dedo bien Amarrado. Estreno.
9 El Profeta Chino. Estreno.
10 Un Viaje al País de los Espíritus. Estreno.
11 Los Anillos Chinos.
12 El Tiempo Vuela.
13 Un Regalo para Chang.
14 La Princesa Sen-Li-Tai. Con Números de Estreno.

Precios Populares:
LUNETA . . .
BUTACA . . . ₡ 4.00
Asiento a Palco .
Asiento a Palco Galeria ₡ 2.00
Galeria General! 1.00
Más los impuestos de ley.

Mañana Domingo:
ULTIMO DOMINGO EN COSTA RICA
Matinée a las 4 p. m.
Noche a las 8 p. m.

ULTIMOS DIAS EN COSTA RICA

50

ULTIMOS DIAS EN COSTA RICA

TEATRO NACIONAL

Evite aglomeraciones y Reventa
¡Compre Temprano sus localidades!

GRANDIOSO TRIUNFO del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones



HOY
Domingo 6 Mayo
¡Ultimo Domingo en Costa Rica!

2 GRANDES FUNCIONES

MATINEE
A las 4 p. m.

NOCHE
A las 8 p. m.

¡ESTRENO de Nuevos números de Gran Exito!

¡NUEVOS NUMEROS! ¡NUEVAS ATRACCIONES! Presentando una selección admirable de sus triunfos con MUCHOS ATRAYENTES ESTRENOS

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1. El Tubo Inagotable. Estreno.
2. El Tinajón. Estreno.
3. ¿Para Dónde se Fueron?. Estreno.
4. Cazando Palomas.
5. La Caja de Té.
6. Huevo-Limón-Canario.
7. La Casita de Muñecas. Por Silvana Subelli.
8. La Señorita y el Paraguas. Estreno.
9. Naipes en Televisión. Estreno.
10. ¡Grandioso Estreno! "El Circo de Chang". En Tecnicolor.
11. La Mariposa Encantada. Estreno.
12. "Karavana". Con Números de Estreno.
13. Un Secretario. Estreno.
14. La Gallina Ponedora. Estreno.
15. La Soga Fuerte.
16. Un Regalo.
17. Como se Tiñen las Cosas. Estreno.
18. Pañuelos del Público. Estreno.
19. Las Arcnas Misteriosas. Estreno.
20. Las Cosas Chicas son Grandes.
21. La Gran Corrida de Toros. En Tecnicolor.

SEGUNDA PARTE

1. La Bola Misteriosa. Estreno.
2. Las Palanganas en el Aire. Estreno.
3. Las Manos Invisibles. Estreno.
4. La Guillotina de Paris.
5. Un Homenaje a la Cruz Roja. Shirley Gustavus Pablo.
6. Los Naipes Mágnelicos. Estreno.
7. Gran Estio. Los Atenienses Olimpicos.
   Luis Pimentel y Benito Fernández
8. El Dedo bien Amarrado. Estreno.
9. El Profeta Chino. Estreno.
10. Un Viaje al País de los Espíritus. Estreno.
11. Los Anillos Chinos.
12. El Tiempo Vuela.
13. Un Regalo para Chang.
14. La Princesa San-Li-Tai. Con Números de Estreno.

Precios Populares:

LUNETA . . .
BUTACA . . . ₡ 4.00
Asiento a Palco .

Asiento a Palco Galeria ₡ 2.00
Galeria General 1.00

Más los Impuestos de ley.

LUNES Y MARTES ¡DESPEDIDA!

Dos últimos días en Costa Rica con programa extraordinario

ULTIMOS DIAS EN COSTA RICA

ULTIMOS DIAS EN COSTA RICA

TEATRO NACIONAL

Evite aglomeraciones y Reventa
¡Compre Temprano sus localidades!

GRANDIOSO TRIUNFO del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones



HOY LUNES 7 DE MAYO

Penúltima Función en Costa Rica

A las 8 p. m.

¡ESTRENO de Nuevos números de Gran Exito!

¡NUEVOS NUMEROS! ¡NUEVAS ATRACCIONES! Presentando una selección admirable de sus triunfos con MUCHOS ATRAYENTES ESTRENOS

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 **El Tubo Inagotable.** Estreno.
2 **El Tinajón.** Estreno.
3 **¿Para Dónde se Fueron?.** Estreno.
4 **Cazando Palomas.**
5 **La Caja de Té.**
6 **Huevo-Limón-Canario.**
7 **La Casita de Muñecas.** Por Silvana Sobelli.
8 **La Señorita y el Paraguas.** Estreno.
9 **Naipes en Televisión.** Estreno.
10 ¡Grandioso Estreno! **"El Circo de Chang".** En Tecnicolor.
11 **La Mariposa Encantada.** Estreno.
12 **"Karavana".** Con Números de Estreno.
13 **Un Secretario.** Estreno.
14 **La Gallina Ponedora.** Estreno.
15 **La Soga Fuerte.**
16 **Un Regalo.**
17 **Como se Tiñen las Cosas.** Estreno.
18 **Pañuelos del Público.** Estreno.
19 **Las Arenas Misteriosas.** Estreno.
20 **Las Cosas Chicas son Grandes.**
21 **La Gran Corrida de Toros.** En Tecnicolor.

SEGUNDA PARTE

1 **La Bola Misteriosa.** Estreno.
2 **Las Palanganas en el Aire.** Estreno.
3 **Las Manos Invisibles.** Estreno.
4 **La Guillotina de París.**
5 **Un Homenaje a la Cruz Roja.** Shirley Gustavus Pablo.
6 **Los Naipes Mágneticos.** Estreno.
7 Gran Exito. **Los Atenienses Olímpicos.**
Luis Pimentel y Benito Fernández
8 **El Dedo bien Amarrado.** Estreno.
9 **El Profeta Chino.** Estreno.
10 **Un Viaje al País de los Espíritus.** Estreno.
11 **Los Anillos Chinos.**
12 **El Tiempo Vuela.**
13 **Un Regalo para Chang.**
14 **La Princesa San-Li-Tai.** Con Números de Estreno.

Precios Populares:

LUNETA . . .
BUTACA . . . ₡ 4.00
Asiento a Palco .

Asiento a Palco Galería ¢ 2.00
Galería General 1.00

Más los impuestos de ley.

MARTES DESPEDIDA

ULTIMOS DIAS EN COSTA RICA

ULTIMO DIA EN COSTA RICA

TEATRO NACIONAL

Evite aglomeraciones y Reventa
¡Compre Temprano sus localidades!

GRANDIOSO TRIUNFO del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones



HOY
MARTES 8 DE MAYO
ULTIMA
Función en Costa Rica

A las 8 p. m.

¡ESTRENO de Nuevos números de Gran Exito!

¡NUEVOS NUMEROS! ¡NUEVAS ATRACCIONES! Presentando una selección admirable de sus triunfos con MUCHOS ATRAYENTES ESTRENOS

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1. **El Tubo Inagotable.** Estreno.
2. **El Tinajón.** Estreno.
3. **¿Para Dónde se Fueron?.** Estreno.
4. **Cazando Palomas.**
5. **La Caja de Té.**
6. **Huevo-Limón-Canario.**
7. **La Casita de Muñecas.** Por Silvana Subelia.
8. **La Señorita y el Paraguas.** Estreno.
9. **Naipes en Televisión.** Estreno.
10. ¡Grandioso Estreno! **"El Circo de Chang"**. En Tecnicolor.
11. **La Mariposa Encantada.** Estreno.
12. **"Karavana".** Con Números de Estreno.
13. **Un Secretario.** Estreno.
14. **La Gallina Ponedora.** Estreno.
15. **La Soga Fuerte.**
16. **Un Regalo.**
17. **Como se Tiñen las Cosas.** Estreno.
18. **Pañuelos del Público.** Estreno.
19. **Las Arenas Misteriosas.** Estreno.
20. **Las Cosas Chicas son Grandes.**
21. **La Gran Corrida de Toros.** En Tecnicolor.

SEGUNDA PARTE

1. **La Bola Misteriosa.** Estreno.
2. **Las Palanganas en el Aire.** Estreno.
3. **Las Manos Invisibles.** Estreno.
4. **La Guillotina de Paris.**
5. **Un Homenaje a la Cruz Roja.** Shirley Gustavus Pabin.
6. **Los Naipes Magnéticos.** Estreno.
7. Gran Exito. **Los Atenienses Olímpicos.**
   Luis Pimentel y Benito Fernández
8. **El Dedo bien Amarrado.** Estreno.
9. **El Profeta Chino.** Estreno.
10. **Un Viaje al País de los Espíritus.** Estreno.
11. **Los Anillos Chinos.**
12. **El Tiempo Vuela.**
13. **Un Regalo para Chang.**
14. **La Princesa San-Li-Tai.** Con Números de Estreno.

Precios Populares:

LUNETA . . . ₡ 4.00
BUTACA . . .
Asiento a Palco .
Asiento a Palco Galeria ₡ 2.00
Galeria General 1.00

Más los impuestos de ley.

DESPEDIDA DE CHANG

ULTIMO DIA EN COSTA RICA

ULTIMO DIA EN COSTA RICA

TEATRO NACIONAL

Evite aglomeraciones y Reventa
¡Compre Temprano sus localidades!

GRANDIOSO TRIUNFO del Artista Genial y Maravilloso

CHANG

Con su exótica Compañía de Grandes Atracciones



HOY MARTES 8 DE MAYO

ULTIMA Función en Costa Rica

A las 8 p. m.

¡ESTRENO de Nuevos números de Gran Exito!

¡NUEVOS NUMEROS! ¡NUEVAS ATRACCIONES! Presentando una selección admirable de sus triunfos con MUCHOS ATRAYENTES ESTRENOS

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1. El Tubo Inagotable. Estreno.
2. El Tinajón. Estreno.
3. ¿Para Dónde se Fueron?. Estreno.
4. Cazando Palomas.
5. La Caja de Té.
6. Huevo-Limón-Canario.
7. La Casita de Muñecas. Por Silvana Subelli.
8. La Señorita y el Paraguas. Estreno.
9. Naipes en Televisión. Estreno.
10. ¡Grandioso Estreno! "El Circo de Chang". En Tecnicolor.
11. La Mariposa Encantada. Estreno.
12. "Karavana". Con Números de Estreno.
13. Un Secretario. Estreno.
14. La Gallina Ponedora. Estreno.
15. La Soga Fuerte.
16. Un Regalo.
17. Como se Tiñen las Cosas. Estreno.
18. Pañuelos del Público. Estreno.
19. Las Arenas Misteriosas. Estreno.
20. Las Cosas Chicas son Grandes.
21. La Gran Corrida de Toros. En Tecnicolor.

SEGUNDA PARTE

1. La Bola Misteriosa. Estreno.
2. Las Palanganas en el Aire. Estreno.
3. Las Manos Invisibles. Estreno.
4. La Guillotina de Paris.
5. Un Homenaje a la Cruz Roja. Shirley Gustavus Pablo.
6. Los Naipes Magneticos. Estreno.
7. Gran Exito. Los Atenienses Olimpicos. Luis Pimentel y Benito Fernández
8. El Dedo bien Amarrado. Estreno.
9. El Profeta Chino. Estreno.
10. Un Viaje al País de los Espíritus. Estreno.
11. Los Anillos Chinos.
12. El Tiempo Vuela.
13. Un Regalo para Chang.
14. La Princesa San-Li-Tai. Con Números de Estreno.

Precios Populares:

LUNETA . . . ₡ 4.00
BUTACA . . .
Asiento a Palco .
Asiento a Palco Galeria ₡ 2.00
Galeria General 1.00

Más los Impuestos de ley.

DESPEDIDA DE CHANG

ULTIMO DIA EN COSTA RICA

Culminación de una Gran Obra Cultural





Al publicar estas dos magníficas fotografías, queremos rendir homenaje a la gran Compañía de Teatro Lope de Vega, a sus directores, primer actor y demás integrantes, por haber culminado felizmente una gran labor cultural, por la que Costa Rica se ha sentido verdaderamente agradecida.

No es corriente el caso de una compañía artística que, además de cumplir con su deber de exhibirse plenamente al público con valentía, haga gala de trascendentalidad y espíritu de empresarios.

Sin lugar a dudas la Compañía Lope de Vega se consagró durante su hermosa y brillante temporada en Costa Rica en la mejor entidad y entusiasta cultural que se pudiera imaginar, y prueba de ello es que el público ocupó de la escena y de las galerías, y el estudiantado en general, acudieron ahora ante la gran oportunidad que brindaban los gentiles embajadores de la cultura a los nuestros, quienes, con el mismo entusiasmo, se hicieron sitio privados, en otra forma, de asistir a las brillantes representaciones.

En la foto de la izquierda el gran Carlos Lemos, ídolo de los públicos, en una expresión interesante de su formidable papel en OTELO. A la derecha, vemos de uno de nuestros colegios, en actitud de intensa observación, siguiendo, segundo a segundo, la trama de la obra en escena.

Ha sido una feliz temporada y fructífera en ratones por su cosecha cultural.

EDITORIALES

Enviados de DIARIO DE COSTA RICA

CHARLA CON CARLOS LEMOS EN LA "PLAZA DE ORIENTE"

En un prólogo y tres actos

Por Alonso Jiménez

Comarino Nº 2.—El Carlos Lemos del espejo —la semblanza no es nombrarlista: desmiente el mote— tiene aspecto de **gentleman**. Pequeñas preciosidades. En espejo pequeñísimo, luminoso del día. En pulcritud: mismo de orden. Agarita es una chica muy seria. Hamlet, alumna de la doña Costa Rica y Puerto Rico. Decididamente con las emulsiones. Escribe versos de Antequera. — El crío no le pueda arrebatar más que Dios Colmenares de Don Quijote.

Prólogo

Gran José de Costa Rica, Teatro Nacional. Sera cosa de quince minutos y las cortinas se habían plegado para dar al público las emociones de una sala tipica del Madrid de fines del siglo XIX, escenario en que encaja la obra de Joaquín Calvo, titulada: "Plaza de Oriente", cuyo nombre da mucho que pensar antes de haber visto la obra y ya una de todos los días inicia la temporada de la "Lope de Vega".

Nerviosa audilla llamada urgentemente a la puerta del camerino Nº 2.

—Pase. ¡Por favor! Una señorita, señorita, señorita.

Primer Acto.

La puerta se abre grácilmente a las finas manos de una bella dama de agiles ojos pardiadores y finos facciones en la hermosa del gran actor: Lolita Lemos, quien facilita la entrada.

El Carlos Lemos del espejo, —elegante caballero de unos cincuenta años— nos sonrie sorprendido en tanto que el original, el galardón del Premio Nacional de Interpretación 1948 en España, permanece de espaldas a nosotros porque estamos presenciando en momentos de una delicada operación, la de fijarse la corbata blanca. El actor viste el uniforme de Capitán de Caballería de un regimiento de Infantería español a la usanza de 1858.

Minutos mientras, —después de su abolengo y Usera sonrien a nuestra idea de una entrevista, —entonces en los detalles nos preocupamos la luz del sol "artista". — Rosario Usera, el maquillista bajo el cual nuestro que ha de servirle para un pronto aparejo; un pañuelo a cuadros de bufanda, diadema al cuello de seda y las pinturas de oro. Ya tenemos al capitán en traje civil, en que nadie pueda sospechar que debajo de sus ropas oculta un uniforme. Bien así. — pensamos, — pueda conservar su prosperidad demasiado los nervios en un terreno tan adecuado de la "Plaza de Oriente".

Pero que van a comenzar. Elvira en escena, en la vecina de nombre extranjero. Especulan los guerra, la falda arriba que enseña las tersas pantorrillas de las piernas de señorita pobretona.

Tierra Costarricense y un Emblema con los Colores Patrios Entrego el Señor Presidente a la Compañía Lope de Vega



Arriba el señor Presidente de la República entrechanda efusivamente la diestra al primer actor Lemos, en el significativo acto de anoche en el Teatro Nacional.

En la gráfica inferior los señores cumplidos Tomás Tamayo y Olga de la Cruz imponiendo sendas condecoraciones a los actores Lemos y Tamayo

Pas. a la Pág. 8ED

Tierra costarri...

Viene de la Página PRIMERA—

...todos los días de Sevilla "Don Juan Tenorio", de cuyo fin representación nos ocuparemos más adelante, y también la premiada comedia "Cadetes de la Reina".

Para hacer el fin de fiesta, en el que tomarán parte el ballet de Olga Pérez Monzón y elementos de la "Lope de Vega" el actor con la representación de "Don Juan Tenorio", el día de hoy hará un corte especial.

Mañana, además hará el estreno definitivo de nuevo decorado de la magnífica colección de telones y artes...

...ejemplares en medio de amorosa ternura de la concurrencia hacia sus artistas a la Compañía Lope de Vega de programitos, ofrendas florales y otras muestras de reconocimiento a provocar en el corazón de todos los artistas, y en general de los costarricenses, por la noche de tan cultural que se hizo promover gracias a la entusiasmada acogida de la Compañía.

El señor Presidente de la República, antes de retirarse todos de los actos, subió luego al proscenio para felicitar efusivamente a los señores Lemos y Tamayo primer actor y director, respectivamente, de la comedia, y para hacerles entrega de una bonita...

...que ostenta tierra de Costa Rica y de una cinta con los colores patrios que luego fue mordida al lujoso estandarte de la Compañía.

En la fotografía podemos apreciar, captada por la cámara de Carrillo, el momento en que el señor Presidente coloca las medallas del actor Lemos; y, en segundo término, el señor Tamayo y muy significativo, que tuvieron las señoritas Inés Jiménez y Olga de la Cruz al desprenderse de las medallas que portaban cruzada y sujetada hasta anoche en el Colegio de Olga e imponerlas a los señores Lemos y Tamayo.

En sus líneas el gerente de Costa Rica expresó su gratitud hacia la Compañía Lope de Vega, por la manera en que ha enaltecido a nuestras el arte nacional, de los costarricenses, y por lanzamiento, por haberlo enriquecido una manifiesta superación en alta escena y drama, digna del más estricto elogio.

Cabe anotar que una vez terminada la función, el público se concentró en la puerta y aceras del Teatro Nacional para aplaudir la salida de los miembros de la Compañía Lope de Vega, y cuando estos hicieron su aparición, fueron delirantemente aclamados por la muchedumbre.

La impresión embarga en la tarde a los artistas que, sinceramente, casi todos llevaron de nuestro...

TEATRO N
Domingo 4 de n
A LA
LA ESCUELA RIC
prese
EL RATO
se cayó e
Música y letra de
PREC
Luneta, Butaca y Palco
Palco Galería
Galería General
...de EL SIGLO NUEVO S. A.

TEATRO NACIONAL

Domingo 4 de noviembre de 1951

A LAS 3 PM

"LA ESCUELA RICARDO JIMENEZ"

presenta

EL RATON PEREZ
se cayó en la olla

Música y letra de Gonzalo Calderón

PRECIOS:

Luneta, Butaca y Palco.	¢ 3.00
Palco Galería.	2.00
Galería General.	1.00

Cortesía de EL SIGLO NUEVO S. A.

62


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO
DOMINGO 30 DE MAYO DE 1948
DOS FUNCIONES
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
CALDERON
TEATRO NACIONAL LOPE DE AVEDA

REPRISE

De la más grandiosa obra de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión castellana, en tres actos y varios cuadros de NICOLAS GONZALEZ RUIZ

OTELO

(EL MORO DE VENECIA)

— REPARTO —

Yago, alférez de Otelo ..... ALFONSO MUÑOZ
Rodrigo, enamorado de Desdémona ..... *Avelino Cánovas*
Brabancio, padre de Desdémona ..... *Eugenio Navarro*
Otelo, general veneciano ..... CARLOS LEMOS
Casio, teniente de Otelo ..... *José Carlos Rivera*
El Dux de Venecia ..... *Manuel Domínguez Luna*
Senador Primero ..... *Emilio Barreda*
Senador Segundo ..... *Alberto Alonso*
Senador Tercero ..... *Luis Felipe Lacasa*
Senador Cuarto ..... *José Luis Marcero*
Desdémona, esposa de Otelo ..... CONCHITA MONTIJANO
Montano ..... *Luis Felipe Lacasa*
Emilia, esposa de Yago ..... PILAR BIENERT
Graciano ..... *Emilio Barreda*
Ludovico, enviado del Dux ..... *Alberto Santa María*
Blanca ..... *Lolita Lemos*

Pajes de Otelo, caballeros y soldados.

La acción en Venecia y Chipre

PRECIOS MATINEE:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	€ 10.00
Asiento a Palco de Galería P. Fila	6.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	5.00
Galería General	3.00

(Más impuestos.)

Mañana Lunes: 3ª Función de Abono ESTRENO

CELOS DEL AIRE

Comedia de humor, de José López Rubio.
El mayor triunfo del teatro moderno español

REPOSICION

De la comedia en cuatro actos y en prosa, original de SERAFIN y JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO, titulada:

AMORES Y AMORIOS

— REPARTO —

(Por orden de aparición en escena)

Isabel ..... CONCHITA MONTIJANO
Dolores ..... *Julia Rey*
Julia ..... *Esperanza Magarza*
Nieves ..... PILAR BIENERT
Matilde ..... *Lolita Lemos*
Irene ..... *Adriana Peña*
Cecilia ..... *Iris Martínez*
Mercedes ..... *Nilda Martínez*
Juan María ..... CARLOS LEMOS
Don Leandro ..... ALFONSO MUÑOZ
Don Alejandro ..... *Emilio Barreda*
Lauro ..... *Eugenio Navarro*
Jorge ..... *José Carlos Rivera*
Movita ..... *Avelino Cánovas*
Rafael ..... *Luis Felipe Lacasa*
Cintti ..... *Alberto Santa María*

Decorados y figurines de Emilio Burgos, realizados por Manuel López y montados por Anselmo Alonso.

Luminotecnia: Luis Llovera.

Regidor: Francisco Cañizares.

Los muebles que salen en escena son de la Floristería "LA SULTANA"

Una nueva y original presentación escénica.

Magnífica creación de CARLOS LEMOS

Dirección: JOSE TAMAYO

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega.
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

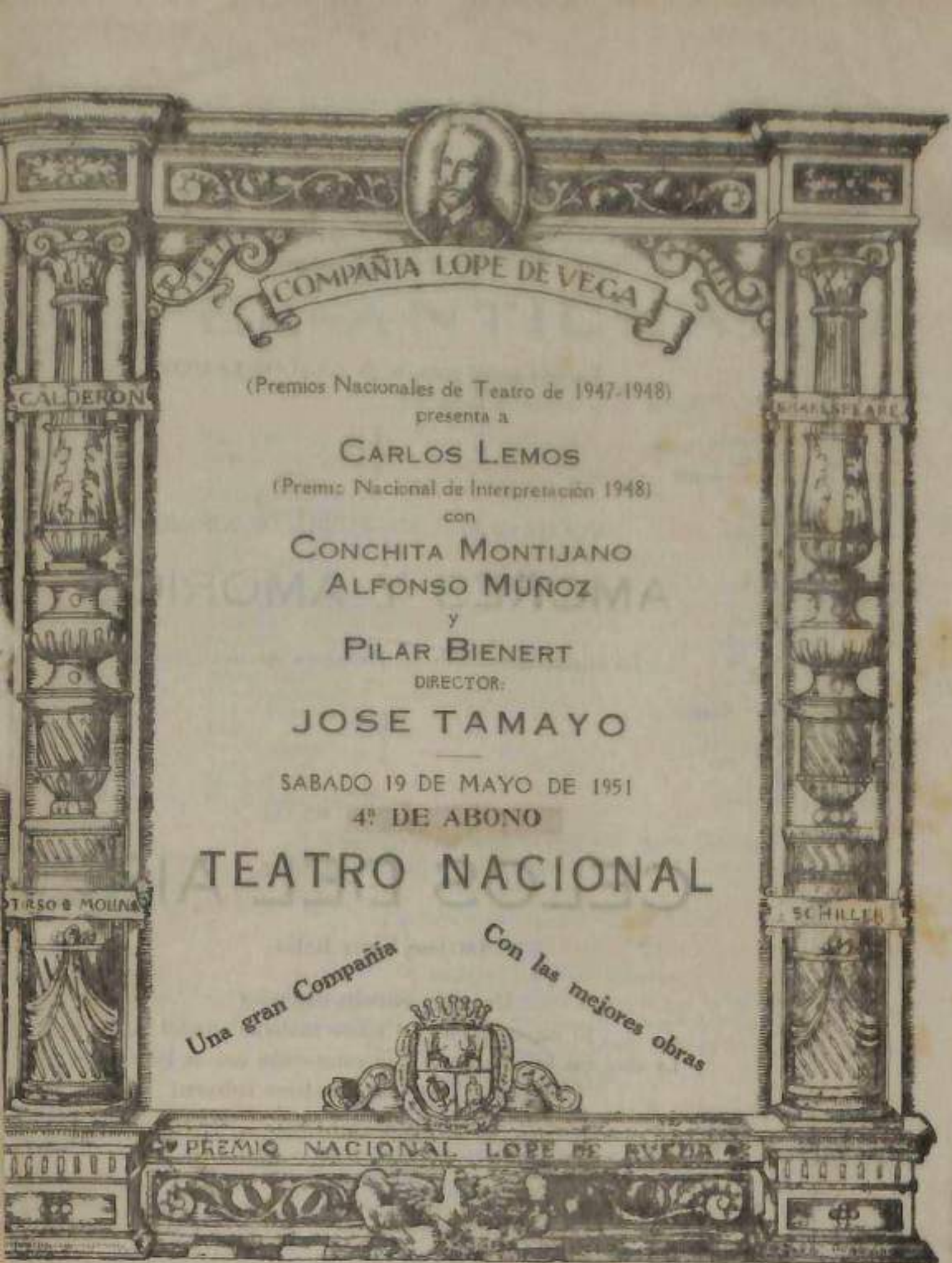
AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₲ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

SABADO 19 DE MAYO DE 1951

4º DE ABONO

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

MAÑANA DOMINGO—MATINEE: 3:00 P. M.

OTELO

(El Moro de Venecia)

De Shakespeare

La más genial creación de CARLOS LEMOS

NOCHE: 8:30 P. M.—FUERA DE ABONO

AMORES Y AMORIOS

La célebre comedia de los Hermanos Alvarez Quintero

PROXIMO ESTRENO

CELOS DEL AIRE

De José López Rubio

Una gran comedia de humor
El mayor triunfo del teatro moderno español
La obra que ha consagrado a su autor como uno de los valores fundamentales del teatro moderno universal

SABADO 19 DE MAYO DE 1951 - A las 8.30 p. m.

ESTRENO

La triplecomedia en dos partes, de ENRIQUE SUAREZ DE DEZA, sobre un tema de Carlos Dickens, titulada

EL ANTICUARIO

—: REPARTO :—
(Por orden de aparición en escena)

Sra. Dilber	Josefina Santaularia
Bob	José Luis Marrero
Mister Pick	Manuel Domínguez Luna
Scroup	CARLOS LEMOS
Niño Vagabundo	Jeanett Valverde
Mister Donald	José Carlos Rivera
Marta	PILAR BIENERT
Mister Pilkinton	Justo Alonso
Marley	ALFONSO MUÑOZ
Navidades Pasadas	Avelino Cánovas
Navidades Presentes	José Carlos Rivera
Navidades Futuras	Alberto Santa María
Vigilante Nocturno	Luis Felipe Lázaro
Mister Hugo	Eugenio Navarro
Niño Pilkinton	Vilma
Padre Pick	Manuel Domínguez Luna
Ladrón	Emilio Barreda
Su Ayudante	José Manuel Gallardo
Tony	Luis Lizcano
Marianita	Iris Martínez
Elisabeth	Esperanza Muguerza

Figurines y escenografía de Víctor María Cortezo

Decorados realizados por Reboredela y Manuel López, montados por Anselmo Alonso

Figurines realizados por "Encarnación"

Luminotecnia: Luis Lizcano

Regidor: Francisco Cabañas

Admirable creación de CARLOS LEMOS, por la que le fué adjudicado el Premio Nacional de Interpretación 1948.

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

"EL ANTICUARIO"

pertenece hoy a la literatura universal. La famosa obra de Dickens, ha sido traducida a todos los idiomas y ha conmovido el corazón humano, en todas las razas. Es libro de texto familiar, fuente de enseñanza y ternura. La realización escénica escrita por Suárez de Deza, ha respetado la esencia pura del maestro Dickens, que por primera vez sale del libro para adquirir cuerpo y virtud teatral.

"EL ANTICUARIO" ha sido estrenado en España, representándose durante meses seguido con el más rotundo éxito

"EL ANTICUARIO" es la mejor interpretación de CARLOS LEMOS

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡	15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)		10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)		8.00
Galería General		5.00

(más impuestos)


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
CALDERON
SHAKESPEARE
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR:
JOSE TAMAYO
Miércoles 30 de Mayo de 1951
Fuera de Abono
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
PREMIO NACIONAL LOPE DE RUEDA

62

MIERCOLES 30 DE MAYO - A las 8,30 p. m. - FUERA DE ABONO

ESTRENO

La comedia en tres actos, en prosa, original de
JOAQUIN CALVO SOTELO

Plaza de Oriente

— REPARTO —

María Luisa	CONCHITA MONTIJANO
Soledad	PILAR BIENERT
Encarna	*Lolita Lemos*
Ecarnita	*Esperanza Magueza*
Eulogia	*Josefina Santaolaria*
Cocinera	*Julia Berry*
Doña Emilia	*Lolita Lemos*
Muchacha 1ª	*Esperanza Magueza*
Muchacha 2ª	*Berry Rubiorquez*
Muchacha 3ª	*Luz Estela Molina*
Muchacha 4ª	*Luz Estela Molina*
Señá Rita	*Julia Berry*
Don Gabriel Ardanaz	CARLOS LEMOS
Don Gabriel Ardanaz y de la Torre	ALFONSO MUÑOZ
Gallardo	*Manuel Domínguez Luna*
Santiago	*Avelino Cánovas*
Andrés	*José Carlos Rivera*
Joselito	*Eugenio Navarro*
Un transeúnte	*José Luis Marrero*
Julián	*José Luis Marrero*
Fotógrafo	*Emilio Barreda*
Transeúnte 2º	*Alberto Santa María*
Transeúnte 3º	*Luis Felipe Lazcano*

Otro personaje: *El tic tac del reloj*

La acción se inicia el 12 de abril de 1931. Pero en realidad hasta ese día, desde el 17 de mayo de 1886, en Madrid, Corte de los Españas

Decorados y figurines de Víctor María Cortezo, realizados por Manuel López y Encarnación

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Llerras — Regidor: Francisco Cabañas

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

Una gran interpretación de CARLOS LEMOS

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la "Taquicería Americana"

MAÑANA JUEVES:

ONCEAVA FUNCION DE ABONO

ESTRENO

La magnífica obra:

Otra vez el Diablo

Del gran dramaturgo español *Alejandro Casona*

Maravillosa Interpretación de *Carlos Lemos*

Ultimos días de actuación

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

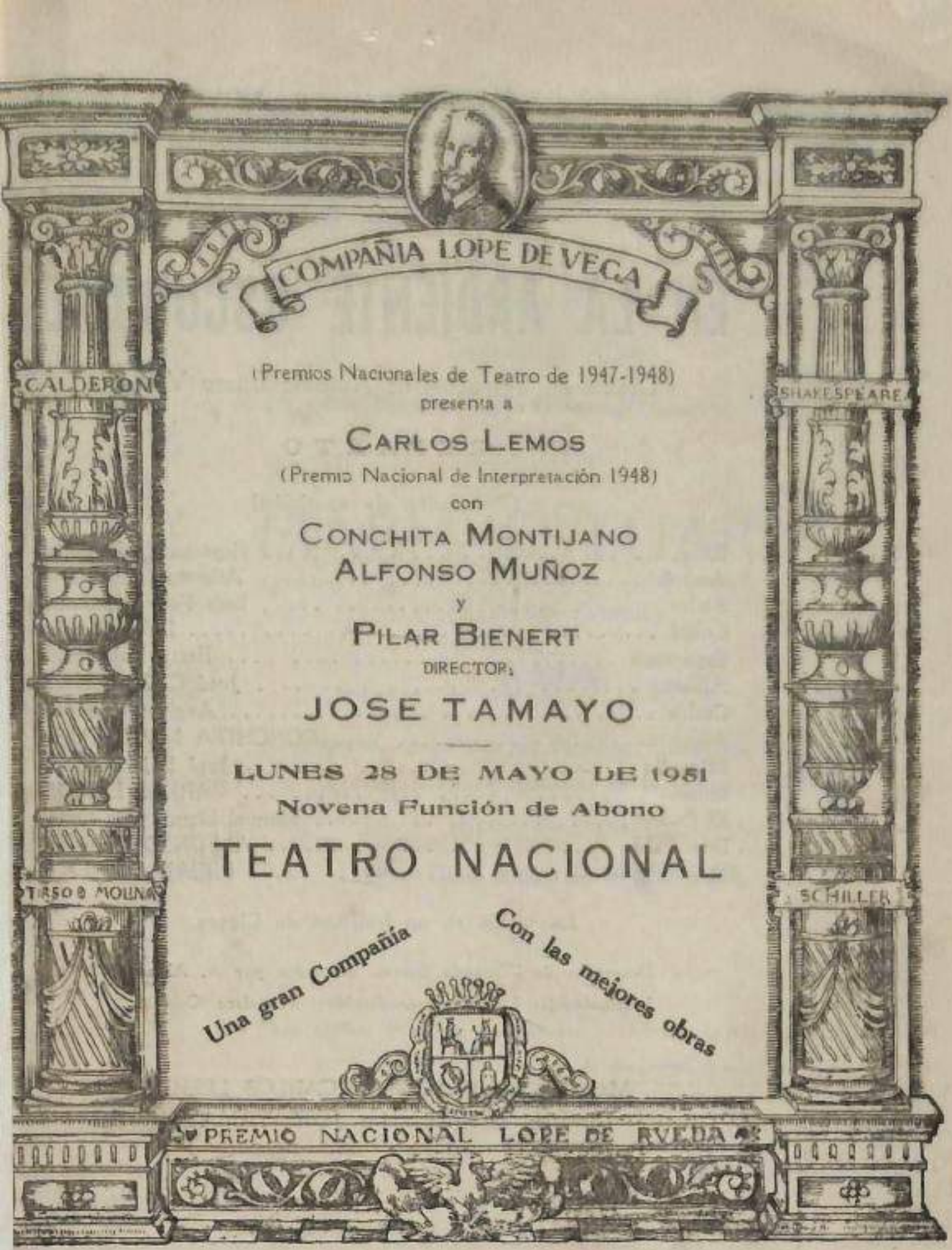
AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco ... ... ₡	15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

LUNES 28 DE MAYO DE 1951

Novena Función de Abono

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

66

SENSACIONAL ESTRENO

EN LA ARDIENTE OSCURIDAD

Drama en tres actos de Antonio Buero Vallejo

REPARTO

(Por orden de aparición)

Elisa	Esperanza Mogueras
Andrés	Alberto Santamaría
Pedro	Luis Felipe Lazcano
Lolita	Lolita Lemos
Esperanza	Betty Bohórquez
Alberto	José Carlos Rivera
Carlos	Avelino Cánovas
Juana	CONCHITA MONTIJANO
Miguelín	José Luis Marrero
Ignacio	CARLOS LEMOS
El Padre	Manuel Domínguez Luna
Don Pablo	ALFONSO MUÑOZ
Doña Pepita	PILAR BIENERT

La acción en un Instituto de Ciegos

Decorados de Fernando Botero, montados por A. Alonso.
Luminotecnia: Luis Llenas.—Regidor: Francisco Cubeñas.

Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS
Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

MAÑANA MARTES

Décima de Abono

La obra máxima del Teatro Romántico Alemán

ESTRENO

MARIA ESTUARDO

(Reina de Escocia)

de Schiller

Versión castellana de Nicolás González Ruiz
La conmovedora historia de la infortunada
Reina de Escocia

Otro Gran Exito de la Compañía

Los objetos eléctricos son cortesía de Alfredo Esquivel y Cía.
El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana.

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

TEATRO NACIONAL

JUEVES 24 DE MAYO DE 1951

DOS GRANDES FUNCIONES!! - MATINEE A LAS 3 P. M.

— REPOSICION —

De la comedia en cuatro actos y en prosa, original de SERAFIN y JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO, titulada:

AMORES Y AMORIOS

— REPARTO —

Isabel ... CONCHITA MONTIJANO
Dolores ... *Julia Berry*
Julia ... *Esperanza Mugueta*
Nieves ... PILAR BIENERT
Matilde ... *Lolita Lemos*
Irene ... *Aurora Pala*
Cecilia ... *Iris Martínez*
Mercedes ... *Nilda Martínez*
Juan María ... CARLOS LEMOS
Don Leoncio ... ALFONSO MUÑOZ
Don Alejandro ... *Emilio Barreda*
Lauro ... *Eugenio Navarro*
Jorge ... *José Carlos Rivera*
Merita ... *Avelino Cáceres*
Rafael ... *Luis Felipe Lázaro*
Curro ... *Alberto Santa María*

PRECIOS MATINEE:

Lunetas, Butacas o Asiento a Palco	$ 10.00
Asiento a Palco de Galería 1ª Fila	6.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	5.00
Galería General	3.00

(Más impuestos.)

SEPTIMA DE ABONO — NOCHE A LAS 8:30

— SENSACIONAL REPOSICION —

La más famosa obra de DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA en la nueva versión de tres actos, de Francisco Roca Lozada

LA VIDA ES SUEÑO

— REPARTO —

Segismundo ... CARLOS LEMOS
Rosaura ... CONCHITA MONTIJANO
Clarín ... *José Luis Moreno*
Clotaldo ... *Eugenio Navarro*
Soldado Primero ... *Avelino Cáceres*
Soldado Segundo ... *Emilio Barreda*
Estrella ... PILAR BIENERT
Astolfo ... *José Carlos Rivera*
El Rey Basilio ... ALFONSO MUÑOZ
Cortesano Primero ... *Alberto Santa María*
Cortesano Segundo ... *Joaquín Gómez*

Cortesanos, soldados y soldados
La acción, en Polonia
Escenografía de SIGFREDO BURGEAX, realizada por
Manuel López y montada por Xandro Alonso
Figurines de Vicente Viudes, realizados por "Escenarios".
Regidor: Francisco Caballos — Luminotecnia: Luis Linares

Gran creación de CARLOS LEMOS
Director y Realizador: JOSE YAMATO

Los objetos adquiridos son adornos de "Alfredo Escobal e Hijo"
El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

PRECIOS

Lunetas, Butacas o Asiento a Palco	$ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	6.00
Galería General	5.00

(Más impuestos)

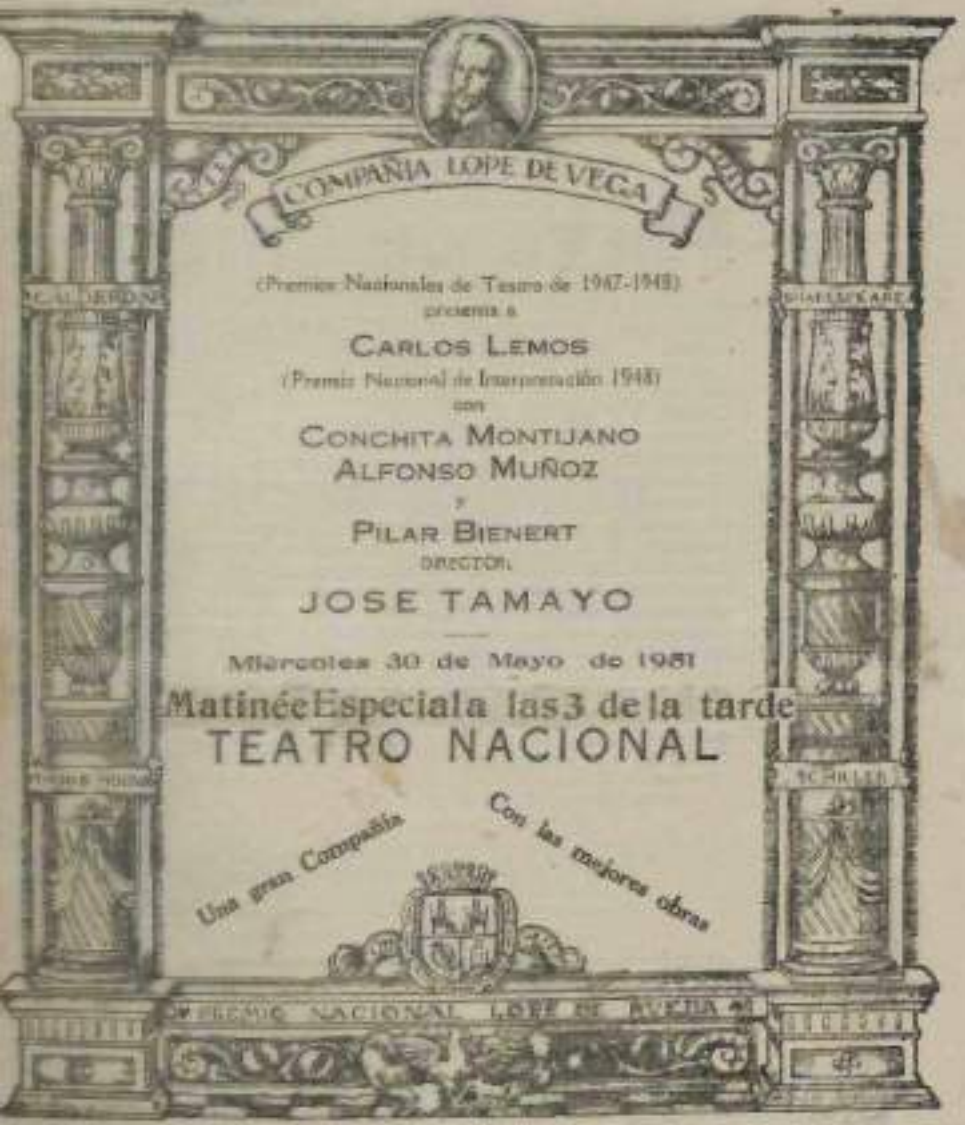
MAÑANA VIERNES FUNCION UNICA A LAS 8:30 DE LA TARDE

A Beneficio del Público

LOS INTERESES CREADOS

(De Jacinto Benavente)

67


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO
Miercoles 30 de Mayo de 1951
Matinée Especial a las 3 de la tarde
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras

66

ESTRENO

La comedia en tres actos, en prosa, original de
JOAQUIN CALVO SOTELO

Plaza de Oriente

—: REPARTO :—

María Luisa ... CONCHITA MONTIJANO
Soledad ... PILAR BIENERT
Encarna ... *Lolita Lemos*
Ecarnita ... *Esperanza Magueza*
Eulogia ... *Josefina Santalaria*
Cocinera ... *Julia Berry*
Doña Emilia ... *Lolita Lemos*
Muchacha 1ª ... *Esperanza Magueza*
Muchacha 2ª ... *Betty Bahamonde*
Muchacha 3ª ... *Luz Estela Molina*
Muchacha 4ª ... *Luz Estela Molina*
Seña Rita ... *Julia Berry*
Don Gabriel Ardanaz ... CARLOS LEMOS
Don Gabriel Ardanaz y de la Torre ... ALFONSO MUÑOZ
Gallardo ... *Manuel Domínguez Luna*
Santiago ... *Avelino Cánovas*
Andrés ... *José Carlos Rivera*
Joselto ... *Eugenio Navarro*
Un transeúnte ... *José Luis Marrero*
Julián ... *José Luis Marrero*
Fotógrafo ... *Emilio Barreda*
Transeúnte 2º ... *Alberto Santa María*
Transeúnte 3º ... *Luis Felipe Lascano*

Otro personaje: *El tic tac del reloj*

La acción se inicia el 12 de abril de 1931. Pero en realidad hasta ese días, desde el 17 de mayo de 1886, en Madrid, Corte de las Españas

Decorados y figurines de Víctor María Cortezo, realizados por Manuel López y Encarnación

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cañadas

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

Una gran interpretación de CARLOS LEMOS

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la "Tapicería Americana"

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

Mañana LUNES, a las 8.30 p. m. — NOVENA DE A

El notable drama de Antonio Buero Vallejo:

EN LA ARDIENTE OSCURIDAD

A PETICION DEL PUBLICO

La más famosa obra de DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA,
en la nueva versión de tres actos, de Francisco Rosa Lozada

La Vida es Sueño

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Segismundo ... CARLOS LEMOS
Rosaura ... CONCHITA MONTIJANO
Clarín ... *José Luis Marrero*
Clotaldo ... *Eugenio Navarro*
Soldado Primero ... *Avelino Cánovas*
Soldado Segundo ... *Emilio Barreda*
Estrella ... PILAR BIENERT
Astolfo ... *José Carlos Rivera*
El Rey Basilio ... ALFONSO MUÑOZ
Cortesano Primero ... *Alberto Santa María*
Cortesano Segundo ... *Joaquín Gómez*

Cortesanos, soldados y músicos

La acción, en Polonia

Escenografía de SIGFREDO BURGMAN, realizada por
Manuel López y montada por Anselmo Alonso

Figurines de Vicente Viudes, realizados por "Encarnación"

Regidor: Francisco Cubañas — Luminotecnia: Luis Llerena

Gran creación de CARLOS LEMOS

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco ...	₡ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila) ...	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas) ...	8.00
Galería General ...	5.00

(más impuestos)

MAÑANA JUEVES:

ONCEAVA FUNCION DE ABONO

ESTRENO

La magnífica obra:

Otra vez el Diablo

Del gran dramaturgo español *Alejandro Casona*

Maravillosa Interpretación de *Carlos Lemos*

Ultimos días de actuación

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

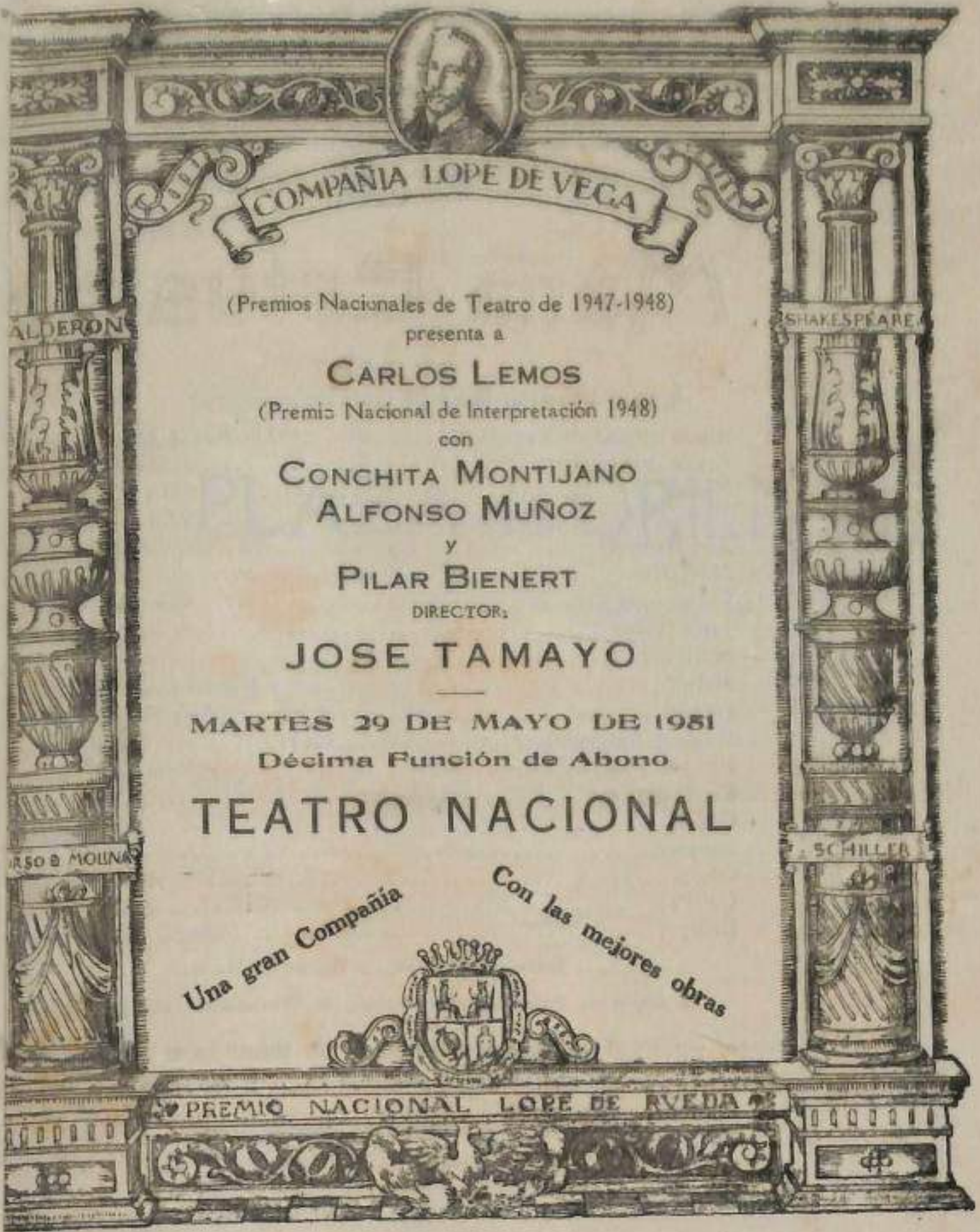
LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco ... ... €	15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)

61



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

MARTES 29 DE MAYO DE 1951
Décima Función de Abono

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

Martes 29 de Mayo - A las 8.30 p. m. - Décima Función de Abono

¡ESTRENO!

La obra cumbre del Teatro Universal, en tres actos, divididos en seis cuadros, original de SCHILLER, según la versión de NICOLAS GONZALEZ RUIZ, titulada:

María Estuardo

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

María (Reina de Escocia) ..... *CONCHITA MONTILLANO*
Conde de Leicester ..... *José Carlos Rivera*
Burleig ..... *ALFONSO MUÑOZ*
Isabel (Reina de Inglaterra) ..... *PILAR BIENERT*
Ana Kennedy ..... *Josefina Sanzolarría*
Margarita ..... *Lolita Lemos*
Paulet ..... *Eugenio Navarro*
Jorge Talbot ..... *Emilio Barreda*
Mortimer ..... *Avelino Cánovas*
Melwil ..... *Manuel Domínguez Luna*
Dwison ..... *Luis Felipe Lezcano*
Conde L'Aubespine ..... *Justo Alonso*
Enviado Extraordinario ..... *Alberto Santa María*
Conde de Kent ..... *César Carlos*
O'Kelly ..... *Luis Lezcano*
Burgoyn ..... *José Luis Moreno*
Oficial ..... *Alberto Alonso*
Un Paje ..... *Luis Moreno*
Drury ..... *Rudamés de la Campa*

Soldados, Cortesanos y Damas de María

La acción en Fothering en el Palacio de Westminster, año de 1587

Decorados de Torres Labrot por Manuel López

Figurines de Moscoso realizados por "Encarnación"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras

DIRECCION Y REALIZACION: **JOSE TAMAYO**

MAÑANA MIERCOLES

(Función fuera de Abono

ESTRENO

La Extraordinaria Comedia

PLAZA de ORIENTE

Original de *Joaquín Calvo Zotelo*

Cincuenta años de Vida Española a través del último reinado

Espléndida evocación de *Carlos Lemos*

Los objetos eléctricos son cortesía de Alfredo Esquivel y Cía.

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana.

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

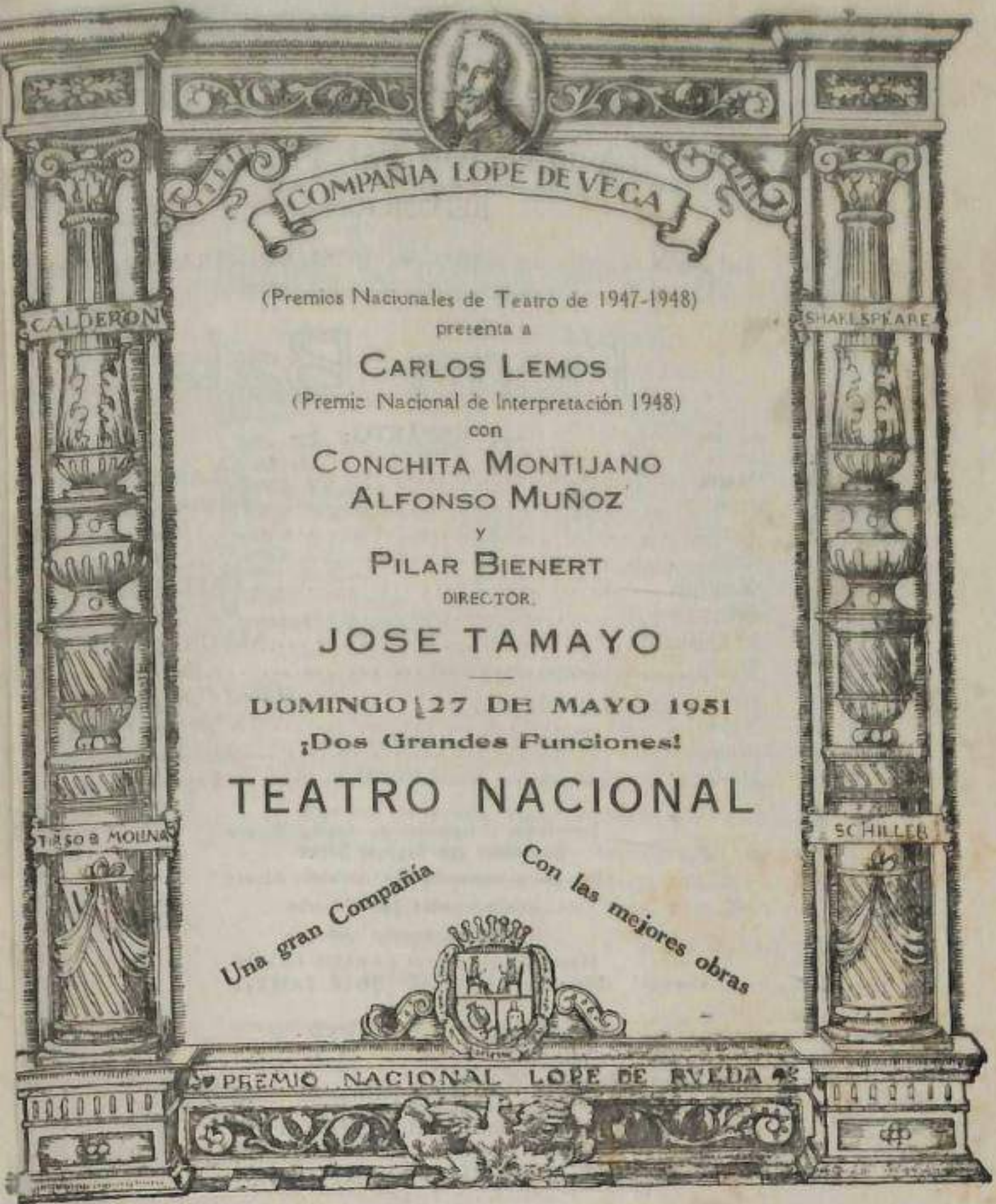
AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR

JOSE TAMAYO

DOMINGO 27 DE MAYO 1951

¡Dos Grandes Funciones!

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía

Con las mejores obras

A-65

Matinée Especial a las 3 de la tarde

¡A PETICION DEL PUBLICO!

REPOSICION

Del drama en tres actos, original de ANGEL GUIMERA, traducido al castellano por D. José Echegaray

Tierra Baja

—: REPARTO: :—

Marta ... PILAR BIENERT
Nuri ... *Esperanza Magnerza*
Antonia ... *Lolita Lemos*
Pepa ... *Julia Berry*
Manelich ... CARLOS LEMOS
Sebastián ... *José Carlos Rivera*
El Ermitaño ... ALFONSO MUÑOZ
Moscú ... *Emilio Barreda*
José ... *Manuel Domínguez Luna*
Nando ... *Avelino Cánovas*
Peluca ... *José Luis Marrero*
Morucho ... *Eugenio Navarro*

Decorados y figurines de Emilio Burgos
Realizados por Manuel López
Decorados montados por Anselmo Alonso
Luminotecnia: Luis Llerena
Regidor: Francisco Cabañas
Magnífica creación de CARLOS LEMOS
Dirección y realización: JOSE TAMAYO

PRECIOS MATINEE:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 10.00
Asiento a Palco de Galería 1ª Fila	6.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	5.00
Galería General	3.00

(Más impuestos.)

A PETICION DEL PUBLICO

La más famosa obra de DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA, en la nueva versión de tres actos, de Francisco Ruiz Lozada

La Vida es Sueño

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Segismundo ... CARLOS LEMOS
Rosaura ... CONCHITA MONTIANO
Clarín ... *José Luis Marrero*
Clotaldo ... *Eugenio Navarro*
Soldado Primero ... *Avelino Cánovas*
Soldado Segundo ... *Emilio Barreda*
Estrella ... PILAR BIENERT
Astolfo ... *José Carlos Rivera*
El Rey Basilio ... ALFONSO MUÑOZ
Cortesano Primero ... *Alberto Santa María*
Cortesano Segundo ... *Joaquín Gómez*

Cortesanos, soldados y músicos

La acción, en Polonia

Escenografía de SIGIFREDO BURGMAN, realizada por Manuel López y montada por Anselmo Alonso

Figurines de Vicente Viudes, realizados por "Encarnación"

Regidor: Francisco Cabañas — Luminotecnia: Luis Llerena

Gran creación de CARLOS LEMOS

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.02
Galería General	5.00

(más impuestos)

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

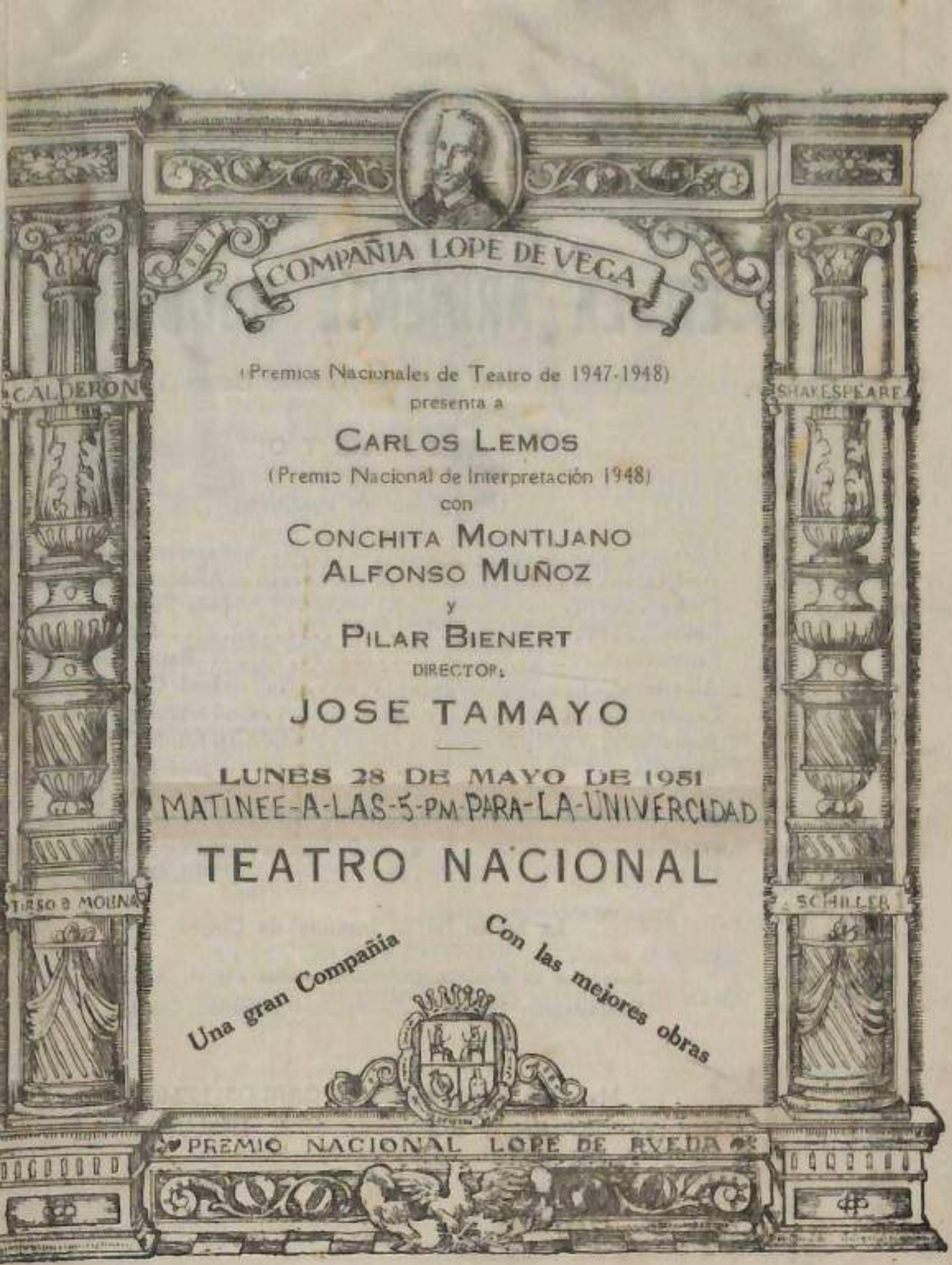
AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

Mañana LUNES, a las 8.30 p. m. — NOVENA DE ABONO

El notable drama de Antonio Buero Vallejo:

EN LA ARDIENTE OSCURIDAD



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

LUNES 28 DE MAYO DE 1951

MATINEE-A-LAS-5-PM-PARA-LA-UNIVERCIDAD

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía

Con las mejores obras

65

LUNES 28 DE MAYO DE 1951 MATINEE A LAS 5 PARA LA UNIVERCIDAD

ESTRENO

La extraordinaria comedia en dos partes, de ENRIQUE SUAREZ DE DEZA, sobre un tema de Carlos Dickens, titulada

EL ANTICUARIO

— REPARTO —
(Por orden de aparición en escena)

Sra. Dilber ... **Josefina Santamaría**
Bob ... **José Luis Marrero**
Mister Pick ... **Manuel Domínguez Luna**
Scroog ... CARLOS LEMOS
Niño Vagabundo ... **Jenoett Valverde**
Mister Donald ... **José Carlos Rivera**
Marta ... PILAR BIENERT
Mister Pilkinton ... **Justo Alonso**
Marley ... ALFONSO MUÑOZ
Navidades Pasadas ... **Avelino Cánovas**
Navidades Presentes ... **José Carlos Rivera**
Navidades Futuras ... **Alberto Santa Marta**
Vigilante Nocturno ... **Luis Felipe Lezcano**
Mister Hope ... **Eugenio Navarro**
Niño Pilkinton ... **Vilma**
Padre Pick ... **Manuel Domínguez Luna**
Ladrón ... **Emilio Barreda**
Su Ayudante ... **José Manuel Gallardo**
Tony ... **Luis Llorens**
Marianita ... **Iris Martínez**
Elizabeth ... **Esperanza Muguerza**

Figurines y escenografía de Víctor María Cortezo

Decorados realizados por Redondela y Manuel López, montados por Anselmo Alonso

Figurines realizados por "Encarnación"

Luminotecnia: Luis Llorens

Regidor: Francisco Cabañas

Admirable creación de CARLOS LEMOS, por la que le fué adjudicado el Premio Nacional de Interpretación 1948.

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

"EL ANTICUARIO"

pertenece hoy a la literatura universal. La famosa obra de Dickens, ha sido traducida a todos los idiomas y ha conmovido el corazón humano, en todas las razas. Es libro de texto familiar, fuente de enseñanza y ternura. La realización escénica escrita por Suárez de Deza, ha respetado la creación pura del maestro Dickens, que por primera vez sale del libro para adquirir cuerpo y virtud teatral.

"EL ANTICUARIO" ha sido estrenado en España, representándose durante meses seguido con el más rotundo éxito.

"EL ANTICUARIO" es la mejor interpretación de CARLOS LEMOS.

MAÑANA MARTES

Décima de Abono

La obra máxima del Teatro Romántico Alemán

ESTRENO

MARIA ESTUARDO

(Reina de Escocia)

de Schiller

Versión castellana de Nicolás González Ruiz

La conmovedora historia de la infortunada Reina de Escocia

Otro Gran Exito de la Compañía

Los objetos eléctricos son cortesía de Alfredo Esquivel y Cía.

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana.

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Iguacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

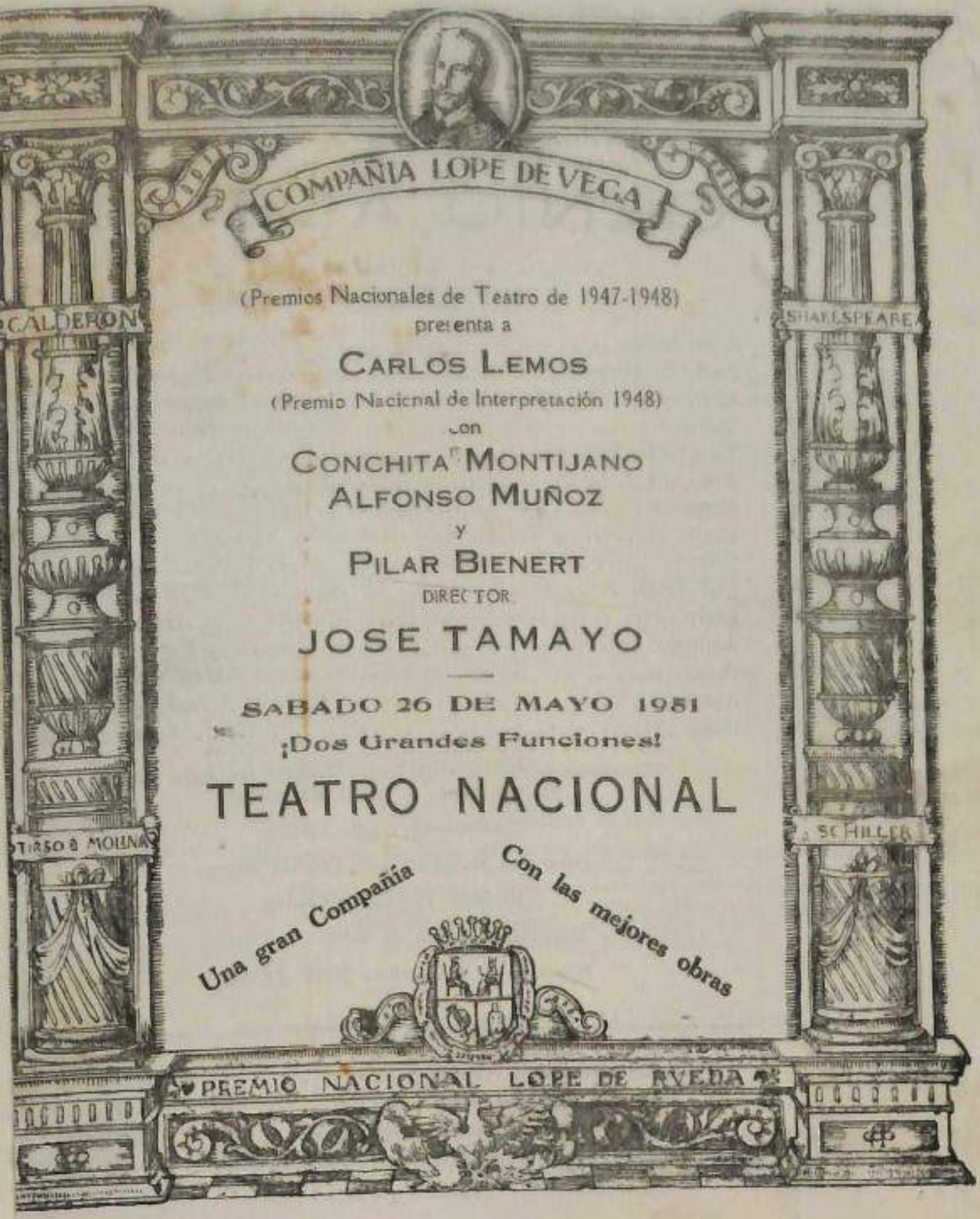
AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco ... ... ₡	15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR

JOSE TAMAYO

SABADO 26 DE MAYO 1951

¡Dos Grandes Funciones!

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

E64

SABADO 26 DE MAYO DE 1951 - MATINEE a las 4 p. m.

La comedia de costumbres andaluzas en tres actos, originales de SERAFIN Y JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO, titulada:

GENIO ALEGRE

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Consolación ... CONCHITA MONTIJANO
Doña Sacramento ... *Josefina Santaolaria*
Cecilito ... *Esperanza Magueza*
Salud ... *Lolita Lemos*
La Chacha Pepa ... *Julia Berry*
Frasquita ... *Aurora Peña*
Carmen ... *María Rosa López*
Rosita ... *Soledad F. Andrés*
Julio ... CARLOS LEMOS
Don Eligio ... ALFONSO MUÑOZ
Lucio ... *Avelino Cánovas*
Ambrosio ... *Eugenio Navarro*
Pandereta ... *José Carlos Rivera*
Antoñito ... *José Luis Marrero*
Diego ... *Emilio Barreda*

Decorados y figurines de Emilio Burgos, realizados por Manuel López y "ENCARNACION"

Luminotecnia: Luis Llorens

Decorados montados por Anselmo Alonso

Regidor: Francisco Cabañas

Magnífica creación de CARLOS LEMOS

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

PRECIOS MATINEE

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	$ 10.00
Asiento a Palco de Galería 1ª Fila	6.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	5.00
Galería General	3.00

(Más impuestos.)

A las 8.30 p. m. - OCTAVA FUNCION DE ABONO

HAMLET

(PRINCIPE DE DINAMARCA)

Original de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión libre, en verso, de José Mª Pemán, en tres actos

—: REPARTO :—

Claudio, Rey de Dinamarca ... ALFONSO MUÑOZ
Laertes, hijo de Polonio ... *José Carlos Rivera*
Polonio, Lord Chambelán ... *Eugenio Navarro*
Hamlet, Príncipe de Dinamarca ... CARLOS LEMOS
Gertrudis, su madre, esposa de Claudio ... PILAR BIENERT
Bernardo, oficial ... *Justo Alonso*
Marcelo, oficial ... *Alberto Santa María*
Horacio, amigo de Hamlet ... *Avelino Cánovas*
La sombra del padre de Hamlet ... *Emilio Barreda*
Ofelia, hija de Polonio ... CONCHITA MONTIJANO
Ricardo, cortesano ... *Luis Felipe Lacruz*
Guillermo, cortesano ... *Alberto Santa María*
Cómico 1º (El Rey) ... *Manuel Domínguez Luna*
Cómico 2º (La Reina) ... *Esperanza Magueza*
Cómico 3º (El Traidor) ... *José Luis Marrero*
Sepulturero 1º ... *Manuel Domínguez Luna*
Sepulturero 2º ... *José Luis Marrero*
Un sacerdote ... *Eugenio Navarro*
Osric, cortesano ... *Emilio Barreda*
Fortimbrás, Príncipe de Noruega ... *Luis Llorens*
Un Capitán del Ejército Noruego ... *Alberto Alonso*

Damas, cortesanos, soldados y servidores
La acción, en Elsinor

Decorados de Sigifredo BURMAN, realizados por Manuel López y montados por Anselmo Alonso
Figurines de Antonio Moscoso, realizados por Encarnación
Luminotecnia: Luis Llorens — Regidor: Francisco Cabañas
Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS
Dirección y realización: JOSE TAMAYO

MAÑANA DOMINGO — MATINEE: 3:00 P. M.

"TIERRA BAJA" de Guimerá)

NOCHE: 8:30 P. M.

"LA VIDA ES SUEÑO" (de Calderón de la Barca)

El más grande triunfo del Teatro Español. La más genial creación de *Carlos Lemos*

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡	15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)		10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)		8.00
Galería General		5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

VIERNES 25 DE MAYO 1951
Unica Función a las 5 p. m.

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía

Con las mejores obras

64

MAÑANA

OCTAVA FUNCION DE ABONO

La obra inmortal del Teatro Universal:

HAMLET

(PRINCIPE DE DINAMARCA)

de William Shakespeare

Versión castellana en verso realizada por José María Pemán

Lujosa presentación escénica

Maravillosa interpretación de CARLOS LEMOS

MATINEE ESPECIAL

DEDICADO AL PUBLICO DE PROVINCIAS

Función Unica, a las 5 de la tarde

REPOSICION de la notable obra del ilustre

Don JACINTO BENAVENTE

Los Intereses Creados

Farsa de Polichinelas en un prólogo y tres actos.

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Crispín	*CARLOS LEMOS*
Leandro	*Avelino Cánovas*
Hostelero	*Emilio Barreda*
Capitán	*José Carlos Rivera*
Arlequín	*José Luis Marrero*
Mozo 1º de la Hostería	*Luis Felipe Lazcano*
Mozo 2º de la Hostería	*Alberto Santa María*
Doña Sirena	*Josefina Santaolaria*
Colombina	*Esperanza Magaerza*
Rosaura	*Lolita Lemos*
Risela	*Iris Martínez*
Sr. Polichinela	*Eugenio Navarro*
Sra. Polichinela	*Julia Berry*
Silvia	*CONCHITA MONTIJANO*
Doctor	*ALFONSO MUÑOZ*
Pantalón	*Manuel Domínguez Luna*
Escribano	*Alberto Santa María*

Decorados y figurines de Emilio Burgos, realizados por Manuel López y Encarnación Iglesias.

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Decorados montados por Anselmo Alonso.

Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS.

Dirección y Realización: *JOSE TAMAYO*

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 10.00
Asiento a Palco de Galería 1ª Fila	6.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	5.00
Galería General	3.00

(más impuestos)

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

Viernes 1º de Junio de 1951
Ultima Función de Abono

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía **Con las mejores obras**

PREMIO NACIONAL LOPE DE RUEDA

69

VIERNES 1º DE JUNIO - Ultima Función de Abono

A las 8.30 p. m.

ESTRENO

La comedia dramática en tres actos de LOPE DE VEGA, adaptación de *Francisco Rico Lozano*, titulada:

Peribáñez
y El Comendador de Ocaña

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Casilda ... CONCHITA MONTIJANO
Inés ... *Lolita Lemos*
Constanza ... *Esperanza Magnerza*
El Cura ... *Emilio Barreda*
Peribáñez ... CARLOS LEMOS
Una Labradora ... *Asunta Peña*
Bartolo ... *Manuel Domínguez Luna*
Leonardo ... *Avelino Cánovas*
Luján ... *José Carlos Rivera*
El Comendador de Ocaña ... ALFONSO MUÑOZ
Benito ... *José Luis Marrero*
Gil ... *Emilio D. Miranda*
Blas ... *Justo Alonso*
Antón ... *Alberto Santa María*
El Condestable ... *Alberto Alonso*
El Rey Enrique III ... *Eugenio Navarro*
La Reina ... *Josefina Santamaría*

Labradores, Segadores, Hidalgos, Pajes, Músicos, Guardias, Damas de la Corte y Acompañamiento

Decorados de Emilio Burgos, realizados por Manuel López
Figurines de Roberto Pérez Carpio, realizados por "Escenación" y Soledad Pano

Ilustraciones musicales de F. Moraleda, interpretadas por:
Rondalla: "Orquesta Típica Nacional"
Grupo de Baile: "Olga Franco"

Canciones cantadas por "Coros compuestos por Eduardo García Plamento y Conjunto Lírico. Tenor: José Manuel López"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Llorens — Regidor: Francisco Cabañas

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

MAÑANA SABADO - DOS GRANDES FUNCIONES

— MATINEE A LAS 3 P. M. —

La obra máxima del Teatro Romántico Alemán

MARIA ESTUARDO
(Reina de Escocia)

(de *Schiller*)

Versión de *Nicolás G. Ruiz*

La historia de la infortunada Reina de Escocia

NOCHE - A LAS 8.30 P. M.

Reposición de la extraordinaria alta Comedia

EL NIDO AJENO

(de don *Jacinto Benavente*)

Magnífica interpretación de *Carlos Lemos*

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco ... ... ₡	15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

Jueves 31 de Mayo de 1951
Onceava Función de Abono

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía **Con las mejores obras**

68

Jueves 31 Mayo - ONCEAVA FUNCION DE ABONO

A las 8.30 p. m.

ESTRENO

El cuento de miedo en tres jornadas y un amanecer, original de ALEJANDRO CASONA, titulado:

Otra vez el Diablo

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

El Estudiante ... ... *Avelino Cánovas*
La Infantina ... ... *Esperanza Muguerza*
La Doña ... ... *Josefina Santalucía*
El Diablo ... ... CARLOS LEMOS
Cascabel ... ... *José Luis Marrero*
El Pedagogo ... ... *Eugenio Navarro*
El Señor Rey ... ... ALFONSO MUÑOZ
El Capitán ... ... *José Carlos Rivera*
El Hostelero ... ... *Emilio Barreda*
Farfán ... ... *Justo Alonso*
Valdovinos ... ... *Alberto Santa Marta*
Clotaldo ... ... *Luis Felipe Luzzano*
Bandido Primero ... ... *Radamés de la Campa*

Bandoleros y Soldados. La acción en un país imaginario antaño.
Decorados de Luis Márquez, montados por Anselmo Alonso.

Figurines de "Andrés"
Luminotecnia: Luis Lleras
Regidor: Francisco Cabañas
Creación de CARLOS LEMOS
Dirección y realización: JOSE TAMAYO

El mobiliario es cortesía de la "Tapicería Americana"
Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

MAÑANA VIERNES — ULTIMA FUNCION DE ABONO

ESTRENO

La obra inmortal del Fénix de Los Ingenios

Peribáñez

y

El Comendador de Ocaña

De *Lope de Vega* — Adaptación de Francisco Roca Lozada

Fastuosa presentación escénica

Intervención especial de Grupo de Baile

Conjunto de Cuerdas y Coros

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Principe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO
Domingo 3 de Junio de 1951
¡Dos Grandes Funciones!
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
PREMIO NACIONAL LOPE DE VEGA

DOMINGO 3 DE JUNIO DE 1951 - MATINEE a las 3 p. m.

¡A petición del público!

ULTIMA REPRESENTACION

La más famosa obra de DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA, en la nueva versión de tres actos, de Francisco Roca Lozada

La Vida es Sueño

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Segismundo ... CARLOS LEMOS
Rosaura ... CONCHITA MONTIJANO
Clarín ... *José Luis Marrero*
Clotaldo ... *Eugenio Navarro*
Soldado Primero ... *Avelino Cánovas*
Soldado Segundo ... *Emilio Barreda*
Estrella ... PILAR BIENERT
Astolfo ... *José Carlos Rivera*
El Rey Basilio ... ALFONSO MUÑOZ
Cortesano Primero ... *Alberto Santa María*
Cortesano Segundo ... *Joaquín Gómez*

Cortesanos, soldados y músicos

La acción, en Polonia

Escenografía de SIGIFREDO BUEGMAN, realizada por Manuel López y montada por Anselmo Alonso

Figurines de Vicente Viudes, realizados por "Encarnación"

Regidor: Francisco Cabañas — Luminotecnia: Luis Lucas

Gran creación de CARLOS LEMOS

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

PRECIOS MATINEE:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	$ 10.00
Asiento a Palco Galería 1ª Fila	6.00
Asiento a Palco Galería (otras filas)	5.00
Galería General	3.00

(Más impuestos)

NOCHE, A LAS 8:30 - SENSACIONAL ESTRENO

De la nueva versión, en dos partes y siete actos, en verso, del drama fantástico-religioso, original de don JOSE ZORRILLA:

DON JUAN TENORIO

REPARTO (Por orden de aparición)

Don Juan ... CARLOS LEMOS
Ciutti ... **Manuel Domínguez Luna**
Buttarelli ... **Emilio Barreda**
El Comendador de Calatrava ... ALFONSO MUÑOZ
Don Diego Tenorio ... **Justo Alonso**
El Capitán Centellas ... **Eugenio Navarro**
Avellaneda ... **Alberto Santa María**
Don Luis Mejías ... **José Carlos Rivera**
Alguacil Primero ... **José Luis Marrero**
Alguacil Segundo ... **Luis Felipe Lazcano**
Brígida ... **Julia Berry**
Doña Ana de Pantoja ... PILAR BIENERT
Lucía ... **Esperanza Magnerón**
La Abadesa de las Calatravas ... **Josefina Santaularia**
Doña Inés ... CONCHITA MONTIJANO
El Escultor ... **Avelino Cánovas**

Enmascarados, caballeros, hombres, mujeres y espectros. La acción, en Sevilla

Decorados de Hipólito Hidalgo de Caviedes, realizados por Lipsa Sevilla

Figurines de Emilio Burgos, realizados por Encarnación

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Lucas. — Regidor: Francisco Cabañas

Director y Realizador: JOSE TAMAYO — Gran creación de CARLOS LEMOS

Nota: La Compañía "Lope de Vega", va a ofrecer "Don Juan Tenorio", como si de un estreno se tratara. Buscando en su realización, en su montaje y hasta en su interpretación, la línea clásica española, pero apartando todos los modernos procedimientos que el teatro actual requiere.—Los decorados, intencionalmente orientados hacia lo barroco, se deben a un gran pintor español, Hidalgo de Caviedes, que lleva varios años en América y donde su pintura ha encontrado su más definitiva consagración.—Los trajes, sobre figurines ligeramente estilizados, para mayor belleza del ambiente, han sido trasladados de la época del Emperador Carlos V, en que normalmente se suele situar la acción, a la del reinado de Felipe II.—Luces, breves ilustraciones musicales, el ritmo de las mutaciones, el movimiento y utilización de la comparsería, todo tiende a crear el ambiente "fantástico" que el propio autor intencionara tanto en esta su obra más famosa.

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

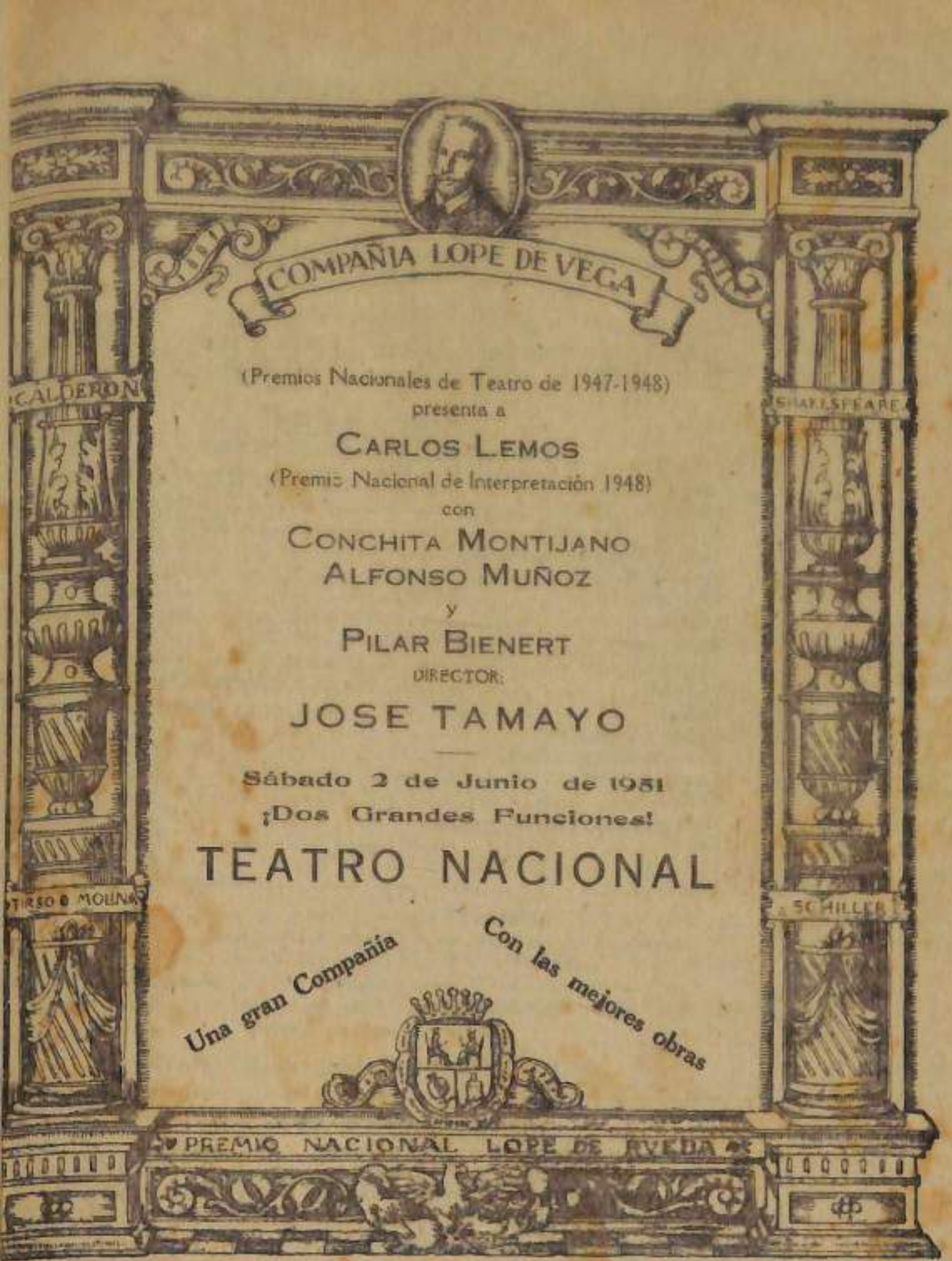
PRECIOS NOCHE

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)

Mañana Lunes: ¡Sensacional Reposición¡ - **A petición del Público**

OTELO (El Moro de Venecia) **De William Shakespeare**
Genial interpretación de Carlos Lemos



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

Sábado 2 de Junio de 1951
¡Dos Grandes Funciones!

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

1°

SABADO 2 DE JUNIO DE 1951 - MATINEE a las 3 p. m.

¡A petición del público!

REPOSICION

La obra cumbre del Teatro Universal, en tres actos, divididos en seis cuadros, original de SCHILLER, según la versión de NICOLAS GONZALEZ RUIZ, titulada:

María Estuardo

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

María (Reina de Escocia)	*CONCHITA MONTIJANO*
Conde de Leicester	*José Carlos Rivera*
Burleig	*ALFONSO MUÑOZ*
Isabel (Reina de Inglaterra)	*PILAR BIENERT*
Ana Kennedy	*Josefina Santaolaria*
Margarita	*Lolita Lemos*
Paulet	*Eugenio Navarro*
Jorge Talbot	*Emilio Barreda*
Mortimer	*Avelino Cáncer*
Melwil	*Manuel Domínguez Luna*
Dwisem	*Luis Felipe Lamano*
Conde L'Aubespine	*Justo Alonso*
Enviado Extraordinario	*Alberto Santa María*
Conde de Kent	*César Carbó*
O'Kelly	*Luis Lezcano*
Burgoyn	*José Luis Moreno*
Oficial	*Alberto Alonso*
Un Paje	*Luis Moreno*
Drury	*Rodando de la Compa*

Soldados, Cortesanos y Damas de María

La acción en Fotheringa en el Palacio de Westminster, año de 1587

Decorados de Toews Labtet por Manuel López

Figurines de Moscoso realizados por "Encarnación"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Lizeras

DIRECCION Y REALIZACION: **JOSE TAMAYO**

PRECIOS MATINEE:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	**$ 10.00**
Asiento a Palco Galería 1ª Fila	**6.00**
Asiento a Palco Galería (otras filas)	**5.00**
Galería General	**3.00**

(Más impuestos)

NOCHE - A LAS 8.30 P. M.

¡A petición del público!

Grandiosa REPOSICION de la comedia en tres actos, original de don JACINTO BENAVENTE

El Nido Ajeno

— REPARTO —

(Por orden de aparición en escena)

Emilia	PILAR BIENERT
Luisa	*Lolita Lemos*
María	CONCHITA MONTIJANO
José Luis	*José Carlos Rivera*
Juliana	*Iris Martínez*
Manuel	CARLOS LEMOS

Decorados de MARQUEZ

Montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Lizeras

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

Una genial interpretación de CARLOS LEMOS

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	$ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

MAÑANA DOMINGO — DOS GRANDES FUNCIONES

Matinée - Ultima Representación de

"LA VIDA ES SUEÑO"

Noche - El grandioso drama religioso-fantástico

"DON JUAN TENORIO", de Zorrilla

Formidable Presentación Escenográfica


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
CALDERON
CARLOS LEMOS
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
PILAR BIENERT
JOSE TAMAYO
JUEVES 17 DE MAYO DE 1951
FUERA DE ABONO
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras



CARLOS LEMOS

PRIMER ACTOR

de la Comedia «Lope de Vega» ganador del Premio Nacional de Interpretación en 1948, y uno de los grandes valores del arte escénico español.

JUEVES 17 DE MAYO DE 1951 - A las 8.30 p. m.

FUERA DE ABONO

La comedia de costumbres andaluzas en tres actos, originales de SERAFIN Y JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO, titulada:

EL GENIO ALEGRE

— REPARTO —

(Por orden de aparición en escena)

Consolación	CONCHITA MONTIJANO
Doña Sacramento	*Josefina Sinsunegui*
Coralito	*Esperanza Magarza*
Salud	*Lolita Lemos*
La Chacha Pepa	*Julia Berry*
Frasquita	*Aurora Peña*
Carmen	*María Rosa López*
Rosita	*Soledad P. Andrés*
Julio	CARLOS LEMOS
Don Eligio	ALFONSO MUÑOZ
Lucio	*Avelino Canosa*
Ambrosio	*Eugenio Navarro*
Pandereta	*José Carlos Rivera*
Antolito	*José Luis Marrero*
Diego	*Emilio Barreda*

Decorados y figurines de Emilio Burgos, realizados por Manuel López y "ENCARNACION"

Luminotecnia: Luis Llerena

Decorados montados por Anselmo Alonso

Regidor: Francisco Cabañas

Magníficos sastres de CARLOS LEMOS

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	$ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

MIERCOLES 23 DE MAYO 1951

Sexta Función de Abono

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

MAÑANA JUEVES

DOS GRANDES FUNCIONES

Matinée Especial a las 3 de la tarde

La divertida comedia

Amores y Amoríos

de los hermanos Alvarez Quintero.

Noche:—8.30 (Séptima de Abono)

La obra cumbre del Teatro Clásico Español:

La Vida es Sueño

de Don Pedro Calderón de la Barca.

Otra gran creación de CARLOS LEMOS

La comedia en tres actos,
de Miguel de la Cuesta y Juan Ignacio Luca de Tena:

DOS MUJERES A LAS NUEVE

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

Gertrudis ..... Julia Berry
Doña Consuelo ..... Josefina Santaularia
Don Lito ..... CARLOS LEMOS
Lulú ..... Iris Martínez
Fernanda ..... PILAR BIENERT
Don Gaspar ..... ALFONSO MUÑOZ
Magda ..... CONCHITA MONTIJANO
Ambrosio ..... José Carlos Rivera

La acción en una casa de campo entre el Sardinero y Santander.

Decorados montados por A. ALONSO

Luminotecnia: LUIS LICERAS

Dirección: JOSE TAMAYO

Muebles en escena, cortesía de:

Tapicería Americana

Lámparas Eléctricas, cedidas por:

Alfredo Esquivel y Compañía

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL AN ICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIM N Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

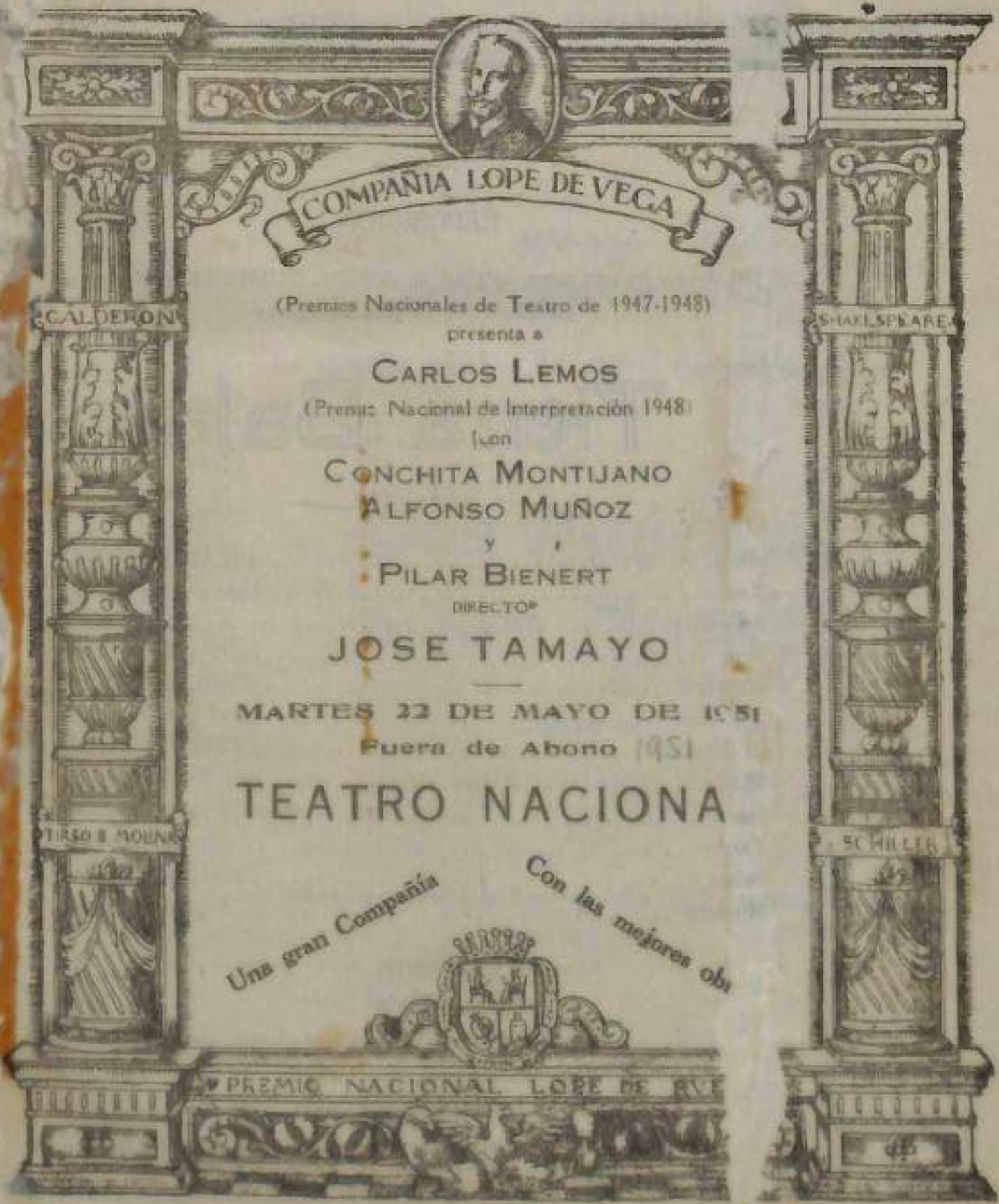
AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Lunet Butaca o Asiento a Palco	₡ 15.00
Asien a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asient a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR

JOSE TAMAYO

MARTES 22 DE MAYO DE 1951

Fuera de Abono

TEATRO NACIONA

Una gran Compañía Con las mejores ob

NOCHE A LAS 8.30

REPOSICION

Del drama en tres actos, original de ANGEL GUIMERA, traducido al castellano por D. José Echegaray

Tierra Baja

—: REPARTO :—

Marta ... PILAR BIENERT
Nuri ... *Esperanza Magnerza*
Antonia ... *Lolita Lemos*
Pepa ... *Julia Borey*
Manelich ... CARLOS LEMOS
Sebastián ... *José Carlos Rivera*
El Ernitaño ... ALFONSO MUSSOT
Moisés ... *Emilio Barreda*
José ... *Manuel Domínguez Luna*
Nando ... *Arsenio Cánovas*
Pelosa ... *José Luis Marrero*
Muruchio ... *Eugenio Navarro*

Decorados y figurines de Emilio Burgos
Realizados por Manuel López
Decorados montados por Arsenio Alonso
Coreografía: Luis Llorca
Regidor: Francisco Cañaveras
Magnífica creación de CARLOS LEMOS
Dirección y realización: JOSE TAMAYO

MAÑANA

SEXTA FUNCION DE ABONO

La comedia ganadora del premio nacional del teatro español 1949.

Dos Mujeres a las Nueve

Original de:

JUAN IGNACIO LUCA DE TENA

Obra representada durante seis meses consecutivos en Madrid.

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de V
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespea
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

LUNES 21 DE MAYO DE 1951

Quinta Función de Abono

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía — *Con las mejores obras*

LUNES 21 MAYO - NOCHE A LAS 8,30 : 5ª DE ABONO

ESTRENO

Celos del Aire

Comedia de humor, en 3 actos, de
JOSE LOPEZ RUBIO

* * *

— REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Doña Aurelia ... ... *Josefina Santaolaria*
Don Pedro ... ... ALFONSO MUÑOZ
Gervasio ... ... *Manuel Dominguez Luna*
Cristina ... ... CONCHITA MONTIJANO
Bernardo ... ... *Avelino Cuenca*
Isabel ... ... PILAR RICKERT
Enrique ... ... CARLOS LEMOS

La acción, en España, en una casa del Pirineo navarro, cerca de la frontera francesa.

Escenografía de Hermanos Rebollo

Decorados construidos por Antonio Alonso

Luminotecnia: Luis Llorens

Regidor: *Francisco Caballero*

Director: JOSE TAMAYO

El mayor triunfo del teatro español.

La obra que ha consagrado a su autor como uno de los valores fundamentales del teatro universal contemporáneo.

MAÑANA MARTES! A petición del público:

Los Intereses Creados

de Jacinto Benavente

TIERRA BAJA

PROXIMAMENTE!

La Vida es Sueño

de Calderón de la Barca

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega.
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Lara de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	€ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

VIERNES 18 DE MAYO DE 1951

TERCERA DE ABONO

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

60

Lista de la Compañía

ACTRICES:	ACTORES:
Pilar Bienert	Justo Alonso
Julia Berry	Emilio Barreda
Lolita Lemos	Avelino Cánovas
Conchita Montijano	Manuel Domínguez Luna
Iris Martínez	Luis Felipe Lazcano
Esperanza Magueza	**Carlos Lemos**
Soledad Paso	**Alfonso Muñoz**
Aurora Peña	José Luis Marrero
Josefina Santaularia	Eugenio Navarro
	José Carlos Rivera
	Alberto Santa Marta

Maquinista: Anselmo Alonso — Luminotecnia: Luis Lizarza
Regidor: Francisco Cañaños — Gerente: Fernando Cullado
Apuntador: Ma. Rosa López — Representante: Pedro Oltra

Empresa: TAMAYO

Decorados diseñados por:
Burman, Burgos, Víctor Cortezo y Torres Labrat
Realizados por: Manuel López y López Sevilla

SASTRERIA:

Figurines de: Vicente Viudes, Víctor Cortezo, Emilio Burgos, Antonio Moscoso, Marina Bernhard y Roberto Carpio
Realizados por "ENCARNACION"
Encargada de Sastrería: Soledad P. Andrés

Aparatos especiales de luz, construidos por Benito Delgado y Kliegl Bros.—New York.

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

VIERNES 18 DE MAYO DE 1951 - A las 8.30 p. m.

TERCERA DE ABONO

La comedia en tres actos,
original de don JACINTO BENAVENTE

"El Nido Ajeno"

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

Emilia ..... PILAR BIENERT
Luisa ..... Lolita Lemos
María ..... CONCHITA MONTIJANO
José Luis ..... José Carlos Rivera
Juliana ..... Iris Martínez
Manuel ..... CARLOS LEMOS

Decorados de MARQUEZ

Montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Lizarza

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

Una genial interpretación de CARLOS LEMOS

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO
HOY MIERCOLES 16 DE MAYO DE 1951
¡ESTRENO! OTELO
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
PREMIO NACIONAL LOPE DE RUEDA



CARLOS LEMOS

PRIMER ACTOR

de la Compañía «Lope de Vega» ganador del Premio Nacional de interpretación en 1948, y uno de los grandes valores del arte escénico español, consagrado hoy día el mejor intérprete de la caracterización de OTELO.

SEGUNDA DE ABONO

ESTRENO

De la más grandiosa obra de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión castellana, en tres actos y varios cuadros de NICOLAS GONZALEZ RUIZ

OTELO

(EL MORO DE VENECIA)

— REPARTO —

(Por orden de aparición en escena)

Yago, alférez de Otelo ..... ALFONSO MUÑOZ
Rodrigo, enamorado de Desdémona ..... *Avelino Cánovas*
Brabancio, padre de Desdémona ..... *Eugenio Navarro*
Otelo, general veneciano ..... CARLOS LEMOS
Casio, teniente de Otelo ..... *José Carlos Ruyra*
El Dux de Venecia ..... *Manuel Domínguez Luna*
Senador Primero ..... *Emilio Barreda*
Senador Segundo ..... *Alberto Alonso*
Senador Tercero ..... *Luis Felipe Lázaro*
Senador Cuarto ..... *José Luis Marrero*
Desdémona, esposa de Otelo ..... CONCHITA MONTENEGRO
Montano ..... *Luis Felipe Lázaro*
Emilia, esposa de Yago ..... PILAR DENNETT
Graciano ..... *Emilio Barreda*
Ludovico, enviado del Dux ..... *Alberto Santa Marta*
Blanca ..... *Lolita Lemos*

Pajes de Otelo, caballeros y soldados.
La acción en Venecia y Chipre

Decorados de Emilio Burgos, realizados por Manuel López y montados por Anselmo Alonso

Figurines de Vicente Viudes, realizados por "Encarnación"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS

Dirección y Realización: *JOSE TAMAYO*

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PEÑARANDA Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega.
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

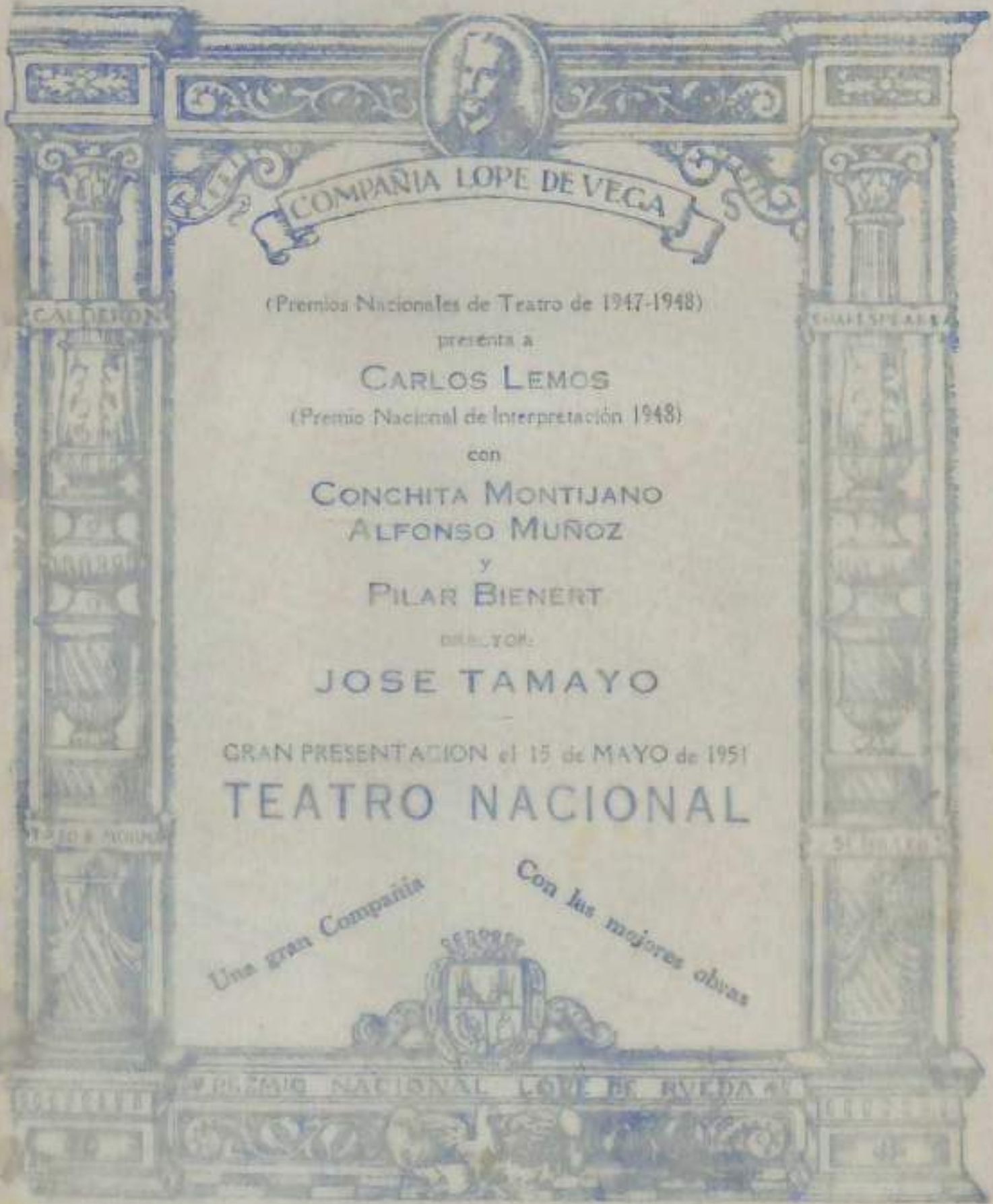
AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PLEITO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	$ 15.00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10.00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8.00
Galería General	5.00

(más impuestos)


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR:
JOSE TAMAYO
GRAN PRESENTACION el 15 de MAYO de 1951
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras



SALUDO A AMERICA

España, Europa, el mundo entero, sigue hoy hacia José... ...Todo vuelve años ha cobra actualidad y rendido homenaje... ...Hoy, en busca de nuevos arrullos de la... ...rando hacia el pretérito, la Compañía "Lope de... ...Vega" vuelve así para que le den aplausos. Y vuelve... ...Manuel Linés a la vida del arte dramático en una vida... ...pañola española. Granada, cuna ilustre de Isla... ...ahora, se engalana la primera embajada de amor que en mano... ...Durante cuatro años, sus hijos, esforzado por los... ...empeño de España, hablamos de todo menos material, con... ...este amor tan nuestro entrañable; para demostrar que el... ...de la escena, Hispanoamérica sigue siendo la... ...Por el teatro de Cervantes, Shakespeare y Schiller, con... ...tras las imágenes vivas de la Historia, cubierta... ...la última novedad de Calderón, de Quevedo o de Lope de... ...Vega, en todos estos años, nos hemos esforzado por... ...aportar cuanto a las artes escénicas pueda en la vieja... ...tra península. Más de mil obras diferentes en... ...Cuba en recio castellano, nuestro idioma común, en... ...Buenos Aires, en la región de las capitales, con... ...escenarios, en la esperanza de verlo cumplido en... ...tierra, en la nuestra de cada día, en la nuestra... ...realidad, cotidiana. Por eso el teatro español es... ...Ibero-Americano, de todos los países de nuestra... ...Lengua, de todos ellos, sin excepción, de todos... ...Compañía "Lope de Vega". Cuatro años de esfuerzo... ...de Cultura, de cada región, de cada ciudad, de cada... ...pueblo de la tierra española, para que todo en él... ...sea y signifique. Mantener una unidad de cultura... ...dura y permanente. Mantener una unidad de cultura... ...que a todos nos une, sin distinción, con la más... ...absoluta igualdad, para que todo en él sea... ...fraternal, en el fondo del corazón. Para ello... ...cesidad de nuestros públicos nuevos y grandes, exige... ...la humildad de nuestro esfuerzo. Y a ellos va... ...obra que hoy, aquí, en esta América nuestra, hace... ...a todos los cielos.

MARTES 15 de MAYO de 1951 - A las 8.30 p m.

PRIMERA FUNCION DE ABONO

¡PRESENTACION!

Con la más famosa obra del ilustre autor

Don JACINTO BENAVENTE

Los Intereses Creados

Farsa de Polichinelas en un prólogo y tres actos

— REPARTO —

(Por orden de aparición en escena)

Crispín	*CARLOS LEMOS*
Leandro	*Avelino Cánovas*
Hostalero	*Emilio Buendía*
Capitán	*José Carlos Rivero*
Arlequín	*José Luis Moreno*
Mozo 1º de la Hostería	*Luis Felipe Lázaro*
Mozo 2º de la Hostería	*Alberto Santa María*
Doña Sirena	*Josefina Santaolalla*
Colombina	*Esperanza Maqueda*
Rosaura	*Lolita Lemos*
Silvia	*Ivo Martínez*
Sr. Polichinela	*Eugenio Navarro*
Sra. Polichinela	*Julia Reyes*
Silvia	*CONCHITA MONTIJANO*
Doctor	*ALFONSO MUSSO*
Pantalón	*Manuel Domínguez Lara*
Escribano	*Alberto Santa María*

Decorados y figurines de Emilio Burgos, realizados por Manuel López y Encarnación Iglesias.

Luminotecnia: Luis Llerena — Regidor: Francisco Caballero

Decorados montados por Aurelano Alonso

Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS

Dirección y Realización: *JOSE TAMAYO*

REPERTORIO

LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL ALCALDE DE ZALAMEA, de Calderón de la Barca.
PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA, de Lope de Vega.
HAMLET (Príncipe de Dinamarca), de William Shakespeare.
OTELO (El Moro de Venecia), de William Shakespeare.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.
EL REY LEAR, de William Shakespeare.
LOS INTERESES CREADOS, de Jacinto Benavente.
LOS NIÑOS PERDIDOS EN LA SELVA, de Jacinto Benavente.
LA OTRA HONRA, de Jacinto Benavente.
EL NIDO AJENO, de Jacinto Benavente.
OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona.
EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA, de Alejandro Casona.
ROMANCES ESCENIFICOS, de Federico García Lorca.
MARIA ESTUARDO, de Federico Schiller.
DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla.
EL ANTICUARIO, de Enrique Suárez de Deza.
EL HOMBRE SIN H, de Enrique Suárez de Deza.
PLAZA DE ORIENTE, de Joaquín Calvo Sotelo.
LA HIJA DEL TABERNERO, de Angel Lázaro.
TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.
CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky.
REDENTOR DEL MUNDO, de Elías Amézaga.
RONDALLA, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
EL GENIO ALEGRE, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
AMORES Y AMORIOS, de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta.
DOS MUJERES A LAS NUEVE, de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena.
HISTORIA DE UNA ESCALERA, de Antonio Buero Vallejo.
CELOS DEL AIRE, de José López Rubio.

AUTOS SACRAMENTALES

LA CENA DEL REY BALTAZAR, de Calderón de la Barca.
LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca.
EL PEREGRINO MATRIMONIAL DEL CUERPO Y EL ALMA, de Calderón de la Barca.

PRECIOS

Lunetas, Butacas o Asientos a Palco	15,00
Asiento a Palco de Galería (1ª Fila)	10,00
Asiento a Palco de Galería (otras filas)	8,00
Galería General	5,00

Orbe Impresores

71

TEATRO NACIONAL

A petición unánime del público que desea conocer las maravillosas Obras de su REPERTORIO

LA

COMPAÑIA LOPE De VEGA

OFRECE desde HOY LUNES UNA CONSIDERABLE REBAJA DE PRECIOS durante los

ULTIMOS 7 DIAS de ACTUACION

Luneta ₡8.00 - Palco Gal. ₡5.00

Galería ₡ 2.00

HOY 8.30 P. M.

OTELO (EL MORO de VENECIA)

El mayor éxito de la Temporada. Genial interpretación de

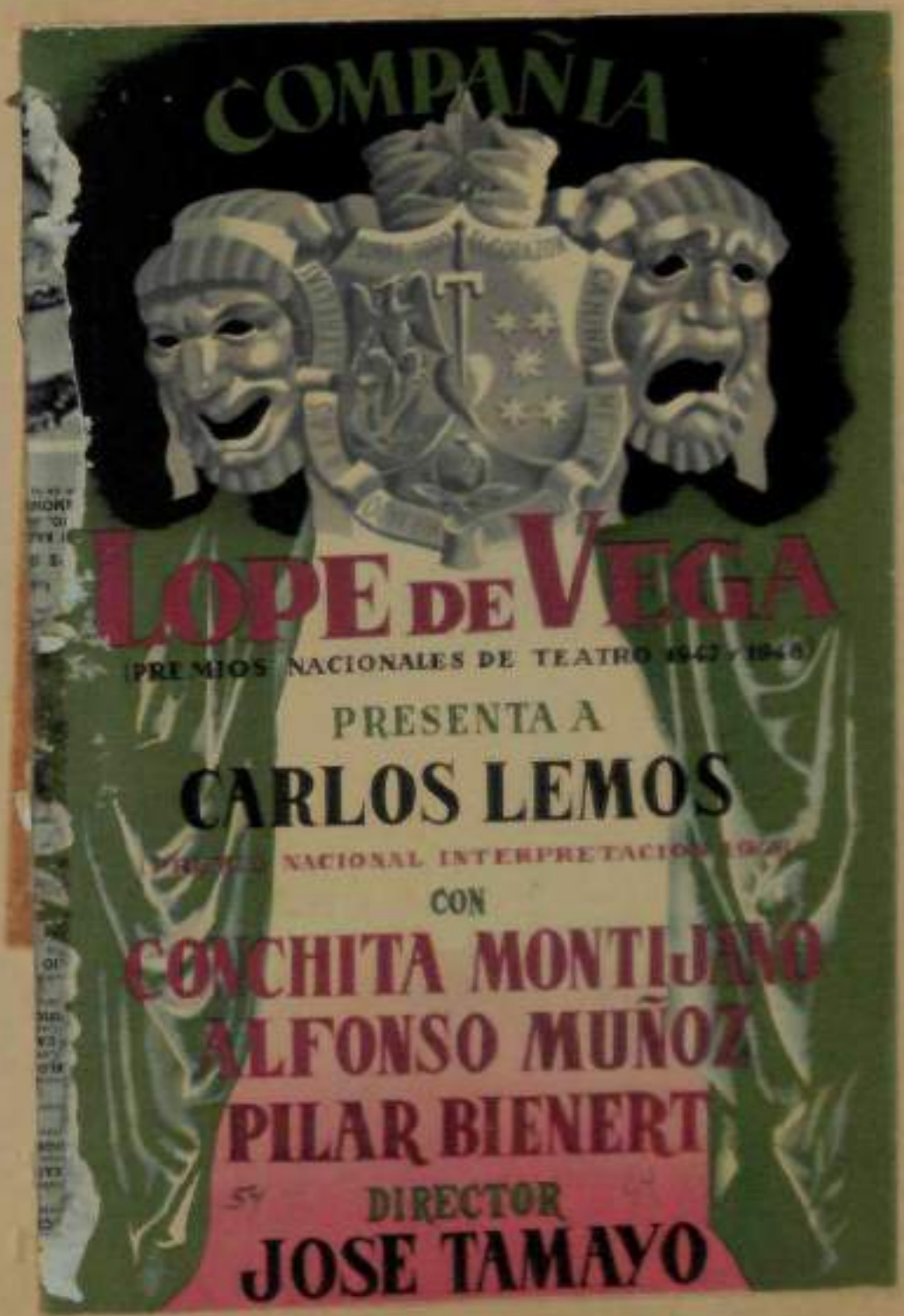
CARLOS LEMOS

MAÑANA MARTES: La Extraordinaria Comedia

PLAZA DE ORIENTE

71

72


COMPAÑIA
LOPE DE VEGA
PRESENTA A
CARLOS LEMOS
CON
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO



Cuadro final de «PEPA AÑEZ» de Lope de Vega, según la moderna realización de JOSÉ TAMAYO



Una escena del 4.º acto de «PLAZA DE DIAMANTES»



Acto 1.º de la famosa obra de Shakespeare «EL REY LEAR». Faceta de GONZALEZ ROJO



Cuadro último de «LA VIDA ES SUEÑO»

La ESCENOGRAFIA





«EL ANTICUARIO» (Escenografía VICTOR Mª CORTEZO)











del



PASCUAL DE LARA



«LA VIDA ES SUEÑO»
(SUBIRATS)



Figurín de
«HAMLET»



Telón de CALDERÓN
Obra de F. FOGUET



LOPE DE VEGA

Cartón final de «EL HOMBRE FIN DE
Escenografía de SUBIRATS


COMPAÑIA LOPE D VEGA
SOBRE TODO EL CORAZÓN
HEMOS EMPEZADO INSPIRANDONOS EN LO CLASICO, EBUSCAMOS LO CONTEMPORANEO Y ANHELAMOS LO NUEVO QUE SERA EL FRUTO DE NUESTRA LUCHA.

737

VIERNES

25

TEATRO NACIONAL

S4-30a(51-1

NOCHE

El TEATRO EXPERIMENTAL
de la
CASA DEL ARTISTA
presenta:

Ha Llegado un Inspector

Comedia dramática en 3 actos
de J. B. PRIESTLEY



TEATRO NACIONAL

Miercoles 9 de Julio de 1952
A las 8.45 p. m.

416-71

del ARTISTA
UBLICO
pector"
ay
la Sociedad de
Sr. Presidente
itados salvado-
Nacional.

Vives
Pardo
priella
Salas
iménez
Bakit

Lucio Ranucci
Memo Jiménez
oberto Desplá

TOR
el año.

Palco ₡ 4.00
₡ 3.00
₡ 1.00

QUE TODOS PREFIEREN.

SELECTA

Imp. Cuesta

72

54-50 al 54-a

54-50 al 51-3

PERSONAJES E INTERPRETES:

Señora Birling..... Ivette de Vives

Sheila Birling..... Nena Pardo

Señor Birling..... Pacho de la Espriella

Eric Birling..... Guillermo Jiménez

Gerald Croft..... Rómulo Salas

Inspector Goole..... Oscar Bakit

La acción de los tres actos transcurre en casa de la familia Birling, en la pequeña ciudad de Brumley, en Inglaterra. Año 1912.

Dirección y realización escénica:
Luccio Ranucci

Bocetos escenográficos:
Casa del Artista

Decorados:
Humberto Cubas

Maquillaje:
Olga Espinach

Luminotecnia: Ardón

S 4-50 al 51-A

J. B. PRIESTLEY

HA LLEGADO UN INSPECTOR



TEATRO NACIONAL

Miércoles 9 de Julio de 1952

A las 8.45 p. m.



PRECIOS:

Luneta, Butaca y Asiento Palco	**₡ 5.15**
Palco de Galería	**3.15**
Galería General	**1.50**

(Impuestos incluídos)

VIERNES
25
Julio 1952

TEATRO NACIONAL

A LAS 8.30 DE LA NOCHE

El TEATRO EXPERIMENTAL de la CASA del ARTISTA
Presentará a PETICION del PUBLICO

"Ha Llegado un Inspector"

3 actos — de J. B. Priestley

Velada de gala a beneficio de los pobres de la Sociedad de San Vicente de Paúl, con la asistencia del Sr. Presidente de la República, Cuerpo Diplomático, Diputados salvadoreños de visita y Miembros del Congreso Nacional.

— ELENCO —

Sra. Birling ..... Ivette de Vives
Sheila Birling ..... Nena Pardo
Sr. Birling ..... Pacho de la Espriella
Gerald Croft ..... Rómulo Salas
Eric Birling ..... Guillermo Jiménez
Inspector Goole ..... Oscar Bakit

Dirección y realización escénica ..... Lucio Ranucci
Bocetos Escenográficos ..... Memo Jiménez
Maquillaje ..... Roberto Desplá

HA LLEGADO UN INSPECTOR
uno de los mayores éxitos teatrales del año.

PRECIOS:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 4.00
Palco Galería	₡ 3.00
Galería General	₡ 1.00

(Más Impuestos)

No es por casualidad sino por su calidad
QUE TODOS PREFIEREN:
SELECTA
el producto TRAERÉ

Imp. Cortés

74


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR:
JOSE TAMAYO
Martes 5 de Junio de 1951
¡PRECIOS REBAJADOS!
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
CALDERON
TIRSO DE MOLINA
SHAKESPEARE
SCHILLER
PREMIO NACIONAL LOPE DE RUEDA

MARTES 5 DE JUNIO DE 1951 - A las 8.30 p. m.

REPRISE

La comedia en tres actos, en prosa, original de

JOAQUIN CALVO SOTELO

PLAZA DE ORIENTE

—: REPARTO :—

María Luisa ... ... CONCHITA MONTIJANO
Soledad ... ... PILAR BIEÑERT
Encarna ... ... *Lolita Lemos*
Ecarnita ... ... *Esperanza Muguerza*
Eulogia ... ... *Josefina Santaularia*
Cocinera ... ... *Julia Berry*
Doña Emilia ... ... *Lolita Lemos*
Muchacha 1ª ... ... *Esperanza Muguerza*
Muchacha 2ª ... ... *Betty Bohórquez*
Muchacha 3ª ... ... *Luz Estela Molina*
Muchacha 4ª ... ... *Luz Estela Molina*
Seña Rita ... ... *Julia Berry*
Don Gabriel Ardanaz ... ... CARLOS LEMOS
Don Gabriel Ardanaz y de la Torre ... ... ALFONSO MUÑOZ
Gallardo ... ... *Manuel Domínguez Luna*
Santiago ... ... *Avelino Cánovas*
Andrés ... ... *José Carlos Rivera*
Joseíto ... ... *Eugenio Navarro*
Un transeúnte ... ... *José Luis Marrero*
Julián ... ... *José Luis Marrero*
Fotógrafo ... ... *Emilio Barreda*
Transeúnte 2º ... ... *Alberto Santa Marta*
Transeúnte 3º ... ... *Luis Felipe Lascano*

Otro personaje: *El tic tac del reloj*

La acción se inicia el 12 de abril de 1931. Pero en realidad hasta ese días, desde el 17 de mayo de 1886, en Madrid, Corte de las Españas

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."
El mobiliario es cortesía de la "Tapicería Americana"

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡	8.00
Asiento a Palco de Galería otras filas		5.00
Asiento a Palco de Galería 1ª Fila		5.00
Galería General		2.00

(Más impuestos)

Mañana Miércoles - Otra sensacional reposición - A petición del público
La obra inmortal del Teatro Universal: HAMLET (Príncipe de Dinamarca)
De William Shakespeare, versión libre en verso por José María Pemán

LUNES 4 DE JUNIO DE 1951 - A las 8.30 p. m

REPRISE

De la más grandiosa obra de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión castellana, en tres actos y varios cuadros de NICOLAS GONZALES RUIZ

OTELO

(El Moro de Venecia)

—: REPARTO :—

Yago, alférez de Otelo ... ... ALFONSO MUÑOZ
Rodrigo, enamorado de Desdémona ... ... *Avelino Cánovas*
Brabancio, padre de Desdémona ... ... *Eugenio Navarro*
Otelo, general veneciano ... ... CARLOS LEMOS
Casio, teniente de Otelo ... ...*José Carlos Rivera*
El Dux de Venecia ... ... *Manuel Domínguez Luna*
Senador Primero ... ... *Emilio Barreda*
Sandor Segundo ... ... *Alberto Alonso*
Senador Tercero ... ... *Luis Felipe Lazcano*
Senador Cuarto ... ... *José Luis Marrero*
Desdémona, esposa de Otelo ... ... CONCHITA MONTIJANO
Montano ... ... *Luis Felipe Lazcano*
Emilia, esposa de Yago ... ... PILAR BIENERT
Graciano ... ... *Emilio Barreda*
Ludovico, enviado del Dux ... ... *Alberto Santa María*
Blanca ... ... *Lolita Lemos*

Pajes de Otelo, caballeros y soldados

La acción en Venecia y Chipre

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡	8.00
Asiento a Palco de Galería otras filas		5.00
Asiento a Palco de Galería 1ª Fila		5.00
Galería General		2.00

(Más impuestos)

MAÑANA MARTES — GRAN EXITO

"PLAZA DE ORIENTE"

De *Joaquín Calvo Zotelo*



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

Lunes 4 de Junio de 1951
¡Grandes Funciones Populares!

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía — Con las mejores obras

42

MIERCOLES 6 DE JUNIO DE 1951 MATINEE a las 3 p. m.

¡A petición del público!

ULTIMA REPRESENTACION

La más famosa obra de DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA, en la nueva versión de tres actos, de Francisco Roca Lozada

La Vida es Sueño

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Segismundo ... ... CARLOS LEMOS
Rosaura ... ... CONCHITA MONTIJANO
Clarín ... ... *José Luis Marrero*
Clotaldo ... ... *Eugenio Navarro*
Soldado Primero ... ... *Avelino Cánovas*
Soldado Segundo ... ... *Emilio Barreda*
Estrella ... ... PILAR BIENERT
Astolfo ... ... *José Carlos Rivera*
El Rey Basilio ... ... ALFONSO MUÑOZ
Cortesano Primero ... ... *Alberto Santa Marta*
Cortesano Segundo ... ... *Joaquín Gómez*

Cortesanos, soldados y músicos

La acción, en Polonia

Escenografía de SIGIFREDO BURGMAN, realizada por Manuel López y montada por Anselmo Alonso

Figurines de Vicente Viudes, realizados por "Encarnación"

Regidor: Francisco Cabañas — Luminotecnia: Luis Liceras

Gran creación de CARLOS LEMOS

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

Ultima Semana de Actuación en Costa Rica

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

UNA GRAN COMPAÑIA - CON LAS MEJORES OBRAS

(Premios Nacionales de Teatro 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
Y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
Y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

MIERCOLES 6 DE JUNIO DE 1951

A las 8.30 p. m.

HAMLET

(PRINCIPE DE DINAMARCA)

Original de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión libre, en verso, de José Mª Pemán, en tres actos

—: REPARTO :—

Claudio, Rey de Dinamarca ... ... ALFONSO MUÑOZ
Laertes, hijo de Polonio ... ... *José Carlos Rivera*
Polonio, Lord Chambelán ... ... *Eugenio Navarro*
Hamlet, Príncipe de Dinamarca ... ... CARLOS LEMOS
Gertrudis, su madre, esposa de Claudio ... ... PILAR BIENERT
Bernardo, oficial ... ... *Justo Alonso*
Marcelo, oficial ... ... *Alberto Santa María*
Horacio, amigo de Hamlet ... ... *Avelino Cánovas*
La sombra del padre de Hamlet ... ... *Emilio Barreda*
Ofelia, hija de Polonio ... ... CONCHITA MONTIJANO
Ricardo, cortesano ... ... *Luis Felipe Lazcano*
Guillermo, cortesano ... ... *Alberto Santa María*
Cómico 1º (El Rey) ... ... *Manuel Domínguez Luna*
Cómico 2º (La Reina) ... ... *Esperanza Mugueza*
Cómico 3º (El Traidor) ... ... *José Luis Marrero*
Sepulturero 1º ... ... *Manuel Domínguez Luna*
Sepulturero 2º ... ... *José Luis Marrero*
Un sacerdote ... ... *Eugenio Navarro*
Osric, cortesano ... ... *Emilio Barreda*
Fortimbrás, Príncipe de Noruega ... ... *Luis Llorens*
Un Capitán del Ejército Noruego ... ... *Alberto Alonso*

Damas, cortesanos, soldados y servidores

La acción, en Elsinor

Decorados de Sigfredo BURMAN, realizados por Manuel López y montados por Anselmo Alonso

Figurines de Antonio Marsano, realizados por Encarnación

Luminotecnia: Luis Llorens — Regidor: Francisco Cabañas

Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS

Dirección y realización: JOSE TAMAYO

PRECIOS:

Lunetas, Butaca o Asiento a Palco	₡ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

Mañana Jueves: ¡GRAN ESTRENO!

Función patrocinada por el Club de Leones, a beneficio de los Damnificados por el Terremoto de El Salvador

La magnífica alta comedia:

LA OTRA HONRA

Original de don Jacinto Benavente

Espléndida interpretación de CARLOS LEMOS

Ultima Semana de Actuación en Costa Rica

76



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

Jueves 7 de Junio de 1951

MATINEE - A LAS 5 DE LA TARDE

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía

Con las mejores obras

76

MATINEE ESPECIAL

DEDICADO AL PUBLICO DE PROVINCIAS

Función Unica, a las 5 de la tarde

REPOSICION de la notable obra del ilustre

Don JACINTO BENAVENTE

Los Intereses Creados

Farsa de Polichinelas en un prólogo y tres actos.

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Crispín ..... *CARLOS LEMOS*
Leandro ..... *Avelino Cánovas*
Hostelero ..... *Emilio Barreda*
Capitán ..... *José Carlos Rivera*
Arlequín ..... *José Luis Marrero*
Mozo 1º de la Hosteria ..... *Luis Felipe Lazcano*
Mozo 2º de la Hosteria ..... *Alberto Santa Marta*
Doña Sirena ..... *Josefina Santaularia*
Colombina ..... *Esperanza Muguerza*
Rosaura ..... *Lolita Lemos*
Risela ..... *Iris Martinez*
Sr. Polichinela ..... *Eugenio Navarro*
Sra. Polichinela ..... *Julia Berry*
Silvia ..... *CONCHITA MONTIJANO*
Doctor ..... *ALFONSO MUÑOZ*
Pantalón ..... *Manuel Domínguez Luna*
Escribano ..... *Alberto Santa Marta*

Decorados y figurines de Emilio Burgos, realizados por Manuel López y Encarnación Iglesias.

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Decorados montados por Anselmo Alonso.

Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS.

Dirección y Realización: *JOSE TAMAYO*

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

77


COMPAÑIA LOPE DE VE
(Premios Nacionales de Teatro de 19
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación
con
CONCHITA MONTIJA
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR:
JOSE TAMAY
Jueves 7 de Junio de
Función Pro-Damnificados Terremoto
TEATRO NACIO
Una gran Compañía
Con las
PREMIO NACIONAL LOPE


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR:
JOSE TAMAYO
VIERNES 8 DE JUNIO DE 1951
¡Precios Populares!
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
PREMIO NACIONAL LOPE DE VEGA

44

VIERNES 8 de JUNIO - A las 8.30 p. m.

A petición general, reposición

De la nueva versión, en dos partes y siete actos, en verso, del drama fantástico-religioso, original de don JOSE ZORRILLA:

DON JUAN TENORIO

REPARTO (Por orden de aparición)

Don Juan ... ... CARLOS LEMOS
Ciutti ... ... **Manuel Domínguez Luna**
Buttarelli ... ... **Emilio Barreda**
El Comendador de Calatrava ... ... ALFONSO MUÑOZ
Don Diego Tenorio ... ... **Justo Alonso**
El Capitán Centellas ... ... **Eugenio Navarro**
Avellaneda ... ... **Alberto Santa Marta**
Don Luis Mejías ... ... **José Carlos Rivera**
Alguacil Primero ... ... **José Luis Marrero**
Alguacil Segundo ... ... **Luis Felipe Lazcano**
Brígida ... ... **Julia Berry**
Doña Ana de Pantoja ... ... PILAR BIENERT
Lucía ... ... **Esperanza Muguerza**
La Abadesa de las Calatravas ... ... **Josefina Santaularia**
Doña Inés ... ... CONCHITA MONTIJANO
El Escultor ... ... **Avelina Cánovas**

Enmascarados, caballeros, hombres, mujeres y espectros. La acción, en Sevilla
Decorados de Hipólito Hidalgo de Caviedes, realizados por López Sevilla
Figurines de Emilio Burgos, realizados por Encarnación
Decorados montados por Anselmo Alonso
Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas
Director y Realizador: JOSE TAMAYO — Gran creación de CARLOS LEMOS

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

Mañana SABADO: Matinée a las 3 p. m.—PLAZA DE ORIENTE
A las 8.30 p. m.—OTELO (*El Moro de Venecia*)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

Jueves 7 de Junio de 1951

Función Pro - Damnificados Terremoto El Salvador

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

47

Gran Función Patrocinada por el "Club de Leones" a Beneficio de los Damnificados del Terremoto de El Salvador

Jueves 7 Junio de 1951 - A las 8.30 p. m.

ESTRENO

La Comedia Dramática en tres actos, original de
Don JACINTO BENAVENTE, titulada:

La Otra Honra

—: REPARTO :—

Carmen ... PILAR BIENERT
Doña Vicenta ... *Josefina Santaularia*
Manuel ... ALFONSO MUÑOZ
Victor ... CARLOS LEMOS
Julia ... CONCHITA MONTIJANO
Carlos ... *José Carlos Rivera*
Criado 1 ... *José Luis Marrero*
Criado 2 ... *Alberto Santa Marta*

Decorados diseñados por Víctor M. Cortezo, montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Dirección: JOSE TAMAYO

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 10.00
Asiento a Palco Galería 1ª fila	6.00
Asiento a Palco Galería otras filas	5.00
Galería General	3.00

(Más impuestos)

MAÑANA VIERNES:

REPOSICION DE "DON JUAN TENORIO" De *José Zorrilla*

DOMINGO: Gran Función Infantil a las 10 de la mañana:

"AVENTURAS DE PACHIN Y PACHON"

Precios: Luneta ₡ 5.00 - Palco Galeria ₡ 3.00 - Galería General ₡ 1.00

78


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO
VIERNES 8 DE JUNIO DE 1951
MATINEE A LA 5 PARA PROFESORES Y ESTUDIANTES
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
PREMIO NACIONAL LOPE DE VEGA

VIERNES 8 de JUNIO MATINEE A LAS 5-PARA PROFESORES Y ESTUDIANTES

A petición general, reposición

De la nueva versión, en dos partes y siete actos, en verso, del drama fantástico-religioso, original de don JOSE ZORRILLA:

DON JUAN TENORIO

REPARTO (Por orden de aparición)

Don Juan ... CARLOS LEMOS
Ciutti ... **Manuel Domínguez Luna**
Buttarelli ... **Emilio Barreda**
El Comendador de Calatrava ... ALFONSO MUÑOZ
Don Diego Tenorio ... **Justo Alonso**
El Capitán Centellas ... **Eugenio Navarro**
Avellaneda ... **Alberto Santa Marta**
Don Luis Mejías ... **José Carlos Rivera**
Alguacil Primero ... **José Luis Marrero**
Alguacil Segundo ... **Luis Felipe Lazcano**
Brígida ... **Julia Berry**
Doña Ana de Pantoja ... PILAR BIENERT
Lucía ... **Esperanza Muguerza**
La Abadesa de las Calatravas ... **Josefina Santaularia**
Doña Inés ... CONCHITA MONTIJANO
El Escultor ... **Avelina Cánovas**

Enmascarados, caballeros, hombres, mujeres y espectros. La acción, en Sevilla
Decorados de Hipólito Hidalgo de Caviedes, realizados por López Sevilla
Figurines de Emilio Burgos, realizados por Encarnación
Decorados montados por Anselmo Alonso
Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas
Director y Realizador: JOSE TAMAYO — Gran creación de CARLOS LEMOS

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

Mañana SABADO: Matinée a las 3 p. m.—PLAZA DE ORIENTE
A las 8.30 p. m.—OTELO (*El Moro de Venecia*)

78


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1°
con
CONCHITA MONTIJAN
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
dirección
JOSE TAMAY
VIERNES 8 DE JUNIO DE
MATINEE A LAS 5 PARA PROFESORES Y ES
TEATRO NACIO
Una gran Compañía
Con las
PREMIO NACIONAL LOPE


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
dirección
JOSE TAMAYO
VIERNES 8 DE JUNIO DE 1951
MATINEE A LAS 5 P.M. PARA ESTUDIANTES
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
PREMIO NACIONAL LOPE DE VEGA

71

VIERNES 8 de JUNIO MATINEE A LAS 2- PARA ESTUDIANTES

La obra cumbre del Teatro Universal, en tres actos, divididos en seis cuadros, original de SCHILLER, según la versión de NICOLAS GONZALEZ RUIZ, titulada:

María Estuardo

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

María (Reina de Escocia) ..... *CONCHITA MONTIJANO*
Conde de Leicester ..... *José Carlos Rivera*
Burleig ..... *ALFONSO MUÑOZ*
Isabel (Reina de Inglaterra) ..... *PILAR BIENERT*
Ana Kennedy ..... *Josefina Santaularia*
Margarita ..... *Lolita Lemos*
Paulet ..... *Eugenio Navarro*
Jorge Talbot ..... *Emilio Barreda*
Mortimer ..... *Avelino Cánovas*
Melwil ..... *Manuel Domínguez Luna*
Dwison ..... *Luis Felipe Lascano*
Conde L'Aubespine ..... *Justo Alonso*
Enviado Extraordinario ..... *Alberto Santa Marta*
Conde de Kent ..... *César Carbó*
O'Kelly ..... *Luis Lascano*
Burgoyn ..... *José Luis Marrero*
Oficial ..... *Alberto Alonso*
Un Paje ..... *Luis Marrero*
Drury ..... *Radamés de la Campa*

Soldados, Cortesanos y Damas de María

La acción en Fothering en el Palacio de Westminster, año de 1587

Decorados de Torres Labrot por Manuel López

Figurines de Moscoso realizados por "Encarnación"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras

DIRECCION Y REALIZACION: **JOSE TAMAYO**

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

UNA GRAN COMPAÑIA - CON LAS MEJORES OBRAS

(Premios Nacionales de Teatro 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

SABADO 9 DE JUNIO DE 1951

MATINEE a las 3 p. m.

REPRISE La comedia en tres actos, en prosa, original de JOAQUIN CALVO SOTELO

PLAZA DE ORIENTE

— REPARTO —

María Luisa ... CONCHITA MONTIJANO
Soledad ... PILAR BIENERT
Encarna ... *Lolita Lemos*
Erasmita ... *Esperanza Magaroz*
Refugio ... *Josefina Santaliestra*
Carmen ... *Julia Berry*
Doña Emilia ... *Lolita Lemos*
Muchacha 1ª ... *Esperanza Magaroz*
Muchacha 2ª ... *Betty Rodríguez*
Muchacha 3ª ... *Luz Estela Molina*
Muchacha 4ª ... *Luz Estela Molina*
Señá Rita ... *Julia Berry*
Don Gabriel Ardanza ... CARLOS LEMOS
Don Gabriel Ardanza y de la Torre ... ALFONSO MUÑOZ
Gallardo ... *Manuel Domínguez Luna*
Santiago ... *Avelino Cánovas*
Andrés ... *José Carlos Rivera*
Joselito ... *Eugenio Navarro*
Un transeúnte ... *José Luis Marrero*
Julián ... *José Luis Marrero*
Vinagrero ... *Emilio Barreda*
Transeunte 2º ... *Alberto Santa María*
Transeúnte 3º ... *Luis Felipe Lazcano*

Otro personaje: *El tic tac del reloj*

La acción se inicia el 12 de abril de 1931. Pero en realidad hasta esa días, desde el 17 de mayo de 1886, en Madrid. Corte de los Bajadas

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."
El mobiliario es cortesía de la "Tapicería Americana"

NOCHE, a las 8.30 - ¡A petición del público!

De la más grandiosa obra de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión castellana, en tres actos y varios cuadros de NICOLAS GONZALES RUIZ

O T E L O (El Moro de Venecia)

— REPARTO —

Yago, alférez de Otelo ... ALFONSO MUÑOZ
Rodrigo, enamorado de Desdémona ... *Avelino Cánovas*
Brabancio, padre de Desdémona ... *Eugenio Navarro*
Otelo, general veneciano ... CARLOS LEMOS
Casio, teniente de Otelo ... *José Carlos Rivera*
El Dux de Venecia ... *Manuel Domínguez Luna*
Senador Primero ... *Emilio Barreda*
Senador Segundo ... *Alberto Alonso*
Senador Tercero ... *Luis Felipe Lazcano*
Senador Cuarto ... *José Luis Marrero*
Desdémona, esposa de Otelo ... CONCHITA MONTIJANO
Montano ... *Luis Felipe Lazcano*
Emilia, esposa de Yago ... PILAR BIENERT
Graciano ... *Emilio Barreda*
Lodovico, enviado del Dux ... *Alberto Santa María*
Blanca ... *Lolita Lemos*

Pajes de Otelo, caballeros y soldados
La acción en Venecia y Chipre

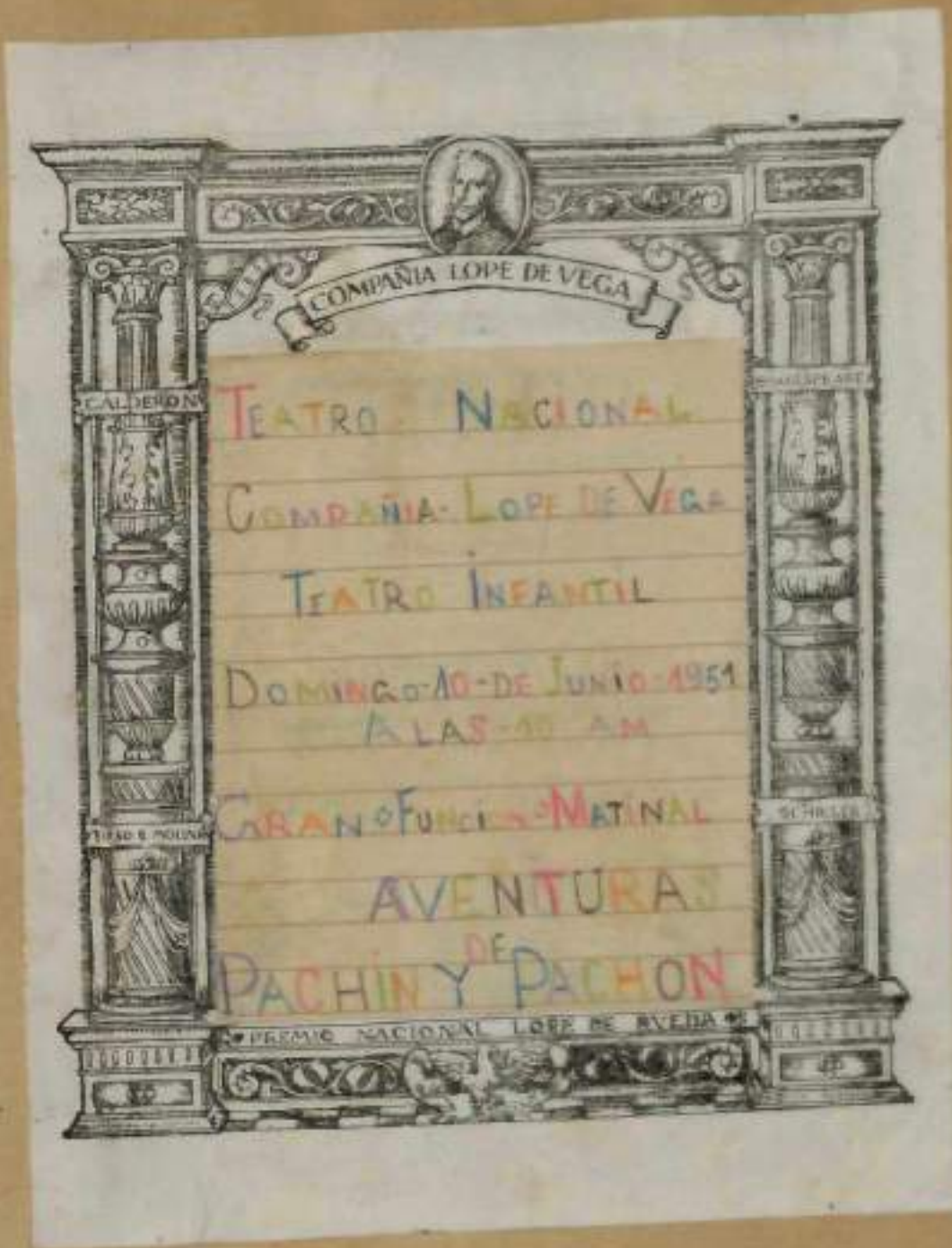
PRECIOS

Lunetas, Butacas o Asiento a Palco ...	$ 8.00
Asiento a Palco de Galería ...	5.00
Galería General ...	2.00

(Más impuestos)

MAÑANA DOMINGO 10 DE JUNIO - A las 10 de la mañana
¡Gran función infantil! AVENTURAS DE PACHIN Y PACHON

80


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
CALDERON
SHAKESPEARE
SCHILLER
TEATRO NACIONAL
COMPAÑIA LOPE DE VEGA
TEATRO INFANTIL
DOMINGO 10 DE JUNIO 1951
A LAS 10 AM
GRAN FUNCION MATINAL
LAS AVENTURAS
DE
PACHIN Y PACHON
PREMIO NACIONAL LOPE DE RUEDA

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

UNA GRAN COMPAÑIA - CON LAS MEJORES OBRAS

(Premios Nacionales de Teatro 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
Y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
Y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1951

MATINEE a las 3 p. m.

REPRISE

La Comedia Dramática en tres actos, original de Don JACINTO BENAVENTE, titulada:

LA OTRA HONRA

—: REPARTO :—

Carmen ... PILAR BIENERT
Doña Vicenta ... *Josefina Santaularia*
Manuel ... ALFONSO MUÑOZ
Victor ... CARLOS LEMOS
Julia ... CONCHITA MONTIJANO
Carlos ... *José Carlos Rivera*
Criado 1 ... *José Luis Marrero*
Criado 2 ... *Alberto Santa Marta*

Decorados diseñados por Victor M. Cervera, montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Dirección: JOSE TAMAYO

NOCHE, a las 8.30 - ¡GRAN EXITO!

De la nueva versión, en dos partes y siete actos, en verso, del drama fantástico-religioso, original de don JOSE ZORRILLA:

DON JUAN TENORIO

REPARTO (Por orden de aparición)

Don Juan ... CARLOS LEMOS
Ciutti ... **Manuel Domínguez Luna**
Buttarelli ... **Emilio Barreda**
El Comendador de Calatrava ... ALFONSO MUÑOZ
Don Diego Tenorio ... **Justo Alonso**
El Capitán Centellas ... **Eugenio Navarro**
Avellaneda ... **Alberto Santa Marta**
Don Luis Mejías ... **José Carlos Rivera**
Alguacil Primero ... **José Luis Marrero**
Alguacil Segundo ... **Luis Felipe Lazcano**
Brígida ... **Julia Berry**
Doña Ana de Pantoja ... PILAR BIENERT
Lucía ... **Esperanza Muguerza**
La Abadesa de las Calatravas ... **Josefina Santaularia**
Doña Inés ... CONCHITA MONTIJANO
El Faculitor ... **Avelino Cánovas**

Enmascarados, caballeros, hombres, mujeres y espectros. La acción, en Sevilla

Decorados de Hipólito Hidalgo de Caviedes, realizados por López Sevilla

Figurines de Emilio Burgos, realizados por Encarnación

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Director y Realizador: JOSE TAMAYO — Gran creación de CARLOS LEMOS

PRECIOS

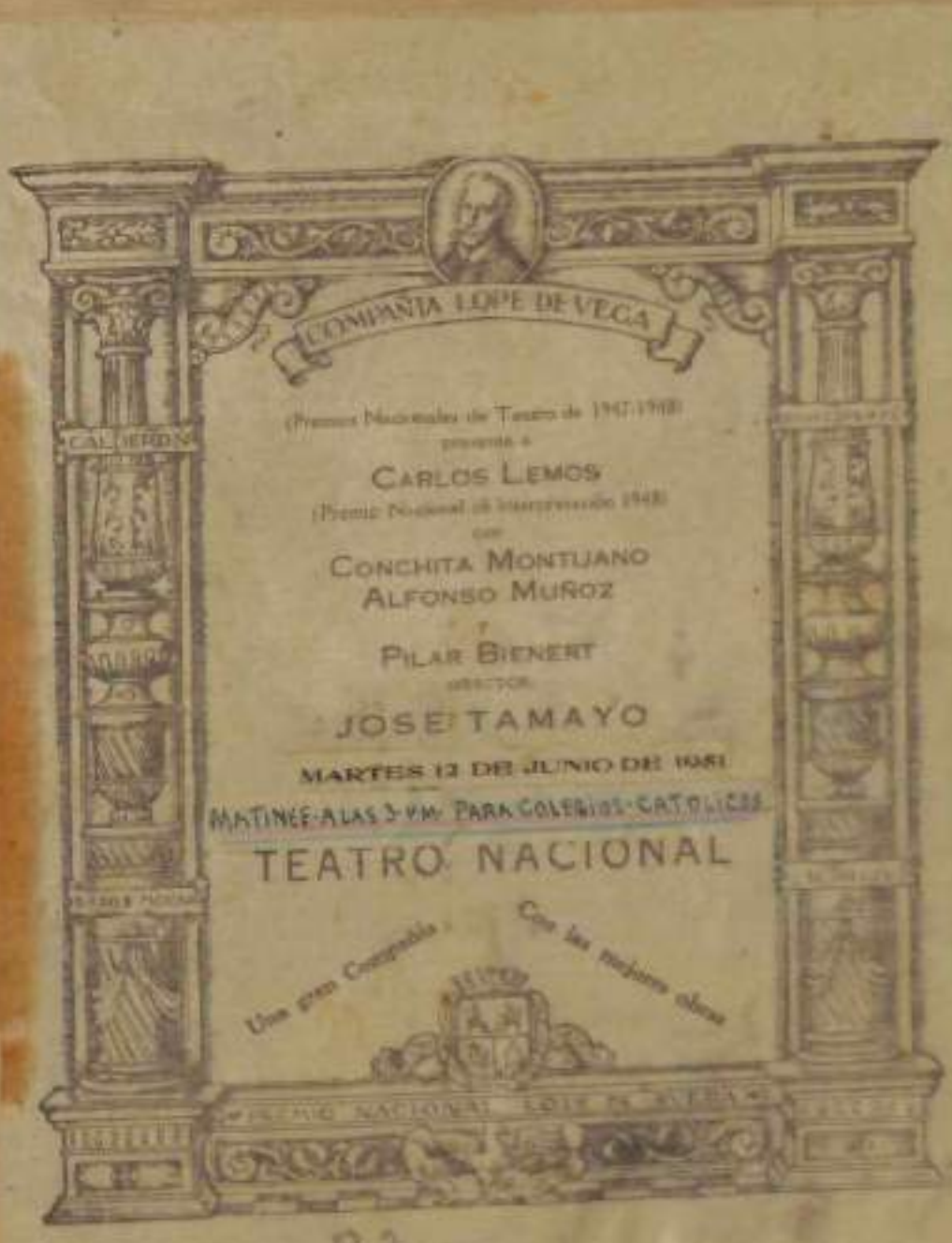
Luneta, Butaca o Asiento a Palco ... ... ₡	8.00
Asiento a Palco de Galería ...	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

MAÑANA LUNES: - A las 8.30 p. m.

JUAN JOSE, de Joaquín Dicenta

82


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
dirección
JOSE TAMAYO
MARTES 12 DE JUNIO DE 1951
MATINEE A LAS 3 P.M. PARA COLEGIOS CATOLICOS
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras

92

MARTES 12 DE JUNIO DE 1951 **MATINEE a las 3 p. m**

PARA-COLEGIOS-CATOLICOS

ULTIMA REPRESENTACION

La más famosa obra de DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA, en la nueva versión de tres actos, de Francisco Roca Lozada

La Vida es Sueño

—: REPARTO :—

(Por orden de aparición en escena)

Segismundo ... ... CARLOS LEMOS
Rosaura ... ... CONCHITA MONTIJANO
Clarín ... ... *José Luis Marrero*
Clotaldo ... ... *Eugenio Navarro*
Soldado Primero ... ... *Avelino Cánovas*
Soldado Segundo ... ... *Emilio Barreda*
Estrella ... ... PILAR BIENERT
Astolfo ... ... *José Carlos Rivera*
El Rey Basilio ... ... ALFONSO MUÑOZ
Cortesano Primero ... ... *Alberto Santa Marta*
Cortesano Segundo ... ... *Joaquín Gómez*

Cortesanos, soldados y músicos

La acción, en Polonia

Escenografía de SIGIFREDO BURGMAN, realizada por

Manuel López y montada por Anselmo Alonso

Figurines de Vicente Vindes, realizados por "Encarnación"

Regidor: Francisco Cabañas — Luminotecnia: Luis Liceras

Gran creación de CARLOS LEMOS

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

PRECIOS MATINEE:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 10.00
Asiento a Palco Galería 1ª Fila	6.00
Asiento a Palco Galería (otras filas)	5.00
Galería General	3.00

(Más impuestos)



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

LUNES 11 DE JUNIO DE 1951

¡Precios Populares!

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía Con las mejores obras

82

El drama en tres actos y en prosa, original de JOAQUIN DICENTA, titulado:

JUAN JOSE

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

Rosa ... CONCHITA MONTIJANO
Toñuela ... Esperanza Muguerza
Isidra ... Josefina Santaularia
Mujer 1ra. ... Rita Soriano
Mujer 2da. ... María Luisa Montiel
Juan José ... CARLOS LEMOS
Paco ... José Carlos Rivera
Andrés ... Avelino Cánovas
El Cano ... ALFONSO MUÑOZ
Ignacio ... Eugenio Navarro
Perico ... Justo Alonso
El Tabernero ... Emilio Barreda
Un Cabo de Presidio ... Alberto Santa Marta
Bebedor 1º ... José Sánchez
Bebedor 2º ... Pedro Ramírez

Un mozo de taberna — Bebedores

Decorados montados por Anselmo Alonso
Luminotecnia: Luis Liceras
Magnífica creación de CARLOS LEMOS
Director: JOSE TAMAYO

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco ... ¢	8.00
Asiento a Palco de Galería ...	5.00
Galería General ...	2.00

(Más impuestos)

Mañana Martes: 8.30 p. m.—A petición del Público, última representación de la extraordinaria comedia:

PLAZA DE ORIENTE

Original de Joaquín Calvo Sotelo


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
(DIRECTOR)
JOSE TAMAYO
MARTES 12 DE JUNIO DE 1951
¡Precios Populares!
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
CALDERON
SCHILLER
PREMIO NACIONAL LOPE DE RUEDA

MARTES 12 DE JUNIO DE 1951 - A las 8.30 p. m.

POR ULTIMA VEZ

la comedia en tres actos, en prosa, original de JOAQUIN CALVO SOTELO:

PLAZA DE ORIENTE

—: REPARTO :—

María Luisa ... ... CONCHITA MONTIJANO
Soledad ... ... PILAR BIENERT
Encarna ... ... *Lolita Lemos*
Ecarnita ... ... *Esperanza Muguerza*
Eulogia ... ... *Josefina Santaularia*
Cocinera ... ... *Julia Berry*
Doña Emilia ... ... *Lolita Lemos*
Muchacha 1ª ... ... *Esperanza Muguerza*
Muchacha 2ª ... ... *Betty Bohórquez*
Muchacha 3ª ... ... *Luz Estela Molina*
Muchacha 4ª ... ... *Luz Estela Molina*
Seña Rita ... ... *Julia Berry*
Don Gabriel Ardanaz ... ... CARLOS LEMOS
Don Gabriel Ardanaz y de la Torre ... ... ALFONSO MUÑOZ
Gallardo ... ... *Manuel Domínguez Luna*
Santiago ... ... *Avelino Cánovas*
Andrés ... ... *José Carlos Rivera*
Josefito ... ... *Eugenio Navarro*
Un transeúnte ... ... *José Luis Marrero*
Julián ... ... *José Luis Marrero*
Fotógrafo ... ... *Emilio Barreda*
Transeúnte 2º ... ... *Alberto Santa María*
Transeúnte 3º ... ... *Luis Felipe Lazcano*

Otro personaje: *El tic tac del reloj*

La acción se inicia el 12 de abril de 1931. Pero en realidad hasta ese días, desde el 17 de mayo de 1886, en Madrid, Corte de las Españas

Dirección y realización: JOSE TAMAYO - Una gran interpretacion de CARLOS LEMOS

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."
El mobiliario es cortesía de la "Tapicería Americana"

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

Mañana Miércoles: A petición, reposición de la bellísima obra "PERIBAÑEZ Y EL COMENDADOR DE OCAÑA", original de Lope de Vega.

Jueves próximo: a las 5 p. m. Función especial dedicada al público de provincias: Por última vez "OTELO" (El Moro de Venecia) de William Shakespeare.


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO
Miércoles 13 de Junio de 1951
¡Precios Populares!
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
PREMIO NACIONAL LOPE DE VEGA

MIERCOLES 13 DE JUNIO = A las 8.30 p. m.

REPOSICION

La comedia dramática en tres actos de LOPE DE VEGA, adaptación de *Francisco Roca Lozada,* titulada:

PERIBAÑEZ
y EL COMENDADOR DE OCAÑA

—: REPARTO :—

Casilda ... ... CONCHITA MONTIJANO
Inés ... *Lolita Lemos*
Constanza ... *Esperanza Muguerza*
El Cura ... *Emilio Barreda*
Peribáñez ... CARLOS LEMOS
Una Labradora ... *Aurora Peña*
Bartolo ... *Manuel Domingues Luna*
Leonardo ... *Avelino Cánovas*
Luján ... *Jos Carlos Rivera*
El Comendador de Ocaña ... ALFONSO MUÑOZ
Benito ... *José Luis Marrero*
Gil ... *Emilio B. Miranda*
Blas ... *Justo Alonso*
Antón ... *Alberto Santa Marta*
El Condestable ... *Alberto Alonso*
El Rey Enrique III ... *Eugenio Navarro*
La Reina ... *Josefina Santaularia*

Labradores, Segadores, Hidalgos, Pajes, Músicos, Guardas, Damas de la Corte y Acompañamiento

Ilustraciones musicales de F. Moraleda, interpretadas por: Rondalla: "Orquesta Típica Nacional"

Grupo de Baile: "Olga Franco"

Canciones cantadas por: "Coros compuestos por Escuela García Flamento y Conjunto Lírico. Tenor: José Manuel Lépiz"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

Mañana Jueves, Dos Funciones: A las 5 p. m. Función especial dedicada al público de provincias. Por última vez "OTELO" (El Moro de Venecia) de William Shakespeare. A las 8.30 p. m. ¡A petición! TIERRA BAJA, de Angel Guimerá.

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

UNA GRAN COMPAÑIA - CON LAS MEJORES OBRAS

(Premios Nacionales de Teatro 1947-1948)

presenta a

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
Y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
Y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

JUEVES 14 DE JUNIO DE 1951

¡DOS GRANDES FUNCIONES!

MATINEE a las 5 p. m.

REPRISE

De la más grandiosa obra de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión castellana, en tres actos y varios cuadros de NICOLAS GONZALES RUIZ

O T E L O (El Moro de Venecia)

—: REPARTO :—

Yago, alférez de Otelo ... ALFONSO MUÑOZ
Rodrigo, enamorado de Desdémona ... *Avelino Cánovas*
Brabancio, padre de Desdémona ... *Eugenio Navarro*
Otelo, general veneciano ... CARLOS LEMOS
Casio, teniente de Otelo ... *José Carlos Rivera*
El Dux de Venecia ... *Manuel Domínguez Luna*
Senador Primero ... *Emilio Barreda*
Senador Segundo ... *Alberto Alonso*
Senador Tercero ... *Luis Felipe Lazcano*
Senador Cuarto ... *José Luis Marrero*
Desdémona, esposa de Otelo ... CONCHITA MONTIJANO
Montano ... *Luis Felipe Lazcano*
Emilia, esposa de Yago ... PILAR BIENERT
Graciano ... *Emilio Barreda*
Lodovico, enviado del Dux ... *Alberto Santa María*
Blanca ... *Lolita Lemos*

Pajes de Otelo, caballeros y soldados
La acción en Venecia y Chipre

NOCHE, a las 8.30

REPOSICION del drama en tres actos, original de ANGEL GUIMERA, traducido al castellano por D. José Echegaray:

TIERRA BAJA

—: REPARTO :—

Marta ... PILAR BIENERT
Nury ... Esperanza Muguerza
Antonia ... Lolita Lemos
Pepa ... Julia Berry
Manelich ... CARLOS LEMOS
Sebastián ... *José Carlos Rivera*
El Ermitaño ... ALFONSO MUÑOZ
Moseu ... Emilio Barreda
José ... Manuel Domínguez Luna
Nando ... Avelino Cánovas
Pelucs ... José Luis Marrero
Moruchio ... Eugenio Navarro

Decorados y figurinas de Emilio Burgos
Realizados por Manuel López
Decorados montados por Anselmo Mones
Luminotecnia: Luis Llerias
Regidor: Francisco Cabañas
Una genial interpretación de CARLOS LEMOS
Director y Realizador: JOSE TAMAYO

PRECIOS PARA AMBAS FUNCIONES:

Lunetas, Butaca o Asiento a Palco	$ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

Mañana Viernes - A petición, el mayor éxito de Carlos Lemos, **EL ANTIGUARIO**, original de Enrique Suárez de Deza.

Sábado próximo - Gran acontecimiento: Estreno de **REDENTOR DEL MUNDO**, de Elías Ambrogi.

86


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
CALDERON
Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
dirigida por
JOSE TAMAYO
VIERNES 18 de Junio de 1948
MATINEE A LAS 3 PARA PROFESORES Y ALUMNOS
TEATRO NACIONAL
Una obra Completa
Con las mejores obras
DUEÑAS
PRIMER NACIONAL

86

¡A petición del público!

VIERNES 15 DE JUNIO MATINEE a las 3 p. .m

REPOSICION

La obra cumbre del Teatro Universal, en tres actos, divididos en seis cuadros, original de SCHILLER, según la versión de NICOLAS GONZALEZ RUIZ, titulada:

María Estuardo

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

María (Reina de Escocia) ..... *CONCHITA MONTIJANO*
Conde de Leicester ..... *José Carlos Rivero*
Burleig ..... *ALFONSO MUÑOZ*
Isabel (Reina de Inglaterra) ..... *PILAR BIENERI*
Ana Kennedy ..... *Josefina Santaularia*
Margarita ..... *Lolita Lemos*
Paulet ..... *Eugenio Navarro*
Jorge Talbot ..... *Emilio Barreda*
Mortimer ..... *Avelino Cánovas*
Melwil ..... *Manuel Domínguez Luna*
Dwison ..... *Luis Felipe Lazcano*
Conde L'Aubespine ..... *Justo Alonso*
Enviado Extraordinario ..... *Alberto Santa María*
Conde de Kent ..... *César Carbó*
O'Kelly ..... *Luis Lascano*
Burgoyn ..... *José Luis Marrero*
Oficial ..... *Alberto Alonso*
Un Paje ..... *Luis Marrero*
Drury ..... *Radamés de la Campa*

Soldados, Cortesanos y Damas de María

La acción en Fotheringe en el Palacio de Westminster, año de 1587

Decorados de Torres Labrot por Manuel López

Figurines de Moscoso realizados por "Encarnación"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras

DIRECCION Y REALIZACION: **JOSE TAMAYO**

PRECIOS (más impuestos)

Luneta, Butaca o asiento a palco	₡ 8.00
Asiento a palco de galería	5.00
Galería	2.00

MAÑANA SABADO: DOS GRANDES FUNCIONES

Matinée a las 3 p. m — **PLAZA DE ORIENTE**

Noche a las 8:30 p. m., Estreno de **"REDENTOR DEL MUNDO"**

(Grandioso drama religioso original de Elías Amézaga)

87



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)

con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

dirigidos por

JOSE TAMAYO

VIERNES 15 de Junio de 1951

¡Precios Populares!

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía — Con las mejores obras

87

VIERNES 15 DE JUNIO — A las 8.30 p. m

REPOSICION

La tragicomedia en dos partes, de ENRIQUE SUAREZ DE DEZA, sobre un tema de Carlos Dickens, titulada

EL ANTICUARIO

REPARTO (Por orden de aparición en escena)

Sra Dilber	Josefina Santaularia
Bob	José Luis Marrero
Mister Pick	Manuel Dominguez Luna
Scrooge	CARLOS LEMOS
Niño Vagabundo	Jeanett Valverde
Mister Donald	José Carlos Rivera
Marta	PILAR RIENERT
Mister Pilkinton	Justo Alonso
Marley	ALFONSO MUÑOZ
Navidades Pasadas	Avelino Cánovas
Navidades Presentes	José Alberto Rivera
Navidades Futuras	Alberto Santa Marta
Vigilante Nocturno	Luis Felipe Lazcano
Mister Hope	Eugenio Navarro
Niño Pilkinton	Vilma
Padre Pick	Manuel Dominguez Luna
Ladrón	Emilio Barreda
Su Ayudante	José Manuel Gallardo
Tony	Luis Liceras
Marianita	Iris Martínez
Elizabeth	Esperanza Muguerza

Figurines y escenografía de Victor María Cortezo

Decorados realizados por Retondela y Manuel López, montados por Anselmo Alonso

Figurines realizados por "Encarnación"

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Admirable creación de CARLOS LEMOS, por la que le fué adjudicado el Premio Nacional de Interpretación 1948

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

PRECIOS (más impuestos)

Luneta, Butaca o asiento a palco	₡ 8.00
Asiento a palco de galería	5.00
Galería	2.00

MAÑANA SABADO: DOS GRANDES FUNCIONES

Matinée a las 3 p. m — PLAZA DE ORIENTE

Noche a las 8:30 p. m. Estreno de **"REDENTOR DEL MUNDO"**

(Grandioso drama religioso original de Elías Amézaga)

88


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premio Nacional de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
dirección
JOSE TAMAYO
SABADO 16 de Junio 1951
FUCION MATINAL PARA EMPLEADOS
PROFESORES Y ALUMNOS
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras

SABADO 16 JUNIO MATINAL PARA EMPLEADOS Y
11 AM — PROFESORES Y ALUMNOS — 11 AM

La obra cumbre del Teatro Universal, en tres actos, divididos en seis cuadros original de SCHILLER, según la versión de NICOLAS GONZALEZ RUIZ, titulada:

María Estuardo

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

Maria (Reina de Escocia)	*CONCHITA MONTIJANO*
Conde de Leicester	*José Carlos Rivera*
Burleig	*ALFONSO MUÑOZ*
Isabel (Reina de Inglaterra)	*PILAR BIENERT*
Ana Kennedy	*Josefina Santaularia*
Margarita	*Lolita Lemos*
Paulet	*Eugenio Navarro*
Jorge Talbot	*Emilio Barreda*
Mortimer	*Avelino Cánovas*
Melwil	*Manuel Domínguez Luna*
Dwison	*Luis Felipe Lascano*
Conde L'Aubespine	*Justo Alonso*
Enviado Extraordinario	*Alberto Santa Maeta*
Conde de Kent	*César Carbó*
O'Kelly	*Luis Lascano*
Burgoyn	*José Luis Marreco*
Oficial	*Alberto Alonso*
Un Paje	*Luis Marrero*
Drury	*Radamés de la Campa*

Soldados, Cortesanos y Damas de María

La acción en Fothering en el Palacio de Westminster, año de 1587

Decorados de Torres Labrot por Manuel López

Figurines de Moscoso realizados por "Encarnación"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras

DIRECCION Y REALIZACION: **JOSE TAMAYO**

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
Y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
Y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

SABADO 16 de Junio 1951 - ¡DOS FUNCIONES!

MATINEE a las 3 p. m.

La comedia en 3 actos, en prosa, original de *Joaquín Calvo Sotelo:*

PLAZA *de* ORIENTE

(Con el reparto ya conocido)

A LAS 8.30 P. M.

REDENTOR DEL MUNDO

Vida, Pasión y Muerte de Nuestro Señor, en la Versión de Elías Amezaga, en tres actos y diecisiete cuadros.

REPARTO (Por orden de aparición)

El Precursor ..... Justo Alonso
Pedro ..... ALFONSO MUÑOZ
Judas ..... José Carlos Rivera
Juan ..... José Luis Marrero
El Fariseo ..... Emilio Barreda
Jesús ..... CARLOS LEMOS
Perconio ..... Avelino Cánovas
El esclavo ciego ..... Alberto Santamarta
María Magdalena ..... PILAR BIENERT
La adivinera ..... Esperanza Mugueta
El Fariseo ..... Luis Felipe Lazcano
Una mujer ..... Julia Berry
Otra mujer ..... Soledad Paso
Un hombre ..... Luis Felipe Lazcano
La Viuda ..... Josefina Santaularia
Su hijo ..... Jeannette Valverde
Leproso 1º ..... Aquilino Soler
Leproso 2º ..... Alberto Alfonso
María ..... CONCHITA MONTIJANO
Samaritana ..... Lolita Lemos
El Mercader ..... Justo Alonso
Anás ..... Emilio Barreda
Caifás ..... Eugenio Navarro
Andrés ..... Fernando Rodil
El Angel ..... Esperanza Mugueta
Sayón 1º ..... Avelino Cánovas
Sayón 2º ..... Alberto Santamarta
Un Sacerdote ..... Rodrigo Guell
Otro Sacerdote ..... Braulio Castillo
Poncio Pilatos ..... Justo Alonso
Prócula ..... Lolita Lemos
El Centurión ..... Raúl Dávila
El Pregonero ..... José Sánchez
El Cirineo ..... Manuel Domínguez Luna
Dimas ..... Alfonso Lazurilla
Gestas ..... José Puch
La Verónica ..... Josefina Santaularia
María Cleofás ..... Albertina Moya
Longinos ..... Justo Alonso
José Arimatea ..... Manuel Domínguez Luna
Nicodemus ..... José Carlos Rivera

Apóstoles, soldados romanos, soldados hebreos, sacerdotes, fariseos, hombres, mujeres y niños.

Decorados de Sigfredo Burman, realizados por Manuel López, López Sevilla y Giovannini — Montados por Anselmo Alonso.

Embocadura del escenario: Fernando Botero.

Figurines de Víctor Mª Cortezo, realizados por Encarnación Iglesias.

Luminotecnia: Luis Liceras.

Regidor: Francisco Cabañas.

Dirección y Realización: *JOSE TAMAYO.*

PRIMER ACTO

Cuadro 1.—**El Precursor**
Cuadro 2.—**La Magdalena.**
Cuadro 3.—**La Viuda de Naín.**
Cuadro 4.—**Despedida de Jesús y María.**
Cuadro 5.—**La Samaritana.**
Cuadro 6.—**Judas y Caifás.**
Cuadro 7.—**Entrada en Jerusalén.**
Cuadro 8.—**La Sagrada Cena.**

SEGUNDO ACTO

Cuadro 9.—**Huerto de Getsemaní.**
Cuadro 10.—**El Atrio de Caifás.**
Cuadro 11.—**El Sanedrín.**
Cuadro 12.—**Muerte de Judas.**
Cuadro 13.—**Jesús ante Pilatos.**
Cuadro 14.—**La Calle de la Amargura.**

TERCER ACTO

Cuadro 15.—**El Calvario.**
Cuadro 16.—**El Descendimiento.**
Cuadro 17.—**La Resurrección.**

PRECIOS PARA AMBAS FUNCIONES:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	₡ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
Y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
Y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

DOMINGO 17 DE JUNIO DE 1951

¡DOS GRANDES FUNCIONES!

Matinée a las 3 p. m. - Noche a las 8.30 p. m.

nidable drama religioso:

del Mundo

Nuestro Señor, en la Versión de actos y diecisiete cuadros.

orden de aparición)

Justo Alonso
ALFONSO MUÑOZ
José Carlos Rivera
José Luis Marrero
Emilio Barreda
CARLOS LEMOS
Avelino Cáceres
Alberto Santamaría
PILAR BIENERT
Esperanza Magarza
Luis Felipe Lacasa
Julia Berry
Soledad Paso
Luis Felipe Lacasa
Josefina Santalaria
Jeannette Valverde
Aquilino Solér
Alberto Alonso
CONCHITA MONTIJANO
Lolita Lemos
Justo Alonso
Emilio Barreda
Eugenio Navarro
Fernando Rodé
Esperanza Magarza
Avelino Cáceres
Alberto Santamaría
Rodrigo Gadé
Braulio Castillo
Justo Alonso
Lolita Lemos
Raúl Darín
José Sánchez
Manuel Domínguez Luna
Alfonso Larrañaga
José Puch
Josefina Santalaria
Albertina Moya
Justo Alonso
Manuel Domínguez Luna
José Carlos Rivera

...ldados Scheras, sacerdotes, fariseos, ...ueros y niños.

...zados por Manuel López, López Sevilla ...dos por Arsenio Alonso.

...ador: Fernando Botero.

...realizados por Encarnación Iglesias.

...s: Luis Llorens.

...ntonio Caballos.

...ción: JOSE TAMAYO.

...R ACTO

Cuadro 5—**La Samaritana.**
Cuadro 6—**Judas y Caifás.**
Cuadro 7—**Entrada en Jerusalén.**
Cuadro 8—**La Sagrada Cena.**

...DO ACTO

Cuadro 12—**Muerte de Judas.**
Cuadro 13—**Jesús ante Pilatos.**
Cuadro 14—**La Calle de la Amargura.**

...R ACTO

Cuadro 16—**El Descendimiento.**
Cuadro 17—**La Resurrección.**

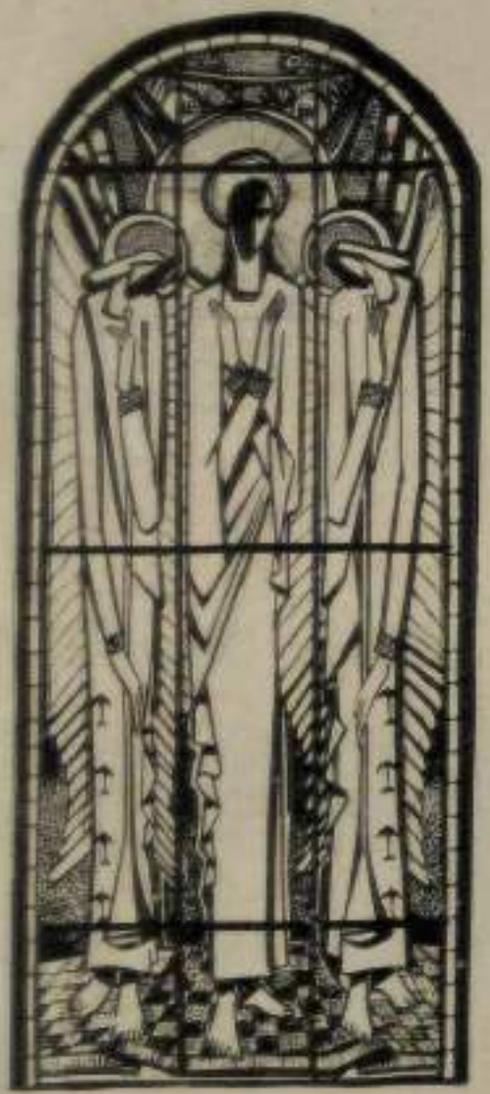
PRECIOS PARA AMBAS FUNCIONES:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	$ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

REDENTOR DEL MUNDO

Vida Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo



TEATRO NACIONAL



ACTO PRIMERO

Cuadro 1.

El Precursor.

Cuadro 2.

La Magdalena.

Cuadro 3.

La Viuda de Naín.

Cuadro 4.

Despedida de Jesús y María.

Cuadro 5.

La Samaritana.

Cuadro 6.

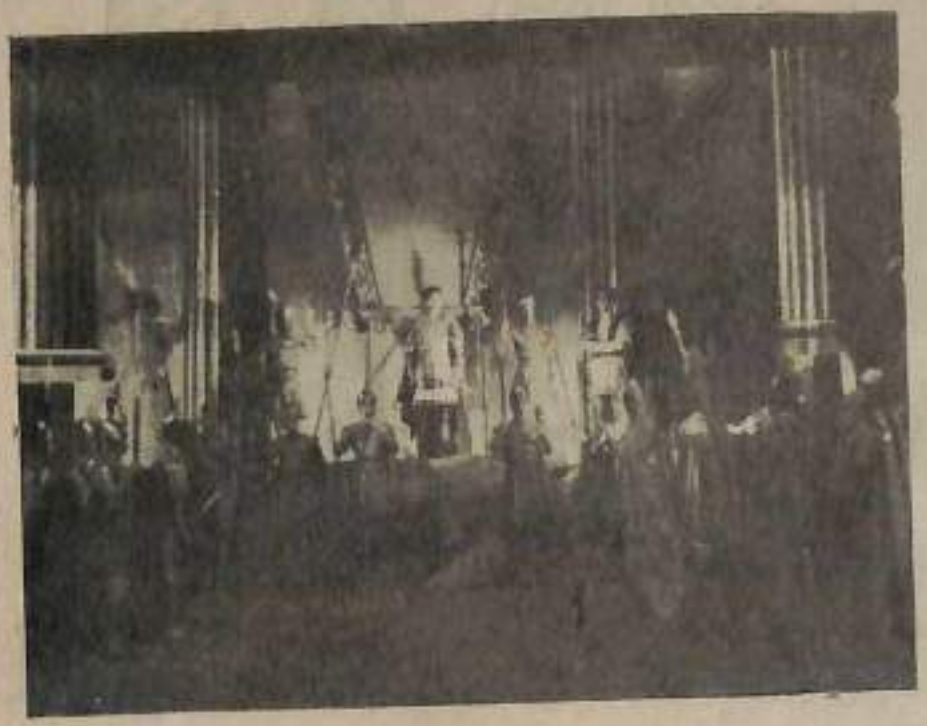
Judas y Caifás.

Cuadro 7.

Entrada en Jerusalén.

Cuadro 8.

La Sagrada Cena.





(Carlos Lemos, en la interpretación de Jesús).

LA COMPAÑIA LOPE DE VEGA

Va a ofrecer en el Teatro Nacional, una nueva y original versión de la Sagrada Pasión de Nuestro Señor, según la obra de Elías Amézaga, en tres actos y diecisiete cuadros, titulada:

REDENTOR DEL MUNDO

Que por su elevado espíritu religioso, por su fidelidad con los relatos de los Santos Evangelios y por la manera reverente como se interpreta, ha merecido en distintas ocasiones los mejores elogios y la plena conformidad de los señores obispos de la Iglesia Católica.

REDENTOR DEL MUNDO

Vida, Pasión y Muerte de Nuestro Señor, en la Versión de Elías Amézaga, en tres actos y diecisiete cuadros.

REPARTO (Por orden de aparición)

El Precursor..... *Justo Alonso*
Pedro..... **ALFONSO MUÑOZ**
Judas..... *José Carlos Rivera*
Juan..... *José Luis Marrero*
El Fariseo..... *Emilio Barreda*
Jesús..... **CARLOS LEMOS**
Petronio..... *Avelino Cánovas*
El esclavo ciego..... *Alberto Santamarta*
María Magdalena..... **PILAR BIENERT**
La adúltera..... *Esperanza Muguerza*
El Fariseo..... *Luis Felipe Lazcano*
Una mujer..... *Julia Berry*
Otra mujer..... *Soledad Paso*
Un hombre..... *Luis Felipe Lazcano*
La Viuda..... *Josefina Santaularia*
Su hijo..... *Jeannette Valverde*
Leproso 1º..... *Aquilina Soler*
Leproso 2º..... *Alberto Alfonso*
María..... **CONCHITA MONTIJANO**
Samaritana..... *Lolita Lemos*
El Mercader..... *Justo Alonso*
Anás..... *Emilio Barreda*
Caifás..... *Eugenio Navarro*
Andrés..... *Fernando Rodil*
El Angel..... *Esperanza Muguerza*
Sayón 1º..... *Avelino Cánovas*
Sayón 2º..... *Alberto Santamarta*
Un Sacerdote..... *Rodrigo Güell*
Otro Sacerdote..... *Braulio Castillo*
Poncio Pilatos..... *Justo Alonso*
Prócula..... *Lolita Lemos*
El Centurión..... *Raúl Dávila*
El Pregonero..... *José Sánchez*
El Cirineo..... *Manuel Domínguez Luna*
Dimas..... *Alfonso Lasprilla*
Gestas..... *José Puch*
La Verónica..... *Josefina Santaularia*
María Cleofás..... *Alberina Moya*
Longinos..... *Justo Alonso*
José Arimatea..... *Manuel Domínguez Luna*
Nicodemus..... *José Carlos Rivera*

Apóstoles, soldados romanos, soldados hebreos, sacerdotes, fariseos, hombres, mujeres y niños

Decorados de Sigfredo Burman, realizados por Manuel López, López Sevilla y Giovanini. Montados por Anselmo Alonso

Embocadura del escenario: Fernando Botero.

Figurines de Víctor Ma. Cortezo, realizados por Encarnación Iglesias.

Luminotecnia: Luis Liceras.

Regidor: Francisco Cabañas

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO.



ACTO SEGUNDO

Cuadro 9.
Huerto de Getsemaní.

Cuadro 10.
El Atrio de Caifás.

Cuadro 11.
El Sandarín

Cuadro 12.
Muerte de Judas.

Cuadro 13.
Jesús ante Pilatos.

Cuadro 14.
La Calle de la Amargura.

ACTO TERCERO

Cuadro 15
El Calvario.

Cuadro 16.
El Descendimiento.

Cuadro 17.
La Resurrección.





(Carlos Lemos, en la interpretación de Jesús).

LA COMPAÑIA LOPE DE VEGA

Va a ofrecer en el Teatro Nacional, una nueva y original versión de la Sagrada Pasión de Nuestro Señor, según la obra de Elías Antezana, en tres actos y diecisiete cuadros, titulada:

REDENTOR DEL MUNDO

Que por su elevado espíritu religioso, por su fidelidad con los relatos de los Santos Evangelios y por la manera reverente como se interpreta, ha merecido en distintas ocasiones los mejores elogios y la plena conformidad de los señores obispos de la Iglesia Católica.

COMPAÑIA LOPE DE VEGA



REDENTOR DEL MUNDO

Una sorprendente realización teatral con los pasajes más destacados de la Vida, Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo.

TEATRO NACIONAL

ESTRENO

Sábado 16 de Junio — A las 8.30 de la noche

PRECIOS

Luneta
Palco
Asiento Palco

₡ 8.00

Palco Galería... ₡ 5.00
Galería General.... 2.00
Más Impuestos

IMP. VICTORIA

90

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
Y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
Y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

DOMINGO 17 DE JUNIO DE 1951

¡DOS GRANDES FUNCIONES!

Matinée a las 3 p. m. - Noche a las 8.30 p. m.

REPOSICION del formidable drama religioso:

Redentor del Mundo

Vida, Pasión y Muerte de Nuestro Señor, en la Versión de Elías Ameizaga, en tres actos y diecisiete cuadros.

REPARTO (Por orden de aparición)

El Precursor ..... Justo Alonso
Pedro ..... ALFONSO MUÑOZ
Judas ..... José Carlos Rivera
Juan ..... José Luis Marrero
El Fariseo ..... Emilio Barreda
Jesús ..... CARLOS LEMOS
Fariseo ..... Avelino Cánovas
El escriba ciego ..... Alberto Santamaría
María Magdalena ..... PILAR BIENERT
La adúltera ..... Esperanza Magarreta
El Fariseo ..... Luis Felipe Lazzano
Una mujer ..... Julia Berry
Otra mujer ..... Soledad Paso
Un hombre ..... Luis Felipe Lazzano
La Viuda ..... Josefina Santacaria
Su hijo ..... Jeannette Valverde
Leproso 1º ..... Angelines Sales
Leproso 2º ..... Alberto Alfonso
María ..... CONCHITA MONTIJANO
Samaritana ..... Lolita Lemos
El Mercader ..... Justo Alonso
Asaf ..... Emilio Barreda
Caifás ..... Eugenio Navarro
Andrés ..... Fernando Rodil
El Angel ..... Esperanza Magarreta
Soldado 1º ..... Avelino Cánovas
Soldado 2º ..... Alberto Santamaría
Un Sacerdote ..... Rodrigo Guell
Otro Sacerdote ..... Braulio Castillo
Poncio Pilatos ..... Justo Alonso
Prócula ..... Lolita Lemos
El Centurión ..... Raúl Tejella
El Pregonero ..... José Sánchez
El Cirineo ..... Manuel Domínguez Luna
Dimas ..... Alfonso Esparcilla
Gestas ..... José Puch
La Verónica ..... Josefina Santacaria
María Cleofás ..... Albertina Mora
Longinos ..... Justo Alonso
José Arimatea ..... Manuel Domínguez Luna
Nicodemus ..... José Carlos Rivera

Apóstoles, soldados romanos, soldados hebreos, sacerdotes, fariseos, hombres, mujeres y niños.

Decorados de Sigfredo Burman, realizados por Manuel López, López Sevilla y Giovanini. — Montados por Anselmo Alonso.

Embarcadero del escenario: Fernando Botero.

Figurines de Víctor Mª Cortezo, realizados por Emerenciano Iglesias.

Luminotecnia: Luis Llorens.

Sastre: Francisco Calañas.

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO.

PRIMER ACTO

Cuadro 1.—**El Precursor.**
Cuadro 2.—**La Magdalena.**
Cuadro 3.—**La Viuda de Naín.**
Cuadro 4.—**Despedida de Jesús y María.**
Cuadro 5.—**La Samaritana.**
Cuadro 6.—**Judas y Caifás.**
Cuadro 7.—**Entrada en Jerusalén.**
Cuadro 8.—**La Sagrada Cena.**

SEGUNDO ACTO

Cuadro 9.—**Huerto de Getsemaní.**
Cuadro 10.—**El Atrio de Caifás.**
Cuadro 11.—**El Sanedrín.**
Cuadro 12.—**Muerte de Judas.**
Cuadro 13.—**Jesús ante Pilatos.**
Cuadro 14.—**La Calle de la Amargura.**

TERCER ACTO

Cuadro 15.—**El Calvario.**
Cuadro 16.—**El Descendimiento.**
Cuadro 17.—**La Resurrección.**

PRECIOS PARA AMBAS FUNCIONES

Lunetas, Butaca o Asiento a Palco	$ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

92

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948
y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

LUNES 18 DE JUNIO DE 1951

MATINEE A BENEFICIO DE LA DOLOROSA

A LAS 3 P. M.

¡Gran Exito! Reprise del formidable drama religioso:

Redentor del Mundo

Vida, Pasión y Muerte de Nuestro Señor, en la Versión de Elías Amézaga, en tres actos y diecisiete cuadros.

REPARTO (Por orden de aparición)

El Precursor ... Justo Alonso
Pedro ... ALFONSO MUÑOZ
Judas ... José Carlos Rivera
Juan ... José Luis Marrero
El Fariseo ... Emilio Barreda
Jesús ... CARLOS LEMOS
Petronio ... Avelino Cánovas
El esclavo ciego ... Alberto Santamaría
María Magdalena ... PILAR BIENERT
La pálidara ... Esperanza Magarzos
El Fariseo ... Luis Felipe Lazcano
Una mujer ... Julia Berry
Otra mujer ... Soledad Paso
Un hombre ... Luis Felipe Lazcano
La Viuda ... Josefina Santaolaria
Su hija ... Jeannette Valverde
Leproso 1º ... Avelino Soler
Leproso 2º ... Alberto Alfonso
María ... CONCHITA MONTIJANO
Samaritana ... Lolita Lemos
El Mercader ... Justo Alonso
Anás ... Emilio Barreda
Caifás ... Eugenio Navarro
Andrés ... Fernando Rotil
El Angel ... Esperanza Magarzos
Sayón 1º ... Avelino Cánovas
Sayón 2º ... Alberto Santamaría
Un Sacerdote ... Rodrigo Otell
Otro Sacerdote ... Braulio Castillo
Poncio Pilatos ... Justo Alonso
Prócula ... Lolita Lemos
El Centurión ... Raúl Urrila
El Pregonero ... José Sánchez
El Cirineo ... Manuel Domínguez Luna
Ginas ... Alfonso Lasarilla
Gestas ... José Puch
La Verónica ... Josefina Santaolaria
María Cleofás ... Alberrina Mora
Longinos ... Justo Alonso
José Arimatea ... Manuel Domínguez Luna
Nicodemus ... José Carlos Rivera

Apóstoles, soldados romanos, soldados hebreos, sacerdotes, farisaos, hombres, mujeres y niños.

Decorados de Sigfredo Burman, realizados por Manuel López, López Sevilla y Giovannini — Montados por Antonino Alonso.

Indumentaria del escenario: Fernando Rivera.

Figurines de Víctor Mª Cortese, realizados por Enriqueta Iglesias.

Luminotecnia: Luis Llenas.

Regidor: Francisco Calellas.

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO.

PRIMER ACTO

Cuadro 1.—**El Precursor**
Cuadro 2.—**La Magdalena.**
Cuadro 3.—**La Viuda de Naín.**
Cuadro 4.—**Despedida de Jesús y María.**
Cuadro 5.—**La Samaritana.**
Cuadro 6.—**Judas y Caifás.**
Cuadro 7.—**Entrada en Jerusalén.**
Cuadro 8.—**La Sagrada Cena.**

SEGUNDO ACTO

Cuadro 9.—**Huerto de Getsemaní.**
Cuadro 10.—**El Arbol de Caifás.**
Cuadro 11.—**El Sanedrín.**
Cuadro 12.—**Muerte de Judas.**
Cuadro 13.—**Jesús ante Pilatos.**
Cuadro 14.—**La Calle de la Amargura.**

TERCER ACTO

Cuadro 15.—**El Calvario.**
Cuadro 16.—**El Descendimiento.**
Cuadro 17.—**La Resurrección.**

PRECIOS PARA AMBAS FUNCIONES:

Lunetas, Butaca o Asiento a Palco	$ 3.00
Asiento a Palco Galería	3.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
Y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
Y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

LUNES 18 DE JUNIO DE 1951

Dedicado al culto público de Provincias

A LAS 7 P. M.

¡Gran Exito! Reprise del formidable drama religioso:

Redentor del Mundo

Vida, Pasión y Muerte de Nuestro Señor, en la Versión de Elías Amézaga, en tres actos y diecisiete cuadros.

REPARTO (Por orden de aparición)

El Precursor ..... Justo Alonso
Pedro ..... ALFONSO MUÑOZ
Judas ..... José Carlos Rivera
Juan ..... José Luis Marrero
El Fariseo ..... Emilio Barreda
Jesús ..... CARLOS LEMOS
Personaje ..... Avelino Cáceres
El ciego ..... Alberto Santamarta
María Magdalena ..... PILAR BIENERT
La adúltera ..... Esperanza Muguerza
El Fariseo ..... Luis Felipe Lazcano
Una mujer ..... Julia Berry
Otra mujer ..... Soledad Paso
Un hombre ..... Luis Felipe Lazcano
La Viuda ..... Josefina Santalaria
Su hijo ..... Jeannette Valverde
Leproso 1º ..... Aquilino Soler
Leproso 2º ..... Alberto Alonso
María ..... CONCHITA MONTIJANO
Samaritana ..... Lolita Lemos
El Mercader ..... Justo Alonso
Anás ..... Emilio Barreda
Caifás ..... Eugenio Navarro
Andrés ..... Fernando Rodil
El Angel ..... Esperanza Muguerza
Sayón 1º ..... Avelino Cáceres
Sayón 2º ..... Alberto Santamarta
Un Sacerdote ..... Rodrigo Gnell
Otro Sacerdote ..... Braulio Castillo
Poncio Pilatos ..... Justo Alonso
Prócula ..... Lolita Lemos
El Centurión ..... Raúl Dávila
El Pregonero ..... José Sánchez
El Cirineo ..... Manuel Domínguez Luna
Dimas ..... Alfonso Lasprilla
Gestas ..... José Puch
La Verónica ..... Josefina Santalaria
María Cleofás ..... Albertina Mora
Longinos ..... Justo Alonso
José Arimatea ..... Manuel Domínguez Luna
Nicodemus ..... José Carlos Rivera

Apóstoles, soldados romanos, soldados hebreos, sacerdotes, fariseos, hombres, mujeres y niños.

Decorados de Sigfredo Burman, realizados por Manuel López, López Sevilla y Giovanini — Montados por Anselmo Alonso.

Embocadura del escenario: Fernando Botero.

Figurines de Víctor Mª Cortezo, realizados por Encarnación Iglesias.

Luminotecnia: Luis Llorca.

Regidor: Francisco Cabañas.

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO.

PRIMER ACTO

Cuadro 1.—**El Precursor.**
Cuadro 2.—**La Magdalena.**
Cuadro 3.—**La Viuda de Naín.**
Cuadro 4.—**Despedida de Jesús y María.**
Cuadro 5.—**La Samaritana.**
Cuadro 6.—**Judas y Caifás.**
Cuadro 7.—**Entrada en Jerusalén.**
Cuadro 8.—**La Sagrada Cena.**

SEGUNDO ACTO

Cuadro 9.—**Huerto de Getsemaní.**
Cuadro 10.—**El Atrio de Caifás.**
Cuadro 11.—**El Sanedrín.**
Cuadro 12.—**Muerte de Judas.**
Cuadro 13.—**Jesús ante Pilatos.**
Cuadro 14.—**La Calle de la Amargura.**

TERCER ACTO

Cuadro 15.—**El Calvario.**
Cuadro 16.—**El Descendimiento.**
Cuadro 17.—**La Resurrección.**

PRECIOS PARA AMBAS FUNCIONES:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco	$ 8.40
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

94

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA LOPE DE VEGA

CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
Y
CONCHITA MONTIJANO

ALFONSO MUÑOZ
Y
PILAR BIENERT

Director: JOSE TAMAYO

MARTES 19 DE JUNIO DE 1951

RAUL-F... CONCHITA-ALFONSO
AL-E... RES

¡Gran Exito! Reprise del formidable drama religioso:

Redentor del Mundo

Vida, Pasión y Muerte de Nuestro Señor, en la Versión de Elías Amézaga, en tres actos y diecisiete cuadros.

REPARTO (Por orden de aparición)

El Precursor ... Justo Alonso
Pedro ... ALFONSO MUÑOZ
Judas ... José Carlos Rivera
Juan ... José Luis Marrero
El Fariseo ... Emilio Barreda
Jesús ... CARLOS LEMOS
Peregrino ... Avelino Cánovas
El esclavo ciego ... Alberto Santamarta
María Magdalena ... PILAR BIENERT
La adúltera ... Esperanza Maguerza
El Fariseo ... Luis Felipe Lezcano
Una mujer ... Julia Rorry
Otra mujer ... Soledad Pino
Un hombre ... Luis Felipe Lezcano
La Viuda ... Josefina Santaolaria
Su hijo ... Jeannette Valverde
Leproso 1º ... Aurelino Soler
Leproso 2º ... Alberto Alonso
María ... CONCHITA MONTIJANO
Samaritana ... Lolita Lemos
El Mercader ... Justo Alonso
Anás ... Emilio Barreda
Caifás ... Eugenio Navarro
Andrés ... Fernando Rodil
El Angel ... Esperanza Maguerza
Ladrón 1º ... Avelino Cánovas
Ladrón 2º ... Alberto Santamarta
Un Sacerdote ... Rodrigo Gutil
Otro Sacerdote ... Braulio Castillo
Poncio Pilatos ... Justo Alonso
Prócula ... Lolita Lemos
El Centurión ... Raúl Dávila
El Pregonero ... José Sánchez
El Cirineo ... Manuel Domínguez Luna
Dimas ... Alfonso Lazcilla
Gestas ... José Pico
La Verónica ... Josefina Santaolaria
María Cleofás ... Alberina Moya
Longinos ... Justo Alonso
José Arimatea ... Manuel Domínguez Luna
Nicodemus ... José Carlos Rivera

Apóstoles, soldados romanos, soldados hebreos, sacerdotes, fariseos, hombres, mujeres y niños.

Decorados de Sigfredo Burman, realizados por Manuel López, López Sevilla y Giovanini – Montados por Atrezino Alonso.
Embocadora del escenario: Fernando Bonero.
Figurines de Víctor Mª Cortezo, realizados por Encarnación Iglesias.
Lenceriería: Luis Llorens.
Regidor: Francisco Caballero.

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO.

PRIMER ACTO

Cuadro 1.—**El Precursor**
Cuadro 2.—**La Magdalena.**
Cuadro 3.—**La Viuda de Naín**
Cuadro 4.—**Despedida de Jesús y María.**
Cuadro 5.—**La Samaritana.**
Cuadro 6.—**Judas y Caifás.**
Cuadro 7.—**Entrada en Jerusalén.**
Cuadro 8.—**La Sagrada Cena.**

SEGUNDO ACTO

Cuadro 9.—**Huerto de Getsemaní.**
Cuadro 10.—**El Atrio de Caifás.**
Cuadro 11.—**El Sanedrín.**
Cuadro 12.—**Muerte de Judas.**
Cuadro 13.—**Jesús ante Pilatos.**
Cuadro 14.—**La Calle de la Amargura.**

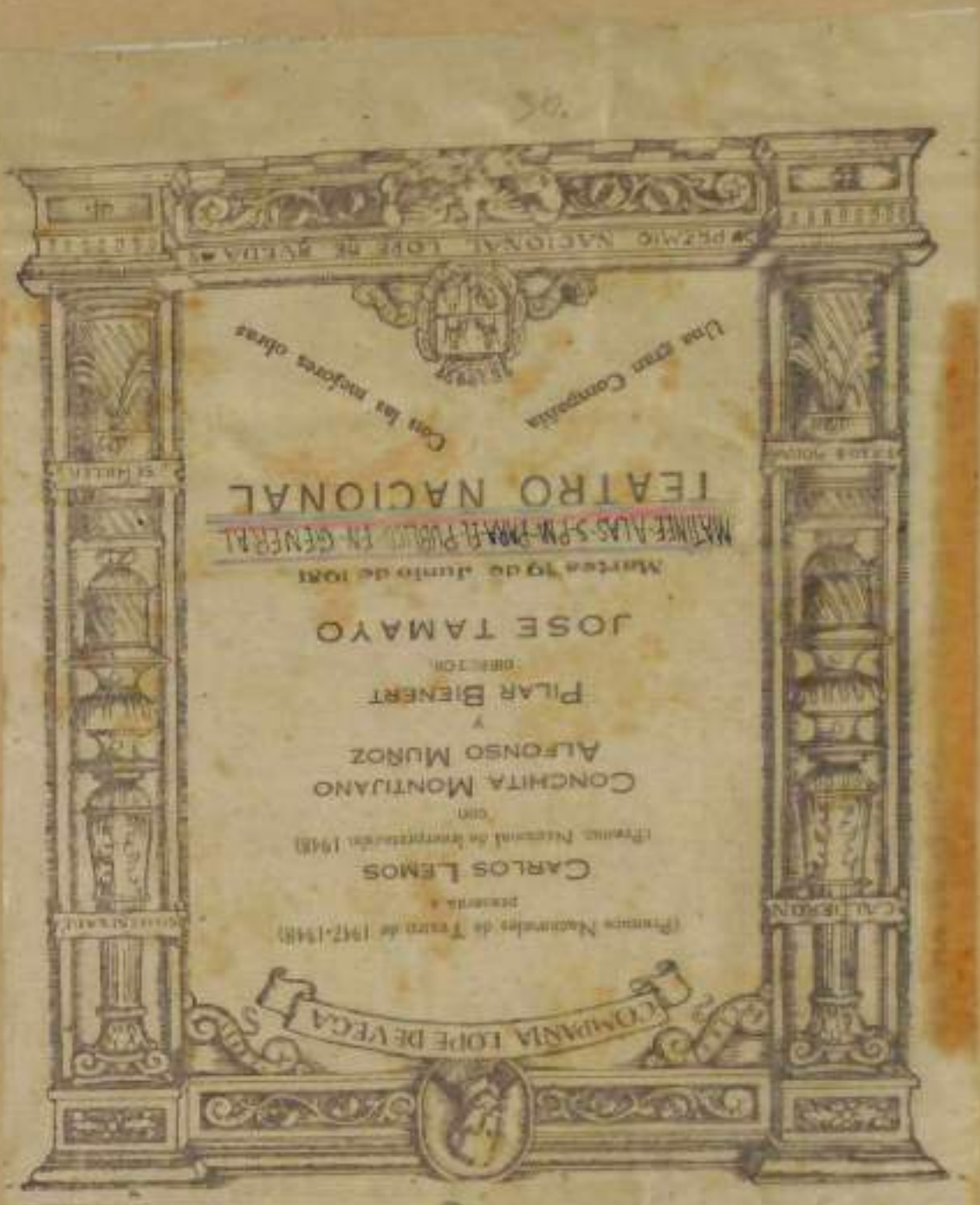
TERCER ACTO

Cuadro 15.—**El Calvario.**
Cuadro 16.—**El Descendimiento.**
Cuadro 17.—**La Resurrección.**

PRECIOS PARA AMBAS FUNCIONES:

Lunetas, Butacas o Asiento a Palco	$ 8.00
Asiento a Palco Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)



COMPAÑIA LOPE DE VEGA

(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO

MARTES 19 de Junio de 1951
¡Precios Populares!

TEATRO NACIONAL

La comedia en tres actos, en prosa, original de

JOAQUIN CALVO SOTELO

Plaza de Oriente

—: REPARTO :—

María Luisa ... ... CONCHITA MONTIJANO
Soledad ... ... PILAR BIENERT
Encarna ... ... *Lolita Lemos*
Encarnita ... ... *Esperanza Muguerza*
Eulogia ... ... *Josefina Santaularia*
Cocinera ... ... *Julia Berry*
Doña Emilia ... ... *Lolita Lemos*
Muchacha 1ª ... ... *Esperanza Muguerza*
Muchacha 2ª ... ... *Betty Bohórquez*
Muchacha 3ª ... ... *Luz Estela Molina*
Muchacha 4ª ... ... *Luz Estela Molina*
Seña Rita ... ... *Julia Berry*
Don Gabriel Ardanaz ... ... CARLOS LEMOS
Don Gabriel Ardanaz y de la Torre ... ... ALFONSO MUÑOZ
Gallardo ... ... *Manuel Domínguez Luna*
Santiago ... ... *Avelino Cánovas*
Andrés ... ... *José Carlos Rivera*
Joseito ... ... *Eugenio Navarro*
Un transeúnte ... ... *José Luis Marrero*
Julián ... ... *José Luis Marrero*
Fotógrafo ... ... *Emilio Barreda*
Transeúnte 2º ... ... *Alberto Sanz Marta*
Transeúnte 3º ... ... *Luis Felipe Lázaro*

Otro personaje: *El tic tac del reloj*

La acción se inicia el 12 de abril de 1931. Pero en realidad hasta ese días, desde el 17 de mayo de 1886, en Madrid, Corte de las Españas

Decorados y figurines de Víctor María Cortezo, realizados por Manuel López y Encarnación

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Dirección y Realización: JOSE TAMAYO

Una gran interpretación de CARLOS LEMOS

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la "Tapicería Americana"

96


COMPAÑIA LOPE DE VEGA
(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a
CARLOS LEMOS
(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con
CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT
DIRECTOR
JOSE TAMAYO
JUEVES 21 DE JUNIO DE 1951
Ultima Función! Despedida de la Compañía!
TEATRO NACIONAL
Una gran Compañía
Con las mejores obras
CALDERON
SHAKESPEARE
TEATRO NACIONAL LOPE DE VEGA

JUEVES 21 DE JUNIO

A LAS 7 P. M. — ¡GRAN EXITO

De la nueva versión, en dos partes y siete actos, en verso, del drama fantástico-religioso, original de don JOSE ZORRILLA:

Don Juan Tenorio

REPARTO (Por orden de aparición)

Don Juan ..... CARLOS LEMOS
Ciutti ..... **Manuel Domínguez Luna**
Buttarelli ..... **Emilio Barreda**
El Comendador de Calatrava ..... ALFONSO MUÑOZ
Don Diego Tenorio ..... **Justo Alonso**
El Capitán Centellas ..... **Eugenio Navarro**
Avellaneda ..... **Alberto Santa María**
Don Luis Mejías ..... **José Carlos Rivera**
Alguacil Primero ..... **José Luis Marrero**
Alguacil Segundo ..... **Luis Felipe Lezcano**
Brígida ..... **Julia Beery**
Doña Ana de Pantoja ..... PILAR BIENERT
Lucía ..... **Esperanza Muguerza**
La Abadesa de las Calatravas ..... **Josefina Santpedaria**
Doña Inés ..... CONCHITA MONTIJANO
El Escultor ..... **Avelino Cánovas**

Enmascarados, caballeros, hombres, mujeres y espectros. La acción, en Sevilla

Decorados de Hipólito Hidalgo de Caviedes, realizados por López Sevilla

Figurines de Emilio Burgos, realizados por Encarnación

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras — Regidor: Francisco Cabañas

Director y Realizador: JOSE TAMAYO — Gran creación de CARLOS LEMOS

PRECIOS

Luneta, Butaca o Asiento a Palco ... ... €	8.00
Asiento a Palco de Galería	5.00
Galería General	2.00

(Más impuestos)

FIN DE FIESTA

BALLET DE OLGA FRANCO

1° LA MADRE DEL CORDERO. María de los Angeles Arroyo, Annie Zamowsky y María Eugenia Vargas.

2° PUNTO GUANACASTECO. Ballet Olga Franco.

3° MARIA MAGDALENA. Krysia Clachar.

4° VALS BRILLANTE. Jeannette Muñoz y Olguita Franco.

ALFONSO MUÑOZ

RECITA: Prendimiento y Muerte de Antoñito el Camborio, de Federico García Lorca.

El Parque de María Luisa, de Cavestany.

CONCHITA MONTIJANO

CANCIONES ESPAÑOLAS. El Mirlo Blanco—. Perelló y Monreal.—María Amparo.—Quintero León y Quiroga.

CARLOS LEMOS

RECITA: Por qué se quitó Juan de la Bebida. Monólogo de don Jacinto Benavente.

La Princesa Jorobadita, de José María Pemán.

Maestro de Ceremonias: ENRIQUE RODRI-MUR

Al final de este acto, el Excmo. Señor Presidente de la República, don Otilio Ulate, impondrá un corbatín con los colores costarricenses al banderín de la Compañía "Lope de Vega"

Adiós a América!



Adiós a Costa Rica!



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ
y
PILAR BIENERT

DIRECTOR

JOSE TAMAYO

Miércoles 20 de Junio de 1951

MATINEE-ALAS-4 P.M.-PARA-PROFESORES

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía
Con las mejores obras

MIERCOLES 20 DE JUNIO **MATINEE a las 4 p. m.**

REPOSICION

De la más grandiosa obra de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión castellana, en tres actos y varios cuadros de NICOLAS GONZALEZ RUIZ

OTELO

(*El Moro de Venecia*)

—: REPARTO :—

Yago, alférez de Otelo ... ALFONSO MUÑOZ
Rodrigo, enamorado de Desdémona ... *Avelino Cánovas*
Brabancio, padre de Desdémona ... *Eugenio Navarro*
Otelo, general veneciano ... CARLOS LEMOS
Casio, teniente de Otelo ... *José Carlos Rivera*
El Dux de Venecia ... *Manuel Dominguez Luna*
Senador Primero ... *Emilio Barreda*
Senador Segundo ... *Alberto Alonso*
Senador Tercero ... *Luis Felipe Lazcano*
Senador Cuarto ... *José Luis Marrero*
Desdémona, esposa de Otelo ... CONCHITA MONTIJANO
Montano ... *Luis Felipe Lazcano*
Emilia, esposa de Yago ... PILAR BIENERT
Graciano ... *Emilio Barreda*
Ludovico, enviado del Dux ... *Alberto Santa Marta*
Blanca ... *Lolita Lemos*

Pajes de Otelo, caballeros y soldados

La acción en Venecia y Chipre

PRECIOS (más impuestos)

Luneta, Butaca o asiento a palco ...	₡ 8.00
Asiento a palco de galería ...	5.00
Galería ...	2.00

Mañana Miércoles: **La Vida es Sueño**, de Calderón de la Barca
Jueves 21: ¡Despedida de la Compañía! Gran Función de Gala en homenaje a CARLOS LEMOS: **Don Juan Tenorio — y Fin de Fiesta.**

JUEVES-21-DE-JUNIO-1951 MATINEE-A LA 3-BENEFICIO ESCUELA GARCIA-FLAMENCO

La obra cumbre del Teatro Universal, en tres actos, divididos en seis cuadros, original de SCHILLER, según la versión de NICOLAS GONZALEZ RUIZ, titulada:

María Estuardo

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

María (Reina de Escocia) ..... *CONCHITA MONTIJANO*
Conde de Leicester ..... *José Carlos Rivera*
Burleig ..... *ALFONSO MUÑOZ*
Isabel (Reina de Inglaterra) ..... *PILAR BIENERT*
Ana Kennedy ..... *Josefina Santaolalla*
Margarita ..... *Lolita Lemos*
Paulet ..... *Eugenio Navarro*
Jorge Talbot ..... *Emilio Barreda*
Mortimer ..... *Avelino Cánovas*
Melwil ..... *Manuel Domínguez Luna*
Dwison ..... *Luis Felipe Lázaro*
Conde L'Aubespine ..... *Justo Alonso*
Enviado Extraordinario ..... *Alberto Souto Marín*
Conde de Kent ..... *César Carbó*
O'Kelly ..... *Luis Lescano*
Burgoyn ..... *José Luis Marrero*
Oficial ..... *Alberto Alonso*
Un Paje ..... *Luis Marrero*
Drury ..... *Radamés de la Campa*

Soldados, Cortesanos y Damas de María

La acción en Fothering en el Palacio de Westminster, año de 1587

Decorados de Torres Labrot por Manuel López

Figurines de Moscoso realizados por "Encarnación"

Decorados montados por Anselmo Alonso

Luminotecnia: Luis Liceras

DIRECCION Y REALIZACION: **JOSE TAMAYO**



(Premios Nacionales de Teatro de 1947-1948)
presenta a

CARLOS LEMOS

(Premio Nacional de Interpretación 1948)
con

CONCHITA MONTIJANO
ALFONSO MUÑOZ

y

PILAR BIENERT

DIRECTOR:

JOSE TAMAYO

Jueves 21 de Junio de 1951

MATINEE A LAS 3- BENEFICIO ESCUELA GARCIA FLAMENCO

TEATRO NACIONAL

Una gran Compañía **Con las mejores obras**

46

REPOSICION

De la más grandiosa obra de WILLIAM SHAKESPEARE, en la versión castellana, en tres actos y varios cuadros de NICOLAS GONZALEZ RUIZ

OTELO

(*El Moro de Venecia*)

—: REPARTO :—

Yago, alférez de Otelo	ALFONSO MUÑOZ
Rodrigo, enamorado de Desdémona	*Avelino Cánovas*
Brabancio, padre de Desdemona	*Eugenio Navarro*
Otelo, general veneciano	CARLOS LEMOS
Casio, teniente de Otelo	*José Carlos Rivera*
El Dux de Venecia	*Manuel Domínguez Luna*
Senador Primero	*Emilio Barreda*
Senador Segundo	*Alberto Alonso*
Senador Tercero	*Luis Felipe Lazcano*
Senador Cuarto	*José Luis Marrero*
Desdémona, esposa de Otelo	CONCHITA MONTIJANO
Montano	*Luis Felipe Lazcano*
Emilia, esposa de Yago	PILAR BIENERT
Graciano	*Emilio Barreda*
Ludovico, enviado del Dux	*Alberto Santa Marta*
Blanca	*Lolita Lemos*

Pajes de Otelo, caballeros y soldados

La acción en Venecia y Chipre

PRECIOS (más impuestos)

Luneta, Butaca o asiento a palco	₡ 8.00
Asiento a palco de galería	5.00
Galería	2.00

Jueves 21: ¡Despedida de la Compañía! Gran Función de Gala en homenaje a CARLOS LEMOS: Don Juan Tenorio — y Fin de Fiesta.

¡A petición del público!

La más famosa obra de DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA,
en la nueva versión de tres actos, de Francisco Roca Lozada

La Vida es Sueño

—: REPARTO :—

Segismundo ... ... CARLOS LEMOS
Rosaura ... ... CONCHITA MONTIJANO
Clarín ... ... *José Luis Marrero*
Clotaldo ... ... *Eugenio Navarro*
Soldado Primero ... ... *Avelino Cánovas*
Soldado Segundo ... ... *Emilio Barreda*
Estrella ... ... PILAR BIENERT
Astolfo ... ... *José Carlos Rivera*
El Rey Basilio ... ... ALFONSO MUÑOZ
Cortesano Primero ... ... *Alberto Santa Marta*
Cortesano Segundo ... ... *Joaquín Gómez*

Cortesanos, soldados y músicos

La acción, en Polonia

Escenografía de SIGIFREDO BURGMAN, realizada por

Manuel López y montada por Anselmo Alonso

Figurines de Vicente Viudes, realizados por "Encarnación"

Regidor: Francisco Cabañas — Luminotecnia: Luis Liceras

Gran creación de CARLOS LEMOS

Director y Realizador: JOSE TAMAYO

Los objetos eléctricos son cortesía de "Alfredo Esquivel y Cía."

El mobiliario es cortesía de la Tapicería Americana

PRECIOS (más impuestos)

Luneta, Butaca o asiento a palco ... ... ¢	8.00
Asiento a palco de galería	5.00
Galería	2.00

Jueves 21: ¡Despedida de la Compañía! Gran Función de Gala en homenaje a CARLOS LEMOS: Don Juan Tenorio — y Fin de Fiesta

97 - 76

El Jueves finaliza su brillante temporada la Compañía "Lope de Vega"

La empática actuación de los Actores, la brillante Dirección del Conjunto, así como la calidad de las obras presentadas, han hecho de esta temporada, una empresa fuerte de cultura

[illegible] la Compañía del Teatro "Lope de Vega" que tiene [illegible] actuación en nuestro escenario, que la calidad de las empresas [illegible] nuestro [illegible] [illegible] [illegible]

TEATRO NACIONAL

VIERNES, 13 DE MAYO - 5.30 P. M.

Brillante Acontecimiento Cultural y Artístico

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL
PRESENTA AL EXTRAORDINARIO PIANISTA



DANIEL ERICOURT

VIRTUOSO DE PRIMER RANGO

PROGRAMA

I

Sonata en do mayor	Mozart
Allegro Moderato-Andante cantabile-Allegro	
Soveletta No. 3	Schumann
Dos estudios	Chopin
Scherzo	Chopin

II

Tres preludios	Shostakowich
Sonata No. 3	Prokupieff

INTERMEDIO

III

Jeunes filles au jardin	Mompou
Reflets dans l'eau	Debussy
Claro de luna	Debussy
Dos impromptus	Faure
La campanella	Liszt

PRECIOS:

Palcos con 8 asientos	₡ 64.00
Palcos con 6 asientos	48.00
Palcos con 4 asientos (Secretos)	32.00
Butaca y Luneta	8.00
Palco de Galería	5.00
Galería General	3.00

Más el recargo de impuestos benéficos

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES, 18 DE MAYO - 9 P. M.

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL
Accediendo a numerosa e insistente petición
SEGUNDO Y ULTIMO RECITAL
DE ESTA TEMPORADA



DANIEL ERICOURT

VIRTUOSO AL PIANO DE PRIMER RANGO

PROGRAMA

I

Tres Sonatas	Scarlatti
Rigaudon	Ravel
Forlane	Ravel
Menuet	Ravel
Toccata	Ravel

II

Sonata en si b menor	Chopin

Grave - Scherzo - Marcha Fúnebre - Finale Presto

III

Ocho preludios	Debussy

Les Collines d'Anacapri
Canope
La Danse
Minstrels
La Terrasse des audiences du Clair de Lune
General Lavine, eccentric
Ondine
Feux d'Artifice

A PETICION:

Mephisto	Liszt

PRECIOS

Palcos con 8 asientos	₡ 64.00
Palcos con 6 asientos	48.00
Palcos con 4 asientos (Secretos)	32.00
Butaca y Luneta	8.00
Palco de Galería	5.00
Galería General	3.00

Más el recargo de impuestos benéficos

98

Sociedad Musical
Daniel

Presidente:
Ernesto de Quesada

Representante:
Ludwica Marwitz

AÑO XXXVIII — SAN JOSÉ, COSTA RICA

MARTES

7

Setiembre 1948

A las 8.30 p. m.



KITAIN

Teatro Nacional

Robert Kitain

Robert Kitain ha sido proclamado por la crítica y por los públicos de cuatro continentes como uno de los mejores violinistas del mundo.

Es hijo del eminente compositor y profesor ruso Mihail Gregorievitch Kitain y empezó sus estudios a la edad de diez años, habiendo conquistado el Premio Glazunoff en el Conservatorio Imperial de San Petersburgo.

Poco tiempo después de su ingreso a ese plantel, Kitain fué admitido como discípulo del célebre maestro Leopoldo Auer, bajo cuya dirección se graduó con el Primer Premio.

A los trece años, Robert Kitain debutó en público y a los diecisiete empezó su carrera de concertista con una jira triunfal por Rusia. Antes de partir para otros países, efectuó una jira de despedida que constó de doscientos conciertos, y en varias ciudades rusas, las localidades se agotaron dos meses antes de efectuarse los conciertos.

Desde Siberia, Kitain partió para el Lejano Oriente y dió en aquella ocasión ciento ochenta y cinco conciertos en Manchuria, China, Corea, Japón, las Filipinas, Java, Borneo, Sumatra y las Célebes.

Europa lo aclamó después como uno de los "más grandes violinistas de nuestro tiempo". Un crítico dijo que Kitain "posee en los dedos el divino secreto de encantar a su auditorio."

Tocando en París, Londres, Roma, Berlín, Amsterdam, La Haya, Madrid, Barcelona y muchas otras ciudades europeas, solo y con las grandes orquestas bajo la dirección de maestros tales como Glazunoff, Mengelberg, Karl Muck, Oscar Fried, Ippolitow-Ivanoff, Gliere y otros muchos, Kitain fué proclamado como "el Paganini ruso."

Robert Kitain debutó en Carnegie Hall de Nueva York en 1920 y desde entonces se estableció como uno de los violinistas predilectos de Norteamérica. Desde entonces toca todos los años en Nueva York y en todas las grandes ciudades americanas, recitales y como solista con las mejores orquestas sinfónicas.

México es el primer país de la América Hispana que visitó este gran artista ruso, luego Buenos Aires, Río de Janeiro y otras grandes capitales de la América del Sur.

De regreso al Norte dará aquí su único recital en el Teatro Nacional.

Programa

I

Sonata en Re Mayor ..... Vivaldi-Respighi
(Primera vez en Costa Rica)
Moderato (a Fantasía) - Allegro Moderato - Largo - Vivace

Sarabanda
Gigue
} Solos de violín ..... Bach

II

Sinfonía Española ..... Lalo
Allegro non troppo - Andante - Rondo

III

Improvisación ..... Kabalewsky
(Primera vez en Costa Rica)
Andaluza ..... Joaquín Nin
Murciana ..... Joaquín Nin
Capricho No. 20 ..... Szymanowsky
Scherzo-Tarantella ..... Wieniawsky

Al piano: Carlos Enrique Vargas

PRECIOS:

Palco con 8 asientos	₡ 80.00
Palco con 6 asientos	60.00
Palco con 4 asientos (Secretos)	40.00
Butacas y Lunetas	10.00
Palco de Galería (Primera fila)	6.00
Palco de Galería (Otras filas)	5.00
Galería General	3.00

Más el recargo de los impuestos benéficos

KITAIN Juzgado por la crítica

NUEVA YORK

"La ejecución de Kitain posee tal perfección de técnica y fraseo que mereció las más entusiastas ovaciones. Su sonido es amplio, rico y exquisito, y su interpretación revela delicadezas que están mucho más allá de lo que habitualmente se escucha. Brillo inusitado: imaginación y temperamento auténticos. Atmósfera poética".—*The New York Times.*"

"Kitain es un maestro. Su tono cantó con calidad insuperable. Fué un recital inolvidable".—"*P. M.*"

"Un concertista de primerísimo rango".—"*Herald Tribune.*"

"Kitain es un verdadero artista y tocó como quien es".—*World Telegram.*"

PARIS

"Kitain es un violinista realmente grande y un notable maestro del estilo".—*Florent Schitt.*—"*Le Temps.*"

LONDRES

"Su ejecución fué magnífica".—"*The Morning Post.*"

"Entre los violinistas de primer rango, Kitain merece especial mención".—*G. Cele.*—"*The Strad.*"

"Desplegó el gran vuelo de su estilo y produjo un tono voluminoso y brillante".—*E. Evans.*—"*Daily Mail.*"

BERLIN

"Es el Paganini ruso".—"*Vossiche Zeitung.*"

ROMA

"Exito sensacional. Gran temperamento, técnica eminente".—"*Il Piccolo.*"

MADRID

"Kitain es un coloso entre todos los violinistas que hoy actúan ante los públicos".—"*A. B. C.*"

"NOVEDADES P. M."—MEXICO

"Un gran violinista ruso. Un sonido de gran volumen, gran hermosura, que honra a su Stradivarius. Técnica limpia y ágil, seguro de sí mismo. Nobleza en el canto y un tono cordial".—*Adolfo Salazar.*

"EXCELSIOR".—MEXICO

"Desde las primeras notas de la famosa Sonata de Tartini "El Trino del Diablo", con que inició su recital, pudimos darnos cuenta de la inefable belleza del sonido que Kitain sabe arrancar a las cuerdas. Su tono es cálido, profundo y brillante. Su gran temperamento, la seguridada de su ataque, su agilidad digital y su afinación casi siempre perfecta, mantuvieron al auditorio constantemente maravillado".—*Junius.*

"MAÑANA".—MEXICO

"Extraordinario temperamento artístico, técnica admirable y amplia sonoridad".—*Manlio S. Fuentes.*

"ULTIMAS NOTICIAS".—MEXICO

"¿Que si Kitain es un virtuoso? Hasta dónde pueden serlo los mejores. Su arte encanta, alucina".—*Arturo Mori.*

"MULTITUDES".—MEXICO

"Kitain se acreditó como un excelentísimo artista".—*J. M. E.*

98

Sociedad Musical
Daniel

Presidente:
Ernesto de Quesada

Representante:
Ludovico Hurwitz

AÑO XXXVIII — SAN JOSE, COSTA RICA

VIERNES

10

Setiembre 1948

A las 8.30 p. m.



KITAIN

Teatro Nacional

Robert Kitain

Robert Kitain ha sido proclamado por la crítica y por los públicos de cuatro continentes como uno de los mejores violinistas del mundo.

Es hijo del eminente compositor y profesor ruso Mihail Gregurievitch Kitain y empezó sus estudios a la edad de diez años, habiendo conquistado el Premio Glazunoff en el Conservatorio Imperial de San Petersburgo.

Poco tiempo después de su ingreso a ese plantel, Kitain fué admitido como discípulo del célebre maestro Leopoldo Auer, bajo cuya dirección se graduó con el Primer Premio.

A los trece años, Robert Kitain debutó en público y a los diecisiete empezó su carrera de concertista con una jira triunfal por Rusia. Antes de partir para otros países, efectuó una jira de despedida que constó de doscientos conciertos, y en varias ciudades rusas, las localidades se agotaron dos meses antes de efectuarse los conciertos.

Desde Siberia, Kitain partió para el Lejano Oriente y dió en aquella ocasión ciento ochenta y cinco conciertos en Manchuria, China, Corea, Japón, las Filipinas, Java, Borneo, Sumatra y las Célebes.

Europa lo aclamó después como uno de los "más grandes violinistas de nuestro tiempo". Un crítico dijo que Kitain "posee en los dedos el divino secreto de encantar a su auditorio."

Tocando en París, Londres, Roma, Berlín, Amsterdam, La Haya, Madrid, Barcelona y muchas otras ciudades europeas, solo y con las grandes orquestas bajo la dirección de maestros tales como Glazunoff, Mengelberg, Karl Muck, Oscar Fried Ippolitow-Ivanoff, Gibez y otros muchos, Kitain fué proclamado como "el Paganini ruso."

Robert Kitain debutó en Carnegie Hall de Nueva York en 1930 y desde entonces se estableció como uno de los violinistas predilectos de Norteamérica. Desde entonces toca todos los años en Nueva York y en todas las grandes ciudades americanas, recitales y como solista con las mejores orquestas sinfónicas.

México es el primer país de la América Hispana que visitó este gran artista ruso, luego Buenos Aires, Río de Janeiro y otras grandes capitales de la América del Sur.

De regreso al Norte dará aquí su único recital en el Teatro Nacional.

Programa

La Folia ..... Corelli-Kreisler

Concierto No. 5 en La Mayor ..... Mozart

Allegro Aperto-Adagio-Rondo. Tempo di Minuetto

Preludio ..... J. S. Bach-Kreisler

INTERMEDIO

Nigun (Improvisación) ..... Ernest Bloch

Hora Staccato ..... Dinicu-Heifetz

Ave María ..... Schubert

Jota ..... M. de Falla

Kol Nidrey ..... Bruch

Carmen ..... Sarasate

Al piano: Carlos Enrique Vargas

PRECIOS:

Palco con 8 asientos	₡ 80.00
Palco con 6 asientos	60.00
Palco con 4 asientos (Secretos)	40.00
Butacas y Lunetas	10.00
Palco de Galería (Primera fila)	6.00
Palco de Galería (Otras filas)	5.00
Galería General	3.00

Más el recargo del impuesto benéfico

Para el Magisterio, Universitarios, Colegiales, Escolares, Alumnos del Conservatorio y Escuelas de Música: **MITAD DE PRECIO.**

KITAIN Juzgado por la crítica

NUEVA YORK

"La ejecución de Kitain posee tal perfección de técnica y fraseo que mereció las más entusiastas ovaciones. Su sonido es amplio, rico y exquisito, y su interpretación revela delicadezas que están mucho más allá de lo que habitualmente se escucha. Brillo inusitado; imaginación y temperamento auténticos. Atmósfera poética".—*The New York Times.*"

"Kitain es un maestro. Su tono cantó con calidad insuperable. Fué un recital inolvidable".—*"P. M."*

"Un concertista de primerísimo rango".—*"Herald Tribune."*

"Kitain es un verdadero artista y tocó como quien es".—*World Telegram."*

PARIS

"Kitain es un violinista realmente grande y un notable maestro del estilo".—*Florent Schmitt.*—*"Le Temps."*

LONDRES

"Su ejecución fué magnífica".—*"The Morning Post."*

"Entre los violinistas de primer rango, Kitain merece especial mención".—*G. Cele.*—*"The Strad."*

"Desplegó el gran vuelo de su estilo y produjo un tono voluminoso y brillante".—*E. Evans.*—*"Daily Mail."*

BERLIN

"Es el Paganini ruso".—*"Vossiche Zeitung."*

ROMA

"Exito sensacional. Gran temperamento, técnica eminente".—*"Il Piccolo."*

MADRID

"Kitain es un coloso entre todos los violinistas que hoy actúan ante los públicos".—*"A. B. C."*

"NOVEDADES P. M."—MEXICO

"Un gran violinista ruso. Un sonido de gran volumen, gran hermosura, que honra a su Stradivarius. Técnica limpia y ágil, seguro de sí mismo. Nobleza en el canto y un tono cordial".—*Adolfo Salazar.*

"EXCELSIOR".—MEXICO

"Desde las primeras notas de la famosa Sonata de Tartini "El Trino del Diablo", con que inició su recital, pudimos darnos cuenta de la inefable belleza del sonido que Kitain sabe arrancar a las cuerdas. Su tono es cálido, profundo y brillante. Su gran temperamento, la seguridad de su ataque, su agilidad digital y su afinación casi siempre perfecta, mantuvieron al auditorio constantemente maravillado".—*Junius.*

"MAÑANA".—MEXICO

"Extraordinario temperamento artístico, técnica admirable y amplia sonoridad".—*Manlio S. Fuentes.*

"ULTIMAS NOTICIAS".—MEXICO

"¿Que si Kitain es un virtuoso? Hasta dónde pueden serlo los mejores. Su arte encanta, alucina".—*Arturo Mori.*

"MULTITUDES".—MEXICO

"Kitain se acreditó como un excelentísimo artista".—*I. M. E.*

F-14

GRAND BALLET RUSSE

Jira intercontinental

Temporada relámpago

Sólo 4 días en Costa Rica

Nana Gollner
Paul Petroff
y
su conjunto

1100



Llegada del Ballet Ruso



Los artistas del Ballet Ruso al llegar ayer a Amsterdam. La bailarina para hacer una breve interviú, con reclamos que se representarán sobre Ludovico Hermite.

ACLAMADO EL BALLET RUSSE EN EL NACIONAL

Un acontecimiento artístico de magnitud excepcional en nuestro medio, lo constituyó la presentación del Ballet Russe en las tablas del Teatro Nacional. Aclo hubiera los numerosos elogios que el público hubiera prodigado a Nana Gollner y a Paul Petroff, que precedían al conjunto. Bien puede afirmarse que el entusiasmo despertado por esta temporada de Ballet, ha superado al habido durante otras representaciones artísticas similares.

Cuando se presentó "El Lago de los Cisnes", cuadro que se llevaba el mejor suelo de la compañía, y el entusiasmo del público, que era la primera presentación seguida pudo darse cuenta de que se encontraba ante un conjunto artístico de gran calidad, no titubeó en salir a la luz de que venía precedido. El entusiasmo de los espectadores, fué en aumento a medida que se desarrollaba la acción dramática interpretando la bella leyenda germánica en la que se identifican el amor y la muerte. Toda la pasada arrebatadora que Serge Diaghileff daba a sus interpretaciones haciendo famosas sus bailarinas y casi legendarias figuras por el viejo mundo, pudo saborearse aquí en esta oportunidad. La favorecida admiración del público fue encomendada a la representación artística, por la gracia sutil de Miss Gollner, por la plasticidad de su cuerpo, todo en los movimientos hacían suyos en el momento de los pasos rápidos, así como por la técnica de su bello silueta, complementada por su compañero Paul Petroff. La música del ballet, de tinos acordes para la Gollner, que hace gala además de las más virtuosas bailarinas clásicas de la danza: ligereza, soltura y elevación.

Al ser representado el llamativo cuadro ballet "Gaieté", con música de Adolfo Adam, siempre se dijo que era el estreno en que se presentaba o el Ballet de las estrellas en nuestro Teatro Nacional, fué presentado con la magnífica escenografía de Jean Cocteau. Su argumento sencillo de un dulce y agradable sabor vaudeville, en el que el personaje volvían al público la calidad de los intérpretes. La Gollner, se presentó plenamente de la finura, y mostró su personalidad, bien ajena de su gran maestría y del divino encanto de su baile. Petroff, demostró a su vez la gran escuela de ballet clásico de que es poseedor y en el papel de Primer Agente, obtuvo la consagración plena de su nombre entre los otros. La Compañía toda, bailó con armonía admirable, luciéndose con de la música de Adam.

No podríamos terminar esta nota, sin referirnos al vestuario usado, que es algo magnífico, sencillo y genial en el justo lugar que le corresponde.

Hoy, según hemos visto los programas, se despide el ballet con "Las Cosas" y con "Gaieté". Una nueva oportunidad de gozar nuevamente de los primores que proporciona la interpretación, que a todos place oir en el Ballet Russe que nos honra con su presencia. Luego seguirá el conjunto hacia San Salvador y Guatemala, en donde, a su diadema, añadirán los aplausos y merecidos triunfos en esa zona, reverdeciendo los laureles ganados con su arte magnífico ante mil públicos del mundo.

Esta mañana visitó nuestras oficinas su Representante, el señor Gabriel Lisdel R., acompañado de nuestro buen amigo el dinámico empresario don Ludovico Herwitz. Nos manifestó el señor Lisdel que el conocido ballet Ruso de Nana Gollner, primera bailarina y Paul Petroff, primer bailarín, ambos de nacionalidad rusa, estrellas verdaderas de la danza que actúan Raúl Celada, Anne Seize, Margo Myers, Patricia Jennings, Juana Argino, Grace Zelbeth, Lillian Welsin, Alice Allock, Victor Munro y Henry Mooney, completan el famoso elenco del Gran Ballet Ruso.

Como pianistas figuran Jean Prunt y Louis Sadoff. Director General, Paul Petroff; Encargado de Producción, Joseph Bazien; Arreglos para piano: Jean Prunt; Supervisora del Vestuario: Madame Welsin y confección del vestuario: Manuel Elías.

LA PRENSA LIBRE saluda al señor Lisdel y al Gran Ballet Ru

HARA DOS PRESENTACIONES MAS EL GRAN BALLET RUSO

El destacado elenco retrasa su partida hacia el Norte, para complacer numerosas peticiones del público

Fue la de ayer, una noche de exquisito arte de la danza, que nos brindó, en forma nítida, el Gran Ballet Ruso.

Esa gran figura que es Nana Gollner, se superó en el Lago de los Cisnes, en relación con el día de su debut en que interpretó la misma obra. Verdaderamente esta temporada relámpago ha sido un acontecimiento artístico de alta calidad.

El programa de anoche fue excelente y el elenco nos dió una bella exhibición de lo que es la danza cuando los artistas se compenetran en forma cabal de la obra, para darle vida con su ritmo, con su sentido persuasivo y con las preciosas filigranas que bordan en la escena.

Para complacer numerosas peticiones del público y con una rebaja favorable en los precios, el Gran Ballet Ruso ha retrasado su partida hacia el Norte, con objeto de ofrecer la matinée de esta tarde y la de mañana domingo a las tres, en el Teatro Nacional.

Vale la pena ese esfuerzo de la Empresa para retener unos días más en San José al Gran Ballet Ruso, y darle así oportunidad a muchas personas que anhelan ver a ese estupendo conjunto y sus dos figuras centrales: Nana Gollner y Paul Petroff.



Procedente de la América del Sur donde realiza una exitosa temporada, llegará a San José el Gran Ballet Ruso, que ofrecerá cuatro únicas funciones en el Teatro Nacional

Esta mañana visitó nuestras oficinas su Representante, el señor Gabriel Llodrá R., acompañado de nuestro buen amigo el dinamico empresario don Ludovico Hurwitz Nos manifestó el señor Llodrá que el espectáculo que él representa se presentará en Costa Rica, los días 3, 4, 5 y 6 de julio próximo, en una temporada relámpago, para continuar su jira artística por el resto de Centro América, México y los Estados Unidos.

Formando parte del notable elenco vienen Nana Gollner, primera bailarina y Paul Petroff, primer bailarín, ambos de nacionalidad rusa y estrellas rutilantes de la danza que junto con Raúl Celada, Anne Statz, Margo Myers, Patricio Jennings, Jenaro Arpino, Grace Zeibarth, Lilliam Wellein, Alice Aycock, Víctor Moreno y Henry Manney, completan el famoso elenco del Gran Ballet Ruso.

Como pianistas figuran Jean Fraser y Simón Sadoff. Director General Paul Petroff; Encargado de Producción: Joseph Bastien; Arreglos para piano: Jean Fraser; Supervisora del Vestuario: Madame Wellein y confección del vestuario: Maison Eilif.

LA PRENSA LIBRE saluda al señor Llodrá y al Gran Ballet Ruso, deseándoles una temporada triunfal en Costa Rica.

RELAMPAGO EN COSTA RICA

Nana Gollner y Paul Petroff, primeros bailarines rusos, forman parte del notable elenco que actuará en el Teatro Nacional



Procedente de la América del Sur donde realiza una exitosa temporada, llegará a San José el Gran Ballet Ruso, que ofrecerá cuatro únicas funciones en el Teatro Nacional

Esta mañana visitó nuestras oficinas su Representante, el señor Gabriel Llodrá R., acompañado de nuestro buen amigo el dinamico empresario don Ludovico Hurwitz Nos manifestó el señor Llodrá que el espectáculo que él representa se presentará en Costa Rica, los días 3, 4, 5 y 6 de julio próximo, en una temporada relámpago, para continuar su jira artística por el resto de Centro América, México y los Estados Unidos.

Formando parte del notable elenco vienen Nana Gollner, primera bailarina y Paul Petroff, primer bailarín, ambos de nacionalidad rusa y estrellas rutilantes de la danza que junto con Raúl Celada, Anne Statz, Margo Myers, Patricio Jennings, Jenaro Arpino, Grace Zeibarth, Lilliam Wellein, Alice Aycock, Víctor Moreno y Henry Manney, completan el famoso elenco del Gran Ballet Ruso.

Como pianistas figuran Jean Fraser y Simón Sadoff. Director General Paul Petroff: Encargado de Producción: Joseph Bastien; Arreglos para piano: Jean Fraser; Supervisora del Vestuario: Madame Wellein y confección del vestuario: Maison Eilif.

LA PRENSA LIBRE saluda al señor Llodrá y al Gran Ballet Ruso, deseándoles una temporada triunfal en Costa Rica.

1102

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al famoso

GRAND BALLET RUSSE

excepcional conjunto con

NANA GOLLNER Y PAUL PETROFF

Primeros bailarines del Ballet Ruso de Montecarlo

TEMPORADA RELAMPAGO

SOLO CUATRO DIAS IMPOSTERGABLES

CON PROGRAMAS DISTINTOS

Debut Mañana Martes, 8.30 p. m.

MARTES 3 DE JULIO DE 1951

NANA GOLLNER, Reina de las Clases, será recordada como una magnífica expresión de danza pura. Fue la perfección de su técnica y delicada sensibilidad expresiva, es una de las más grandes bailarinas de nuestros tiempos.

"New York Times".

Rogamos a ustedes hacer todas reservaciones dentro las localidades.

Palcos, Butacas, Lunetas	$ 16.50
Palcos de Galería, 1ª Fila	13.00
Palco Galería, otras filas	11.00
Galería General	5.50

Habla a la venta las localidades para todas las Funciones.

Por disposición de la empresa artística, nadie podrá ocupar el teatro sin su respectivo comprobante de entrada. Los pases de cortesía del año anterior han quedado sin valor; quienes los posean, se servirán retirarlos en esta oportunidad.



LUDOVICO RUBWITZ
Organización de eventos artísticos culturales
Apartado Postal 823 — Teléfono 8231

HOY MARTES 8.30 SENSACIONAL DEBUT



TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al famoso

GRAND BALLET RUSSE

excepcional conjunto con

NANA GOLLNER Y PAUL PETROFF

Primeros bailarines del Ballet Ruso de Montecarlo

NANA GOLLNER, Reina de las Clases será recordada como una magnífica expresión de danza pura. Fue la perfección de su técnica y delicada sensibilidad expresiva, es una de las más grandes bailarinas de nuestros tiempos.

"New York Times".

Palcos, Butacas, Lunetas ..... $ 16.50
Palcos de Galería, 1ª fila 13.00
Palco Galería, otras filas 11.00
Galería General 5.50

Por disposición de la empresa artística, nadie podrá ocupar el teatro sin su respectivo comprobante de entrada. Los pases de cortesía del año anterior han quedado sin valor; quienes los posean, se servirán retirarlos en esta oportunidad.

LUDOVICO RUBWITZ
Organización de eventos artísticos culturales
Apartado Postal 823 — Teléfono 8231

Sólo cuatro días impostergables con programas distintos

97

103

HOY

MART

Y PAUL PETROFF

nte Debut

NACIONAL

S DE NEW YORK

ALLET RUSSE

Y PAUL PETROFF

ATR NACIO AL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al famoso

GRAND BALLET RUSSE

excepcional conjunto con

NANA GOLLNER Y PAUL PETROFF

Primeros bailarines del Ballet Ruso de Montecarlo



TEMPORADA RELAMPAGO

SOLO CUATRO DIAS IMPOSTERGABLES
CON PROGRAMAS DISTINTOS

Debut, Martes 3 de Julio, 8.30 p. m.

NANA GOLLNER, Prima de la Opera, será recordada como una magnífica expresión de danza pura. Por la perfección de su técnica y extensa versatilidad expresiva, es una de las más grandes bailarinas de nuestros tiempos.

"New York Time".

Por ser mínima la demanda de localidades extraordinarias se venden hasta hoy domingo todo el día en nuestras oficinas, y desde el lunes en la Boletería del Teatro Nacional.

Rogamos a aquellos Socios hacer reservaciones retirar sus localidades.

Palcos, Butacas, Lunetas	$ 20.00
Palcos de Galería, 1ª Fila	12.00
Palco Galería, otras filas	10.00
Galería General	5.00

Por disposición de la mayoría artistas, nadie podrá entrar al teatro sin su respectivo comprobante de entrada. Los pases de cortesía del año anterior han quedado sin valor; quienes los deseen, se servirán renovarlos en esta oportunidad.

LUDWICO HURWITZ

Organización de eventos artísticos culturales

Apartado Postal 837 — Teléfono 6221

HOY MARTES 8 y 30 Brillante Debut

MARTES 3 DE JULIO DE 1951.



Ya están a la venta las localidades para las únicas cuatro funciones con programas distintos.

MARTES, MIERCOLES, JUEVES y VIERNES

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al famoso

GRAND BALLET RUSSE

excepcional conjunto con

NANA GOLLNER Y PAUL PETROFF

Primeros bailarines del Ballet Ruso de Montecarlo

Palcos, Butacas, Lunetas	**₡ 20.00**
Palcos de Galería, 1ª fila	**12.00**
Palco Galería, otras filas	**10.00**
Galería General	**5.00**

Por disposición de la empresa artística, nadie podrá entrar al teatro sin su respectivo comprobante de entrada. Los pases de cortesía del año anterior han quedado sin valor; quienes los posean, se servirán renovarlos en esta oportunidad.

LUDOVICO HURWITZ

Organización de eventos artísticos culturales

Apartado Postal 827 ——— **Teléfono 6221**

HOY M... 8 y 30 ...SUT

MARTES 3 DE JULIO DE 1951

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta el famoso

GRAND BALLET RUSSE

excepcional conjunto con

NANA GOLLNER Y PAUL PETROFF

Primeros bailarines del Ballet Ruso de Montecarlo

Palcos, Butacas, Lunetas	$ 20.00
Palcos de Galería, 1ª Fila	12.00
Palcos Galería, otras filas	10.00
Galería General	5.00

Por disposición de la empresa artística, nadie podrá entrar al teatro sin su respectivo comprobante de entrada. Los pases de cortesía del año anterior han quedado sin valor; quienes los posean, se servirán renovarlos en esta oportunidad.



Ya están a la venta las localidades para las dos últimas cuatro funciones con programas distintos

MARTES, MIERCOLES, JUEVES Y VIERNES

TEATRO NACIONAL

MARTES 3 DE JULIO 8 y 30 p. m.



BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al famoso

GRAND BALLET RUSSE

Excepcional conjunto con

Nana Gollner y Paul Petroff

Primeros bailarines del Ballet Ruso de Montecarlo

TEMPORADA RELAMPAGO SOLO CUATRO DIAS IMPOSTERGABLES CON PROGRAMAS VARIADOS

Palcos, Butacas y Lunetas	$ 20.00
Palcos de Galería primera fila	12.00
Palcos de Galería otras filas	10.00
Galería general	5.00

LUDOVICO HURWITZ

Organización de eventos artísticos culturales



...ATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

Presenta al famoso

GRAND BALLET RUSSE

Excepcional conjunto con

NANA GOLLNER y PAUL PETROFF

Primeros bailarines del Ballet Ruso de Montecarlo

TEMPORADA RELAMPAGO — SOLO CUATRO DIAS IMPOSTERGABLES

Palcos, Butacas y Lunetas	$ 20.00
Palcos de Galería, primera fila	12.00
Palcos de Galería, otras filas	10.00
Galería General	5.00

LUDOVICO HURWITZ

Organización de eventos artísticos culturales

Apartado Postal 837 — Teléfono 9221

TEATRO NACIONAL

MARTES 3 de Julio, 8.30 p. m.

BALLET ARTS DE NEW YORK

Presenta al famoso

GRAND BALLET RUSSE

Excepcional conjunto con



NANA GOLLNER y PAUL PETROFF

Primeros bailarines del Ballet Ruso de Montecarlo

TEMPORADA RELAMPAGO — SOLO CUATRO DIAS IMPOSTERGABLES

Palcos, Butacas y Lunetas	$ 20.00
Palcos de Galería, primera fila	12.00
Palcos de Galería, otras filas	10.00
Galería General	5.00

LUDOVICO HURWITZ

Organización de eventos artísticos culturales

Apartado Postal 837 — Teléfono 9221

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al

Grand Ballet Russe

con

NANA GOLLNER
(Prima Ballerina)

y

PAUL PETROFF
(Premier Danseur)

MARTES 3 DE JULIO DE 1951—A LAS 8.30

DESTINO

— I —

Este Segundo Movimiento de la 5ª Sinfonía de Tchaikowsky con coreografía de Paul Petroff, bosqueja en Ballet Mímico, representa la Fatalidad que pesa sobre el amor.

— SEGUNDO —

Los Enamorados ..... Nana Gollner y Paul Petroff
El Destino ..... Raúl Celada
Los Reflejos ..... Lillian Wellein, Margo Myers, Anne Stutz, Grace Zellarth, Alice Arnold, Patricia Jennings, Raúl Celada, Víctor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manuel

— II —

PROSCENIO

Ballet abstracto en cuatro partes. Coreografía de Paul Petroff. Música de John Stewart Mc. Lennan

PRIMERA PARTE

Margo Myers, Lillian Wellein, Patricia Jennings, Anne Stutz, Grace Zellarth, Alice Arnold, Raúl Celada, Víctor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manuel

SEGUNDA PARTE

Raúl Celada, Víctor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manuel

TERCERA PARTE

Anne Stutz, Grace Zellarth

CUARTA PARTE

El Conjunto

— III —

EL LAGO DE LOS CISNES

Música de Tchaikowsky. Coreografía de Paul Petroff, basada en la de Marius Petipa y Lev Ivanov

A la orilla del lago

Los cazadores llegan junto al lago seguidos por el Príncipe, quien, deseando estar solo, ordena a sus acompañantes que se vayan.

Mirando a lo lejos, divisa a los cisnes que se deslizan sobre el lago y, de pronto advierte un rostro humano donde hasta ese instante sólo había un cisne.

El Príncipe Sigfrido se esconde; una bella mujer entra en la escena y Sigfrido avanza hacia ella y le pregunta su nombre, a lo cual ella responde que se llama Odette; inmediatamente, explica que el mago Rothbart la ha encantado para que tenga la apariencia de cisne, excepto desde la medianoche hasta el alba, y que el sortilegio sólo se romperá cuando encuentre un hombre cuyo amor por ella sea tan grande como el de ella por él, y que esté dispuesto a contraer matrimonio.

Se van los dos del brazo, llega un cazador, ve a los del séquito de Odette (quienes aprovechan para bailar las pocas horas en que recobran su apariencia humana), les confunde con cisnes y llama a los demás cazadores, quienes se preparan para disparar contra los supuestos cisnes. En ese momento regresa Sigfrido y les previene, con la cual termina el acto.

Odette, la reina de los cisnes ... ... NANA GOLLNER
El Príncipe Sigfrido ... ... PAUL PETROFF
Benno, su amigo ... ... Raúl Celada
Los cisnecitos: ... ... Alice Aycock, Patricia Jennings, Margot Myers y Lilliann Wellein.
Los cisnes: ... ... Anne Statz y Grace Zeiharth
Los cazadores: ... ... Víctor Moreno, Gennaro Arpino y Henry Manney

PRECIOS

Palco de 8 asientos	₡ 160.00	Butacas y Lunetas	₡ 20.00
Palco de 6 asientos	120.00	Palco de Galería, 1ª fila..	12.00
Palco de 4 asientos	80.00	Palco de Galería, otras filas	10.00
		Galería General.....	₡ 5.00

(Más el recargo de los impuestos benéficos)

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta el

Grand Ballet Russe

con

NANA GOLLNER
(Prima Ballerina)

y

PAUL PETROFF
(Premier Danseur)

MARTES 3 DE JULIO DE 1951—A LAS 8.30

DESTINO

— I —

Este Segundo Movimiento de la 9ª Sinfonía de Tchaikowsky fue coreografiado de Paul Petroff, basado en Leonide Massine, representa las pasiones del amor

— REPARTO —

Los Enamorados ... ... Nana Gollner y Paul Petroff
El Destino ... ... Raúl Celada
Las Reflexiones ... ... Lillian Wellein, Margot Myers Anne Statz, Grace Zeiharth, Alice Aycock, Patricia Jennings, Raúl Celada, Víctor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manney.

— II —

PROSCENIO

Ballet abstracto en cuatro partes. Coreografía de Paul Petroff. Música de John Stewart Mc. Lennan

PRIMERA PARTE

Margot Myers, Lillian Wellein, Patricia Jennings, Anne Statz, Grace Zeiharth, Alice Aycock, Raúl Celada Víctor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manney

SEGUNDA PARTE

Raúl Celada, Víctor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manney

TERCERA PARTE

Anne Statz, Grace Zeiharth

CUARTA PARTE

El Conjunto

— III —

EL LAGO DE LOS CISNES

Música de Tchaikovsky. Coreografía de Paul Petroff, basada en la de Marius Petipas y Lev Ivanov

A la orilla del lago

Los cazadores llegan junto al lago seguidos por el Príncipe, quien, deseando estar solo, ordena a sus acompañantes que se vayan.

Mirando a lo lejos, divisa a los cisnes que se deslizan sobre el lago y, de pronto advierte un rostro humano donde hasta ese instante sólo había un cisne.

El Príncipe Sigfrido se esconde; una bella mujer entra en la escena y Sigfrido avanza hacia ella y le pregunta su nombre, a lo cual ella responde que se llama Odette; inmediatamente, explica que el mago Rothbart la ha encantado para que tenga la apariencia de cisne, excepto desde la medianoche hasta el alba, y que el sortilegio sólo se romperá cuando encuentre un hombre cuyo amor por ella sea tan grande como el de ella por él, y que esté dispuesto a contraer matrimonio.

Se van los dos del brazo, llega un cazador, ve a los del séquito de Odette (quienes aprovechan para bailar las pocas horas en que recobran su apariencia humana), les confunde con cisnes y llama a los demás cazadores, quienes se preparan para disparar contra los supuestos cisnes. En ese momento regresa Sigfrido y les previene, con la cual termina el acto.

Odette, la reina de los cisnes ... ... NANA GOLLNER
El Príncipe Sigfrido ... ... PAUL PETROFF
Benno, su amigo ... ... Raúl Celada
Los cisnecitos: ... ... Alice Aycock, Patricia Jennings, Margot Myers y Lilliam Wellein.
Los cisnes: ... ... Anne Statz y Grace Zeibarth
Los cazadores: ... ... Victor Moreno, Gennaro Arpino y Henry Manney

PRECIOS

Palco de 8 asientos .. ...₡	**160.00**	**Butacas y Lunetas** .....₡	**20.00**
Palco de 6 asientos	**120.00**	**Palco de Galería, 1ª fila**..	**12.00**
Palco de 4 asientos	**80.00**	**Palco de Galería, otras filas**	**10.00**

Galería General.....₡ **5.00**

(Más el recargo de los impuestos benéficos)

105



TEATRO NACIONAL

GRAND BALLET RUSSE

RUIDOSO EXITO DE

Nana Gollner y Paul Petroff

PROGRAMA DE HOY

MIERCOLES 4 DE JULIO DE 1951; 8 y 30 p. m.

I—Pas de Trois
Música de Tschaikowsky - Coreografía de PAUL PETROFF.

II—Giselle
Ballet clásico en dos actos. Música de Adolphe Adam - Coreografía de JEAN CORALLI.

III—Proscenio
Ballet abstracto en cuatro partes. Música de John Stewart McLennan - Coreografía de PAUL PETROFF.

DOS ULTIMAS FUNCIONES JUEVES y VIERNES.

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 4 DE JULIO 1951

GRAND BALLET RUSSE

RUIDOSO EXITO DE

NANA GOLLNER y PAUL PETROFF

PROGRAMA DE

HOY MIÉRCOLES 8 y 30 p. m.

I—Pas de Trois
Música de Tschaikowsky - Coreografía de PAUL PETROFF

II—Giselle
Ballet clásico en dos actos. Música de Adolphe Adam - Coreografía de JEAN CORALLI

III—Proscenio
Ballet abstracto en cuatro partes. Música de John Stewart McLennan - Coreografía de PAUL PETROFF

5 ULTIMAS FUNCIONES JUEVES Y VIERNES



100

107

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al

Grand Ballet Russe

con

NANA GOLLNER
(Prima Ballerina)

y

PAUL PETROFF
(Premier Danseur)

MIERCOLES 4 DE JULIO, A LAS 8.30 P. M.

— I —

PAS DE TROIS

(De "El Lago de los Cisnes")

— II —

GISELLE

Música de Adolphe Adam. Coreografía de Jean Coralli

El 1er. acto de este ballet romántico se desarrolla en Rinlandia, durante la vendimia. Giselle, una joven campesina, está enamorada de Albrecht, el apuesto señor del castillo vecino, a quien ella conoce solamente en su disfraz de Lago, el campesino. Albrecht la corresponde. Hilarión, el guardabosque, al ser rechazado por Giselle, jura sobre venganza de los enamorados. Giselle baila durante la pausa de la vendimia, a pesar de las recriminaciones de su madre, quien le advierte que su débil corazón no podrá resistir la danza. Llega el séquito del Duque de Courland y Batilde, la hija del Duque, acompañada con Albrecht, quien cautivada por la inocencia de Giselle.

107

Hilarión aprovecha la oportunidad para desenmascarar a Loys.

Desesperada y avergonzada, Giselle pierde la razón, busca alivio a su agonía en una danza frenética, y se apodera de la espada de Albretch, cuya identidad verdadera ya conoce, para suicidarse.

—: REPARTO :—

Giselle (una aldeana) ... ... Nana Gollner
Albretch (disfrazado de Loys, un aldeano) ... ... Paul Petroff
Bertha (madre de Giselle) ... ... Lilliam Davies
Hilarión (el guardacotos) ... ... Raúl Celada
Duque de Courland ... ... Joseph Bastien
Bathilde (su hija, novia de Albretch) ... ... Nina Golovina
Amigos de Giselle, campesinos etc.: Anne Statz, Grace Zeibarth, Lilliam Wellein, Margot Myers, Patricia Jennings, Alice Aycock, Víctor Moreno, Jenaro Arpino y Henry Manney

— III —

"CHEZ MAXIM"

Música de Strauss, Lambye y Striner. Coreografía de Tatiana Chamie

La escena representa una cena a altas horas de la noche, en Maxim, el famoso restaurante pariense, donde se da cita la alegre sociedad.

La invitada de honor es una bailarina francesa, que llega después de su actuación en la ópera.

La bailarina ... ... Nana Gollner
El joven ... ... Paul Petroff
El acompañante de la bailarina ... ... Henry Manney
Los invitados: Anne Statz, Grace Zeibarth, Lilliam Wellein, Margot Myers, Patricia Jennings, Alice Alcock, Raúl Celada, Víctor Moreno y Jenaro Arpino

---

PRECIOS

Palco de 8 asientos	**₡ 160.00**	**Butacas y Lunetas**	**₡ 20.00**
Palco de 6 asientos	**120.00**	**Palco de Galería, 1ª fila** ..	**12.00**
Palco de 4 asientos	**80.00**	**Palco de Galería, otras filas**	**10.00**

Galería General ..... **₡ 5.00**

(Más el recargo de los impuestos benéficos)

TEATRO NACIONAL

GRAND BALLET RUSSE

CLAMOROSO EXITO DE

NANA GOLLNER y PAUL PETROFF

HOY JUEVES 8 DE JULIO DE 1931 — 8.30 P. M.

I **LAS SILFIDES**
Música Chopin — Coreografía Mussine — Celarde

II **PAS DE DEUX**
Música de Tschaikowsky — Coreografía Coralli

III **DANZA ESPAÑOLA**
Música Tschaikowsky — Coreografía Petipa-Petroff

IV **FARUCA** (del Sombrero de Tres Picos)
Música de Falla — Coreografía Mussine

V **TARANTELA**
Música Tschaikowsky — Coreografía Petipa-Petroff

VI **DON QUIXOTE PAS DE DEUX**
Música Minkus — Coreografía Glenkoff

VII **DESTINO**
Música Chopin — Coreografía Fokine

MAÑANA VIERNES ULTIMA FUNCION





MIERCOLES 8 DE JULIO DE 1931

TEATRO NACIONAL

GRAND BALLET RUSSE

RUIDOSO EXITO DE

Nana Gollner y Paul Petroff

PROGRAMA DE HOY

MIERCOLES 8 y 30 p. m.

I—Pas de Trois
Música de Tschaikowsky - Coreografía de PAUL PETROFF.

II—Giselle
Ballet clásico en dos actos. Música de Adolphe Adam - Coreografía de JUAN CORALLI.

III—Proscenio
Ballet abstracto en cuatro partes. Música de John Stewart McLennan - Coreografía de PAUL PETROFF.

DOS ULTIMAS FUNCIONES — JUEVES y VIERNES.

196

86
109

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al

Grand Ballet Russe

con

NANA GOLLNER

(Primera Bailerina)

y

PAUL PETROFF

(Premier Danseur)

JUEVES 5 DE JULIO — A LAS 8.30 P. M.

— I —

LAS SILFIDES

Música, Chopin — Coreografía, Mássine-Celada.

Nocturno .... Nana Gollner, Paul Petroff, Anne Statz, Grace Zeibarth, Alice Ayecock, Lillian Wellein, Patricia Jennings, Margot Meyers.

Walz ..... Alice Ayecock
Mazurka ..... Anne Statz
Mazurka ..... Paul Petroff
Prelude ..... Grace Zeibarth
Pas de Deux ..... Nana Gollner, Paul Petroff
Vals Brillante ..... Nana Gollner, Paul Petroff y el conjunto

— INTERMEDIO —

— II —

PAS DE DEUX

Música, Tchaikowsky — Coreografía, Caralli

Nana Gollner y Paul Petroff.

— II —

F A R U C A

(Del Sombrero de Tres Picos)

Música, De Falla. — Coreografía, Massine.

Víctor Moreno

— III —

T A R A N T E L A

Música, Tchaikowsky. — Coreografía, Petipa-Petroff.

Anne Statz, Grace Zeibath, Raoul Celada, Víctor Moreno.

— IV —

PAS DE TROIS

(De "El Lago de los Cisnes")

— V —

GISELLE

Música de Adolphe Adam. Coreografía de Jean Coralli

El 1er. acto de este ballet romántico se desarrolla en Rinlandia, durante la vendimia. Giselle, una joven campesina, está enamorada de Albretch, el apuesto señor del castillo vecino, a quien ella conoce solamente en su disfraz de Loys, el campesino: Albretch la corresponde; Hilarión, el guardacotos, al ser rechazado por Giselle, jura celoso vengarse de los enamorados. Giselle baila durante la fiesta de la vendimia, a pesar de las reconvenciones de su madre, quien le advierte que su débil corazón no podrá resistir la danza. Llega el séquito del Duque de Courland y Bathilde, la hija del Duque, comprometida con Albretch, queda cautivada por la inocencia de Giselle.

Hilarión aprovecha la oportunidad para desenmascarar a Loys.

Desesperada y avergonzada, Giselle pierde la razón, busca alivio a su agonía en una danza frenética, y se apodera de la espada de Albretch, cuya identidad verdadera ya conoce, para suicidarse.

Con el reparto ya conocido

PRECIOS

Palco de 8 asientos .. ...₡	160.00	Butacas y Lunetas .....₡	20.00
Palco de 6 asientos	120.00	Palco de Galería, 1ª fila..	12.00
Palco de 4 asientos	80.00	Palco de Galería, otras filas	10.00

Galería General.....₡ 5.00

(Más el recargo de los impuestos benéficos)

— III —

DANZA ESPAÑOLA

Música, Tchaikowsky. — Coreografía, Petipa-Petroff

Patricia Jennings, Víctor Moreno, Alice Aycock.

— IV —

F A R U C A

(Del Sombrero de Tres Picos)

Música, De Falla. — Coreografía, Massine.

Víctor Moreno

— V —

T A R A N T E L A

Música, Tchaikowsky. — Coreografía, Petipa-Petroff.

Anne Statz, Grace Zeibath, Raoul Celada, Víctor Moreno.

— VI —

DON QIXOTE PAS DE DEUX

Música, Minkus. — Coreografía, Oboukoff.

Nana Gollner, Paul Petroff.

—: INTERMEDIO :—

CHEZ MAXIM

Música de Strauss, Lumbye y Striner. Coreografía de Tatiana Chamie

La escena representa una cena a altas horas de la noche, en Maxim, el famoso restaurante parisiense, donde se da cita la alegre sociedad.

La invitada de honor es una bailarina francesa que llega después de su actuación en la ópera.

La bailarina: ... ... Nana Gollner
El joven: ... ... Paul Petroff
El acompañante de la bailarina: ... ... Henry Manney
Los invitados: Anne Statz, Grace Zeibarth, Lillian Wellein, Margot Myers, Patricia Jennings, Alice Alcock, Raúl Celada, Víctor Moreno Jenaro Arpino.

PRECIOS

Palco de 8 asientos .. ...₡	**160.00**	**Butacas y Lunetas** .....₡	**20.00**
Palco de 6 asientos	**120.00**	**Palco de Galería, 1ª fila** ..	**12.00**
Palco de 4 asientos	**80.00**	**Palco de Galería, otras filas**	**10.00**

Galería General.....₡ **5.00**

(Más el recargo de los impuestos benéficos)

VIERNES 8 DE JULIO DE 1955.



Ultima Presentación

GRAND BALLET RUSSE

NANA GOLLNER Y PAUL PETROFF

Hoy Viernes 8.30 p. m.

I EL LAGO DE LOS CISNES
II FARUCA
III TARANTELA
IV PAS DE TROIS
V GISELLE

TEATRO NACIONAL — ANT[illegible]

NANA GOLLNER y PAUL PETROFF con su [illegible]rmidable [illegible]

La empresa cumpliendo sus fines culturales y atendiendo a numerosas solicitudes [illegible] gestionado y logrado con éxito retornar la salida del ballet, lo que le permite ofrecer



DOS GRANDIOSAS MATINEES

SABADO 9 DE JULIO DE 1955.

Hoy Sábado y Mañana Domingo

A LAS 3 P. M.

para facilitar la asistencia de todos los niños, universitarios, obreros en general y magisterio, dedicándole también al culto público de precisiones a precios muy económicos

Tuxes, Butacas y Lunetas C 10.55 — Palco de Galería C 8.25 — Galería General C 3.25 — Todos los impuestos incluidos

ADIOS A COSTA RICA

67
110

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al

Grand Ballet Russe

con

NANA GOLLNER
(Prima Ballerina)

y

PAUL PETROFF
(Premier Danseur)

SABADO 7 DE JULIO, A LAS 3 P. M.

— I —

LA NOCHE ENCANTADA

Música de Federico Chopin — Coreografía de Paul Petroff

ADAGIO

Annie Slutz, Grace Zellarth, Lillian Wellein, Alice Ayoub, Margot Myers, Patricia Jennings, Victor Moreno, Raúl Celada Genaro Arpino, Henry Mannes.

"PAS DE TROIS"

Alicie Ayoub, Patricia Jennings, Margot Myers.

SOLO

Victor Moreno

FINAL

Todo el conjunto

110

— II —

GISELLE

Ballet clásico en dos actos. Música de Adolphe Adam. Coreografía de Jean Coralli.

ACTO I

Se desarrolla en Rinlandia, durante la vendimia. Giselle, una joven campesina, está enamorada de Albretch, el apuesto señor del castillo vecino, a quien ella conoce solamente en su disfraz de Loys, el campesino; Albretch la corresponde; Hilarión, el guardacotos, al ser rechazado por Giselle, jura celoso vengarse de los enamorados. Giselle baila durante la fiesta de la vendimia, a pesar de las reconvenciones de su madre, quien le advierte que su débil corazón no podrá resistir la danza. Llega el séquito del Duque de Courland y Bathilde, la hija del Duque, comprometida con Albretch, queda cautivada por la inocencia de Giselle.

Hilarión aprovecha la oportunidad para desenmascarar a Loys.

Desesperada y avergonzada, Giselle pierde la razón, busca alivio a su agonía en una danza frenética, y se apodera de la espada de Albretch, cuya identidad verdadera ya conoce, para suicidarse.

—: REPARTO :—

Giselle (una aldeana) ... ... Nana Gollner
Albretch (disfrazado de Loys, un aldeano) ... ... Paul Petroff
Bertha (madre de Giselle) ... ... Lilliam Davies
Hilarión (el guardacotos) ... ... Raúl Celada
Duque de Courland ... ... Joseph Bastien
Bathilde (su hija, novia de Albretch) ... ... Nina Golovina
Amigos de Giselle, campesinos etc.: Anne Statz, Grace Zeilsarth, Lilliam Wellein, Margot Myers, Patricia Jennings, Alice Aycock, Victor Moreno, Jenaro Arpino y Henry Mauney

ACTO II

La Tumba de Giselle, entre solitarios y sepulcrales árboles. Según la leyenda, al toque de las 12 salen los "Willis", espíritus de las doncellas comprometidas muertas antes de sus bodas. La Reina de los "Willis", ordena a los espíritus que admitan a Giselle en su extraña hermandad mística.

Albretch, que llega a la tumba de Giselle a implorar perdón por su engaño, se encuentra con el espíritu de ella. La gentil doncella se conmueve ante su dolor, pero la Reina de los "Willis" le ordena arrastrar a Albretch a una danza cada vez más rápida que acabará con su vida. Giselle trata de salvarle, haciéndole señas de que se abrace a la cruz que está sobre su tumba, pero la seducción de la danza la atrae a ella también y el baile envuelve a los dos enamorados en una fatal locura.

El reloj da la hora y, al apuntar la aurora, el sortilegio se rompe y los "Willis" desaparecen. Giselle es arrastrada hacia su tumba y Albretch, que en vano trata de retenerla, cae postrado sobre el sepulcro de su amada.

Giselle ... ... Nana Gollner
Conde Albretch (Loys) ... ... Paul Petroff
Miria (Reina de los "Willis") ... ... Anne Statz
Hilarión ... ... Raúl Celada
"*Willis*": Margot Myers, Patricia Jennings, Alice Aycock y Lillian Wellein

PRECIOS

Palcos con 8 asientos	**₡ 82.00**	**Butacas y Lunetas**	**₡ 10.25**
Palcos con 6 asientos	**61.50**	**Palco de Galería**	**6.25**
Palcos con 4 asientos	**41.00**	**Galería General**	**3.25**

(Más el recargo de los impuestos benéficos)

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al

Grand Ballet Russe

con

NANA GOLLNER

(Prima Ballerina)

y

PAUL PETROFF

(Premier Danseur)

DOMINGO 8 DE JULIO — MATINEE — 3 P. M

— I —

LAS SILFIDES

Música Chopin — Coreografía Fokine-Cobián

Nocturno ..... Nana Gollner, Paul Petroff, Anne Suitz, Grace Zellerth, Alice Ayscough, Lillian Welbin, Patricia Jennings, Margie Myers.

Waltz ..... Alice Ayscough
Mazurka ..... Anne Suitz
Mazurka ..... Paul Petroff
Prelude ..... Grace Zellerth
Pas de Deux ..... Nana Gollner, Paul Petroff
Vals Brillante ..... Nana Gollner, Paul Petroff y el conjunto

— II —

FARUCA

(Del *Sombrero de Tres Picos*)

Música De Falla — Coreografía Massine

Victor Moreno

— III —

PAS DE TROIS

(De "*El Lago de los Cisnes*")

— IV —

TARANTELA

Música, Tchaikowsky. — Coreografía, Petipa-Petroff.
Anne Statz, Grace Zeibarth, Raoul Celada, Victor Moreno

V

PAS DE DEUX

Música, Tchaikowsky. — Coreografía, Caralli.
Nana Gollner y Paul Petroff.

— VI —

PROSCENIO

Ballet abstracto en cuatro partes. Coreografía de Paul Petroff
Música de John Stewart [illegible]

PRIMERA PARTE

Margot Myers, Lillian Wellein, Patricia Jennings, Anne Statz, Grace Zeibarth, Alice Aycock, Raúl Celada, Victor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manney

SEGUNDA PARTE

Raúl Celada, Victor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manney

TERCERA PARTE

Anne Statz, Grace Zeibarth

CUARTA PARTE

El Conjunto

VII

ROSE ADAGIO

(De "La Bella Durmiente del Bosque")
Música de Tchaikowsky — Coreografía Petipa

Princesa Aurora ..... NANA GOLLNER
Príncipe Desire ..... PAUL PETROFF
Coro de los Príncipes: .. Raoul Celada, Victor Moreno, Gennaro Arpino

---

PRECIOS

Palcos con 8 asientos	₡ 82.00	Butacas y Lunetas	₡ 10.25
Palcos con 6 asientos	61.50	Palco de Galería	6.25
Palcos con 4 asientos	41.00	Galería General	3.25

(Más el recargo de los impuestos benéficos)

TEATRO NACIONAL

BALLET ARTS DE NEW YORK

presenta al

Grand Ballet Russe

con

NANA GOLLNER

(Prima Ballerina)

y

PAUL PETROFF

(Premier Danseur)

DOMINGO 8 DE JULIO — MATINEE — 3 P. M

— I —

LAS SILFIDES

Música, Chopin — Coreografía, Tobine Celada

Nocturne .... Nana Gollner, Paul Petroff, Anne Statz, Grace Zeibarth, Alice Aycock, Lillian Wellein, Patricia Jennings, Margot Myers.

Waltz ... ... Alice Aycock
Mazurka ... ... Anne Statz
Mazurka ... ... Paul Petroff
Prelude ... ... Grace Zeibarth
Pas de Deux ... ... Nana Gollner, Paul Petroff
Vals Brillante ... ... Nana Gollner, Paul Petroff y el conjunto

— II —

FARUCA

(Del Sombrero de Tres Picos)
Música, De Falla. — Coreografía, Massine.
Víctor Moreno

— III —

PAS DE TROIS

(De "El Lago de los Cisnes")

— IV —

TARANTELA

Música, Tchaikowsky. — Coreografía, Petipa-Petroff.

Anne Statz, Grace Zeibarth, Raoul Celada, Victor Moreno

V

PAS DE DEUX

Música, Tchaikowsky. — Coreografía, Coralli.

Nana Gollner y Paul Petroff.

— VI —

PROSCENIO

Ballet abstracto en cuatro partes. Coreografía de Paul Petroff
Música de John Stewart Mc. Lennan

PRIMERA PARTE

Margot Myers, Lilliam Wellein, Patricia Jennings, Anne Statz, Grace Zeibarth, Alice Aycock, Raúl Celada, Victor Moreno, Genaro Arpino, Henry Manney

SEGUNDA PARTE

Raúl Celada, Victor Moreno, Gennaro Arpino, Henry Manney

TERCERA PARTE

Anne Statz, Grace Zeibarth

CUARTA PARTE

El Conjunto

VII

ROSE ADAGIO

(De "La Bella Durmiente del Bosque")
Música de Tschaikowsky — Coreografía Petipa

Princesa Aurora .. .. NANA GOLLNER
Príncipe Desire .... PAUL PETROFF
Coro de los Príncipes: .. Raoul Celada, Victor Moreno, Genaro Arpino

---

PRECIOS

Palcos con 8 asientos	**₡ 82.00**	**Butacas y Lunetas**	**₡ 10.25**
Palcos con 6 asientos	**61.50**	**Palco de Galería**	**6.25**
Palcos con 4 asientos	**41.00**	**Galería General**	**3.25**

(Más el recargo de los impuestos benéficos)

TEATRO NACIONAL

Grand Ballet Russe

NANA GOLLNER y PAUL PETROFF

CON SU FORMIDABLE CONJUNTO

Hoy Domingo debutiva última función.
Mañana a las 9 de la noche.



I.—LAS SILFIDES

II.—GISELLE

III.—PAS DE TROIS

IV.—CARMEN

V.—PAS DE DEUX

VI.—PROCESSO

VII.—ROSE ADAGIO





Tatiana Gsovsky



Lydia Arova



Manuel Ocampo en el Ballet
Fernando Morales
Roberto Contreras "Carmina Burana"

Elizabeth Morgan, como Judith Ar-
mas, la más joven del conjunto de Ballet,
son dos estrellas promesas para el arte.



¡Grandiosa Embajada Artística de Guatemala a Costa Rica, con motivo de las FIESTAS PATRIAS!

TEATRO NACIONAL

Viernes 14 y Domingo 16 de Setiembre 1951

Dos únicas presentaciones del gran conjunto artístico

BALLET "GUATEMALA"

BAJO LA DIRECCION DE LAS ESTRELLAS INTERNACIONALES:

LEONIDE KATCHUROVSKY y MARIE TCHERNOVA

Maestro Director del BALLET DE MONTECARLO — Prima Bailarina del TEATRO REAL DE BRUSELAS

¡25 integrantes de ambos sexos! — ¡Magnífica y suntuosa presentación escénica!

30 Profesores de la Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica, *bajo la dirección del notable*

Maestro AUGUSTO ARDENOIS, *Director de la Sinfónica de Guatemala*

VIERNES 14 DE SETIEMBRE, ¡GRAN PRESENTACION!

Regia Función de Gala en honor del Exmo. Señor Presidente de la República

DON OTILIO ULATE BLANCO

Con los extraordinarios BALLETS de gran éxito:

«Sinfonía Clásica» de Roberto

«Alborada Parisién» de Strauss

«Cuentos Rusos» de Rimsky Corsakoff

«Estampas Guatemaltecas» de Ricardo Castillo

Abono a precios especiales para las dos funciones en Costa Rica.

Las taquillas del Teatro Nacional estarán abiertas desde el Martes 11 de 2 a 6 p. m.

DOMINGO 16 DE SETIEMBRE - DESPEDIDA

Gran Función de Gala en honor del EXMO. Sr. EMBAJADOR DE GUATEMALA y LA SEÑORA DE ALVARADO

Presentación de los grandiosos BALLETS:

«Bals» de Johan Strauss

«Patum», la vida inmortal del gran músico Federico Chopin

Y la gran obra coreográfica «Bolero» de Maurice Ravel



Gabor Carelli
Tenor



Daniel Duno
Barítono — Coordinador



Joseph Laderoute
Tenor



Ivan Petroff
Barítono

Temporada de Opera 1951

Con un tan deseado elenco como hace muchísimos años no ha venido a Costa Rica. Artistas del **Metropolitan Opera House** y City Center de New York, del **San Francisco Opera House**, de la Opera Nacional de México y del San Carlo de Nápoli, Italia.

ABONO A CINCO FUNCIONES

FAUSTO - BARBERO de SEVILLA - TRAVIATA

RIGOLETO y TOSCA

presentadas en el mismo orden, en días alternados

DEBUT DEFINITIVO

MIÉRCOLES 18 DE JULIO

con la ópera con que se inauguró el Teatro Nacional en el año 1897

FAUSTO

en francés de CHARLES GOUNOD

ELENCO ARTISTICO:

SOPRANOS Y MEZZO SOPRANOS

IRMA GONZALEZ ..... Opera Nacional de México
Josefina Guido ..... City Center de New York
Lorraine Celaugno ..... City Center de New York

TENORES

Bianco Scarlini ..... San Carlo de Nápoli, Italia
(contratado especialmente para la temporada de Opera de México)
Gabor Carelli ..... Metropolitan Opera House
Joseph Laderoute ..... City Center de New York
(contratado para cantar Fausto)
Lubel Veluni ..... City Center de New York

BARITONOS

IVAN PETROFF ..... San Francisco Opera House
Daniel Duno ..... San Francisco Opera House
Richard Torigi ..... City Center de New York

BAJOS

Lorenzo Alvary ..... Metropolitan Opera House
Edwin Dunning ..... City Center de New York

Coordinación artística ..... Daniel Duno
Dirección General y Musical ..... Miguel Sandoval
Director de Orquesta ..... Michael Kultzen
Dirección escénica ..... Gustavo G. Tassi
Asistente escénico ..... Irving Gutmann
Decorados y Vestuarios de la Opera Nacional de México

Precios por abono a 5 funciones

		por función
Palcos con 6 asientos	₡ 800.00	₡ 192.00
Palcos con 5 asientos	600.00	144.00
Palcos con 4 asientos (pequeños)	400.00	96.00
Plateas y Lunetas	105.00	28.00
Palcos de Galería 1ª fila	60.00	15.00
Palcos de Galería resto fila	50.00	12.00
Galería General		6.25

todos los impuestos incluidos

El abono se cerrará definitivamente el sábado 14.
Reservas a los abonados quince días antes de iniciarse



Bianco Scarlini
Tenor

APUNTES HISTORICOS SOBRE OPERA

LUDOVICO HURWITZ
ORGANIZACION DE EVENTOS ARTISTICOS CULTURALES
Ave. 2. C. Nacional al Colegio de Señoritas 181
Apartado de Correo 327 — Teléfono 891

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA DE OPERA 1951

Aun existe el mismo entusiasmo exento hasta por ahora. Ante la enorme demanda de localidades, rogamos dirigirse en la venta y reservaciones personales para estas funciones.

Atendemos en nuestra oficina hasta el domingo inclusive de 2 a 5 p.m. en la Mezzanina del Teatro Nacional, pero probablemente para el lunes ya se habrán agotado las localidades para la primera función.

HASTA MAÑANA HAY POSIBILIDAD DE ABONARSE

DEBUT DEFINITIVO

Miércoles 18 de julio a las 8.30 p. m.

"FAUSTO"

COMO HOMENAJE A COSTA RICA

presentará mañana por última vez el gran artista ALCIDES PRADO QUESADA, que ha venido a su propia tierra exclusivamente en esta época para la Temporada de Opera, con el mismo éxito, buena salud y más gran entusiasmo al cumplir aquí todos y cada uno de sus contratos. Los puestos en esta ocasión, han sido y tienen que ser pocos para que nadie quede sin oportunidad de oir a su artista en el extranjero y que mucho a la vez convenga para actuar en todas las grandes figuras que tenemos, el concurso de artistas de la compañía, como lo podrá constatar el que quiera pasar por esta a la venta.

MIGUEL SANDOVAL
Director General

EDUARDO G. TORRE
Director de Escena

MICHAEL RUTTENER
Director de Orquesta

La demanda de localidades es tan grande, que rogamos encarecidamente no se las agoten.

Dirigirse a los almacenes donde se expenden boletos para cualquier consulta.

CHARLA CON IRMA GONZALEZ, SOPRANO DE AMERICA

Empezaba a llover y el aviso decía que dentro de una hora iba a nevar, allá en Japón... y yo iba hacia allá.

por Arturo Echeverría

Primero fue dos días antes en la bella ópera y antes que viniera el frío, y no sin esperarlo por nada — estaba de turno en la puerta a una multitud no usual por la hora: era la espera "El Barbero de Sevilla" con una sola compañía. Irma, naturalmente, era la Rosina de los pueblos del Teatro Nacional dispuesta a mover su voz atada a esta distancia de la cuerda del corazón.

Pudimos volver a los diarios cuando ya casi nadie se acordaba de Irma, por no coincidir con la aparición del verano que Irma González no nos cobija bajo su ala clara se mueve, aunque la nieve inadvertida se lo de que no lo sentimos en detalle, el cual importante tuviera una viejísima preocupación que la divierte bajo a su alrededor, en la que dentro una interesante rubia de mujer que pone los ruidos en una bella música, cantan por la dicha en medio de su cuerpo y por la mitad de una alta inteligencia, por fundamento mayor y cultivada en cada, en silencio perfecta con el cual, hacen cuadrar la historia de un cielo frío y otro.

Aunque no de la primera vez que vimos frente a ella, sus bellas en pose en primavera y en otoño tienen, y la expresión propia con que cuando el buenazo de mis tres primarias, ya me dirige adivinar sintiera Mirecida al evocarnos. Era una gran sorpresa casi feliz y alucinada cuando ya que Irma no tiende en la vida y pueda disponer de algunas horas, — pensaba fantasiosa — para darnos una impresión. La ocasión buscada desde hacía días para más adecuada, pero no la vez que hacíamos cuela a cabina cotidiana a su trabajo. Por los diarios los cuentos, por las radios, las repeticiones, y las prácticas hemos dejado en la bolsita función. Por la mañana o para de la otra forma del día se evitan.

—Buenos días tenga muy bonito. La

[illegible] Irma González [illegible] Irma González [illegible] Irma González [

"LORENZO ALVARY"



De Arte

Temporada de Opera en el Teatro Nacional

116



Irma Gonzales
Soprano

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

DEBUT

Miércoles 18 de Julio

A las 8.30 p. m.

1ª Función de Abono

La ópera en 5 actos en francés:

FAUST

Libreto de Barbier y Carré, basado en la tragedia de Goethe
Música de Charles Gounod

REPARTO

Fausto ..... Joseph Laderoute
Mefistófeles ..... Lorenzo Alvary
Margarita ..... Irma González
Valentín, hermano de Margarita ..... Richard Torigi
Wagner, un estudiante ..... Edwin Dunning
Siebel ..... Lesán Calcagno
Marta, doncella de Margarita ..... Cecemi de Ruiz

Estudiantes, Soldados, Aldeanos, Sacerdotes y Brujas

Dirección Musical: Miguel Sandoval

Dirección Escénica: Gerente E. Toral

PRECIOS:

Palco de 8 asientos ..... ₡ 192.00
Palco de 6 asientos 144.00
Palco de 4 asientos 96.00
Butacas y Lunetas 24.00
Palco de Galería primera fila 15.00
Palco de Galería otras filas 12.00
Galería General 6.00

Todos los impuestos incluídos

Viernes 20 de Julio

Segunda Función de Abono

EL BARBERO DE SEVILLA

Música de Giacchino Rossini



Lorenzo Alvary, bajo

De Arte

Temporada de Opera en el Teatro Nacional

93
116

A partir del año pasado dentro de las modestas proporciones que ofrece nuestro país, se ha hecho el ensayo de realizar una temporada anual de ópera en Costa Rica con cantantes extranjeros reforzando el cuadro con coros nacionales. Ese ensayo ha sido obra del cantante y buen amigo de Costa Rica señor Daniel Duno, quien actúa como coordinador para la realización de temporadas líricas en La Habana Guatemala, San Salvador y otras capitales.

El inicio de esas actividades el año pasado, se vió coronado con feliz éxito. A pesar de que Costa Rica es el único país que no ofrece subvención oficial para esas temporadas, el público correspondió complacidamente al esfuerzo que significa traer cantantes de diversos países para realizar una corta temporada de ópera. Con base en el entusiasmo con que nuestro público correspondió a esas funciones del año pasado la empresa decidió hacer este año lo mismo. Solo que, en el deseo de ir mejorando cada vez más la temporada, el elenco de los artistas fué ampliado y mejorado, incluyendo cantantes de la Opera Metropolitana de Nueva York, del City Center de la misma ciudad, de la Opera de San Francisco y de la temporada internacional de ópera en México.

En esta forma, ha venido a Costa Rica un cuadro operático que representa un esfuerzo notorio para conjuntarlo y una financiación bastante crecida, no sólo por la suma en dólares que ha de pagarse a cada artista, sino por la inversión en pasajes por avión de todos los elementos que han venido. Basta verlos y oirlos, para darse cuenta de que se trata de artistas consagrados y de que su conjunto da el resultado de una verdadera compañía de ópera digna de cualquier teatro de gran categoría.

Para quien quiera que se encuentre informado del movimiento teatral extranjero, el hecho de que en esta temporada figuren cantantes como Irma González, Lorenzo Alvary, Cabor Careili, Daniel Duno, Richard Torigi, Josefina Guido, Joseph Laderoute, Lorraine Calcagno, Edwin Dunning, Luiggi Velucci y otros, sabe que esos nombres son prenda de garantía en cualquier espectáculo lírico. A ello hay que agregar que con el conjunto han venido directores de orquesta de la alta calidad de Michael Kuttner y Miguel Sandoval; un director de escena tan notable como German G. Torel, y que, además, los coros y la orquesta nacionales han resultado como nunca tan eficientes y dignos de aplauso. A lo que ha de agregarse que en esta semana llegan dos tenores más, Scarlini y Valletti, para participar en la temporada.

El público costarricense que ha asistido a las representaciones ofrecidas, ha sido el mejor juez para calificar ese ingente esfuerzo de Duno al presentarnos este año un cuadro superior. Es así como ese público ha tributado las más entusiastas ovaciones a los artistas visitantes, y los comentarios de los asistentes han rebosado elogios y cálida admiración para las representaciones.

Sin embargo, las funciones ofrecidas hasta hoy no han tenido teatro lleno, como era dable esperarlo, no sólo por la calidad del espectáculo, sino porque los cálculos hechos sobre su financiación son a base de que la sala del Nacional se llene como ocurrió el año pasado en todas las funciones. Al no ser así, esa financiación de la empresa tiene que desquiciarse y, por consecuencia, para los años futuros tendrán que eliminar a Costa Rica como país en el cual puedan ofrecerse temporadas operáticas como las que es dable presentar en otras repúblicas semejantes a la nuestra en tamaño, en habitantes y en cultura.

Esto será muy sensible y, sin duda alguna, repercutirá en daño del adelanto artístico costarricense. Seguirá nuestro país, como lo ha estado por tantos años, sin la oportunidad de ver representaciones de buenas óperas, con buenos cantantes. Es decir, que Costa Rica se pondrá al margen de ese movimiento que vienen realizando durante los últimos años casi todos los países del continente y que consiste en traer un selecto grupo de cantantes para hacer una temporada de ópera por año, con el refuerzo de los coros y orquesta nacionales. Aquí, en vez de seguir haciendo, con nuestra indiferencia o con deliberada intención estamos cerrando las puertas a esa actividad que en lo artístico y en lo económico beneficia a un grupo numeroso de costarricenses, además de que, por sobre todo, levanta el nivel cultural de un pueblo que no tiene muchas oportunidades para ver buenos espectáculos.

No perdemos, sin embargo, toda esperanza y esperamos que nuestro público sacuda su indiferencia que da al traste con las mejores intenciones humanas, que la concurrencia a las funciones de la ópera mejorará como debía esperarse de un público que a el exterior tiene fama de culto, de buen gusto y de acogedor. Hay el simple hecho de que nuestra ciudad cuenta con un teatro especialmente acondicionado para ópera, como no hay iguales o superiores existen en América, debiera ser suficiente para que el público desde ya se sienta con entusiasmo reunidos cuando se le presente —cuatro por año, al menos— una temporada que, en propiedad artística, no tiene mucho que envidiar las de otras capitales, para las que el espectáculo operático constituye un grato y memorable suceso tanto en lo puramente artístico, como en el plano vanidoso del evento social.

LUNETA 138.

De Teatro

Rigoletto

En este año de 1951 tratóse de conmemorar la ópera Rigoletto, después de haber recorrido triunfalmente los mejores escenarios líricos del mundo. No es vano es la dicha que Rigoletto es la primera ópera que valió a Verdi una verdadera notoriedad y que es quizá la más sugestiva de sus creaciones.

Para nuestro público, Rigoletto y Lucía forman la pareja de óperas que más se han representado durante los últimos tiempos. Han gustado mucho los conjuntos logrados en ocasiones reforzados con cantantes de fuera. Prueba está todavía en la memoria la temporada que la ópera nacional realizó hace unos seis años con esta ópera que fué preparada por Meliá Salazar y por César Nieto, y para la cual fué traído el barítono Daniel Daro, que actualmente es empresario y cantante de la actual temporada veracruzana. Aquel Rigoletto, en el cual los papeles principales estuvieron a cargo de Daro, de Lina G. Arvillo, de Julio Berrueta y de Claudio Brozos, fué algo excepcional en cuanto realización artística, el estreno que fué representado más de cinco veces a teatro lleno.

De ahí que algunos tuvieron que la presentación de Rigoletto por el conjunto lírico que actúa ahora en el Nacional, no tuviera una amplia acogida del público. Sin embargo, la calidad artística de los cantantes y el hecho de que para anoche se anunciara el debut del tenor Cesare Valetti, tenor lírico del Teatro de la Scala de Milán, fueron poderosos alicientes para que nuestro primer coliseo se viera lleno por una selectísima concurrencia, como en las mejores noches de ópera de otros tiempos en que algo jugaba.

Particularmente, existía seguramente interés por oír al tenor Valetti, de quien tantos elogios ha hecho la prensa de México al presentarse en Amsterdam por primera vez, en la temporada de Bellas Artes. Y había también curiosidad por el nuevo barítono Arevalillo, traído ayer de la capital azteca especialmente para cantar la ópera escrita sobre el drama de Víctor Hugo "Le Roi s'amuse". La joven batuta estaba por el duque: "Questa o quella" fué cantada para nuestro público como un tenor de firme escuela de canto, pero sin ningún encantamiento para el público. La actuación discreta de Arevalillo, tampoco dió resalto para el entusiasmo: se notaba que para la mayoría, la más destacada de aquel anoche cuadro fué el papel del Conde Monterone desempeñado por Quintana.

Fué en el segundo cuadro del primer acto donde existen las revelaciones y las emociones. El primero se produjo cuando tomaron la batuta el bajo Alvary en su presentación del repertorio. En su Gilda inicial con Rigoletto Alvary rindió una vez más sus buenas condiciones de cantante y de actor. Para el barítono Arevalillo, la revelación de su bella voz estuvo en el cantabile "Pari siamo" y en el siguiente dúo "Figlia, mio padre", que a seguida interpretó con Josefina Gulda, quien anoche tuvo a su cargo el papel de Gilda.

Luego, en el dúo de ella con el Duque, Valetti se mostró en la que resultó más por el lugar de su privilegiada y de su pleno dominio del arte vocal. La soprano Guida fué bien acogida a los entusiastas aplausos que se la tributaron al finalizar su romanza "Caro nome che il mio cor festi primo".

Al iniciarse el acto segundo (que algunos creen que es el tercero, por estar dividido el primero en dos cuadros), el tenor Valetti dió muestra excepcional a su privilegiada voz en la romanza "Ella mi fu rapita" e hizo a través de ejecución en la melodiosa "Parmi veder le lagrime". El resto del acto fué de Arevalillo y de la Guida. No se olvida aquí que Arevalillo posee una voz de recia materia modelada para salir y de calidad. Arevalillo escasea línea de canto y el profesor solfeísta y el expresivo que el cargo interpretativo y estilístico en ocasiones que las requieren, se debe señalarle que es un artista nuevo y que el problema fundamental de todo barítono que ahora ingresa consiste en vencerse verdaderamente en el canto, en cuyo contrario, de no lograr el dominio, el tiempo se encargará de hacerlo. Arevalillo cantó con inteligencia dramática en los pasajes sobresalientes, pero en todo momento reveló sus inseguras actitudes. Un poco de seguridad en el concepto de la romanza "Ya se, ya se", y una entrada precisa de Marullo resultaron brillantes a "Cortigiani, vil razza", lo cual fué comprendido por la buena concurrencia que presenció dicho "Bis! Bis!". En este acto los tenores Valetti y Arevalillo, los cuales sostuvieron el canto del concierto, dieron a una Pepe a por ratos, en los bises de la cuarta, generosos de Milano.

El acto cuarto fué suficientemente el mejor de la partitura: fué también el mejor de anoche. La Gilda y aquí nos vino un nuevo recuerdo de "La donna e mobile", cuyo exacto [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible]

Como Compañía de Opera de primera el Conjunto Lírico del Teatro Nacional calidad se reveló anoche, en "El Barbero",



Josefina Guido
Soprano

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

DOMINGO 22 DE JULIO

Fuera de Abono

MATINEE

A las 3 p. m.

La ópera cómica en tres actos.

El Barbero de Sevilla

Libreto de César Sterbini, basado en la comedia de Beaumarchais
Música de Gioacchino Rossini

REPARTO

El Conde Almaviva ..... Gabor Carelli
El Doctor Bartolo ..... Edwin Dunnica
Rosina ..... Josefina Guido
Don Basilio ..... Lorenzo Alvary
Figaro ..... Richard Torigi
Berta ..... Lorraine Calcagno
Fiorello ..... Luigi Velucci

Director de Orquesta: Michael Kuttner - Dirección de escena: German G. Torri

Asistente del Director: **Irving Guttman**

Coordinador: Daniel Dunn

PRECIOS:

Palco de 8 asientos	$ 160.00
Palco de 6 asientos	120.00
Palco de 4 asientos (anterior)	80.00
Butaca y Luneta	20.00
Palco de Galería primera fila	12.00
Palco de Galería otras filas	10.00
Galería General	5.00

Más el recargo de los Impuestos locales

MARTES 24 - 3ª Función de abono

TRAVIATA

Música de Verdi
Homenaje al año Verdiano



Richard Torigi, barítono

TRAVIATA, INMORTAL OPERA DE VERDI, SERA PRESENTADA ESTA NOCHE EN EL TEATRO NACIONAL

Existe mucho entusiasmo en el público por oír cantar a la consagrada Soprano Irma González, lo mismo que al Tenor Carelli, el Barítono Turigi, a Dunning, Velucci, Lorraine Calcagno y Cecsar de Ruiz.—La Empresa ha contratado especialmente para Tosca, al gran Tenor Glauco Scarlini, del San Carlo de Nápoli

Existe verdadero entusiasmo en el público por la tercera función de abono de esta noche en el Teatro Nacional, de la gran Compañía de Opera que presenta hoy "Traviata", la inmortal ópera de Giuseppe Verdi, en la que la consagrada soprano Irma González ofrece una estupenda interpretación.

En la obra figuran además el notable Tenor Gabor Carelli, el magnífico Barítono Turigi, el excelente Bajo Dunning, Velucci, las Sopranos Lorraine Calcagno y Cecsar de Ruiz, Antonio Campos y Orlando Spada.

El maestro Miguel Sandoval dirigirá la Orquesta desde el cabo hoy, pero el Tenor tendrá a su cargo la dirección de Escena alternando con su asistente a Guillman. No pudimos saber el programa de esta noche y por eso, no se apresuren que la asistencia hasta de superar a la de las funciones anteriores.

Mantenido un extenso entusiasmo, la Empresa ha contratado especialmente al Gran Tenor Glauco Scarlini, del San Carlo de Nápoli, para que cante en "Tosca". Este excelente artista llega hoy a Costa Rica y viene precedido de gran fama. Por eso, debe el público ser asistencia. Mientras se presenta un cierto adelanto de lo que vendrá después, hoy en su debut, como en la siguiente ocasión, a las siguientes en Traviata.

MARTES 24 DE JULIO 1951



Irma González
Soprano

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

MARTES 24 DE JULIO

3ª Función de Abono

A las 8.30 p. m.

Homenaje al Año Verdiano

La ópera en 3 actos:

LA TRAVIATA

Música de GIUSEPPE VERDI

Texto según «La Dama de las Camelias», de A. Dumas

REPARTO

Violeta ..... Irma González
Flora ..... Lorraine Calcagno
Annina ..... Cecsar de Ruiz
Alfredo Germont ..... Gabor Carelli
Giorgio Germont ..... Richard Turigi
Gastón ..... Luigi Velucci
Barón Douphol ..... Edwin Dunning
Marqués D'Obigny ..... Antonio Campos
Doctor Grenvil ..... Orlando Spada

Director de Orquesta: Miguel Sandoval – Director de escena: Germán G. Turel

Asistente del Director: Irving Guillman

Coordinador Artístico: Daniel Duno

Director General: Miguel Sandoval

PRECIOS:

Palco de 8 asientos	₡ 107.00
Palco de 6 asientos	144.00
Palco de 4 asientos (sencillo)	96.00
Butaca y Luneta	24.00
Palco de Galería primera fila	15.00
Palco de Galería otras filas	12.00
Galería General	6.25

Todos los impuestos incluídos

Viernes 27: 4ª Función de Abono

TOSCA

Con el gran Tenor Italiano del SAN CARLO DE NAPOLI

GLAUCO SCARLINI



Gabor Carelli
Tenor

...E ENTUSIASMO EXISTE POR LA REPRE...CION DE "TOSCA" ESTA NOCHE EN EL TATRO NACIONAL

...de Puerto Rico en Costa Rica el Teatro Nacional San Carlos de Nápoli, y el Metropolitan Operahouse de nuestros públicos, con la participación de ... Irma González y del compositor Italo Lorenzini Ahora, del Metropolitan de Nueva York.

...Ellos vienen acompañados por la representación de Tosca a cielo abierto en Roma completa y con todos los de la Compañía de Opera, que ...rimera vez figurará en primer lugar, ...ero brillante actuación han podido ...nocerse los aficionados que, antes ...a de hacerlo para admirarse el segundo cuadro de la ópera, ...ue se llevará a cabo mañana



Irma González
Soprano

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

VIERNES 27 DE JULIO

4ª Función de Abono

A las 8.30 p. m.

La ópera en 3 actos:

TOSCA

De Giacomo Puccini, libreto según la tragedia de Victoriano Sardou,
De L. Illica y G. Giacosa

Lugar Roma - Epoca 1800

REPARTO

Flora Tosca ..... Irma González
Mario Cavaradossi ..... Glauco Scarlini
El Baron Scarpia ..... Daniel Duno
Cesare Angelotti ..... Edwin Dunning
El Sacristán ..... Lorenzo Alvary
Spoletta ..... Luigi Velucci
Un Pastor ..... Lorraine Calcagno

Director de Orquesta: Michael Kuttner - Director de escena: German G. Torel

Asistente del Director: Irving Guttman

Coordinador Artístico: Daniel Duno

Director General: Miguel Sandoval

PRECIOS:

Palco de 8 asientos	₡ 192.00
Palco de 6 asientos	144.00
Palco de 4 asientos (secreto)	96.00
Palco y Luneta	24.00
Luneta de Galería primera fila	15.00
Luneta de Galería otras filas	12.00
Galería General	6.25

Todos los impuestos incluídos

DOMINGO 29

MATINEE ESPECIAL

A las 3 p. m.

EL BARBERO DE SEVILLA



Glauco Scarlini, Tenor

IRMA GONZALEZ CANTARA SU PRIMERA "TOSCA" EN COSTA RICA

Una demostración del gran cariño que Irma González tiene por el público costarricense, es ésta: su "premiere" de "TOSCA"

Por primera vez en nuestra historia, un artista de fama internacional escoge nuestro Teatro Nacional para su "premiere" en una obra; tal lo que va a suceder en la función del próximo viernes: la gran IRMA GONZALEZ, va a cantar su primera "TOSCA", en Costa Rica y es a nuestro Teatro Nacional al que le va a caber esa honra, y al público costarricense, ese privilegio. Con un glorioso marco de artistas del Continente Europeo y del Americano, IRMA GONZALEZ cantará su primera "TOSCA" agregando en esta forma, un nuevo eslabón a su gloriosa carrera de triunfos y antes de partir para Italia, en donde estamos seguros se consagrará definitivamente. Compartirán honores con Irma, el tenor Glauco Scarlini, del Teatro San Carlo de Nápoles, Lorenzo Alvary del Metropolitan de New York, Daniel Duno, del City Center y Dunning y Velluci del mismo Teatro. Es ahora a los costarricenses a los que nos toca compartir esa gloria también asistiendo en esta noche inolvidable al Teatro Nacional para deleitarnos con el arte exquisito de IRMA y su compañeros en la interpretación de una de las más difíciles obras del Maestro PUCCINI, su "TOSCA". La preparación escénica y la musical han estado en manos de dos grandes maestros: TOREL y KUTTNER, ambos con un profundo conocimiento de la obra. Cerrando ese gran cuadro artístico figuran nuestros magníficos muchachos que integran "los Coros". Tanto las jóvenes como los jóvenes han sabido responder inteligentemente al toque maestro de GERMAN G. TOREL en el movimiento escénico, así como a las batutas de MIGUEL SANDOVAL y MICHAEL KUTTNER, en la dirección musical. Gracias IRMA por esta distinción, estoy seguro que los costarricenses sabremos responder a este honor.

C. A. C.

TOSCA

Pocas veces apreciamos de un modo tan grande, como Puccini. Los libros hablan, que el italiano de sus libros, su "verista", no representa para el mundo el arte nacional que fué creado por Verdi, Mascagni y Leoncavallo. Pero Puccini es más que todo eso: es el se que — tal vez, por última vez — la verdadera melodía italiana, el "bel canto", con aquel tratamiento del libreto musical pensado por Wagner y seguido por Verdi en sus últimas obras. Agregue a ello el sentimiento teatral romántico que sólo Puccini supo apreciar acertadamente, y tendrá una especie de "cocina de conservación" que es lo que puede a las obras puccinianas su mayor encanto.

Pudiera ser que Puccini se dejara de influir, de pronto, pero no sería general por todo lo bueno creado en su época. A partir de La Bohème, el compositorismo francés ha ido cada vez más fuerte y consciente. Pero siendo esto se hace notar la influencia del colorido orquestal calculado, de Bizet, en Tosca y en Turandot. En su música queda perdida la muerte del compositor natural en la creación de obras bien expresadas y en su voluntad de ser, a las grandes formas musicales. En ella se halla resumida toda la fuerza creadora de este gran músico italiano, toda la experiencia de una vida gloriosa en obras de Puccini fatigan para obligarlo del repertorio de todos los teatros líricos.

En buena hora, el entusiasmo de ópera que nota en nuestro Teatro Nacional trajo, en su oportunidad de este año, la presentación de Tosca. Mientras, cuando una tal afición el regalo reconocido de que la notable soprano Irma González acompañe a nuestra pequeña vida nos hace no deber en esa difícil ópera.

El cariño y la intensa devoción con que ella interpreta las obras puccinianas, con la bella dramatización dado el año pasado cuando la vimos en Madame Butterfly y en La Bohème. El supremo objetivo parece en los más exigentemente en las exquisitas interpretaciones vocales de Irma González, con esta Tosca que ella canta mucho por primera vez en Costa Rica.

Dos épocas nuevas para ella recogió Irma para "hacerse" en 1951: Andrea Chénier, de Giordano, con la cual abrió la temporada lírica que será recordada en Música y Tosca, para cerrarla en nuestro Teatro Nacional. El público entusiasmo deberá agradecerle siempre a esta excelente diva en ciernes para nuestros oídos. Cuando ella triunfe allá más de lo que ha triunfado ya, por las voces de Europa y de América, cuando ya quizás no sea posible que vuelva por acá, hablaremos de recuerdos siempre con emoción, de nuestro conocimiento que Irma González con el la Tosca por primera vez en Costa Rica. Y en esa época ahora aquí un recuerdo sentimental. Al escuchar esa mujer termina su romance "Vissi d'arte, vissi d'amore", del acto segundo, se le oirán una de las oraciones más emocionantes y más pertinentes que se han escuchado en nuestro mejores teatros; y qué ella se vio obligada a repetirla, ante aquella tormenta de aplausos.

Pocas a la expectación que creado en el público por el debut de Irma en esta ópera, ya la que corresponde a la primera presentación en Costa Rica del tenor Ciccio Scarfiti. Desde que apareció en escena, su temperatura fué de general agrado, pues tiene un desenvolvimiento escénico grandes naturales. Cuando Scarfiti cantó la romanza "Recondita Armonia", el público reconoció el momento que se aproximaba para un cantante de facultades muy poco comunes: con un bello timbre y gran facilidad en el registro. El "a lucevan le stelle" fué cantado en una forma de "bel canto", cuidando por lo que el público le pusiera con una amable ovación. Quizás por haberse adelantado en esfuerzo durante esa romanza Scarfiti no estuvo "feliz" después, en una de las escenas más difíciles en el cine con el gendarme Angelotti. Pero en seguida volvió por sus fueros de gran artista que es en el dúo con Tosca, que cerraba el primer acto. El público se puso entusiasta. El bisarse en Puccini como cuando se hace, se realizará en el acto segundo, en el "Vi" cantará de su época. Scarfiti "Vissi d'arte, vissi d'amore". El público se conmovió, comunicó la su cuando de la romanza gustó cuando los cuidados aplicaron a Scarfiti, un sinnúmero así en facultades variados y se hasta cuando de cante. Y la misma cuando en el acto tercero después de sorpresas, en la forma más exquisita, su romanza "E non avea la mela" y el dúo "O dolci baci" del que Irma y Scarfiti hicieron una ejecución.

Otro artículo seguirá que hizo la empresa el público cantó con, fué el de la presentación del barítono Dano en el papel de Scarpia. Las dotes histriónicas de Dano y sus excelentes interpretaciones dieron contexto, una vez en familiaridad. Pero realmente fué una sorpresa escuchar un papel del barítono por de la política cantante. Como barítono y como actor, Dano realizó en Scarpia una de sus mejores papeles que le hayamos oído.

Todo lo demás del reparto, fué digno de una meritoria orquesta: de Tosca: Lorraine Silvani, excelente en el papel de Sacristán; Edwin Dunning, impresionante y acertado en sus papeles de Angelotti y de Sciarrone; Velucci, muy bien como Spoletta; y Lorraine Calcagno como hierofante a un coro que supo la cantata del primer al inicio de un coro.

Para la posdata nos queda una buena opera, en una época una excelente y cierta felicidad para el maestro Michael Kaltner que fué el ejecutor de todo un conjunto que en Tosca alcanzó proporciones inusuales, por los grandes difíciles que ofrecen su partitura, a organizarlo. En cierta, los coros nacimientos de ópera, etc. Kaltner se mantuvo siempre cerca en victorias de la batuta, capaz de producir con ella los más inesperados efectos, por sensibilidad al — como artista en manto en Tosca — dar a la obra musical sus más vigorosos efectos y matices los más dulces expresiones. Si a ello se agrega la dirección escénica de Tosca, el escenario en la Tosca que vimos anoche, digna de cualquier buena línea de los grandes capitales, con una preocupación absoluta de color y ambiente característicos.

LUNETA 155.



Josefina Guido
Ingresa

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

DOMINGO 29 DE JULIO

Fuera de Abono

MATINEE

A las 3 p. m.

La ópera cómica en tres actos.

El Barbero de Sevilla

Libreto de César Sterbini, basado en la comedia de Beaumarchais
Música de Gioacchino Rossini

REPARTO

El Conde Almaviva ..... Gabor Carelli
El Doctor Bartolo ..... Efraín Domínguez
Rosina ..... Josefina Guido
Don Basilio ..... Lorenzo Alvary
Figaro ..... Richard Torigi
Berta ..... Lorraine Calcagno
Fiorello ..... Luigi Velucci

Director de Orquesta: Michael Kaltner - Dirección de escena: German G. Tarí

Asistente del Director: Irving Guttman

Coordinador: Daniel Dunn

PRECIOS:

Palco de 8 asientos	₡ 160,00
Palco de 6 asientos	120,00
Palco de 4 asientos (anexo)	80,00
Butaca y Luneta	20,00
Palco de Galería primera fila	12,00
Palco de Galería otras filas	10,00
Galería General	5,00

Más el recargo de los impuestos locales



Richard Torigi, barítono

122



Josefina Gulzo
Soprano

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

MARTES 31 DE JULIO

A las 8.30 p. m.

La ópera en 3 actos de Giuseppe Verdi

Homenaje al Año Verdiano y al Centenario del Año de

la presentación de esta obra inmortal

RIGOLETTO

REPARTO

El Duque	Cesare Valetti
Rigoletto	Hugo Avendaño
Sparafucile	Lorenzo Alvary
Gilda	Josefina Gulzo
Maddalena	Lorraine Calagna
Monterone	Eddy Dunlop
Marullo	José R. Odio
Borsa	Luigi Velucci
Cortesano	Víctor Rojas
Ujier	Lola Fuentes
El Paje	Alberrina Myra

Director de Orquesta: Michael Kattner - Director de escena: German G. Tarel

Asistente del Director: Irving Guttman

Coordinador Artístico: Daniel Dunn

Director General: Miguel Sandoval

PRECIOS:

Palco de 8 asientos	₡ 107.00
Palco de 6 asientos	144.00
Palco de 4 asientos (sexto)	96.00
Butaca y Luneta	24.00
Palco de Galería primera fila	15.00
Palco de Galería otras filas	12.00
Galería General	6.25

Tabletas numeradas incluídas

Última semana en Costa Rica, con reprises de

TRAVIATA - TOSCA
BARBERO DE SEVILLA

Este atento a las fechas



Cesare Valetti
Tenor

124
100



Irma Gonzáles
Soprano

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

JUEVES 2 DE AGOSTO

A las 3 p. m.

Homenaje al Año Verdiano

La ópera en 3 actos

LA TRAVIATA

Música de **Giuseppe Verdi**

Texto según «La Dama de las Camelias», de A. Dumas

REPARTO

Violeta ..... Irma Gonzáles
Flora ..... Hermine Calcagno
Annina ..... Ceconi de Reis
Alfredo Germont ..... Glauco Scarlini
Giorgio Germont ..... Richard Torigi
Gastón ..... Luigi Velasco
Barón Dauphol ..... Edwin Benning
Marqués D'Obigny ..... Antonio Campos
Doctor Grenvil ..... Orlando Prado

Director de Orquesta: Miguel Sandoval - Director de escena: German G. Torri

Asistente del Director: Irving Guttman

Coordinador Artístico: Daniel Duno

Director General: Miguel Sandoval

PRECIOS:

Palco de 8 asientos	₡ 182.00
Palco de 6 asientos	171.50
Palco de 4 asientos (proscenio)	81.00
Butaca y Luneta	20.25
Palco de Galería primera fila	12.25
Palco de Galería otras filas	10.25
Galería General	5.25

Todos los impuestos incluídos

Ultima semana en Costa Rica

VIERNES 3

RIGOLETTO



Glauco Scarlini (Tenor)

125



Josefina Guido
Soprano

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

VIERNES 3 DE AGOSTO

A las 8.30 p. m.

La ópera en 3 actos de Giuseppe Verdi

Homenaje al Año Verdiano y al Centenario del Año de

la presentación de esta obra inmortal

RIGOLETTO

REPARTO:

El Duque ..... Cesare Valetti
Rigoletto ..... Daniel Ituno
Sparafucile ..... Lorenzo Alvary
Gilda ..... Josefina Guido
Maddalena ..... Gloria de Haro
Monterone ..... Edwin Dunning
Marullo ..... José R. Oliver
Borso ..... Luigi Velucci
Cortesano ..... Víctor Rojas
Ujier ..... Lola Fuentes
El Paje ..... Albertina Mena

Director de Orquesta: Michael Kuttner - Director de escena: German G. Toro

Asistente del Director: **Irving Guttman**

Coordinador Artístico: Daniel Duno

Director General: Miguel Sandoval

PRECIOS:

Palco de 6 asientos	$ 162.00
Palco de 5 asientos	121.50
Palco de 4 asientos	81.00
Butaca y Luneta	28.75
Palco de Galería primera fila	12.25
Palco de Galería otras filas	10.25
Galería General	5.25

Todos los impuestos incluídos



Daniel Duno (Barítono)

126 A 1126



Irma González

TEATRO NACIONAL

Temporada de Opera 1951

DOMINGO 5 DE AGOSTO DE 1951.

DESPEDIDA

HOY DOMINGO • A LAS 3 P. M.

TOSCA

El formidable éxito de

— — IRMA GONZALEZ — —

REPARTO

Floria Tosca	*Irma González*
Mario Cavaradossi	*Gabor Carelli*
Barón Scarpia	*Daniel Duno*
Cesare Angelotti	*Edwin Dunning*
El Sacristán	*Lorenzo Alvary*
Spoletta	*Luigi Velucci*
Un Pastor	*Lorraine Calcagno*

PRECIOS:

Palco, Butaca, Luneta	¢ 30.25
Palco de Galería 1ª fila	12.25
• • • otras filas	10.25
Galería general	5.25

Incluídos todos los impuestos

Dirección musical: MICHAEL KUTTNER



Gabor Carelli

IMPRENTA NACIONAL

ES DE SAN JOSE, C. R.

de agosto a las 8.30 p. m.

O NACIONAL

San José, en colaboración con la Compañía Internacional de Opera, presentará:

EL BARBERO DE SEVILLA

a Beneficio del DORMITORIO DOMINGO SOLDATTI

Con:

JOSEFINA GUIDO LORRAINE CALCAGNO

LORENZO ALVARY GABOR CARELLI

RICHARD TORIGI

Dirección Musical: MICHAEL KUTTNER

Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL

Esta función se lleva a cabo, debido a la amable cooperación del compañero León, del Club de Leones de México D. F., DANIEL F. DUNO, Coordinador Artístico de la Compañía.

— Precios para esta función: —

Butaca, Luneta, Balcón o Palco ¢ 15.25 Palco Galería, segunda fila ..... ¢ 8.25

Palco Galería, primera fila ..... 10.25 Galería General 5.25

PENULTIMA FUNCION DE LA TEMPORADA DE OPERA

Celebre con el Club de Leones de San José, adquiriendo a este beneficio el DORMITORIO DOMINGO SOLDATTI.

CLUB DE LEONES DE SAN JOSE, C. R.

Próximo lunes seis de agosto a las 8.30 p. m.

TEATRO NACIONAL

El Club de Leones de San José, en colaboración con la Compañía Internacional de Opera, presentará:

EL BARBERO DE SEVILLA

a Beneficio del DORMITORIO DOMINGO SOLDATTI

Con:

JOSEFINA GUIDO LORRAINE CALCAGNO
LORENZO ALVARY GABOR CARELLI
RICHARD TORIGI.

Dirección Musical: MICHAEL KUTTNER

Dirección Escénica: GERMAN G. TOREL.

Esta función se lleva a cabo, debido a la amplia cooperación del compañero León, del Club de Leones de México D. F., DANIEL F. DUNO, Coordinador Artístico de la Compañía.

— Precios para esta función: —

Butaca, Luneta, Asiento a Palco	₡ 15.00	Palco Galería, segunda fila	₡ 8.00
Palco Galería, primera fila	10.00	Galería General	5.00

PENULTIMA FUNCION DE LA TEMPORADA DE OPERA.

Colabore con el Club de Leones de San José, asistiendo a esta función a Beneficio del DORMITORIO DOMINGO SOLDATTI.

Teatro NACIONAL

DOMINGO 12 AGOSTO A LAS 3 DE LA TARDE

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" celebrando merecidamente los triunfos cosechados en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Conjunto Artístico, los dos años anteriores, con sus creaciones "**Blanca Nieves y los Siete Enanos**" y "**Cenicienta**", se complace en presentar otro maravilloso espectáculo musical, primero de su temporada 1951.

FANTASIA DE NAVIDAD

Suceso en tres actos, basado en la leyenda: "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof con música original del compositor costarricense Profesor, Julio Mata

PRIMER ACTO -- SIMBOLO DE LA NAVIDAD

En un apartado sitio de los alrededores de Belén

REPARTO:

Elva	Rosa Iris Aymerich
Selín	Yilma Villalobos
Emmanuel	Haydee Guevara
Pastorcito	Jeannette Valverde
Un pastor	Emilia Arce
ANGEL	Yamilé Regidor



COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoril
Estampa Samaritana	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final

SEGUNDO ACTO -- EL JUGUETE PARA EL NIÑO

Taller de un fabricante de antojerías y juguetes

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Madre	Clara Ferraz
Franz	Narayra Céspedes
Mercader	Melba Leal
Gitanilla	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Artistas	Los trompos de música—Ballet
Campanas de Gloria (a dos voces) Villancicos	Ena Isabel Echeverría - Lina Ferreto Ligia Amalia López

Los soldaditos de madera — Ballet -- Solista: Ligia Morales

HIMNO FINAL

TERCER ACTO -- EL ARBOL DE NAVIDAD

Navidad en las calles de una aldea escandinava

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Niños vagabundos	Ligia Amalia López Teresa Vega
Niños de la aristocracia	Francia Ramos María María Elena Arroyo
Campesina	Zaira Fernández
Soldados	Marta Eugenia Castro

CORO

Escena callejera — Coros a dos voces	Estampa italiana — La Pierrette (ballet)
Estampa española — Chotis	Colombina — Paulina Peralta
	Pierrot — Carmencita Escobar
	Arlequín — Emilia Arce
Mokolaka	Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA	Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGURCIA MEMBRENO

Dirección musical	Prof. Julio Mata
Decorados	Humberto Cubas
Luminotecnia	Alfredo Ardón
Coreografía	Cecilia Martínez de Alvarez
Vestuario	Personal Docente y Madres de familia

100 NIÑAS EN ESCENA -- ORQUESTA DE 25 PROFESORES

PRECIOS -- Luneta, Butaca o Asiento a Palco ¢ 5.00

Palco de Galería 1ª Fila	**4.00**
Palco de Galería demás filas	**3.00**
Galería General	**2.00**

SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Tormo

128

Teatro NACIONAL

MIERCOLES 15 AGOSTO A LAS 3 DE LA TARDE

La Escuela **"MARCELINO GARCIA FLAMENCO"** superando marcadamente los mismos conciertos en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Conjunto Artístico, los dos años anteriores, con sus creaciones **"Blanca Nieves y los Siete Enanos"** y **"Cenicienta"**, se complace en presentar otro extraordinario espectáculo musical, primero de su temporada 1951

FANTASIA DE NAVIDAD

Bosquejo en tres actos, basado en la leyenda "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor, Julio Mata.

PRIMER ACTO -:- SIMBOLO DE LA NAVIDAD

En un apartado rincón de los alrededores de Belén

REPARTO:

Elías	Rosa Iris Aymerich
Salín	Vilma Villalobos
Emmanuel	Haydée Guevara
Pastorcito	Jeannette Valverde
Un pastor	Emilia Arce
ANGEL	Yamile Regidor

COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoril
Estampa Samaritana	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final



SEGUNDO ACTO -:- EL JUGUETE PARA EL NIÑO

Taller de un fabricante de imágenes y juguetes

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Cruz
Madre	Clara Ferraro
Frans	Narayra Céspedes
Mercader	Melba Leal
Gitanilla	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Artistas	Los trompos de música—Ballet
Campanas de Gloria (a dos voces) Villancico	Ena Isabel Echeverría — Ana Ferraro Ligia Amalia López

Los soldaditos de madera — Ballet -:- Solista: Ligia Morales

HIMNO FINAL

TERCER ACTO -:- EL ARBOL DE NAVIDAD

Navidad en las calles de una aldea escandinava

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Cruz
Niños vagabundos	Ligia Amalia López Teresa Vega
Niñas de la aristocracia	Francia Ramos María María Elena Arroyo
Campesina	Zaira Fernández
Bataras	Marta Eugenia Castro

CORO

Escena callejera — Coros a dos voces	Estampa italiana — La Parrata (ballet)
Estampa española — Chotis	Colombina — Paulina Peralta
	Pierrot — Carmencita Escobar
	Arlequín — Emilia Arce
Mokoloko	Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA	Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGUERCIA MEMBRENO

Dirección musical	Prof. Julio Mata
Decorados	Humberto Calvo
Luminotecnia	Alfredo Avalos
Coreografía	Cecilia Martínez de Alemán
Vestuario	Personal Docente y Madres de familia

PRECIOS -:- Luneta, Butaca o Asiento a Palco ..... ₡ 5.00
Palco de Galería 1ª Fila 4.00
Palco de Galería demás filas 3.00
Galería General 2.00

SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Tormo

129

TEATRO NACIONAL



DOMINGO 19 DE AGOSTO - MATINEE 3 P. M.

115-129

Academia de Ballet

Olga Franco

COLABORACION

Dirección Técnica:
Olga Franco

Maquillaje:
María E. Sáenz y Copy Salazar

Diseños de Vestuario:
Del Ruiseñor y la Rosa, María E. Sáenz.
De Primavera, Copy Salazar.
De Noches de España, Olga Franco.

Escenografía:
Humberto Castro S.

Dirección Musical:
Maestro Gilberto Murillo.

Tramoya:
Humberto Cubas

Efectos de Luz:
Alfredo Ardón y Castro.

Confección de Vestuario:
Gladys V. de Granados.

Peinados:
Salón "La Olga", Manuelita Franco.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Luneta o Butaca	₡ 5.00
Palco de 8 Asientos	40.00
Palco de 6 Asientos	30.00
Palco de 4 Asientos	20.00
Palco Galería	3.00
Galería General	1.00

Más impuestos

Olga Franco

se complace en presentar un selecto espectáculo a beneficio del Patronato Nacional de la Infancia y como homenaje al culto público costarricense.

II PARTE

Noches de España

1. SEVILLANAS . . . . . OLGA FRANCO — María de los Angeles Arroyo
Annie Zarnowski — Marta E. Vargas
Roma Antonini — Emilia Sanes
Jannette Muñoz — Tania Clachar
Krisia Clachar — Virginia López Calleja

2. ESPAÑA CAÑI . . . . . Doris Eugenia García

3. LA ALEGRIA DE LA HUERTA (Lleu) . Solistas: María de los Angeles Arroyo y
Krisia Clachar. — Marta E. Vargas
Annie Zarnowski — María Cecilia González
Roma Antonini — Shirley Alfaro
Ebe Bortolini — Merceditas Montes de Oca
Juanita Ioch

4. CADIZ . . . . . OLGA FRANCO

III PARTE

El Ruiseñor y la Rosa

RUISEÑOR . . . . . OLGA FRANCO

MUCHACHO . . . . . Jannette Muñoz

MUCHACHA . . . . . María de los Angeles Arroyo

ROSAS BLANCAS . . . . . Solista: Annie Zarnowski
Krisia Clachar, Elizabeth O'Neill, Liliam Calderón, Xinia Mora, Yenory Heitmon, Celina Peralta, Tania Clachar.

ROSAS AMARILLAS . . . . . Solista: Marta E. Vargas
Roma Antonini, Soledad Clachar, Peggy O'Neill, Clotilde Chacón, Virginia León, Lili Ramos, Flory Padilla.

CENTRAL HELADERA
HELADOS PASTEURIZADOS Y HOMOGENIZADOS
Costado Norte del Hotel Europa – Tel. 1911
Servicio Especial para Sodas y Familias
(Antes La Guacamaya)

El Ruiseñor y la Rosa

Ballet en un acto

Cuento de Oscar Wilde

Arreglo de R. Revello

Coreografía de Olga Franco

Música de Edvard Grieg

La niña se encuentra en el jardín cercano a su casa cuando llega un joven enamorado. Ella le pide que la lleve al baile que al día siguiente se da celebrando. El, prendido de sus encantos acepta gustoso, mas la niña le impone como condición a sus deseos que le lleve ese día una rosa roja para adornar su vestido. El enamorado joven, promete llevarle la rosa, pero al meditar tal promesa, se da cuenta de que en esa época del año no crecen rosas rojas y se da a llorar.

El ruiseñor que había estado observando la escena, vuela hacia el acongojado y le pregunta la causa de su tristeza. Este le cuenta su dolorosa aventura y el ruiseñor al enterarse de que el joven es un verdadero enamorado y de que sufre lo que él canta, vuela hacia el rosal más vecino y le pide que le dé una rosa de color purpura. Más el rosal le dice que sus rosas son blancas como la nieve y que tal vez su hermano, el que crece al otro lado del jardín, pueda dársela. Entonces el ruiseñor vuela y posándose en el rosal hermano, le pide la rosa.— Este le contesta que sus rosas son amarillas.— Pero tal vez mi hermano— agrega — el rosal el que crece al lado de la ventana del joven enamorado, puede dársela—. Voló el Ruiseñor hacia el tercer rosal y posándose en él le suplica que no se la niegue.— El crudo invierno me ha congelado las venas y no podré dar rosas hasta la primavera. Sin embargo, —prosiguió el rosal— existe un medio por el cual yo puedo dártela, pero exige el sacrificio de tu vida.— El ruiseñor insiste en someterse a tal sacrificio. Para ello tendrá que cantar durante toda la noche junto al rosal, hasta que las espinas atraviesen su corazón y la sangre de su cuerpo pase a las venas del rosal. Así, con notas de música, luz de luna y sangre de su cuerpo, formará en el rosal, la rosa de los ensueños del joven enamorado.

Vuelve el ruiseñor hasta donde estaba tendido el joven, que aún lloraba y le dice que se consuele porque al día siguiente tendrá la rosa que tanto ansia. El joven se encamina alegre a su casa.

Cuando la luna hubo salido, el ruiseñor apoyó su pecho a las espinas del rosal y así cantó sus canciones más dulces a la luz de la luna. Las espinas del rosal fueron penetrando en su pecho que manaba sangre. Así cantó largas horas hasta que en la rama más alta del rosal brotó un rosa, al principio pálida y triste como luz de luna y como la canción del ruiseñor. Poco a poco la rosa fue encarnándose y el ruiseñor pugnaba por apretarse más a las espinas, hasta que estas atravesaron su corazón y quedó sin vida. Al desplomarse el ruiseñor, había en la rama más alta del rosal una rosa roja como la sangre, roja como el fuego.

Cuando el sol salió y el muchacho se asomó a la ventana de su cuarto, vio en el rosal la rosa roja como la sangre, como el fuego, luego de cortarla, corrió llena de felicidad hasta su amada. Ella, indiferente, la rechazó, aduciendo que un rico joven amigo, la llevaría al baile y la coronaría de perlas, por lo que ya no quería la rosa. El infeliz joven, al sentir tal ingratitud, tiró la rosa que tanto ansia como símbolo perdido de su amor desdichado. TELON.

PLACER..

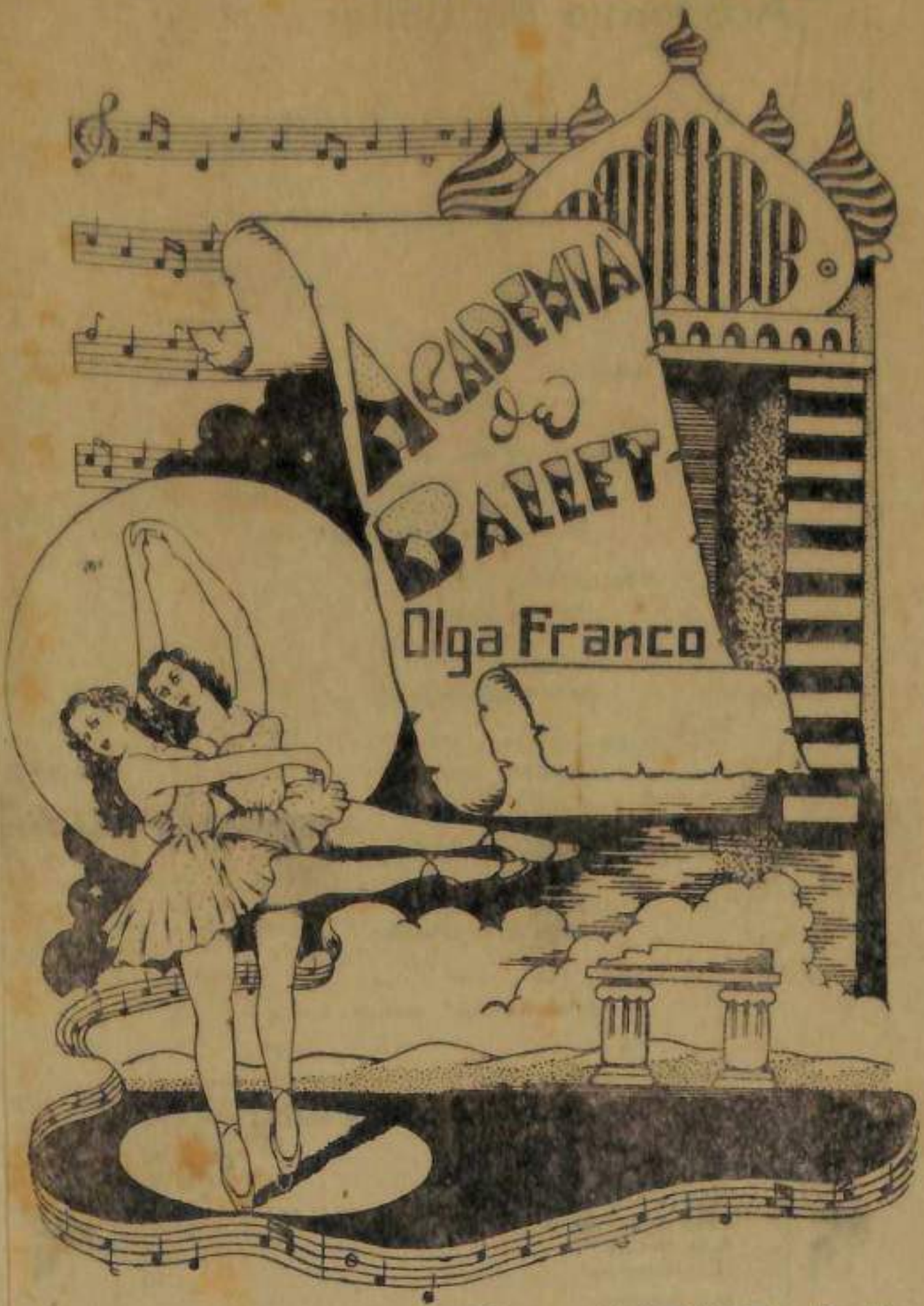


PLACER..

y más PLACER *con*

SELECTA

TEATRO NACIONAL



DOMINGO 26 DE AGOSTO - MATINEE 3 P. M.

123

Academia de Ballet

Olga Franca

COLABORACION

Dirección Técnica:
Olga Franco

Maquillaje:
María E. Sáenz y Copy Salazar

Diseños de Vestuario:
Del Ruiseñor y la Rosa, María E. Sáenz.
De Primavera, Copy Salazar.
De Noches de España, Olga Franco.

Escenografía:
Humberto Castro S.

Dirección Musical:
Maestro Gilberto Murillo.

Tramoya:
Humberto Cubas

Efectos de Luz:
Alfredo Ardón y Castro.

Confección de Vestuario:
Gladys V. de Granados.

Peinados:
Salón "La Olga", Marvelita Franco.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Luneta o Butaca	₡ 5.00
Palco de 8 Asientos	40.00
Palco de 6 Asientos	30.00
Palco de 4 Asientos	20.00
Palco Galería	3.00
Galería General	1.00

Más impuestos

Olga Franca

se complace en presentar un selecto espectáculo a beneficio del Patronato Nacional de la Infancia y como homenaje al culto público costarricense.

I PARTE

Primavera

Ballet Infantil en 1 Acto

Libreto de G. Castro

Coreografía de Olga Franco

Música de Tschaikowsky

Cierto día del año, todas las flores de la tierra, se reúnen para rendir homenaje a la Primavera. Bellamente ataviada llega ésta al centro de un bosque e impaciente espera a sus amadas florecillas. Poco a poco empieza el desfile en el que la gracia y el primor van unidos.

Se dejan ver primero las humildes margaritas que pueblan los campos, pero que no por su humildad dejan de ser bellas. Luego dan paso a unas elegantes lirios que, orgullosos, ostentan su belleza, esa belleza que, como el mismo Dios lo dijo, ni los reyes podrían adquirirla. Seguidamente vienen las campanitas que danzan suavemente alrededor del bosque.

Y esas que se acercan, quiénes son?... Pues las bailarinas que dan una nota de brillante colorido. Al oír la alegría que reina en el bosque, los animales se han ido acercando y es así como vemos a las mariposas danzar en torno a las flores; un torpe gusanillo presuroso se acerca para ver la Primavera y, junto con un pajarito, contempla el espectáculo. Una delicada libélula también ha venido a posarse sobre una rama.

Y, por supuesto, entre las flores no podían faltar los hermosos Crisantemos, adornos natos del suelo Chino.

De pronto, todos hacen un alto en la conversación; las rosas hacen su entrada triunfal, dejando en el ambiente un suave aroma y graciosas rinden homenaje a la Reina Primavera.

Sutilmente entran las violetas, tímidas y delicadas. Ahora vienen los tulipanes de variados colores que, con su alegre danza, nos hacen recordar la tierra de los molinos, la incomparable Holanda. Un zumbido nos anuncia la presencia de unas pequeñas y laboriosas abejitas. Luego, como avergonzados por no poseer gran belleza, entran los cardos; pero pronto se olvidan de todo al ver el regocijo con que los reciben, pues en este lugar todas están juntas, desde la más humilde florecilla hasta la bella y orgullosa rosa. La Primavera desciende de su trono e invita a sus súbditas a bailar con ella, y, cogidas de la mano, formando las más diversas guirnaldas, bailan el Vals de las Flores, de esas flores que Dios creó para para regalo de la vista y solaz del espíritu.

Olga Franco

se complace en presentar un selecto espectáculo a beneficio del Patronato Nacional de la Infancia y como homenaje al culto público costarricense.

I PARTE

Primavera

Ballet Infantil en 1 Acto

Libreto de G. Castro

Coreografía de Olga Franco

Música de Tchaikowsky

Cierto día del año, todas las flores de la tierra, se rúenen para rendir homenaje a la Primavera. Bellamente ataviada llega ésta al centro de un bosque e impaciente espera a sus amadas florecillas. Poco a poco empieza el desfile en el que la gracia y el primor van unidos.

Se dejan ver primero las humildes margaritas que pueblan los campos, pero que no por su humildad dejan de ser bellas. Luego dan paso a unas elegantes lirios que, orgullosos, ostentan su belleza, esa belleza que, como el mismo Dios lo dijo, ni los reyes podrían adquirirla. Seguidamente vienen las campanitas que danzan suavemente alrededor del bosque.

Y esas que se acercan, quiénes son?... Pues las bailarinas que dan una nota de brillante colorido. Al oir la alegría que reina en el bosque, los animales se han ido acercando y es así como vemos a las mariposas danzar en torno a las flores; un torpe gusanillo presuroso se acerca para ver la Primavera y, junto con un pajarito, contempla el espectáculo. Una delicada libélula también ha venido a posarse sobre una rama.

Y, por supuesto entre las flores no podían faltar las hermosas Crisantemos, adornos natos del suelo Chino.

De pronto, todos hacen un alto en la conversación: las rosas hacen su entrada triunfal, dejando en el ambiente un suave aroma y graciosas rinden homenaje a la Reina Primavera.

Sutilmente entran las violetas, tímidas y delicadas. Ahora vienen los tulipanes de variados colores que, con su alegre danza, nos hacen recordar la tierra de los molinos, la incomparable Holanda. Un zumbido nos anuncia la presencia de unas pequeñas y laboriosas abejitas. Luego, como avergonzados por no poseer gran belleza, entran los cardos; pero pronto se olvidan de todo al ver el regocijo con que los reciben, pues en este lugar todas están juntas, desde la más humilde florecilla hasta la bella y orgullosa rosa. La Primavera desciende de su trono e invita a sus súbditos a bailar con ella, y, cogidos de la mano, formando los más diversos guirnaldas, bailan el Vals de las Flores, de esas flores que Dios creó para para regalo de la vista y solaz del espíritu.

Primavera

Reparto

PRIMAVERA . . . . . Liliana Lines

MARGARITAS . . . . . Solivo. Ana Teresa Valverde. Aida Zamora. Florina Lorenzo. Sandra Mercado. Marina Castaing. Ana Isabel Jiménez.

LIRIOS . . . . . Solista: Alejandro Aguero. Nora Alvarado. Emilia María Fernández. Iris Violeta Orozco. Maremir Zamora.

CAMPANITAS . . . . . Solista: Estela María Quirós. Flavia Argote. Ana C. Sancho. Consuelito Ramírez.

BAILARINAS . . . . . Edith González. Ingrid Sierman. Ofelia González. Cecilia Barrantes.

MARIPOSAS . . . . . Solista: Ana Cecilia Vargas. Nury Ferrer. Jalina González. Virginia Blanco.

GUSANITO . . . . . Jannette Leir

PAJARITO . . . . . Melania del Rocío Junco

LIBELULA . . . . . Lorena Lines

CRISANTEMOS . . . . . Ester Zita Padilla, María E. Masís. Milagrito Pucci. Elizabeth Ross.

ROSAS . . . . . Solista: Liliana Chaves. Janita Poch. Mercedites Montes de Oca. Helga Lindgard. Cecilia Cass.

VIOLETAS . . . . . Solista: Ofelia María Ulloa, Olivia Esquivel, María de los Angeles San Román, Ana María Kerstenburg. Amparito Fernández. Ma. Elena Robert.

TULIPANES . . . . . Solista: Ermida Acosta. Clara Diana Alvarado. María Elena Escalante. Elizabeth López. Elke Peters.

ABEJAS . . . . . Solista: Ana Cristina Villafranca. Alicia Johanning. Ana Cecilia Benavides. Aurora Lacayo.

CARDOS . . . . . Solista: Flor del C. María. Hilda Odio. Leda María Hurtado. Orieta Morales. Liliana Aragón. Carmen María Echandi, Zonia Povedano.

Intermedio

II PARTE

Noches de España

1. SEVILLANAS . . . . . OLGA FRANCO
Annie Zarnowski, Roma Antonini, Jannette Muñoz, Krisia Clachar, María de los Angeles Arroyo, Marta E. Vargas, Emilia Sanau, Tania Clachar, Virginia López Colleja.

2. ESPAÑA CANI . . . . . Doris Eugenia García

3. LA ALEGRIA DE LA HUERTA (Jota) . . . . . Solistas: María de los Angeles Arroyo y Krisia Clachar, Annie Zarnowski, Roma Antonini, Ebe Bertolini, Juanita Joch, Marta E. Vargas, María Cecilia González, Shirley Alfaro, Merceditas Montes de Oca

4. CADIZ . . . . . OLGA FRANCO

III PARTE

El Ruiseñor y la Rosa

RUISEÑOR . . . . . OLGA FRANCO

MUCHACHO . . . . . Jannette Muñoz

MUCHACHA . . . . . María de los Angeles Arroyo

ROSAS BLANCAS . . . . . Solista: Annie Zarnowski
Krisia Clachar, Elizabeth O'Neill, Lilliam Calderón, Xinia Mora, Yenory Heitman, Celina Perolta, Tania Clachar.

ROSAS AMARILLAS . . . . . Solista: Marta E. Vargas
Roma Antonini, Soledad Clachar, Peggy O'Neill, Clotilde Chacón, Virginia León, Lili Ramos, Flory Padilla.

CENTRAL HELADERA
HELADOS PASTEURIZADOS Y HOMOGENIZADOS
Costado Norte del Hotel Europa – Tel. 1911
Servicio Especial para Sodas y Familias
(Antes La Guacamaya)

Primavera

Reparto

PRIMAVERA . . . . . Liliana Lines

MARGARITAS . . . . . Solista: Ana Teresa Valverde, Aida Zumers, Florina Lorenzo, Sandra Moncada, Marina Cushing, Ana Isabel Jiménez.

LIRIOS . . . . . Solista: Alejandro Agüero, Nora Alvarado, Emilia María Fernández, Iris Violeta Orozco, Miramia Zamora.

CAMPANITAS . . . . . Solista: Estela María Quirós, Florina Argeta, Ana C. Sancho, Consuelito Benavides.

BAILARINAS . . . . . Edith González, Ingrid Sermeño, Ofelia González, Cecilia Barrionuevo.

MARIPOSAS . . . . . Solista: Ana Cecilia Vargas, Nury Ferrer, Julieta González, Virginia Blanco.

GUSANITO . . . . . Jannette Lait

PAJARITO . . . . . Melania del Rocío Junco

LIBELULA . . . . . Lorena Lines

CRISANTEMOS . . . . . Ester Zita Padilla, María E. Morúa, Milagrito Picci, Elizabeth Rost.

ROSAS . . . . . Solista: Liliana Chavez, Janita Poch, Merceditas Montes de Oca, Helga Lindgens, Cecilia Cano.

VIOLETAS . . . . . Solista: Ofelia María Ulloa, Olivia Esquivel, María de los Angeles San Román, Ana María Kersenberg, Amparito Fernández, Ma. Elena Robert.

TULIPANES . . . . . Solista: Ermida Acosta, Clara Diana Alvarado, María Elena Escalante, Elizabeth López, Elsa Peters.

ABEJAS . . . . . Solista: Ana Cristina Villalobos, Alicia Johanning, Ana Cecilia Benavides, Aurora Lacayo.

CARDOS . . . . . Solista: Flor del C. María, Hilda Odio, Lola María Hueza, Orieta Morales, Liliana Aragón, Carmen María Echandi, Zonia Povedano.

Intermedio

II PARTE

Noches de España

1. SEVILLANAS . . . . . OLGA FRANCO
Annie Zarnowski, Roma Antonini, Jannette Muñoz, Krisia Clachar, María de los Angeles Arroyo, Marta E. Vargas, Emilia Samou, Tania Clachar, Virginia Lopez Calleja

2. ESPAÑA CAÑI . . . . . Doris Eugenia Garcia

3. LA ALEGRIA DE LA HUERTA (Jota) . . Solistas: María de los Angeles Arroyo y Krisia Clachar, Annie Zarnowski, Roma Antonini, Ebe Bertolini, Juanita Joch, Marta E. Vargas, María Cecilia Gonzalez, Shirley Alfaro, Merceditas Montes de Oca

4. CADIZ . . . . . OLGA FRANCO

III PARTE

El Ruiseñor y la Rosa

RUISEÑOR . . . . . OLGA FRANCO

MUCHACHO . . . . . Jannette Muñoz

MUCHACHA . . . . . María de los Angeles Arroyo

ROSAS BLANCAS . . . . . Solista: Annie Zarnowski
Krisia Clachar, Elizabeth O'Neill, Lilliam Calderón, Xinia Mora, Yenory Heitman, Celina Peralta, Tania Clachar.

ROSAS AMARILLAS . . . . . Solista: Marta E. Vargas
Roma Antonini, Soledad Clachar, Peggy O'Neill, Clotilde Chacón, Virginia León, Lili Ramos, Flory Padilla.

CENTRAL HELADERA
HELADOS PASTEURIZADOS Y HOMOGENIZADOS
Costado Norte del Hotel Europa – Tel. 1911
Servicio Especial para Sodas y Familias
(Antes La Guacamaya)

El Ruiseñor y la Rosa

Ballet en un acto

Cuento de Oscar Wilde

Arreglo de E. Arevalo

Coreografía de Olga Franco

Música de Edvard Grieg

La niña se encuentra en el jardín cercano a su casa cuando llega su joven enamorado. Ella le pide que la lleve al baile que al día siguiente ha de celebrarse. El, prendido de sus encantos acepta gustoso, mas la niña le impone como condición a sus deseos que le lleve ese día una rosa roja para adornar su vestido. El enamorado joven, promete llevarle la rosa, pero al meditar tal promesa, se da cuenta de que en esa época del año no crecen rosas rojas y se dá a llorar.

El ruiseñor que había estado observando la escena, vuela hacia el acongojado y le pregunta la causa de su tristeza. Este le cuenta su dolorosa aventura y el ruiseñor al enterarse de que el joven es un verdadero enamorado y de que sufre lo que él canta, vuela hacia el rosal más cercano y le pide que le dé una rosa de color púrpura. Más el rosal le dice que sus rosas son blancas como la nieve y que tal vez su hermano, el que crece al otro lado del jardín, pueda dársela. Enfonces el ruiseñor vuela y posándose en el rosal hermano, le pide la rosa.— Este le contesta que sus rosas son amarillas.— Pero tal vez mi hermano— agrega — el rosal, el que crece al lado de la ventana del joven enamorado, puede dártela.— Vuela el Ruiseñor hacia el tercer rosal y posándose en él le suplica que no se la niegue.— El crudo invierno me ha congelado las venas y no podré dar rosas hasta la primavera. Sin embargo, —prosiguió el rosal— existe un medio por el cual yo puedo dársela, pero exige el sacrificio de tu vida.— El ruiseñor insiste en someterse a tal sacrificio. Para ello tendrá que cantar durante toda la noche ante el rosal, hasta que las espinas atraviesen su corazón y la sangre de su cuerpo pase a las venas del rosal. Así, con notas de música, luz de luna y sangre de su cuerpo, formará en el rosal, la rosa de los ensueños del joven enamorado.

Vuelve el ruiseñor hasta donde estaba tendido el joven, que aún lloraba y le dice que se consuele porque al día siguiente tendrá la rosa que tanto ansía. El joven se encamina alegre a su casa.

Cuando la luna hubo salido, el ruiseñor apoyó su pecho a las espinas del rosal y así cantó sus canciones más dulces a la luz de la luna. Las espinas del rosal fueron penetrando en su pecho que manaba sangre. Así cantó largas horas hasta que en la rama más alta del rosal brotó un rosa, al principio pálida y triste como luz de luna y como la canción del ruiseñor. Poco a poco la rosa fue enamorándose y el ruiseñor pugnaba por apretarse más a las espinas, hasta que estas atravesaron su corazón y quedó sin vida. Al desplomarse el ruiseñor, había en la rama más alta del rosal una rosa roja como la sangre, roja como el fuego.

Cuando el sol salió y el muchacho se asomó a la ventana de su cuarto, vió en el rosal la rosa roja como la sangre, como el fuego, luego de cortarla, corrió llena de felicidad hasta su amado. Ella, indiferente, la rechazó, aduciendo que un rico joven amigo, la llevaría al baile y la corbonería de perlas, por lo que ya no quería la rosa. El infeliz joven, al sentir tal ingratitud, tiró la rosa que tanto ansía como símbolo perdido de su amor desdichado. TELON.

PLACER..

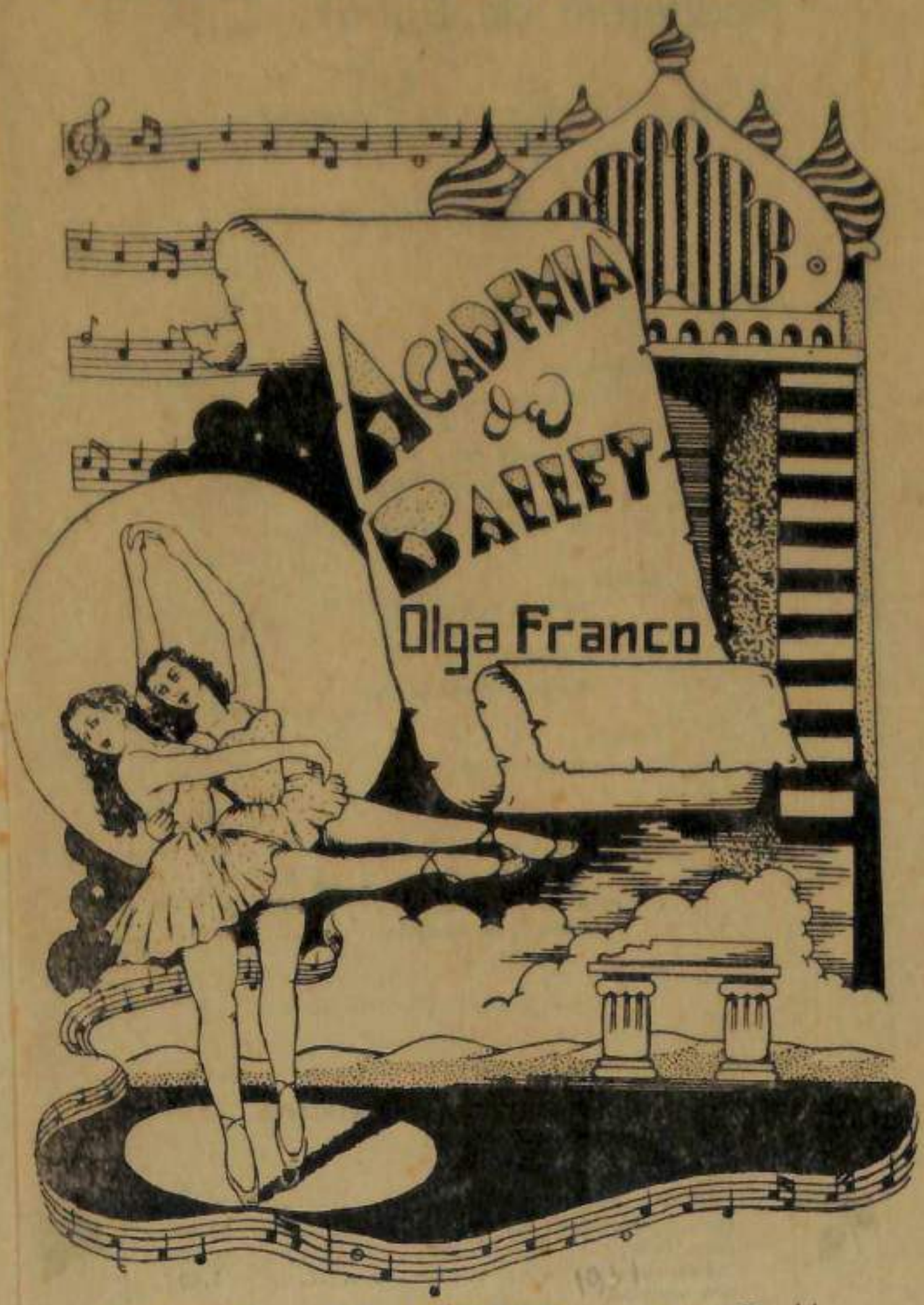


PLACER..

y más PLACER *con*

SELECTA

TEATRO NACIONAL



VIERNES 17 DE AGOSTO - 8.30 P. M.

Academia de Ballet

Olga Franco

COLABORACION

Dirección Técnica:
Olga Franco

Maquillaje:
María E. Sáenz y Copy Salazar

Diseños de Vestuario:
Del Ruiseñor y la Rosa, María E. Sáenz.
De Primavera, Copy Salazar.
De Noches de España, Olga Franco.

Escenografía:
Humberto Castro S.

Dirección Musical:
Maestro Gilberto Murillo.

Tramoya:
Humberto Cubas

Efectos de Luz:
Alfredo Ardón y Castro.

Confección de Vestuario:
Gladys V. de Granados.

Peinados:
Salón "La Olga", *Manuelita Franco.*

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Luneta o Butaca	₡ 7.00
Palco de 8 Asientos	56.00
Palco de 6 Asientos	42.00
Palco de 4 Asientos	28.00
Palco Galería	4.00
Galería General	1.00

Más impuestos

LA ACADEMIA DE BALLET "OLGA FRANCO"

Teatro NACIONAL

Se complace en presentar el día 17 DE AGOSTO
su función anual en la que se llevará a escena el Ballet Infantil

PRIMAVERA

EN UN ACTO

EL RUISEÑOR y LA ROSA

BALLET EN UN ACTO

Y UN ACTO DE VARIEDADES:

NOCHES DE ESPAÑA

A Beneficio de la Cocina Escolar y en
honor al culto público costarricense

I PARTE

Primavera

Ballet Infantil en 1 Acto

Libreto de G. Castro

Coreografia de Olga Franco

Música de Tschaikowsky

Cierto día del año, todas las flores de la tierra, se reúnen para rendir homenaje a la Primavera. Bellamente ataviada llega ésta al centro de un bosque e impaciente espera a sus amados florecillos. Poco a poco empieza el desfile en el que la gracia y el primor van unidos.

Se dejan ver primero las humildes margaritas que pueblan los campos, pero que no por su humildad dejan de ser bellas. Luego dan paso a unos elegantes lirios que, orgullosos, ostentan su belleza, esa belleza que, como el mismo Dios lo dijo, ni los reyes podrían adquirirla. Seguidamente vienen las campanitas que danzan suavemente alrededor del bosque.

Y esas que se acercan, quiénes son?... Pues las bailarinas que dan una nota de brillante colorido. Al oir la alegría que reina en el bosque, los animales se han ido acercando y es así como vemos a las mariposas danzar en torno a las flores; un torpe gusanillo presurosa se acerca para ver la Primavera y, junto con un pajarito, contempla el espectáculo. Una delicada libélula también ha venido a posarse sobre una rama.

Y, por supuesto entre las flores no podían faltar los hermosos Crisantemos, adornos natos del suelo Chino.

De pronto, todos hacen un alto en la conversación: las rosas hacen su entrada triunfal, dejando en el ambiente un suave aroma y graciosas rinden homenaje a la Reina Primavera.

Sutilmente entran las violetas, tímidas y delicadas. Ahora vienen los tulipanes de variados colores que, con su alegre danza, nos hacen recordar la tierra de los molinos, la incomparable Holanda. Un zumbido nos anuncia la presencia de unas pequeñas y laboriosas abejitas. Luego, como avergonzados por no poseer gran belleza, entran los cardos; pero pronto se olvidan de todo al ver el regocijo con que los reciben, pues en este lugar todos están juntos, desde la más humilde florecilla hasta la bella y orgullosa rosa. La Primavera desciende de su trono e invita a sus súbditos a bailar con ella, y, cogidos de la mano, formando las más diversas guirnaldas, bailan el Vals de las Flores, de esas flores que Dios creó para para regalo de la vista y solaz del espíritu.

Primavera

Reparto

PRIMAVERA	Liliana Lines
MARGARITAS	Solista: Ana Teresa Valverde. Aida Zamora, Florina Lorenzo, Sandra Mancada, Marina Cumming, Ana Isabel Jiménez.
LIRIOS	Solista: Alejandra Agüero, Nora Alvarado, Emilia María Fernández, Iris Violeta Orozco, Miriam Zamora.
CAMPANITAS	Solista: Estela María Quirós, Florita Angela, Ana C. Sancho, Consuelito Ramírez.
BAILARINAS	Edith González, Ingrid Sierman, Ofelia Gonzalez, Cecilia Barranuevo.
MARIPOSAS	Solista: Ana Cecilia Vargas, Nery Ferrer, Jalisa González, Virginia Blanco.
GUSANITO	Jannette Leit
PAJARITO	Melania del Rocio Junco
LIBELULA	Lorena Lines
CRISANTEMOS	Ester Zita Padilla, María E. Meaño, Milagrito Pucci, Elizabeth Ross.
ROSAS	Solista: Liliana Chavez, Janita Poch, Merceditas Montes de Oca, Helga Lindgren, Cecilia Caro.
VIOLETAS	Solista: Ofelia María Ulloa, Oliva Esquivel, María de los Angeles San Román, Ana María Kersenberg, Amparito Fernández, Ma. Elena Roberi.
TULIPANES	Solista: Ermida Acosta, Clara Diana Alvarado, María Elena Escalante, Elizabeth López, Elsa Peters.
ABEJAS	Solista: Ana Cristina Villafranca, Alicia Johanning, Ana Cecilia Benavides, Aurora Lacayo.
CARDOS	Solista: Flor del C. Mora, Hilda Odio, Leda María Huezo, Orieta Morales, Liliana Aragón, Carmen María Echandi, Zonia Povedano.

Intermedio

II PARTE

Noches de España

1. SEVILLANAS . . . . . OLGA FRANCO
Annie Zarnowski, Roma Antonini, Jannette Muñoz, Krisia Clachar, María de los Angeles Arroyo, Marta E. Vargas, Emilia Ramau, Tania Clachar, Virginia Lopez Calleja

2. ESPAÑA CAÑI . . . . . Doris Eugenia García

3. LA ALEGRIA DE LA HUERTA (Jota) . Solistas: María de los Angeles Arroyo y Krisia Clachar, Annie Zarnowski, Roma Antonini, Ebe Bertolini, Juanita Jach, Marta E. Vargas, María Cecilia González, Shirley Alfaro, Mercedítas Montes de Oca

4. CADIZ . . . . . OLGA FRANCO

III PARTE

El Ruiseñor y la Rosa

RUISEÑOR . . . . . OLGA FRANCO

MUCHACHO . . . . . Jannette Muñoz

MUCHACHA . . . . . María de los Angeles Arroyo

ROSAS BLANCAS . . . . . Solista: Annie Zarnowski
Krisia Clachar, Elizabeth O'Neill, Lilliam Calderón, Xinia Mora, Yenory Heitman, Celina Peralta, Tania Clachar.

ROSAS AMARILLAS . . . . . Solista: Marta E. Vargas
Roma Antonini, Soledad Clachar, Peggy O'Neill, Clotilde Chacón, Virginia León, Lili Ramos, Flory Padilla.

CENTRAL HELADERA
HELADOS PASTEURIZADOS Y HOMOGENIZADOS
Costado Norte del Hotel Europa – Tel. 1911
Servicio Especial para Sodas y Familias
(Antes La Guacamaya)

El Ruiseñor y la Rosa

Ballet en un acto

Cuento de Oscar Wilde

Arreglo de R. Revollo

Coreografía de Olga Franco

Música de Edvard Grieg

La niña se encuentra en el jardín cercano a su casa cuando llega un joven enamorado. Ella le pide que le lleve al baile que al día siguiente ha de celebrarse. El, prendido de sus encantos acepta gustoso, mas la niña le impone como condición a sus deseos que le lleve ese día una rosa roja para adornar su vestido. El enamorado joven, promete llevarle la rosa, pero al meditar tal promesa, se da cuenta de que en esa época del año no crecen rosas rojas y se dá a llorar.

El ruiseñor que había estado observando la escena, vuela hacia el acongojado y le pregunta la causa de su tristeza. Este le cuenta su dolorosa aventura y el ruiseñor al enterarse de que el joven es un verdadero enamorado y de que sufre lo que él canta, vuela hacia el rosal más vecino y le pide que le dé una rosa de color púrpura. Más el rosal le dice que sus rosas son blancas como la nieve y que tal vez su hermano, el que crece al otro lado del jardín, pueda dársela. Entonces el ruiseñor vuela y posándose en el rosal hermano, le pide la rosa.— Este le contesta que sus rosas son amarillas.— Pero tal vez mi hermano— agregó – el rosal, el que crece al lado de la ventana del joven enamorado, pueda dártela.— Voló el Ruiseñor hacia el tercer rosal y posándose en él le suplicó que no se la negara.— El cruda invierno me ha congelado las venas y no podré dar rosas hasta la primavera. Sin embargo, —prosiguió el rosal— existe un medio por el cual yo puedo dártela, pero exige el sacrificio de tu vida.— El ruiseñor insiste en someterse a tal sacrificio. Para ello tendrá que cantar durante toda la noche ante el rosal, hasta que las espinas atraviesen su corazón y la sangre de su cuerpo pase a las venas del rosal. Así, con notas de música, luz de luna y sangre de su cuerpo, formará en el rosal, la rosa de los ensueños del joven enamorado.

Vuelve el ruiseñor hasta donde estaba tendido el joven, que aún lloraba y le dice que se consuele porque al día siguiente tendrá la rosa que tanto ansia. El joven se encamina alegre a su casa.

Cuando la luna hubo salido, el ruiseñor apoyó su pecho a las espinas del rosal y así cantó sus canciones más dulces a la luz de la luna. Las espinas del rosal fueron penetrando en su pecho que manaba sangre. Así cantó largas horas hasta que en la rama más alta del rosal brotó un rosa, al principio pálida y triste como luz de luna y como la canción del ruiseñor. Poco a poco la rosa fue encarnándose y el ruiseñor pugnaba por apretarse más a las espinas, hasta que éstas atravesaron su corazón y quedó sin vida. Al desplomarse el ruiseñor, había en la rama más alta del rosal una rosa roja como la sangre, roja como el fuego.

Cuando el sol salió y el muchacho se asomó a la ventana de su cuarto, vió en el rosal la rosa roja como la sangre, como el fuego, luego de cortarla, corrió lleno de felicidad hasta su amada. Ella, indiferente, la rechazó, aduciendo que un rico joven amigo, la llevaría al baile y la coronaría de perlas, por lo que ya no quería la rosa. El infeliz joven, al sentir tal ingratitud, tiró la rosa que tanto ansia como símbolo perdido de su amor desdichado. TELON.

PLACER..



PLACER..

y más PLACER *con*

SELECTA

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA DE OPERA

1951

DEBUTANDO EL MIERCOLES 18 DE JULIO, 8.30 P. M.

FUNCIONES EN DIAS ALTERNADOS:

LUNES, MIERCOLES, VIERNES Y DOMINGO

FAUSTO * BARBERO DE SEVILLA * TRAVIATA * RIGOLETTO * TOSCA



Michael Ruffino
Dirección de Orquesta



Miguel Sandoval
Dirección General y Artística



G. Corel
Director de Escena



Edwin Dunning
Bajo



Lorenzo Alvary
Bajo



Richard Torigi
Barítono



Lorraine Calcagno
Mezzo-Soprano



Irma González
Soprano



Josefina Guido
Soprano

Teatro NACIONAL

JUEVES
23
AGOSTO
A las 7 p. m.

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" especialmente encomendada por nuestros compatriotas en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Cuerpo Artístico, sus dos cátedras maestras, con sus coreografías **"Blanca Nieves y los Siete Enanos"** y **"Cenicienta"**, se complace en presentar esta espectacular especialmente navideña, primero de su temporada 1951.

FANTASIA DE NAVIDAD

Basada en tres actos, basado en la leyenda "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor, Julio Mora.

PRIMER ACTO — SIMBOLO DE LA NAVIDAD
En un apartado rincón de las montañosas de Belén.

REPARTO:

Elisa	Rosa Iris Arguedas
Solín	Vilma Villalobos
Emmanuel	Norma Guevara
Pastorcito	Jeannette Valverde
Un pastor	Emilia Acor
ANGEL	Yamilé Begidor

COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoral
Estampa Samaritana	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final



SEGUNDO ACTO — EL JUGUETE PARA EL NIÑO
Taller de un fabricante de muñecos y juguetes.

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Madre	Cora Ferraro
Frana	Nancy Céspedes
Mercader	Melba Leal
Gitanillo	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia María

CORO

Coro de Artistas	Los trompos de zalaco—Ballet
Campanas de Gloria (a dos voces) Villancico	Ena Isabel Echeverría - Lina Ferraro Ligia Amalia López
Los soldaditos de madera — Ballet — Solista: Ligia Murillas	
HIMNO FINAL	

TERCER ACTO — EL ARBOL DE NAVIDAD
Navidad en las calles de una aldea escandinava

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Niñas vagabundas	Ligia Amalia López Teresa Vejo
Niñas de la aristocracia	Francia Ramos María María Elena Arroyo
Campesina	Zaira Fernández
Bailarina	María Eugenia Castro

CORO

Danza coliseum — Canon a dos voces	Estampa infantil — La Pierrette (ballet)
Estampa española — Chula	Colombina — Paulina Peralta Pierrot — Carmencita Escobar Arlequín — Emilia Acor
Malambita	Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA	Baile final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGUILA MEMBRENO

Dirección musical	Prof. Julio Mora
Decorados	Humberto Cubas
Luminotecnia	Alfredo Acón
Coreografía	Cecilia Martínez de Alvarez
Vestuario	Personal, Discípulas y Madres de familia

PRECIOS — Lunetas, Butacas e Asiento a Palco ..... ₡ 5.00
Palco de Galería 1ª Fila 4.00
Palco de Galería demás filas 3.00
Galería General 2.00
SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Torres

TEATRO NACIONAL

"Semana Universitaria"

1951

VELADA ESTUDIANTIL

Miércoles 29 de agosto

7 p. m.



GAMBRINUS. su cerveza

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—Mazurca. Op. 7 Nº 1
Polonesa Militar. Op. 40 Nº 1. F. Chopin . . Winston Grey.

2.—Las muchachas de Cádiz.
Leo Delibes. Canto. . . . . Albertina Moya.
Bellas Artes.
Acomp. Alcides Prado.

3.—"Dr. Death", de 3 a 5 p. m. . . . . Filosofía.

Toman parte:
Sra. Sheiris M. de Yglesias.
Srta. Greta Schofield.
Sr. José Tasis.
Un viejito.

4.—Trío de Guitarras. . . . . Farmacia.

5.—Suplicio de Tántalo . . . . . Cía. "Golpe de Viga"

Reparto:
El . . . . . "Uno"
Ella . . . . . "Una"
Invitado . . . . . "Tas"
Criada . . . . . "Esa"

6.—España Cañi. Baile. . . . . Doris García.
Filosofía.
Acomp. Gilberto Murillo.

FIN DE LA PRIMERA PARTE



Gambrinus, la cerveza de más alta calidad

SEGUNDA PARTE:

7.—Trío de Guitarras . . . . . Ernesto Spoerl, Luis Rojas, Carlos Prado.
Ciencias Económicas.

8.—No hay suegra como la mía. Comedia en 3 actos. Derecho.

REPARTO:

Miguel	Hernando Arias Gómez.
Magdalena	Dora Meneses Quintana.
Amelia	Albertina Moya.
Ernesto	Luis Castro Hernández.
Raulito	Francisco Alvarez Vargas.
Julia	Jeannette [illegible]
Pareto	Eugenio Fonseca Tortós.
Carlos	Daniel Gallegos Troyo.
Una invitada	Nila Alpízar.
Criada	Jeannette [illegible]

Precios: Luneta, Palco y Butaca . . . . . ¢ 3.00
Palco Galería 2.00
Galería General 1.00

AGUA CANADA DRY

Agua Mineral Canada Dry para los que quieren lo mejor

Fulgores dorados
que se reflejan en
las mesas elegantes



Cerveza
GAMBRINUS

432

TEATRO UNIVERSITARIO

Viernes 21 de Setiembre
A las 8 p. m. en punto
En el

Teatro Nacional

En honor del Excelentísimo Señor Presidente
de la República,
DON OTILIO ULATE BLANCO

Presentará la divertida comedia en tres actos
de LA BISLADO FODOR, titulada

SUSPENSO EN AMOR

150

SUSPENSO EN AMOR

REPARTO

Anna Mathe ..... Pilar Bienert
Catalina Seidl ..... Jilma Rodríguez
Clotilde Wimmer ..... Brunilda Rodríguez
Emma Kern ..... Ethel Reyes O.
Fritzi Flack ..... Isabel María Abarca
Dora Passecker ..... Mireya Chaves
Luisa Klein ..... Zoila Margarita Núñez
Guta Wagner ..... Annie Rodríguez

Esteban Offenreich ..... José Carlos Rivera
Dominico Cibula ..... Alexis Gómez
Wilfingler ..... Humberto Vargas
Edmundo Splinder ..... Luis Castro
Toni ..... José Joaquín Chavarría
Otto Kreindl ..... Daniel Gallegos
Penz ..... Jorge Charpentier
Federa ..... Alfredo Marín

La acción en Budapest, en nuestros días

DIRECCIÓN: Pilar Bienert y José Carlos Rivera

SUPERVISOR: Alfredo Sancho - APUNTADOR: M. Rosa López

2º APUNTE: Wady Molina - LUMINOTECNIA: Rodrigo Moreno R.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Palco.....	¢ 3.00
Palco de Galería.....	2.00
Galería General	1.00

LOCALIDADES DE VENTA EN LA SECRETARÍA DE LA UNIVERSIDAD y EN EL TEATRO NACIONAL

Colabore con el Teatro Universitario

Próximas presentaciones del Teatro Universitario:

DEBORA

de Alfredo Sancho

y

PROHIBIDO SUICIDARSE EN PRIMAVERA

de Alejandro Casona

133

TEATRO NACIONAL

SABADO 10 DE NOVIEMBRE 1951

A las 8 p. m. en punto

TEATRO UNIVERSITARIO

Bajo la dirección de

PILAR BIENERT y JOSE CARLOS RIVERA

Presenta la maravillosa comedia en tres actos de ALEJANDRO CASONA:

PROHIBIDO SUICIDARSE EN PRIMAVERA

REPARTO

Chele	Constanza Moreno
Alicia	Jilma Rodríguez M.
La Dama Triste	Brunhilda Rodríguez
Cora Vaké	Ethel Reyes Oviedo
Fernando	Humberto Vargas C.
Juan	Jorge Charpentier
Dr. Roda	Alexis Gómez Guillén
Hans	Luis Castro Hernández
El Amante Imaginario	Rodrigo Moreno R.
El padre de la otra Alicia	Alfredo María

La acción en Madrid, época actual

Regidor: Wady Molina — Apuntador: María Rosa López

Luminotecnia: José J. Chavarría

PRECIOS:	
Lunetas, Butacas, Palco	₡ 3.00
Palco de Galería	2.00
Galería General	1.00

A la venta en la Boletaría del TEATRO NACIONAL.

Para encargos: Secretaría de la UNIVERSIDAD

Colabore con el TEATRO UNIVERSITARIO en su obra de extensión cultural.

Próximas representaciones:

"EL APRENDIZ DE AMANTE", de Víctor Ruiz Iriarte

Y

"NUESTRO PUEBLO", de Thorton Wilder

154

TEATRO NACIONAL

LUNES 26 DE NOVIEMBRE 1951

A las 8 p. m. en punto

TEATRO UNIVERSITARIO

Bajo la dirección de

PILAR BIENERT y JOSE CARLOS RIVERA

Presenta la maravillosa comedia en tres actos de ALEJANDRO CASONA:

PROHIBIDO SUICIDARSE EN PRIMAVERA

REPARTO

Chele	Constanza Moreno
Alicia	Jilma Rodríguez M.
La Dama Triste	Brunhilda Rodríguez
Cora Vaké	Ethel Reyes Oviedo
Fernando	Humberto Vargas C.
Juan	Jorge Charpentier
Dr. Roda	Alexis Gómez Guillén
Hans	Luis Castro Hernández
El Amante Imaginario	Rodrigo Moreno R.
El padre de la otra Alicia	Alfredo María

La acción en Madrid, época actual

Regidor: Wady Molina — Apuntador: María Rosa López

Luminotecnia: José J. Chavarría

PRECIOS:	
Lunetas, Butacas, Palco	₡ 3.00
Palco de Galería	2.00
Galería General	1.00

A la venta en la Boletaría del TEATRO NACIONAL.

Para encargos: Secretaría de la UNIVERSIDAD

Colabore con el TEATRO UNIVERSITARIO en su obra de extensión cultural.

Próximas representaciones:

"EL APRENDIZ DE AMANTE", de Víctor Ruiz Iriarte

Y

"NUESTRO PUEBLO", de Thorton Wilder

155

Hoy Sábado 1º Setiembre — A las 8.30 de la noche. — TEATRO NACIONAL



BAILE DE CORONACION

ANA ISABEL 1ª REINA DE LA UNIVERSIDAD

El CONSEJO ESTUDIANTIL invita a los profesores y alumnos de la Universidad a esta fiesta inolvidable.

PRECIOS:



Universitarios con Carnet	₡ 3.00
Universitarios con Carnet	4.00
Público particular	4.00
Caballeros particulares	15.00

Mesas con 4 sillas	₡ 10.00
Sillas individuales	2.00
Bancas o Palcos	2.00
Palcos de Galería	1.50
Galería General	1.00

INVITACIONES: En el Consejo Estudiantil Universitario.

RECIBOS, RESERVACIONES y ENTRADAS: Todo el día en la Boletería del Teatro Nacional.

NOTA: Será exigible el carnet para los estudiantes.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

JUEVES 29 DE NOVIEMBRE DE 1951
A LAS DIECISEIS HORAS EN PUNTO

EN EL TEATRO NACIONAL

CONCIERTO POR LOS ALUMNOS DE LA INSTITUCION

Programa

I.—a) Mirad, viene el héroe conquistador (Del oratorio «Judas Macabeo»). — J. F. Haendel

b) Himno a la alegría (Sinfonía coral) — L. Beethoven.

c) «La Flauta Mágica» (fragmento) — W. A. Mozart.

d) Canción popular alemana.

Ejecución colectiva de alumnos de violín del Profesor don Raúl Cabezas.

II.—Passacalle — J. F. Haendel.

Ejecuta en piano doña Julieta Brenes, de la clase de la Profesora doña Zoraide de Cabezas.

III.—a) Che fuero costume (arieta) — G. Legrenzi. (1625-1690).

b) Haiden Roslein — F. Schúbert.

Canta Hilda Umaña, de la clase de la Profesora señorita Julia Araya.

IV. Concierto No. 5, para violín — W. A. Mozart.
Primer mov. (cadencia de J. Joachim)

Ejecuta en violín Edwin Murillo, de la clase del Profesor don Raúl Cabezas.

V.—a) Sonata en re: — B. Galuppi. (1706-1785).

Adagio
Allegro
Maestoso animato
Giga.

b) Canción sin palabras. Op. 102 No. 4 — Mendelssohn.

Ejecuta en piano Irma Shaubek, de la clase del Prof. don Miguel A. Quesada.

VI.—Reverie — C. Debussy.

Ejecuta en flauta Alvaro Murillo, de la clase del Profesor don Juan de Dios Pérez Ortiz.

VII—a) Polonesa No. 2, Opus. 26 — Chopin.

b) Preludio No. 3, opus 28

c) Preludio No. 22, opus 28. — Chopin

Ejecuta en piano Marvin Freer, de la clase de la Profesora doña Zoraide de Cabezas.

VIII—a) Ridente la calma — W. A. Mozart.

b) Ach. ich fühl's — W. A. Mozart.

c) Montnacht — Schumann.

Canta Julieta Bonilla, de la clase de la Profesora señorita Julia Araya.

IX.—a) Tres danzas fantásticas — Shostakovitch.

b) Vals brillante, opus 34, No. 1 — Chopin.

Ejecuta en piano Cecilia Martínez, de la clase de la profesora doña Zoraide de Cabezas.

X—a) La flor de Loto — Schumann.

b) Leyenda — Madetoja.

c) Largo de «Rosialdo» — Haendel.

d) Eres la paz (Sólo voces femeninas) — Schúbert.

d) Confidencia — Mendelssohn.

f) Sinfonía "Nuevo Mundo" (movimiento lento). — Dvorak.

Canta el coro de la institución, dirigido por el Prof. don Julio Mata Orozumno.

Los números de violín, flauta y canto, serán acompañados en piano por la Profesora doña Zoraide de Cabezas.

IMP. AURORA SOCIAL LTDA. 3067

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

CONCIERTO DE PIANO POR EL PROFESOR

don GUILLERMO AGUILAR

DIRECTOR DE LA INSTITUCION

EL LUNES 17 DE DICIEMBRE DE 1951,
A LAS 16 HORAS

EN EL TEATRO NACIONAL

PROGRAMA:

PRELUDIO EN DO.	Bach.
TOCATA EN RE.	
ESTUDIO Op. 4, No. 3.	Szymanowsky.
PRELUDIO	Debussy.
REFLEJOS EN EL AGUA	
L'ISLE JOYEUSE	
I SONETO DE PETRARCA *Benedetto sia'l giorno, e'l mese e l'anno* *E la stagione, . . .*	Liszt.
II SONETO DE PETRARCA *Pace non trovo, e non ho da far guerra,* *E temo e spero, . . .*	
III SONETO DE PETRARCA *I' vidi in terra angelici costumi,* *E cose belleze . . .*	
BALADA	

Imp. Nuevo Mundo Ltda. 9139

182

UNIVERSIDAD
DE COSTA RICA

Gran Baile de Coronación

1951

TEATRO NACIONAL

1.° de Setiembre de 1951

134

134

El Consejo Estudiantil Universitario

se complace invitar a

Sr. _____

_____

al Baile de Coronación de la Reina de Simpatía de la Universidad de Costa Rica.

RECIBIDORAS:

Ana María Bresdy
Ana Isabel Villalobos
Dixie Sousa
Annie Manley
Alice Umaña
María Elena Povedano
Nora Camacho
Any Rodríguez
Cristina Eugenia Lobo
Ligia María Gómez

Orquesta:
"Wilson's Boys"

PROGRAMA

1. Desfile Real.
2. Salutaciones.
   Por el Sr. Rector y
   por el Sr. Presidente Estudiantil
3. Coronación.
4. Mensajes Reales.

Trajes: { Señoritas: largo
Caballeros: negro u oscuro

Esta invitación es estrictamente personal y se exigirá a la entrada.

Cuota: { Universitarios con carnet ₡ 2.00
Universitarios con carnet ₡ 6.00
Particulares: Caballeros ₡ 15.00
" Damas ₡ 6.00



267387

Teatro NACIONAL

SETIEMBRE
JUEVES 6
DE 1951
A LAS 7 DE
LA NOCHE

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" superando enormemente los triunfos cosechados en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Conjunto Artístico, los dos años anteriores, con sus creaciones **"Blanca Nieves y los Siete Enanos"** y **"Cenicienta"**, se complace en presentar otro maravilloso espectáculo musical, primero de su temporada 1951

FANTASIA DE NAVIDAD

Ilusión en tres actos, basada en la leyenda "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor, Julio Matu

PRIMER ACTO -:- SIMBOLO DE LA NAVIDAD
En un apartado rincón de los alrededores de Belén.

REPARTO:

Elisa	Rosa Iris Aymerich
Safín	Vilma Villalobos
Emmanuel	Haydee Guevara
Pastorcita	Jeannette Valverde
Un pastor	Emilia Arce
ANGEL	Yamilé Regidor



COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoril
Estampa Samaritana	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final

SEGUNDO ACTO -:- EL JUGUETE PARA EL NIÑO
Taller de un fabricante de imágenes y juguetes

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Madre	Clara Peraza
Frasa	Narayo Céspedes
Mercader	Melba Leal
Gitanillo	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Artistas	Los trompos de músico—Ballet
Campanas de Gloria (a dos voces) Villancico	Ena Isabel Echeverría - Lina Ferrero Ligia Amalia López

Los soldaditos de madera — Ballet — Solista: Ligia Morales
HIMNO FINAL

TERCER ACTO -:- EL ARBOL DE NAVIDAD
Navidad en las calles de una aldea escandinava

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Niños vagabundos	Ligia Amalia López Teresa Vega
Niños de la aristocracia	Francia Ramos María María Elena Arroyo
Campesina	Zaira Fernández
Botones	María Eugenia Castro

CORO

Escena callejera — Canon a dos voces	Estampa italiana — La Pierrette (ballet)
Estampa española — Chotis	Colombina — Paulina Peralta
	Pierrot — Constantino Escobar
	Arlequín — Emilio Arce
Makolejo	Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA	Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGUERCIA MEMBRENO

Dirección musical	Prof. Julio Matu
Decorados	Humberto Cubas
Iluminaciones	Alfredo Arias
Coreografía	Cecilia Martínez de Alvarez
Vestuario	Personal Docente y Madres de familia

PRECIOS -:- Lunetas, Butacas o Asientos a Palcos ₡10.00
Palcos de Galería 1ª Fila ₡5.00
Palcos de Galería demás filas ₡3.00
Galería General ₡2.00
SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Tormo

Teatro NACIONAL

136

SETIEMBRE
SABADO 8
A LAS 9 A.M.
PARA LAS
ESCUELAS
1951

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" superando ecuménicamente los triunfos cosechados en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Conjunto Artístico, los dos años anteriores, con sus creaciones **"Blanca Nieves y los Siete Enanos"** y **"Cenicienta"**, se complace en presentar otro maravilloso espectáculo musical, primero de su temporada 1951

FANTASIA DE NAVIDAD

Ilustrada en tres actos basada en la leyenda "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor, Julio Mata

PRIMER ACTO -:- SIMBOLO DE LA NAVIDAD

En un apartado rincón de los alrededores de Belén.

REPARTO:

Elisa	Rosa Ina Aymerich
Stella	Vilma Villalobos
Emmanuel	Haydée Guevara
Pastorcito	Jeannette Valverde
Un pastor	Emilio Arce
ANGEL	Yamilé Baquedor

COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoril
Estampa Salvadoreña	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final



SEGUNDO ACTO -:- EL JUGUETE PARA EL NIÑO

Taller de un fabricante de imágenes y juguetes

REPARTO:

Juguetero	Eulalio Ortiz
Madre	Clara Pereira
Frasa	Narcrya Céspedes
Mercader	Melba Leal
Gitanilla	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Arcángeles	Los trompos de música — Ballet
Coro de Gloria (a dos voces) Villancico	Eva Isabel Echeverría - Lina Ferreto Ligia Amalia López

Los soldaditos de madera — Ballet -:- Solista: Ligia Morales

HIMNO FINAL

TERCER ACTO -:- EL ARBOL DE NAVIDAD

Navidad en las calles de una aldea escandinava.

REPARTO:

Juguetero	Eulalio Ortiz
Niños vagabundos	Ligia Amalia López Teresa Vega
Niñas de la aristocracia	Francia Ramos Marín María Elena Arroyo
Campesina	Zaira Fernández
Soldado	María Eugenia Castro

CORO

Escena callejera — Coros a dos voces	Estampa infantil — La Pierrette (ballet)
Estampa española — Coros	Colombina — Paulina Fiorella
	Pierrot — Carmencita Escobar
	Arlequín — Emilio Arce
Muñequitos	Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA	Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGUILA MEMBREÑO

Dirección musical	Prof. Julio Mata
Decorados	Humberto Cubas
Luminotecnia	Alfredo Avilés
Coreografía	Cecilia Martínez de Alvarez
Vestuario	Personal Docente y Madres de familia

100 NIÑAS EN ESCENA -:- ORQUESTA DE 25 PROFESORES

PRECIOS -:- Luneta, Butaca o Asiento a Palco ¢ 3.00
Palco de Galería 1ª Fila 2.50
Palco de Galería demás filas 2.00
Galería General 1.00

SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Tormo

137

Teatro NACIONAL

SETIEMBRE
DOMINGO-9
MATINEE 3 PM
SEMANA
DEL NIÑO
1951

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" superando enormemente los triunfos cosechados en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Conjunto Artístico, los dos años anteriores, con sus creaciones **"Blanca Nieves y los Siete Enanos"** y **"Cenicienta"**, se complace en presentar otro maravilloso espectáculo musical, primero de su temporada 1951.

FANTASIA DE NAVIDAD

Ilusión en tres actos, basada en la leyenda "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor, Julio Mata

PRIMER ACTO -:- SIMBOLO DE LA NAVIDAD

En un apartado rincón de los alrededores de Belén

REPARTO:

Elías	Rosa Iris Aymerich
Salín	Vilma Villalobos
Emmanuel	Haydee Guevara
Pastorcito	Jeannette Valverde
Un pastor	Emilia Aros
ANGEL	Yamilé Regidor



COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoril
Estampa Samaritana	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final

SEGUNDO ACTO -:- EL JUGUETE PARA EL NIÑO

Taller de un fabricante de imágenes y juguetes

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Madre	Clara Peraza
Franz	Narzya Cespedes
Mercader	Melba Leal
Gitanilla	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Artistas	Los trompos de música—Ballet
Campanas de Gloria (a dos voces) Villancico	Ena Isabel Echeverría - Lina Ferreto Ligia Amalia López

Los soldaditos de madera — Ballet -:- Solista: Ligia Morales

HIMNO FINAL

TERCER ACTO -:- EL ARBOL DE NAVIDAD

Navidad en las calles de una aldea escandinava.

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Niños vagabundos	Ligia Amalia López Teresa Vega
Niñas de la aristocracia	Francia Ramos Marín María Elena Arroyo
Campesino	Zaira Fernández
Bolones	Marit Eugenia Castro

CORO

Escena callejera — Canon a dos voces	Estampa italiana — La Pierrette (Ballet)
Estampa española — Chota	Colombina — Paulina Peralta
	Pierrot — Carmensita Escobar
	Arlequín — Emilia Aros
Mokolaka	Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA	Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGUILERA MENDIETA

Dirección musical	Prof. Julio Mata
Decorados	Humberto Cubas
Luminotecnia	Alfredo Ardón
Coreografía	Cecilia Martínez de Alvarez
Vestuario	Personal Docente y Madres de familia

130 NIÑAS EN ESCENA -:- ORQUESTA DE 25 PROFESORES

PRECIOS -:- Lunete, Butaca y Asiento a Palco ₡ 5.00
~~Asiento a Palco~~ 4.00
Palco de Galería dentro filas 3.00
Galería General 2.00

SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Torres

138

Director

HOY MARTES 3
de Octubre
A las 8.30 p. m.
PRIMER
CONCIERTO

Joseph Wagner

Orquesta Sinfónica Nacional

Temporada Extraordinaria de Abono

1950

EL CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

estimula en todas las formas posibles la producción del país, otorgando asistencia técnica y práctica y garantizando precios mínimos a los agricultores que luchan por una patria mejor!

PINTURAS · DISTRIBUIDORES

DURAKOTE

Almacén GAMBOA Ltda.

APARTADO 2286 — TELEFONO 4003

Es pintura de excelente calidad, conocida mundialmente como simbolo de trabajo.

Ha sido fabricada con aceite puro de linaza en la proporción de ciento por ciento y es la mejor pintura para muros y demás secciones exteriores de edificios y casas de habitación.

SAN JOSE, C. R.

EL CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

estimula en todas las formas posibles la producción del país, otorgando asistencia técnica y práctica y garantizando precios mínimos a los agricultores que luchan por una patria mejor!

La Orquesta Sinfónica, su significado cultural y la importancia de la venida del Maestro Wagner

Ya no sería posible prescindir en Costa Rica de la Orquesta Sinfónica Nacional. Es una necesidad espiritual. Llena un fin cultural. No puede ignorarse que su existencia data de muchos años. Fué el maestro Loota, de grato recuerdo, quien organizó el primer conjunto, como fué él quien preparó a los mejores elementos de la Banda Militar de San José, para obtener solistas; individuos conocedores de la música, con nociones de la historia y con conocimiento de la técnica de su respectivo instrumento.

La Orquesta bajo la batuta del maestro Loots alcanzó no pocos lauros, se ganó la simpatía del público aficionado a los conciertos; se llegaba entonces al Teatro Nacional con el mismo interés con que se asistía a los famosos conciertos de la Banda Militar los miércoles en el Parque Central; se formó un público de gran afición.

Hubo interrupciones, mas pudo reorganizarse luego la orquesta firmemente gracias al esfuerzo y empeño de un grupo de personas, entre las que deben destacarse doña Berta G. de Gerli y doña Lottie T. de Gonález; fué Hugo Mariani el abnegado guía y formador de este nuevo conjunto, al que supo dar significación y vida con sus magníficas dotes artísticas. Vinieron luego otros directores extranjeros: Simón Brian y Edward Fendler, que llevaron efectivamente adelante la labor de Mariani. Recientemente ha sido dirigida por los jóvenes músicos nacionales Carlos E. Vargas y Arnoldo Herrera.

La Orquesta en la actualidad está parcialmente mantenida por el Gobierno y es una

Goce más de su música y de sus artistas favoritos, escogiendo las grabaciones de su agrado en

DISCOLANDIA

Música selecta y popular recogida en discos de las mejores marcas del mundo.

DISCOLANDIA

La CASA de los DISCOS

75 varas al Norte de Paquetes Postales

Teléf. 4354

Apart. 5 4 7

109-SOal51-A

Buenas noticias...

RON GENUINO,

tipo de exportación

Nuevo deleite en nueva calidad.
Madurado y destilado al natural.
Conserva toda la exquisitez que le dan el tiempo y la técnica en su fabricación.

Buenas noticias...

RON GENUINO,

tipo de exportación

Madurado por acción de los años y no por acción de la química.
Excelente como obsequio.
Delicioso como licor.
La fórmula es antillana y sus ingredientes del suelo tico.

109-SOal51-S

organización administrada por una Junta Directiva, y es su afán el progreso artístico y técnico y su función elevar el nivel cultural de los costarricenses.

Se ha trabajado abnegadamente año tras año en forma que bien puede llamarse desinteresada por lo bajo de los salarios; se presenta ahora la oportunidad de dar un gran paso adelante con la venida del eminente compositor y director de fama internacional Joseph Wagner, quien dirigirá una serie de conciertos. La llegada del artista talvez es más de lo que se puede esperar en un país pequeño como el nuestro y sería lo ideal lograr prolongar su estada lo más posible.

Si esto se realizara, se daría impulso de gran trascendencia a nuestro arte, ya que podrían aprovecharse sus enseñanzas, no sólo en la orquesta, sino, además en nuestros centros educacionales, en clases particulares y en la formación de conjuntos de cámara. Cooperar con la Orquesta, que de por sí bien lo merece, es ahora más que eso; es ayudar a mantener en el país a un hombre que nos traería beneficios impagables; es por esto que todo ciudadano consciente de sus deberes ha de contribuir con su aporte y asistencia a los conciertos para salvar el más importante escollo que se presenta, el económico.

La Orquesta Sinfónica ha logrado traer al maestro Wagner al país, corresponde ahora a todos los costarricenses mantenerlo en él. Ya desde los primeros ensayos la excepcional preparación técnica y gran experiencia del maestro Wagner, han comenzado a dar sus frutos; la sonoridad y justeza interpretativa que nuestra orquesta está adquiriendo, bajo su batuta, dan la impresión de que se está operando un milagro, puede asegurarse que los amantes de la música recibirán en sus conciertos venideros una excelente sorpresa.

JUNCO y Co.

Visite todos los días a JUNCO y Co., y encontrará todos los días en JUNCO y Co., UNA NOVEDAD!

La fecha y el motivo son suyos, y el placer de ofrecerle el

regalo de regalos

para la muchacha de sus sueños, es de JUNCO y Co.

Una tienda de víveres

con deseo de servir,

BAR AZUL

Alonso y Co. Ltda.

Teléfonos: Nos. 2572 - 1444

Apartado 1500



JOSEPH WAGNER

La Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica, ha logrado contratar al maestro Wagner para una serie de conciertos.

La importancia de la llegada al país de este eminente músico, que desea además de realizar su labor de batuta frente a la orquesta, dar clases y colaborar desinteresadamente en el desenvolvimiento musical general, fácilmente puede juzgarse por las referencias que damos a continuación:

Joseph Wagner.—Enero 9 d e1908.—Springfield, Massachussetts. Hijo de Edward Wendell Wagner y Emma A. Hazenfluss, casado con Theresa Agnes Larkin. Fué discípulo privado de músicos catalogados entre los máximos exponentes del arte contemporáneo, cuyos nombres son los siguientes:

Piano: L. Manchester, Rhode Island, y Felix Fox, Boston.
Organo: L. Whilleman, Rhode Island.
Estudios teóricos: Frederick S. Converse.
Composición avanzada: Alfredo Casella, Boston, y Nadia Boulanger, París.
Dirección: Pierre Monteux, París, y Dr. Felix Weingartner, Basle, Suiza.

Sólo el hecho de haber sido discípulo privado de maestros de tal prestigio es suficiente base para formar un juicio de la talla artística de Wagner. Sin embargo, resulta interesante fijar la mirada sobre su carrera como educador, compositor y director.

Fué profesor en Boston University, Rutgers University, University of Oklahoma, Hunters College y Brooklyn College.

Miembro de A. S. C. A. P., The Bohemians, National Association for American Composers & Conductors, Kappa Gamma Psi, MacDowell Colony.

PRIMER CONCIERTO

Obertura «Ruy Blas» ..... F. MENDELSSOHN

Preludio «Irmelin» ..... F. DELIUS

«La Calinda» Danza de la Opera «Koanga» F. DELIUS

«El Moldau», Poema Sinfónico..... B. SMETANA

Sinfonía No. 2 en Re Mayor ..... J. SIBELIUS

SEGUNDO CONCIERTO

Obertura «Sakuntala» ..... CARL GOLDMARK

Sinfonía No. 2 (Escocesa) ..... F. MENDELSSOHN

La Rouet D'Omphalie ..... S. SAENS

L'Apres-midi d'un Faune ..... C. DEBUSSY

Danzas Eslavas ..... A. DVORAK

TERCER CONCIERTO

Homenaje póstumo al maestro
JULIO FONSECA

Coral ..... J. S. BACH

Obertura Trágica ..... J. BRAHMS

Música de don Julio Fonseca

Noche en el Monte Calvo ..... M. MOUSSORGSKY

Sinfonía No. 3 (Heroica) ..... L. VAN BEETHOVEN

CUARTO CONCIERTO

Música de Agua ..... G. F. HAENDEL

Cantata ..... A. MONESTEL

«Historia de una Princesa» ..... JOSEPH WAGNER

Fábula musical para niños de todas las edades.
Basada en el cuento de Oscar Wilde, «El natalicio de la Infanta»
Para narrador, coros y orquesta. —Estreno mundial.

Vals de la Opera «Eugene Onegin» ..... TSCHAIKOWSKY

Cortesía de la IMPRENTA Y LIBRERIA ATENEA

Composiciones:

12 para Orquesta: sinfonías, suites, variaciones, etc.
4 para Orquesta de Cuerdas.
2 para Ballet.
6 para Solistas y Orquesta, conciertos, fantasías, etc.
4 para Banda Sinfónica.
12 para Música de Cámara, cuartetos, sonatas, etc.
8 para Piano, sonatas, suites, etc.
1 para Organo, variaciones clásicas.
13 para Voces, (coros, solistas y acompañamientos varios).

Es muy significativo el hecho de que estas obras en su mayoría hayan sido estrenadas por orquestas y solistas de primera línea en Estados Unidos y Europa, y estén editadas por las más serias casas del ramo.

Ha actuado como director en: Boston, Buffalo, Toronto, Washington, Minnesota, Duluth, Habana, Helsinki (Finlandia) y Estocolmo (Suecia).

Conciertos radiodifundidos por: NBC, CBC, Yankee Network, Radio Nacional de Cuba, Yleisradio, A. B. Finlandia, Radiotjanst, A. B. Suecia y World Wide Broadcasting Company.

Pueden verse referencias en: Enciclopedia de Música y Músicos (Thompson); Baker's Dictionary; Pierre Key's Music Year Book (1938); Composers in America (Reis); Who's Who in Music; Who's Who in the East; Who's Who in New England; Who's Who in the Western Hemisphere; World Biography; The year in American Music; International World Who's Who; Musician's International Dictionary (London); y Politikens Forlag (Dinamarca).

UNDERWOOD

La mejor máquina — *de escribir*



DISTRIBUIDORES:

Equipos de Oficina S.A.

NIETO HNOS.

ALLIS-CHALMERS

Maquinaria Básica para las Industrias Principales

CORREAS EN V TEXROPE*



Eficientes . . . Duraderas . . . Uniformes . . . Silenciosas

TRANSMISIONES de Correa-V *Texrope* resistentes, de bajo costo de operación, son los impulsores económicos y seguros para casi cualquier máquina. Conservan los cojinetes y es fácil obtener variación de velocidad.

A-C ofrece un amplio surtido de correas en V *Texrope*, poleas standard y de paso variable y adaptadores de velocidad.



Mandos de Motores



Equipos de Fuerza Motriz

*Fabricadas bajo licencia de Allis-Chalmers Manufacturing Co.

DISTRIBUIDORA S. A.

Teléfono 6089 - Apartado 1548

SAN JOSE

109-50a151-R

Studio

CABEZAS

FOTOGRAFIA, FOTOGRABADO Y FOTOSTATICA

75 varas al Sur de Catedral

APARTADO 1178 - TELEFONO 4550

SAN JOSE, COSTA RICA

A sus gratas órdenes

ALMACEN

SEGOVIA, S. A.

Llame a los

Teléfonos:

2750 — 2763

Apartado 211

Antes de construir, le conviene consultar calidades y precios de materiales, en el

ALMACEN

SEGOVIA, S. A.

109-50a151-R13



...sino que es el más placentero, directo y económico que Ud. puede hacer a los

ESTADOS UNIDOS, HAVANA y PANAMA

Consulte las magníficas condiciones en nuestras oficinas o con nuestros agentes autorizados

LACSA

PINTURAS · DISTRIBUIDORES

DUR AKOTE

Almacén
GAMBOA
Ltda.

APARTADO 2286 — TELEFONO 4003

Es pintura de excelente calidad, conocida mundialmente como simbolo de trabajo.

Ha sido fabricada con aceite puro de linaza en la proporción de ciento por ciento y es la mejor pintura para muros y demás secciones exteriores de edificios y casas de habitación.

SAN JOSE, C. R.

Con su pasado...

EL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

Garantiza su porvenir!

Satisfacción

y

Calidad

con

"SELECTA"





La cerveza
Perfecta

Es un producto TRAUBE

139

RECITAL DE PIANO
TEATRO NACIONAL

"... su nombre debe escribirse después del nombre de Paderewski...".



ANDRZEJ WASOWSKI

SETIEMBRE

MIERCOLES 12 - A LAS 9 P.M.

139

BREVE BIOGRAFIA

ANDRZEJ WASOWSKI nació en Varsovia en 1921.

Desde muy joven se reveló dotado de un gran talento musical. A la edad de nueve años dió su primer concierto público.

Alumno del Conservatorio de Varsovia continuó sus estudios bajo la dirección del Profesor TROMBINI KAZURO, y los terminó brillantemente obteniendo en el concurso final el Gran Premio de Interpretación.

En 1939, cuando la ocupación de los territorios polacos por los rusos, Andrzej residía en Lwow, de donde fué transferido a Rusia. Aprovechó su estadía en Moscú para completar sus estudios con el Profesor IGUMNOFF.

Durante la guerra fue internado en un campo de concentración; pero logró fugarse.

Prosiguió sus estudios musicales en VIENA bajo la dirección del Profesor WÜHRER, célebre intérprete de Beethoven, y en Roma bajo los consejos del gran pianista y compositor ALFREDO CASELLA.

ANDRZEJ WASOWSKI ha dado recitales públicos en toda la Europa Occidental, y se ha revelado por la profundidad del sentimiento y la sobriedad de la expresión, como uno de los más fieles intérpretes de Chopin.

TRES OPINIONES

Il Quotidiano (Roma) le 1.3.51.

... "especializado en la música de Chopin, la ejecuta en una forma acariciante... Se dijera que es Chopin que retorna. Cuando empieza su interpretación, pareciera que la sombra de Chopin viene a su encuentro, mientras la imaginación del auditorio traspasa la ribera y es como si se oyera a Chopin mismo desde la otra orilla".

Wiener Kurier (Viena) 12.6.57.

... "a pesar de su juventud su nombre debe ser escrito después del nombre de Paderewski".

Figaro—2.7.51.

En cuanto al señor Wasowski, el tiene en su interpretación una virtud que desvanece todas las otras: una sonoridad inspalpable, aérea, encantadora, que haría, sin duda, hecho soñar a Chopin.

PROGRAMA

BEETHOVEN:

Sonata cuasi una fantasia
(Claro de Luna)

SCHUBERT-LISZT:

Gretchen Am Spinnraden

LISZT:

Rapsoda XII

SCHUMANN:

Estudios Sinfónicos

CHOPIN:

6 Estudios.

MAS OPINIONES

Time (Atlantic Overseas Edition) 25.11.46.

. . . "el más grande intérprete de Chopin en los tiempos modernos".

La Nouvelle Gazette (Brussels) 15.3.48.

. . . "Wasowski es el perfecto tipo del virtuoso eslavo. Tiene extraordinarias posibilidades técnicas a su disposición. Sus interpretaciones son llenas de pasión y ricas en poesía".

Musical Express (London) 10.1.48.

. . . "La primera aparición de Wasowski en Inglaterra (Wigmore Hall), fue una sesión que despertó grande entusiasmo. Brahms fue interpretado en la profundidad de su sentido poético, en una insólita pero amorosa variación de pianísimo y con una técnica inmaculada. En cuanto a Shuman no sería dable oir mejor interpretación. Y cuando este joven pianista llega a Chopin, se encuentra en su casa".

Het Nieuve de Dag del 15.10.47.

. . . "él (Wasowski) es Dostojewski en música. La belleza y la profundidad de la música de Chopin puede comprenderse mucho mejor por la interpretación de Wasowski".

Diario de Barcelona 15.11.49.

. . . "es un gran pulsador del piano, y un gran artista. Wasowski sabe "ad-sumun" de todos los recursos —de los secretos— del piano, y demuestra singular talento y "compostura" mental en su digna utilización.

Sonidos de una exquisita dulzura salieron, por su mediación, del teclado; que pulsó en todo momento, —hasta en los "fortísimos"—, sin la más mínima "alusión" a la dureza.

El genial concertista evidenció que no es necesario echar mano de "dudosos trucos" para triunfar, imponer decisivamente el propio arte. ¡Cuando es verídico! ¡Catalá!

D. P. B. Pueblo (Madrid) 24.11.49.

. . . "Dos cosas son admirables en Wasowski, la sonoridad y la dicción, enormemente expresivas. Su fuego es de una fluidez, de una vaporosidad maravillosa . . . Wasowski tiene una manera deliciosa, personalísima, de interpretar a Chopin.

Le Soir (Bruxelles) Le 20.3.51.

. . . "El da la impresión de tocar al límite extremo de sus medios físicos. Por la dulzura de los tonos, la concepción vocal de la melodía, la extrema fluidez de un juego matizado hasta los más impalpables pianísimos, él se revela como de la Escuela de Paderewski de la cual tiene la libertad en la forma de presentar un rubato.

Il Pommeriggio (Bologna) le 20.3.51.

. . . "Dotado de una finísima sensibilidad. Es un intérprete poeta que ejecuta con extraordinaria sinceridad. Wasowski siente en poesía. Cuando toca se evade, se fuga de si mismo, como si soñara. Deja el recuerdo de un pianista de raza. Las alas de la fama lo llevarán muy alto.

Teatro NACIONAL

SETIEMBRE
JUEVES 13
A LAS 8 P.M.
EN HONOR
DEL BALLET
"GUATEMALA"
1951

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" especialmente recomendada por los Maestros coreógrafos en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Cuerpo Artístico, los dos años consecutivos, con sus creaciones "Blanca Nieves y los Siete Enanos" y "Cenicienta", se complacen en presentar este maravilloso espectáculo juvenil, primero de su temporada 1951

FANTASIA DE NAVIDAD

Fiestas en tres actos, basadas en la leyenda: "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor Julio Mata

PRIMER ACTO — SIMBOLO DE LA NAVIDAD

En un apartado rincón de los alrededores de Belén

REPARTO:

Elías ..... Rosa Ins Aymerich
Sofía ..... Alma Villalobos
Esmeralda ..... Haydee Guevara
Pastorcita ..... Jeannette Volverde
Un pastor ..... Emilio Arce
ANGEL ..... Yamilé Regidor

COROS

Noche de Paz ..... A dos voces
Anunciación ..... Música pastoril
Estampa Samaritana ..... Ballet
El pastorcito de Belén ..... Villancico
ADORACION ..... Himno Final



SEGUNDO ACTO — EL JUGUETE PARA EL NIÑO

Taller de un fabricante de imágenes y juguetes.

REPARTO:

Juguetero ..... Eulalia Ortiz
Madre ..... Clara Peraza
Padre ..... Ileanya Céspedes
Mercader ..... Melba Leal
Grisella ..... Jeannette Volverde
NIÑO DIOS ..... Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Artistas
Campanas de Gloria (a dos voces) Villancico
Las trompas de músicos—Ballet
Ena Isabel Echeverría - Lina Ferreto
Ligia Amalia López
Los soldaditos de madera — Ballet — Solista: Ligia Morales
HIMNO FINAL

TERCER ACTO — EL ARBOL DE NAVIDAD

Navidad en las calles de una aldea escandinava

REPARTO:

Juguetero ..... Eulalia Ortiz
Niños vagabundos ..... Ligia Amalia López
Teresa Vega
Niños de la aristocracia ..... Francia Ramos Marín
María Elena Arroyo
Campesina ..... Zaira Fernández
Bobones ..... María Eugenia Castro

CORO

Bueno caballero ..... Canon a dos voces
Estampa española ..... Chotis
Estampa italiana — La Pierrette (ballet)
Colombina ..... Paulina Peralta
Pierrot ..... Constancia Escobar
Arlequín ..... Emilia Arce
Muñecotes ..... Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA ..... Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGUILERA MEMBRENO

Dirección musical ..... Prof. Julio Mata
Decorados ..... Humberto Cubos
Iluminación ..... Alfredo Andón
Coreografía ..... Cecilia Martínez de Alvarez
Vestuario ..... Personal Docente y Madres de familia

PRECIOS — Luneta, Butaca o Asiento a Palco ..... ₡ 5.00
Palco de Galería 1ª Fila 3.50
Palco de Galería demás filas 2.00
Galería General 1.00

SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Tormo

141

TEATRO NACIONAL

TEATRO NACIONAL

HOY DOMINGO 11 DE NOVIEMBRE

LA ESCUELA RICARDO JIMENEZ

Presentará nuevamente a las 3 p.m. la premiada matinée clásica para niños

"El Ratón Perez se Cayó en la Olla"

Para niños de Provincias y de San Jose Precios Rebajados:

LUNETA, BUTACA ..... C 2.50
PALCO GALERIA ..... C 1.50
GALERIA GENERAL ..... C 0.75

162









143





Academia de Ballet

bajo la dirección de

MARIA TCHERNOVA.

Prima Bailarina del Opera Real de Bruselas.

- y -

LEONIDE KATCHOUROVSKY.

Maestro del Ballet Monte-Carlo

Clases para Niñas e iniciados.
todos los días, de 4 a 6 p. m.

6a. Avenida Sur. No. 6.
(Segundo piso.)

GENERAL GE ELECTRIC.

¡LA UNICA BOMBILLA INSUPERABLE!

EMPRESA ELECTRICA DE GUATEMALA, S. A.

135

145







Elizabeth Morgan

Primera Bailarina

Elizabeth Morgan, como Julieta Artaza, la más joven del conjunto de Ballet, con dos verdaderos promesas para el arte.



Isabel Flores



Ballet

"Alegria Parisiense"



Un grupo del Ballet "Faust"

Profesor

Miguel Molinari



Director de Orquesta del Teatro Alvear de Buenos Aires, Director de la escuela de Ballet Municipal









Decorados

para el

"Ballet Folclórico"

de

Santiago Velasco





para

Danzas Folclóricas

del Primer Acto

de

Carlos Riqué

1954



Fabiola Perdomo

Primera Bailarina



Lilia Sirena

Primera Bailarina

Ya han tenido oportunidad de actuar
con público y demostrar su gracia
y buen artista.

344

TEATRO NACIONAL

[illegible] DE OCTUBRE DE 1930

A las 9 horas

II

AUDICION CORAL

de los

Colegios de Segunda Enseñanza

en honor del

Excmo. Señor Presidente de la República

Y

Honorable Cuerpo Diplomático
acreditado en Costa Rica

PROGRAMA

COLEGIO SUPERIOR DE SEÑORITAS

Profesores { Srita. Lucía Jiménez F.
Sr. Raúl Cabezas Duffner
Sr. Carlos Enrique Vargas

1.—Canción de Cuna ..... Mozart

2.—Canto de los Ruiseñores ..... Mozart

3.—O fortunato ..... B. Marcello

4.—Den Tod niemand zwingen kunnt",
de la Cantata de Pascua ..... J. S. Bach

5.—Pepito ..... A. Monestel

6.—La Saboyana ..... J. J. Vargas C.

INSTITUTO DE ALAJUELA

Profesor: Sr. Carlos Gutiérrez

1.—El Sauce y el Arroyo ..... J. F. Gonzáles C.
2.—Coro de los Soldados de «Fausto» ..... Gounod

ESCUELA NORMAL DE HEREDIA

Profesor: Sr. Uladislao Gámez

1.—Ave María ..... Gounoud
2.—Coro de la Alegría ..... C. E. Vargas

COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

Profesor: Sr. Marco Antonio Obando

1.—¡Arriba, muchachos!,
de la Sétima Sinfonía ..... Beethoven
2.—Al Creador, de «Lohengrin» ..... Wagner

145

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA 1950-1951

Orquesta Sinfónica Nacional de COSTA RICA



MARTES, 31 DE OCTUBRE DE 1950 — A LAS 8.30 P. M.

165

Notas al Programa

Obertura "Fidelio".—L. van Beethoven (1770-1827).—Beethoven escribió cuatro oberturas para su única ópera "Fidelio", y se conocen tres de ellas, con los nombres de "Leonora" Nos. 1, 2 y 3; y la otra con el mismo nombre de la ópera. La ópera fué estrenada en Viena en 1805 con la obertura "Leonora" Nº 2. La obertura "Fidelio", fué escrita por Beethoven en 1814, cuando la ópera, después de interrupciones en su presentación, fué llevada de nuevo a escena en Viena. Esta obertura es la que se toca generalmente con la ópera en Alemania. Es curioso el hecho de que ninguno de sus temas aparece en la ópera.

Sinfonía Escocesa.—Félix Mendelssohn (1809-1847).—El nombre de "Sinfonía Escocesa", fué puesto a esta obra por su mismo autor y es una de las composiciones en que Mendelssohn plasmó las impresiones de su viaje a Escocia en 1829. Fué estrenada en Leipzig el 3 de marzo de 1842; luego el mismo autor la dirigió en Inglaterra en junio del mismo año, obteniendo, después de la presentación, permiso para dedicarla a la Reina Victoria.

La Rouet D'Omphalie.—Camille Saint-Saens (1835-1922).—Saint-Saens fué uno de los primeros compositores franceses que usó la forma del poema sinfónico heredada de Franz Liszt; la idea de describir una historia por medio del sonido es una dominante característica de este compositor, y es reconocida en sus trabajos de forma clásica; aunque siendo antiwagneriano, en su programa de música hace uso de una orquestación llena dándole una variedad de efectos para el carácter apropiado de sus programas. Su lista de composiciones abarca no menos de cuatro poemas sinfónicos, todos bastante diferentes de tema pero siempre mostrando la mano de un magnífico artista.

Intermezzo de la ópera "Goyescas".—Enrique Granados (1867-1916).—"Goyescas" es la única ópera compuesta por Enrique Granados; fué tocada por primera vez en América en el Metropolitan Opera House en 1916. Granados, que había asistido a esa presentación, murió en su regreso a España por haber sido torpedeado el barco en que viajaba. El intermezzo es famoso mundialmente y forma parte del repertorio de toda orquesta.

Danza Eslava No. 1.—Antonin Dvorak (1841-1904).—Las danzas eslavas fueron originalmente escritas por Dvorak para piano a cuatro manos y fué gracias a esta música que el autor fué conocido por el público mundial. Esta música llamó vivamente la atención a J. Brahms y fué por sugestión de él que fueron luego orquestadas por el autor.

Cortesía de

Una Institución
al servicio de los costarricenses

Programa

Obertura «Fidelio» . . . . . L. van Beethoven

Sinfonía Nº 3 (Escocesa) Op. 56 . . . . . F. Mendelssohn

Andante con moto
Allegro animato
Vivace non troppo
Allegro vivacissimo

(Tocada sin interrupción)

INTERMEDIO

La Rouet D'Omphalie (Poema Sinfónico) . . Saint Saens

Intermezzo de la ópera «Goyescas» . . . . . E. Granados

Danza Eslava Nº 1 . . . . . A. Dvorak

DIRECTIVA

JORGE HINE, Presidente — OMAR DENGO, Secretario — DR. HUMBERTO ARAVA, Tesorero

CLAUDIO CARDONA — ALVARO DELCORE — ALBERTO F. CAÑAS

ALBERTO L. ARCE — FIDEL TRISTÁN — CARLOS JOSÉ GUTIÉRREZ

MOLLY ANN BAKER
Administradora

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

JOSEPH WAGNER, Director

Primeros Violines:
Albar Antillón, Concertino
Francisco Arié
Abraham Baigelman
Pablo Brandt
José Barrenechea
Ismael Cardona
Alfredo Morales
Edwin Murillo
Gonzalo Pacheco
Héctor Reyes
Jorge Sáenz

Segundos Violines:
Alberto Arce
Rogelio Bolaños
José Gmo. Castro C.
Willie Hoffmaister
Carlos L. Jiménez
Dagoberto Loría
Waldo Pardo
Mario Vargas
Stanley Villafranca
José D. Zúñiga

Violas:
Ricardo Pérez O.
Alcides Prado Q.
Angel F. Sanabria

Cellos:
Carlos Cambronero
Hermógenes Mata
Edelberto Prado Q.

Bajos:
Rafael A. Moya
Edwin Porras
Carlos Prado
Juan Sáenz

Flautas:
Juan de D. Pérez
Miguel A. González
Hernán Castro

Oboes:
José J. Guevara
Bolívar Quirós

Clarinetes:
Efraín Prado
Arcelio Chávez

Fagotes:
Bernardo Ortega
Maximino Acuña

Trompetas:
Leonardo Soto
Mariano Prado
Ismael Cortés

Cornos:
Alexis Berrocal
Jesús Tragaray
Víctor M. Sanabria
José Ramos

Trombones:
Ronulfo Jiménez
Angel Salvatierra
Jesús Brenes

Tuba:
Ulises Guzmán

Timbales:
José A. Méndez

Percusión:
Germán Araya

PROXIMO CONCIERTO

(24 de noviembre de 1950)

HOMENAJE POSTUMO AL MAESTRO JULIO FONSECA

Coral «Padre Nuestro que estás en los cielos»	M. J. S. Bach
Obertura Trágica	J. Brahms
El Cenáculo y el Gólgota	Julio Fonseca
Noche en el Monte Pelado	M. Moussorgsky
Sinfonía Nº 3 en Mi bemol (Heroica)	L. van Beethoven

Para completa información sobre tiquetes para futuros conciertos, llame o escriba al teléfono: MOLLY ANN BAKER, Administradora, Hotel Costa Rica. Teléfonos: Oficina, Nº 4000; Casa, Rural Nº 40.

AGOTÁNDOSE LAS LOCALID ...
para la presentación de la
EMBAJADA ARTISTICA DE GUATE-
MALA A COSTA RICA

Teatro Nacional

MAÑANA VIERNES MAÑANA 16 DE SETIEMBRE
A LAS 8.30 P. M.

Gran función de Gala en honor del Excmo.
señor Presidente de la República don
OTILIO ULATE B.
para presenciar el notable estreno

Ballet 'Guatemala'



Bajo la dirección de los estrellas del Ballet
LEONIDE KATCHUROVSKY
y
MARIE TCHERNOVA
con el estupendo programa

"SINFONIA CLASICA"
... de ROSSINI — Clasicismo del ritmo y la melodía

"ALEGRIA PARISIEN"
... de STRAUSS — La vida musical de la ciudad Luz

"ESPAÑA"
Música de CHABRIER — Ejercicios Bailables

"CUENTOS RUSOS"
... de RIMSKY KORSAKOFF — Basada en los cuentos rusos de PUSCHIN

"ESTAMPAS GUATEMALTECAS"
... sobre motivos de GUATEMALA
Escenados de CARLOS SOLIZ
Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY
Vestuario de MARIE TCHERNOVA

... Orquesta Sinfónica de Costa Rica ...
... Orquesta Sinfónica de Guatemala ...

Domingo 16 de setiembre: Ultimo presentación en
honor del Excmo. señor Embajador de Guatemala y
Señora de Alvarado.
... los favoritísimos bailes
"SAL" de Strauss — "FATUM" de Chopin y
"BOLERO" de Ravel.

PRECIOS:

Silla de 1 Asiento	₡ 140.00
Silla de 2 asientos	127.00
Silla de 3 asientos	85.00
Palco de 4 asientos	10.00
Palco de 5 asientos	12.00
Balcón Palco Galería ...	5.00

Las localidades reservadas deben ser retiradas antes de las 8.30 P. M. Una hora después no serán pagadas ni se venderán.

IMPUESTOS INCLUIDOS

146

POR FIN, NOS VIENEN LA DE SETIEMBRE NO PRESENTACION! Del esperado estreno artístico

Ballet 'Guatemala'

Bajo la dirección de los estrellas del Ballet
Leonida Katcharovsky y Marie Tchernova



En gran función de gala a las 8.30 p.m.
En honor del Excmo. señor Presidente de la República de Costa Rica, don Otilio Ulate

con el gran programa

"SINFONIA CLASICA"
Música de ROSSINI
"CUENTOS RUSOS"
Música de RIMSKY KORSAKOFF
"ALEGRIA PARISIEN"
Música de STRAUSS

"Estampas Guatemaltecas"
Música del gran guatemalteco RICARDO CASTILLO

30 Profesores de la Orquesta Sinfónica de Costa Rica bajo la dirección del Mtro. AUGUSTO ARENDSEN. Director de la Sinfónica de GUATEMALA

¡¡NO OLVIDE SOLICITAR SU LOCALIDAD!!

DOMINGO 16 DE SETIEMBRE

Gran función de gala en honor del Excmo. Sr. Embajador de Guatemala y Sra. de Alvarado con los favoritísimos bailes SAL de Strauss - FATUM de Chopin y BOLERO de Ravel.

PRECIOS POR FUNCION:

Luneta o Sesión	₡ 140.00
Palco de 2 Asientos	127.00
Palco de 3 asientos	85.00
Palco de 4 asientos	10.00
Palco de 5 asientos	12.00
Avance Palco Galería ...	5.00
Galería General	3.00

En virtud de la gran concurrencia de localidades se ruega apersonarse con la debida anticipación para evitar congestionamiento.

IMPUESTOS INCLUIDOS

AGOTÁNDOSE LAS LOCALIDA...
... LA EMBAJADA ARTISTICA
DE GUATEMALA A COSTA RICA!

TEATRO NACIONAL

Mañana - Viernes - Mañana
16 de Setiembre de 1954 — A las 8.30 de la noche

Gran Función de Gala en Honor del Excelentísimo Señor Presidente de la República Don Otilio Ulate Blanco

para presenciar el notable estreno

Ballet 'GUATEMALA'



Bajo la dirección de los estrellas del ballet
LEONIDE KATCHUROVSKY Y MARIE TACHERNOVA
con el estupendo programa

"*Sinfonía Clásica*"
música de ROSSINI — Clasicismo del ritmo y la melodía!

"*Alegría Parisien*"
música de STRAUSS — La vida musical de la ciudad Luz.

"*España*"
Música de CHABRIER — Ejercicios Bailables

"*Cuentos Rusos*"
Música de RIMSKY KORSAKOFF — Basada en los cuentos rusos de PUSCHIN.

"*Estampas Guatemaltecas*"
Famosa suite con música de RICARDO CASTILLO
sobre motivos de GUATEMALA.
Escenados de CARLOS SOLIZ
Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY
Vestuario de MARIE TACHERNOVA

30 PROFESORES DE LA ORQUESTA SINFONICA DE COSTA RICA BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO AUGUSTO ARENDSEN, DIRECTOR DE LA ORQUESTA SINFONICA DE GU...MALA.

DOMINGO 16 DE SETIEMBRE

Última presentación en honor del Excmo. Sr. Embajador de Guatemala y Sra. de Alvarado con los favoritísimos bailes SAL de Strauss - FATUM de Chopin y BOLERO de Ravel.

PRECIOS:

Palco de 2 asientos	₡ 140.00
Palco de 3 asientos	127.00
Palco de 4 asientos	85.00
Palco de 5 asientos	10.00
Avance Palco	12.00
Avance Palco Galería	5.00
Galería General	3.00

Las localidades reservadas deben retirarse durante el día hoy. Mañana no ... venta a la venta.

147

EMBAJADA ARTISTICA DE GUATEMALA A COSTA RICA
PARA LA CELEBRACION DE LA FIESTA PATRIA

DOMINGO 16 SETIEMBRE
A las 8.30 p. m.

TEATRO NACIONAL

Ultima Presentación
¡DESPEDIDA!
Del aclamado Conjunto
Artístico Coreográfico:

DOMINGO 16 SETIEMBRE
A las 8.30 p. m.

Ballet "Guatemala"

¡EN GRANDIOSA FUNCIÓN DE GALA!

En honor del Excmo. señor Embajador de la República de Guatemala Profesor don Ricardo Alvarado y su distinguida señora esposa.

Organización artística bajo los auspicios del
MINISTERIO DE EDUCACION DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

Dirección de las estrellas Internacionales
LEONIDE KATCHUROVSKY
Maestro Director del "BALLET DE MONTE CARLO"
y
MARIE TCHERNOVA
Prima Bailarina del TEATRO REAL DE BRUSELAS

25 Integrantes de ambos sexos
¡MAGNIFICA PRESENTACION ESCENICA!
30 PROFESORES DE LA ORQUESTA SINFONICA DE COSTA RICA
Bajo la dirección del eminente Maestro
AUGUSTO ARDENOIS
Director de la SINFONICA DE GUATEMALA

DOMINGO 16 DE SETIEMBRE DE 1951 = Ultima Presentación - Extraordinario Exito - Despedida de Costa Rica

Del notable y aplaudido Conjunto Artistico:

A las 8.30 p. m.

BALLET "GUATEMALA"

A las 8.30 p. m.

Bajo el siguiente Programa

Primera parte

1º "BAL"

Música de JOHAN STRAUSS

Decorados de SANTIAGO VELAZCO

Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY

ARGUMENTO: La magia de los valses de STRAUSS, tan exquisitamente gustada desde hace años por el mundo entero. Los grandes genios de la música como Wagner, Brahms y otros lo proclamaron el «Rey del Vals». En este ballet se refleja la alegría de vivir bajo los compases maravillosos del vals.

Interpretan:

MARIE TCHERNOVA

Fabiola Perdomo, Elizabeth Morgan, Judith Armas y Sonia Villalta, **LEONIDE KATCHUROVSKY**, Fernando Méndez, Roberto Castañeda, Manuel Ocampo y Antonio Crespo.

2º "FATUM"

Música de FEDERICO CHOPIN

Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY

Decorados de SANTIAGO VELAZCO

Interpretan:

MARIE TCHERNOVA..... Ella
LEONIDE KATCHUROVSKY .... El
José Morales..... El Destino
y todo el conjunto de BAILARINAS DEL BALLET "GUATEMALA".

ARGUMENTO: Inspirándose en la música inmortal de CHOPIN, se evoca un personaje a la manera del gran compositor, esencialmente romántico y sentimental.
Al iniciarse el ballet la VIDA la cautiva, lo deslumbra y en un anhelo de lo desconocido, busca con desesperación el AMOR..... Arrastrado por el torbellino de la vida, y sintiendo su amor destrozado, lucha desesperadamente hasta llegar a su DESTINO.

INTERMEDIO

Segunda parte

3º El sugestivo espectáculo coreográfico:

"BOLERO"

Música de MAURICE RAVEL

Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY

Decorados de CARLOS RIGALT

Interpretan:

MARIE TCHERNOVA
LEONIDE KATCHUROVSKY

Fabiola Perdomo, Elizabeth Morgan, Judith Armas, Sonia Villalta, Myrna Torres, Myriam Estrada, Cristina Cobar, Marina Durán Fernando Méndez, Roberto Castañeda, José Morales y Antonio Crespo.

ARGUMENTO: La gran obra de RAVEL fué concebida y creada para una soberbia interpretación coreográfica. Es un tema lleno de originalidad, inspirado en el maravilloso folklore español y viviendo en él con un ritmo y dinamismo que da a este ballet efectos sorprendentes.

Dirección: LEONIDE KATCHUROVSKY

Vestuario: MARIE TCHERNOVA

PRECIOS POR FUNCION:

Palco de 8 asientos.....	¢ 160.00
Palco de 6 asientos....—..... ..	120.00
Palco de 4 asientos	80.00
Luneta o Butaca	20.00
Asiento de Palco de Galeria	12.00
Galeria General	5.00

Impuestos incluidos

148

Teatro Nacional

COMPAÑIA DE ARTISTAS ESPAÑOLES

Conchita Montijano - Pilar Bienert
José Carlos Rivera - Luis Felipe Lascano
Pedro Oltra

¡Gran Función de Gala!

en honor de la

Federación Caletulera Centroamericana
México y el Caribe

Auspiciada por la Oficina del Café y a Beneficio de

"El Hogar de la Juventud Católica"

LUNES 17 de SETIEMBRE de 1931

A las 8 p. m.

ESTRENO: Por primera vez en Costa Rica, la sugestiva comedia en tres actos, original de Emilio Hernández Pino, titulada:

D U D A

REPARTO:

Ana María	Conchita Montijano
Milagros	Pilar Bienert
La Madre	Nipi Alcázar
Jesús	Iveta de Viana
Enrique	José Carlos Rivera
Rafael	Luis Felipe Lascano
Mayordomo	Pedro Oltra
Policía Primero	Luis Castro
Policía Segundo	Manuel Vargas

Los muebles que adornan la escena son cedidos por **Tapicería Americana**
Escenografía: **Luis Cuevas**
Ropajes de Época: **Francisco Caballos**
Apuntadora: **María Rosa López Solís**

Conchita Montijano, Pilar Bienert, José Carlos Rivera, Luis Felipe Lascano y Pedro Oltra, Artistas Exclusivos de "RADIO PARA TI" para su Radio Teatro, los Lunes, Miércoles y Viernes de 9 a 10 p. m.

PRECIOS:

Palco, Butaca y Luneta	₡ 5.00
Palco de Galería 1ª Fila	3.00
Palco de Galería 2ª y 3ª Filas	2.50
Galería General	2.00

Más los impuestos de ley

EMBAJADA ARTISTICA DE GUATEMALA A COSTA RICA
PARA LA CELEBRACION DE LA FIESTA PATRIA

VIERNES
14
SETIEMBRE
A las 8.30 p. m.

TEATRO NACIONAL

Presentación
del notable
Conjunto Artistico

VIERNES
14
SETIEMBRE
A las 8.30 p. m.

Ballet "Guatemala"

En Regia Función de Gala

En honor del Excmo. Señor Presidente de la República
don OTILIO ULATE BLANCO

Organización artistica bajo los auspicios del
MINISTERIO DE EDUCACION DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

Dirección de las estrellas internacionales:
LEONIDE KATCHUROVSKY
Maestro Director del "BALLET DE MONTE CARLO"
y
MARIE TCHERNOVA
Prima Bailerina del TEATRO REAL DE BRUSELAS

25 Integrantes de ambos sexos

MAGNIFICA PRESENTACION ESCENICA!
30 PROFESORES DE LA ORQUESTA SINFONICA DE COSTA RICA
Bajo la dirección del eminente Maestro
AUGUSTO ARDENOIS
Director de la SINFONICA DE GUATEMALA

VIERNES 14 DE SETIEMBRE DE 1951 - ...diosa presentación del notable Conjunto Artístico:

A las 8.30 p. m.

BALLET "GUATEMALA"

A las 8.30 p. m.

Bajo el sigunte Programa

Primera parte

1º "SINFONIA CLASICA"

Música del Maestro G. ROSSINI

Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY

Decorados de CARLOS RIGALT

Interpretan:

MARIE TCHERNOVA

Fabiola Perdomo, Judith Armas, Elizabeth Morgan, Scnia Villalta, Cristina Cobar, Marina Durán, Myriam Estrada, y Myrna Torres.

Argumento: La "SINFONIA CLASICA" no es más que movimiento, armonía, agilidad, gracia, sin otro sentido que la unidad estética de música y acción.

INTERMEDIO

2º "ALEGRIA PARISIEN"

Música de JOHAN STRAUSS

Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY

Decorados de RIGALT

Interpretan:

MARIE TCHERNOVA

Fabiola Perdomo, Elizabeth Morgan, Judith Armas y Myrna Torres. **LEONIDE KATCHUROVSKY** y Fernando Méndez.

3º "ESPAÑA"

Música de M. CHABRIERM, ejecutada por la ORQUESTA, bajo la Dirección del Maestro AUGUSTO ARDENOIS

Segunda parte

4º "CUENTOS RUSOS"

Música de RIMSKY KORSAKOFF

Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY

Orquestación de AUGUSTO ARDENOIS

Reparto:

MARIE TCHERNOVA	La Princesa
FABIOLA PERDOMO	Ardilla
José Morales, Judith Armas e Elizabeth Morgan	Los Guerreros
Fernando Méndez, Roberto Castañeda y Manuel Ocampo	Los Tres Ivanes

OBRA INSPIRADA EN LOS CUENTOS RUSOS DE PUSCHKIM

INTERMEDIO

5º La gran obra coreográfica típica:

"ESTAMPA GUATEMALTECA"

Música del Maestro RICARDO CASTILLO

Decorados de RIGALT

Coreografía de LEONIDE KATCHUROVSKY

Interpretan:

Fabiola Perdomo, Elizabeth Morgan, Judith Armas, Scnia Villalta, Myrna Torres, Myriam Estrada, Marina Durán, Cristina Cobar, Zoila Perdomo, Glenda Fernández, Fernando Méndez, Roberto Castañeda, Antonio Crespo, José Morales y Manuel Ocampo.

Vestuario: MARIE TCHERNOVA

Dirección: LEONIDE KATCHUROVSKY

DOMINGO 16 DE SETIEMBRE - A las 8.30 p. m.

Segunda y Ultima presentación del aclamado:

BALLET "GUATEMALA"

En GRANDIOSA FUNCION DE GALA

En honor del Excmo. señor EMBAJADOR DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA y la distinguida SEÑORA DE ALVARADO

Presentando NUEVO programa en donde figuran los notables BALLETS:

"BAL". Música de JOHAN STRAUSS. La glorificación estilizada del VALS VIENES.

"FATUM". Música del Maestro FEDERICO CHOPIN. La vida atormentada del gran músico polaco.

"BOLERO". La gran obra coreográfica de MAURICE RAVEL. Evocando el ritmo del folklore español.

PRECIOS POR FUNCION:

Palco de 8 asientos	¢ 160.00
Palco de 6 asientos	120.00
Palco de 4 asientos	80.00
Luneta o Butaca	20.00
Asiento de Palco de Galería	12.00
Galería General	5.00

Impuestos incluidos

PARA LAS DOS UNICAS FUNCIONES QUE SE EFECTUARAN EN COSTA RICA EL BALLET "GUATEMALA" ABRE UN ABONO ESPECIAL

Con los siguientes **PRECIOS** para ambas presentaciones

Palco de 8 asientos	¢ 280.00
Palco de 6 asientos	210.00
Palco de 4 asientos	140.00
Luneta o Butaca	35.00
Asiento de Palco de Galería	20.00

Impuestos incluidos

LAS TAQUILLAS DEL TEATRO NACIONAL estarán abiertas desde el Lunes 10 al Miércoles 12 de 2 p. m. a 6 p. m. A partir del Jueves 13 de setiembre se abrirá a las 9 p. m.

150

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA 1951

Orquesta Sinfónica Nacional de COSTA RICA

Joseph Wagner

Director



Martes 11 de Diciembre de 1951 a las 8:30 p. m.

185

142

PRESENTANDO
LA NUEVA MAQUINA DE ESCRIBIR PORTATIL

UNDERWOOD

MODELO

Universal

"Finger

Flite"



LA OBRA MAESTRA EN
MAQUINAS DE ESCRIBIR PORTATILES

Equipos de Oficina S.A

NIETO HNOS

COSTADO NORTE DE LA IGLESIA DEL CARMEN

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951-52

JUNTA DIRECTIVA

JORGE HINE (h/a)
Presidente

CARLOS J. GUTIERREZ
Tesorero

FIDEL TRISTAN
Secretario

ALBERTO ARCE

CLAUDIO A. CARDONA - ALBERTO F. CASAS - GERARDO FERNANDEZ

ALVARO DELCORE
Administrador

COMITE DE SEÑORAS

Presidente	Sra. Lupita de Anderson
Vicepresidenta	Sra. Elizabeth de Oreamuno
Secretaria de Actas	Sra. Julia V. de Umaña
Secretaria de Correspondencia	Sra. Olga de Soleys
Tesorera	Mrs. Joseph Wagner

MIEMBROS DEL COMITE

Sra. Flora de Alvarado
Mrs. Robert Azorn
Sra. Margarita S. de Astúa
Sra. Marta Eugenia de Aros
Mrs. Rita Biddle
Mrs. Laima Blumberg
Sra. Cecilia de Cardona
Sra. Ana de Castin
Sra. María Elena de Castro
Sra. Mary de Chalis
Mrs. Robert Daugherty
Mrs. Charles S. Eaton
Sra. Olga de Echandi
Mrs. Robert Edgerton
Sra. Julia de Esquivel
Sra. Flora de Fazio
Sra. Julia de Fernández
Srita. Evelyn Ferris
Sra. Irma de Field
Sra. Gladys de Fischel
Srita. Molly Funseth
Srita. Miriam Fyenie
Miss Betty Geen
Srita. María Marta Harrington
Mrs. Marvin Hershberger
Mrs. Margot Ros de Hine
Sra. Nora Urioste de Jimeno
Mrs. Richard C. Johnson
Sra. Ana Clark de Keith
Sra. Margarita de Keith
Miss Ella Lyon
Mrs. George Lyon
Sra. Margarita de Manaya
Mrs. José Mac Courtney
Sra. Adela de Martínez
Sra. María L. de Mendoza
Sra. Marina Monti de De Negri
Sra. Marita de Orlich
Mrs. Harry Otten
Sra. Emilia de Pozuelo
Sra. María Teresa de Quirós
Sra. Ana Davidson de Salazar
Mrs. H. L. Sanburn
Mrs. William g. Stedman Jr.
Mrs. Phillip H. Strong
Mr. Edmund A. Talavera
Mrs. Edward L. Tomes
Sra. Cynthia de Villafranca
Sra. Cecilia de Zúñiga

La Junta Directiva de la

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Aprovecha esta ocasión para desearle

Muy Felices Pascuas y Año Nuevo

A todas las personas que han asistido a los conciertos esperando verlos nuevamente el año entrante en los conciertos que faltan de esta temporada.

En Marzo, Abril y Mayo serán presentados los siguientes Solistas

BERNHARD WEISER (Pianista)

RAUL CABEZAS D. (Violinista)

JULIA ARAYA (Contralto)

En el mes de Mayo habrá un

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

a cargo de

Bernhard Weiser

quien interpretará la misma noche tres conciertos

BEETHOVEN - MOZART - GERSHWIN

Después del Concierto

VISITE UD. EL BAR DEL

Hotel Metrópoli

donde podrá disfrutar, en compañía de su familia y amistades, de los mejores tragos a precios razonables.

Restaurant Hispano

Antonio Faiges Canals

Chef de Cocina - Propietario

100 varas al Sur del Teatro Nacional
Frente al Colegio Seminario

SAN JOSE, C. R. *TELEFONO 5489*

Toda construcción para que en vez de lucir bella
luzca lo más bella
deberá ser terminada con Mosaicos

"GONGRANI"

este nombre ha de ser
su guía hacia lo más

MODERNO
CONSISTENTE
Y ATRACTIVO

que pueda brindarle en Costa
Rica la Industria de Mosaicos

TELEFONO 5924 APARTADO 115

Dirección: 300 varas al Sur y 100 al Oeste del Depósito "Kasi"
Barrio Dent.

QUINTO CONCIERTO SINFONICO

MARTES 11 DE DICIEMBRE DE 1951 A LAS 8:30 P. M.

Joseph Wagner
Director

SOLISTAS

Marita de Hine
Piano

Gertrudes Bryan
Piano

Carlos Masis
Narrador

Programa:

* Sinfonía Pastoral del "Messiah" ..... **George Frederic Handel**
"Pinocchio" una Obertura Alegre ..... **Ernst Toch**
Selecciones del "Ballet" Suite ..... **Ismael Cardona**
1) Meditación. 2) Danza en el Bosque.
* Carnaval de Animales ..... **Camile Saint Saens**
Gran Fantasía Zoológica para dos pianos y Orquesta pequeña.
1) Introducción y Marcha Real de León.
2) Gallos y Gallinas.
3) Burritos Salvajes.
4) Tortugas.
5) Elefantes.
6) Kanguros.
7) Asnazo.
8) Personajes con orejas largas.
9) El Cuco en el bosque.
10) Pajaros.
11) Pianistas.
12) Fósiles.
13) El Cisne.
14) Final.

Intermedio:

Pedro y el Lobo Op. 67 ..... **Serge Prokofieff**
Cuento Sinfónico para Niños.
Narrador y Orquesta.
Valses Oro y Plata ..... **Franz Lehar**
* Obertura del Barón Gitano ..... **Johann Strauss**

* Primera vez en Costa Rica.

Notas del Programa:

Sinfonía Pastoral del "Mesiah"; George Frederick Handel (1685-1759)

El término "Sinfonía" tal y como se usaba en tiempos de Handel tenía un significado muy diferente al que se le da hoy día. La Sinfonía como la conocemos en nuestros tiempos no se estableció sino hasta que Haydn le dió su forma y estructura. En los tiempos de Handel el término Sinfonía se refería a pequeños instrumentales en oratorios y óperas.

"Pinocchio" (Pinocho). Una Obertura Alegre — Ernest Toch (1887)

Ernst Toch ha ocupado un puesto importante en la música contemporánea durante la última década. Esto es sorprendente especialmente cuando se toma en cuenta el hecho de que este compositor alemán fué un propio maestro. La Obertura está tejida alrededor de un viejo cuento italiano creado por Carlo Collodi. Según el cuento Pinocho fué hecho de un pedazo de madera curiosamente animado. Su comportamiento dado a la más sorprendente de todas las travesuras de este personaje da pleno de pensar serios.

Extractos de la Suite "Ballet" — Ismael Cardona V. (1876)

Con la presentación de esta noche la Orquesta Sinfónica Nacional envía sus más sinceras felicitaciones para uno de los más queridos artistas de Costa Rica — Ismael Cardona V. — en su velada y clásico aniversario — Diciembre 5 de 1951. La música del Sr. Cardona nos presenta mucho a su autor: simpático, encantador y alegre. Nosotros todos nos unimos a sus numerosos amigos para ofrecerle nuestras felicitaciones y muy buena salud en los días por venir.

Carnaval de Animales — Camille Saint Saens (1835-1922)

Esta deliciosa y simpática serie de estudios musicales fué escrita en 1886 pero no fué publicada —según acuerdo— sino hasta después de la muerte del compositor. Esta es música de ingenio, sátira y un delicioso sentido de humor bastante difícil de encontrar en la mayoría de los compositores. Una reunión imitación burlesca de Offenbach, Mendelssohn, Berlioz junto con música folklórica y motivos de la Danza Macabra del compositor. Cada caracterización musical está tan felizmente hecha que hace innecesario cualquier comentario con excepción de la escala "Personnel with Long Ears" (Personajes de Largas Orejas) que tiene el doble cometido de representar a ciertos críticos musicales como también animales de cuatro largas.

Pedro y El Lobo, Op. 67. Cuento Sinf. para Niños: Serge Prokofieff (1891)

Ciertamente ninguna música de un compositor contemporáneo ha sido tan popular como esta encantadora creación original destinada para niños. La idea de usar un narrador con música no era nueva cuando Prokofieff compuso su música en 1936, pues bien, pero había dejado de hacerse por algunos años y es a Prokofieff a quien se debe el interés revivido. Cierta de todas las edades en todo el mundo han respondido con alegría a esta idea: mezcla de música y palabras.

Valses, Oro y Plata, Op. 10 — Franz Lehar (1870)

Ningún vals después de la muerte de Johann Strauss ha capturado el espíritu de la vieja Viena más que estas encantadoras melodías de Lehar. Sin embargo fué en el campo de la opereta bonachona donde este compositor desplegó su grande talento.

Obertura del Barón Gitano — Johann Strauss (1825-1899)

Aunque Johann Strauss se hizo famoso como "The Waltz King" el fué en realidad también muy mucho más como compositor de operetas. El Barón Gitano estrenado como ópera cómica fué primeramente representado en Viena en 1885. Cuenta una romántica historia ambientada por medio de castañuelas bulliciosas, trajes bailables y música pícara. La Obertura abunda en pasajes de esas encantadoras melodías de una época ida.

PROXIMO CONCIERTO

Martes 4 de Marzo de 1952 a las 8.30 p. m.

Raúl Cabezas Duffner

Solista Violín

PROGRAMA

Obertura Preciosa — **Weber**

Historia de un Príncipe y una Princesa de "Scherazade" — **Rimsky-Korsakow**

Concierto en Sol menor — **Bruch**

Para Violín y Orquesta.

* Sinfonietta N° 1 — **Joseph Wagner**

Para piano obligado y Orquesta Pequeña. Miguel A. Quesada (piano).

* Marcha Eslava — **Tschaikowsky**

* Primera vez en Costa Rica.

NOTA IMPORTANTE:

NO HABRAN CONCIERTOS DURANTE LOS MESES DE ENERO Y FEBRERO

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951-52

Joseph Wagner - Director

PERSONAL DE ORQUESTA

PRIMEROS VIOLINES

Alber Antillón (Concertino)
Abrahaan Baigelman
Héctor Reyes
Jorge Báeza Cordero
Ismael Cardona V.
Alfredo Morales
Pablo F. Brandt
Gonzalo Pacheco
Ricardo Pérez
M. Antonio Bonilla
Edwin Murillo

SEGUNDOS VIOLINES

Mario A. Jiménez
Alberto Arce
Carlos Luis Jiménez
Daniel Zeller
Claudio Calderón
Francisco José M.
Blanker Villafranca
Jorge Mora P.
Fernando González
Salvador Mora
Orlando Zavala S.

VIOLAS

Alcides Prado
Hilmer de Groskost
Roberto Valle
Angel Tristán Sanabria C.

CELLOS

Julio Mata
Carlos Cumbermann
Hernán Mata A.
Adalberto Prado

CONTRABAJOS

Rafael Angel Moya
Edwin Fierro P.
Carlos Alberto Prado
José Mora
Rafael Montero
Arnoldo Quesada

ARPA

Rita de Mc. Pacheco

PICCOLO

Miguel Angel González

FLAUTAS

Juan de Dios Pérez O.
Miguel Angel González
Hernán Castro C.

OBOES

José J. Guevara
Baltasar Quirós Calderón

CORNO INGLES

Baltasar Quirós Calderón

CLARINETES

Efraín Prado J.
Arcelio Chaves A.

FAGOTS

Bernardo Ortega Soto
Rafael A. Soto

CORNOS

Justo Irigaray
José Ramos
Rafael A. Arrieta
Germán Alvarado

TROMPETAS

Mariano Prado
Leonardo Soto
Ismael Cortés

TROMBONES

Romilio Jiménez
Angel Salvatierra Ch.
Julio Brenes R.

TUBA

Ulises Quesada

TIMBALES

C. José A. Méndez

PERCUSION

Hermes Arcia Miranda
Rafael Bolaños
Juan J. Bonilla

Hernán Badilla (Bibliotecario)

Holtermann y Pechtel, Ltd.



TELEFONO J-5952

APARTADO 391

EXCLUSIVO

POR MUCHAS VENTAJAS QUE OFRECE EL SERVICIO

CURTISS CARGO



1

2

3

4

5

6

7

LACSA 1980

CURTISS Cargo

Teatro NACIONAL

SETIEMBRE
DOMINGO 23
MATINEE A LAS
3 P.M.
1954

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" superando enormemente los triunfos coleccionados en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Concurso Artístico, los dos años anteriores, con sus creaciones **"Blanca Nieves y los Siete Enanos"** y **"Cenicienta"**, se complace en presentar este maravilloso espectáculo musical, primero de su temporada 1954

FANTASIA DE NAVIDAD

Ilusión en tres actos, basada en la leyenda "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor Julio Mata.

PRIMER ACTO -:- SIMBOLO DE LA NAVIDAD

En un apartado rincón de los alrededores de Belén.

REPARTO:

Elisa	Rosa Iris Aymerich
Solín	Vilma Villalobos
Emmanuel	Haydee Guevara
Pastorcito	Jeannette Valverde
Un pastor	Emilia Arce
ANGEL	Yamilé Regidor



COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoril
Estampa Samaritana	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final

SEGUNDO ACTO -:- EL JUGUETE PARA EL NIÑO

Taller de un fabricante de imágenes y juguetes.

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Madre	Clara Pereira
Frasa	Narayu Céspedes
Mercader	Melba Leal
Gramilla	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Artistas	Los trompos de música—Ballet
Campanas de Gloria (a dos voces) Villancico	Ena Isabel Echeverría - Lina Ferrero Ligia Amalia López

Los soldaditos de madera — Ballet — Solista: Ligia Morales

HIMNO FINAL

TERCER ACTO -:- EL ARBOL DE NAVIDAD

Navidad en las calles de una aldea escandinava.

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Niños vagabundos	Ligia Amalia López Teresa Vega
Niñas de la aristocracia	Francia Ramos Marín María Elena Arroyo
Campesina	Zaira Fernández
Bataraz	María Eugenia Calero

CORO

Escena callejera — Coros a dos voces	Estampa italiana — La Pizzarra (ballet)
Estampa española — Chotis	Colombina — Paulina Peralta Pierrot — Carmencita Escobar Arlequín — Emilia Arce
Makalaka	Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA	Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGURCIA MEMBRENO

Dirección musical	Prof. Julio Mata
Decorados	Humberto Chaves
Luminotecnia	Alfredo Arabia
Coreografía	Cecilia Martínez de Alvarez
Vestuario	Personal Docente y Madres de familia

LAS NIÑAS EN ESCENA -:- ORQUESTA DE 15 EJECUTORES

PRECIOS -:- Luneta, Butaca o Asiento a Palco ..... ₡ 5.00
Palco de Galería 1ª Fila 4.00
Palco de Galería demás filas 3.00
Galería General 3.00

SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Tormo

Teatro NACIONAL

152

SETIEMBRE 1951
DOMINGO 30
MATINEE
A LAS 3 P.M.

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" siguiendo ininterrumpidamente las visitadas conquistas en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Cuerpo Artístico, sus tres obras aplaudidas, con sus inolvidables "Bianca Nieves y los Siete Enanos" y "Cenicienta", se complace en presentar este sensacional espectáculo musical, primero de su temporada 1951.

FANTASIA DE NAVIDAD

Fusión en tres actos, basada en la leyenda "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor, Julio Mata

PRIMER ACTO — SIMBOLO DE LA NAVIDAD

En un apartado rincón de los montañosos de Belén.

REPARTO:

Elda	Rosa Iris Aymerich
Satán	Víctor Villalobos
Excelsior	Haydee Guevara
Postrerito	Leonorette Valverde
Un pastor	Cecilia Arce
ANGEL	Yamile Regidor

COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoril
Estampa Sonsonatense	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final



SEGUNDO ACTO — EL JUGUETE PARA EL NIÑO

Taller de un fabricante de antiguos y juguetes.

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Madre	Clara Pereira
Mercader	Melba Leal
Gitanilla	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Amores	Los trompos de música—Ballet
Campanas de Gloria (a dos voces)	Dos Isabel Echeverría - Lina Ferrato
Villancico	Ligia Amalia López

Los xilofonistas de madera — Ballet — Solista: Ligia Morales

HIMNO FINAL

TERCER ACTO — EL ARBOL DE NAVIDAD

Navidad en las calles de una ciudad extranjera.

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Niños vagabundos	Ligia Amalia López
	Teresa Vega
Niños de la aristocracia	Francia Ramos María
	María Elena Arroyo
Campesina	Zaira Fernández
Soldado	María Eugenia Castro

CORO

Bosco collejera — Canon a dos voces	Estampa italiana — La Pierrette (ballet)
Estampa española — Charla	Colombina — Paulina Peralta
	Pierrot — Germania Escobar
	Arlequín — Emilia Arce
Matinata	Estampa clásica (ballet)
NOCHE BUENA	Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGUILA MEMBRERO

Dirección musical	Prof. Julio Mata
Decorados	Humberto Gutiérrez
Luminotecnia	Alberto Andrés
Coreografía	Cecilia Martínez de Alvarez
Vestuario	Personal Docente y Madres de familia

100 NIÑAS EN ESCENA — ORQUESTA DE 25 PROFESORES

Palco de Galería 1ª Fila	₡ 5.00
Palco de Galería demás filas	4.00
Galería General	3.00
	2.00

SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

Imprenta Torres

153

TEATRO NACIONAL

Domingo 28 Octubre 1951

A las 3 de la tarde

La Escuela Ricardo Jiménez

Presenta

la preciosa zarzuela cómica para niños, de

GONZALO CALDERON UMAÑA



—¡Hormiguita, te casarías conmigo?
—¿Y cómo me enamoras?

Basada en el famoso cuento de Fernán Caballero:

RATON PEREZ SE CAYO EN LA OLLA

Un triunfo del autor de «Blanca Nieves» y «Cenicienta», que tanto éxito alcanzó el año pasado

Más de cien niñas en escena ensayadas admirablemente por la Profesora de Ballet, Sra. CECILIA MARTINEZ de ALVAREZ

Coros dirigidos por la Profesora, señorita TERESITA PERALTA

Dirección de escena a cargo de la señora CLAUDIA MADRIZ DE BAUDRIT

Diseños artísticos a cargo de la señora MERCEDITAS ENRIQUEZ DE ANGULO

Dirección artística y vestuario a cargo de la Directora del Plantel, señora BERTA DE ROJAS, en colaboración con todo el Personal de la Escuela

Decorados del señor HUMBERTO CUBAS
Efectos de luz a cargo del señor ARDON

Al piano, don **Antonio Zapata, con 20 Profesores de Orquesta**

PADRE DE FAMILIA: Lleve a su niñito a disfrutar de la alegría que le proporcionará este precioso cuento, hecho música, que serán los momentos más felices de su vida, que recordará siempre con cariño cuando grande.

Ayude a los niños pobres de la Escuela. Entrada íntegra a Beneficio del Patronato Escolar.

COROS:

1. Hormiguitas locas
2. Y yo me pintaré
3. Baile de los ratones
4. De todo te olvidas (chi - chi - qui)
5. Te busco en todas partes
6. Canto a la felicidad

REPARTO:

HORMIGUITA: Lidiette Grossi
RATÓN PEREZ: Leda Rosales
LIBÉLULA SOLISTA: Ana Isabel Rosales
BALLET SOLISTA: Estelita Quirós
PAJARITO: Olga Marta Gutiérrez
PALOMITA: Hilda María Zeledón
INFANTA: Auria Pérez
HADA: Lelia Chaves
PERRO: Cecilia Richard
GATO: Grace Mora
GALLO: María Elena Vargas
BUEY: Auria Pérez y Elizabeth Santamaría

Debido a la gran demanda de entradas se ruega a las personas interesadas en llevar a sus niños, solicitarlas al teléfono de la ESCUELA RICARDO JIMENEZ: No. 5518

154

TEATRO NACIONAL

Domingo 7 de Octubre 1951

A las 3 de la tarde

La Escuela Ricardo Jiménez

Presenta
la preciosa zarzuela cómica para niños, de

GONZALO CALDERON UMAÑA



—¿Hormiguita, te casarías conmigo?
—¿Y cómo me enamoras? . .

Basada en el famoso cuento de Fernán Caballero:

RATON PEREZ SE CAYO EN LA OLLA

Un triunfo del autor de «Blanca Nieves» y «Cenicienta», que tanto éxito alcanzó el año pasado

Más de cien niños en escena ensayados admirablemente por la Profesora de Ballet, Sra. CECILIA MARTINEZ de ALVAREZ

Coros dirigidos por la Profesora, señorita TERESITA PERALTA

Dirección de escena a cargo de la señora CLAUDIA MADRIZ DE BAUDRIT

Diseños artísticos a cargo de la señora MERCEDITAS ENRIQUEZ DE ANGULO

Dirección artística y vestuario a cargo de la Directora del Plantel, señora BERTA DE ROJAS, en colaboración con todo el Personal de la Escuela

Decorados del señor HUMBERTO CUBAS
Efectos de luz a cargo del señor ARDON

Al piano, don **Antonio Zapata, con 20 Profesores de Orquesta**

PADRE DE FAMILIA: Lleve a su niñito a disfrutar de la alegría que le proporcionará este precioso cuento, hecho música, que serán los momentos más felices de su vida, que recordará siempre con cariño cuando grande.

Ayude a los niños pobres de la Escuela. ***Entrada íntegra a Beneficio del Patronato Escolar.***

COROS:

1. Hormiguitas locas
2. Y yo me pintaré
3. Baile de los ratones
4. De todo te olvidas (chi - chi - qui)
5. Te busco en todas partes
6. Canto a la felicidad

REPARTO:

HORMIGUITA: Lidiette Grossi
RATÓN PEREZ: Leda Rosales
LORECILLA SOLISTA: Ana Isabel Rosales
BALLET SOLISTA: Estelita Quirós
PAJARITO: Olga Marta Gutiérrez
PALOMITA: Hilda María Zeledón
INFANTA: Auria Pérez
HADA: Lelia Chaves
PERRO: Cecilia Richard
GATO: Grace Mora
GALLO: María Elena Vargas
REY: Auria Pérez y Elisabeth Santamaría

Debido a la gran demanda de entradas se ruega a las personas interesadas en llevar a sus niños, solicitarlas al teléfono de la ESCUELA RICARDO JIMENEZ: No. 5518

155

Teatro Nacional

Compañía de Artistas Españoles de la
COMPAÑÍA LOPE DE VEGA

Conchita Montijano
Pilar Bienert - José Carlos Rivera
Luis Felipe Lezcano - Pedro Oltra

Miércoles 3 de Octubre, a las 7.30 p.m.

POR CLAMOROSA PETICIÓN

y a Beneficio del Hogar de la Juventud

Gran reprisse de la magnifica comedia en tres actos, original de Emilio Fernández Pino, titulada

D U D A

REPARTO:

Ana María	Conchita Montijano
Milucha	Pilar Bienert
La Madre	Nini Alcázar
Jesusa	Ivette de Vivo
Enrique	José Carlos Rivera
Rafael	Luis Felipe Lezcano
Manzanares	Pedro Oltra
Policía Primero	Luis Castro
Policía Segundo	Manuel Vargas

Los muebles que adornan la escena son cedidos por **Tapicería Americana**
Limpieza: **Luis Llerena**
Regidor de Escena: **Francisco Cubeñas**
Apuntadora: **María Rosa López Salas**

Conchita Montijano, Pilar Bienert, José Carlos Rivera, Luis Felipe Lezcano y Pedro Oltra, Artistas Exclusivos de "RADIO PARA TI" para su Radio Teatro, los Lunes, Miércoles y Viernes de 9 a 10 p. m.

PRECIOS:

Luneta, Butaca o asiento a Palco	$ 5.25
Palco de Galería (todas las filas)	3.25
Galería General	1.25

(Impuestos Incluídos)

TEATRO NACIONAL

GRAN AUDICION CORAL

en honor del Señor Ministro de Educación Pública

DR. VIRGILIO CHAVERRI

MIERCOLES, 1 DE NOVIEMBRE, 1950

A LAS 20 HORAS (8 P. M.)

PRESENTADA POR EL CORO "A CAPELLA" DEL COLEGIO VOCACIONAL DE AMERICA CENTRAL

155

Especialmente invitados los profesores y los alumnos del Colegio Superior de Señoritas, y del Liceo de Costa Rica.

Directora del Coro—Sra. Ruth M. de Riffel
Profesora de Música—Sra. Ethel P. de Houck

PROGRAMA

Ofrecimiento al Sr. Ministro de Educación — Prof. A. Riffel.

I Parte — Musica Patriotica

1.—Himno Nacional—arreglo para cuatro voces.
2.—"Dulce Patria"—canción a cuatro voces.
3.—"Oh Juventud"—adaptación de la Gran Marcha, de R. Wagner.

PRIMER INTERMEDIO

1.—"Polonesa" de F. Chopin, al piano Srta. Berta Concepción.
2.—"Estrellita"—canción mexicana, solo vocal, Sra. E. de Cook.
3.—"La Elegía del Organo" de J. Santos Chocano, poesía, D. Hernández.
4.—"Los Lirios"—Cantata, a tres voces de señoritas.

II Parte — Musica Sacra

1.—"Naturaleza" de Beethoven, a cuatro voces.
2.—"Aleluya" (del "Mesías", de Handel) a cuatro voces.
3.—"Las Cautivas Judías", canción oriental, a seis voces.

SEGUNDO INTERMEDIO

1.—"O sole mio", canción italiana, Sra. E. de Cook.
2.—"La Florista" de Angel Rocca, coro de señoritas.
3.—"Marciano" poesía, Sr. Francisco López.
4.—"Poeta y Aldeano" de F. Chopin, al piano B. Concepción y I. Whyte.
5.—"Las Luciérnagas" de Paul Lincke, coro de señoritas a cuatro voces.

III Parte — Musica Clasica

1.—"Minuet en Sol" de Beethoven, adaptado a cuatro voces.
2.—"Barcarola" de Hoffman—a cinco voces.
3.—"Campana Fiel" de Kubic—a cuatro voces.
4.—"Danubio Azul" de Johann Strauss (adaptado a seis voces).

IMPRENTA TORMO

M56

TEATRO NACIONAL

Domingo 14 de Octubre 1951

A las 3 de la tarde

La Escuela Ricardo Jiménez

Presenta

la preciosa zarzuela cómica para niños, de

GONZALO CALDERON UMAÑA



—¿Hormiguita, te casarías conmigo?..
—¿Y cómo me enamoras?

Basada en el famoso cuento de Fernán Caballero:

RATON PEREZ SE CAYO EN LA OLLA

Un triunfo del autor de «Blanca Nieves» y «Cenicienta», que tanto éxito alcanzó el año pasado

Más de cien niñas en escena ensayadas admirablemente por la Profesora de Ballet, Sra. CECILIA MARTINEZ de ALVAREZ

Coros dirigidos por la Profesora, señorita TERESITA PERALTA

Dirección de escena a cargo de la señora CLAUDIA MADRIZ DE BAUDRIT

Diseños artísticos a cargo de la señora MERCEDITAS ENRIQUEZ DE ANGULO

Dirección artística y vestuario a cargo de la Directora del Plantel, señora BERTA DE ROJAS, en colaboración con todo el Personal de la Escuela

Decorados del señor HUMBERTO CUBAS
Efectos de luz a cargo del señor ARDON

Al piano, don **Antonio Zapata, con 20 Profesores de Orquesta**

PADRE DE FAMILIA: Lleve a su niñito a disfrutar de la alegría que le proporcionará este precioso cuento, lleno músico, que serán los momentos más felices de su vida, que recordará siempre con cariño cuando grande.

Ayude a los niños pobres de la Escuela. ***Entrada íntegra a Beneficio del Patronato Escolar.***

COROS:

1. Hormiguitas locas
2. Y yo me pintaré
3. Baile de los ratones
4. De todo te olvidas (chi - chi - qui)
5. Te busco en todas partes
6. Canto a la felicidad

REPARTO:

HORMIGUITA: Lisbette Grossi
RATÓN PEREZ: Leda Rosales
LIBÉLULA SOLISTA: Ana Isabel Rosales
BALLET SOLISTA: Estelita Quirós
PAJARITO: Olga Marta Gutiérrez
PALOMITA: Hilda María Zeledón
INFANTA: Auria Pérez
HADA: Lelia Chaves
PERRO: Cecilia Richard
GATO: Grace Mora
GALLO: María Elena Vargas
BUEY: Auria Pérez y Elizabeth Santamaría

Debido a la gran demanda de entradas se ruega a las personas interesadas en llevar a sus niños, solicitarlas al teléfono de la ESCUELA RICARDO JIMENEZ: **No. 5518**

157

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA 1951-52

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

Joseph Wagner
Director



MARTES 11 DE SETIEMBRE DE 1951

A LAS 8:30 P. M.

POR UN MEJOR ESTILO DE VIVIR



GUILLERMO ARGUEDAS
INGENIERO CIVIL

ALVARO DOBLES
ARQUITECTO

DOUGLAS SOTO
INGENIERO CIVIL

Empresa Constructora

TEL. 5183 OFICINA EN EL EDIFICIO HERDOCIA AP. 920

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951-52

JORGE HINE (Hijo)
Presidente

CARLOS J. GUTIERREZ — Tesorero
FIDEL TRISTAN — Secretario
ALBERTO ARCE

CLAUDIO A. CARDONA - ALBERTO F. CAÑAS - GERARDO FERNANDEZ

ALVARO DELCORE
Administrador

COMITE DE SEÑORAS

Presidente	Sra. Lupita de Anderson
Vicepresidente	Sra. Elizabeth de Oreamuno
Secretario de Actas	Julia V. de Umaña
Secretario de Correspondencia	Sra. Olga de Solera
Tesorero	Mrs. Joseph Wagner

MIEMBROS DEL COMITE

Sra. Flora de Alvarado
Mrs. Robert Annan
Sra. Margarita S. de Antillón
Sra. María Eugenia de Arce
Sra. Ester P. de Amrheim
Mrs. Rita Biddle
Mrs. Leona Blumberg
Sra. María Elena de Castro
Sra. Mary de Challe
Mrs. Robert Daughtry
Mrs. Charles B. Eaton
Sra. Olga de Echendi
Mrs. Robert Edgerton
Sra. Roma Nazari de Ehrenberg
Sra. Julia de Esquivel
Sra. Margarita R. de Esquivel
Sra. Flora Hernández de Facio
Mrs. Elwood Fossett
Sra. Julia de Fernández
Sta. Evelyn Ferris
Sra. Irma de Field
Sta. Molly Fonseca
Srita. Miriam Francis
Srita. Betty Green
Mrs. Albert Harkness
Srita. María Marta Harrington
Mrs. Marvin Harshberger
Mrs. Stewart Helgold
Sra. Margot Ros de Hine
Sra. Nora Urbini de Jimesta
Mrs. Richard C. Johnson
Sra. Ana Clark de Keith
Miss. Ella Lyon
Sra. Carmen M. de Madrigal
Sra. Adela de Marchena
Sra. María L. de Mendiola
Sra. Maruja de Negri
Mrs. Harry Otten
Sra. María Ponce de Quirós
Sra. Jane Davidson de Salazar
Mrs. William P. Stedman Jr.
Mrs. Philip K. Strong
Mrs. Edmund A. Talavera
Mrs. Edward L. Tanner
Sra. Hortensia de Vargas
Sra. Mireya Gurdián de Varona
Sra. Clara de Vega
Sra. Cynthia de Villafranca
Mrs. David E. Wrigth
Sra. Clotilde de Zúñiga

TEATRO NACIONAL

HOY MARTES 11 de Setiembre a las 8.30 p. m.

La Orquesta Sinfónica Nacional



Inicia su temporada regular, la más brillante en la Historia de la Orquesta, presentando al joven virtuoso del violín

JOHN CREIGHTON MURRAY

quien acaba de visitar 60 ciudades europeas subyugando todos los públicos con su virtuosismo.

Estos conciertos estarán bajo la dirección del maestro

JOSEPH WAGNER

PROGRAMA

Sinfonía Nº 6 en Si Bemol Mayor.. (Schubert)

Fantasía On Greensleeves . Williams
Primera vez en Costa Rica

Obertura Carnaval ..... Dvorak
Primera vez en Costa Rica

Concierto en Re Mayor Op. 35 .... (Tschaikowsky)
PARA VIOLIN Y ORQUESTA
Primera vez en Costa Rica

PRECIOS

Luneta, Butaca, Palco	₡ 10.00
Palco de Galería	6.00
Galería General	2.00

Compre su entrada temprano. 1ª, 2ª y 3ª filas de butaca están vendidas

PRIMER CONCIERTO SINFONICO

MARTES 11 DE SETIEMBRE DE 1951

A LAS 8:30 P. M. EN PUNTO

Joseph Wagner - Director

John Creighton Murray - Solista Violín

PROGRAMA

Obertura Carnaval, Op. 92 ..... ANTON DVORAK

* Fantasía on "Greensleeves" ..... R. VAUGHN WILLIAMS

Sinfonía Nº 5 en Si bemol Mayor ..... FRANZ SCHUBERT

1) Allegro
2) Andante con moto
3) Menuetto, Allegro molto
4) Allegro Vivace

INTERMEDIO

* Concierto en Re Mayor, Op. 35 ..... PETER I. TCHAIKOWSKY
Para Violín y Orquesta

1) Allegro Moderato
2) Canzonetta
3) Finale Allegro Vivacissimo

* Primera vez en Costa Rica

La Junta Directiva y los miembros de la Orquesta Sinfónica Nacional, agradecen profundamente las valiosas contribuciones dadas para ayudar a la Orquesta por las siguientes personas:

Jorge Tristán - Dr. Carlos Ml. Gutiérrez - Víctor Ml. Yglesias - Mario González Feo - Florentino Castro M. - Jaime Solera B. - Dr. Alberto Oreamuno



John Creighton Murray

Eminente violinista Norteamericano que será presentado por Ludovico Hurwitz representante de la Sociedad Daniel, en único Recital de Despedida, el martes 2 de Octubre a las 8.15 p. m. en el Teatro Nacional.

Lo acompañará al piano Miguel Angel Quesada.

***

PROGRAMA

Chaconne (Violin Solo)	BACH
Sonata Kreutzer	BEETHOVEN
Poema	CHAUSSON

INTERMEDIO

* Sonata Nº 2	JOSEPH WAGNER
* Indian Chant (Siglo XII Maya)	CARDENAS - MARTI
Fantasía Moses (Unicamente para la cuerda de Sol)	PAGANINI
* Tituca	MILHAUD-LEVY
Zapateado	SARASATE
Pieza en forma de Habanera	RAVEL
Polonesa en Re Mayor	WIENIAWSKI

* Primera vez en Costa Rica.

Sin lugar a duda

Para pasar el mejor rato
en un ambiente cordial y distinguido

"Chez Marcel"

NOTAS DEL PROGRAMA

Obertura Carnaval Op. 92.—Anton Dvorak (1841-1904)

Compositores como las modas cambian, y pareciera que el público de la música está redescubriendo a Dvorak. Por muchos años fué el más gustado compositor de Bohemia y luego ha sido casi olvidado. Nuevamente su música se está abriendo paso en los programas de los conciertos con mucha razón, pues éste compositor tiene muchos magníficos trabajos que merecen ser oídos más frecuentemente. Una de sus mejores oberturas es la "Carnaval". Esta es música de tiempos ligeros y movidos, con un contraste en la sección del medio de nostálgicas melodías.

Fantasía on «Greensleeves».—Ralph Waughn Williams (1875)

Hoy a la edad de 75 años, Waugha Williams se conceptúa como una de las figuras más importantes en música inglesa. Su larga lista de composiciones envuelve música en todas las formas incluyendo seis Sinfonías varias Operas y Ballets. Apenas el año pasado el estreno mundial de su adaptación de Bunyan's "Pilgrim's Progress" fué presentado a una audiencia de Londres que fué la ovación más entusiasta que haya tenido un compositor inglés.

Este compositor siempre ha seguido los dictados de su propia conciencia artística. El siempre ha cultivado su propio estilo que es en su mayor parte típico inglés. La "Fantasía on Greensleeves" es un ejemplo del uso de material folklórico, habiendo sido adaptado de la Opera del compositor, "Sir John in Love" por Ralph Greaves.

Sinfonía Nº 5 en Si bemol Mayor.—Franz Schubert (1797-1828)

Es difícil comprender en estos tiempos que Franz Schubert escribió esta delicada Sinfonía para un grupo de amigos amateurs quienes habían organizado una orquesta para su propio placer. Uno piensa de las obras sinfónicas de este compositor en términos de uno o dos trabajos mayores; la popular "Inconclusa" y la gran Sinfonía en Do Mayor.

Aún todo el mundo reconoce en esta encantadora Sinfonía uno de los trabajos más felices del compositor aunque sea menos tocado que las favoritas.

Instrumentado para orquesta pequeña muestra la inspiración del compositor de un encaje de interminable melodía, el uso de interesantes modulaciones armónicas y una bonita variedad de modelos rítmicos. El oyente estará siempre familiarizado con el estilo espontáneo y natural de una música íntima y amiga.

Concierto para Violín en Re Mayor, Op. 35.—Peter I. Tchaikowsky (1840-1893)

El concierto para violín en Re Mayor Op. 35 de Tchaikowsky fué escrito durante mayo 3 a abril de 1878 en Clarens, un pacífico y pequeño pueblo en el lago de Geneva.

Tchaikowsky dedicó este trabajo al célebre violinista Leopold Auer quien no prestó mucho interés al asunto.

Estuvo sin tocarse hasta que Adolfo Brodsky lo interpretó por primera vez en Viena el 4 de diciembre de 1881.

Conciertos para violín (o piano) son generalmente escritos en tres movimientos, en los cuales el primero y el último siguen el modelo de la sinfonía con respecto a elaboración y forma, y el segundo un movimiento en tiempo lento y moderado, el cual tiene carácter de Intermezzo.

Los movimientos están marcados en la forma siguiente: Allegro moderato, Canzonetta, y Finale, el cual termina en un creciente fortísimo.

Durante toda la composición será fácil notar el tema lírico del solo del violín y cualquiera otro análisis no tendría ningún propósito útil.

JUNE PRESTON

Soprano Dramática actualmente en gira por Sur América, que será presentada en el Segundo Concierto de Abono de la

"ORQUESTA SINFONICA NACIONAL"

EL MARTES 9 DE OCTUBRE DE 1951

TODO LO MEJOR EN ARTICULOS
PARA CABALLERO, SENORA Y NIÑOS

LOS CONSIGUE UD. EN EL ALMACEN

"NEW ENGLAND"

González & Cía. — Esquina diagonal al Diario de Costa Rica

CORTESIA DE CAMIONES

INTERNATIONAL

Miguel Macaya y Cía.

DEPARTAMENTO AGRICOLA E INDUSTRIAL LTDA.

PROXIMO CONCIERTO

OCTUBRE 9 DE 1951

JUNE PRESTON (Solista) Soprano Dramática

PROGRAMA

Obertura Prometheus Op. 21 ..... BEETHOVEN

En las Estepas de Asia Central ..... BORODIN

* Sinfonieta Nº 1 ..... JOSEPH WAGNER

Para piano y orquesta pequeña. (Piano Miguel A. Quesada)

Arias de la Bohemia, Carmen y Mefistófeles

Poema Sinfónico, Les Préludes ..... LISZT

* Primera vez en Costa Rica

MUSICA PARA SUS OIDOS



MUSIC TO YOUR EARS...

AL compás del ruido de las máquinas de escribir del Nancy Mae Service Bureau usted encontrará una Secretaria eficiente y competente que le ayudará con sus trabajos de dictado, reportes o traducciones.

Estamos para servirle!

THE patter of the typewriters at the Nancy Mae Service Bureau where you can find an efficient, competent Secretary-stenographer to help you with your dictation, reports or translations.

We aim to please!
Yours for service

NANCY MAE SERVICE BUREAU

50 VARAS AL SUR EMBAJADA AMERICANA — TELEFONO 1227

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951-52

Joseph Wagner - Director

PERSONAL DE ORQUESTA

PRIMEROS VIOLINES
- Abar Antillón (Concertino)
- Abraham Daigelman
- Héctor Reyes
- Jorge Sáenz Cordero
- Ismael Cardona V.
- Alfredo Morales
- Pablo F. Benoit D. T.
- Gonzalo Pacheco
- Boyd Robertson
- Arnoldo Ortega
- M. Antonio Bonilla

SEGUNDOS VIOLINES
- Marco A. Jiménez
- Alberto Arce
- Daniel Zúñiga
- Edwin Murillo
- Francisco Arié M.
- Claudio Calderón
- Stanley Villafranca
- Jorge Mora P.
- Fernando González

VIOLAS
- Alcides Prado
- Ricardo Pérez O.
- Roberto Valle
- Angel Tobías Sanabria C.
- Ettore de Girolami

CELLOS
- Julio Mata
- Carlos Cambronero
- Hermógenes Mata A.
- Edelberto Prado

CONTRABAJOS
- Rafael Angel Moya
- Edwin Porras P.
- Carlos Alberto Prado
- Juan Sáenz
- Rafael Montero
- Arnaldo Guzmán

PICCOLO
- Miguel Angel González

FLAUTAS
- Juan de Dios Pérez O.
- Miguel Angel González
- Hernán Castro C.

OBOES
- José J. Guevara
- Bolívar Quirós Calderón

CORNO INGLES
- Bolívar Quirós Calderón

CLARINETES
- Efraín Prado J.
- Arcelio Chaves A.

FAGOTS
- Bernardo Ortega
- Rafael A. Soto

CORNOS
- Jesús Irigaray
- José Ramos
- Rafael A. Arrieta
- Germán Alarado

TROMPETAS
- Mariano Prado
- Leonardo Soto
- Ismael Cortés

TROMBONES
- Romulo Jiménez
- Angel Salvatierra Ch.
- Jesús Brenes R.

TUBA
- Ulises Guzmán

TIMBALES
- C. José A. Méndez

PERCUSION
- Herman Arroya Méndez
- Rafael Roldán

Hernán Badilla (Bibliotecario)



ALIVIAN
Rápidamente
LOS DOLORES

RESFRIOS Y MALESTARES

10 CTS. EN TODAS PARTES

Tómelas hoy mismo!!!

TODA LA MUSICA QUE USTED DESEA EN LARGA DURACION DE LAS SIGUIENTES MARCAS

VICTOR
COLUMBIA
DECCA
WESTIMINSTER
LONDON
CETRA
ALLEGRO
TEMPO
VOX
POLYDOR
CONCERT HALL
LES DISCOPHILES FRANCAIS
MERCURY
PERIOD
OCEANIC
GRIFFON

LOS CONSIGUE UD. EN

IMPORTACIONES ESPECIALES LTD.

75 VARAS AL OESTE DEL TEATRO PALACE - TELEFONO 5016

EDITORA LA ESPAÑOLA

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES, 1° DE NOVIEMBRE 1950 - A LAS 8 P. M.

AUDICION CORAL

OFRECIDA POR EL

COLEGIO VOCACIONAL DE AMERICA CENTRAL

AL SEÑOR MINISTRO DE EDUCACION PUBLICA
DR. DON VIRGILIO CHAVERRI U.

PROGRAMA

Ofrecimiento al Sr. Ministro de Educación. - Prof. A. Riffel

I PARTE. Música Patriótica

1. Himno Nacional. Arreglo a cuatro voces.
2. «Dulce Patria». Canción a cuatro voces.
3. «La Juventud» Adaptación de «La Gran Marcha» de R. Wagner.

PRIMER INTERMEDIO

«Polonesa» de Chopin. Al piano	B. Concepción
«Estrellita». Canción mexicana	Prof. E. de Cook
Elegía del órgano. Poesía de J. S. Chacón	David Hernández

«Los Lirios». Cantata a cuatro voces con obligato.

II PARTE. Música Sacra

1. «Naturaleza». de Beethoven. Adaptado a cuatro voces.
2. «Aleluya» del Mesías de Haendell. Con piano.
3. «Las Cautivas Judías». Cantata a seis voces.

SEGUNDO INTERMEDIO

«O sole mio». Canción italiana	Prof. E. de Cook
«La Flauta». De Angel Rioja	Banda de Niños
«Marianna». Poema épico	Prof. F. López
«Poeta y aldeano». De Von Suppé	B. Concepción Jeanne Wigle

«Las Golondrinas». de Paul Lincke. A cuatro voces, con obligato.

III PARTE. Música Clásica

1. «Minuet en sol». De Beethoven. A cuatro voces.
2. «Barcarola» de «Los Cuentos de Hoffman», a cinco voces.
3. «Campana Sol». De Kubic. A cuatro voces.
4. «Danubio Azul». De Strauss. Adaptado a seis voces.

DIRECTORA DE CORO: Señora RUTH DE RIFFEL.
PROFESORA DE MUSICA: Señora ETHEL P. DE HOUK.

159

TEATRO NACIONAL

"Compañía Artistas Españoles"

Hoy, MARTES 16 DE OCTUBRE DE 1951

A las 8 p. m.

PRESENTA:

CONCHITA MONTIJANO - PILAR BIENERT
JOSE CARLOS RIVERA

En

Ni al Amor ni al Mar

De Don JACINTO BENAVENTE

Con *Luis Felipe Lazcano - Pedro Oltra*
Francisco Cabañas - María Rosa López

Reparto

Personajes:	Actores:
PAULINA	Conchita Montijano
MATILDE	Pilar Bienert
DON VICTOR	José Carlos Rivera
EUGENIO	Luis Felipe Lazcano
MARIO	Francisco Cabañas
DON AGUSTIN	Pedro Oltra

Primer Apunte: María Rosa López

Segundo Apunte: Francisco Cabañas

Traspuntín: Humberto Cubas - Limpiotecnia: A. Andón

PRECIOS

Lunetas, Butaca o asiento a Palco	$ 3.00
Palco de Galería	3.00
Galería General	2.00

Impuesto incluido

Los muebles que se usan en las escenas de esta comedia, fueron gentilmente cedidos para ese propósito, por la acreditada fábrica

TAPICERIA AMERICANA

160

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA 1951

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

JOSEPH WAGNER
DIRECTOR



MARTES 9 DE OCTUBRE DE 1951 A LAS 8:30 P. M.



y más PLACER con

SELECTA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951-52

JUNTA DIRECTIVA

JORGE HINE (Hijo)
Presidente

CARLOS J. GUTIERREZ — Tesorero
FIDEL TRISTAN — Secretario
ALBERTO ARCE

CLAUDIO A. CARDONA - ALBERTO F. CANAS - GERARDO FERNANDEZ

ALVARO DELCORE
Administrador

COMITE DE SEÑORAS

Presidenta ..... Sra. Elizabeth de Ossaguano
Vicepresidente ..... Sra. Lupita de Anderson
Secretaria de Actas ..... Julia V. de Umaña
Secretaria de Correspondencia ..... Sra. Olga de Solera
Tesorero ..... Mrs. Joseph Wagner

MIEMBROS DEL COMITE

Sra. Flora de Alvarado
Mrs. Robert Anson
Sra. Margarita R. de Antillón
Sra. María Eugenia de Arce
Sra. Ester P. de Amchein
Mrs. Rita Biddle
Mrs. Leona Blumberg
Sra. María Elena de Castro
Sra. Mary de Challe
Mrs. Robert Daughtry
Mrs. Charles H. Eaton
Sra. Olga de Edmonds
Mrs. Robert Edgerton
Sra. Rosa Nazari de Ehrenberg
Sra. Julia de Esquivel
Sra. Margarita R. de Esquivel
Sra. Flora Hernández de Facio
Mrs. Elwood Fossett
Sra. Julia de Fernández
Sra. Evelyn Fortis
Sra. Irma de Field
Srta. Molly Fonseca
Srta. Miriam Francis
Srta. Betty Green
Mrs. Albert Harkness
Srta. María Marta Harrington
Mrs. Marvin Harshberger
Mrs. Stewart Heigold
Sra. Margot Rosa de Hine
Sra. Nora Urbini de Jiménez
Mrs. Richard C. Johnson
Sra. Ana Clark de Keith
Miss Ella Lyon
Sra. Carmen M. de Madrigal
Sra. Adela de Marchena
Sra. María L. de Mendiola
Sra. Maruja de Negri
Mrs. Harry Otten
Sra. María France de Quirós
Sra. Jane Davidson de Salazar
Mrs. William P. Shelmon Jr.
Mrs. Philip K. Strong
Mrs. Edmund A. Talavera
Mrs. Richard L. Tunnah
Sra. Hortensia de Vargas
Sra. Mireya Guinea de Verona
Sra. Clara de Vega
Sra. Cynthia de Villafranca
Mrs. David R. Wright
Sra. Clotilde de Zúñiga

NOTAS DEL PROGRAMA

Obertura, Prometheus, Op. 43.—Ludwig van Beethoven (1770:1827):

"Las Criaturas de Prometeo" es el único ballet compuesto por Beethoven; siendo su otra obra para la escena la ópera "Fidelio". La música para este ballet es una serie desconectada de movimientos que muestran que Beethoven no vaciaba en ellos su música más de una vez, pues la partitura contiene una de sus "Contra Danzas" junto con el tema principal del último movimiento de su Sinfonía N° 3. Sin embargo es la obertura la que ha permanecido en el repertorio, pues esta es música de encanto y gracia que sorbejea con su alegría.

Sinfonía Española, Op. 21.—Eduardo Lalo (1823:1892):
Para Violín y Orquesta

El gran violinista Sarasate, fué el solista de la primera presentación de este trabajo "único", la cual tuvo lugar en un concierto en París el 7 de febrero de 1875. La idea de escribir una sinfonía con un solo para instrumento era verdaderamente original y despertó gran interés desde un principio. Tschaikowsky pareció estar especialmente interesado en esta música, pues escribió: "Esta obra me ha causado gran placer; es tan deliciosamente fresca y ligera, con ritmos picantes y melodías bellamente armonizadas. Como Delibes y Bizet, Lalo descarta cuidadosamente todo lo que es rutinario, nunca nuevas formas son quizás ser profundo, y se preocupa más de la belleza de la música que de las viejas tradiciones."

On the Steppes of Central Asia.—A Musical Tableau.
(En las Estepas del Asia Central) *(Cuadro Musical)*

Alexander Borodin (1833:1887):

Esta es música para programa "Program Music" de la Rusia, la cual llevó a los "Cinco Rusos" (Russian Five) a ocupar un lugar prominente al final del siglo. La intención del compositor era representar vívidamente en esta música la melancolía de las regiones desiertas del Asia Central.

Dos caravanas provenientes de direcciones opuestas se aproximan, cada una entonando su propio cántico. Al acercarse los cuadros se unen en estilo "contrapuntal", luego al perderse en la distancia, los cantos se desvanecen y sólo se oye la música de las estepas.

Poema Sinfónico, "Les Preludes".—Franz Liszt (1811:1886):

A Franz Liszt se le acredita el haber cristalizado la nueva forma que se conoce con el nombre de Poema Sinfónico. La idea de contar una historia, o expresar una idea poética por medio de música había sido intentada anteriormente en diferentes ocasiones pero nunca con la misma intensidad dramática que se observa en tales obras como "Las Preludes". Hay muchas historias acerca del origen de esta música pero nosotros sabemos que fué presentada por primera vez en Weimar allá por 1854.

La partitura contiene con un poema de Lamartine, el cual evoca los pensamientos de que "la vida es una serie de preludios a ese canto desconocido, la primera nota solemne del cual es entonada por la muerte". El poema contiene relatando la vida del hombre: sus amores, sus posibilidades y finalmente el toque de llamada de batalla. La idea en sí es una fusión del Nacionalismo Romántico con su énfasis en los sentimientos y deberes del hombre.

SEGUNDO CONCIERTO SINFONICO

MARTES 9 DE OCTUBRE DE 1951

A LAS 8.30 P. M. EN PUNTO

Joseph Wagner - Director
John Creighton Murray - Solista Violín

PROGRAMA

Obertura "Prometeo", Op. 43 ... LUDWIG VAN BEETHOVEN
* Sinfonía Española", Op. 21 ... EDOUARD LALO
Para Violín y Orquesta.

1) Allegro non troppo.
2) Scherzando.
3) Andante.
4) Rondo.

INTERMEDIO

* En las Estepas del Asia Central ... ALEXANDER BORODIN
* Poema Sinfónico "Les Preludios" ... FRANZ LISZT

* Primera vez en Costa Rica.

PROXIMO CONCIERTO

OCTUBRE 30 DE 1951

A LAS 8.30 P. M. EN PUNTO

Armando Palacios, Solista-Piano

PROGRAMA

Obertura, Ruslan y Ludmilla ... *GLINKA*
Danza Macabra Poema Sinfónico ... *SAINT SAENZ*
* *Sinfonieta No. 1* ... *JOSEPH WAGNER*
Para piano y Orquesta pequeña *(Primer Mundial de Concierto)*
* *Variaciones Sinfónicas* ... *FRANCK*
Para Piano y Orquesta
Baile del Marinero de "El Pupy Rojo" ... *CLIFFE*

* Primera vez en Costa Rica.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951 52

Joseph Wagner - Director

PERSONAL DE ORQUESTA

PRIMEROS VIOLINES
Alber Antillón (Concertino)
Abraham Baigelman
Héctor Reyes
Jorge Sáenz Cordero
Ismael Cardona V.
Alfredo Morales
Pablo F. Brandt D. T.
Gonzalo Pacheco
Boyd Roberton
Arnoldo Ortega
M. Antonio Bonilla

SEGUNDOS VIOLINES
Mario A. Jiménez
Alberto Ayre
Daniel Zúñiga
Edwin Murillo
Francisco Arie M.
Claudio Calderón
Rhuder Villafranca
Jorge Mora F.
Fernando González
Salvador Moya

VIOLAS
Aquiles Prado
Ricardo Pérez G.
Roberto Valle
Angel Tobías Barahona C.
Ettore de Girolami

CELLOS
Juan Mata
Carlos Cambronero
Hermógenes Mata A.
Edelberto Prado

CONTRABAJOS
Rafael Angel Moya
Edwin Fuertes F.
Carlos Alberto Prado
Juan Mata
Rafael Montero
Arnoldo Quesada

PICCOLO
Miguel Angel González

FLAUTAS
Juan de Dios Pérez O.
Miguel Angel González
Hernán Castro C.

OBOES
José J. Guevara
Bolívar Quirós Calderón

CORNO INGLES
Bolívar Quirós Calderón

CLARINETES
Efraín Prado J.
Arcelio Chaves A.

FAGOTS
Bernardo Ortega
Rafael A. Soto

COMOS
Jesús Irigaray
José Ramos
Rafael A. Arrieta
Germán Alvarado

TROMPETAS
Mariano Prado
Leonardo Soto
Ismael Cortés

TROMBONES
Romulo Jiménez
Angel Salvatierra Ch.
Jesús Brenes R.

TUBA
Ulises Guzmán

TIMBALES
C. José A. Méndez

PERCUSION
Hernán Arroyo Méndez
Rafael Robles
Juan J. Bonilla
Hernán Badilla (Bibliotecario)

¡NUEVO! AQUI ESTÁN...

EN DOSIS INDIVIDUALES • ENVUELTAS EN CELOFAN
RAPIDO ALIVIO PARA AGRURAS Y ACIDEZ ESTOMACAL

Sí, las TABLETAS DE LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS, el reconocido antiácido, ahora ofrecen a Ud. alivio rápido, cómodo y agradable. Envueltas en celofán, fáciles de tomar, sin agua ni otro líquido, una o dos tabletas disueltas sobre la lengua neutralizan los ácidos y le devuelven el bienestar, sin producir gases ni molestos eructos. Compre Ud. el nuevo sobrecito de celofán. Llévelas siempre consigo para cuando le hagan falta.

tabletas
LECHE DE MAGNESIA
Producto
PHILLIPS



EN CELOFAN • FACILES DE LLEVAR • FACILES DE TOMAR

EXCLUSIVO

POR MUCHAS VENTAJAS QUE OFRECE EL SERVICIO

CURTISS CARGO



1
2
3
4
5
6
7

LACSA TEL. 1750

CURTISS Cargo

Restaurant Hispano

ANTONIO FAIGES CANALS

CHEF DE COCINA - PROPIETARIO

100 varas al Sur del Teatro Nacional

Frente al Colegio Seminario

SAN JOSE, COSTA RICA TELEFONO 5489

161

TEATRO NACIONAL

ACTO CONMEMORATIVO

DEL

DIA DE LAS NACIONES UNIDAS

Miércoles 24 de Octubre de 1951

PROGRAMA

I. **Motivación del Acto.**

Comité Costarricense de Colaboración con la O.N.U.

II. **Mensaje del Señor Presidente de la República.**

III. **AUDICION CORAL DE LOS COLEGIOS DE SEGUNDA ENSEÑANZA**

1. LICEO DE COSTA RICA. Prof. Francisco González.
   a) Adagio de la Sonata Patética... (3 voces) ..... L. Beethoven
   b) Ojos Color de Pecado..... (3 voces) ..... F. González

2. COLEGIO DE SAN LUIS GONZAGA. Prof. Marco A. Obando
   a) Los Peinadores ..... (4 voces) ..... E. Waldteufel
   b) El Sauce y El Arroyo..... (3 voces) ..... F. González

3. LICEO "J. J. VARGAS CALVO" Prof. Srita. Sra. Cecilia Martínez O.
   a) Castemos ..... (2 voces) ..... Brand
   b) Sueño ..... (2 voces) ..... Haydn

4. ESCUELA NORMAL DE COSTA RICA. Prof. Srita. Julia Araya
   a) Bello Amanecer ..... (3 voces) ..... F. Mendelssohn
   b) Himno Cantata a la Música (Coro y solos) ..... J. Fonseca

5. INSTITUTO DE ALAJUELA. Prof. Carlos Gutiérrez.
   a) Serenata de Los Angeles-Estudiantina..... Braga
   b) Valse Lento - Estudiantina..... Gutiérrez

6. COLEGIO DE SEÑORITAS. - LICEO DE COSTA RICA.
   Profrs. Carlos E. Vargas y Jorge Blanco.
   a) El Espacioso Firmamento..... (4 voces)
      del Oratorio «La Creación»..... Haydn
   b) La Aurora ..... (4 voces) ..... Speaks

7. COLEGIO DE SEÑORITAS
   Prof. Lucía Jiménez y Raúl Cabezas (piano Carlos E. Vargas.)
   a) Nesidor - Oratorio «Judas Macabeo» (3 voces)..... J. F. Haendel
   b) Canon de las Estaciones .....(4 voces).....

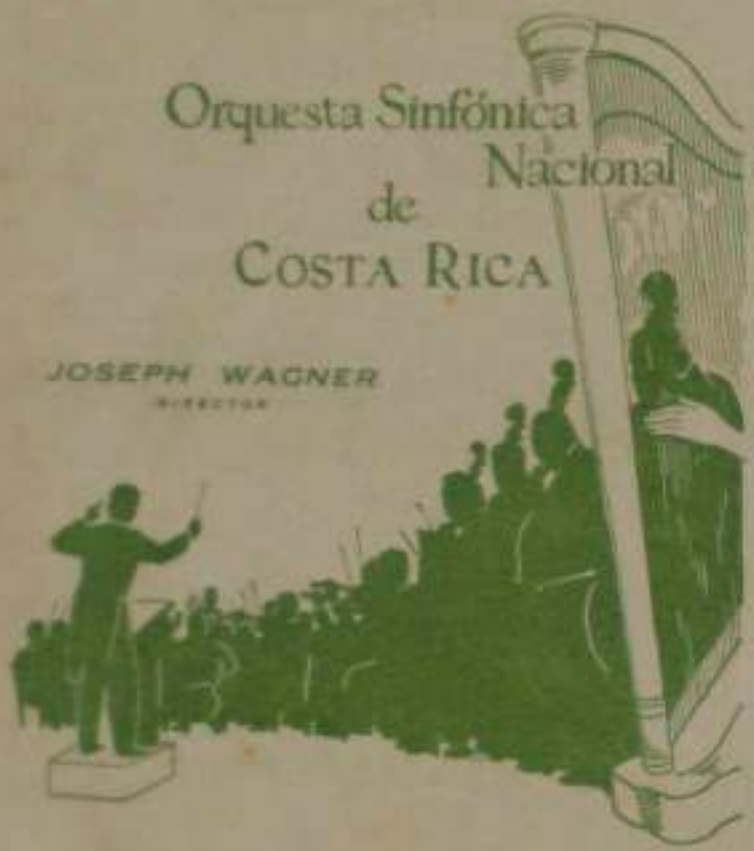
8. LICEO DE HEREDIA. Prof. Arnoldo Herrera.
   a) Marcha Fúnebre..... F. Chopin
   b) Coro de los Soldados. Opera «Fausto» ..... G. Gounod

129

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA 1951

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica



JOSEPH WAGNER
DIRECTOR

MARTES 20 DE NOVIEMBRE DE 1951 A LAS 8.30 P. M.

105



y más PLACER con

SELECTA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951 - 52

JUNTA DIRECTIVA

JORGE HINE (hijo)
Presidente

CARLOS J. GUTIERREZ
Tesorero

FIDEL TRISTAN
Secretario

ALBERTO ARCE

CLAUDIO A. CARDONA · ALBERTO F. CAÑAS · GERARDO FERNANDEZ

ALVARO DELGADO
Administrador

COMITE DE SEÑORAS

Presidenta	Mrs. Lupita de Andreve
Vicepresidente	Mrs. Elizabeth de Greenhow
Secretaria de Actas	Mrs. Julia V. de Linares
Secretaria de Correspondencia	Mrs. Olga de Boleta
Tesorera	Mrs. Joseph Wagner

MIEMBROS DEL COMITE

Mrs. Flora de Alvarado
Mrs. Robert Ames
Mrs. Margarita E. de Antillón
Mrs. María Eugenia de Arce
Mrs. Rita Biddle
Mrs. Leona Blumberg
Mrs. Cecilia de Cardona
Mrs. Ana de Curtis
Mrs. María Elena de Castro
Mrs. Mary de Chalie
Mrs. Robert Daughtry
Mrs. Charles H. Elston
Mrs. Mrs. Olga de Edwards
Mrs. Robert Edgerton
Mrs. Julia de Esquivel
Mrs. Flora de Fábrega
Mrs. Julia de Fernández
Miss. Evelyn Ferris
Mrs. Inés de Field
Mrs. Chalys de Fischel
Mrs. Molly Fonseca
Miss. Marion Francis
Miss Betty Garcia
Mrs. María María Harrington
Mrs. Marcia Hollobaugh

Mrs. Margot Roa de Hine
Mrs. Nora Urrutia de Jiménez
Mrs. Richard C. Johnson
Mrs. Ana Clara de Motta
Mrs. Margarita de Motta
Miss Ella Lyon
Mrs. George Lyon
Mrs. Margarita de Moreno
Mrs. José Mac Courtney
Mrs. Alida de Marchena
Mrs. María L. de Mendieta
Mrs. María Mercedes de De Negri
Mrs. Martha de Ortuño
Mrs. Harry Olton
Mrs. Elodia de Pasmiño
Mrs. María Pinto de Iglesias
Mrs. Jane Davidson de Pinzón
Mrs. H. G. Renbow
Mrs. William P. Stallman Jr.
Mrs. Philip K. Shreg
Mrs. Alcibiades A. Valarezo
Mrs. Edward L. Vaudat
Mrs. Cynthia de Villafranca
Mrs. Chelsea de Zúñiga



DISCOS
R C A
VICTOR
33 1/3
45 R. P. M.
78 R. P. M.



CONCIERTOS
TRIOS
SINFONIAS
CUARTETOS
OPERAS
COMPLETAS



LOS MEJORES
ARTISTAS DEL
MUNDO GRABAN
UNICAMENTE PARA
R C A VICTOR

PARA NAVIDAD REGALE DISCOS

EL DELEITE ESPIRITUAL

EL MAYOR SURTIDO LO ENCONTRARA EN

Discolandia

LA CASA DE LOS DISCOS
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

CUARTO CONCIERTO SINFONICO

Martes 27 de Noviembre de 1951 a las 8:30 p. m.

Joseph Wagner — *Director*

Richard Tetley Kardos — *Solista Piano*

PROGRAMA

Obertura Ruslan y Ludmila — **Michael Glinka**

Sinfonía Nº 7 en La Mayor Op. 92 — **Ludwig van Beethoven**

Poco Sostenuto - Vivace
Allegretto
Scherzo - Presto
Allegro Con Brio

Konzertstück en Fa Menor Op. 79 — **Carl Maria von Weber**

Para Piano y Orquesta

INTERMEDIO

* Concierto Nº 1 en Mi bemol Mayor — **Franz Liszt**

Allegro Maestoso
Quasi Allegro - Allegretto vivace - Allegro animato
Allegro Marziale animato
Presto ma pesante

* Primera vez en Costa Rica

NOTAS DEL PROGRAMA

OBERTURA, "RUSSLAN AND LUDMILLA"

Michael Glinka (1804-1857)

La primera presentación de la segunda ópera de Glinka, Russlan y Ludmilla, tuvo lugar en diciembre de 1842, y aunque la obra no fué tan bien recibida como su primera ópera, "The Life of the Tzar", la música era infinitamente superior. Glinka puede muy bien ser llamado El Padre de la Música Rusa, pues él fué el primer compositor que adoptara características puramente nacionalistas en la música de su país que había de dar esta atención al mundo los más reconocedlos números en todos los campos de la música. En una de los cantos y las danzas folklóricas eran usadas que así con las ideas adoptadas por los "Cinco Rusos".

SINFONIA N: 7 EN LA MAYOR, OP. 92

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Beethoven comenzó esta famosa Sinfonía en 1811 y parece que la completó tres años más tarde. Su primera presentación tuvo lugar en Viena el 8 de diciembre de 1813 en un concierto de beneficencia arreglado para los soldados heridos en la guerra contra Napoleón. Es interesante notar que muchos críticos alemanes y algunos famosos compositores de la época, incluyendo a Carl María von Weber, pensaron que el compositor "no había tocado bien", lo que prueba que componentes de una personalidad fuerte están siempre adelante de su época. Su entusiasmo se pasó mucho tiempo sin que el mundo oyera reconociera el genio extraordinario de la partitura que fué más tarde caracterizada por Richard Wagner como "The apotheosis of the dance" (La apoteosis de la danza). Los cuatro movimientos de esta sinfonía tienen una fuerza rítmica, calidad y vida que era completamente inconcebida en la época de su primera presentación. Todos los estudios de Beethoven, de carácter heroico en el sufrimiento, angustia íntima reconocida y casi alcanzada fueron combinados para hacer de esta sinfonía una de las piezas maestras de todos los tiempos.

KONZERSTUK EN FA MENOR, OP. 79

Para piano y orquesta

Carl María von Weber (1786-1826)

Tal vez ningún compositor haya sido para establecer el Movimiento Romántico en la música que Carl María von Weber. Fué en el campo de la Opera donde su influencia se dejó sentir con más fuerza, sin embargo algunas de sus piezas para instrumentos solistas reflejan su popularidad. Una de estas obras es este Konzerstuk en Fa Menor. En la opinión general que el compositor tenía una especie de programa en su mente para completar esta partitura pero no se encontraron especificaciones programáticas, pues esto mismo tiene un encanto propio. Esta obra tiene cuatro movimientos diferentes. El primero en lento y triste y el segundo de un pasaje tormentoso y brillante y emocionante del cual viene una marcha y para terminar un tiempo rápido y alegre.

CONCIERTO N: 1 EN MI BEMOL

Franz Liszt (1811-1886)

Los primeros preparativos de este famoso concierto tuvo lugar el 17 de febrero de 1849 en Weimar con el compositor ofreciendo como pianista y el gran Héctor Berlioz como director, ocurriendo una mezcla de rara significación histórica! Un análisis completo de este concierto de Liszt puede ser resumido en la forma siguiente. Liszt se advirtió que adoptó cierta libertad en este. Toma en tiempo rápido y cierto, y durante su movimiento continúa de toda la pieza y entonando el tema principal con sus variantes y detalles presentes en una presentación total. Esta revelará en la forma, pianista independientemente, y sin prestar ninguna atención al programa, resultó un fallo.

PROXIMO CONCIERTO

Un programa especial para Navidad que Ud. no debe perder. Recuerde la fecha.

MIERCOLES 5 DE DICIEMBRE A LAS 8.30 P. M.

Traiga a sus niños, a ellos les encantará también

Joseph Wagner

Director

SOLISTAS

GERTRUDE BRYAN — Piano.
MARITA HINE — Piano.
JOSE LUIS CARDENA C. — Narrador.

PROGRAMA

Sinfonía Pastoral del "Mesiah"	**Handel**
Obertura Pinnochio del "Ballett Suite"	**Toch**
Carnaval de Animales	**Prokofieff**
1) Gran Fantasía Zoológica para dos pianos y orquesta	
2) Pedro y el Lobo un Cuento de Hadas Musical para Narrador y Orquesta	
Valses Oro y Plata	**Lehar**
Obertura del Barón Gitano	**Strauss**

ESTE ES EL PROGRAMA PARA SU REGALO MUSICAL DE NAVIDAD — COMPRE SU ENTRADA CON TIEMPO.

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 5 DE DICIEMBRE DE 1951

A LAS 8:15 P. M. EN PUNTO

Recital de Piano a beneficio del Dormitorio "Domingo Soldati" patrocinado por el "Club de Leones" de Costa Rica

Richard Tetley Kardos

Pianista

PROGRAMA

I

Chorale	Bach - Busoni
Chaconne	Bach - Busoni

II

Sonata, Op. 13 (Patética)	Beethoven
Grave - Allegro molto e con brio	
Adagio	
Allegro	

III

Nocturno	Chopin
Waltz	Chopin
Mazurka	Chopin
Balada en Sol Menor	Chopin

IV

Fuegos Artificiales	Debussy
La Dama de los Cabellos de Lino	Debussy
Marcha y Berceuse de Sketch Book	Joseph Wagner
Preludio en Sol Menor	Rachmaninoff

PARA SUS ESTRENOS DE FIN DE AÑO

PARA SUS REGALOS DE NOCHE BUENA

EL MEJOR SURTIDO!

LOS MAS BAJOS PRECIOS!

TIENDA DELCORE

Frente a la Iglesia del Carmen

Después del Concierto

VISITE UD. EL BAR DEL

"Hotel Metrópoli"

donde podrá disfrutar, en compañía de su familia y amistades, de los mejores tragos a precios razonables.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951 - 52

Joseph Wagner - Director

PERSONAL DE ORQUESTA

PRIMEROS VIOLINES

Alhar Antillón (Concertino)
Abraham Balgelman
Héctor Reyes
Jorge Elena Cardelo
Manuel Cardona V.
Alfredo Morelle
Pablo F. Brandt
Gonzalo Pacheco
René Robertson
Arnaldo Ortega
M. Antonio Bonilla

SEGUNDOS VIOLINES

Mario A. Jiménez
Alberto Arce
Daniel Zúñiga
Carlos Luis Jiménez
Roberto Murillo
Francisco Apú M.
Claudio Calderón
Eunice Villalobos
Jorge Mora P.
Fernando González
Salvador Mora

VIOLAS

Alcides Prado
Ricardo Pérez G.
Roberto Valle
Angel Tobías Zamora C.
Eliseo de Gerstani

CELLOS

Aníbal Mata
Carlos Castro Saenz
Hermógenes Mata A.
Heriberto Prado

CONTRABAJOS

Rafael Angel Mora
Edwin Porras P.
Carlos Alberto Prado
Jorge Mora
Rafael Montero
Arnoldo Granados

PICCOLO

Miguel Angel González

FLAUTAS

Juan de Dios Pérez G.
Miguel Angel González
Hernán Castro C.

OBOES

José J. Gutiérrez
Bolívar Quirós Calderón

CORNO INGLES

Bolívar Quirós Calderón

CLARINETES

Efrain Prado J.
Arnoldo Chaves A.

FAGOTS

Bernardo Ortega
Rafael A. Soto

CORNOS

Jesús Irigoyen
José Ramos
Rafael A. Arriola
Germán Alvarado

TROMPETAS

Mariano Prado
Leonardo Soto
Ismael Ortiz

TROMBONES

Romulo Jiménez
Angel Salvatierra Ch.
Jesús Rivera H.

TUBA

Ulises Gutiérrez

TIMBALES

C. José A. Méndez

PERCUSION

Hermes Arayo Miranda
Rafael Bonilla
Juan J. Bonilla
Hernán Badilla (Bibliotecario)



EXCLUSIVO

POR MUCHAS VENTAJAS QUE OFRECE EL SERVICIO

CURTISS CARGO



1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]

[illegible]

LACSA TEL. [illegible]

CURTISS Cargo

166 ed

166

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 21 DE NOVIEMBRE DE 1951

Homenaje a los Maestros Costarricenses y a los graduados del año 1951

Patrocinado por el Ministerio de Educación Pública.

Organizado por la Facultad de Pedagogía
con la colaboración de Maestros
y del Conservatorio Nacional.



F166

158

PROGRAMA

A las 13 ½ horas:

1 Villancicos . . . . Alumnos Escuela de Pedagogía

Desde el alto cielo ..... Ecuatoriano

Buenos reyes ..... De Castilla

La Virgen lava pañales.... Tradición española

Pampanitos ..... De Castilla

Pandereta ..... A. Rosa

2 Sesión de Mesa Redonda

Participan los Maestros

Evangelina Gamboa María Luisa Lindo Tito Acosta

Rafael Angel Argüello

A las 16 horas:

Concierto del Conservatorio Nacional

1. Mirad, viene el héroe conquistador... J. F. Haendel
2. Minuete de «Don Giovanni» ..... W. A Mozart
3. Coro de los cazadores, de «Der Freischutz» ..... C. M. Weber
4. Canción popular alemana .....

Ejecución colectiva en violín por alumnos del Profesor don Raúl Cabezas D.

5. Still Wie die nacht ..... C. Bohm
6. Phidylé ..... H. Duparc

Canta la Profesora señorita Julia Araya acompañada por el Profesor don Guillermo Aguilar.

7. Tocata en re menor ..... J. S. Bach

Ejecución en piano del Profesor don Guillermo Aguilar.

8. La flor de loto..... Schumann
9. Leyenda..... Madetoja
10. Aria de «Rosialdo» ..... Haendel
11. Eres la paz (sólo para voces femeninas) Schubert
12. Confidencia ..... Mendelssohn
13. Sinfonía Nuevo Mundo (movimiento lento)..... Dvorak

Canta el Coro de la Institución, dirigido por el Profesor don Julio Mata.

Exposición de Arte Infantil

Sala Primera.—Cuadros con temas de los Cuentos de Andersen.

Sala Segunda.—Cuadros de tema libre. Contribución de la Escuela Cleto González Víquez.

167

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA 1951

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

JOSEPH WAGNER
DIRECTOR



LUNES 5 DE NOVIEMBRE DE 1951 A LAS 8:30 P. M.

155



y más PLACER con

SELECTA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951-52

JUNTA DIRECTIVA

JORGE HINE (Hijo)
Presidente

CARLOS J. GUTIERREZ
Tesorero

FIDEL TRISTAN
Secretario

ALBERTO ARCE

CLAUDIO A. CARDONA - ALBERTO F. CAÑAS - GERARDO FERNANDEZ

ALVARO DELCORE
Administrador

COMITE DE SEÑORAS

Presidenta	Sra. Lupita de Anderson
Vicepresidenta	Sra. Elizabeth de Crenshaw
Secretaria de Actas	Sra. Julia V. de Urrutia
Secretaria de Correspondencia	Sra. Olga de Rubén
Tesorera	Mrs. Joseph Wagner

MIEMBROS DEL COMITE

Mrs. Robert Anson
Sra. Margarita R. de Antillón
Sra. María Eugenia de Ayón
Mrs. Rita Bolle
Mrs. Leona Blumberg
Sra. Cecilia de Cardona
Sra. Ana de Curtis
Sra. María Elena de Castro
Sra. Mary de Challe
Mrs. Robert Daughtry
Mrs. Charles H. Dehm
Sra. Olga de Eduardi
Mrs. Robert Edgerton
Sra. Julia de Esquivel
Sra. Flora de Faris
Sra. Julia de Fernández
Srita. Evelyn Ferris
Sra. Irene de Ford
Sra. Olivia de Fortuel
Srita. Molly Fuhrer
Srita. Miriam Francis
Miss Betty Green
Srita. María Marta Harrington
Mrs. Marvin Hamberger
Sra. Margot Roe de Hine
Sra. Nora Urrutia de Jaenta
Mrs. Richard C. Johnson
Sra. Ana Clark de Keith
Sra. Margarita de Keith
Miss Ella Lyon
Mrs. George Lyon
Sra. Margarita de Managa
Mrs. José Mac Courtney
Sra. Adela de Marchena
Srta. María L. de Mendiola
Sra. Mireya de Negri
Sra. Marita de Orlich
Mrs. Harry Otten
Sra. Emilia de Pinzón
Sra. María Flores de Quirós
Sra. Jane Harrison de Salazar
Mrs. Ethel H. Sanborn
Mrs. William P. Shelman Jr.
Mrs. Philip K. Strong
Mrs. Edmund A. Talavera
Mrs. Edward L. Tanner
Sra. Cynthia de Villalobos
Sra. Matilde de Zúñiga

NOTAS DEL PROGRAMA

Sinfonía en Sol Mayor Nº 100 (Militar)

Franz Josef Haydn (1732—1809)

Haydn escribió 104 sinfonías de las cuales las doce últimas son conocidas como las "Sinfonías de Salomón". Estas fueron compuestas para un empresario de Londres, quien había comisionado al compositor de entregar doce sinfonías para una serie de conciertos especialmente organizados para el debut del compositor en Londres. Estas sinfonías muestran al maestro alcanzando como la mejor prueba son sus trabajos más maduros y directos antecesores de la música de Beethoven en esta forma de composición. El uso del sub-título "militar", se supone que deriva por el uso que hace el compositor de instrumentos de percusión y que era una innovación en el siglo dieciocho.

Introducción de la Opera «Khovanchina»

Modest Moussorgsky (1835—1881)

La ópera "Khovanchina" fué dejada sin terminar debido a la muerte del compositor en 1881 y quedó sin ser presentada hasta que Nicolás Rimsky-Korsakoff, amigo de Moussorgsky, reconstruyó todo el trabajo con los manuscritos encontrados.

Esta ópera tuvo muy poco éxito fuera de Rusia y es conocida hoy por la Introducción que ha llegado a ser un trabajo muy apreciado en la literatura de Orquesta.

Esta nueste da una impresión musical de una gran Catedral al despertar el alba. Todo es quietud, luego uno oye los sonidos de la vida, y al repecar de las campanas, se mueve día la mañana.

Tres Danzas de la Opera «La Novia Vendida»

Friedrich Smetana (1824—1884)

Friedrich Smetana debería ser llamado "El padre de la música checa", pues fué el primer compositor que creó un estilo nacional de música basada en canciones folklóricas de su tierra nativa.

Su posición como director en el Teatro Nacional le dió la oportunidad de trabajar en sus ideas de una ópera nacional y su trabajo en este campo contribuyó mucho a la realización de una "Escuela Nacional" de música que facilitó el camino a compositores como Dvorak, Suk, Martinu y muchos otros. Estas tres danzas contienen algo de la música más brillante de su ópera y han sido favoritas desde hace mucho tiempo en el mundo entero.

Suite Nº 2 «Peer Gyat»

Edvard Grieg (1843—1907)

Grieg compuso aproximadamente dieciocho números de música incidental para la obra "Peer Gynt" del dramaturgo noruego Ibsen derivando de ello dos suites orquestales que le han hecho el favorito entre todos los artistas de la música en el mundo entero. El segundo suite está lleno de color, contraste y dramática electricidad tan característico en el compositor.

"El Lamento de Ingrid", cuya una melodía la cual está armonizada en la forma personal del compositor de armonías cromáticas. "La Danza Arabe" es de estilo oriental con un ritmo ligero y acerado y un interesante interludio de las cuerdas. El suite toma a su fin con una descriptiva escena del tempestuoso regreso de "Peer".

Danza Macabra (Poema Sinfónico)

Camille Saint-Saens (1835—1921)

Este Compositor francés fué quien revivió el interés en Francia de música instrumental en la época del 1800. Esta música es la que ha recibido actualmente más atención. Saint-Saens compuso cuatro Poemas Sinfónicos de los cuales el más popular es la "Danza Macabra". El Compositor regó la idea para este trabajo de una balada con el mismo título la cual había compuesto algunos años antes y toma el tema básico usado en la obra grande. La música describe la historia de una bruja permanente de medianoche quien se devuelve hacia la desmontada, cuando el canto de un gallo anuncia el día.

TERCER CONCIERTO SINFONICO

LUNES 5 DE NOVIEMBRE DE 1951

A LAS 8.30 P. M. EN PUNTO

JOSEPH WAGNER (Director)

PROGRAMA

Sinfonía en Sol Mayor Nº 100 ..... FRANZ JOSEPH HAYDN
- Adagio - Allegro.
- Allegretto.
- Minuet.
- Presto.

* Introducción de la Opera "Khovantchina".
MODEST MOUSSORGSKY

Danza Macabra ..... CAMILLE SAINT-SAENS
Poema Sinfónico, Op. 40.

INTERMEDIO

Peer Gynt Suite Nº 2 Op. 55 ..... EDVARD GRIEG
- Lamento de Ingrid.
- Danza Arabe.
- Retorno de Peer.
- Cancion de Solveig.

Tres Danzas de la Opera "La Novia Vendida".
FRIEDRICH SMETANA
- Polka.
- Furiant.
- Baile de Comediantes.

PROXIMO CONCIERTO

20 DE NOVIEMBRE DE 1951

A LAS 8.30 P. M. EN PUNTO

RICHARD TETLEY KARDOS (Solista-Piano)

PROGRAMA

Obertura, Russian y Ludmilla ..... GLINKA
* Sinfonietta Nº 1. Para piano y orquesta ... JOSEPH WAGNER
Piano: Miguel A. Quesada.
Konzertstueck. Para piano y orquesta ..... WEBER
* Concierto Nº 1. Para piano y orquesta ..... LISZT

* Primera vez en Costa Rica.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1951-52

Joseph Wagner - Director

PERSONAL DE ORQUESTA

PRIMEROS VIOLINES

Albar Antillón (Concertino)
Abraham Bagnimas
Héctor Reyes
Jorge Sáenz Cordero
Ismael Cardona V.
Alfredo Morales
Pablo F. Ruiff
Gonzalo Pacheco
Boyd Robertson
Arnoldo Ortega
M. Antonio Bonilla

SEGUNDOS VIOLINES

Mario A. Jiménez
Alberto Arce
Daniel Zúñiga
Edwin Murillo
Francisco Arié M.
Claudio Calderón
Stanley Villafranca
Jorge Mora P.
Fernando González
Salvador Moya

VIOLAS

Alcides Prado
Ricardo Pérez G.
Roberto Valle
Angel Tulio Zamora C.
Rómer de Gooijer

CELLOS

Julio Mata
Carlos Cambronero
Hernán Mata A.
Humberto Prado

CONTRABAJOS

Rafael Angel Moya
Edwin Porras F.
Carlos Alberto Prado
Juan Saenz
Rafael Montiel
Arnoldo Quesada

PICCOLO

Miguel Angel Quesada

FLAUTAS

Juan de Dios Pérez O.
Miguel Angel González
Hernán Castro C.

OBOES

José J. Guevara
Bolívar Quirós Calderón

CORNO INGLES

Bolívar Quirós Madrigal

CLARINETES

Efraín Prado J.
Arnoldo Chaves A.

FAGOTS

Bernardo Ortega
Rafael A. Soto

CORNOS

Jorge Jiménez
José Ramos
Rafael A. Arrieta
Germán Arguedas

TROMPETAS

Mariano Prado
Leonardo Soto
Samuel Cortés

TROMBONES

Rodolfo Jiménez
Angel Salvatierra Ch.
Justo Brenes R.

TUBA

Ulises Gamboa

TIMBALES

C. José A. Méndez

PERCUSION

Hernán Araya Méndez
Rafael Rojas
Juan J. Bonilla

Hernán Badilla (Bibliotecario)



EXCLUSIVO

POR MUCHAS VENTAJAS QUE OFRECE EL SERVICIO

CURTISS CARGO



1

2

3

4

5

6

7

LACSA TEL. 1750

CURTISS Cargo

168 -1.

Teatro NACIONAL

NOVIEMBRE 1961
DOMINGO-25
MATINEE
A LAS 3 PM

La Escuela "MARCELINO GARCIA FLAMENCO" superando enormemente los triunfos cosechados en COSTA RICA y CENTRO AMERICA, con su Conjunto Artístico, los dos años anteriores, con sus creaciones **"Blanca Nieves y los Siete Enanos"** y **"Cenicienta"**, se complace en presentar otro maravilloso espectáculo musical, primero de su temporada 1961

FANTASIA DE NAVIDAD

Ilusión en tres actos, basada en la leyenda "LA NOCHE SANTA" de Selma Lagerlof, con música original del compositor costarricense Profesor, Julio Mata.

PRIMER ACTO -:- SIMBOLO DE LA NAVIDAD

En un apartado rincón de los alrededores de Belén.

REPARTO:

Elías	Rosa Iris Aymerich
Salín	Vilma Villalobos
Emmanuel	Haydee Guevara
Pastorcito	Jeannette Valverde
Un pastor	Emilia Arce
ANGEL	Yamilé Regidor



COROS

Noche de Paz	A dos voces
Anunciación	Música pastoril
Estampa Samaritana	Ballet
El pastorcito de Belén	Villancico
ADORACION	Himno Final

SEGUNDO ACTO -:- EL JUGUETE PARA EL NIÑO

Taller de un fabricante de imágenes y juguetes.

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Madre	Clara Peraza
Franz	Narcya Céspedes
Mercader	Melba Leal
Gitanilla	Jeannette Valverde
NIÑO DIOS	Ana Cecilia Marín

CORO

Coro de Artistas
Campanas de Gloria (a dos voces) Villancico
Los trompos de música—Ballet
Ana Isabel Echeverría - Lina Ferreto
Ligia Amalia López
Los soldaditos de madera — Ballet -:- Solista: Ligia Morales
HIMNO FINAL

TERCER ACTO -:- EL ARBOL DE NAVIDAD

Navidad en las calles de una aldea escandinava.

REPARTO:

Juguetero	Eulalia Ortiz
Niños vagabundos	Ligia Amalia López Teresa Vega
Niños de la aristocracia	Francia Rosas Marín María Elena Arroyo
Campesina	Zaira Fernández
Botones	María Eugenia Castro

CORO

Escena callejera — Canon a dos voces
Estampa española — Chotis
Estampa italiana — La Tarantela (ballet)
Colombina — Paulina Peralta
Pierrot — Carmencita Escobar
Arlequín — Emilia Arce
Makaloka
Estampa china (ballet)
NOCHE BUENA
Ballet final

REALIZACION DE LA SRA. MERCEDES AGUERCIA MEMBRENO

Dirección musical	Prof. Julio Mata
Decorados	Humberto Calvo
Luminotecnia	Alfredo Avilés
Coreografía	Cecilia Martínez de Llorca
Vestuario	Personal Docente y Madres de Familia

130 NIÑAS EN ESCENA -:- ORQUESTA DE 25 PROFESORES

PRECIOS -:- Luneta, Butaca o Asiento a Palco ₡ 5.00
Palco de Galería 1ª Fila 4.00
Palco de Galería demás filas 3.00
Galería General 2.00

SIN IMPUESTOS BENEFICOS

EL PRODUCTO INTEGRO DE ESTA FUNCION ES A BENEFICIO DEL PATRONATO ESCOLAR DEL PLANTEL

169

TEATRO NACIONAL

Martes 27 de Noviembre de 1951

A las 8.45 p. m.

TEATRO EXPERIMENTAL DE COSTA RICA

Presenta

DEBORA

Drama en 4 actos con 12 cuadros

de ALFREDO SANCHO

MONTAJE ESCENICO REVOLUCIONARIO

Dirigido por el Codirector del Teatro de Milán LUCIO RANUCCIO

REPARTO:

Personajes	Intérpretes
Débora	Débora
La voz de Débora	Eugenia Farné
Sisara	Sisara
La voz de Sisara	Claudio Brenes
Jael	Elena Pardo
Barac	Alfredo Sancho
Voz de la Palmera de Yavé	L. R.
Director de escena	Oscar Bákit

JEFES DE LINAJE

Por la Tribu de Rubén	Elisur
» » » » Simeón	Selamiel
» » » » Judá	Nasón
» » » » Isacar	Natanael
» » » » Zabulón	Eliab
» » » » Efraim	Elisama
» » » » Manasés	Gamaliel
» » » » Benjamín	Abidán
» » » » Dan	Ajiezer
» » » » Aser	Feguiel
» » » » Gad	Eliasáb
» » » » Neftalí	Ajira

Un Emisario	Tano Murillo
Un Soldado Cananeo	Walscher A. Tonka
Un Soldado Judío	Omar Saborío
Coro de Israel	Casa del Artista

Séquito de Barac - Oficiales de la Guardia de Sisara - Espíritus Infernales

La acción se desarrolla en época precedente a la conquista de Jerusalem por David.

I ACTO: En el Monte de Efraim.—Atardecer. (3 cuadros)

II ACTO: Encinar de Besananín.—Al medio día. (2 cuadros)

III ACTO: Entre Rama y Betel.—Mañana. (3 cuadros)

IV ACTO:

Cuadro Primero: Plaza de Israel.—Alborada.

Cuadro Segundo: Un camino cerca de Cades.

Cuadro Tercero: Interior de la Tienda de Jael.

Cuadro Cuarto: Plaza de Israel—Angelus del atardecer.

DIRECCION Y REALIZACION:
DE
ALFREDO SANCHO y LUCIO RANUCCI

Escenografía	Lucio Ranucci y Olga Espinach
Música	Stanley Bolandi
Luminotecnia	Casa del Artista
Dibujos del Vestuario	Francisco Amighetti
Maquillaje	Olga Espinach
Decorados y Tramoya	Humberto Cubas

"Muerto Aod, volvieron los hijos de Israel a hacer mal ante los ojos de Yavé, y los entregó Yavé en manos de Jabín, Rey de Canán..."

(Jueces. 4, 1-2)

DEBORA

Obra de **autor nacional**, interpretada por **actores nacionales**

El **TEATRO EXPERIMENTAL DE COSTA RICA**

tiene en preparación:

LOS JUSTOS, de Albert Camus.

NUESTRO PUEBLO, de Torthon Wilder

LA VERDAD Y OTRAS MENTIRAS, de Alfredo Sancho

PRECIOS:

Asiento de Palco o Luneta.....	₡ 10.00
Palco de Galería.	5.00
Galería.	3.00

TEATRO NACIONAL

San José, Costa Rica

Jueves 22 de Noviembre de 1951

TEATRO NACIONAL

Jueves 22 de Noviembre de 1951

A las 8.45 p. m.

TEATRO EXPERIMENTAL DE COSTA RICA

Presenta

DEBORA

Drama en 4 actos con 12 cuadros

de ALFREDO SANCHO

MONTAJE ESCENICO REVOLUCIONARIO

Dirigido por el Exdirector del Teatro de Milán LUCIO RANUCCIO

169

REPARTO:

Personajes	Intérpretes
Débora	Débora
La voz de Débora	Eugenia Forné
Sisara	Sisara
La voz de Sisara	Claudio Brenes
Jael	Elena Pardo
Barac	Alfredo Sancho
Voz de la Palmera de Yavé	L. R.
Director de escena	Oscar Bákit

JEFES DE LINAJE

Por la Tribu de Rubén	Elisur
» » » » Simeón	Salamiel
» » » » Judá	Nasón
» » » » Isacar	Natanael
» » » » Zabulón	Eliab
» » » » Efraim	Elisama
» » » » Manasés	Gamaliel
» » » » Benjamín	Abidán
» » » » Dan	Ajiezer
» » » » Aser	Feguiel
» » » » Gad	Eliasab
» » » » Neftalí	Ajira

Un Emisario	Tano Murillo
Un Soldado Cananeo	Walscher A. Tanka
Un Soldado Judío	Omar Saborío
Coro de Israel	Casa del Artista

Séquito de Barac - Oficiales de la Guardia de Sisara - Espíritus Infernales

La acción se desarrolla en época precedente a la conquista de Jerusalem por David.

I ACTO: En el Monte de Efraim.—Atardecer. (3 cuadros)

II ACTO: Encinar de Besananin.—Al medio día: (2 cuadros)

III ACTO: Entre Rama y Betel.—Mañana. (3 cuadros)

IV ACTO:

Cuadro Primero: Plaza de Israel.—Alborada.

Cuadro Segundo: Un camino cerca de Cades.

Cuadro Tercero: Interior de la Tienda de Jael.

Cuadro Cuarto: Plaza de Israel—Angelus del atardecer.

DIRECCION Y REALIZACION:

DE

ALFREDO SANCHO y LUCIO RANUCCI

Escenografía	Lucio Ranucci y Olga Espinach
Música	Stanley Bolandi
Luminotecnia	Casa del Artista
Dibujos del Vestuario	Francisco Amighetti
Maquillaje	Olga Espinach
Decorados y Tramoya	Humberto Cubas

"Muerto Aod, voluteron los hijos de Israel a hacer mal ante los ojos de Yavé, y los entregó Yavé en manos de Jabín, Rey de Canán..."

(Jueces. 4, 1-2)

DEBORA

Obra de **autor nacional**, interpretada por **actores nacionales**

El **TEATRO EXPERIMENTAL DE COSTA RICA**

tiene en preparación:

LOS JUSTOS, de Albert Camus.

NUESTRO PUEBLO, de Torthon Wilder

LA VERDAD Y OTRAS MENTIRAS, de Alfredo Sancho

PRECIOS:

Asiento de Palco o Luneta.....	₡ 10.00
Palco de Galería	5.00
Galería.	3.00

TEATRO NACIONAL

San José, Costa Rica

Jueves 22 de Noviembre de 1951

172 - 3

TEATRO NACIONAL

VIERNES 10 DE JUNIO DE 1938

DOÑA LOLITA ZELLER DE PERALTA Y SU EXPOSICION DE PINTURAS

Hoy viernes a las cinco de la tarde en el Teatro Nacional, el Centro Femenino inaugurará y presentará al culto público de Costa Rica la primera exposición de pinturas de la distinguida señora costarricense doña Lolita Zeller de Peralta. Inició sus estudios y dió sus primeras pinceladas bajo la dirección del inolvidable Maestro don Tomás Povedano; pronto su espíritu tomó alas propias para avanzar por el camino de la pintura donde se manifiesta su personalidad femenina de artista.

Con su constante estudio y esfuerzo doña Lolita es un ejemplo digno de la mujer costarricense. Su comprensión y valentía en el arte la impulsaron hacia los diferentes caminos del saber. Como mujer de su hogar y artista quiso alcanzar el anhelo de estimular su espíritu y actual mente cursa el tercer año en la Escuela de Radiotecnología. La Pintura y la Radiotecnología, al parecer caminos e intereses diferentes, no lo son, y doña Lolita lo ha comprendido así al vincularlas como manifestaciones humanas. El arte es una y está en el espíritu humano, en su especial sentimental y de fantasía. No humano en el la superposición de lo bello, sino la vida, el sentido de humanidad capaz de armonizar con toda cosa.

En la exposición de mañana, doña Lolita presentará treinta cuadros en total. Entre ellos se contarán los retratos, donde interpreta y capta la caracterización personal que no reside en el trazo de la línea, ni en la luz en la pupila, ni en la sonrisa, sino en la vida. Sus tipos son diferentes, normales y claros, humanos y artísticos que bien les podríamos encontrar tal vez en una esquina y los reconocemos.

En sus cuadros de naturaleza se destaca la misma personalidad de la artista a pesar de la diferencia de motivos. El colorido y el trazo siguen la línea suave de la gracia.

El Centro Femenino invita cordialmente al público costarricense, siempre amante de su mujer, a esta exposición de pinturas que permanecerá abierta desde el día de su apertura viernes 10 de junio al 31 de julio inclusive.

AYER SE INAUGURO LA EXPOSICION DE PINTURAS DE DOÑA LOLITA ZELLER DE PERALTA



Ayer tarde, en el Teatro Nacional, se inauguró la Exposición de Pinturas de doña Lolita Zeller de Peralta, organizada por el Centro Femenino para Estudios Superiores, y ella ha constituido un verdadero acontecimiento artístico.

El Dia Gráfico de LA NACION

capta esos tres aspectos de la Exposición, correspondientes al colorido de la acuarela de Peralta, "Femenidad" y un retrato de doña María de Garnier. Figuran en esta Exposición, en total, treinta cuadros, entre paisajes, arreglos florales, estudios y retratos, entre los que figuran los de los señores Cayro Molina, Miriam Francis y varios niños.

Por falta de tiempo dejamos para otra oportunidad referirnos detalladamente a esta Exposición que va a quedar abierta al público hasta el 31 de julio.

171 071

SEGUNDA EXPOSICION
DE PINTURA

JULIO SOLERA O.

EN EL

TEATRO NACIONAL



Auspiciada por el Club Rotario de Alajuela.

Del 10 al 17 de Diciembre de 1950.

San José, Costa Rica

Abierto 8 A.M. a 8 P.M.

EXPOSICION

Centro Femenino de Estudios

presenta a

Lolita Zeller de Peralta

pintora.

del 30 de junio al
15 de julio de 1950

Teatro Nacional

172

1 Entierro de Pobre
2 Miseria
3 El Arbol de las Guarias
4 La Bailaora
5 Poza Guanacasteca
6 Despiojando
7 Persiguiendo la Estela de un Ensueño
8 Corona de Espinas
9 Banderillas por Manolete
10 Deshile de Cogedoras
11 El Buey Enfermo
12 Flor Silvestre
13 La voz de la Experiencia
14 El Maestro, el Compañero y el Aprendiz
15 Tuza Portuguez
16 Sagitario es un Stradivi
17 Entrando en el Baño
18 Desgranando Leña
19 El Hachero
20 Sócrates
21 Juventud
22 A Vender Naranjas
23 Cúpula de la Catedral
24 Indios de Chirripó
25 Corredor Típico
26 Pesadilla
27 Ensayo
28 El puente de Piedra
29 Carretera al Poás
30 La Siesta del Caballo
31 Estero de Puntarenas
32 Villa San Bosco
33 Recodo
34 Carreta con Sacos
35 Carreta con Dulce
36 Carretero Montado
37 Carretero a Pié
38 Cruce de Caminos
39 Sábado por la Tarde
40 Iglesia de San Juan
41 Paisaje
42 Lance en el Coral
43 Punteo al Angulo
44 Dama del 900
45 Pulperia la Ultima Copa
46 En San Rafael de Oje de Agua
47 Cansada en la Cabeza

IMP. AURORA SOCIAL LTDA 1915

Centro Femenino de Estudios

presenta a

Lolita Zeller de Peralta

pintora,

del 30 de junio al
15 de julio de 1930

Teatro Nacional

172

Catálogo

1. Ismael, el jardinero
2. Zayra Bolaños López
3. Myriam Francis
4. Eugenia Zeller de Borbón
5. Doña María de García
6. Victoria K. Yglesias de Myers
7. Don Luis R. Flores
8. Dr. Maximiliano Peralta
9. Auto-retrato
10. Isabelita
11. La muchacha del rebozo
12. Estudio
13. Intimidad
14. Rosas rojas
15. Rosas amarillas
16. Margaritas
17. Rosas
18. Florecillas
19. Naturaleza muerta
20. Naturaleza muerta
21. Venus
22. Voltaire
23. Vestigio
24. Orosi
25. Ujarrás
26. Ruinas de Cartago
27. Nicoya
28. Paisaje
29. Paisaje
30. Paisaje

172

TEATRO NACIONAL

DOMINGO 9 DE DICIEMBRE 1951

MATINEE A LAS 3 P. M.

El Conjunto Nacional de Zarzuela y Opereta Presenta:

La inmortal Zarzuela Española en 3 actos, el 1o. y 3o. divididos en dos cuadros, Letra de J. Romero y Fernández Shaw, música del eminente Maestro Jacinto Guerrero, titulada:

"LOS GAVILANES"

REPARTO:

Adriana:
SARA DE ARROYO
Rosaura:
ALBERTINA MOYA
Renata:
LEILA ALVARADO
Leontina:
YVETTE DE VIVES
NITA:
LUZ R. ECHEVERRIA R.
Emma:
TERESITA SEGURA
Aldeana 1ª:
ISABEL ECHEVERRIA R.
Aldeana 2ª:
ELLA VASQUEZ
Aldeana 3ª:
ADA SALAZAR
Juan:
CARLOS MACIS
Gustavo:
GUSTAVO SILESKY
Clariván:
JORGE ORTIZ
Triquet:
JOSE MARIA CARBONELL
Camilo:
RAFAEL OCHOA
Marcelo:
JORGE CASTRO
Jorge:
GUSTAVO SEQUEIRA



CARLOS MACIS

Rosas: Luz R. Echeverría — Teresita Segura — Isabel Echeverría — Ella Vásquez

Director de Orquesta y Concertador:
ALCIDES PRADO

Director de Escena:
JORGE ORTIZ

PRECIOS POR FUNCIÓN:

Luneta o Butaca	₡ 8.00	Palco Galería 1ª fila	3.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	32.00	Palco Galería 2ª fila	1.50
Palco de 6 asientos	48.00	Galería General	2.00
Palcos de 8 asientos	64.00	Más los impuestos de ley.	

APUNTADOR: ARAUJO. — TRASPUNTE: S. PULIDO W.
DECORADOS: HUMBERTO CUBAS

Impuestos Incluídos

₡5.00 – ₡3.00 – ₡1.50

IMPRENTA LA REPUBLICA

177-45

172

TEATRO NACIONAL

MARTES 4 de Diciembre de 1951

El Conjunto Nacional de Zarzuela y Opereta Presenta:

La inmortal Zarzuela Española en 3 actos, el 1o. y 3o. divididos en dos cuadros, Letra de J. Romero y Fernández Shaw, música del eminente Maestro Jacinto Guerrero, titulada:

"LOS GAVILANES"

REPARTO:

Adriana:
SARA DE ARROYO
Rosaura:
ALBERTINA MOYA
Renata:
LIDIA ALVARADO
Leonlina:
YVETTE DE VIVES
NITA:
LUZ R. ECHEVERRIA R.
Emma:
TERESITA SEGURA
Aldeana 1ª:
ISABEL ECHEVERRIA R.
Aldeana 2ª:
ELLA VASQUEZ
Aldeana 3ª:
ADA SALAZAR
Juan:
CARLOS MACIS
Gustavo:
GUSTAVO SILESKY
Clarián:
JORGE ORTEZ
Triquet:
JOSE MARIA CARBONELL
Camilo:
RAFAEL OCHOA
Marcelo:
JORGE CASTRO
Jorge:
GUSTAVO SEQUEIRA



CARLOS MACIS

Rosas: Luz R. Echeverría — Teresita Segura — Isabel Echeverría — Ella Vásquez

Director de Orquesta y Concertador:
ALCIDES PRADO

Director de Escena:
JORGE ORTIZ

PRECIOS POR FUNCION:

Luneta o Butaca	₡ 8.00	Palco Galería 1ª fila	5.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	32.00	Palco Galería 2ª fila	4.00
Palco de 6 asientos	48.00	Galería General	2.00
Palcos de 8 asientos	64.00	Más los impuestos de ley.	

APUNTADOR: ARAUJO. — TRASPUNTE: S. PUJOL W.
DECORADOS: HUMBERTO CUBAS.

DOMINGO 9 DE DICIEMBRE
MATINEE A LAS 3 P. M.
"LOS GAVILANES"

172

TEATRO NACIONAL

VIERNES 30 DE NOVIEMBRE DE 1951

El Conjunto Nacional de Zarzuela y Opereta Presenta:

La inmortal Zarzuela Española en 3 actos, el 1o. y 3o. divididos en dos cuadros, Letra de J. Romero y Fernández Shaw, música del eminente Maestro Jacinto Guerrero, titulada:

"LOS GAVILANES"

REPARTO:

Adriana:
SARA DE ARROYO
Rosaura:
ALBERTINA MOYA
Renata:
LEILA ALVARADO
Leontina:
YVETTE DE VIVES
NITA:
LUZ R. ECHEVERRIA R.
Emma:
TERESITA SEGURA
Aldeana 1ª:
ISABEL ECHEVERRIA R.
Aldeana 2ª:
ELLA VASQUEZ
Aldeana 3ª:
ADA SALAZAR
Juan:
CARLOS MACIS
Gustavo:
GUSTAVO SILESKY
Clariván:
JORGE ORTIZ
Triquet:
JOSE MARIA CARBONELL
Camilo:
RAFAEL OCHOA
Marcelo:
JORGE CASTRO
Jorge:
GUSTAVO SEQUEIRA



SARA S. DE ARROYO

Rosas: Luz R. Echeverría — Teresita Segura — Isabel Echeverría — Ella Vásquez

Director de Orquesta y Concertador:
ALCIDES PRADO

Director de Escena:
JORGE ORTIZ

El Conjunto Nacional de Zarzuela y Opereta quiere rendir en esta forma póstumo homenaje al ilustre Maestro Jacinto Guerrero, autor de "LOS GAVILANES", quien recientemente dejó de existir en Madrid. ¡Jacinto Guerrero ha muerto!, pero su música no morirá, mientras en la tierra queden hombres con alma que sepan disfrutar de ese solaz espiritual que solo la música es capaz de producir!

PRECIOS POR FUNCION:

Luneta o Butaca	₡ 8.00	Palco Galería 1ª fila	5.00
Palcos de 4 asientos (secretos)	32.00	Palco Galería 2ª fila	4.00
Palco de 6 asientos	48.00	Galería General	2.00
Palcos de 8 asientos	64.00	Más los impuestos de ley.	

APUNTADOR: ARAUJO. — TRASPUNTE: S. PULIDO W.
DECORADOS: HUMBERTO CURAS.

PROXIMO MARTES 4 DE DICIEMBRE

8.30 p. m. SEGUNDA PRESENTACION CONSECUTIVA DE

"LOS GAVILANES"

IMPRENTA LA REPUBLICA

TEATRO NACIONAL EL BALLET DE GRACE LINDO

DOMINGO 2 DE DICIEMBRE 1934 - MATINEE A LAS 3 P.M.

1. VALS Nº 1 DE FAUSTO. POR TANIA-MARIA Y GRACE LINDO.
2. MARITA DE NIÑO.
3. OLE DE LA CUNA. POR GRACE LINDO.
4. MARITA DE NIÑO.
5. SEGUIDILLA - POR GRACE LINDO.
6. MARITA DE NIÑO.
7. VALS Nº 1 DE FAUSTO - POR TANIA-MARIA Y GRACE LINDO.
8. MARIT. DE NIÑO.
9. MELODIA DE TCHAIKOWSKY - POR GRACE LINDO.
10. MARIT. DE NIÑO.
11. BAILE ORIENTAL - POR GRACE LINDO - (baile creado por Denis Dereve)

INTERVALO DE 10 MINUTOS

12. ARBOL DE NAVIDAD - POR LA CLASE DE PARIS.
13. AMOR Y FLORA - POR ROBIT Y JIJI.
14. CHOPIN MAZURKA Nº 10 - POR GRACE LINDO Y MARIA.
15. CORRITOS Y GUARACHITAS - POR LAS NIÑAS. (música creada por el Sr. don Augusto Curubeto).
16. LA POLKA - POR MARITA Y SONI.
17. MUÑECAS. POR EL GRUPO DE LA ESCUELA REPUBLICA ARGENTINA.
    a. La chiquita juega con sus muñecas - se duerme - POR LOLITA.
    b. El ESPIRITU de las muñecas viene y pone las muñecas a bailar.
    c. LA TARANTELA - POR FLORI Y LEFIL.
    d. DOS MUÑECAS DE PARIS - Por OLIVIA Y ANA ISABEL.
    e. LA BAILARINA Y EL ESPIRITU DE LAS MUÑECAS. POR VILMA Y MARIA.
    Todas las muñecas se ponen a bailar con la chiquita. Cuando la chiquita se despierta no puede creer que sus muñecas estaban bailando.

INTERVALO DE 10 MINUTOS

18. GITANA ABANDONADA. POR GRACE LINDO Y UN GRUPO DE NIÑOS. Una gitana se encuentra perdida en un bosque. Ella busca donde dormir. Ella encuentra un pozo, bebe el agua y se duerme. Llegan las Hadas y la Gitana se despierta. La Reina de las hadas sale del pozo y encanta a la Gitana.
    GITANA - POR GRACE LINDO.
    LA REINA - POR ANA ISABEL.
    LAS HADAS - POR SOFIA-GAIL-CRISTINA-ISABEL GABRIELA Y OLGA.
19. MUÑEQUITAS - POR UN GRUPO DE NIÑAS. (música creada por don Rafael A. Orozco).
20. JUVENTUD - POR UN GRUPO DE LA CLASE DE PRINCIPIANTES.
21. PUNTO ESPAÑOLETEO - POR LIGIA Y
22. CHAPARRITA - POR MARIA Y OLGA.
23. MARIT. DE NIÑO.
24. Nº 7 DE FAUSTO - BALLET-CONJUNTO.

EL SEÑOR.- MARIT. DE NIÑO - DON RAFAEL ANGEL OROZCO.

NIÑAS. LORNA SOLOMIAN-MARTA ALDRETTI-LYGIA ESCALANTE-BARBI ANSON GAIL Y RUTH V.EGAS-SONIA RODRIGUEZ-OLGA MARTINEZ-JULIETA CHAVEZ-V.ORINDA M.TORRES-OLGA MART. GARET-JANIS TWAITS-BONNY-JIJOY-JULIANA KEIBEL J.AT. LOPEZ-MARTA LOPEZ-MARITZA SOLANO-ANA ISABEL QUESADA-GAIL LONG-SOFIA S.ANZ-ANA ISABEL ARANIS-CRISTINA ALT.-SONIA SULLIVAN-MARITZA ALBERTAZZI-T.ATT. ROSA LIZ-FLORY MORUZZI DE OCA-VILMA GALLARDO-A. ISABEL ACUÑA- ESTELA JIMENEZ-ROSA Y CARMILA CRUZ-CECILIA LOTZ-LOLA SALVATIERRA.- M.CECILIA RODRIGUEZ-A.ISA. ALFARO-ELIZABETH AROZ-ANITA VINCENTZ-ROSEMARY FONSECA-T.ISA JIMENEZ- NIÑOS DE LOS ANGELES VARIOS.

Lit.Watson-B'AIRES

174 I.

TEATRO NACIONAL

Temporada 1951

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica



JOSEPH WAGNER
DIRECTOR

VIERNES 25 DE MAYO 1951

13/



ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Temporada 1951

JUNTA DIRECTIVA:

Jorge Hine
Presidente

Fidel Tristán △ **Gerardo Fernández** △ **Alberto Arce**
Secretario — Tesorero

Claudio Cardona △ **Alberto F. Cañas** △ **Carlos J. Gutiérrez**

Alvaro Delcore
Administrador

COMITE DE SEÑORAS

Presidente:	**Sra. Lupita de Anderson**
Vicepresidente:	**Sra. Elizabeth de Oreamuno**
Secretario de Actas:	**Julia V. de Umaña**
Secretario de Correspondencia:	**Sra. Olga de Solera**
Tesorero:	**Mrs. Joseph Wagner**

MIEMBROS DEL COMITE

Sra. Flora de Alvarado
Mrs. Robert Anson
Sra. Margarita S. de Antillón
Sra. María Eugenia de Arce
Sra. Ester P. de Amrhein
Mrs. Rita Biddle
Mrs. Leona Blumberg
Sra. María Elena de Castro
Sra. Mary de Challe
Mrs. Robert Daughtry
Mrs. Charles B. Eaton
Sra. Olga de Eshandi
Mrs. Robert Edgerton
Sra. Roma Nazari de Ehrenberg
Sra. Julia de Esquivel
Sra. Margarita R. de Esquivel
Sra. Flora Hernández de Facio
Mrs. Elwood Fossett
Sra. Julia de Fernández
Srita. Evelyn Ferris
Sra. Irma de Field
Srita. Molly Fonseca
Srita. Miriam Francis
Srita. Betty Green
Mrs. Albert Harkness
Srita. María Marta Harrington
Mrs. Marvin Harshberger
Mrs. Stewart Heigold
Sra. Margot Ros de Hine
Sra. Nora Urbini de Jimesta
Mrs. Richard C. Johnson
Sra. Ana Clark de Keith
Miss. Ella Lyon
Sra. Carmen M. de Madrigal
Sra. Adela de Marchena
Sra. María L. de Mendiola
Sra. Maruja de Negri
Mrs. Harry Otten
Sra. María Ponce de Quirós
Sra. Jane Davidson de Salazar
Mrs. William P. Stedman Jr.
Mrs. Philip K. Strong
Mrs. Edmund A. Talavera
Mrs. Edward L. Tanner
Sra. Hortensia de Vargas
Sra. Mireya Gurdián de Varona
Sra. Clara de Vega
Sra. Cynthia de Villafranca
Mrs. David E. Wright
Sra. Clotilde de Zúñiga

Discos

"CAPITOL"

Las mejores grabaciones
hechas en los Estados Unidos y Europa

Con todo lo mejor en música
CLASICA - SELECTA - POPULAR

EL EMPORIO

R. CASTRO Y CIA., LTDA.

Tel. 5442 -:- San José, -:- Apdo. 1065

Platería Francesa **"APOLLO"**
Ropa Interior — Fajas Elásticas
Broches de Limoge — Jackets de Gamusa
Ropa Interior para Niños **"PETIT BATEAU"**
Manteles para Té y Comida, Franceses
Cremas, Perfumes, Colonias **"LANCÔME"**
Vestidos para señora, vestidos para niños, Modelos Franceses
Lanas para Teier Nylon **"BEAR BRAND"**

Au Bon Marche

"LA TIENDA QUE SE SURTE EN PARIS"
50 varas al Este del Teatro América

CUARTO CONCIERTO SINFONICO

Viernes 25 de Mayo de 1951

JOSEPH WARNER, Director

Solista: MIGUEL A. QUESADA
(Piano)

Obertura. "Rosamunda" ..... Franz Schubert
(1797 - 1828)

El Cisne de Tuonela - Legend. Op. 22 No. 3 . . . . Jean Sibelius
(1865)

De la Folk Epic Finlandesa

La Kalevala, Solo Cor Inglés ..... Bolivar Quirós Calderón

Concierto en La menor Op. 54 ..... Robert Schumann
Para Piano y Orquesta (1810 - 1856)

1) Allegro Affettuoso
2) Intermezzo
3) Allegro Vivace

Sinfonia No. 5 en Do menor Op. 67 ..... Ludwig van Beethoven
(1770 - 1827)

1) Allegro con Brio
2) Andate con Moto
3) Scherzo
4) Finale



MIGUEL A. QUESADA

QUESADA es uno de nuestros más hábiles ejecutantes. El desarrollo, maduración y pleno apogeo de este ejecutante constituye en nuestro medio un ejemplo heroico de tesón, estudio, y de sagaz coordinación, al poner un destacado talento musical al servicio de una laboriosidad pocas veces alcanzada en nuestro medio, tan parco y raquítico para esfuerzos del género elevado y heróico de este caso.

Miguel Angel Quesada llega a la plenitud de su vida dotado de una amplísima técnica que maneja con soltura, de un carácter definido en la interpretación y de una maduracion espiritual, conseguida en el estudio de los maestros. La vida de este pianista es un alto ejemplo de carácter y dedicación, que despierta respeto y admiración. En el transcurso de pocos años, el joven pianista provinciano ha hecho su propia técnica y ha desarrollado su personalidad, actuando contra la escasez absoluta del medio, sin los recursos que prestan mayores ámbitos musicales, y solamente guiado por un indomable afán de lograr un virtuosismo y un profundo conocimiento del instrumento que maneja, hasta convertirse en un espléndido ejecutante dueño de un mecanismo claro, limpio, transparente, y de una severa y ácida personalidad interpretativa. Los años de lucha posiblemente han ido creando en este artista un profundo sentido de penetrante severidad.

Quesada se sienta de nuevo al Steinway del Nacional para darnos su versión del hermoso Concierto para piano y orquesta de Robert Schumann. Pocas obras alcanzan como ésta, la gama de matices trágicos y románticos que caracterizan la música del grande y sencillo Schumann, y si bien la mayoría de su obra se caracteriza por su inmensa ternura y su brevedad e interpretación de lo pequeño, de lo íntimo y de lo sensible, en este Concierto, Schumann adquiere vuelos de extraordinaria potencia. Quesada llevará el piano con el vigor necesario y lucirá en los trinos de técnica con el primor y la justeza a las cuales nos tiene acostumbrados. La Sinfónica, bajo la batuta de Wagner, acompañará al solista con ese amoldamiento exacto y tierno que logra el maestro en sus mejores noches, y así tendremos un Schumann espléndido. Quesada es, pues, una garantía de una noche de fervor musical y de espléndido triunfo.

NOTAS AL PROGRAMA

OBERTURA "ROSAMUNDA"

Franz Schubert (1797-1828)

El melodrama de el "Arpa Mágica" para el cual Schubert escribió la música en dos semanas, incluyendo la Obertura, ahora conocida como "Rosamunda", fué presentada en agosto 19, de 1820, en Viena. Dicha obra desapareció de la escena y sólo ha seguido ejecutándose lo mejor de ella, la Obertura.

"EL CISNE DE TUONELA"

Jean Sibelius (1865)

Basada en una leyenda del distrito de Korelia, presenta al gran compositor finlandés en una de sus más íntimas expresiones. Esta es una música de gran simplicidad de imaginación, y mantiene durante todo su desarrollo, una forma de extraña belleza. El expresivo solo del Corno Inglés, domina en todo momento con su melancólica melodía, rodeado por armonías de color impresionista.

"SINFONIA Nº 5"

Beethoven

Sin duda alguna es la más famosa de todas y también, a nuestro entender, la primera en que Beethoven dió vuelo a su gran imaginación, sin tomar por guía o por base algún pensamiento extraño.

El primer movimiento está consagrado a la pintura de los desordenados sentimientos que trastornan una grande alma, presa de la desesperación.

El Adagio presenta algunas relaciones de carácter, con el Allegretto en La menor de la Sétima Sinfonía y con el en Mi bemól de la cuarta. Participa igualmente de la grave melancolía del primero y la conmovedora gracia del segundo.

El Scherzo es una composición extraña, cuyos primeros compases, que sin embargo nada tienen de terribles, causan una emoción inexplicable que se experimenta bajo la mirada magnética de ciertos individuos. En él todo es sombrío y misterioso.

"CONCIERTO EN LA MENOR, OP. 54"

Schumann

Aunque Robert Schumann escribió innumerables trabajos para piano sólo y con pequeño grupo de instrumentos, y siendo él un excelente pianista hasta que sufrió un daño en la mano, compuso únicamente un concierto para piano. Ese único trabajo está entre los más completos, expresivos y poéticos de sus obras y es un verdadero tesoro de la Literatura Musical.

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

JOSEPH WARNER
DIRECTOR

¡Programas Populares a Precios Populares!

SU MUSICA FAVORITA

Música Española de De Falla - Albeniz - Granados - Lecuona
Lo mejor de Gershwin - Herbert - Kern - Romberg - Porter.
Selecciones de las Operas más famosas.
Valses de Strauss - Y Clásicos de los Grandes Maestros.

UN FESTIVAL MUSICAL PARA USTED Y SU FAMILIA A PRECIOS RAZONABLES

Estos Conciertos de Junio, Julio y Agosto SOLAMENTE en el SEGUNDO Y ULTIMO MARTES de cada mes.

Primer Programa
MARTES 12 DE JUNIO
PRESENTANDO a
Miguel A. Quesada (piano)
En
RAPSODIA EN AZUL

TEATRO PALACE

A las 9 p. m.

PRECIOS ¢ 2.00

¡VEA PERIODICOS!

Primer Programa

Obertura "Ruy Blass". Mendelsshon
Suite "Larlessienne". Bizet
"Intermezzo" . . . . . Granados
"Valses del Emperador" Strauss
"Rapsodia en Azul". . Gershwin

SUMARIO DE PROGRAMAS: TEMPORADA 1950 — 1951

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

JOSEPH WAGNER, Director

BACH, Johan Sebastián.—Concierto en Re Menor, para dos violines y orquesta de cuerdas.—Suite Nº 3 en Re Mayor.

BEETHOVEN, Ludwig Van.—Obertura Coriolano.—Obertura Fidelio.—Sinfonía Nº 2 en Re, Op. 62.

BORODIN, Alexander.—Danza Polovesiana de la ópera "Prince Igor".

BRAHMS, Johannes.—Obertura Trágica, Op. 81.

BRITTEN, Benjamin.—Suite Matinees Musicales, Op. 94.

CHOPIN, Frederick.—Concierto Nº 2 en Fa Menor.

DELIUS, Frederick.—La Calma de la ópera "Koanga".—Preludio "Irmelin".

DVORAK, Antonin.—Danza Eslava Nº 1.—Sinfonía Nº 5 en Mi Menor, Op. 95 (Nuevo Mundo).

FONSECA Julio.—El Cenáculo y el Gólgota, Op. 38.

HAYDN, Franz Josef.—Sinfonía Nº 94 en Sol (Sorpresa).

HAENDEL, George Frederick.—Suite, Música de Agua.

GRANADOS, Enrique.—Intermezzo de la ópera "Goyescas".

MENDELSSOHN, Felix Bartholdy.—Obertura Ruy Blas.—Sinfonía Nº 3, Op. 56 (Escocesa).

MOUSSORGSKY, Modest.—Noche en Monte Calvo, Fantasía de Concierto.

RODGERS, Bernard.—Soliloquy para flauta y orquesta de cuerdas.

MOZART, Wolfgang Amadeus.—Obertura La Flauta Mágica.

SAINT SAENS, Camille.—La Roue D'Omphale.

SIBELIUS, Jean.—El Cisne de Tuonela, Op. 22, Nº 3.—Finlandia, Op. 26, Nº 7.
Sinfonía Nº 2 en Re Mayor, Op.

SCHUBERT, Franz.—Sinfonía Nº 8 en Si Menor (Inconclusa).

SCHUMANN, Robert.—Sinfonía Nº 4 en Re Menor, Op. 124.

SMETANA, Friedrich.—El Moldau, Poema Sinfónico.

TSCHAIKOWSKY, Peter Ilyitch.—Romeo y Julieta, Obertura-Fantasía.

WAGNER, Joseph.—"La Historia de una Princesa" para narrador y orquesta.—Variaciones sobre una Forma Antigua.

WAGNER, Richard.—Extractos de la ópera "Lohengrin".—Preludio del Acto 1º.—Preludio del Acto 3º.

WEBER, Bernhard.—Invitación al Vals.

SOLISTAS:

PIANO.—Margot Ros de Hine, Concierto Nº 2, Chopin.
PIANO.—Miguel A. Quesada, Concierto en La Menor, Schumann.
VIOLIN.—Hector Reyes, Doble Concierto, Bach.
VIOLIN.—Abraham Balaguan, Doble Concierto, Bach.
FLAUTA.—Juan de Dios Perez, Soliloquio, Rodgers.
NARRADOR.—José Luis Cardona Cooper, La Historia de una Princesa, Wagner.

(*) Primera vez en Costa Rica.
(+) Estreno Mundial.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

JOSEPH WAGNER, Director

¡¡Haga sus reservaciones AHORA para los Conciertos de la PROXIMA TEMPORADA!!

La Junta Directiva de la Orquesta Sinfónica Nacional tiene el placer de anunciar una nueva serie de ocho conciertos de abono bajo la dirección del distinguido Maestro JOSEPH WAGNER El espera que esta nueva Temporada será la más brillante en la historia de la Orquesta. Por intermedio del Maestro Wagner tres distinguidos solistas de los Estados Unidos serán presentados, como también varios favoritos costarricenses.

El repertorio de la Sinfónica para la Temporada será escogido entre las obras de los grandes maestros, algunos de los cuales serán presentados por primera vez en Costa Rica.

También habrá por lo menos un «Estreno Mundial» que será dado en un programa «Compositores Americanos», el primero de esta clase que se halla ofrecido en Costa Rica.

Esta nueva serie de OCHO conciertos serán presentados en el Teatro Nacional los martes en la noche a las 8.30 p. m en punto. Esta nueva hora ha sido cambiada por una sugerencia hecha por muchos de nuestros abonados.

Esta temporada comenzará en Setiembre y terminará en Abril. No habrá conciertos durante los meses de Enero y Febrero

Restaurant Francés

Lugar de reunión de
la gente de buen gusto

Chez Marcel

Sinónimo de buen servicio
y esmerada atención

Disfrute Ud también de
ratos alegres visitándonos
después del concierto.

Restaurant Francés

Si Ud. desea conservar sus actuales localidades, sírvase llenar la fórmula abajo expuesta y envíela Inmediatamente a la dirección especificada. Las solicitudes serán llenadas en el orden que se reciban. El precio de cada abono para la temporada es de ₡ 50.00; una economía de ₡ 14.00 sobre los precios de taquilla.

Este precio especial regirá hasta el 1º de Setiembre de 1951

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL.
Teatro Nacional
San José, Costa Rica

Temporada
1951 - 1952

1 Localidad actual
2 Localidad nueva
Si la localidad indicada estuviere ya vendida, se le dará el sitio más próximo posible.

Fecha _____

Favor de reservarme _____ *abonos para la Próxima Serie de Conciertos. Valor* ₡ _____

Nombre _____

Dirección _____

Apartado _____

Teléfono _____

Por favor haga los cheques a nombre de ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

La Empresa Teatral Urbini, S. A.

en su afán de colaborar en la labor de cultura que viene realizando la ORQUESTA SINFONICA NACIONAL, ha hecho arreglos con esa entidad a fin de ofrecer en el escenario del

PALACE

UNA SERIE DE

CONCIERTOS POPULARES A ₡ 2.00

Se ha afirmado, atinadamente, que mientras la Sinfónica no esté al alcance y llegue al gran público, su misión cultural se mantiene limitada y no alcanza las proyecciones que son de desear. Con esta serie de conciertos populares, a precios razonables y al alcance de todos los bolsillos, el principal objetivo de poner a la Sinfónica y a su música en contacto con el gran público, se logra ampliamente.

LA EMPRESA TEATRAL URBINI, S. A. colabora así, en una forma amplia, al desarrollo de una labor cultural que merece apoyo de la ciudadanía y tiene seguridad de que sus esfuerzos tendrán eco y serán acogidos con simpatía por todos aquellos que desean para nuestros medios el más alto nivel artístico posible.

LA SERIE DE CONCIERTOS POPULARES SE VERIFICARA EN EL DIA MARTES, A LA 9 P. M. DOS VECES AL MES Y POR ESPACIO DE TRES MESES CONSECUTIVOS

En cada concierto será presentado un solista, con los más destacados elementos nacionales.

Joseph Wagner

Distinguido Maestro y Compositor, que ha sido contratado para dirigir la próxima temporada de la Orquesta Sinfónica Nacional



ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Temporada 1951

JOSEPH WAGNER

Director

PERSONAL DE ORQUESTA:

PRIMEROS VIOLINES
- Alhar Antillón, Concertino.
- Héctor Reyes
- Jorge Sáenz Cordero
- Ismael Cardona V.
- Alfredo Morales
- Pablo F. Brandt D.T.
- Gonzalo Pacheco
- Boyd Robertson
- Arnulfo Ortega
- Marco A. Jiménez

SEGUNDOS VIOLINES
- Carlos Luis Jiménez
- José Daniel Zúñiga
- Edwin Murillo Z.
- Francisco Arié
- Stanley Villafranca
- Claudio Calderón
- Salvador Moya

VIOLAS
- Alcides Prado
- Ricardo Pérez O.
- Roberto Valle
- Angel Tobías Sanabria C.

CELLOS
- Carlos Cambronero
- Julio Mata
- Hermógenes Mata A.
- Alberto Prado

CONTRABAJOS
- Rafael Angel Moya
- Edwin Porras P.
- Carlos Alberto Prado
- Juan Sáenz

ARPA
- Flor de María Jiménez

PICCOLO
- Miguel A. González

FLAUTAS
- Miguel A. González
- Hernán Castro C.

OBOES
- José J. Guevara
- **Bolívar Quirós Calderón**

CORNO INGLES
- **Bolívar Quirós Calderón**

CLARINETES
- Efraín Prado J.
- Arcelio Chaves A.

FAGOTS
- Maximino Acuña
- Bernardo Ortega

CORNOS
- Jesús Irigaray
- José Ramos

TROMPETAS
- Leonardo Soto
- Mariano Prado
- Ismael Cortés

TROMBONES
- Rodulfo Jiménez
- Angel Salvatierra Ch.
- Jesús Brenes R.

TUBA
- Ulises Guzmán

TIMBALES
- C. José A. Méndez

PERCUSION
- Herman Arroya M.



CERVEZA

BUDWEISER

HOLTERMANN & PECHTEL LTD.

APROVECHE TODA

LA —

POTENCIA

con ⟶



Limpia al lubricar

TEXACO

EN TODA BOMBA TEXACO

175

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Concierto

de la

Orquesta Sinfónica Nacional

bajo la dirección

de

Joseph Wagner



VIERNES 15 DE DICIEMBRE DE 1950

A las 8.30 p. m.

Programa

Extractos de la Suite «Música de Agua». George [illegible] Handel

Arreglo para orquesta de Hamilton Harty

I. Allegro
II. Aire
III. Allegro Deciso

«Sinfonia Nº 8 en Si Menor» (Inconclusa) ..... Franz Schubert

I. Allegro moderato
II. Andante con moto

«Invitación al Vals» ..... Carl Maria von Weber

Arreglo para orquesta de Héctor Berlioz

INTERMEDIO

«LA HISTORIA DE UNA PRINCESA». ..... Joseph Wagner

Con narrador, coro infantil y orquesta — Estreno mundial

Fábula Musical para Niños de todas las edades, basada en el cuento «El Natalicio de la Infanta». Por Oscar Wilde.

Traducción y adaptación al español de JOSE LUIS CARDONA COOPER (quien narrará)

«Variaciones sobre una forma Antigua». ..... Joseph Wagner

Orquesta del

[illegible]

Sustitución el derecho de los cuatrocientos

Notas al Programa

Extractos de la Suite "Música de Agua" ..... **George Frederick Handel (1685-1759)**

[illegible] suite "Música Acuática" tiene una historia muy interesante. El maestro [illegible] Handel pasó los últimos años de su vida en Londres donde fué altamente [illegible] por la Realeza y el público que frecuentaba los conciertos. Era costumbre en esa entonces que se hicieran desfiles cívicos especiales para la ceremonia de coronación de los Reyes de Inglaterra. Handel recibió el encargo de escribir una suite para uno de estos desfiles—y porque la música fué ejecutada desde un bote navegando por el río Támesis, desde entonces se le dió el nombre de "Música Acuática".

Sinfonía Nº 8 en Si Menor (Inconclusa) ..... **Franz Schubert (1797-1828)**

Es difícil entender las extrañas circunstancias que rodearon la creación de esta obra. Sabemos que Schubert nunca llegó a escuchar esta música ejecutada, porque se mantuvo totalmente desconocida durante muchos años después de su muerte. Fué necesario que Sir Arthur Sullivan la descubriera entre una pila de manuscritos que habían estado perdidos por mucho tiempo.

Schubert escribió esta música en expresión de agradecimiento por haberle nombrado miembro de una sociedad musical de su tierra natal. Unas pocas compases del tercer movimiento fueron descubiertos con los dos primeros, ahora conocidos como "La Sinfonía Inconclusa". Hasta el momento los musicólogos no han podido dar ninguna explicación sobre el motivo que tuvo el autor para no terminar la obra, pero los amantes de la música del mundo entero concuerdan en que esta sobra es sin duda alguna una de las más grandes producciones de este compositor.

Invitación al Vals ..... **Carl Maria Von Weber (1786-1826)**

Arreglo para orquesta de Héctor Berlioz (1803-1869).—De seguro no ha habido dos compositores que hicieran más por estimular el período romántico de la música, que los dos Bármbos "padres de la instrumentación moderna". Weber, con su ópera de "Der Freischutz" preparó el camino para los dramas musicales de Richard Wagner—entretanto Berlioz, quien contaba con sólo una suave, desarrolló la idea de la música descriptiva dentro de la forma de la Sinfonía.

Esta idea culminó la música de salón de baile en la sala de conciertos. (Nunca sabrá Beethoven cuánto debe a Weber). Originalmente escrita para piano, Berlioz dió a esta música todo su brillo con una instrumentación apropiada.

La introducción hace que uno [illegible] a un aposento poco poblado al principio vals y una encantadora danza como la versión el diálogo entre el solo y el [illegible]. Ella acepta la proposición y los alegres y rápidos cambios de la pareja al compás de la música, [illegible]. Después las delicadas [illegible] son dadas en [illegible].

"La Historia de una Princesa" ..... **Joseph Wagner (1900)**

Fábula Musical para Niños de todas las edades, basada en el cuento de Oscar Wilde "El Natalicio de la Infanta". Para Narrador, Coro (Infantil) y Orquesta.

Traducción y adaptación al español por José Luis Cardona Cooper.

Los primeros esbozos de esta música en forma de ballet vocal fueron escritos en 1935. Numerosos contratiempos no hicieron posible la presente partitura que fué completada en 1945 mientras el compositor vivía en Nueva York.

"La Historia de una Princesa" es una adaptación de una de las más mordaces historietas de Oscar Wilde, "El Natalicio de la Infanta". Esta profundamente conmovedora fábula, hace una descripción de una gran fiesta dada a la bella pero arrogante Infanta de España, en su décimo segundo natalicio. Hubo una procesión de los monaguillos cantores de la Catedral, un remedo de corrida de toros, con los primos reales de la Infanta cabalgando pintorescos caballos de madera, una banda de gitanos bailarines y una maravillosa función de títeres que era el deleite de todos y cada uno. Pero... Había también, una sorpresa única—algo nunca visto anteriormente en una Corte Real. Era un enano; un enano que nunca había visto a un ser humano. Había sido capturado por unos nobles que habían estado cazando hacía poco, en lo más internado del bosque. "La Historia de una Princesa" describe principalmente el encuentro entre la Infanta y el enano; un episodio que es al mismo tiempo sobrecogedor y humano.

"Variaciones sobre una Forma Antigua" .... **Joseph Wagner (1900)**

La primera ejecución de esta obra fué dada por la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington, D. C., con Hans Kindler de director, en la primavera de 1941.

El propósito y objetivo del compositor al escribir esta obra, fué el de tratar la clásica y severa forma "Passacaglia" de casi la misma manera en que lo había hecho con la Fuga en su "Fugal Triptych". Da comienzo con una introducción que es una serie de variaciones temáticas desarrolladas y libremente tratadas, del tema único, sobre el cual toda la obra está basada. Brevemente el plan usado permite al compositor el aplicar una entera libertad rítmica y armónica a las repeticiones sucesivas del tema, tal como se encuentra en la antigua forma clásica del baile. De aquí que, las variaciones, creadas por medio de varios aumentos y ardides de cambios rítmicos, no sólo afectan al tema original, sino también a los modos rítmicos dentro de la forma. Con el fin de ilustrar: el tema original es de cuatro compases en duración y está en 4 x 4. A medida que se siguen las secciones de la "Passacaglia" y se desenvuelven las variaciones sucesivas, el tema es llevado a través de muchas modulaciones de contra-punto y ritmos diversos, las cuales a su vez dan a la repetición una nueva y variada presentación.

PROXIMO CONCIERTO:

2 de Marzo de 1951

Solistas: Albar Antillón, violín

Héctor Reyes, violín

Obertura «LA FLAUTA MAGICA» .... Mozart

SINFONIA N° 5 (Del Nuevo Mundo) . Dvorak

DOBLE CONCIERTO, para dos violines.. Bach

«ROMEO Y JULIETA» .... Tschaikowsky

176

Perseverá y vencerás

ESCUELA *de* COMERCIO MANUEL ARAGÓN

(Fundada en marzo de 1922 por el Profesor don Andrés Boza Cano)



Contadores Mercantiles 1944 con su Director y Profesores

ACTO *de* CLAUSURA *del* CURSO 1944

TEATRO NACIONAL

JUEVES 7
DICIEMBRE 1944

a las 8 P. M.

Invitación

La Escuela de Comercio "Manuel Aragón" tiene a honor invitar a Ud. al Acto de Clausura del Curso de 1944, que se efectuará el JUEVES 7 de DICIEMBRE, a las 8 de la noche, en el TEATRO NACIONAL.

José Z. Acuña Z.
Director

P. Arrieta Leiva
Secretario

176



Taquimeconígrafos 1941 con su Director y Profesores

Responsabilidad y Cultura enmarcan la Sabiduría del graduado



Mecanógrafos 1941 con su Director y Profesores

PROGRAMA

1. Entrada triunfal de Montezuma, *Ardley*
   Gran marcha de la ópera «Azora». Orquesta.
2. Informe Anual.
   Director José R. Acuña Z.
3. Recóndita Armonía, de la ópera Tosca *Puccini*
   Carlos Porras, (tenor).
4. Entrega de diplomas.
5. Estrellita, canción mejicana *Ponce*
   Conchita Repetto.
6. Juramentación de los Graduados
   Sr. Secretario de Educación Lic. Hernán Zamora Elizondo.
7. Lejos de ti, canción mejicana *Ponce*
   Ana de Gómez, (soprano).
8. Jota de Falla
   Raúl Cabezas, (violinista).
9. Nunca digas *J. del Moral*
   Dúo, Ana de Gómez y Carlos Porras.
10. María de la O, canción española.
    Conchita Repetto.
11. Balada del mundo, de la ópera Mefistófeles *Boito*
    Claudio Brenes, (bajo).
12. Polka cómica, baile.
    Jenny Alvarado.
13. Marcha desfile. *Ganne*

ORQUESTA DE 18 PROFESORES

César A. Nieto
Director

DIRECTIVA

Juan José Monge	Presidente	América de Boza Cano	Vocal
Alberto H. Garnier	Secretario	Patrocinio Arrieta	Vocal
José R. Acuña Z.	Tesorero Contador	Amando Padilla	Vocal

PERSONAL ADMINISTRATIVO

José Rafael Acuña Zúñiga	Director	América de Boza Cano	Inspectora de Señoritas
Patrocinio Arrieta Leiva	Secretario	Ester Acuña Zúñiga	Inspectora de Señoritas

TRIBUNAL EXAMENES

Delegado de la Secretaría de Educación Prof. Abel Méndez y Junta Directiva de la Escuela, Inspector Oficial de Colegios Partics Prof. don Carlos Mora Barrantes

PERSONAOCENTE

CONTABILIDAD
José Rafael Acuña Z.
Hernán Quesada C.
Carlos Guillermo Ramírez O.
Rodulfo Salazar A.
Jorge Aragón J.

CALCULO MERCANTIL
José Rafael Acuña Z.
Carlos Guillermo Ramírez O.
Juan José Monge M.
Patrocinio Arrieta L.
Rodulfo Salazar A.
Juan Rafael Soto

REDACCION COMERCIAL INGLES
Napoleón Quesada V.
Salvador Umaña C.
Ernesto Vargas M.
José Andrés Coronado
Amando Padilla S.
Juan Rafael Soto
Alberto H. Garnier U.
Miguel A. Gallegos
Roberto Zumbado R.
René Van Huffel
José Andrés Coronado

TAQUIGRAFIA
Manuel de la Paz
Rafael Enrique Montero
Félix Martínez

MECANOGRAFIA
J. Francisco Morúa C.
Manuel de la Paz
Félix Martínez

CONTADORES MERCANTILES

Alan Chan, Carlos Luis
Arguedas S., José Manuel
Bolaños Quirós, Rodrigo
Braunstein K., Isaac
Carter Moore, Elena
Carvajal Azofeifa, Juan
Castro Durán, Willy
Castro Ramírez, Humberto Enrique
Cavallini Colombari, Teresa
Conejo Lépiz, Eriberto
Cuadra Mora, Eduardo
Cubero G., Claudio A.
Díaz Chavarría, Odilón
Espitia Parra, Ana Rosa
Fernández Arias, Norma
Fernández Caballero, Lolita
Fernández González, Edgar
Flikier Gotliebh, Ana
García Rojas, Fernando
Garro Pacheco, Jorge
González Rivera, Emilia
Gutiérrez S., Manuel Enrique
Howed Carmona, Alvaro
Jiménez Castro, Wilburg
López M., Nicolás
Machado, María Veneranda
Marín Blanco, Oscar
Martín Zamora, Jorge
Meneses Calvo, Guillermo
Monge Zúñiga, Lupita
Montero Quesada, Oscar
Mora Urpí, Rodolfo
Muñoz Fernández, Claudia
Muñoz Quirós, Rosario
Muñoz Zeledón, Antonio
Navarro Leiva, Manuel
Pacheco Alfaro, Jorge
Páez Avila, Mariano
Páez Segura, Fernando
Pizarro Salom, Marina
Porras Zúñiga, Jorge
Quesada Zarate, María Isabel
Ramírez Salas, Jesús María
Reyes Castro, Héctor
Rivas Bustamante, René
Rocha Arias, Zelmira
Rodríguez Montoya, Manuel Antonio
Rojas Villavicencio, Bayardo
Soto Gómez, Carlos Alberto
Tanzi Corvetti, María Cristina
Urpí Rodríguez, Montserrat
Valverde Antillón, Ricardo M.
Wiessel Martínez, Irma S.

TAQUI-MECANOGRAFOS

Arauz Aguilar, Gladis
Brenes Sibaja, María Cristina
Calderón Madrigal, Ofelia
Carranza Calvo, María del Carmen
Cordero Monge, Virginia
Chaverri Roig, Cecilia
Fernández Vargas, Consuelo
Hidalgo Solano, Delcida
Mora Salas, Gilda
Muñoz Quirós, Teresa
Naranjo Camacho, Ana María
Rees Castro, María Cristina
Salazar Alvarez, Carmen María
Vargas Aguilar, Margarita
Zamora Soto, Zelmira

MECANOGRAFOS

Alvarado Acuña, Norma
Alvarado Acuña, Olga
Bolaños Rodríguez, Bismarck
Bonilla Lobo, Flory
Bonilla Ramírez, Juana de Dios
Bonilla Serrano, Manuel Antonio
Calderón Guevara, Teresa
Castro, Dora
Dobles Rojas, Rodrigo
Fernández Monge, Carmen
Guevara Pérez, Claudia
Guevara Rojas, Emilce
Gutiérrez Chaves, Odalía
Guzmán Sánchez, Grace
Labiosa, Idalides
Sagot Castro, Flory
Sagot Castro, Walter
Rocha Arias, Zelmira
Rodríguez Araya, Norma
Vargas Morales, Ofelia
Villalobos del Valle, Stella
Zamora Soto, Eva

164241 Universal

177

TEATRO NACIONAL

Jueves 30 de Agosto de 1951

A LAS 8:30 P. M.

Gran Concierto





RAÚL CABEZAS DUFFNER violín

DR. JUAN DÁVILA ROSABAL violín

DR. ETTORE DE GIROLAMI viola

JULIO MATA violoncelo

¡QUE SABOR!
Tome

Orange Crush
MARCA REGISTRADA

DISCOS

DE TODAS LAS MARCAS,
Americanos y Europeos,
surtido renovado constantemente

LE OFRECEN

ALFREDO ESQUIVEL & Cía. Ltda.

Tel. 2667 - 3838

CUARTETO

Ars Nova

Con el propósito de contribuir a la difusión de la música de cámara en nuestro país mediante la ejecución de obras de los grandes maestros, hemos organizado el Cuarteto de Cuerdas que esta noche hace su primera presentación ante nuestro culto público.

Nos anima únicamente el propósito de estimular el interés por un refinado género del arte musical que se llama música de cámara, que representa seguramente la más pura esencia del genio creador de los grandes compositores, tanto clásicos como románticos y modernos.

Prof. RAUL CARAZAS DUFFNER
Dr. JUAN DAVILA ROSABAL
Dr. ETTORE DE GIROLAMI
Prof. JULIO MATA

San José, 31 de Agosto de 1951.

ZENITH

¡Qué placer tan grato se experimenta al escuchar, en un radio

de esta marca,

las melodías sublimes de los genios musicales!



ALMACEN KOBERG

José Haydn



Nació en Rohrau, Austria, en 1732; de muy humilde origen, demostró desde los cinco años un extraordinario talento musical. Matthäus y su hijo Gabriela con pudo Haydn ingresar como integrante de un coro de niños cuando tenía ocho años; con este coro actuaba en la Capilla de la Catedral de Viena fué la primera experiencia de su vida artística. Todo marchaba muy bien hasta que un día se le ocurrió cortar la coleta a la peluca de un compañero del conjunto coreutico que le valió el ser expulsado de la Capilla, si bien la verdadera causa fué la pérdida de voz que venía sufriendo a medida que crecía.

Al año del suceso quedó virtualmente en la calle; sin peluquero le dió asilo en su casa. En una academia recibió enseñanza con el poeta Metastasio quien le puso en relación con una acaudalada española, doña Ana de Martínez, la cual financió a Haydn para perfeccionarse dicho lenguaje.

Haydn ocupaba su primera función, el fué requerido, y abandonó el cargo de Director de Música del Conde Morzin. Más adelante ocurre sentimiento — más por gratitud que por amor — con Maria Ana Keller, hija del peluquero que le negará en un día cruel. Cuando ambos contaban con 27 años de edad, cuya el mundo no pu- [illegible] Haydn — ya que [illegible]

(Sigue en la Pág. 5)

FEOLI

AVENIDA CENTRAL

CASA ACREDITADA POR VENDER

Artículos de CALIDAD

Lo Mejor Selccionado

El más Amplio Surtido

Para señoras Para caballeros Para regalos Para la casa

Teléfono 2755 — Apartado 1851

Cortesía de

El Fénix

Teatro Nacional

Jueves 30 de Agosto de 1951

A las 8.30 p. m.

Cuarteto Ars-Nova

Raúl Cobezas Duffner
violín

Dr. Juan Dávila Rosabal
violín

Dr. Ettore de Girolami
viola

Julio Mata
violoncelo

Precios de entrada

LUNETA o BUTACA	5.00
PALCO de 8 asientos	40.00
PALCO de 6 asientos	30.00
PALCO GALERIA:	
1ª fila	3.00
2ª y 3ª fila	2.50
GALERIA	1.50

Más los impuestos

Cortesía de

CAMIONES

INTERNATIONAL

MIGUEL MACAYA Y CIA.

Departamento

Agrícola e Industrial Ltda.

SOLO

la HALDA

Puede ofrecerle en una sola máquina estas características:

49 cojinetes de bola.

Aceleración de barras.

6 puntos control de tacto.

Tabulador controlado a volante.

Los dedos echan alas al teclear una HALDA.

Es un producto FACIT.



Un año de Garantía.

Completo surtido de repuestos

Compañía Constructora

Eric C. Murray, S. A.

Apartado 1867

Teléfonos: 2058 - 5011

Cuarteto LA ALONDRA de J. Haydn

El cuarteto Opus 64, Nº 5 en Re Mayor de J. Haydn se le llama "LA ALONDRA" debido a los primeros compases del primer movimiento en los cuales la melodía ejecutada por el primer violín se remonta como un pájaro sobre el acompañamiento básico de los otros tres instrumentos.

Se supone que fué compuesto en 1788, mientras Haydn vivía en el castillo de sus protectores los Esterhazy; en buena medida que este fabuloso Versalles en miniatura con su ópera, su teatro de títeres y su enorme biblioteca, además de sus magníficos parques, atraía a músicos distinguidos cuyas obras deseaban ser ejecutadas. Haydn estimulaba enormemente la composición de nuevas obras sino también la ejecución de música de cámara y la dirección de la orquesta y de la ópera.

Fué publicado en 1790, año de una gran importancia en la carrera de Haydn, pues fué entonces cuando el compositor rompió — al mismo tiempo que con sus protectores arriba mencionados, fué también en esta época cuando emprendió su primer viaje a Inglaterra, lo que para una persona de 58 años como era entonces, significaba una verdadera odisea. Al despedirse, Mozart exclamó en un cierto grado de alarma: "Pues Ud. tiene un poco conocimiento del gran mundo y sabe tan pocos idiomas!", a lo cual Haydn respondió: "No tengo temor, mi lenguaje lo entenderá todos".

J. HAYDN *(Viene de la Pág. 4)*

En 1801 escribe su último Oratorio "La Creación". La fecundidad de Haydn es asombrosa, hasta entonces 118 Sinfonías, 83 cuartetos, 24 tríos, gran número de sonatas etc. etc. Mozart escribía un primer Oratorio, concebido a lo que, impresionado, le aquietaba en su obra: "Empleo mucho tiempo en componerlo porque quiero que dure mucho".

Sus obras tendrán el equilibrio y por ello su espíritu por su forma perfecta; sus melodías, plenísimas de detalles ingeniosos y graciosos, se caracterizan por su correcta armonía. Escribió en total más de ochenta composiciones, sobresaliendo en un Sinfonía, cuyo plan él hizo clásico por lo que se le denomina "El Padre de la Sinfonía".

Falleció Haydn en Viena, el 31 de Mayo de 1809.

PORTRAIT FLASH

Studio Blanco

Mario Blanco, propietario

AVENIDA CENTRAL — 125 VS. ESTE TEATRO AMERICA

La lectura hace completo al hombre; la historia lo vuelve sabio y prudente; la poesía, espiritual; las matemáticas, sutil; la filosofía, profundo; la moral, grave; la lógica y la retórica, apto para discutir. — BACON.

Gran surtido de obras literarias, de texto, derecho, medicina, religión, históricas, ingeniería, etc., ofrece a precios módicos

Librería LOPEZ

AVENIDA CENTRAL (Esquina frente al Hotel Costa Rica)

Teléfono 3345 - San José, C. R.

PROGRAMA

I Parte

Cuarteto No. 35

en Re Mayor
Opus 64 Nº 5
"LA ALONDRA"
de
JOSEPH HAYDN

Allegro moderato
Adagio cantabile
Minueto
Vivace
INTERMEDIO

(continúa en la pág. 9)

Cortesía de la

GRAN
MUEBLERÍA
EL HOGAR

APARATOS

Therma

los mejores auxiliares del ama de casa.



Distribuidores exclusivos:

FERRETERIA RODRIGUEZ S.A.

Apartado 189

Teléfonos 1626 - 2073

frente a Robert

W. A. Mozart



Qué bella historia la de Juan Crisóstomo Wolfgang Amadeo Mozart! Comienza como una cuento de hadas, se desenvuelve con la grandeza del genio, la dignidad soberana del artista, rodeado de gracia, de bondad, de belleza y de amor, y se tornan frívolos de algunos años de vida luminosa sobre la tierra, en la agonía melancólica de los últimos breves.

No hay nada más conocido, ni más legendario que esta vida y no pretendemos, aquí en el cuadro de un programa, hablar de una existencia rica vasta rematada y de la cual cada episodio ha sido celebrado por la pintura, la historia y la poesía.

Recordemos estas dos fechas: 27 de Enero de 1756 y 5 de Diciembre de 1791, entre las cuales pasaron para más de 35 años y tuvieron casi 800 años maravi-

llosa que demuestra la fecundidad de ese genio que murió a los veintiseis años.

Nació en Salzburgo, Austria, y fué un caso excepcional de precocidad musical. A los 4 años ya había compuesto un concierto para el cual quedó acombada su pequeñez, quien era un músico distinguido.

Cuarteto LA CAZA de W. AMozart

El cuarteto N° 4 en Si bemol mayor fué compuesto en 1774, y le llama "La Caza" porque el tema del primer movimiento imita el toque de los cuernos de cacería. Cuando los años 18 estrenó en Viena, Haydn tocó la parte del primer violín y el propio Mozart la del segundo violín o la viola (no se sabe con certidumbre).

A pesar del hecho que Mozart era 24 años más joven que Haydn, ambos maestros mostraban una cordial amistad y se admiraban mutuamente, tal cordial amistad una aprendió bastante del otro. Qué bello ejemplo de colaboración y comprensión entre estos dos titanes de la Música, entusiastas en un mismo nivel de superación y emulgencia en el cajón de su inmortable poder creador!



LUCKY STRIKE

LOS DE MAYOR

CONSUMO EN

EL MUNDO

Siempre Frescos

La Camisa

NARVEL

se distingue por su corte perfecto, por la excelente calidad de la tela y por el cuello permafused.

Sólo la camisa NARVEL lleva cuello PERMAFUSED

PROGRAMA

(Continuación)

11º Parte

CUARTETO Nº. 4

en Si bemol Mayor (K.458)

"LA CAZA" de

W. A. Mozart

Allegro vivace assai

Minueto

Adagio

Allegro assai

INTERMEDIO

(Continúa en la pág. 11)

EDICIONES

de música

De todos las editoriales del mundo,

los ofrece

LA ESPAÑOLA

SI A UD. LE GUSTA LA BUENA MUSICA

TAMBIEN

LE GUSTARA DORMIR CONFORTABLE

Le, invitamos a ver los últimos modelos de

CATRES ATLAS

que distribuye exclusivamente el

BAZAR GRAN ORIENTE

Su tienda amiga

Tel. 3995 Aptdo. 1481

Ludwig van Beethoven



LUIS VAN BEETHOVEN. Uno de los genios más hermosos de la música, nació en Bonn, Alemania, en 1770 y murió en Viena en 1827. Hijo y nieto de músicos.

La cólera, la pasión, la grandeza, el dolor, estos son los características de la música de Beethoven. En él la ciencia profunda es la clave de una inspiración, en que la abundancia y la nueva son las cualidades dominantes. Dió a la sonata, al cuarteto, a la sinfonía una amplitud desconocida antes de él, renovó las formas y se puede decir que nadie fue más grande y en tiempo que hoy, después de un siglo, sus obras parecen escritas ayer y nadie ha podido todavía igualarlo.

La Sonata Patética, la Sonata a Kreutzer, las grandes obras con piano, las admirables cuartetas, la Sinfonía en Do Menor, la Heroica, la Pastoral, la Sinfonía con coros, en fin, todas son obras de una belleza extraordinaria.

Además, Beethoven compuso en todos los géneros, en los que afirmó el poder de su incomparable genio.

Al lado de sus nueve sinfonías y de sus óperas son numerosas las músicas de cámara. Habría que citar la admirable Misa en Re, su más grandiosa obra, sus oratorios, sus célebres oberturas, Egmont, Coriolano, etc., sus aires de ballet de Prometeo, los "lieder" de un sentimiento tan penetrante y tan poético, sus conciertos para piano y el de violín y en fin la noble partitura de Fidelio, su única ópera, que nos ha valido las más bellas oberturas escritas para esta obra.

BEETHOVEN es, quizá, el genio más castigado por el destino. Además de las grandes dificultades económicas, las múltiples molestias que le proporcionaron su carácter y de su mal comprendido, sufrió la más terrible enfermedad que un músico podría soportar: la sordera, que hizo su aparición muy temprano y malhumorado.

MAQUINAS DE COSER ALEMANAS **ADLER** LA MARAVILLA DEL HOGAR

Labores de zig-zag
Cosen hacia adelante y hacia atrás,
Pegan botones, hacen ojales
Pegan encajes, bordan, zurcen ,dobladillan, etc.

VENTAS A PLAZOS, EN COMODOS ABONOS

Agencias WHITE S. A.

Ave. Central, 50 vs. al Oeste del Teatro América

Teléfono 5693 —— Apartado 1421

Omega

El reloj que da distinción y que dura toda la vida

Joyería MULLER

Ave. Central

Programa

(Continuación)

IIIª Parte

CUARTETO Nº 4

en Do Menor
Opus 18 Nº 4 de
Luis van Beethoven

Allegro ma non tanto
Scherzo
(Andante scherzando quasi allegretto)
Minueto
Allegro

Donde

ROBERT

TODA SU

ROPA

Discolandia

La Casa de los Discos

La ofrece el más variado surtido en música clásica en discos de

33-1/3 y 45 rpm

y en pedidos especiales lo que Ud. desee en

78 R. P. M.

Hoy hemos recibido las las siguientes:

Aida
El Barbero de Sevilla
La Hija del Regimiento
La Cenicienta
Il Taburro
Sor Angélica
Lucia Di Lammermoor
Il Trovatore
Pagliacci
Las Bodas del Fígaro
Ernani
Cavalleria Rusticana
Falstaff
La Forza del Destino
Gianni Schicchi
Turandot
L'Amore Dei Tre Re

Y muchas otras más

COMPRE SUS DISCOS EN

DISCOLANDIA

TELEFONO 4334

APARTADO 547

San José, Costa Rica

Beethoven

Cuarteto No. 4 en Do menor, op. 18 No. 4

Durante toda su carrera como compositor, Beethoven se preocupó de la música de cámara en todas sus formas: los 16 cuartetos de cuerdas que escribió fueron compuestos en los momentos más importantes de su vida y ellos revelan el desenvolvimiento de su genio cabal más claramente que en cualquier otro grupo de sus composiciones.

Los seis cuartetos que Beethoven hizo aparecer como Opus 18 en el año 1801, en Viena, son, sin duda alguna, junto con la primera Sinfonía, la obra más importante de su primer período de trabajo; fueron compuestos durante los años de 1798 a 1800, la época más dichosa de su vida, cuando sus cosas fueron mejores. Ya la individualidad del maestro asoma en ellos inconfundible y se muestra en sus todas estas cualidades con la dulce sencillez del genio.

El primer movimiento del cuarteto en Do Menor se expresa "Allegro ma non tanto"; otro rasgo característico de esta obra es que no tiene ningún movimiento lento; así el segundo movimiento es un delicado "Scherzo" en Do menor, que comienza con una pequeña fuga. El tercer movimiento es un Minuetto más bien sombrío que retorna al espíritu del primer movimiento. Solamente en el Allegro final muestra el autor su espíritu más animado con su mezcla de elegancia y grandiosidad en el Presto con el cual termina la obra.

Muchos críticos modernos estiman que este Cuarteto es el mejor que escribió Beethoven.

Perfumes
Exquisitos...

Regalos
Distinguidos...

SE LOS OFRECE

Sans Souci

Cada artículo una creación,

Cada creación una sorpresa!

Música de Cámara

La música de cámara que comprende las obras de instrumentos, los dúos, tríos, cuartetos, quintetos, sextetos y septetos de diversos instrumentos, así como las composiciones vocales a una o varias voces es la que se hace para ser ejecutada en un salón, en una sala de conciertos y cuyos elementos constitutivos son menos extensos que los de la música de teatro.

Entre las composiciones musicales que constituyen una de las partes más importantes del repertorio de la música de conciertos, hay que citar la Sonata y el Concierto para piano u diversos instrumentos; las composiciones de música de cámara para varios instrumentos concertantes como dúos, tríos, cuartetos etc. y por último, la sinfonía para orquesta y todas sus derivaciones.

La Sonata

Es una composición musical cuya forma y plan son los mismos ya sea para un solo instrumento como para dos o más. Existen dúos sonatas, tríos, cuartetos, quintetos, sextetos, septetos, octetos, nonetos y para dos instrumentos.

La sonata clásica fue el resultado de una evolución de otras formas musicales más



FIESTA
VINO TINTO PURO DE UVA

sencillas entre las cuales citaremos la "suite". Actualmente la sonata está formada por cuatro fragmentos de carácter diferente destinados a ser ejecutados sucesivamente:

1º—Un allegro.
2º—Un andante o adagio.
3º—Un tiempo de minuetto o un scherzo.
4º—Un final o rondó.

En algunas sonatas el primer tiempo está precedido por un breve "Largo". El primero y último tienen están concebidos en el mismo tono, se designa la sonata por el tono de su primer Allegro: en La mayor, en La menor etc.

La primera parte o Allegro, está en un tiempo rápido brillante, de carácter audible; dicho segun un plan determinado en su constitución musical. La segunda parte o Andante es más flemática en su composición y puede observarse durante su desarrollo la repetición frecuente del tema principal. Otras veces toma la forma de Andante con Variaciones.

La tercera parte o Minuetto tiene una forma consagrada y siempre en el mismo compás a tres tiempos. Beethoven, en muchas de sus obras, cambió el Minuetto por un ritmo de su propia invención, de carácter más alegre y que llamó Scherzo que en italiano significa: broma, chanza, juego. La cuarta parte o final está concebida en un aire animado, brillante, y toma el plan de Allegro o primera parte con un tema principal repetido varias veces.

La ciencia y la fantasía del autor introducen a veces modificaciones de detalle en este esquema básico, pero sin alejarse mucho de él. En la época actual se han escrito composiciones con el nombre de Sonatas, pero que se alejan por completo del esquema clásica.

BRILLANTE TEMPORADA

DE LA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Presentando

cuatro Solistas de fama internacional

Abonese HOY MISMO si quiere conseguir localidades de su gusto

Para reservaciones diríjase a las Tiendas Sans Souci y Lia de Altman

RON OROSI

TIPO DE EXPORTACION

Quien lo prueba lo aprueba



y más PLACER con

SELECTA

Impreso BORRAS

178

TEATRO NACIONAL

Lunes 10 de diciembre - 7.30 de la noche

Suntuosa Noche de Arte Salvadoreño

y Conmemoración del Tercer Aniversario de la Declaración de los Derechos del Hombre



JUAN DE DIOS ORANTES

Tenor de grandes facultades vocales. Estudió en Los Angeles, California, bajo la dirección del tenor metropolitano Arman Tokatyan. Ha cantado en la ópera «Pagliacci», interpretando el papel de Canio.

178

Los embajadores artísticos de El Salvador tienen mucha honra en ofrecer esta noche de arte al Excelentísimo Señor Presidente de la República, don Otilio Ulate, al Señor Ministro de Educación, Doctor don Virgilio Chaverri, al Excelentísimo Señor Embajador de El Salvador, Coronel don Angel Humberto Calderón, al Excelentísimo Cuerpo Diplomático acreditado en el país y al culto público costarricense, en un saludo fraternal del pueblo salvadoreño y cordial colaboración a la simbólica conmemoración del Tercer Aniversario de la Declaración de los Derechos del Hombre.



LUIS VILLAVICENCIO OLANO

Primer declamador de El Salvador, quien tuvo destacada actuación en X E. W., de la Ciudad de México, lo mismo que en todos los países de Centro América y a quien la crítica le ha tributado cálidos elogios por su exquisito temperamento artístico.

Programa

PARTE PRIMERA

1. «Recóndita Armonía» ..... Opera «Tosca». Puccini.
   Tenor Juan de Dios Orantes
2. «El embargo» ..... José María Gabriel y Galán.
   Declama Luis Villavicencio Olano.
3. «Questa o Quella» ..... Opera «Rigoletto». Verdi.
   Tenor Juan de Dios Orantes.
4. «¡Quién supiera escribir!» ... R. de Campoamor. (Español.)
   Declama Luis Villavicencio Olano.
5. «Vesti la giubba» ..... Op. «Pagliacci». Leoncavallo.
   Tenor Juan de Dios Orantes.
6. «La vida comienza mañana» . Guid de Verona.
   Declama Luis Villavicencio Olano.

PARTE SEGUNDA

"Forum" sobre la Declaración de los Derechos del Hombre

Organiza: Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO.

Colaboran: Dr. Luis B. Prieto F., Lic. Otón Acosta J., Licda. María Eugenia Vargas S., Sra. Carmen de Gennete y Lic. Eduardo Trejos D.

Participan: todos los asistentes.

Aspectos fundamentales que serán discutidos:

a) Influencia de la Declaración en la vida democrática de los pueblos.

b) Aspectos jurídicos de la Declaración de Derechos del Hombre.

c) Aspectos educacionales en la Declaración.



179

Teatro Nacional

Miércoles 4 Diciembre 8.45 p. m.

Recital de Piano

a Beneficio del "Dormitorio Domingo Soldati",
patrocinado por el Club de Leones de Costa Rica



Richard Tetley-Kardos

Encuente Pianista

Los entradas están a la venta en los siguientes lugares:
"Almacén Pitol" - "Tienda "San Sorel"
Tienda "Navarro Esquivel"

Su asistencia a este Recital de Beneficencia será profundamente agradecida

179

Richard Tetley-Kardos, Pianista

RICHARD TETLEY-KARDOS, Joven Veterano del Teclado, comenzó su carrera musical a la edad de siete años. A los ocho años, ya estaba escribiendo melodías; y a los once dió su primer concierto. Su primera canción, que aún se está vendiendo, fué publicada cuando el Compositor tenía trece años. A la edad de dieciocho años Tetley-Kardos tenia un record de treinta conciertos al año. Estos Conciertos fueron dados en la Costa Oeste de los Estados Unidos donde el joven pianista había alcanzado un gran prestigio. Más laureles fueron agregados a su carrera con sus dos actuaciones con la Filarmónica de Los Angeles y en el "Hollywood Bowl", logrando las mejores opiniones de los Críticos Californianos. El señor Kardos inició una jira musical extensa como acompañante de los mundialmente conocidos artistas Grace Moore, Lotte Lehmann, Lily Pons y Gladys Swarthout.

Un salto de California del Sur a Nueva York extendió sus actividades en jiras por toda la Nación tocando con las Filarmónicas de Minneapolis, Columbus, Duluth, Jersey y tres presentaciones con la Sinfónica de Buffalo. Kardos actuó en 560 presentaciones en el Radio City Music Hall de Nueva York, bajo la dirección de Alexander Smallens, interpretando a Liszt, Rachmaninoff, Gershwin y Adinsell, habiendo sido escuchado por más de un millón y medio de personas.

Opiniones

Musicalmente sensitivo, Richard Tetley-Kardos escogió para su debut en el "Hollywood Bowl" un trabajo de escondida belleza. El melódico tono, el fraseo musical y el gusto de este joven pianista dejó una interesante impresión en el público.—"Los Angeles Times".

El pianista tuvo una dinámica actuación. Su brillante claridad en el teclado, su manera de interpretar aún los pasajes más complicados, hicieron de su audición una interesante experiencia. Lógicamente hubo al final una entusiasta ovación.—"Duluth News-Tribune".

Sus grandes cualidades fueron puestas enteramente al servicio de su sensibilidad, dando como resultado una audición intensamente poética de una gran musicalidad y romanticismo.—"Columbus (Ohio) Dispatch".

Su interpretación fué la de un Maestro del teclado.—"Phoenix (Ariz.) Gazette".

Richard Tetley-Kardos es distintivamente importante entre los jóvenes pianistas del momento e igual al mejor de ellos. El tiene el don de deleitar al auditorio.—"Los Angeles Examiner."

Para tocar brillante y musicalmente como este pianista, se necesita más que habilidad. El tiene autoridad, fuerza de carácter y una sensitiva imaginación.—San Diego Tribune Sun".

Programa

I

Chorale	Bach-Bauer
Chaconne	Bach-Busoni

II

Sonata Op. 13 (Patética)	Beethoven
Grave	
Andante	
Allegro	

III

Nocturno	Chopin
Waltz	Chopin
Mazurka	Chopin
Balada en Sol Menor	Chopin

IV

Fuegos Artificiales	Debussy
La Dama de los Cabellos de Lino	Debussy
Marcha y Berceuse de Cuatro Miniaturas	Joseph Wagner
Tres Preludios	Gershwin
Preludio en Sol Menor	Rachmaninoff

Precios:

Palcos con ocho asientos	₡ 64.00
Palcos con seis asientos	48.00
Palcos con cuatro asientos	32.00
Lunetas y Butacas	8.00
Palco de Galería	5.00
Galería General	2.00

"Leonismo Internacional"

Fué fundado en el año de 1917, por Melvin Jones, con el nombre de Asociación Internacional de Clubes de Leones. Hoy día, el señor Jones todavía es activo dentro de la Asociación, ocupando el cargo de Secretario General.

¿Qué es el Leonismo? Está constituído por agrupaciones que reconocen la existencia de Dios y respetan las convicciones de sus socios, pero como Clubes carecen terminantemente de filiación política o religiosa y por lo tanto se abstienen en absoluto de fomentar los intereses de secta o partido alguno. Son agrupaciones cívicas, los Clubes de Leones, integradas por hombres de negocios, industriales, profesionales y hombres de buena voluntad interesados en el adelanto de la comunidad en general.

¿Cuáles son sus actividades más importantes? Pro-juventud, ciudadanía y patriotismo; adelanto cívico; mejoras a la comunidad; educación, salubridad y bienestar; prevención de accidentes; conservación de la vista.

En la actualidad, el Leonismo se ha extendido a 32 naciones de cuatro continentes, con más de 8,800 clubes, con un total de 420,000 socios.

En Costa Rica existen tres Clubes de Leones: el de San José, con 140 miembros, entre los que se encuentran: ministros de Estado, diputados, magistrados, profesionales y hombres de negocios. El de Limón y el de Turrialba, ambos muy activos.

Todos ellos le dan a Ud. las gracias por la colaboración que siempre le ha dado Ud. a estas obras de servicio social.

Directiva del Club de Leones de San José

(1951-1952)

Presidente: Dr. Edwin Fischel R.
Primer Vicepresidente: Lic. Mario Flores P.
Segundo Vicepresidente: Ing. Hernán Gutiérrez B.
Tercer Vicepresidente: Sr. Alberto Montes de Oca.
Cuarto Vicepresidente: Lic. Napoleón Valle P.
Secretario: Lic. Stanley Villafranca G.
Tesorero: Sr. don Martín Quirós B.
Jefe de Compañerismo: Dr. R. A. Núñez H.
Jefe de Protocolo: Sr. Rafael Borbón B.
Vocales: Ing. E. Orozco; Rafael Segovia; Franz Prestinary;

160

JUEVES
18
OCTUBRE

A las 7 de la Noche

TEATRO NACIONAL

LA ESCUELA

Marcelino García Flamenco

PRESENTA SU

CONJUNTO ARTISTICO

EN



Jeannette Valverde Naranjo
en «Caperucita Roja»

EL TESORO DE BARBA AZUL

160

El Tesoro de Barba Azul

CUENTO MUSICAL

dividido en dos actos y cuatro cuatros, original de Carlos Luis Sáenz con música de Julio Mata.

ESCENA:

Un bosque centenario y misterioso... En la cabaña del leñador Julián, la madre de Caperucita prepara tortas olorosas y queso fresco para la abuela... Quietud expectante... El toque de oración aún no ha sonado en la ermita de la lejana aldea y al caer la noche, de las sombras que envuelven el follaje, saldrá el Hada Fantasía a poblar la escena de encantos e ilusiones...

REPARTO:

(POR ORDEN DE APARICIÓN)

La madre de Caperucita	*Cristina Soto*
CAPERUCITA ROJA	*JEANNETTE VALVERDE*
Leñador	*Zahyra Fernández*
Lobo Feroz	*Eulalia Ortiz*
Blanca Nieves	*Yamilé Regidor*
Barba Azul	*Vilma Argüedas*
Hada Fantasía	*Vilma Villalobos*
Príncipe	*Haydée Guevara*
Molineras	*Cristina Jiménez y Soledad Arrieta*
Guardabosque	*Nereya Céspedes*
Conejo	*Mireya Murillo*
Ardilla	*Eunice Vella*
Rosa	*Paulina Peralta y Lina Ferreto*
Margarita	*Ligia Amalia López*
Campanita	*Emilia Arce*
Gnomo	*Ana Cecilia Marín*

FLORES Y MARIPOSAS	*Ballet* *Solistas:* Paulina Peralta, Carmencita Escalante, Cecilia Muya y Lina Ferreto
CORO DE LEÑADORES	*Baile y Canto*
CAPERUCITA Y EL LOBO	*Ballet Grotesco*
MINUET	*Ballet* — Blanca Nieves, Barba Azul y Residentes

Doña Mercedes
Agurcia Membreño

DIRECTORA ARTISTICA



Cecilia Martinez de Alvarez

Directora de Coreografía y Ballet

EN LA FRONDA MISTERIOSA	*Ballet — Ninfas, Libélulas y Pájaros — El Genio del Bosque — Caramanchón Escobar.*
EL TESORO DE BARBA AZUL	*BALLET BRILLANTE*
Piedras Preciosas:	
Perla	*Zaida Maula*
Rubí	*Grace Carranza*
Esmeralda	*Elsa Vargas*
Amatista	*Olga González*
Topacio	*Cecilia Muñoz*
Zafiro	*Ana Teresa Bolaños*
FADO DE LAS FLORES	*Coro de Mujeres*
EN LA GRUTA DE LOS GNOMOS	*Baile y Canto*
FIESTA EN LA SELVA	*Ballet final... Solista: Vilma Villalobos*

REALIZACION.....	*Mercedes Agurcia Membreño*
DIRECCION MUSICAL.....	*Julio Mata. Orquesta de 20 Profesores*
COREOGRAFIA	*Cecilia Martínez de Alvarez*
DECORADOS.....	*Humberto Cubas*
EFECTOS DE LUZ.....	*Alfredo Ardón*

Lujoso Vestuario... Decorados que enmarcan la escena, transportándola a un mundo de idealidad y de poesía...' Música sugestiva y emocionante y sobre toda esta belleza, la prosa lírica de *Carlos Luis Sáenz*, en los labios infantiles...

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco.....	¢ 3.00
Palco de Galería, primera fila.....	2.50
Palco de Galería, demás filas	2.00
Galería General	1.00

SIN IMPUESTOS

El producto íntegro de la Función es a beneficio del Patronato Escolar del Plantel.

IMPRESO EN LOS TALLERES TIPOGRAFICOS DE LA IMPRENTA «LA VASCONIA»

180

TEATRO NACIONAL

Viernes 23 de noviembre de 1951

A LAS 9.30 DE LA NOCHE

Recital



FERNANDO LAIRES

(Profesor de Piano del Conservatorio Nacional de Lisboa)

167

PROGRAMA

SONATA EN DO MENOR, Op. 13 (Pathetique) ..... BEETHOVEN

Grave; Allegro molto e con brio.
Adagio cantabile
Rondo: Allegro
«Agarraré la suerte por el cuello».
(Beethoven.....en desafío a su creciente sordera).

IMPROMPTU EN SI BEMOL MAYOR, Op. 142 Nº 3 ..... SCHUBERT

«Esta música casi habla; pero su mayor encanto está en que no lo hace» (Heuberger).

MEPHISTO, Vals..... LISZT

(Transcripción de piano del segundo episodio del «Fausto» de Lenau, conocida como «La Danza en la Posada del Pueblo»).
Se celebra un matrimonio campesino... baile... entran Mefistófeles y Fausto... en busca de amor... la hija del posadero trae licores a los que bailan... Fausto, arrebatado por la damita de los ojos negros, la saca a bailar... Mefistófeles coge un violín toca una alegre tonada... de dos en dos... intoxicados por la extraña melodía... los bailarines salen bailando del cuarto... bajo la luna de plata...
La moza del pueblo se echa en los brazos de Fausto... en alas de la música... y desaparecen en la noche... La canción de un ruiseñor... y la risa burlona de Mefistófeles...

INTERMEDIO

CARNAVAL, Op. 9 ..... SCHUMANN
(Scenes mignonnes sur quatre notes).

Preambule	Chiarina
Pierrot	Chopin
Arlequin	Estrella
Valse Noble	Reconnaissance
Eusebius	Pantalon et Colombine
Florestan	Valse Allemande
Coquette	Paganini
Replique	Aveu
Papillons	Promenade
A. S. C. H. S. C. H. A. (Lettres dansantes)	Pause
	Marche des Davidsbuendler contre les Philistins.

(Un tapiz de color y de sonido... cuadros poéticos... construidos en nombre de un amor juvenil).

BERCEUSE, Op. 57 .....
MAZURCA EN RE MAYOR, Op. 33, Nº 2
ETUDE EN DO MENOR, Op. 10, Nº 12 (Revolucionario) ..... } CHOPIN
VALS EN DO SOSTENIDO Menor, Op. 64, Nº 2 .....
POLONESA EN LA BEMOL MAYOR, Op. 53 (Heroic) .....

FERNANDO LAIRES

Nació en Lisboa el 3 de enero de 1925. A los 3 años de edad inició sus estudios de piano, siendo su madre su primera profesora.

Entrenado espléndidamente desde su tierna infancia por una serie de maestros eminentes, ha sido Fernando Laires reconocido como un Maestro en el arte al que, de todo corazón, se ha dedicado.

Después de causar sensación en los círculos musicales de Portugal, por haber completado brillantemente los doce años de estudios en el Conservatorio Nacional de Lisboa en ocho años, Fernando Laires, a la edad de diecinueve años, bajo la dirección del profesor Lucio Mendes, reveló su maestría en forma asombrosa al ejecutar, en diez recitales públicos, las treinta y dos sonatas de Beethoven. Este hecho, que se hizo memorable en los círculos musicales europeos, sirvió para que se le obsequiara un magnífico gran piano, que le fué presentado en una ceremonia pública en medio del mayor entusiasmo.

Posteriormente, Fernando Laires partió hacia New York, donde estudió durante dos años con Isidor Phillipp, célebre Profesor del Conservatorio Nacional de París. Este Profesor lo llamó "el pianista completo" y escribió que "Laires será no solamente un notable virtuoso sino también un profesor de rara inteligencia."

A su regreso a Lisboa, con 24 años de edad, fué nombrado Profesor de Piano del Conservatorio Nacional, posición que aún ocupa y donde ejerce una activida ! pedagógica notable.

El Profesor Laires ha viajado extensamente, estando a completar, en este momento, su viaje alrededor del mundo.

Hace poco ha realizado una tournée de dos meses y medio por Nueva Zelandia y Australia, con el mejor éxito.

PRECIOS

Palco de ocho asientos	$ 48.00
Palco de seis asientos	36.00
Palco de cuatro asientos....	24.00
Butacas y Lunetas.....	6.00
Palco de Galería	4.00
Galería General	2.00

NOTA.—Por expresa decisión del Concertista, los estudiantes de los Colegios y Escuelas Primarias y sus Profesores tendrán el 50% de descuento en el valor de sus entradas individuales, debiendo presentar sus carnets o certificaciones en la boletería del Teatro.

180

Recital Poético Panamericano

del gran declamador de América
y distinguido poeta colombiano

Luis Eduardo Correa y Ortiz

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 28 FEBRERO 1951 — Hora: 8.30 p. m.

Juicios de la Prensa

Diario de la Marina, de La Habana dice, refiriéndose a Correa Ortiz: "La poesía colombiana de Luis Eduardo Correa y Ortiz es música selecta interpretada maravillosamente en las inflexiones de su rico vibrado y de sus sólidamente repensados y sentidos".

Y El A. B. C., de Madrid: "Su gusto literario en la elección de las poesías, su capacidad para comprenderlas y sus dotes para expresarlas por medio de la voz y del gesto se salen de lo común y representan notable mérito. Tiene Correa Ortiz una cálida que la emoción hace brotar como a la hoja el rocío y dotes que parecen hereditarias por una feliz de alma".



LUIS EDUARDO CORREA Y ORTIZ

24-C-348

Ordene su traje en la

Sastrería Fernando Valverde B.

Teléfono 1399

Frente al Teatro Moderno

LIBRERIA ATENEA

Ofrece
el más variado surtido
en toda clase de libros

CIENTIFICOS,
LITERARIOS,
ARTES,
RELIGIOSOS,
Etc.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1) Rondó (ENRIQUE ALVAREZ HENAO)
2) La Divina Cobarde (SOLÓN DE MEL)
3) Pregones de Málaga (GONZÁLEZ MARÍN)
4) Los Caballos de los Conquistadores (JOSÉ SANTOS CHOCANO)
5) Tu Secreto (EVARISTO CARRIEGO)
6) Canción de la Vida Profunda (PORFIRIO BARBA JACOB)
7) Pandereta (PEDRO MATA)
8) Soledad (LUIS EDUARDO CORREA Y ORTIZ)
9) Mulata Cubana (ANDRÉS OLÍAS)

SEGUNDA PARTE

10) Nocturno (JOSÉ ASUNCIÓN SILVA)
11) La Chata (RAFAEL DUYOS)
12) Canción de Luna (DEMETRIO KORSI)
13) Romance de la Niña Negra (LUIS CANÉ)
14) Los Irresponsables (JOAQUÍN DICENTA)
15) Soneto Insistente (EDUARDO CARRANZA)
16) Parábola del Retorno (PORFIRIO BARBA JACOB)
17) Poema a la Mujer Costarricense (LUIS EDUARDO CORREA Y ORTIZ)
18) Marcha Triunfal (RUBÉN DARÍO)

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Luneta	₡ 4.00
Palco	3.00
Galería	1.50

MEDIAS NYLON EN LA TIENDA LA NORMA

San José — PRADA & Cía. — Avenida Central

Las marcas de mayor prestigio en América a sus menores precios en Costa Rica DESDE ₡ 5.75 EL PAR

Lucky Strike



Siempre frescos

Cortesía de

Jabonera Nacional S. A.

y

Laboratorios Mirán Victoria

DOMINGO 16
— de —
Diciembre 1951
a las
3.00 P. M.

Teatro Nacional

GRAN MATINEE

A PETICION! - A PETICION!

A Beneficio del HOGAR DE LA JUVENTUD

LOS ARTISTAS ESPAÑOLES PRESENTAN:

La Maravillosa Comedia en Tres Actos
de HORACIO RUIZ de la FUENTE

AURORA NEGRA

Concedida en exclusiva para América a PILAR BIENERT

Un éxito rotundo en toda España.
Estrenado por la mejor Compañía Española Carmen Carbonel y Antonio Vico.

La Acción en Madrid Epoca Actual

PRECIOS

Galería..... $ 2.25
Palco, Luneta
y Butaca..... 4.25

Impuestos Incluidos

Teatro Nacional

GRAN FUNCION DE GALA

...xmo. Sr. Embajador de España, la Sra.
...; y de la Honorable Colonia Española.

...) del HOGAR DE LA JUVENTUD

...AS ESPAÑOLES PRESENTAN:

...avillosa Comedia en Tres Actos
...ORACIO RUIZ de la FUENTE

...IRORA ...EGRA

...clusiva para América a PILAR BIENERT

...do en toda España.
...mejor Compañía Espa-
...bonel y Antonio Vico.

...adrid Epoca Actual

PRECIOS

Galería..... $ 3.25
Palco, Luneta
y Butaca..... 6.25

Impuestos Incluidos

LUNES 3
— de —
Diciembre 1951
a las
8.30 P. M.

Teatro Nacional

GRAN FUNCION DE GALA

En honor del Exmo. Sr. Embajador de España, la Sra. de Cavanillas y de la Honorable Colonia Española.

A Beneficio del HOGAR DE LA JUVENTUD

LOS ARTISTAS ESPAÑOLES PRESENTAN:

La Maravillosa Comedia en Tres Actos
de HORACIO RUIZ de la FUENTE

AURORA NEGRA

Concedida en exclusiva para América a PILAR BIENERT

Un éxito rotundo en toda España. Estrenada por la mejor Compañía Española Carmen Carbonel y Antonio Vico.

La Acción en Madrid Epoca Actual

PRECIOS

Galería..... $ 3.25
Palco, Luneta
y Butaca..... 6.25

Impuestos Incluídos

Imprenta ROMANI

182

EXPOSICION DE PINTURAS

DE

IRENE ALFARO

(Chilena)

En el TEATRO NACIONAL

Bajo los auspicios de

La Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica

y

El Centro Femenino de Estudios Superiores

26 de Marzo - 4 de Abril

1951

F. 28

'RO NACIONAL

RAN MATINEE

15 de Octubre a las 3 p. m.

DEDICADA

Honorable Cuerpo Diplomático

'e la Escuela Don BOSCO

OPOSITO DE COMPRAR UN PIANO

PROGRAMA

osas. Vera Violeta
Naranjo y Teresita

Virginia Maroto.

a Academia Ballet

ia de los Angeles

let - Annie

spañol, Marta Eu-
y Roma Antonini.

lena, Krisia

o a cargo de las
Teresa Segura, Se-
ora. La Paloma y
ecrecia Marroquin.
ración venezolana.

Lino Salazar

por el niño Isaías

INTERMEDIO

6 2a. Parte del Ballet de Olga Franco.

1 Jota. La Madre del Cordero, Dora Eugenia García.

2 Baile Ruso, Liliana Chaves y Cecilia Vargas.

3 Copelia. Vals. Ofelita González Vega.

4 La Luna Enamorada, señorita Olga Franco.

CANTOS:

7 Julita Araya.

8 Dixie Saumu D.

9 Enrique Badri Mur.

10 Alderanas Rusas, Ballet Grace Lincln con Teresita Orozco, Nydia Naranjo.

Maestro de Ceremonias
El gran locutor
don Alberto Castillo

Precio de las localidades: Palco, Butaca y Luneta ... ₡ 2.00
Palco Galería ... ₡ 1.50
Galería ... ₡ 1.00

Orquesta Típica Nacional LA PILARICA

Imprenta Torres

ACUARELAS

1. Figura en la playa. Constitución, Chile.
2. Rostro chileno.
3. Modelo. Escuela de Bellas Artes, Chile.
4. Nina. Panamá.
5. Hondonada. Penonomé, Panamá.
6. Parque Miró. Panamá.
7. Astillero Pinel. Panamá.
8. Mi amiga chilena. Panamá.
9. Marina en Colón. Panamá.
10. Campo Alegre, Panamá.
11. Muchacho panameño. Panamá.
12. En el estudio, frente a la Bahía. Panamá.
13. Panamá la Vieja.
14. Mis hijas. Panamá.

OLEOS

1. Tronco entre ruinas. Panamá la Vieja.
2. Casa en Bella Vista. Panamá.
3. Paisaje en Penonomé. Panamá.
4. Cerm_ño. Panamá.
5. Flores. Panamá.
6. Remanso bajo los árboles. El Espino, Panamá.



IRENE ALFARO

Nacida en Santiago de Chile.
Estudios completos en la Escuela de Bellas Artes de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile.
Actualmente, Profesora de Pintura en la Escuela Nacional de Pintura de Panamá

Miércoles 28 de Marzo de 1951

Conferencia del Profesor de la Universidad de Panamá,

Don Alfonso Rojas Sucre

Tema: "LA EVOLUCION DE LAS ARTES PLASTICAS EN PANAMA".

Local: Teatro Nacional, a las 5.30 p. m.

1132 - Imp. Nacional - 1951

TEATRO NACIONAL

GRAN MATINEE

Domingo 15 de Octubre a las 3 p. m.

DEDICADA

al Honorable Cuerpo Diplomático

a favor de la Escuela Don BOSCO

CON EL PROPOSITO DE COMPRAR UN PIANO

PROGRAMA

1 Vals, Las Tres Rosas, Vera Violeta Alvarado, Nydia Naranjo y Teresita Orozco.

2 Recital Poético, Virginia Mazote.

3 Colaboración de la Academia Ballet Olga Franco.

- 1 (Ballet) María de los Angeles Arroyo.
- 2 Aires de Ballet - Annie Zamusky.
- 3 Jota, Baile Español, Marta Eugenia Vargas y Roma Antonini.
- 4 María Magdalena, Krisia Clachar.

4 Números de canto a cargo de las señoritas: María Teresa Segura, Soprano de Coloratura. La Paloma y La Golondrina, Lucrecia Marroquín. Alma Llanera, canción venezolana.

Dirige el Profesor Lino Salazar

5 Cabellera Blanca, por el niño Isaías Zelkowicz.

INTERMEDIO

6 2a. Parte del Ballet de Olga Franco.

- 1 Jota. La Madre del Cordero, Dora Eugenia García
- 2 Baile Ruso, Liliana Chaves y Cecilia Vargas.
- 3 Copelia. Vals, Ofelita González Vega.
- 4 La Luna Enamorada, señorita Olga Franco.

CANTOS:

7 Julita Araya.

8 Dixie Sauma D.

9 Enrique Rodrí Mur.

10 Aldeanas Rusas, Ballet Grace Ligdo con Teresita Orozco, Nydia Naranjo.

Maestro de Ceremonias
El gran locutor
don Alberto Castillo

Precio de las localidades:

Palco, Butaca y Luneta ...	₡ 2.00
Palco Galería	₡ 1.50
Galería.....	₡ 1.00

Orquesta Típica Nacional LA PILARICA

Imprenta Torres

183

TEATRO NACIONAL

JUEVES 6 DE DICIEMBRE DE 1951

A las 8.30 p. m.

FUNCION A BENEFICIO

DE LA

SOCIEDAD DE SEÑORAS DE SAN VICENTE DE PAUL

Auspiciada por las Profesoras y alumnas de los Quintos Años del Colegio Superior de Señoritas

Se pondrá en escena la comedia en 3 actos, original de los hermanos Alvarez Quintero:

Genio Alegre

F 180

Teatro Nacional

Martes 18 de Diciembre - 1951

CLUB TRI SIGMA

PRESENTA

COBARDIAS

Comedia en 2 actos del *Maestro*

MANUEL LINARES RIVAS

Inc. Verso

184

REPARTO:

Cecilia Monterroso	Srta. Lupe Pérez R.
Dña. Matilde U. de Monterroso	María Teresa Raventós L.
Nuzú	Margarita Montes de Oca
Teresa	Cecilia Martínez M.
Juana	Nury Raventós L.
Joaquín Figueredo	José Ma. Vendrell
Lucas Monterroso	Tomás Cavanillas J.
Tío Pepinín	José Rodríguez C.

Objetos de Arte: Casa Montse

Maquillaje y peinados: Bordallo

Lámpara de pie: Bazar La Casa

Muebles: Vargas

REPARTO

(Por orden de aparición)

Don Eligio (Administrador)	Marta E. Carboni
Antoñito (Pintor)	Lilia M. Castillo
Diego (Cochero)	Josefina Antonini
Ambrosio (Padre del pintor)	María E. Bózzoli
Doña Sacramento (Marquesa de los Arroyanes)	Rosalía Alvarado
Lucio (Criado)	Paulina Brenes
Chacha Pepa	Olga Marta Beirute
Julio	Celina Brenes
Consolación	Marta Arrea
Coralito	Lidiette Brenes
Carmen	Carmen Aragonés
Frasquita	Rosa Ma. Chang
Pandereta	Julieta Aguero
Salud	Rose Marie Campos
Rosita	Teresita Calderón

Dibujos: Raquel Amón

DIRECTORA ARTISTICA: Conchita Montijano

La escena se desarrolla en Andalucía

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Asiento a Palco..	₡ 3.00
Palco de Galería.....	2.00
Galería General	1.00

Las entradas estarán a la venta en el Bazar Odilie, antes del día de la función.

168

184 D.



PINTURA

CESAR AUGUSTO AGÜERO

ABRIL 27 A MAYO 7 DE 1951

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE - COSTA RICA

93-115

Oleos

1. Primaveral
2. San Pedro
3. Angustia

Acuarelas

1. Una cocina de Guanacaste
2. La troje de Raquel
3. La casa de Tali (Santa Bárbara)
4. Cuernos inmóviles
5. Ruinas
6. Verduras
7. La casa de Fina
8. Parque Bolivar
9. Tropical (Barranca)
10. Un patio: un mantel y un paño
11. Yendo para la villa (Desamparados)
12. Rosas
13. Intimidad
14. Vasijas
15. Mirasoles
16. Casa en Calle "Fallas"
17. Composición
18. Casita
19. La Reina de las guarias
20. Atardecer
21. Carreta
22. Frutas
23. Barranca

261924 Universal

185

CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

Exposición de Pinturas

de

Dorothy Pinto de Serrano

OCTUBRE 1º — OCTUBRE 15

1951

La Exposición estará abierta todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m. en el Salón de Conferencias del TEATRO NACIONAL

ACUARELAS

1. Paisaje
2. Paisaje
3. Paisaje
4. Rancho. Grecia
5. Paisaje. Grecia
6. Desde el Corredor
7. Paisaje. Alajuela
8. Rancho. La Maravilla
9. Crepúsculo

OLEOS

10. Paisaje. Coronado
11. Galerón
12. Iglesia
13. Ladrillera
14. Nochebuena
15. Rosas
16. Retrato
17. Del Jardín
18. Geranios
19. Hogares Campesinos
20. Rincón Intimo
21. Coquetería
22. Florecillas
23. Naturaleza Muerta
24. Casa en Río Segundo
25. Vigía
26. Desde mi ventana. Itiquís
27. Bajo el Manto Protector

166

THE LITTLE THEATRE GROUP OF COSTA RICA

PRESENTS



THE VALIANT

A PLAY IN ONE ACT

BY HOLWORTHY HALL
AND ROBERT MIDDLEMASS

DIRECTED BY JOSÉ F. TREJOS



SUPPRESSED DESIRES

A COMEDY IN TWO EPISODES

BY SUSAN GLASPELL

IN COLLABORATION WITH
GEORGE CRAM COOK

DIRECTED BY NANCY HANKS

TEATRO NACIONAL

VIERNES - 14 - DE - DICIEMBRE - 1951

177 - 186

After the show

Después del teatro

Apres le theatre

Chez Marcel



Of course

Sin duda

Bien sur

Restaurant Francés

Tels. 3159 - 1460

THE LITTLE THEATRE GROUP OF COSTA RICA

presents

The Valiant

BY HOLWORTHY HALL
AND ROBERT MIDDLEMASS

Directed by José F. Trejos

CAST

WARDEN HOLT	Harlow F. Newton
FATHER DALY, the prison chaplain	W. R. Smith
JAMES DYKE, the prisoner	Lee H. Askew
JOSEPHINE PARIS	Rebecca Keith
DAN, a jailer	Frank Marino
AN ATTENDANT	William Stedman

Scene. The Warden's office in the State's Prison at Wethersfield, Connecticut.

Time.– About half–past eleven on a rainy night.

Produced by special arrangement with Longmans, Green & Company, of New York, N. Y.

Intermission

Suppressed Desires

BY SUSAN GLASPELL
In collaboration with George Cram Cook

Directed by Nancy Hamer

CAST

HENRIETTA BREWSTER	Nancy Hamer
STEPHEN BREWSTER	Ora E. Fossett
MABEL	Edwina Newcomb

Scene I.– A studio apartment.

Scene II.–Same, two weeks later.

Produced by special arrangement with the Walter H. Baker Company, of Boston, Mass.

THE MARK OF DISTINCTION

Sans Souci

Distinguished women's shopping center

Central Avenue Tels. 2665 - 4000

COMPLIMENTS OF

ADMIRAL CORPORATION
RADIOS, REFRIGERATORS, ELECTRIC RANGES

THOR CORPORATION
ELECTRIC WASHING MACHINES

S. C. JOHNSON & SON
FLOOR WAXES AND ELECTRIC POLISHERS

Distributed by

PANATRA LTDA.
SAN JOSÉ

PRODUCTION STAFF

STAGE MANAGER.....	JOSE A. ARDON
PROPERTIES.....	ELIZABETH C. CUNNINGHAM
	DOROTHY TALAVERA
PUBLICITY.....	VICTOR SEGREDA
MAKE UP.....	EDGAR FLORES
PROGRAM.....	JOSE F. TREJOS
	FRANCISCO PEÑA
PROMPTERS.....	AMELIA ASKEW
	KATHERINE FOSSETT
TICKETS.....	CONCHA NEWTON

ACKNOWLEDGMENT

The Group extends its thanks to the Board of Overseers of the National Theatre, to *La Nación, La República, La Prensa Libre* and *Diario de Costa Rica,* to Mr. Albert E. Williams for his assistance in the direction of both plays and to every one whose colaboration has made this production possible.

RECONOCIMIENTO

El Grupo extiende su agradecimiento a la Junta de Conservación y Vigilancia del Teatro Nacional, a *La Nación, La República, La Prensa Libre* y *Diario de Costa Rica,* a Mr. Albert E. Williams por su ayuda en la dirección de ambas comedias, y a todas aquellas personas cuya colaboración ha hecho posible esta producción.





Nancy Hamer
Director



José F. Trejos
Director





MEMBERS OF THE CAST

Top left: Ora E. Fossett. Top right: Rebecca Keith.
Center left: Edwina Newcomb. Center right: Harlow F. Newton.
Bottom row, left to right: Lee H. Askew, W. R. Smith, Frank Marino and William Stedman.











COMPLIMENTS
OF



COMPAÑIA ENLATADORA NACIONAL, S. A.

PHONE 5312
P. O. Box 703

COSTA RICA SOUVENIRS, LTDA.
THE HOUSE OF THE ARTISTIC GIFTS

570 CENTRAL AVENUE
SAN JOSE, COSTA RICA

COMPLIMENTS
OF

INGERSOLL-RAND Co.

Compressors
Pumps
Pneumatic Tools
Rock Drills
Diesel Engines

H. T. PURDY, INC.
Tel. 2203 AGENTS San José, C. R.

COMPLIMENTS
OF

HOLTERMANN & PECHTEL LTD.

CIGARRILLOS



Siempre frescos

IMPORTADORES EXCLUSIVOS:

REPUBLIC TOBACCO Co.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Ofrecemos Conocimientos de Embarque directos desde
Liverpool, Belfast, Glasgow, London
y otros puertos del Reino Unido,
Hamburgo, Bremen, Antwerp, Havre, Bordeaux, Marsella, La Pallice-Rochelle, Rotterdam, Génova,
hasta
PUERTO LIMON, COSTA RICA
(Vía Nueva York)

También ofrecemos Conocimientos Directos desde
PUERTO LIMON, COSTA RICA
(Vía Nueva York)
a los mismos puertos europeos.

SERVICIO FRECUENTE Y RAPIDO

Instruyan a sus embarcadores que usen
«THROUGH UNITED FRUIT Co. BILL OF LADING»

También ofrecemos Servicio Directo para carga entre
Nueva York y Nueva Orleans
y
PUERTO LIMON, COSTA RICA

Para información detallada, favor de comunicarse con nuestras oficinas, 100 varas al Norte del Teatro América, San José.

TELÉFONOS 3156-5302 — APARTADO No. 30

COMPAÑIA BANANERA DE COSTA RICA
Agentes

AFTER THE SHOW

El Patio Tico

COCKTAILS

DINING

DANCING

For beautiful gifts SEE

THE PATIO'S GIFT SHOP

ASSORTMENT



Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPANOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"



Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

SAN JOSE, COSTA RICA

SAN JOSE, COSTA RICA

Hoy! **Presenta:** **Hoy!**

La graciosa comedia de ambiente moderno, original de Victor Ruiz Iriarte, dividida en tres actos:

Juego de Niños

REPARTO

Marcelo	ALEJANDRO ULLOA
Cándida	FRANCISCA FERRANDIZ
Ricardo	Pedro Gil
Maite	Rosario de la Torre
Manolita	Carmen Pradillo
Rosita	María Rollán
Toni	Enrique Cerro
Manolín	Luis Torner

La acción en Madrid, época actual

Montaje y Dirección:

ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Ruiz

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa ORGELLES Y PENON LTDA
Lámparas y adornos «LA CASA»

Mañana Viernes:

EL CARDENAL

de Parker

ESPERE:

CYRANO DE BERGERAC

(Rostand)

EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL

(Marquina)

PRECIOS	Luneta, Butaca o asiento a Palco	€ 10.00
	Palco de Galería primera fila	6.00
	Palco de Galería segunda y tercera filas	4.00
	Galería General	2.00

OJO!! ULTIMOS DIAS OJO!!

LISTA DE LA COMPANIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez Maria Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
Garcia Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista: Carlos Escartín

Maquinista: Pedro Calis

Apuntador: Antonio Mora

Regidor: Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería: Peris Hermanos

Peluquería: Luis Alcaraz

Gerente: Manuel Alvarez

Dirección y Montaje: ALEJANDRO ULLOA

Teatro Nacional

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

Domingo 7 de

noviembre de 1954.

A LAS 3 DE LA TARDE

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

SAN JOSE. COSTA RICA

2

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonía

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: **Ramón Batlle**

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

ESTRENO!!

La obra en tres actos, prólogo y epílogo de don José Mª Pemán

EL DIVINO IMPACIENTE

Creación de ALEJANDRO ULLOA

REPARTO

Fco. Javier	ALEJANDO ULLOA
Doña Leonor	FRANCISCA FERRANDIZ
Ignacio de Loyola	Rafael Calvo
Alvaro de Ataydo	Pedro Gil
Pedro Fabro	Luis Torner
Pedro Mascareñas	Miguel García
Madre	Laura Bové
Dama	María Rollán
Dama 1ª	Pilar Olivar
Dama 2ª	Armonía Santa Eugenia
Rey	José Poveda
Juan de Oliva	Enrique Cerro
Juan de Brito	Luis Torner
Violeta	Rosario de la Torre
Padre Pivet	Manuel Calzada
Padre Alonso Salmerón	José Poveda
Pedro Laínez	Sr. Torner
Lego	Luis Torner
Paje	Charito Torres
Martín Alonso da Souza	Luis Calvo
Conde Castañeda	Luis Torner
Padre Simón	Manuel Calzada
Marsilla	José Poveda
Mateo	Enrique Cerro
Palamar	Miguel García
Un hombre	Sr. Paret
Indio 1º	Sr. Poveda
Indio 2º	Sr. Torner
Jefe	Rafael Calvo
Bramham	Manuel Calzada
Chambel	José Poveda
Vagiro	Francisco Camacho
Juan Fernández	Luis Torner
Eduarte de Gama	Sr. García
Hermano	José Poveda
Hermana	Carmen Pradillo
Mendigo	Sr. Torner
Pablo	Carlos de Luna

Soldados, indios, negros, damas, bonzos, aldeanas y aldeanos

Montaje y Dirección:
ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

MAÑANA:

LA OTRA HONRA

VIERNES:

EL ALCALDE DE ZALAMEA

ESPEREN:

DON JUAN TENORIO

de Zorrilla

EL CARDENAL

de Parked

REINAR DESPUES DE MORIR

de Velez de Guevara

CYRANO DE BERGERAC

La inmortal obra de Rostand

PRECIOS

Luneta. Butaca o asiento a Palco	¢ 12.00
Palco de Galería primera fila	8.00
Palco de Galería segunda y tercera filas.	5.00
Galería General.	3.00

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

Domingo 7 de
noviembre de 1954.
ALAS 8:45
DE LA
NOCHE

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

SAN JOSE. COSTA RICA

F 1

Hoy! **Presenta:** **Hoy!**

EL CARDENAL

Obra en cuatro actos, original de Luis N. Paker, adaptación española de Linares Rivas y Reparaz.

REPARTO:

Caldenal Juan de Médici	ALEJANDRO ULLOA
Filiberta	FRANCISCA FERRANDIZ
Claricia de Médici	Laura Bové
Andrea Strozzi	Pedro Gil
Guillermo Baglione	Rafael Calvo
Julián de Médici	Enrique Cerro
Beppo	Miguel García
Bartolomé Guiggi	Luis Torner
Magdalena	Pilar Olivar
Honoria	Carmen Pradillo
Benita	Rosario de la Torre
Pedro	Manuel L. Calzada
Abad de Ramsad	Pedro Vives
Luis	Francisco Camacho
Francisco	José Poveda

La acción en Roma

Montaje y Dirección:

ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA

Lámparas y adornos «LA CASA»

Mañana Sábado:

CYRANO DE BERGERAC

(Rostand)

ESPERE:

EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL

(Marquina)

REINAR DESPUES DE MORIR

(Vélez de Guevara)

PRECIOS

Luneta. Butaca o asiento a Palco	@ 10.00
Palco de Galería primera fila	6.00
Palco de Galería segunda y tercera filas	4.00
Galería General	2.00

OJO!! ULTIMOS DIAS OJO!!

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPANOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

Martes 2 de
noviembre de 195
A 1 & 5
5 P.M. y 8.30 P.M.

Primera Actriz:
Francisca Ferrandiz

HOY

SAN JOSE. COSTA RICA

SAN JOSE. COSTA RICA

Hoy! Presenta: Hoy!

DON JUAN TENORIO

Obra en siete actos, dividida en tres partes,
original de don José Zorrilla:

REPARTO:

Don Juan Tenorio ..... ALEJANDRO ULLOA
Doña Inés ..... FRANCISCA FERRANDIZ
Don Luis Mejía ..... Pedro Gil
Don Gonzalo de Ulloa ..... Rafael Calvo
Brígida ..... Pilar Olivar
Ciutti ..... Miguel García
Madre Abadesa ..... Laura Bové
Don Diego Tenorio ..... Pedro Calis
Lucía ..... Carmen Pradillo
Buttarelli ..... Manuel Calzada
Capitán Centellas ..... Enrique Cerro
Don Rafael Avellaneda ..... José Poveda
Escultor ..... Luis Torner
Doña Ana de Pantoja ..... Rosario de la Torre
Hermana Tornera ..... Rosario Torre
Alguacil 1º ..... Luis García
Alguacil 2º ..... Antonio Méndez

Caballeros sevillanos, encubiertos, curiosos y pueblo

Montaje y Dirección:
ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Ruiz

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENUNLTDA.
Lámparas y adornos «LA CASA»

ESPERE:

EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL
(Marquina)

JUEGO DE NIÑOS
(Ruiz Iriarte)

EL CARDENAL
(Parker)

CYRANO DE BERGERAC
(Rostand)

PRECIOS	Luneta. Butaca o asiento a Palco	₡ 10.00
	Palco de Galería primera fila	6.00
	Palco de Galería segunda y tercera filas.	4.00
	Galería General.	2.00

OJO!! ULTIMOS DIAS OJO!!

LISTA DE LA COMPANIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

LUNES
1
NOVIEMBRE
1954

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 9 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

153

HOY!! PRESENTA HOY!!

La obra en tres actos y un prólogo,
original de don José Echegaray, Premio Nobel:

EL GRAN GALEOTO

REPARTO:

Ernesto	ALEJANDRO ULLOA
Teodora	FRANCISCA FERRANDIZ
Don Julián	Rafael Calvo
Mercedes	Laura Bové
Don Severo	Miguel García
Pepito	Luis Torner
Criado 1º	José Poveda
Criado 2º	Manuel Calzada
Rueda	Francisco Camacho

Decorado y vestuario de la época
La acción en Madrid fin de Siglo

Montaje y Dirección:
ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa **URGELLES Y PENON LTDA.**
Lámparas y adornos **«LA CASA»**

Mañana Martes:

¡Dos Grandes Funciones! A las 5 p. m. y 8.30 p. m.

Siguiendo la tradicional costumbre, la Compañía de Alejandro Ulloa presentará la inmortal obra de Zorrilla:

DON JUAN TENORIO

⁂

ESPERE:

EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL
(Marquina)

⁂

JUEGO DE NIÑOS
(Ruiz Iriarte)

⁂

EL CARDENAL
(Parker)

⁂

CYRANO DE BERGERAC
(Rostand)

PRECIOS	Luneta. Butaca o asiento a Palco	¢ 10.00
	Palco de Galería primera fila	6.00
	Palco de Galería segunda y tercera filas.	4.00
	Galería General.	2.00

OJO!! ULTIMOS DIAS OJO!!

LISTA DE LA COMPANIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luísa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

Adiós a Costa Rica

Teatro Nacional

HOY, VIERNES 19 NOVIEMBRE 1954

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

1954

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

4

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonía

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Perís Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

Adiós a Costa Rica

HOY, VIERNES 19 NOVIEMBRE 1954

A LAS 8.30 P. M.

La comedia en tres actos, de J. B. Priestley, adaptación castellana de Félix Ros

Llama un Inspector

REPARTO:

El Inspector	ALEJANDRO ULLOA
Sheila Birling	FRANCISCA FERRANDIZ
La señora Birling	Laura Bové
El señor Birling	Rafael Calvo
Enric Birling	Enrique Cerro
Gerardo Croft	Pedro Gil
Edna	Charito de la Torre

(En Brumley, ciudad industrial de los Midland del Norte, 1912).

GRAN FIN DE FIESTA

Montaje y Dirección: **ALEJANDRO ULLOA**

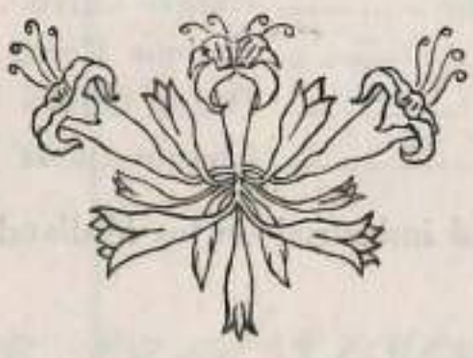
Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa **URGELLES Y PENON LTDA**
Lámparas y adornos **«LA CASA»**

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta, Butaca, Asiento a Palco ₡ 8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50



Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

Domingo 14 de
noviembre de 1954.
A las 3 - A las 6 y 30

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

Hoy ¡Tres Grandes Funciones!

A LAS 3 P. M.: Dedicado al Profesorado y estudiantes, el inmortal drama de José Zorrilla, creación inimitable del eminente artista ALEJANDRO ULLOA:

DON JUAN TENORIO

REPARTO:

Don Juan Tenorio	ALEJANDRO ULLOA
Doña Inés	FRANCISCA FERRANDIZ
Don Luis Mejía	Pedro Gil
Don Gonzalo de Ulloa	Rafael Calvo
Brígida	Pilar Olivar
Ciutti	Miguel García
Madre Abadesa	Laura Bové
Don Diego Tenorio	Pedro Calis
Lucía	Carmen Pradillo
Buttarelli	Manuel Calzada
Capitán Centellas	Enrique Cerro
Don Rafael Avellaneda	José Poveda
Escultor	Luis Torner
Doña Ana de Pantoja	Rosario de la Torre
Hermana Tornera	Rosario Torre
Alguacil 1º	Luis García
Alguacil 2º	Antonio Méndez

Caballeros sevillanos, encubiertos, curiosos y pueblo.

A LAS 6.30 P. M.

La obra en tres actos, original de Luis Vélez de Guevara, arreglo de Fernández Villegas:

Reinar Después de Morir

REPARTO:

Príncipe Don Pedro	ALEJANDRO ULLOA
Doña Inés de Castro	FRANCISCA FERRANDIZ
Rey Alonso de Portugal	Rafael Calvo
Doña Blanca de Navarra	Carmen Pradillo
Brito	Miguel García
Egas Coello	Pedro Gil
Alvar González	Enrique Cerro
El Condestable	Manuel Calzada
Nuño de Almeida	José Poveda
Violante	Pilar Olivar
Alonso	José Manuel Alvarez
Dionis	X.X.

Músicos, cantores, pajes, pueblo y acompañamiento.
La escena en Portugal, Santarem y cercanía de Coimbra.
La acción en la primera mitad del siglo XIV.

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta, Butaca, Asiento a Palco ₡8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

HOY ¡Tres Grandes Funciones!

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta, Butaca, Asiento a Palco ₡8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

A las 8.30 p. m.: La obra que todos esperaban, gloria de las letras españolas:

LA TIZONA

REPARTO:

Don Lope de Quirós	ALEJANDRO ULLOA
Doña Sol de Castilla	FRANCISCA FERRANDIZ
Bernal Díaz	Rafael Calvo
Maya	Carmen Pradillo
Doña Juana	Pilar Olivar
Pedro Seco	Miguel García
Don Gonzalo de Silva	Enrique Cerro
Don Leandro de Belbis	Pedro Gil
Aguadillo	Miguel García
Oficial 1º	Manuel Calzada
Oficial 2º	Luis Torner
Oficial 3º	José Poveda
Arriero 1º	José Poveda
Arriero 2º	Sr. Calzada
Mozo de la venta	Sr. Torner
Paje de Doña Sol	Sr. Cerro

Arrieros, Pajes, Mozos, Soldados, Indios, Guerreros, Marineros, Remeros, y demás tripulantes y dotación de la galera.
(La acción empieza al día siguiente del asesinato de Escobedo en Madrid, reinando D. Felipe II.)

Montaje y Dirección: **ALEJANDRO ULLOA**

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa **URGELLES Y PENON LTDA**

Lámparas y adornos «LA CASA»

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista: Carlos Escartín

Maquinista: Pedro Calis

Apuntador: Antonio Mora

Regidor: Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería: Peris Hermanos

Peluquería: Luis Alcaraz

Gerente: Manuel Alvarez

Dirección y Montaje: ALEJANDRO ULLOA

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

MATINEE A LAS 3 y 30 DE LA TARDE
DEDICADO AL PROFESORADO Y ESTUDIANTES

Sábado 13 de

noviembre de 1954.

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

4

Hoy, Sábado 13, ¡Dos Grandiosas Funciones!

A LAS 3.30 P. M

Dedicado al Profesorado y Estudiantes el Gran Acontecimiento de esta brillante temporada artística:

EL DIVINO IMPACIENTE

LUNETA, ₡ 4.00

REPARTO:

Fco. Javier	ALEJANDRO ULLOA
Doña Leonor	FRANCISCA FERRANDIZ
Ignacio de Loyola	Rafael Calvo
Alvaro de Atayde	Pedro Cál
Pedro Fabro	Luis Torner
Pedro Mascañeras	Miguel García
Madre	Laura Bové
Dama	María Rollán
Dama 1ª	Pilar Olivar
Dama 2ª	Armonía Santa Eugenia
Rey	José Poveda
Juan de Oliva	Enrique Cerro
Juan de Brito	Luis Torner
Violeta	Rosario de la Torre
Padre Proet	Manuel Calzada
Padre Alonso Salmerón	José Poveda
Pedro Laínez	Sr. Torner
Lego	Luis Torner
Paje	Charito Torres
Martín Alonso de Souza	Luis Calvo
Conde Castañeda	Luis Torner
Padre Simón	Manuel Calzada
Manaila	José Poveda
Mateo	Enrique Cerro
Patamar	Miguel García
Un Lambre	Sr. Paret
Indio 1º	Sr. Poveda
Indio 2º	Sr. Torner
Jefe	Rafael Calvo
Bramham	Manuel Calzada
Chambel	José Poveda
Vagito	Francisco Camacho
Juan Fernández	Luis Torner
Eduarte de Gama	Sr. García
Hermano	José Poveda
Hermana	Carmen Pradillo
Mendigo	Sr. Torner
Pablo	Carlos de Luna

Soldados, indios, negros, damas, bonzos, aldeanas y aldeanos

Montaje y Dirección: **ALEJANDRO ULLOA**

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa **URGELLES Y PENON LTDA**

Lámparas y adornos «LA CASA»

A LAS 8.30 P. M.

La obra en tres actos, original de Luis Vélez de Guevara, arreglo de Fernández Villegas:

Reinar Después de Morir

REPARTO:

Príncipe Don Pedro	ALEJANDRO ULLOA
Doña Inés de Castro	FRANCISCA FERRANDIZ
Rey Alonso de Portugal	Rafael Calvo
Doña Blanca de Navarra	Carmen Pradillo
Brito	Miguel García
Egas Coello	Pedro Gil
Alvar González	Enrique Cerro
El Condestable	Manuel Calzada
Nuño de Almeida	José Poveda
Violante	Pilar Olivar
Alonso	José Manuel Alvarez
Dionis	X.X.

Músicos, cantores, pajes, pueblo y acompañamiento.

La escena en Portugal, Santarem y cercanía de Coimbra.

La acción en la primera mitad del siglo XIV.

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta. Butaca. Asiento a Palco ₡ 8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

TRES ULTIMOS DIAS

Lunes:

CRIMINAL DE GUERRA

J. Calvo Sotelo

Martes: Homenaje a Alejandro Ulloa:

EL ZAPATERO Y EL REY

(Zorrilla)

Miércoles: Despedida de la Compañía:

METTERNICH

(Pemán)

Mañana: ¡Tres Grandes Funciones!

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

ALAS - 5 y 30
PARA PROFESORES y ESTUDIANTES

Viernes 12 de noviembre de 1954.

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 6.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

Hoy viernes, dos espléndidas funciones!

A las 5.30 p. m.: Dedicado al Profesorado y estudiantes, el inmortal drama de José Zorrilla, creación inimitable del eminente artista ALEJANDRO ULLOA:

DON JUAN TENORIO

REPARTO:

Don Juan Tenorio	ALEJANDRO ULLOA
Doña Inés	FRANCISCA FERRANDIZ
Don Luis Mejía	Pedro Gil
Don Gonzalo de Ulloa	Rafael Calvo
Brígida	Pilar Olivar
Ciutti	Miguel García
Madre Abadesa	Laura Bové
Don Diego Tenorio	Pedro Calis
Lucía	Carmen Pradillo
Buttarelli	Manuel Calzada
Capitán Centellas	Enrique Cerro
Don Rafael Avellaneda	José Poveda
Escultor	Luis Torner
Doña Ana de Pantoja	Rosario de la Torre
Hermana Tornera	Rosario Torre
Alguacil 1º	Luis García
Alguacil 2º	Antonio Méndez

Caballeros sevillanos, encubiertos, curiosos y pueblo.

A las 8.30 p. m.: La obra que todos esperaban, gloria de las letras españolas:

LA TIZONA

REPARTO:

Don Lope de Quirós	ALEJANDRO ULLOA
Doña Sol de Castilla	FRANCISCA FERRANDIZ
Bernal Díaz	Rafael Calvo
Maya	Carmen Pradillo
Doña Juana	Pilar Olivar
Pedro Seco	Miguel García
Don Gonzalo de Silva	Enrique Cerro
Don Leandro de Belbis	Pedro Gil
Aguadillo	Miguel García
Oficial 1º	Manuel Calzada
Oficial 2º	Luis Torner
Oficial 3º	José Poveda
Arriero 1º	José Poveda
Arriero 2º	Sr. Calzada
Mozo de la venta	Sr. Torner
Paje de Doña Sol	Sr. Cerro

Arrieros, Pajes, Mozos, Soldados, Indios, Guerreros, Marineros, Remeros, y demás tripulantes y dotación de la galera.

(La acción empieza al día siguiente del asesinato de Escobedo en Madrid, reinando D. Felipe II.)

Montaje y Dirección: **ALEJANDRO ULLOA**

Decorados: Ramón Batlle

Mañana: ¡Tres Grandes Funciones!

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta. Butaca. Asiento a Palco ₡8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

Mañana Sábado:

REINAR DESPUES DE MORIR

(Vélez de Guevara)

○

Lunes:

CRIMINAL DE GUERRA

J. Calvo Sotelo

○

Martes: Homenaje a Alejandro Ulloa:

EL ZAPATERO Y EL REY

(Zorrilla)

○

Miércoles: Despedida de la Compañía:

METTERNICH

(Pemán)

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa **URGELLES Y PENON LTDA**

Lámparas y adornos **«LA CASA»**

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista: Carlos Escartín

Maquinista: Pedro Calis

Apuntador: Antonio Mora

Regidor: Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería: Peris Hermanos

Peluquería: Luis Alcaraz

Gerente: Manuel Alvarez

Dirección y Montaje: ALEJANDRO ULLOA

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

Jueves 11 de
noviembre de 1954.

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

Hoy! **Presenta:** **Hoy!**

La Fierecilla Domada

Comedia en 2 jornadas, original de William Shakespeare

Adaptación al español de Tomás Borrás.

REPARTO:

Petruchio	ALEJANDRO ULLOA
Catalina	FRANCISCA FERRANDIZ
Bautista	Rafael Calvo
Hortensio	Pedro Gil
Lucencio	Enrique del Cerro
Blanca	Rosario de la Torre
Viuda	Carmen Pradillo
Sly	Pedro Vives
Hostelera	Pilar Olivar
Cremio	Manuel Calzada
Lore	M. Murillo
Grumio	Miguel García
Biondello	Luis Torner
Trinio	José Poveda
Sastre	Luis Torner
Bartolomé	L. Bové

Montaje y Dirección:

ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos gentilmente por la casa **URGELLES Y PENON LTDA**

Lámparas y adornos **«LA CASA»**

¡Ojo! Ultima Semana

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta. Butaca. Asiento a Palco ₡8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

Mañana viernes: La obra esperada por todos:

LA TIZONA

(López Alarcón)

o

Sábado:

REINAR DESPUES DE MORIR

(Vélez de Guevara)

o

Lunes:

CRIMINAL DE GUERRA

J. Calvo Sotelo

o

Martes: Homenaje a Alejandro Ulloa:

EL ZAPATERO Y EL REY

(Zorrilla)

o

Miércoles: Despedida de la Compañía:

METTERNICH

(Pemán)

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonía

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

Miércoles 10 de

noviembre de 1954.

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

Hoy! **Presenta:** **Hoy!**

La graciosa comedia de ambiente andaluz, en un prólogo y dos actos, original de ANTONIO QUINTERO y PASCUAL GUILLÉN:

Leña al Fuego

REPARTO:

Paco	ALEJANDRO ULLOA
Soledad	FRANCISCA FERRANDIZ
Mariana	Laura Bové
Santos	Pedro Gil
Rebollo	Manuel Calzada
Bombero	Pedro Gil
Molina	Miguel García
Vendedora	Pilar Olivar
Rosa	Rosario de la Torre
Angustias	Carmen Pradillo
Carmela	María Rollán
Manolita	Armonia Santa Eugenia
Federico	Enrique Cerro
Benito	Luis Torner
Luis	José Poveda
Josefina	María Rollán

La acción en Sevilla

Montaje y Dirección:

ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA

Lámparas y adornos «LA CASA»

¡Ojo! Ultima Semana

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta, Butaca, Asiento a Palco ₡ 8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

Mañana Jueves:

LA FIERECILLA DOMADA
(Shakespeare)

Viernes:

LA TIZONA
(López Alarcón)

Sábado:

REINAR DESPUES DE MORIR
(Vélez de Guevara)

Lunes:

CRIMINAL DE GUERRA
J. Calvo Sotelo

Martes: Homenaje a Alejandro Ulloa:

EL ZAPATERO Y EL REY
(Zorrilla)

Miércoles: Despedida de la Compañía:

METTERNICH
(Pemán)

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: **Ramón Batlle**

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

MATINEE PARA
PROFESORES y ALUMNOS
PRECIOS REBAJADOS

Miércoles 10 de

noviembre de 1954.

A LAS 3
DE LA TARDE

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

SAN JOSE. COSTA RICA

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez Maria Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán Maria
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista: **Carlos Escartin**

Maquinista: **Pedro Calis**

Apuntador: **Antonio Mora**

Regidor: **Alfredo Vera**

Decorados: **Ramón Batlle**

Sastrería: **Peris Hermanos**

Peluquería: **Luis Alcaraz**

Gerente: **Manuel Alvarez**

Dirección y Montaje: **ALEJANDRO ULLOA**

ESTRENO!!

La obra en tres actos, prólogo y epílogo de don José Mª Pemán

EL DIVINO IMPACIENTE

Creación de ALEJANDRO ULLOA

REPARTO

Fco. Javier	ALEJANDO ULLOA
Doña Leonor	FRANCISCA FERRANDIZ
Ignacio de Loyola	Rafael Calvo
Alvaro de Atayde	Pedro Gil
Pedro Fabro	Luis Torner
Pedro Mascañeras	Miguel García
Madre	Laura Bové
Dama	María Rollán
Dama 1ª	Pilar Olivar
Dama 2ª	Armonia Santa Eugenia
Rey	José Poveda
Juan de Oliva	Enrique Cerro
Juan de Brito	Luis Torner
Violeta	Rosario de la Torre
Padre Proet	Manuel Calzada
Padre Alonso Salmerón	José Poveda
Pedro Lainez	Sr Torner
Lego	Luis Torner
Paje	Charito Torres
Martín Alonso da Souza	Luis Calvo
Conde Castañeda	Luis Torner
Padre Simón	Manuel Calzada
Mansila	José Poveda
Matro	Enrique Cerro
Patamar	Miguel García
Un hombre	Sr. Paret
Indio 1º	Sr. Poveda
Indio 2º	Sr. Torner
Jefe	Rafael Calvo
Bramham	Manuel Calzada
Chambel	José Poveda
Vagiro	Francisco Camacho
Juan Fernández	Luis Torner
Eduarte de Gama	Sr. García
Hermano	José Poveda
Hermana	Carmen Pradillo
Mendigo	Sr. Torner
Pablo	Carlos de Luna

Soldados, indios, negros, damas, bonzos, aldeanas y aldeanos

Montaje y Dirección:
ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

MAÑANA:

LA OTRA HONRA

⁂

VIERNES:

EL ALCALDE DE ZALAMEA

ESPEREN:

DON JUAN TENORIO

de Zorrilla

⁂

EL CARDENAL

de Parked

⁂

REINAR DESPUES DE MORIR

de Velez de Guevara

⁂

CYRANO DE BERGERAC

La inmortal obra de Rostand

PRECIOS

Luneta. Butaca o asiento a Palco	¢ 12.00
Palco de Galería primera fila	8.00
Palco de Galería segunda y tercera filas.	5.00
Galería General.	3.00

18-54,55-1

3

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

Martes 9 de noviembre de 1954.

Primera Actriz:
Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

18-54,55-2

Hoy! Presenta: Hoy!

El gran éxito de ALEJANDRO ULLOA:

CYRANO DE BERGERAC

Tragi-comedia en 5 actos, original de Edmundo Rostand, adaptada a la escena española por los señores Vila y Tintore.

REPARTO:

Cyrano de Bergerac	ALEJANDRO ULLOA
Roxana	FRANCISCA FERRANDIZ
Conde de Guiche	Pedro Gil
Cristián	Enrique Cerro
Ragueneau	Miguel García
Lebret	Manuel Calzada
Capitán Carbón	Rafael Calvo
Vizconde	Luis Torner
La Dueña	Pilar Olivar
Lisa	María Rollán
La Alojera	Señorita Pradillo
Marqués	José Poveda
Ligniere	Sr. Calvo
Montfleury	Ernesto Romero
Bellerose	Pedro Calis
Cuigy	Sr. Mora
Brisaille	José Poveda
Ratero	Sr. Mora
Un Capuchino	Sr. Calzada
Cadete 1º	Sr. Poveda
Cadete 2º	Sr. Viñas
Cadete 3º	Sr. Alvarez
Cadete 4º	Sr. Camacho
Cadete 5º	Sr. Torner
Cadete 6º	Sr. Sánchez
Poeta 1º	Sr. Camacho
Poeta 2º	Sr. Rosson

Cadetes, soldados, músicos

Montaje y Dirección:

ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA
Lámparas y adornos «LA CASA»

18-54,55-3

¡Ojo! Ultima Semana

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta, Butaca, Asiento a Palco ₡8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

Mañana Miércoles:

La divertida comedia de ambiente sevillano:

LEÑA AL FUEGO

(Quintero y Guillén)

ESPERE:

LA TIZONA

(López Alarcón)

REINAR DESPUES DE MORIR

(Vélez de Guevara)

METTERNICH

(Pemán)

EL ZAPATERO Y EL REY

(Zorrilla)

LA FIERECILLA DOMADA

(Shakespeare)

18-54,55-A

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

18-54,55-5

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

LUNES
8
NOVIEMBRE
1954

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

18-54,55-6

Hoy! **Presenta:** **Hoy!**

La obra en cuatro actos y en verso, de D. Eduardo Marquina:

En Flandes se ha Puesto el Sol

REPARTO

Don Diego Acuña de Carvajal	ALEJANDRO ULLOA
Magdalena Godard	FRANCISCA FERRANDIZ
Juan Pablo	RAFAEL CALVO
María Berkey	LAURA BOVÉ
Capitán Valdés	PEDRO GIL
Isabel Clara	CARMEN PRADILLO
Paulota Croniega	PILAR OLIVAR
Mander	ENRIQUE CERRO
Martín Frobel	MIGUEL GARCÍA
Albertina	ROSARIO DE LA TORRE
Barón Montigny	LUIS TORNEL
Hans Bol	MANUEL CALZADA
Don Luis Caitán	JOSÉ POVEDA
Don Juan de Bracamonte	SR. POVEDA
Potter	JOSÉ POVEDA
Un soldado	SR. CAMACHO
Zapata	MANUEL CALZADA
Romero	LUIS TORNEL
Un Pregonero	SR. POVEDA

Soldados, aldeanos y aldeanas

Montaje y Dirección:

ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA

Lámparas y adornos «LA CASA»

18-54,55-7

¡Ojo! Ultima Semana

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta. Butaca. Asiento a Palco ₡ 8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

MAÑANA MARTES:

El clamoroso éxito aplaudido delirantemente en su estreno:

CYRANO DE BERGERAC

(Rostand)

ESPERE:

La divertida comedia de ambiente sevillano:

LEÑA AL FUEGO

(Quintero y Guillén)

LLAMA EL INSPECTOR

(Prestley)

LA TIZONA

(López Alarcón)

REINAR DESPUES DE MORIR

(Vélez de Guevara)

METTERNICH

(Pemán)

EL ZAPATERO Y EL REY

(Zorrilla)

LA FIERECILLA DOMADA

(Shakespeare)

18-54,55-8

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

18-54,65-9

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

NOVIEMBRE

HOY LUNES 15,

8.30 P. M.

1954

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

4

18-55, 54-10

HOY LUNES 15, 8.30 P. M.

Grandiosa Función de Gala

METTERNICH

(EL MINISTRO MARIPOSA)

Magnífica Comedia en cinco actos, original de don José M. Pemán

REPARTO:

Metternich	ALEJANDRO ULLOA
Duquesa de Lieven	FRANCISCA FERRANDIZ
Caroline Murat	Carmen Pradilla
Laura Junot	Laura Bové
Archiduquesa María Luisa	María Rallas
Julia Ziehi	Rosario de la Torre
Madame Compagni	Armonía Santa Eugenia
Madame Durne	Pilar Olivar
Dama austriaca	Leonor Hernández
Talleyrand	Rafael Calvo
Federico Gentz	Pedro Gil
Neselvode	Enrique Cerro
Castelzeagh	Manuel Calzada
Barón de Humboldt	José Poveda
Duque de Neufchatel	Miguel García
Maitre d' Hotel	Miguel Murillo
Conde Witna	Manuel Calzada
Ujier	Luis Turner
Mayordomo	José Poveda
Secretario	Luis T. Bové
Ministro Danés	Luis Turner
Ministro de Holanda	Francisco Camacho

Montaje y Dirección: ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA

Lámparas y adornos «LA CASA»

18-54, 55 11

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta. Butaca. Asiento a Palco ₡ 8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

¡DOS ULTIMOS DIAS!

Mañana Martes, a las 8.30 p. m.

Grandioso Homenaje a Alejandro Ulloa
con la preciosa obra de don José Zorrilla:

EL ZAPATERO Y EL REY

Miércoles 17, a las 8.30 p. m.

La comedia en 3 actos, original de J. Calvo Sotelo:

CRIMINAL DE GUERRA

18-54,55-12

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonia

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

18-54,55-13

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

Martes 16 de noviembre de 1954.

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 9 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

B-54,55-14

HOY, MARTES 16 DE NOVIEMBRE 1954

A LAS 9 DE LA NOCHE:

Homenaje a Alejandro Ulloa

La grandiosa obra en cuatro actos, en verso, original del eminente poeta, gloria de las letras castellanas, don JOSE ZORRILLA:

EL ZAPATERO Y EL REY

REPARTO:

Rey Don Pedro	ALEJANDRO ULLOA
Inés	FRANCISCA FERRANDIZ
Capitán Blas Pérez	Enrique Cerro
Juan Pascual	Rafael Calvo
Infante Don Enrique	Pedro Gil
Men Rodríguez de Sanabria	José Poveda
Beltrán de Claquín	José Poveda
Ermitaño	Manuel Calzada
Oliver de Mani	Señor Luna
Astrólogo	Miguel García
Juana	Pilar Olivar
Vizconde	Carlos de Luna
Alcalde	Señor Poveda

Montaje y Dirección: ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA

Lámparas y adornos «LA CASA»

18-54,55-15

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta. Butaca. Asiento a Palco ₡8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

MIERCOLES 17

A las 8.30 p. m.

La comedia en 3 actos, original de

J. CALVO SOTELO:

Criminal de Guerra

¡Ultima Semana!

B-54,55-16

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonía

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

18-54,55-17

El Ministerio de Educación Pública
y la Casa del Artista

presentan:

Exposición
de Ensayos Pictóricos

de los estudiantes

CLAUDIO MONGE y
RAFAEL FERNANDEZ

Teatro Nacional

17 de noviembre de 1954

18-54,55-17

El Ministerio de Educación Pública
y la Casa del Artista

presentan:

Exposición
de Ensayos Pictóricos

de los estudiantes

CLAUDIO MONGE y
RAFAEL FERNANDEZ

Teatro Nacional
17 de noviembre de 1954

18-54,55-18

Claudio Monge

OLEOS:

Grace	Nº 1
Esbozo de retrato	2
Virginia	3
Calle	4
Estudio de agua	5
Cabeza	6
Paisaje	7

Rafael Fernández

OLEOS:

Begonias	Nº 1
Pan y vino	2
Cabeza de muchacha	3
Rincón de estudio	4
Pareja	5
Vicky	6
Reinas de la noche	7
Niño	8
Retrato de joven	9
Mi hermana	10
Bodegón	11

18-54,55-19

NOTA:

La Casa del Artista se complace en presentar unos ensayos pictóricos de dos de sus alumnos más avanzados. Quiere, al mismo tiempo, aclarar que los trabajos expuestos no deben considerarse como producciones definitivas, sino únicamente como unas muestras de tenaz labor de estudio artístico, realizadas con fe, con entusiasmo y superando arduas dificultades.

La razón principal que nos guía al hacer esta exposición, es alentar y dar a conocer al público a dos jóvenes de diecinueve años que han dado pruebas indiscutibles de talento artístico.

OLGA ESPINACH DE RANUCCI
Directora

VENTURA CORDERO
Vice-Director

18-54,55-20



VISITE USTED LA CASA DEL ARTISTA Y

ENTERESE DE LA LABOR QUE REALIZA



18-54,55-21

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

MATINEE A LAS 3 P.M. PARA PROFESORES Y ESTUDIANTES
PRECIOS REBAJADOS - A LAS 6 P.M. FUNCION A BENE-
FICIO DE LA "ASOCIACION DE CIEGOS COSTARRI
CENSES.

MIERCOLES
17
NOVIEMBRE
1954

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

SAN JOSE. COSTA RICA

18-54,55-22

Hoy! **Presenta:** **Hoy!**

A las 3 p. m.: La obra que todos esperaban, gloria de las letras españolas: Dedicado al Profesorado y estudiantes,

LA TIZONA

REPARTO:

Don Lope de Quirós	ALEJANDRO ULLOA
Doña Sol de Castilla	FRANCISCA FERRANDIZ
Bernal Díaz	Rafael Calvo
Maya	Carmen Pradilla
Doña Juana	Pilar Olivar
Pedro Soco	Miguel García
Don Gonzalo de Silva	Enrique Cerro
Don Leandro de Bolbis	Pedro Gil
Aguadillo	Miguel García
Oficial 1º	Manuel Calzada
Oficial 2º	Luis Torner
Oficial 3º	José Poveda
Arriero 1º	José Poveda
Arriero 2º	Sr. Calzada
Mozo de la venta	Sr. Torner
Paje de Doña Sol	Sr. Cerro

Arrieros, Pajes, Mozos, Soldados, Indios, Guerreros, Marineros, Remeros, y demás tripulantes y dotación de la galera.

(La acción empieza al día siguiente del asesinato de Escobedo en Madrid, reinando D. Felipe II.)

Montaje y Dirección: **ALEJANDRO ULLOA**

Decorados: Ramón Batlle

Montaje y Dirección:

ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA

Lámparas y adornos «LA CASA»

18-54,55-23

A LAS 6

Hoy! **Presenta:** **Hoy!**

EL CARDENAL

Obra en cuatro actos, original de Luis N. Paker, adaptación española de Linares Rivas y Reparaz.

REPARTO:

Caldenal Juan de Médici	ALEJANDRO ULLOA
Filiberta	FRANCISCA FERRANDIZ
Claricia de Médici	Laura Bové
Andrea Strozzi	Pedro Gil
Guillermo Baglione	Rafael Calvo
Julián de Médici	Enrique Cerro
Beppo	Miguel García
Bartolomé Guiggi	Luis Torner
Magdalena	Pilar Olivar
Honoria	Carmen Pradillo
Benita	Rosario de la Torre
Pedro	Manuel L. Calzada
Abad de Ramsad	Pedro Vives
Luis	Francisco Camacho
Francisco	José Poveda

La acción en Roma

Montaje y Dirección:

ALEJANDRO ULLOA

Decorados: Ramón Batlle

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA

Lámparas y adornos «LA CASA»

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

1934

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

a 7.30 p.

SAN JOSE. COSTA RICA

Mañana Sábado:

CYRANO DE BERGERAC

(Rostand)

⁂

ESPERE:

EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL

(Marquina)

⁂

REINAR DESPUES DE MORIR

(Vélez de Guevara)

PRECIOS	Luneta, Butaca o ... a Palco	¢ 10.00
	Palco de Galería ... fila	6.00
	Palco ... Galería ... a y tercera filas.	4.00
	Gale... neral.	2.00

OJO!! ULTIMOS DIAS OJO!!

18-54,55-24

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonía

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista:
Carlos Escartín

Maquinista:
Pedro Calis

Apuntador:
Antonio Mora

Regidor:
Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería:
Peris Hermanos

Peluquería:
Luis Alcaraz

Gerente:
Manuel Alvarez

Dirección y Montaje:
ALEJANDRO ULLOA

18-54, 55-25

Teatro Nacional

HOY, JUEVES 18 NOVIEMBRE 1954

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

1954

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A LAS 6.30 P. M. Y A LAS 8.30 P. M.

SAN JOSE. COSTA RICA

18-54,55-26

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonía

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista: Carlos Escartín

Maquinista: Pedro Calls

Apuntador: Antonio Mora

Regidor: Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería: Peris Hermanos

Peluquería: Luis Alcaraz

Gerente: Manuel Alvarez

Dirección y Montaje: ALEJANDRO ULLOA

18-54,55-27

HOY, JUEVES 18 NOVIEMBRE 1954

A LAS 6.30 P. M. Y A LAS 8.30 P. M.

EL CARDENAL

Preciosa obra en cuatro actos, original de Luis N. Paker, adaptación española de Linares Rivas y Reparaz.

REPARTO:

Cardenal Juan de Médicis	ALEJANDRO ULLOA
Filiberta	FRANCISCA FERRANDIZ
Claricia de Médicis	Laura Bové
Andrea Strozzi	Pedro Gil
Guillermo Baglione	Rafael Calvo
Julián de Médicis	Enrique Cerro
Beppo	Miguel García
Bartolomé Guiggi	Luis Torner
Magdalena	Pilar Olivar
Honoria	Carmen Pradillo
Benita	Rosario de la Torre
Pedro	Manuel L. Calzada
Abad de Ramad	Pedro Vives
Luis	Francisco Camacho
Francisco	José Poveda

La acción en Roma

Montaje y Dirección: **ALEJANDRO ULLOA**

Decorados: Ramón Batlle

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta. Butaca. Asiento a Palco ₡8.00

Palco de Galería, primera fila	₡ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

Los muebles de escena cedidos galantemente por la casa URGELLES Y PENON LTDA

Lámparas y adornos «LA CASA»

18 - 5A, 55 - 28

Viernes 19, Despedida de la Compañía
con la obra de Prestley

LLAMA UN INSPECTOR

Y UN GRAN FIN DE FIESTA

18-54,55-29

Teatro Nacional

COMPAÑIA ESPAÑOLA
DE TEATRO UNIVERSAL

"Alejandro Ulloa"

HOY
MIERCOLES
17
NOVIEMBRE
1954

Primera Actriz:

Francisca Ferrandiz

HOY

A las 8.30 p. m.

SAN JOSE. COSTA RICA

18-54,55-30

LISTA DE LA COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO →

ACTRICES

Alvarez María Luisa
Bové Laura
De la Torre Rosario
FERRANDIZ FRANCISCA
García Estrella
Hernández Leonor
Olivar Pilar
Pradillo Carmen
Rollán María
Santa Eugenia Armonía

ACTORES

Calvo Rafael
Camacho Francisco
Calzada Manuel
Cerro Enrique
García Manuel
Gil Pedro
Menéndez Emilio
Poveda José
Torner Luis
ULLOA ALEJANDRO

Electricista: Carlos Escartín

Maquinista: Pedro Calis

Apuntador: Antonio Mora

Regidor: Alfredo Vera

Decorados: Ramón Batlle

Sastrería: Peris Hermanos

Peluquería: Luis Alcaraz

Gerente: Manuel Alvarez

Dirección y Montaje: ALEJANDRO ULLOA

18-54,55-31

HOY, MIERCOLES 17 NOVIEMBRE 1954

A LAS 8.30 DE LA NOCHE:

La preciosa comedia en tres actos de J. CALVO SOTELO

Criminal de guerra

REPARTO:

William Kennerlein	ALEJANDRO ULLOA
Elisabeth Hoffman	FRANCISCA FERRANDIZ
Agata Hoffman	Laura Bové
Ilse Hoffman	Rosario de la Torre
Helen Stortz	María Rollán
Margaret	Carmen Pradillo
Teniente Almont	José Poveda
Señora Klein	Pilar Oliver
Frederick Kennerlein	Pedro Gil
Dniel O'Connora	Rafael Calvo
Ernes Palben	Enrique Cerro
Comandante Trusseli	Manuel Calzada
Capitán Marling	Miguel García

Montaje y Dirección: **ALEJANDRO ULLOA**

Decorados: Ramón Batlle

¡PRECIOS POPULARES!

Luneta. Butaca. Asiento a Palco ₲ 8.00

Palco de Galería, primera fila	₲ 5.00
Palco de Galería, segunda y tercera fila	3.00
Galería General	1.50

Los muebles de escena cedidos gentilmente por la casa **URGELLES Y PENON LTDA**

Lámparas y adornos **«LA CASA»**



A



R. P. ALBERTO DE CASTRO S. J.

TEATRO NACIONAL

EL BIOTIPO
EL ARTISTA
EL GENIO Y EL LIDER

SAN JOSE DE COSTA RICA, 2, 3 y 4 DE JUNIO

A LAS 8 P.M.

Donativo de Entrada: 3 Colones
A beneficio
del Colegio Pio Latino Americano

TEATRO NACIONAL

Friday Night 8:15 p. m. – Jueves 25 de noviembre de 1954.

DIRECTED BY
WARREN D. JAGUSH

7

Lincoln High School

The Senior Class

Presents

THE MAN WHO CAME TO DINNER

COMEDY IN THREE ACTS
BY
MOSS HART
AND
GEORGE S. KAUFMAN

TEATRO NACIONAL

Friday Night 8:15 p. m. - Jueves 25 de noviembre de 1954.

DIRECTED BY
WARREN D. JAGUSH

7

About the Play

The Man Who Came to Dinner concerns the enforced residence in a small Ohio town of a Woollcottian radio commentator and cultural up-lifter of Middle Western women's clubs.

A fractured hip is the initial cause of dismay, but soon takes a second place to the chaos generated when Sheridan Whiteside attempts to re-arrange the public and private lives of his hosts. Since Whiteside is accustomed to receive the adulation and tribute of an admiring public, it comes as no surprise when his Christmas is enlivened by visits from various figures of the stage and screen and gifts of such things as a crate of live penguins and ten thousand cockroaches.

All of Mr. Whiteside's many talents are called into play to alternately mollify and terrify the startled inhabitants of Mesalia, Ohio. These talents include the ability to produce ex-murderers and Chinese students at a moment's notice as well as an almost photographic knowledge of the whereabouts and doings of all the important people in public life.

Any similarity between the characters of this play and persons living or dead is highly intentional.

THE CAST

Mrs. Ernest W. Stanley	Norma Bohrer
Miss Preen	Ana Teresa Penrod
Richard Stanley	Sidney Newcomb
June Stanley	Sonia Moreno
John	Hannes Berg
Sarah	Inge Kissing
Mrs. Dexter	Prudence Costa
Mrs. McCutcheon	Isabel Bowes
Mr. Stanley	Vincent Priester
Maggie Cutler	Patricia Renfroe
Dr. Bradley	Theodore Corrazzi
Sheridan Whiteside	Richard Bowen
Harriet Stanley	Ilse Stauffer
Bert Jefferson	Arnaldo Quirós
Professor Metz	Roberto Jiménez
The Luncheon Guests	Rodulfo Esquivel José Ramos de Arteya Sidney Povedano
Mr. Baker	Conrad Koberg
Expressman	Ricardo Zecca
Lorraine Sheldon	Maritza Urbano
Sandy	William Running
Beverly Carlton	Harold Lynn
Westcott	Mario Rojas
Radio Technicians	Carlos Manuel Rojas Ramón Aguilar
The Choir	Thomas King Juan Cardona Walter Dittel William McIlhenny Victor Lloyd Rafael Corella James Fendell
Banjo	Alfredo Fournier
Expressman	Max Koberg
Two Deputies	Arturo Guardia Oscar Zabala
A Plainclothesman	Willy González

TECHNICAL

Make Up — *Mary Jackman, Cecilia Acosta, Beatriz Velázquez, Diana Morales*

Scenery — *Mariano Montealegre*

BUSINESS

Tickets — *Sidney Pavedano*

Publicity — *Mariano Montealegre*

Programs — *María Rojas, Humberto Malavassi*

PROPERTIES

R. Esquivel, Jr.
E. Segovia
H. Pinto
with special thanks to Mrs. R. Esquivel

SCENE: The home of Mr. and Mrs. Stanley in a small town in Ohio.

ACT I. SCENE I. A December morning.
SCENE II. About a week later.

INTERMISSION

ACT II. Another week has passed. Christmas Eve.

INTERMISSION

ACT III. Christmas morning.

PERSIANAS VENECIANAS
"BORBON"

Las únicas construidas con láminas de doble curva
Totalmente de metal :: Inoxidables

Precio ₡ 50.00 metro cuadrado

DEBIDAMENTE INSTALADAS

FERRETERIA BORBON

GALLETAS y CONFITES
POZUELO

Productos de Calidad

Teléfono 2764 Apartado 967

Esta es una Super Cerveza



Calidad Depurada

a

Precio Popular

CERVEZA
Traube
PILSEN

Pruébela hoy mismo!

Special Flights

TO

MEXICO



EVERY WEEK

Now you can fly direct to Mexico every sunday. LACSA flight leaving from San José at 8.15 a.m. arriving Mexico at 5.00 p.m. (CST.)

VERY LOW RATES

¢ 521.60 ONE WAY

¢ 937.60 ROUND-TRIP (up to 90 Days)

Make your reservations directly in our ticket office or at any travel agency.

BE SURE AND SPECIFY

Via LACSA

Immediate connections to the U.S.A.
Schedule Flights to
MIAMI - CUBA - GRAND CAYMAN and PANAMA



Cuando salga Ud. de compras, en su camino encontrará el refrigerador rojo de "Coca-Cola". Junto a él podrá Ud. disfrutar del momento refrescante . . . . tomando "Coca-Cola" bien fría.

COMPLIMENTS

of

Holtermann & Pechtel Ltd.

Costado Norte del Club Unión

COURTESY

OF

SEICO LTDA.

FERRETERIA
MIGUEL MACAYA & Co.

Founded in 1877

The oldest and most reliable
in the country

TIENDA EL IBIS

AVENIDA CENTRAL
CONTIGUO AL BANCO DE COSTA RICA

Para sus telas de calidad
y Regalos de Navidad

ZAPATOS AMERICANOS

Estilos para colegiales

KOBERG

Para todo
lo
Eléctrico

TASTEE-FREEZ

THE QUALITY
ICE CREAM OF
COSTA RICA



JOHN M. KEITH
PRESIDENTE

ENRIQUE RAMIREZ
VICEPRESIDENTE

RAMON RAMIREZ
GERENTE

JOHN M. KEITH, S. A.

KEITH Y RAMIREZ

REPRESENTANTES DE CASAS EXTRANJERAS
SAN JOSE, COSTA RICA

Sans Souci
CANDY SHOP

Come and see the largest
supply of
Christmas Cards in town

BAJOS DEL GRAN HOTEL
COSTA RICA

Courtesy of
Ramírez Valido & Co.
Avenida Central

Evite molestias
Recuerde que hay un traje
RAVAL
listo y a su medida

Compliments of a Friend

CASIMIRES INGLESES

- Las calidades más finas
- El surtido más extenso
- Los mejores precios

en

ALMACEN LA CENTRAL

GMO. GONZALEZ N. LTDA.

Avenida 2a. 25 varas Este
Instituto Nacional de Seguros

Compliments

of



Victor Cordero, Sr.

Compliments of a Friend

Compliments of

PATIO TICO

Visit us after
the show

Atenea 80593

5

5-54,55-1

TEATRO NACIONAL

ACADEMIA DE BALLET

"OLGA FRANCO"



VIERNES 26 DE NOVIEMBRE 1954

8.30 P. M.

F8

9

5-54,55-2

COLABORACION

Dirección Técnica: .....*Olga Franco de Revollo.*

Dirección Musical: .....*Maestro Gilberto Murillo.*

Maquillaje: .....*María de los A. de Chavarría*

Diseños de Vestuario: .....*de "Anochecer" y Danzas Españolas: Olga F. de Revollo*

de "Amores y Amoríos": Margarita Esquivel de "Arabesco" María E. Sáenz de García.

Escenografía: .....*Humberto Cubas y Humberto Castro*

Pelucas: .....*Salón "La Olga", Manuelita Franco*

Tramoya: .....*Humberto Cubas y Guillermo Fernández*

Efectos de luz: .....*Alfredo Arbán.*

Confección de vestuario: .....*Lydia Cordero de Lluch*

5-54,55-3

"ANOCHECER"

Ballet en un acto

Original de Grace Castro

Música de Weber, Tschaikovski y Ponchielli

Coreografía de Olga F. de Revollo

Asistente Elizabeth O'Neil

REPARTO:

Sol .....*Ofelia Ma. Ulloa.*

Luna .....*Estelita Quirós*

Venus .....*Milena Vega*

Sirio .....*Jeanette Lett*

Siete Cabritas .....*Solista Miriam Steimbergh, Nydia Rey, Roxana Solano, Evelyn Hernández, Mayela Alvarez, Jessie Sánchez y Sonia Fonseca.*

Estrellas Fugaces .....*Solista, Finita Contreras, Roxana Robles, Jetty Sánchez, Virginia Oreamuno, Eva Rubinstein, Ana Isabel Zayas Bazán y María Eugenia Jiménez*

La Cruz del Sur .....*Ana Kober, Ana Cristina Villafranca, Ana Teresa Valverde y María Eugenia Rey.*

La Estrella Polar .....*María de los A. San Román.*

Cometas .....*Solista Olga Mora, Florita Argeta, Ana Marta Kersemberg, Sandra Ma. Campos y Carmiña Saenz.*

Rayo de Sol .....*Ana Cristina Góngora.*

ARGUMENTO:

Escena: El Firmamento.

Estamos en el ocaso de una bella tarde. Ya el sol se va ocultando en el Poniente, para darle paso a la majestuosa noche. Quien no ha pensado, al quedarse contemplando el firmamento, que se trata de un mundo en el que todo sigue un orden ya impuesto?

Lo primero que distinguimos es a Venus, grande y majestuosa. Seguidamente la estrella más brillante y hermosa: Sirio. Más allá nos parece divisar las conocidas Siete Cabritas, tema de un bello cuento infantil, de pronto interrumpimos nuestros pensamientos para quedar maravillados contemplando las estrellas fugaces, verdadera lluvia de estrellas y que su sola vista nos hace formular, desde lo más íntimo, algún deseo por largo tiempo retenido. Vemos luego La Cruz del Sur, cuatro estrellitas que han adoptado esta caprichosa forma, quedando como un símbolo enmarcado en el firmamento. Y la amiga inseparable de los navegantes, la que como un faro los ha guiado a través de todos los Mares: La Estrella Polar. En esto hacemos un alto para contemplar, llenos de sentimientos, mezcla de miedo y admiración, un hermoso cometa con su no menos bella cola. Y ahora, cuando ya la oscuridad ha extendido su manto sobre la Tierra y se ha tapizado el firmamento de estrellas, se deja ver la Luna que por su belleza merece llamarse Reina de la Noche. Más después de unas pocas horas de bello entretenido, todo pasa... van desapareciendo una a una, para que el primer rayo de sol aparezca. La última en retirarse, altivamente, es La Luna y hace su entrada triunfal el astro de la mañana: El Sol.

B-54,55-A

"AMORES Y AMORIOS"

Ballet basado en la poesía de los
Hermanos Alvarez Quintero
Música de Federico Chopín
Coreografía de Margarita Esquivel
Arreglo de Olga Franco de Revollo

REPARTO:

EL JARDINERO

La Rosa Blanca ..... *Liliana Franco*

Caballero ..... *Peggy O'Neill*

La Mariposa ..... *María Monge*

Rosas ..... *Solista Mary Bryan, Mercedes Solera, Ma Julia Peralta, Jeannete Medrano, Aida Zonner, Liliana Belgrave, Damaris Fernández, Ester Feingenzicht, Flora Ma. Cordero, Grace Vargas y Jetty Chamberlain.*

"Quien para sí te reclama,
te hará bien o te hará mal?
Quien se llevó de la rama
que no estás en tu rosal?"

B-54,55-B

"DANZAS ESPAÑOLAS"

Asistente Flory Padilla
Coreografía de Olga Franco de Revollo

Las Bodas de Luis Alonso de Jiménez ... *Olga Franco de Revollo*
Elizabeth O'Neill
Flory Padilla

Danza Nº 5 de Granados ..... *Virginia López C.*
Neggy O'Neill
Rosa Jacob
María Helena Bejarano
Arlin Fuser
Liliana Francis
Socorrito Leiva
Ivette Aubert
Isabel Muñoz
Iris Leiva
Teresita Ulloa
Miramia Ramera
Antonieta Mena
Norma Chan
Elba Nydia García

Malagueña, de Lecuona ..... *Olga Franco de Revollo*
Flory Padilla.

5-54,55-6

"ARABESCA"

Ballet en tres actos
Original de R. Revollo
Música de Rimski Korsakow
Coreografía de Olga Franco de Revollo

REPARTO:

LA PRINCESA

El Sultán ..... *Flory Padilla.*
El Príncipe ..... *Virginia Leda*
Esclavas ..... *Solista Elizabet O'Neill, Peggy O'Neill, Shirley Alfaro, Leda Huczo, Lady Pereira, Virginia Salazar, Miramia Zamora, Iza Vincenzi.*
Esclavos ..... *Amaya Apéstegui y Myra Bravo*
Geniecillo ..... *Liliana Franco*

ARGUMENTO:

— ACTO I —

Escena: Un patio de un palacio árabe.

Una Princesa cuenta a sus esclavas como se ha enamorado de un bello Príncipe que ha visto en sueños. Estas tratan de consolarla, pero ésta solloza ante la imposibilidad de convertir su sueño en realidad.

De pronto entra el Sultán con gran pompa y visiblemente preocupado ya que sabe lo que le pasa a su hija. El Sultán trata de convencerla (pas de deux) para que desista de su sueño pero ésta se aleja desesperada para no oirle más; El Sultán sale del jardín enojado.

La Princesa se sienta a llorar en un rincón del patio, mientras sus esclavas la observan con tristeza mientras se alejan.

Habiéndose dormido la Princesa, sueña con un geniecillo que le cuenta que en un lejano país hay un Príncipe el cual es el mismo que ella había soñado y que él lo traería para que ella no sufriera más; la Princesa se levanta y baila de alegría al oir esto, pero de pronto entristece al recordar que su padre se enojaría si sigue pensando en esto; duda si acepta o no el ofrecimiento del geniecillo pero al fin se decid y acuerda con él que al ponerse el sol ella fría al bosque.

Ante esa respuesta el geniecillo se va retirando mientras ella baila de alegría. Las esclavas aparecen y la Princesa les cuenta la aparición que acaba de tener. Todas muestran alegría, pues su ama ya no está triste y salen tras la Princesa hacia el bosque.

5-54,55-7

— ACTO II —

Escena: Un bosque.

La Princesa llega al bosque y ve al Príncipe el cual se le acerca suavemente; bailan un pas de deux mostrando así su amor. Las esclavas entran una a una deseosas de conocer al Príncipe, los rodean y bailan mostrando su alegría, ellos en cambio no se dan cuenta de esto y siguen bailando el pas de deux con más amor que nunca.

Terminado éste llevan dos esclavos cargados con los más bellos presentes que son ofrecidos a la Princesa por el Príncipe, los cuales después de saludar hacen una pequeña danza. Ella maravillada ve con asombro todo aquello y se encamina a ver uno por uno todos los presentes; luego de verlos regresa encantada donde su príncipe el cual le dice que la ama. Las esclavas se encaminan a ver los regalos y quedan asombradas de tanta riqueza.

— ACTO III —

Escena: Un patio de un palacio árabe.

Siendo ya tarde y no habiéndose despertado la princesa todavía, entra su esclava de confianza la cual llama a las compañeras; todas deciden despertarla, pues ya es tarde y se aproxima la llegada del Sultán. La Princesa al ser despertada se levanta asustada y busca al Príncipe, pero al darse cuenta que todo había sido un sueño corre y le cuenta sus penas a su esclava de confianza, ambas bailan un pas de deux uniéndose luego a ellas las demás esclavas.

La llegada del Sultán es anunciada, la Princesa es arreglada por sus esclavas. El Sultán entra y se aproxima a su hija la que encuentra triste, ella le cuenta la causa de la tristeza (pas de deux). El Sultán la consuela y lentamente se van alejando del patio.

FIN

IMPRENTA BORRASE

5-31,55-8

"ANOCHECER"

Ballet en un acto
Original de Grace Castro
Música de Weber, Tschaikovski y Ponchielli
Coreografía de Olga F. de Revello
Asistente Elizabeth O'Neil

REPARTO:

Sol ..... *Ofelia Ma. Ulloa.*
Luna ..... *Estelita Quirós*
Venus ..... *Milena Vega*
Sirio ..... *Jeannette Lett*
Siete Cabritas ..... *Solista Miriam Steimbergh, Nydia Rey, Roxana Solano, Evelyn Hernández, Mayela Alvarez, Jessie Sánchez y Sonia Fonseca.*
Estrellas Fugaces ..... *Solista, Finita Contreras, Roxana Robles, Jetty Sánchez, Virginia Oreamuno, Eva Rubinstein, Ana Isabel Zayas Bazán y María Eugenia Jiménez*
La Cruz del Sur ..... *Ana Kober, Ana Cristina Villafranca, Ana*
La Estrella Polar ..... *Teresa Valverde y María Eugenia Rey. María de los A. San Román.*
Cometas ..... *Solista Olga Mora, Florita Argeta, Ana María Kersemberg, Sandra Ma. Campos y Carmilia Sauma.*
Rayo de Sol ..... *Ana Cristina Góngora.*

ARGUMENTO:

Escena: El Firmamento.

Estamos en el ocaso de una bella tarde. Ya el sol se va ocultando en el Poniente, para darle paso a la majestuosa noche. Quien no ha pensado, al quedarse contemplando el firmamento, que se trata de un mundo en el que todo sigue un orden ya impuesto?

Lo primero que distinguimos es a Venus, grande y majestuosa. Seguidamente la estrella más brillante y hermosa: Sirio. Más allá nos parece divisar las conocidas Siete Cabritas, tema de un bello cuento infantil; de pronto interrumpimos nuestros pensamientos para quedar maravillados contemplando las estrellas fugaces, verdadera lluvia de estrellas y que su sola vista nos hace formular, desde lo más íntimo, algún deseo por largo tiempo retenido. Vemos luego La Cruz del Sur, cuatro estrellitas que han adoptado esta caprichosa forma, quedando como un símbolo enmarcado en el firmamento. Y la amiga inseparable de los navegantes, la que como un faro los ha guiado a través de todos los Mares: La Estrella Polar. En esto hacemos un alto para contemplar, llenos de sentimientos, mezcla de miedo y admiración, un hermoso cometa con su no menos bella cola. Y ahora, cuando ya la oscuridad ha extendido su manto sobre la Tierra y se ha tapizado el firmamento de estrellas, se deja ver la Luna que por su belleza merece llamarse Reina de la Noche. Más después de unas pocas horas de bello reinado, todo pasa . . . van desapareciendo una a una, para que el primer rayo de sol aparezca. La última en retirarse, altivamente, es La Luna y hace su entrada triunfal el astro de la mañana: El Sol.

5-34,55-9

"AMORES Y AMORIOS"

Ballet basado en la poesía de los
Hermanos Alvarez Quintero
Música de Federico Chopín
Coreografía de Margarita Esquivel
Arreglo de Olga Franco de Revollo

REPARTO:

EL JARDINERO

La Rosa Blanca ..... *Liliana Franco*

Caballero ..... *Peggy O'Neill*

La Mariposa ..... *Marta Monge*

Rosas ..... *Solista Mary Bryan, Mercedes Solera, Ma Julia Peralta, Jeannete Medrano, Alda Zamer, Liliana Belgrave, Damaris Fernández, Ester Faingenzicht, Flora Ma. Cordero, Grace Vargas y Jetty Chamberlain.*

"Quien para sí te reclama,
te hará bien o te hará mal?
Quien te llevó de la rama
que no estás en tu rosal?"

5-54,56-10

"DANZAS ESPAÑOLAS"

Asistente Flory Padilla
Coreografía de Olga Franco de Revollo

Las Bodas de Luis Alonso de Jiménez ... *Olga Franco de Revollo*
Elizabeth O'Neill
Flory Padilla

Danza Nº 5 de Granados ..... *Virginia López C.*
Neggy O'Neill
Rosa Jacob
María Helena Bejarano
Arlin Freer
Liliana Francis
Socorrito Leiva
Ivette Aubert
Isabel Muñoz
Iris Leiva
Teresita Ulloa
Miramia Zamora
Antonieta Mena
Norma Chan
Elba Nydia García

Malagueña, de Lecuona ..... *Olga Franco de Revollo*
Flory Padilla.

5-54,55-11

"ARABESCA"

Ballet en tres actos
Original de R. Revollo
Música de Rimski Korsakow
Coreografía de Olga Franco de Revollo

REPARTO:

LA PRINCESA

El Sultán .....*Flory Padilla.*
El Príncipe .....*Virginia León*
Esclavas .....*Solista Elizabet O'Neill, Peggy O'Neill, Shirley Alfaro, Leda Huezo, Lady Pereira, Virginia Salazar, Miramia Zamora, Iza Vincenzi.*
Esclavos .....*Amaya Apéstegui y Myra Bravo*
Geniecillo .....*Liliana Franco*

ARGUMENTO:

— ACTO I —

Escena: Un patio de un palacio árabe.

Una Princesa cuenta a sus esclavas como se ha enamorado de un bello Príncipe que ha visto en sueños. Estas tratan de consolarla, pero ésta solloza ante la imposibilidad de convertir su sueño en realidad.

De pronto entra el Sultán con gran pompa y visiblemente preocupado ya que sabe lo que le pasa a su hija. El Sultán trata de convencerla (pas de deux) para que desista de su sueño pero ésta se aleja desesperada para no oírle más; El Sultán sale del jardín enojado.

La Princesa se sienta a llorar en un rincón del patio, mientras sus esclavas la observan con tristeza mientras se alejan.

Habiéndose dormido la Princesa, sueña con un geniecillo que le cuenta que en un lejano país hay un Príncipe el cual es el mismo que ella había soñado y que él lo traería para que ella no sufriera más; la Princesa se levanta y baila de alegría al oír esto, pero de pronto entristece al recordar que su padre se enojaría si sigue pensando en esto; duda si acepta o no el ofrecimiento del geniecillo pero al fin se decid y acuerda con él que al ponerse el sol ella iría al bosque.

Ante esa respuesta el geniecillo se va retirando mientras ella baila de alegría. Las esclavas aparecen y la Princesa les cuenta la aparición que acaba de tener. Todas muestran alegría, pues su ama ya no está triste y salen tras la Princesa hacia el bosque.

5-54,55-12

TEATRO NACIONAL

ACADEMIA DE BALLET

"OLGA FRANCO"



Sábado 4 de Diciembre 1954 – 3.00 p. m.

12

5-54,55-13

COLABORACION

Dirección Técnica: .....*Olga Franco de Revollo.*

Dirección Musical: .....*Maestro Gilberto Murillo.*

Maquillaje: .....*María de los A. de Chavarría*

Diseños de Vestuario: .....*de "Anochecer" y Danzas Españolas: Olga F. de Revollo*

de "Amores y Amoríos": Margarita Esquivel de "Arabesco" María E. Sáenz de García.

Escenografía: .....*Humberto Cubas y Humberto Castro*

Peinados: .....*Salón "La Olga", Manuelita Franco*

Tramoya: .....*Humberto Cubas y Guillermo Fernández*

Efectos de luz: .....*Alfredo Arián.*

Confección de vestuario: .....*Lydia Cordero de Llach*

5-54,55-14

"ANOCHECER"

Ballet en un acto

Original de Grace Castro

Música de Weber, Tschaikovski y Ponchielli

Coreografía de Olga F. de Revollo

Asistente Elizabeth O'Neil

REPARTO:

Sol .....*Ofelia Ma. Ulloa.*

Luna .....*Estelita Quirós*

Venus .....*Milena Vega*

Sirio .....*Jeannete Lett*

Siete Cabritas .....*Solista Miriam Steinbergh, Nydia Rey, Rozana Solano, Evelyn Hernández, Mayela Alvarez, Jessie Sánchez y Sonia Fonseca.*

Estrellas Fugaces .....*Solista, Finita Contreras, Rozana Robles, Jetty Sánchez, Virginia Oreamuno, Eva Rubinstein, Ana Isabel Zayas Bazán y María Eugenia Jiménez*

La Cruz del Sur .....*Ana Kober, Ana Cristina Villafranca, Ana Teresa Valverde y María Eugenia Rey.*

La Estrella Polar .....*María de los A. San Román.*

Cometas .....*Solista Olga Mora, Florita Argeta, Ana María Kersenberg, Sandra Ma. Campos y Carmita Sauma.*

Rayo de Sol .....*Ana Cristina Góngora.*

ARGUMENTO:

Escena: El Firmamento.

Estamos en el ocaso de una bella tarde. Ya el sol se va ocultando en el Poniente, para darle paso a la majestuosa noche. Quien no ha pensado, al quedarse contemplando el firmamento, que se trata de un mundo en el que todo sigue un orden ya impuesto?

Lo primero que distinguimos es a Venus, grande y majestuosa. Seguidamente la estrella más brillante y hermosa: Sirio. Más allá nos parece divisar las conocidas Siete Cabritas, tema de un bello cuento infantil; de pronto interrumpimos nuestros pensamientos para quedar maravillados contemplando las estrellas fugaces, verdadera lluvia de estrellas y que su sola vista nos hace formular, desde lo más íntimo, algún deseo por largo tiempo retenido. Vemos luego La Cruz del Sur, cuatro estrellitas que han adoptado esta caprichosa forma, quedando como un símbolo enmarcado en el firmamento. Y la amiga inseparable de los navegantes, la que como un faro los ha guiado a través de todos los Mares: La Estrella Polar. En esto hacemos un alto para contemplar, llenos de sentimientos, mezcla de miedo y admiración, un hermoso cometa con su no menos bella cola. Y ahora, cuando ya la oscuridad ha extendido su manto sobre la Tierra y se ha tapizado el firmamento de estrellas, se deja ver la Luna que por su belleza merece llamarse Reina de la Noche. Más después de unas pocas horas de bello reinado, todo pasa... van desapareciendo una a una, para que el primer rayo de sol aparezca. La última en retirarse, altivamente, es La Luna y hace su entrada triunfal el astro de la mañana: El Sol.

5-54,55-15

"AMORES Y AMORIOS"

Ballet basado en la poesía de los
Hermanos Alvarez Quintero
Músicn de Federico Chopín
Coreografía de Margarita Esquivel
Arreglo de Olga Franco de Revollo

REPARTO:

EL JARDINERO

La Rosa Blanca ..... *Liliana Franco*

Caballero ..... *Peggy O'Neill*

La Mariposa ..... *María Monge*

Rosas ..... *Solista Mary Bryan, Mercedes Solera, Ma Julia Peralta, Jeannete Medrano, Aida Zomer, Liliana Belgrave, Damaris Fernández, Ester Faingenzicht, Flora Ma. Cordero, Grace Vargas y Jetty Chamberlain.*

"Quien para sí te reclama,
te hará bien o te hará mal?
Quien te llevó de la rama
que no estás en tu rosal?"

5-54,55-16

"DANZAS ESPAÑOLAS"

Asistente Flory Padilla
Coreografía de Olga Franco de Revollo

Las Bodas de Luis Alonso de Jiménez ... *Olga Franco de Revollo*
Elizabeth O'Neill
Flory Padilla

Danza Nº 5 de Granados ..... *Virginia López C.*
Neggy O'Neill
Rosa Jacob
María Helena Bejarano
Arlín Freer
Liliana Francis
Socorrito Leiva
Ivette Aubert
Isabel Muñoz
Iris Leiva
Terecita Ulloa
Miranda Zamora
Antonieta Mena
Norma Chan
Elba Nydia García

Malagueña, de Lecuona ..... *Olga Franco de Revollo*
Flory Padilla.

5-54,55-17

"ARABESCA"

Ballet en tres actos
Original de R. Revollo
Música de Rimski Korsakow
Coreografía de Olga Franco de Revollo

REPARTO:

LA PRINCESA

El Sultán ..... *Flory Padilla.*
El Príncipe ..... *Virginia León*
Esclavas ..... *Solista Elizabet O'Neill, Peggy O'Neill, Shirley Alfaro, Leda Huezo, Lady Pereira, Virginia Salazar, Mbramia Zamora, Iza Vincenzi.*
Esclavos ..... *Amaya Apéstegui y Myra Bravo*
Genecillo ..... *Liliana Franco*

ARGUMENTO:

— ACTO I —

Escena: Un patio de un palacio árabe.

Una Princesa cuenta a sus esclavas como se ha enamorado de un bello Príncipe que ha visto en sueños. Éstas tratan de consolarla, pero ésta solloza ante la imposibilidad de convertir su sueño en realidad.

De pronto entra el Sultán con gran pompa y visiblemente preocupado ya que sabe lo que le pasa a su hija. El Sultán trata de convencerla (pas de deux) para que deslata de su sueño pero ésta se aleja desesperada para no oirle más; El Sultán sale del jardín enojado.

La Princesa se sienta a llorar en un rincón del patio, mientras sus esclavas la observan con tristeza mientras se alejan.

Habiéndose dormido la Princesa, sueña con un genecillo que le cuenta que en un lejano país hay un Príncipe el cual es el mismo que ella había soñado y que él lo traería para que ella no sufriera más; la Princesa se levanta y baila de alegría al oir esto, pero de pronto entristece al recordar que su padre se enojaría si sigue pensando en esto; duda si acepta o no el ofrecimiento del genecillo pero al fin se decid y acuerda con él que al ponerse el sol ella iría al bosque.

Ante esa respuesta el genecillo se va retirando mientras ella baila de alegría. Las esclavas aparecen y la Princesa les cuenta la aparición que acaba de tener. Todas muestran alegría, pues su ama ya no está triste y salen tras la Princesa hacia el bosque.

5-54,55-18

— ACTO II —

Escena: Un bosque.

La Princesa llega al bosque y ve al Príncipe el cual se le acerca suavemente; bailan un pas de deux mostrando así su amor. Las esclavas entran una a una deseosas de conocer al Príncipe, los rodean y bailan mostrando su alegría, ellos en cambio no se dan cuenta de esto y siguen bailando el pas de deux con más amor que nunca.

Terminado éste llevan dos esclavos cargados con los más bellos presentes que son ofrecidos a la Princesa por el Príncipe, los cuales después de saludar hacen una pequeña danza. Ella maravillada ve con asombro todo aquello y se encamina a ver uno por uno todos los presentes; luego de verlos regresa encantada donde su príncipe el cual le dice que la ama. Las esclavas se encaminan a ver los regalos y quedan asombradas de tanta riqueza.

— ACTO III —

Escena: Un patio de un palacio árabe.

Siendo ya tarde y no habiéndose despertado la princesa todavía, entra su esclava de confianza la cual llama a las compañeras; todas deciden despertarla, pues ya es tarde y se aproxima la llegada del Sultán. La Princesa al ser despertada se levanta asustada y busca al Príncipe, pero al darse cuenta que todo había sido un sueño corre y le cuenta sus penas a su esclava de confianza, ambas bailan un pas de deux uniéndose luego a ellas las demás esclavas.

La llegada del Sultán es anunciada, la Princesa es arreglada por sus esclavas. El Sultán entra y se aproxima a su hija la que encuentra triste, ella le cuenta la causa de la tristeza (pas de deux). El Sultán la consuela y lentamente se van alejando del patio.

FIN

IMPRENTA BORRASE

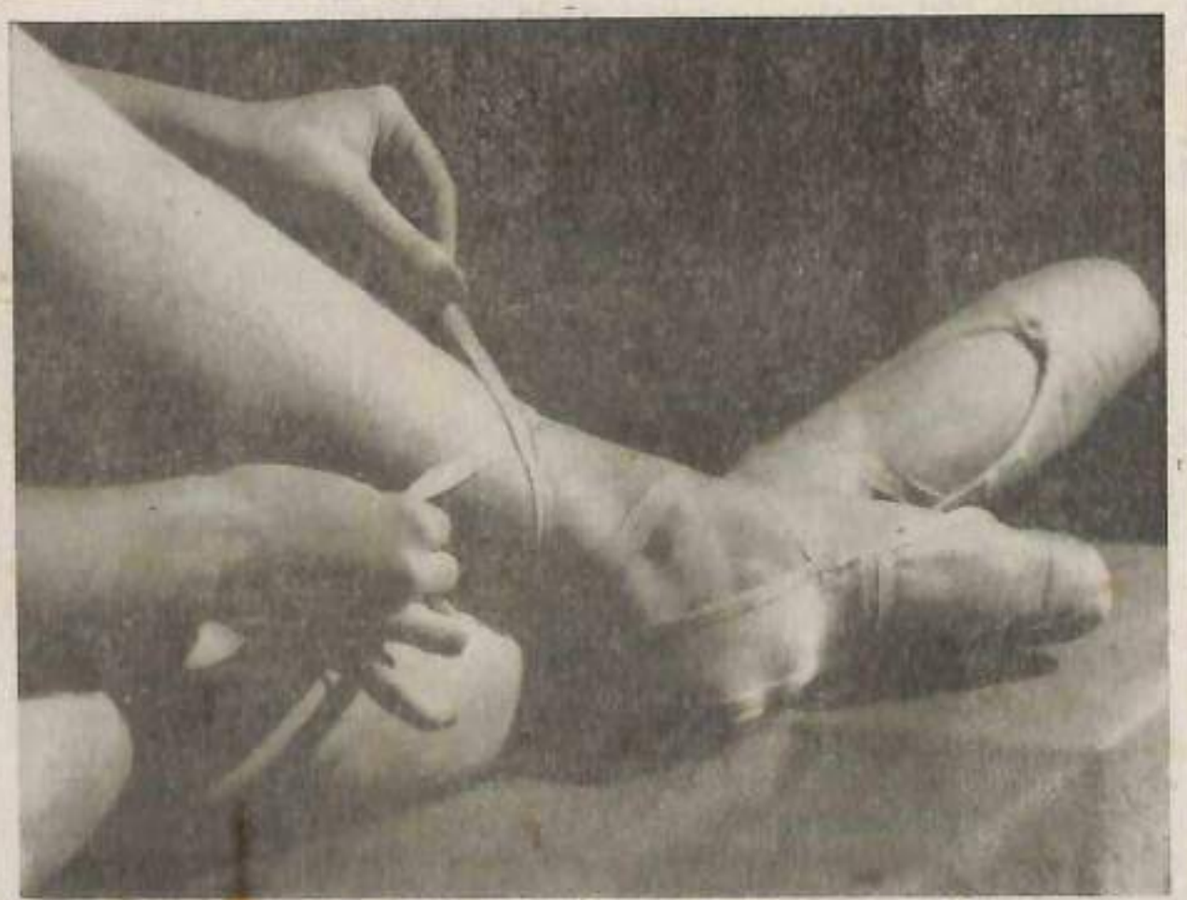
5-54,55 - 19

TEATRO NACIONAL

ACADEMIA DE BALLET

"Olga Franco"

Presenta:



Viernes 14 de Octubre
A las 8.30 p. m.

Domingo 16 de Octubre
A las 3 p. m.

1955

A BENEFICIO
DEL
Patronato Nacional de la Infancia

114 - 157

Colaboración:

Dirección Técnica	Olga Franco de Revollo
Dirección Musical	Profesor Gilberto Murillo
Maquillaje	María de los Angeles de Chavarría
Diseños de Vestuario	De "Sueño de Navidad" y "El Ruiseñor y la Rosa".—Olga Franco de Revollo. De "Los Gnomos".—Hortensia Voglio de Fonseca.
ESCENOGRAFIA	Humberto Cubas
Pintados	Salón "La Olga" de Manuelita Franco
Trasoyas	Humberto Cubas y Guillermo Fernández
Efectos de Luz	Alfredo Ardón
Confección de vestuario	Doña Lidia de Llach Doña Rosalía de O'Neill Modas "La Casita".

"Sueño Navideño"

Ballet infantil en un acto. Original de Grace Castro M.
Música de Louis Ganne. Coreografía de Olga Franco de Revollo.
Asistente Elizabeth O'Neill.

REPARTO:

ANGELITO	Nury Murillo
LA CHIQUITA	Miriam Steimbergh
PAYASOS	Marlen Valverde y Laile Pana
PETER PAN	Diana Solano
CAMPANITA	Ana Cristina Góngora
BLANCA NIEVES	Roxana Robles
ENANITOS	Ana Cristina Alfaro, Mª Elena Carballo, Mª Lourdes Sürroca, Ana Lorena Sancho, Marta Regina Sagrera, Sonia Barahona, Beatriz López.
CAPERUCITA ROJA	Ana Isabel Zayas Basán
ALICIA	Ana Cristina Góngora
CONEJO	Sandra Feingenzicht
RUSAS	Lorena San Román, Zuly Vargas, Lisbet Dam, Virginia Oreamuno, Sonia Fonseca, Margarita Peralta.
MUÑECAS	Roxana Solano y Mayela Alvarez
GATO	Ana Isabel Barrantes
PERRITO	Evelyn Hernández
CUPIDOS	Solista: Jessie Sánchez, Anabelle Ulloa, Rita Meltzer, Mª Gabriela Muñoz, Mª de los Angeles Mosice, Hanna Marazi, Zulay Salas.

ARGUMENTO:

Cansada de jugar la linda chiquita fué vencida por el sueño. Su fantasía la llevó al mundo de las ilusiones y quién de niño y aproximándose la navidad no va a soñar con los juguetes?

Pues bién, la niña se encontró en un extraño lugar: El Taller de Carpintería de nuestro amigo San Nicolás. Por doquier se veían juguetes, algunos en cajas, otros fuera de ellas y se notaba una gran actividad. San Nicolás muy afanoso, se daba a las tareas de probar algunos muñecos y arreglar otros. La chiquita abrió sus ojos asombrada ante aquél maravilloso espectáculo y recorrió todos los rincones del recinto reconociendo algunos juguetes que ya le habían sido regalados y pensando y escogiendo cuáles otros le gustaría poseer. Así admiró unos graciosos payasitos que demostraban su pericia como saltarines; una caja de música de la cual salían conforme la música lo indicaba, graciosos personajes de nuestros cuentos predilectos: Peter Pan y Campanita, Blanca Nieves y los siete enanitos, Caperucita Roja, Alicia y el Conejo, también unas alegres rusas, junto a dos delicadas muñecas, un gato acompañado de un perrito y finalmente unos preciosos cupidos.

Pasó el tiempo rápidamente y de pronto la niña sobresaltada despertó al oir la voz de su mamá que la llamaba y con un poco de tristeza se dió cuenta que todo había sido un bello sueño, pero también recordó con alegría que pronto los cientos y los frios navideños le anunciarían la venida del querido y simpático San Nicolás.

S-54,55-20

"El Ruiseñor y La Rosa"

Ballet en un acto. Basado en un cuento de O. Wilde.
Arreglo de Julio Revollo. Música de Edvard Grieg.
Coreografía de Olga Franco de Revollo.

REPARTO:

RUISEÑOR	Ofelia Mª Ulloa
JOVEN	Liliana Chaves F.
NIÑA	Estelita Quirós
MARGARITA	Milena Vega
COLIBRI	María de los Angeles San Román
LIBELULA	Finita Contreras
MARIPOSA	Jeanette Lett
ROSAS AMARILLAS	Solista: Ana Teresa Valverde, Melba Durán, Amalia Wiss, Cecilia Sancho, Cristina Barrantes, Yendri González, Jeannette Medrano
ROSAS BLANCAS	Solista: Ana Kobez, Mercedes Solera, Florina Lorenzo, Ana Isabel Quesada, Marta Dum, Sandra Campos, Georgina Gólcher.
ROSAL ROJO	Olguita Mora



S-54,55-21

"EL RUISEÑOR Y LA ROSA"

Ballet en un acto. Basado en un cuento de O. Wilde.
Arreglo de Julio Revollo. Música de Edvard Grieg.
Coreografía de Olga Franco de Revollo.

ARGUMENTO:

Una niña se encuentra en su jardín cuando de pronto entra un joven enamorado que le pide que lo acompañe al baile que habrá a la noche siguiente. Ella le dice que sí pidiéndole como condición una rosa roja para adornar su vestido. El, entusiasmado, se la promete y cuando la niña se marcha piensa en dónde encontrará dicha rosa y se echa a llorar desesperadamente, cuando de pronto se adelanta una margarita que se encontraba solitaria en el jardín y al verle en su aflicción se ríe de él. Acabando de retirarse la margarita, aparece un ágil y oficioso colibrí, el cual, viendo al joven, se acerca a una libélula que se encontraba cerca y juntos se divierten a su costa.

De pronto entra una mariposa y compadeciéndose de la pena del joven lo trata de consolar, pero viendo que no da resultado se va a consultar con un ruiseñor que estaba observando la escena y entonces, éste se acerca al joven y le pregunta por qué llora. Este le cuenta sobre su promesa; entonces el ruiseñor va a un cercano rosal y le pide una rosa color púrpura, pero el rosal le contesta que no tiene, ya que sus rosas son amarillas como los cabellos de las sirenas, pero que tal vez encuentre alguna en el otro rosal.

El ruiseñor vuela afanoso hacia él, y le pregunta, pero éste le contesta que sus rosas son blancas como la nieve, pero, que tal vez en el rosal que está cerca de la ventana pueda encontrarla.

El ruiseñor vuela hacia éste y le pregunta, pero le contesta que el frío invierno ha congelado sus venas y no podrá dar rosas hasta la primavera.

Sin embargo hay un medio siniestro o sea que el ruiseñor se sacrifique por ella. Este acepta sacrificarse por el joven que verdaderamente está enamorado y vuela hacia donde está él llorando y le dice que para el día siguiente tendrá la rosa encarnada.

El joven se encamina alegre para su casa mientras el ruiseñor se prepara para sacrificarse cantando toda la noche frente al rosal mientras las espinas le atraviesan su cuerpo y la sangre pasa a las venas secas del rosal.

Para así producir una rosa roja, la rosa de los ensueños de enamorado.

Cuando la luna hubo aparecido el ruiseñor acercó su pecho al rosal y mientras entonaba una dulce melodía las espinas le quitaban su sangre para así formar una rosa roja, como el fuego, como la sangre.

El ruiseñor pasó toda la noche cantando y tratándose de acercar más y más al rosal hasta que vió brotar en la rama más alta una rosa encarnada como el rubí. En ese momento, las espinas tocaron su corazón y cayó desplomado feliz de haber servido al amor, aquél a que la muerte hace sublime.

Al día siguiente cuando el sol apareció en el horizonte entró corriendo el joven enamorado y al ver la rosa en su rosal se puso muy alegre y corrió a buscar a su amada a la cual presentándole la rosa le dijo que había cumplido con la promesa al traerla para adornar su vestido.

Ella indiferente le contesta que esa rosa ya no le sirve para su vestido, ya que un rico joven amigo le había regalado unas joyas, las cuales valían más que las rosas y que con ese iría al baile.

El infeliz joven al oir tal ingratitud tira la rosa que tanto había buscado y se marcha colérico a su casa.

"Telón"

Ballet español en un acto. Música de Nicolai Rimski Korsakow
Coreografía de Olga Franco de Revollo. Explicación de Flory Padilla
Asistente de ensayo. Flory Padilla.

Una noche, cumpliendo con las obligaciones de su cargo de guardián de una galería de arte, paseábase el viejo Serfaín por los amplios salones contemplando una vez más las maravillosas pinturas que ahí se exhiblan.

De pronto se sintió cansado y sentóse en uno de los mullidos sillones, precisamente en frente de sus tres cuadros favoritos como él los llama. Poco tiempo después se quedó dormido y este fué su sueño.

REPARTO:

EL GUARDIAN ..... Liliana Chaves F.

PAREJA ..... Roberto Snowball
Shirley Alfaro

GITANAS ..... Solista: Peggy O'Neill. Ligia Moya, Connie Vargas, María Elena Bejarano, Iris Leiva, Cecilia Ramírez, Vilma Hernández, Isabel Muñoz, Lucila Lorenzo y Erna Ligia Guzmán.

HOMBRES ..... Olga Franco de Revollo
Flory Padilla y Miramia Zamora
Virginia López Calleja.

"Los Cisnes"

Ballet en un acto. Música de Glazounow.
Coreografía y Libreto de Hortensia Vaglio de Fonseca.
Montado por Olga Franco de Revollo.

REPARTO:

GITANA ..... Olga Franco de Revollo

PRINCESA DE LOS CISNES Elizabeth O'Neill

PRINCIPE ..... Roberto Snowball

CISNES ..... Peggy O'Neill, Liliana Chaves, Isabel Rosales, Myra Bravo, Ines Vinceniz, Leda Hanso, Shirley Alfaro y Miramia Zamora.

CAZADORES ..... Flory Padilla, Amaya Apéstegui, Mirna Mora, Connie Vargas, Mª de los Angeles Lladó, Antonieta Mena, Mª de los Angeles Mora y Zaida Calvo.

ARGUMENTO:

En una mañana de primavera llegan al bosque un príncipe seguido de su séquito de cazadores. Mientras amanecía para así comenzar la caza, bailaron y jugaron hasta que el cansancio los rindió y se fueron quedando dormidos, cerca de un lago encantado, hace muchos años, por una malvada gitana.

De pronto aparecieron unos cisnes hellísimos que llegaron al lago, en ese momento el príncipe y sus cazadores se despertaron y quedaron prendados de tanta hermosura y belleza que tenían aquellos semihumanos cisnes.

La gitana celosa y enfurecida aparece inesperadamente y trata de atraer al príncipe, pero al resistirse éste, entonces trata de matar a la reina de los cisnes.

En ese momento el príncipe encendido en furia se lanza tras la gitana con sus cazadores y ella viéndose perdida se mete en las negras y profundas aguas del lago. Al morir la gitana el encanto que había en el lago queda roto y los cisnes se convierten en bellas doncellas que regresan felices al verdadero mundo de la realidad.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca	₡	7.00
Palco de 8 asientos		56.00
Palco de 6 asientos		42.00
Palco de 4 asientos		28.00
Palco de Galería 1ª fila		3.00
Palco de Galería 2ª y 3ª filas ..		2.00
Galería General		1.00

Más el recargo de impuestos

5-54,55-22

TEATRO NACIONAL

ACADEMIA DE BALLET

"OLGA FRANCO"



Domingo 28 de Noviembre 1954 – 3.00 p. m.

B-51,55-23

COLABORACION

Dirección Técnica: ..... *Olga Franco de Revollo.*

Dirección Musical: ..... *Maestro Gilberto Murillo.*

Maquillaje: ..... *María de los A. de Chavarría*

Diseños de Vestuario: ..... *de "Anochecer" y Danzas Españolas: Olga F. de Revollo*

de "Amores y Amoríos": Margarita Esquivel de "Arabesco" María E. Sáenz de García.

Escenografía: ..... *Humberto Cubas y Humberto Castro*

Peinados: ..... *Salón "La Olga", Masselin France*

Tramoya ..... *Humberto Cubas y Guillermo Fernández*

Efectos de luz: ..... *Alfredo Ardón.*

Confección de vestuario: ..... *Lydia Cardero de Eluch*

B-51,55-24

—ACTO II—

Escena: Un bosque.

La Princesa llega al bosque y ve al Príncipe el cual se le acerca suavemente; bailan un pas de deux mostrando así su amor. Las esclavas entran una a una deseosas de conocer al Príncipe, los rodean y bailan mostrando su alegría, ellos en cambio no se dan cuenta de esto y siguen bailando el pas de deux con más amor que nunca.

Terminado éste llevan dos esclavos cargados con los más bellos presentes que son ofrecidos a la Princesa por el Príncipe, los cuales después de saludar hacen una pequeña danza. Ella maravillada ve con asombro todo aquello y se encamina a ver uno por uno todos los presentes; luego de verlos regresa encantada donde su príncipe el cual le dice que la ama. Las esclavas se encaminan a ver los regalos y quedan asombradas de tanta riqueza.

—ACTO III—

Escena: Un patio de un palacio árabe.

Siendo ya tarde y no habiéndose despertado la princesa todavía, entra su esclava de confianza la cual llama a las compañeras; todas deciden despertarla, pues ya es tarde y se aproxima la llegada del Sultán. La Princesa al ser despertada se levanta asustada y busca al Príncipe, pero al darse cuenta que todo había sido un sueño corre y le cuenta sus penas a su esclava de confianza, ambas bailan un pas de deux uniéndose luego a ellas las demás esclavas.

La llegada del Sultán es anunciada, la Princesa es arreglada por sus esclavas. El Sultán entra y se aproxima a su hija la que encuentra triste, ella le cuenta la causa de la tristeza (pas de deux). El Sultán la consuela y lentamente se van alejando del patio.

F I N

6

TEATRO NACIONAL

GRAN

Concierto Extraordinario

ORQUESTA

SINFO - RITMICA CORAL

Director
HUGO MARIANI

MARTES 30 DE NOVIEMBRE

A LAS 8.30 P. M.

Dos Nuevos Vinos

de

Calidad insuperable

■

Vino de Marañón Seco

■

Vino de Mora Seco

Fábrica Nacional de Licores

Personal del Coro

Ardón Angelina
Bazo Ester
Biolley de Retana María Joaquina
Bonilla María de los Angeles
Brenes Lilian
Cleves Elva
Dávila Ligia
Feinzaig Ruth
García Liliana
Granados Flora
Lizano Nidia
Montes de Oca Margarita
Mora Jalily
Porras Nelly
Salas Mireya
Segura Teresa
Serrano Cecilia
Solano Carmen
Ulloa Hilda

Ardón Víctor Manuel
Brenes Claudio
Campos Antonio
Castro Claudio
Gamboa Luis
Lépiz José Manuel
Mederas Oscar
Ochoa José Rafael
Olivares Manuel
Pacheco Luis
Pacheco Mario
Porras Carlos

Como nació la Orquesta

Sinfo-Rítmica Coral

El Maestro Hugo Mariani llegó a Costa Rica en el año 1940. Tras grandes luchas logró formar una Orquesta Sinfónica. Esta Orquesta comenzó a ofrecer conciertos, en medio de la incomprensión, pero poco a poco fué creando ambiente favorable hasta llegar a convertirse en una necesidad cultural y artística del país.

Pasó un tiempo y vino de nuevo una mayor incomprensión. El Maestro Mariani se vió impulsado a emigrar de Costa Rica—su segunda patria que tanto quería—hacia otras capitales sudamericanas que le ofrecieran mejor ambiente.

Triunfó allá, como ejecutante, como director y como organizador. Pero.. su segunda patria lo atraía. Escribiendo a los amigos se llenó de esperanzas y cuando lo vimos fué en nuestro solar.

La Orquesta Sinfónica que él fundara, estaba dirigida por otro Maestro contratado por el Gobierno y ya era subvencionada por el Estado.

El espíritu artístico del Maestro Mariani no desmayó. Antes al contrario, comenzó a formar un grupo de señoritas amantes de la música y el canto que habiendo cultivado el Divino Arte, ya en el Conservatorio ya con maestros particulares, deseaban seguir adelante. Después de muchos ensayos, se le ocurrió al Maestro Mariani unir ese Coro con un grupo seleccionado de los ejecutantes de la Orquesta Sinfónica. Ya unidas esas falanges potenciales del arte, la vocal y la instrumental, se empezó a sentir algo elevado, espiritual y artísticamente.

Después de constantes ensayos se anunció el debut de algo novedoso, atractivo, moderno. Circularon los programas para el primer Concierto de la Orquesta Sinfo-Rítmica Coral que se presentaría en nuestro magnífico Teatro Nacional.

El buen éxito fué rotundo y el público premió los esfuerzos del Maestro y sus colaboradores, con una entusiasta ovación.

Así fué como nació este original conjunto artístico.

DANZUNI

Este Concierto está auspiciado por:

Fábrica Nacional de Licores

✸

Cervecería Traube

✸

Eric C. Murray, S. A.

✸

Publicidad Mangel

✸

Tabacalera Mendiola y Co.

✸

FEOLI
(Avenida Central)

Debemos reconocer la amplitud de estas firmas comerciales que han contribuido a nuestro empeño de presentar este Magno Concierto:

LOS ORGANIZADORES

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1° *Vito Boni.* —Caribe «**Capricio Cubano**». (Con coros).
2° *Griselle.*— «**Nocturno**» (Orquesta)
3° *A. Karas.*— «**El Tercer Hombre**». Tema de la película
4 *J. Fonseca.*— «**Leda**». (Orquesta).
5 *Puccini.*— «**Madame Butterfly**». (Coro interno)
6° *H. Stothart.* — «**When I'm looking at you**». Orquesta.
7 *J. Fonseca* — «**Gran Fantasía Sinfónica sobre temas Costarricenses**». (Con coros).

SEGUNDA PARTE

8 *A. Monestel:*

CANTATA DE NAVIDAD (At Christmas Cantata).

El Nacimiento de Nuestro Señor.

(The Birth of Our Lord).

Solos y coros con orquesta.

SOLISTAS

Soprano: *Ruth Feinzaig R.*
Tenor: *José Manuel Lépiz*
Barítono: *Antonio Campos*
Bajo: *Claudio Brenes*

I Introducción	(Introducción)
II La Anunciación	(The Anunnciation)
III Los Pastores	(The Shepherd)
IV La Adoración de los Magos	(The Adoration of the Magic)

Comentarios: *Lic. Manuel Picado Chacón*

* Arreglos especiales exclusivos de la Sinfo Rítmica (Primera audición en Costa Rica).

PRECIOS

Asiento a Palco, Butaca o Luneta	₡ 6.00
Palco de Galería	4.00
Galería General	2.00

Impuestos incluídos

IMP. VICTORIA

Integrantes de la Orquesta

PIANO

Alcides Prado Q.

VIOLINES

Abraham Beigelman (concertino)
Héctor Reyes C.
Jorge Sáenz C.
Walter Field
Gonzalo Pacheco G.
Edwin Murillo
Manuel A. Bonilla
Marco A. Jiménez
Carlos Luis Jiménez P.
J. Daniel Zúñiga Z.
Fernando González

VIOLAS

Alcides Prado G.
Ricardo Pérez O.
Angel T. Sanabria C.

CELLOS

Carlos Cambronero V.
Hermógenes Mata.

CONTRABAJO

Arnoldo Guzmán.

FLAUTAS

Juan de Dios Pérez C.
Miguel A. González.

OBOE

Jorge Alfaro

CLARINETES

Efraín Prado Q.
Daube Barquero

CORNOS

German Alvarado
José Ramos E.

CLARINETE BAJO

Rafael A. Soto.

TROMPETAS

Víctor M. Sanabria C.
Virgilio Soto
Mariano Prado Q.

TROMBONES

Ronulfo Jiménez Ch.
Jesús Brenes.

TIMBALES

José A. Méndez.

BIBLIOTECARIO

Hernán Badilla Ch.

Cortesía

de

Eric C. Murray, S. A.

Compañía Constructora

7

TEATRO NACIONAL

**

Sinfo-Rítmica Coral

Director

Hugo Mariani

**

Domingo 5 de Diciembre de 1954

A las 4 p. m.

A las 6 p. m.

A las 7.30 p. m.

A-13

A-14

Personal del Coro

Ardón Angelina
Bazo Ester
Biolley de Retana María Joaquina
Bonilla María de los Angeles
Brenes Lilian
Cleves Elva
Dávila Ligia
Feinzaig Ruth
García Liliana
Granados Flora
Lizano Nidia
Montes de Oca Margarita
Mora Jalily
Porras Nelly
Salas Mireya
Segura Teresa
Serrano Cecilia
Solano Carmen
Ulloa Hilda

Ardón Víctor Manuel
Brenes Claudio
Campos Antonio
Castro Claudio
Cambus Luis
Lépiz José Manuel
Mederos Oscar
Ochoa José Rafael
Olivares Manuel
Pacheco Luis
Pacheco Mario

PROGRAMA

A. MONESTEL

Cantata de Navidad

(At Christmas Cantata)

El Nacimiento de Nuestro Señor

(The Birth of our Lord)

Solos y Coros con Orquesta

SOLISTAS:

Soprano: ***Ruth Feinzaig R.*** - Barítono: ***Antonio Campos***

Tenor: ***José Manuel Lépiz*** - Bajo: ***Claudio Brenes***

I.	**Introducción**	(Introduction)
II.	**La Anunciación**	(The Anunnciation)
III.	**Los Pastores**	(The Shepherd)
IV.	**La Adoración de los Magos**	(The Adoration of the Magic)

Comentarios: ***Lic. Manuel Picado Chacón***

Arreglos especiales exclusivos de la ***Sinfo-Ritmica***
(Primera audición en Costa Rica)

PRECIOS:

Asiento a Palco, Luneta o Butaca	₡ 3.00
Palco de Galería	2.00
Galería General	1.00

Como nació la Orquesta

Sinfo-Rítmica Coral

El Maestro Hugo Mariani llegó a Costa Rica en el año 1940. Tras grandes luchas logró formar una Orquesta Sinfónica. Esta Orquesta comenzó a ofrecer conciertos, en medio de la incomprensión, pero poco a poco fué creando ambiente favorable hasta llegar a convertirse en una necesidad cultural y artística del país.

Pasó un tiempo y vino de nuevo una mayor incomprensión. El Maestro Mariani se vió impulsado a emigrar de Costa Rica—su segunda patria que tanto quería—hacia otras capitales sudamericanas que le ofrecieran mejor ambiente.

Triunfó allá, como ejecutante, como director y como organizador. Pero, su segunda patria lo atraía. Escribiendo a los amigos se llenó de esperanzas y cuando lo vimos fué en nuestro solar.

La Orquesta Sinfónica que él fundara estaba dirigida por otro Maestro contratado por el Gobierno y ya era subvencionada por el Estado.

El espíritu artístico del Maestro Mariani no desmayó. Antes al contrario, comenzó a formar un grupo de señoritas amantes de la música y el canto que habiendo cultivado el Divino Arte, ya en el Conservatorio, ya con maestros particulares, deseaban seguir adelante. Después de muchos ensayos, se le ocurrió al Maestro Mariani unir ese Coro con un grupo seleccionado de los ejecutantes de la Orquesta Sinfónica. Ya unidas esas falanges potenciales del arte, la vocal y la instrumental, se empezó a sentir algo elevado, espiritual y artísticamente.

Después de constantes ensayos se anunció el debut de algo novedoso, atractivo, moderno. Circularon los programas para el primer Concierto de la Orquesta Sinfo-Rítmica Coral que se presentaría en nuestro magnífico Teatro Nacional.

El buen éxito fué rotundo y el público premió los esfuerzos del Maestro y sus colaboradores, con una entusiasta ovación.

Así fué como nació este original conjunto artístico.

DANZUNI.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

AUDICION CORAL

Dedicada al Señor Presidente de la República

don José Figueres Ferrer

y a su distinguida Señora Esposa

ESCUELA

Secundaria Primer Ciclo de Tilarán

TEATRO NACIONAL

JUEVES 9 DE DICIEMBRE 1954

A las 8 de la noche

A-14

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1. **Kyrie** de la misa «Iste Confessor» ..... G. P de Palestrina
   (a 4 voces)
2. **Cujus animam gementem** del «Stabat Mater» ..... Pergolesi
   Soprano solo: Srita. Haydée Masis, del Tercer Año.
3. **Ave María.** (Canon a 4 voces) ..... W. A. Mozart
4. **Oración** (a 3 voces) ..... K. M. von Weber
5. **Domine Salvum** (a 3 voces). Melodía antigua de Italia.
6. **Pleni sunt coeli.** (Canon a 4 voces) .... J. S. Bach
7. **Creed en Dios** (a 3 voces) ..... Luis van Beethoven
   (Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre)
8. **El Pastorcito de Belén** (a 5 voces).... Villoni
9. **Gran Coro final del Oratorio «La Creación»** (a 4 voces) ..... J. Haydn

INTERMEDIO

SEGUNDA PARTE

1. **Los Barqueros del Volga** (a 4 voces).
   Melodía popular rusa.
2. **Serenata** (a 3 voces) ..... Fr. Schubert
3. **La Madre** (a 7 voces) ..... Marcet
4. **Dos melodías populares:**
   a) Luz de los valles.
   b) Por los valles y los montes (a 3 voces)
5. **Habanera** de la ópera «Carmen» ..... Bizet
   Solista: Srita. María Luisa Herrera, del Tercer Año y el Coro del Colegio.
6. **Las Luciérnagas** (a 6 voces) ..... Linke
7. **Danza Húngara No. 6** (a 3 voces) ..... J. Brahms
8. **A la Alondra** (a 4 voces) ..... F. Mendelsshon B.
9. **Brindis** de la ópera «La Traviata» .... G. Verdi
   Solistas: Srita. Bertha Boniche y Joaquín Bernardo Murillo, del Segundo Año, y Coro del Colegio.

A beneficio de la "Marcha de los Dieces"

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 4.00
Palco de Galería, 1ª fila	3.00
Palco de Galería, 2ª y 3ª filas ...	2.00
Galería General.....	1.00

Teatro Nacional

Hugo Mariani

Presenta

¡Espectáculo de grandes capitales!

Acontecimiento Artístico

único en Centro América

Sinfo - Rítmica

Martes 30 de noviembre

A las 8.30 p. m.

11

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 * Vito Boni.—Caribe **«Capricio Cubano»**. (Con coros).

2 * Griselle.—**«Nocturno»** (Orquesta).

3 * A. Karas.—**«El tercer Hombre»**. Tema de la película.

4 J. Fonseca.—**«Leda»**. (Orquesta).

5 Puccini.—**«Madame Butterfly»**. (Coro interno).

6 * H. Stothart.—**«When I'm looking at you»**. (Orquesta)

7 J. Fonseca.—**«Gran Fantasia Sinfónica sobre temas Costarricenses»**. (Con coros).

SEGUNDA PARTE

8 A Monestel:

CANTATA DE NAVIDAD (A Christmas Cantata)

EL NACIMIENTO DE NUESTRO SEÑOR

(THE BIRTH OF OUR LORD)

Solos y coros con orquesta

SOLISTAS:

Soprano: Ruth Freinzaig R.

Tenor: José Manuel Lépiz

Barítono: Antonio Campos

Bajo: Claudio Brenes

I	Introducción	(Introduction)
II	La Anunciación	(The Anunnciation)
III	Los Pastores	(The Shepherd)
IV	La Adoración de los Magos	(The Adoration of the Magi)

Comentarios: Lic. Manuel Picado Chacón

* Arreglos especiales exclusivos de la Sinfo-Rítmica (Primera audición Costa Rica.

Teatro Nacional

Hugo Mariani

Presenta

¡Espectáculo de grandes capitales!

Acontecimiento Artístico

único en Centro América

Sinfo - Rítmica

Martes 30 de noviembre

A las 8.30 p. m.

10

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 * Vito Boni.—Caribe **«Capricio Cubano»**. (Con coros).

2 * Griselle.—**«Nocturno»** (Orquesta).

3 * A. Karas.—**«El tercer Hombre»**. Tema de la película.

4 J. Fonseca.—**«Leda»**. (Orquesta).

5 Puccini.—**«Madame Butterfly»**. (Coro interno).

6 * H. Stothart.—**«When I'm looking at you»**. (Orquesta)

7 J. Fonseca.—**«Gran Fantasía Sinfónica sobre temas Costarricenses»**. (Con coros).

SEGUNDA PARTE

8 A Monestel:

CANTATA DE NAVIDAD (A Christmas Cantata)

EL NACIMIENTO DE NUESTRO SEÑOR

(THE BIRTH OF OUR LORD)

Solos y coros con orquesta

SOLISTAS:

Soprano: Ruth Freinzaig R.

Barítono: Antonio Campos

Tenor: José Manuel Lépiz

Bajo: Claudio Brenes

I	Introducción	(Introduction)
II	La Anunciación	(The Anunnciation)
III	Los Pastores	(The Shepherd)
IV	La Adoración de los Magos	(The Adoration of the Magi)

Comentarios: Lic. Manuel Picado Chacón

* Arreglos especiales exclusivos de la Sinfo-Rítmica (Primera audición Costa Rica.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

AUDICION CORAL

Dedicada al Señor Presidente de la República

don José Figueres Ferrer

y a su distinguida Señora Esposa

ESCUELA

Secundaria Primer Ciclo de Tilarán

TEATRO NACIONAL

JUEVES 9 DE DICIEMBRE 1954

A las 8 de la noche

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1. **Kyrie** de la misa «Iste Confessor» ..... G. P de Palestrina
   (a 4 voces)
2. **Cujus animam gementem** del «Stabat Mater» ..... Pergolesi
   Soprano solo: Srita. Haydée Masis, del Tercer Año.
3. **Ave María.** (Canon a 4 voces) ..... W. A. Mozart
4. **Oración** (a 3 voces) ..... K. M. von Weber
5. **Domine Salvum** (a 3 voces). Melodía antigua de Italia.
6. **Pleni sunt coeli.** (Canon a 4 voces) .... J. S. Bach
7. **Creed en Dios** (a 3 voces) ..... Luis van Beethoven
   (Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre)
8. **El Pastorcito de Belén** (a 5 voces)..... Villani
9. **Gran Coro final del Oratorio «La Creación»** (a 4 voces) ..... J. Haydn

INTERMEDIO

SEGUNDA PARTE

1. **Los Barqueros del Volga** (a 4 voces).
   Melodía popular rusa.
2. **Serenata** (a 3 voces) ..... Fr. Schubert
3. **La Madre** (a 7 voces) ..... Marcet
4. **Dos melodías populares:**
   a) Luz de los valles.
   b) Por los valles y los montes (a 3 voces)
5. **Habanera** de la ópera «Carmen» ..... Bizet
   Solista: Srita. María Luisa Herrera, del Tercer Año y el Coro del Colegio.
6. **Las Luciérnagas** (a 6 voces) ..... Linke
7. **Danza Húngara No. 6** (a 3 voces) ..... J. Brahms
8. **A la Alondra** (a 4 voces) ..... F. Mendelsshon B.
9. **Brindis** de la ópera «La Traviata» .... G. Verdi
   Solistas: Srita. Bertha Boniche y Joaquín Bernardo Murillo, del Segundo Año, y Coro del Colegio.

A beneficio de la "Marcha de los Dieces"

PRECIOS:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 4.00
Palco de Galería, 1ª fila	3.00
Palco de Galería, 2ª y 3ª filas ...	2.00
Galería General.....	1.00

8


THE LITTLE THEATRE GROUP
of Costa Rica
PRESENTS
The Hasty Heart
BY
JOHN PATRICK
DIRECTED BY
JOEL LLOYD
TEATRO NACIONAL
JUEVES DECEMBER 2, 1954

12

IF you want to eat the best..
you want a happy time..

COME TO

CHEZ MARCEL

THE BEST NIGHT-CLUB
AND RESTAURANT
IN TOWN

We organize coctail-parties
weddings, banquets; etc.

TEL.
3159

The Little Theatre Group of Costa Rica presents

"The Hasty Heart"

by
JOHN PATRICK

Directed by
JOEL LLOYD

Assistant Director:
DEE PATCHEN

CAST

ORDERLY	Joel Lloyd
YANK	Bruce Patchen
DIGGER	Chester Patterson
KIWI	Robert Hunter
BLOSSOM	Eric Carter
TOMMY	William Denny
MARGARET	Yvette Castro
COLONEL	Thomas Bassett
LACHLEN	Ronald Heaven

SYNOPSIS OF SCENES

SCENE: The interior of a hut which serves as a temporary convalescent ward in a British Field Hospital somewhere in Southeast Asia.
TIME: Early in World War II.

ACT I
Early morning

ACT II
SCENE I: 2 weeks later.
SCENE II: Evening, a few nights later.

ACT III
SCENE I: The next afternoon.
SCENE II: The next morning.

NOTE: The curtain will be lowered briefly between the scenes of Acts II and III.

The history

The curtain of "The Hasty Heart" rises on a mixed group of soldiers convalescing in a makeshift British Field Hospital somewhere in Southeast Asia during the early stages of World War II. An Englishman, an American, a New Zealander, an Australian, and an African Basuto fighter who has learned only one word of English go through their daily routine, teasing their nurse, fighting flies, and exercising the age old perogative of the soldier — complaining about his food and treatment. They wonder who will occupy the empty bed in their ward and the Yank explains why he hopes it will not be a Scot. The Medical Officer informs them that the new patient will require particular attention, that, although apparently in good health, he has only a few weeks to live and is ignorant of his fate. They pledge their cooperation, only to find the newcomer, who is sure enough a Scot, of a dour, unfriendly, distrusting nature, and cold to their efforts to win him over. However, they break down his reserve, he becomes one of the group, and engaged to marry the nurse. He then learns the full details of his case, and accepts an offer to return to Scotland for the remaining weeks of his life. He is convinced that his girl and his friends, in offering love and comradeship, were motivated only by pity, and he again withdraws into his shell of dislike and distrust. At the moment of his departure, however, he realizes how much he has gained from them and what he is leaving behind. He elects to cancel his leave and stay on with the men of the ward until the end.

Special Flight TO Mexico



NEXT SUNDAY

Now you can fly direct to Mexico every sunday. LACSA flight leaving from San José at 8.20 a. m. arriving Mexico at 3.30 p. m. (CST.)

VERY LOW RATES

¢ 521.60 ONE WAY

¢ 937.60 ROUND-TRIP

Make you reservations directly in our ticket office or at any travel agency.

Immediate connections to the U.S.A.

BE SURE AND SPECIFY

Via LACSA

Schedule Flights to MIAMI - CUBA - GRAND CAYMAN and PANAMA



TRY IT TODAY!

it is perfect..

NUMAR

NUMAR

AMERICAN BRAND

The Only Margarine Produced in Costa Rica

JOEL LLOYD

A veteran member of the Little Theatre Group of Costa Rica, this is LLOYD'S first directing job. He has appeared here in presentations of "Arsenic and Old Lace", "The Male Animal", and "The Boor". His previous theatre experience includes having operated marionettes with Tony Sarg, Remo Bufano, and Bil Baird in schools, nightclubs, and conventions. He also appeared on television in its pioneer days, back when no one had a receiving set.



JOEL LLOYD

COMPLIMENTS

OF

JHON M. KEITH & Co., S. A.

AVENIDA CENTRAL

COMPLIMENTS

OF

THE

PANAMERICAN HOTEL

THEO KOP

Manager

ELIZABETH OREAMUNO

MRS. OREAMUNO has been active in the Little Theatre Group of Costa Rica since its organization. Never appearing on the stage as an actress, she has always been behind the scenes as an indispensable manager of properties, her most recent task that of chairman of the production staff of "Blithe Spirit". She is more than qualified to assume the responsibilities of production manager of "The Hasty Heart".



ELIZABETH OREAMUNO

PRODUCTION STAFF

CHAIRMAN	Elizabeth Oreamuno
STAGE	Sid Newcomb
PROPERTIES	Sharon Wolf
WARDROBE	Maxine Linderman
MAKE-UP	Edgar Flores
PROGRAM	June McCormick
ADVERTISING	Victor Segreda
PUBLICITY	Joan Bassett
TICKETS	Elissa Johnson
PROMPTER	Mary Ann Thomas



If you want to make a splash get a

SPARKLETS

REFILLABLE SYPHON

It's smart—and thrifty—to make your own soda in a Sparklets Syphon. Refilling takes next to no time: fill with water, "charge" with a Sparklets Bulb—and a syphon of fresh, zesty "soda" is yours. By adding Sparkloids, mineralized waters such as Vichy, Carlsbad, Marienbad, Lithia, Potass or Seltzer waters can also be made.



AGENTS:—
Northern Geog. McCormick & Co. Ltda.
Apartado, No. 2243
San José, Costa Rica, C.A.

SPARKLETS *Refillable* **SYPHONS**

ON SALE

at

ALMACEN BRITANICO

South side Biblioteca Nacional

Teléfono 5460 ✣ **Apartado 2243**

Esta es una Super Cerveza



Calidad Depurada

a

Precio Popular

CERVEZA Traube PILSEN

Pruébela hoy mismo!



YVETTE CASTRO

YVETTE CASTRO

This is MISS CASTRO'S first appearance with the Little Theatre Group of Costa Rica. Prior to this she has appeared in school performances here, in England, and in France. As the only female member of an otherwise all male cast, she brings a fresh note of romance to a drab military hospital.

ACKNOWLEDGEMENT

The Little Theatre Group of Costa Rica wishes to express appreciation and thanks to all those who have made this performance possible, the Junta Directiva of the Teatro Nacional, various business firms who have contributed to the publicity program, those individuals who have given their time and help, and to Jean Monlaet who designed the sets.

AGRADECIMIENTO

El Little Theatre Group of Costa Rica expresa su profundo agradecimiento a todas aquellas personas que han hecho posible esta función: a la Junta Directiva del Teatro Nacional, a las diferentes firmas comerciales que han dado su cooperación y a todos aquellos individuos que han dedicado tiempo y esfuerzo por hacer todos los múltiples detalles que requiere la obra. Da las gracias a Jean Monlaet por haber diseñado los sets.

Goce usted también...

del placer de tomar

FALCON



FALCON

ES LA CERVEZA
HOLANDESA PREFERIDA

Distribuye en Costa Rica

HOLTERMANN & PECHTEL LTD.

Costado Norte del Cuso Unión



RONALD HEAVEN

RONALD HEAVEN

HEAVEN brings to his second appearance with the Little Theatre of Costa Rica a backgroud of experience in radio and the legitimate theatre in Ottawa, Canada. He previously appreared here in "The Male Animal".

The Mark of Distinction

Sans Souci

Distinguished women's shopping Center

Central Avenue -:- Tel. 2665

BRUCE PATCHEN

PATCHEN'S one previous appearance on the stage in San José was as the literate cop in "Arsenic and Old Lace". Prior to that, he was active in the Drama Department of St. Bartholomew's Church in New York City, and also with the "Lighthouse Players", a group of blind performers in that City.



DRUGS *and* COSMETICS

NATURALLY...

AT

Botica Mariano Jiménez

ESTABLISHED IN 1899

CENTRAL AVENUE



WILLIAM DENNY

WILLIAM DENNY

DENNY made his professional debut at the age of 13 in "Uncle Harry". He has formed part of professional companies playing in "Lady Windemere's Fan", "The Importance of Being Ernest", and "Here Today" on Broadway. He has also played with stock companies in "One Touch of Genius", "Show Boat", "Bloomer Girl", and "The Hasty Heart". Denny was one of the founders, actors, and directors of the Alley Theatre in Houston, Texas.

COMPLETE LINE

of

LADI'ES FINDINGS

BETINA DE HOLST

HIJOS.

TELEPHONE 4056

ACROSS HOTEL COSTA RICA



SIEMPRE

FRESCOS!

CIGARRILLOS

LUCKY STRIKE

Pruébelos

hoy mismo!

LUCKY STRIKE ESTA TOSTADO

IMPORTADORES EXCLUSIVOS

REPUBLIC TOBBACO Co.

ROBERT HUNTER

HUNTER brings an Oriental touch to the part of a New Zealanders in the present production. Born and brought up in Peiping, China, he was active in the Chinese amateur theatre (without benefit of mask), and later in the Swarthmore College Little Theatre Group. Although this is his first appearance on the stage in San José, he has appeared in "Ill Flows the Gore", "The Duke of MacGloo", "The Rivals", and in Gilbert and Sullivan's "Patience".



ROBERT HUNTER

ERIC CARTER



ERIC CARTER

This is CARTER'S first appearance on the boards. His performance, however, marks him as a valuable new member of the Little Theatre Group of Costa Rica. His interpretation of a Basuto fighter will be remembered in San José.

IF YOU ARE
LOOKING FOR
THE FINEST
IN ASPIRINS...

buy

MEJORAL



CHESTER PATTERSON

This is Patterson's Costa Rican debut with the Little Theatre Group, but it is not by any means his first stage appearance. "It is", he says, "my first appearance since I played the part of 'Owl' in my third grade elementary school presentation of 'Winnie the Pooh."

THOMAS BASSETT

BASSETT is known to San José playgoers for his previous roles in "Hay Fever", "Arsenic and Old Lace", and, most recently, "The Male Animal". He has been active in several Little Theatre Groups, notably in Tientsin, China, and in an internment camp in Weishan.



PUBLICIDAD
ANTE LUCEM LTDA

ADVERTISING
in
COSTA RICA

We give the complete agency services to the most important Local and International commercial enterprises and industries.

Members
of
P. C. A.

PUBLICISTAS CENTROAMERICANOS ASOCIADOS
PCA

Associates
in

- Guatemala
- El Salvador
- Honduras
- Nicaragua
- Panamá

Representatives in

MEXICO --- NEW YORK

El argumento

Los telones de esta obra "The Hasty Heart" se levantan presentando un misceláneo grupo de soldados que están convalesciendo en un hospital británico de campo en un lugar del sureste de Asia durante una de las primeras etapas de la segunda guerra mundial. El grupo lo componen, un inglés, un americano, un newzelandes y un australiano..., además se encuentra un guerrero africano "Basuto" que solamente ha logrado aprender una sola palabra de inglés. El variado grupo de soldados se dedican a su rutina de molestar a la enfermera, de pelear con los mosquitos y a ejercitar la vieja prerrogativa de los soldados, de quejarse constantemente de la comida y del tratamiento que reciben.

Ellos se ponen a pensar quien será el próximo cliente que ocupará la cama de la par y el yanqui explica que el espera que no sea un escocés el que la ocupe. El medico informa al grupo que el paciente que ocupará la cama vacía es un paciente que requiere un tratamiento y atención especialísimos, ya que aunque aparentemente pareciera con buena salud es un hombre que le quedan sólo pocas semanas de vida sin saberlo. Se les pide la cooperación para venir a averiguar luego que el nuevo paciente es un escocés de pocos amigos que tiene una naturaleza desconfiada y difícil. Sinembargo, el grupo consigue que quiebre su reserva habitual y pasa a ser parte del grupo y se compromete para casarse con la enfermera. El se entera luego de todos los detalles de su salud y acepta regresar a Escocia para pasar los últimos días de su vida. Se convence de que el amor de la enfermera y la simpatía de sus amigos fue solamente por lástima y se convierte de nuevo en un desconfiado atroz. En el momento de la partida hacia Escocia él realiza que ha ganado después de todo con la amistad del grupo y entonces se decide a quedarse hasta que termina la función.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Ofrecemos conocimientos de embarque directo desde

Liverpool, Belfast, Glasgow, London

y otros puertos del Reino Unido

Hamburgo, Bremen, Antwerp, Havre, Bordeaux, Marsella, La Pallice-Rochelle, Rottherdam, Génova.

hasta

PUERTO LIMON C. R.

POR VIA NUEVA YORK

Tatabién ofrecemos conocimientos directos desde Limón Costa Rica, via Nueva York,
A LOS MISMOS PUERTOS EUROPEOS

SERVICIO FRECUENTE Y RAPIDO

Instruyan a sus embarcadores que usen

"Through United Fruit Company Bill of Lading"

También ofrecemos Servicio Directo para carga entre

NUEVA YORK Y NUEVA ORLEANS

Y

PUERTO LIMON, C. R.

Para información detallada, favor de comunicar con nuestras oficinas, 100 varas al norte del Teatro América, San José.

Teléfonos 3156 - 5302 -:- Apartado N° 30

AGENTES

COMPAÑIA BANANERA DE COSTA RICA



COMPLIMENTS
and
BEST WISHES
to the
Little Theatre Group
for their worderful work

EL PATIO
TICO

Visit us after the Show!

IMPRENTA TORMO — SAN JOSE C. R.

TEATRO NACIONAL

PROGRAMA

I

"ORFEON INFANTIL MEXICANO"

Director: JOSE ANTONIO AVILA

Ave Maria ..... Schubert

(Solista: Carlos Javier Salazar)

Angelus ad pastores ..... Monteverdi
Noche de Paz
Venerabilis barba ..... Mozart

II

UNIVERSAL:

Canción de Cuna ..... (alemana) ..... Brahms
India Bella ..... (peruana) ..... Ayarza
Torna a Sorrento ..... (napolitana) ..... De Curtis

(Solista: Sergio Camacho D.)

De Cuba para la Habana (cubana) ..... Anónimo
Alma Llanera ..... (venezolana) ..... Gutiérrez

III

MEXICANA:

Arrullos ..... Tradicional
La Paloma ..... Iradier

(Solistas: Sergio Camacho y José Beltrán)

Las Chiapanecas ..... Anónimo
Jarabe Tapatío ..... Folklore
Potpourri Revolucionario ..... 1910 - 1914
Himno Nacional de Costa Rica. — Himno Nacional Mexicano

24

A-24

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA
DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Conciertos

DEL MUNDIALMENTE FAMOSO

ORFEON INFANTIL MEXICANO

(DE ROGELIO ZARZOSA)

SABADO **8**
A LAS 8.30 P. M.

ENERO
1955

DOMINGO **9**
A LAS 4 P. M.

DIRIGIDO POR:

José Antonio Avila

A-24

El Orfeón Infantil Mexicano

Se organizó en la Ciudad de México, en noviembre de 1945, siendo su fundador el Maestro Rogelio Zarzosa y Alarcón. Este los estuvo conjuntando durante más de un año, hasta lograr su presentación profesional en el Palacio de Bellas Artes de aquella ciudad. Lleva hasta la fecha ocho años de labor continua, la cual ha realizado sin ayuda alguna. Sostiene, con el producto de sus conciertos y actuaciones, sus giras y su Academia particular en México, en la que los niños son aceptados por selección cuidadosa y atendiendo a facultades especiales. Cuentan con un profesorado competente que les imparte enseñanzas escolares, idiomas, música y canto. Ahí mismo cuenta con internado para quienes tienen sus hogares en el interior de la República, o para niños verdaderamente necesitados. Las enseñanzas y los viajes no cuestan a los niños ni un solo centavo, y además de la gran experiencia que el O. I. M. les brinda, obtienen premios a manera de estímulo por su comportamiento o actividad artística, y, al final, si sus calificaciones lo merecen, cuentan con la localización de algún empleo o con el sostenimiento de alguna carrera durante tantos años como haya pertenecido al grupo.

El Orfeón Infantil Mexicano ha visitado treinta y cinco países, en sus tres diferentes giras por el extranjero. La primera a través de Centro y Sud América; la segunda, por más de cincuenta ciudades de los Estados Unidos de Norte América y tres del Canadá; y la tercera por catorce países de Europa y las Antillas. Ha sido consagrado como "un conjunto de insospechada perfección y un modelo de interpretación", habiéndose presentado en los mejores escenarios, tales como el Carnegie Hall (de Nueva York, N. Y.); Auditorium (Habana, Cuba); Colón (Buenos Aires, Argentina); Du Plateau (Montreal, Canadá); Español (Madrid, España); Konserthuset (Estocolmo, Suecia); Coliseu (Lisboa, Portugal); Les Champs Elysées (París, Francia); Royal Albert Hall (Londres, Inglaterra), y otros muchos más. Asimismo en estaciones de radio y televisión, tales como XEQ y XEW (México, México); CBS (Los Angeles, USA); Radio Nacional (Río de Janeiro, Brasil); NBC (New York, USA); CMQ (Habana, Cuba); Radio Splendid (Buenos Aires, Argentina); BBC (Londres, Inglaterra), etc. Ha hecho grabaciones de discos en diferentes capitales, y ha participado en no menos de veinte películas, siendo la más sobresaliente la filmada en Madrid, al lado del famoso ex-cantante mexicano, hoy Reverendo Padre fray José Francisco de Guadalupe Mojica, titulada: "El Pórtico de la Gloria".

En la actualidad el Orfeón Infantil Mexicano cuenta con tres grupos. Uno de ellos se encuentra en gira por el extranjero, visitando a Centro y Sud América, dirigido por el Maestro José Antonio Avila López. Los otros dos grupos permanecen en la Ciudad de México, bajo la dirección del fundador y Director General de esta ya mundialmente famosa Institución, señor Zarzosa.

El domicilio social del ORFEON INFANTIL MEXICANO es:

Zarco 46.—México (3) D. F., MEXICO.—Teléfono: 36-47-38.

Programa

I

CLASICO-RELIGIOSA:

O vos omnes ..... *Vittoria*
Angelus ad pastores ..... *Monteverdi*
Ave Maria .. .. *Arcadelt*
(Solista: *Carlos Javier Salazar*).
O Jesu Jesu .. .. *Palestina*
Quem vidistis pastores? .. .. *La Rosa*

II

UNIVERSAL:

India bella (peruana) .. .. *Ayarza*
Torna a Sorrento (napolitana) .. .. *De Curtis*
(Solista: *Sergio Camacho*).
De Cuba para la Habana (cubana) ..... *Anónimo*
Alma llanera (venezolana) .. .. *Gutiérrez*
Auld lang Syne (escocesa) .. .. *Burns*

III

MEXICANA:

Arrullos .. .. *Tradicional*
(Solistas: *Luis Morán y Salvador Plo*).
Las Chiapanecas .. .. *Anónimo*
Estrellita .. .. *Ponce*
(Solista: *Sergio Camacho*).
Jarabe Tapatío .. .. *Folklore*
Potpourri revolucionario ..... 1910 - 1914
HIMNO NACIONAL DE COSTA RICA
HIMNO NACIONAL MEXICANO.



José Antonio Avila López
Director



Carlos Javier Salazar Flórez
Solista

Sergio Camacho Delgadillo
Solista





Rogelio Zarzosa Alarcón
Director Fundador

Diferentes críticas

"EL ESPECTADOR": Bogotá, Colombia.
Una disciplina extraordinaria, un gran sentido del arte y del deber.—**Elvira Salcedo R.**

"EL TIEMPO": Bogotá, Colombia.
Cada concierto un triunfo.

"LA PRENSA": Buenos Aires, Argentina. Nov. 2 de 1947.
El Orfeón Infantil Mexicano posee positivas cualidades de afinación, variedad y riqueza sonoras y sentido musical elegante.

"THE NEW YORK TIMES": New York. Abril 22 de 1950.
Haciendo su total de veinticinco, los jóvenes integrantes del Orfeón Infantil Mexicano hicieron su primera presentación anoche en el Carnegie Hall.
Sus componentes cantan bajo dirección, un raro perfeccionamiento para un coro de niños. También la calidad de su voces es excelente.
Su entrenamiento ha sido ténicamente completo, fácilmente podrían demostrar que son uno de los mejores coros que se hayan presentado en público; tal vez el mejor.—**L. C. S.**

"DIARIO DE BARCELONA": Barcelona, España. Agosto 14 de 1952.
Voces disciplinadas, de una gran pureza, atentas en todo momento a la batuta del conductor, tratan los temas con un dominio admirable, con un ajuste perfecto sin descuidar el matiz y con unos pianísimos de filigrana.

"DIARIO DE LA MARINA": Habana, Cuba. Enero 3 de 1952.
Esas veinte angelicales voces, disciplinadas cual ningún otro conjunto que recordemos, ni aún el de los Niños Cantores de Viena, forman el volumen más extraordinario, más uniforme y más grato que jamás oyéramos porque se funden en una grandiosa armonía, los arpegios de esas veinte gargantas.—**Manolo Jardín.**

Elenco

Director general:

Rogelio Zarzosa y Alarcón.

Director en gira:

José Antonio Avila López.

Sopranos primeros:

Carlos Javier Salazar Flórez (Solista).
Vicente Palacios Rivas. (Solista).
Sergio Camacho Delgadillo. (Solista).
César Guízar Moreno.
Antonio Infante Juárez.
David Samperio Yáñez.

Sopranos segundos:

Luis Morán Cházaro. (Solista).
José Beltrán Dorantes. (Solista).
Salvador Pío Tapia. (Solista).
Jaime Díaz Jiménez.
Jorge Núñez Arana.

Contraltos primeros:

José Antonio Sánchez Navarrete.
Pablo Ocampo Canales.
Guillermo Regalado Sotomayor. (Solista).
Mariano Pérez Ramos.

Contraltos segundos:

Javier Huicochea Vázquez.
Cutberto Urquiza Chaires. (Electos).
Enrique Matus Torres.

Gerente, representante:

Antonio Rosales Lares.

PRECIOS:

Luneta, Butaca, asiento a Palco....	₡ 5.00
Asiento a Palco de Galería.....	3.00
Galería General	2.00

24

IMPRENTA NACIONAL – San José, Costa Rica

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Conciertos

DEL MUNDIALMENTE FAMOSO

ORFEON INFANTIL MEXICANO

(De ROGELIO ZORZOSA)

VIERNES 10
SABADO 11
A LAS 8.30 P. M.

DICIEMBRE
1954

DOMINGO 12
A LAS 4 P. M.
Y
A LAS 8.30 P. M.

DIRIGIDO POR:

José Antonio Avila

4=15

El Orfeón Infantil Mexicano

Se organizó en la Ciudad de México, en noviembre de 1945, siendo su fundador el Maestro Rogelio Zarzosa y Alarcón. Este los estuvo conjuntando durante más de un año, hasta lograr su presentación profesional en el Palacio de Bellas Artes de aquella ciudad. Lleva hasta la fecha ocho años de labor continua, la cual ha realizado sin ayuda alguna. Sostiene, con el producto de sus conciertos y actuaciones, sus giras y su Academia particular en México, en la que los niños son aceptados por selección cuidadosa y atendiendo a facultades especiales. Cuentan con un profesorado competente que les imparte enseñanzas escolares, idiomas, música y canto. Ahí mismo cuenta con internado para quienes tienen sus hogares en el interior de la República, o para niños verdaderamente necesitados. Las enseñanzas y los viajes no cuestan a los niños ni un solo centavo, y además de la gran experiencia que el O. I. M. les brinda, obtienen premios a manera de estímulo por su comportamiento o actividad artística, y, al final, si sus calificaciones lo merecen, cuentan con la localización de algún empleo o con el sostenimiento de alguna carrera durante tantos años como haya pertenecido al grupo.

El Orfeón Infantil Mexicano ha visitado treinta y cinco países, en sus tres diferentes giras por el extranjero. La primera a través de Centro y Sud América; la segunda, por más de cincuenta ciudades de los Estados Unidos de Norte América y tres del Canadá; y la tercera por catorce países de Europa y las Antillas. Ha sido consagrado como "un conjunto de insospechada perfección y un modelo de interpretación", habiéndose presentado en los mejores escenarios, tales como el Carnegie Hall (de Nueva York, N. Y.); Auditorium (Habana, Cuba); Colón (Buenos Aires, Argentina); Du Plateau (Montreal, Canadá); Español (Madrid, España); Konserthuset (Estocolmo, Suecia); Coliseu (Lisboa, Portugal); Les Champs Elysées (Paris, Francia); Royal Albert Hall (Londres, Inglaterra), y **otros muchos más. Asimismo en estaciones de radio y televisión, tales como** XEQ y XEW (México, México); CBS (Los Angeles, USA); Radio Nacional (Río de Janeiro, Brasil); NBC (New York, USA); CMQ (Habana, Cuba); Radio Splendid (Buenos Aires, Argentina); BBC (Londres, Inglaterra), etc. Ha hecho grabaciones de discos en diferentes capitales, y ha participado en no menos de veinte películas, siendo la más sobresaliente la filmada en Madrid, al lado del famoso ex-cantante mexicano, hoy Reverendo Padre fray José Francisco de Guadalupe Mojica, titulada: "El Pórtico de la Gloria".

En la actualidad el Orfeón Infantil Mexicano cuenta con tres grupos. Uno de ellos se encuentran en gira por el extranjero, visitando a Centro y Sud América, dirigido por el Maestro José Antonio Avila López. Los otros dos grupos permanecen en la Ciudad de México, bajo la dirección del fundador y Director General de esta ya mundialmente famosa Institución, señor Zarzosa.

El domicilio social del ORFEON INFANTIL MEXICANO es:
Zarco 45. — México (3) D. F., MEXICO. — Teléfono: 36-47-38.

Programa

I

CLASICO-RELIGIOSA:

O vos omnes ..... *Vittorio*
O bone Jesu ..... *Palestrina*
Ave María ..... *Arcadelt*
(Solista: *Carlos Javier Salazar*).

Quem vidistis pastores? ..... *La Rosa*
Venerabilis barba ..... *Mozart*

II

UNIVERSAL:

Arreglo:

Crepúsculo en Suecia (sueca) ..... *Bernal Jiménez*
Aflorranza indígena (Colombiana) ..... *Espinosa*
Ay, Ay, Ay, (chilena) ..... *Pérez Freyre*
(Solista: *Carlos Javier Salazar*).

Alma llanera (venezolana) ..... *Gutiérrez*
Oh! Susana (norteamericana) ..... *Foster*

III

Presentación de los elementos del O.I.M.,
por *Luis Morán* y *Jaime Díaz Jiménez*.

MEXICANA:

Las mañanitas ..... *Anónimo*
Peregrina ..... *Palmerín*
Estrellita ..... *Ponce*
(Solista: *Sergio Camacho Delgadillo*).

Guadalajara ..... *Galindo*
La bamba ..... *Son jarocho*
(Solistas: *Sergio Camacho, Luis Morán y José Beltrán*).

HIMNO NACIONAL MEXICANO.
HIMNO NACIONAL DE COSTA RICA.



José Antonio Avila López
Director



Carlos Javier Salazar Flórez
Solista

Sergio Camacho Delgadillo
Solista





Rogelio Zorzosa y Alarcón
DIRECTOR FUNDADOR

Diferentes críticas

"EL ESPECTADOR": Bogotá, Colombia.
Una disciplina extraordinaria, un gran sentido del arte y del deber. —**Elvira Salcedo R.**

"EL TIEMPO": Bogotá, Colombia.
Cada concierto un triunfo.

"LA PRENSA": Buenos Aires, Argentina. Nov. 2 de 1947.
El Orfeón Infantil Mexicano posee positivas cualidades de afinación, variedad y riqueza sonoras y sentido musical elegante.

"THE NEW YORK TIMES": New York. Abril 7º de 1950.
Haciendo un total de veinticinco, los jóvenes integrantes del Orfeón Infantil Mexicano hicieron su primera presentación anoche en el Carnegie Hall.
Sus componentes cantan bajo dirección, un raro perfeccionamiento para un coro de niños. También la calidad de sus voces es excelente.
Su entrenamiento ha sido técnicamente completo, fielmente podrían demostrar que son uno de los mejores coros que se hayan presentado en público; tal vez el mejor.—**L. C. S.**

"DIARIO DE BARCELONA": Barcelona, España. Agosto 14 de 1952.
Voces disciplinadas, de una gran pureza, atentas en todo momento a la batuta del conductor, tratan los temas con un dominio admirable, con un ajuste perfecto sin descuidar el matiz y con unos pianísimos de filigrana.

"DIARIO DE LA MARINA": Habana, Cuba. Enero 2 de 1952.
Esas veinte angelicales voces, disciplinadas cual ningún otro conjunto que recordemos, ni aún el de los Niños Cantores de Viena, forman el volumen más extraordinario, más sedoroso y más grato que jamás oyéramos porque se funden en una grandiosa armonía, los arpegios de esas veinte gargantas.—**Manolo Jardín.**

Elenco

Director general:

Rogelio Zarzosa y Alarcón.

Director en gira:

José Antonio Avila López.

Sopranos primeras:

Carlos Javier Salazar Flórez	(Solista).
Vicente Palacios Rivas.	(Solista).
Sergio Camacho Delgadillo.	(Solista).
César Guízar Moreno.	
Antonio Infante Juárez.	
David Samperio Yáñez.	

Sopranos segundas:

Luis Morán Cházaro.	(Solista).
José Beltrán Dorantes.	(Solista).
Salvador Pío Tapia.	(Solista).
Jaime Díaz Jiménez.	
Jorge Núñez Arana.	

Contraltos primeras:

José Antonio Sánchez Navarrete.	
Pablo Ocampo Canales.	
Guillermo Regalado Sotomayor.	(Solista).
Mariano Pérez Ramos.	

Contraltos segundas:

Javier Huicochea Vázquez.	
Cutberto Urquiza Chairez.	(Electos).
Enrique Matsis Torres.	

Gerente, representante:

Antonio Rosales Larra.

PRECIOS:

Luneta, Butaca, asiento a Palco	¢	8.00
Asiento a Palco de Galería		4.00
Galería General		2.00

IMPRENTA NACIONAL—San José, Costa Rica

10

TEATRO NACIONAL

SABADO 11 DE DICIEMBRE DE 1954.



Las gráficas de HOY ofrecen tres aspectos de la Asamblea celebrada ayer en el Teatro Nacional: arriba: la nueva directiva del cuerpo. Centro: Miembros del Orfeón Infantil Mexicano que cantaron. Abajo: concurrencia en una de los palcos.—

LA NOCHE

...ROMERO

...e des Bomberos
...n.

..... J. Fuenzo.

..... Denuk.

..... Fiorinelli.
...a Bando.
...Sainz de C.A. Nietol.

..... Ibáñez.
...Orfeón y Bando.

..... Churruarines.

..... Cesano.
Cesarin Irlandeses.

..... Tchaikowsky.

PRECIOS

Entrada y Luneta	$ 4.40	Palcos de 4 asientos	22.00
Palcos de 6 asientos	16.50	Asiento a Palco de Galería ...	3.00
Palcos de 8 asientos	24.00	Galería General	2.00

MARQUINA 1000 - (12/54)

16

TEATRO NACIONAL

PROGRAMA

I

"ORFEON INFANTIL MEXICANO"

Director: JOSE ANTONIO AVILA

Ave María ..... Schubert

(Solista: Carlos Javier Salazar)

Angelus ad pastores ..... Monteverdi
Noche de Paz
Venerabilis barba ..... Mozart

II

UNIVERSAL:

Canción de Cuna .... (alemana) ..... Brahms
India Bella ..... (peruana) ..... Ayarza
Torna a Sorrento .... (napolitana) ..... De Curtis

(Solista: Sergio Camacho D.)

De Cuba para la Habana (cubana) ..... Anónimo
Alma Llanera ..... (venezolana) ..... Gutiérrez

III

MEXICANA:

Arrullos ..... Tradicional
La Paloma ..... Iradier

(Solistas: Sergio Camacho y José Beltrán)

Las Chiapanecas ..... Anónimo
Jarabe Tapatío ..... Folklore
Potpourrí Revolucionario ..... 1910 - 1914
Himno Nacional de Costa Rica. — Himno Nacional Mexicano.

16

"TEATRO NACIONAL"

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

CONMEMORACION DEL DIA DE LAS NACIONES UNIDAS

AUDICION CORAL



SAN JOSE, COSTA RICA

9 A.M. LUNES 24 DE OCTUBRE DE 1955 9 A.M.

F 152

P R O G R A M A

I º Coro a 4 voces del Colegio J.J.Vargas Calvo

1. Himno Nacional..... Gutiérrez
2. En la Rivera..... Iluck
3. La Ultima Rosa ..... (Popular irlandés)

II º Coro del Colegio de los Angeles

1. Miserere de la Opera Trovador, de Verdi
2. Coro de Nabuco, de Verdi
3. Finlandia, de Sibelius
(Arreglo de C. Nieto)

III º Coro del Instituto de Alajuela

1. Marcha Turca W.A.Mozart
2. Sueño de Amor F.Liszt
3. Pinceleda R. Vargas C.

IV.º Coro de la Escuela Normal de Costa Rica.

1. Barqueros del Volga Coro a 4 voces
2. Bajo el Almendro Vals salvadoreño.

TEATRO NACIONAL

DICIEMBRE DE 1954

LUNES 13 DEL CORRIENTE A LAS 8:30 DE LA NOCHE

AUDICION DE GALA POR EL ORFEON DE BOMBEROS

Y LA BANDA DE SAN JOSE

a Beneficio de la Navidad de los niños de los Bomberos y de los músicos de la Banda.

PROGRAMA:

PRIMERA PARTE:

1. HIMNO A LA MUSICA ..... J. Fonseca.
   (Orfeón y Banda)
2. LARGO DE LA SINFONIA NUEVO MUNDO ..... Dvorak.
   (Banda)
3. CIELO E MAR. De la Opera GIOCONDA ..... Ponchielli.
   Carlos Porras (Tenor) acompañado por la Banda.
4. CANTATA DE LOS BOMBEROS (Letra de J.M. Zeledón - Música de C.A. Nieto).

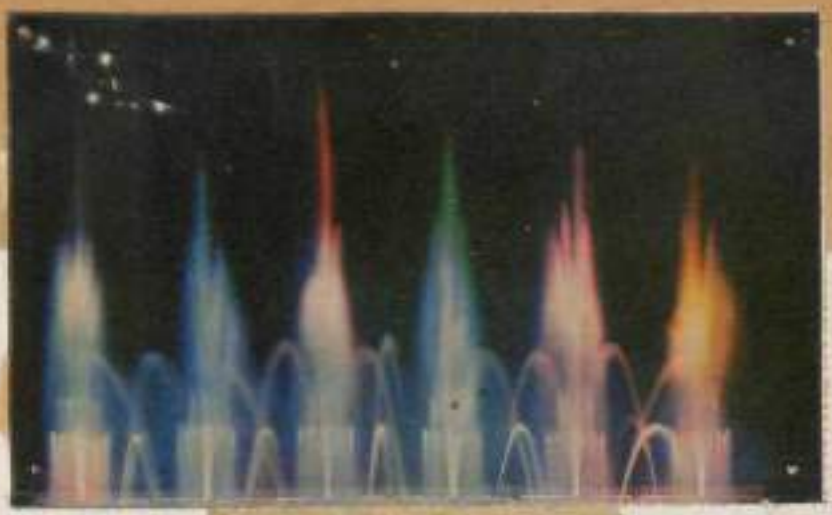
INTERMEDIO

5. FINLANDIA - Poema Sinfónico ..... Sibelius.
   (Coros adaptados por el Maestro Nieto - Orfeón y Banda)
6. LUISA - Selección de la Opera ..... Charpantier.
   (Banda)
7. AVE MARIA ..... Gounod.
8. LA ULTIMA ROSA DE VERANO ..... Canción Irlandesa.
   Solista señorita Teresa Segura.
   Arreglo para solo, coro y banda.
9. 1812 - OBERTURA HEROICA ..... Tchaikowsky.
   (Banda)

PRECIOS:

Butaca y Luneta	¢ 4.00	Palcos de 3 asientos	22.00
Palcos de 4 asientos	16.00	Asiento a Palco de Galería ..	3.00
Palcos de 6 asientos	24.00	Galería General	2.00

MAQUINAS 1000 - (12/54)



Sábado 18 de diciembre de 1954

ALAS Q-DE LA-NOCHE

¡Extraordinario Evento Artístico!

Presentación del maravilloso espectáculo

Dancing Waters

(Aguas Danzarinas)

Procedente directamente del Radio City Music Hall de la ciudad de Nueva York, E. U A.

Diciembre de 1954

A-37

ACIONAL

TA RICA

de 1954

nto Artístico!

villoso espectáculo

Waters

zarinas)

Radio City Music

va York, E. U A.

1954

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Sábado 18 de diciembre de 1954.

ALAS. 9-DE LA-NOCHE

¡Extraordinario Evento Artístico!

Presentación del maravilloso espectáculo

Dancing Waters

(Aguas Danzarinas)

Procedente directamente del Radio City Music Hall de la ciudad de Nueva York, E. U A.

Diciembre de 1954

A-18



El
Espectáculo
del siglo

Programa

1.—Bolero Ritmico Español, de Federico Longas. Orquesta

2.—"LAS AGUAS QUE BAILAN", adaptada a la famosa obra alemana del compositor Eldbergh. "El Misterio del Rio Houtch".

3.—"Les Patineurs", de Waldeteufel, fox ritmico basado en el vals "Los Patinadores". Orquesta.

4.—"LAS AGUAS QUE BAILAN", Obertura "El Poeta y el Aldeano". Adaptación especial del Maestro Kelly.

5.—"Potpurri Popular Bailable" con la orquesta y el popular cantante señor Gabriel Madrigal.

6.—"LAS AGUAS QUE BAILAN". Ave María del Maestro Gounod. Interpretación especial del Maestro Técnico Peter Arnold.

INTERMEDIO

7.—"Fidle Faddle", de Leroy Anderson. Orquesta

8.—"LAS AGUAS QUE BAILAN". Selección de Hits Melódicos Norteamericanos.

9.—"Jazze Pizzicato" de Leroy Anderson. Orquesta.

10.—Apoteosis Musical. Por LAS AGUAS QUE BAILAN.

Orquesta "Dancing Waters"

Dirección:

Señor del Pozo

Artistas Técnicos:

Mr. William Kelly

Mr. Peter Arnold

Maestro de Ceremonias:

José L. Tasils

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Domingo 19 de diciembre de 1954

A LAS
3-MATINEE- 7 y 9-PM

¡Extraordinario Evento Artístico!

Presentación del maravilloso espectáculo

Dancing Waters

(Aguas Danzarinas)

Procedente directamente del Radio City Music Hall de la ciudad de Nueva York, E. U A.

Diciembre de 1954



Programa

1.—Bolero Ritmico Español, de Federico Longas. Orquesta

2.—"LAS AGUAS QUE BAILAN", adaptada a la famosa obra alemana del compositor Eldbergh. "El Misterio del Rio Houtch".

3.—"Les Patineurs", de Waldeteufel, fox rítmico basado en el vals "Los Patinadores". Orquesta.

4.—"LAS AGUAS QUE BAILAN", Obertura "El Poeta y el Aldeano". Adaptación especial del Maestro Kelly.

5.—"Potpurri Popular Bailable" con la orquesta y el popular cantante señor Gabriel Madrigal.

6.—"LAS AGUAS QUE BAILAN". Ave María del Maestro Gounod. Interpretación especial del Maestro Técnico Peter Arnold.

INTERMEDIO

7.—"Fidle Faddle", de Leroy Anderson. Orquesta

8.—"LAS AGUAS QUE BAILAN". Selección de Hits Melódicos Norteamericanos.

9.—"Jazz Pizzicato" de Leroy Anderson. Orquesta.

10.—Apoteosis Musical. Por LAS AGUAS QUE BAILAN.

Orquesta "Dancing Waters"

Dirección:

Señor del Pozo

Artistas Técnicos:

Mr. William Kelly

Mr. Peter Arnold

Maestro de Ceremonias:

José L. Tasils

12

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Lunes 26 de Diciembre, 1954

ALAS- 7 y 9 P.M.

¡Extraordinario Evento Artístico!

Presentación del maravilloso espectáculo

Dancing Waters

(Aguas Danzarinas)

Procedente directamente del Radio City Music Hall de la ciudad de Nueva York, E. U. A.

Diciembre de 1954



El
Espectáculo
del siglo

Programa

1.—Bolero Ritmico Español, de Federico Longas. Orquesta

2.—"LAS AGUAS QUE BAILAN", adaptada a la famosa obra alemana del compositor Eldbergh. "El Misterio del Rio Houtch".

3.—"Les Patineurs", de Waldeteufel, fox ritmico basado en el vals "Los Patinadores". Orquesta.

4.—"LAS AGUAS QUE BAILAN", Obertura "El Poeta y el Aldeano". Adaptación especial del Maestro Kelly.

5.—"Potpurri Popular Bailable" con la orquesta y el popular cantante señor Gabriel Madrigal.

6.—"LAS AGUAS QUE BAILAN". Ave Maria del Maestro Gounod. Interpretación especial del Maestro Tecnico Peter Arnold.

INTERMEDIO

7.—"Fidle Faddle", de Leroy Anderson. Orquesta

8.—"LAS AGUAS QUE BAILAN". Selección de Hits Melódicos Norteamericanos.

9.—"Jazz Pizzicato" de Leroy Anderson. Orquesta.

10.—Apoteosis Musical. Por LAS AGUAS QUE BAILAN.

Orquesta "Dancing Waters"

Dirección:

Señor del Pozo

Artistas Técnicos:

Mr. William Kelly

Mr. Peter Arnold

Maestro de Ceremonias:

José L. Tasils

13

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Martes 21 de diciembre de 1954.

A.L.A.S.-S. de la Mora.

¡Extraordinario Evento Artístico!

Presentación del maravilloso espectáculo

Dancing Waters

(Aguas Danzarinas)

Procedente directamente del Radio City Music Hall de la ciudad de Nueva York, E. U. A.

Diciembre de 1954



Programa

1.—Bolero Ritmico Español, de Federico Longas. Orquesta

2.—"LAS AGUAS QUE BAILAN", adaptada a la famosa obra alemana del compositor Eldbergh. "El Misterio del Rio Houtch".

3.—"Les Patineurs", de Waldeteufel, fox ritmico basado en el vals "Los Patinadores". Orquesta.

4.—"LAS AGUAS QUE BAILAN", Obertura "El Poeta y el Aldeano". Adaptación especial del Maestro Kelly.

5.—"Potpurri Popular Bailable" con la orquesta y el popular cantante señor Gabriel Madrigal.

6.—"LAS AGUAS QUE BAILAN". Ave Maria del Maestro Gounod. Interpretación especial del Maestro Tecnico Peter Arnold.

INTERMEDIO

7.—"Fidle Faddle", de Leroy Anderson. Orquesta

8.—"LAS AGUAS QUE BAILAN". Selección de Hits Melódicos Norteamericanos.

9.—"Jazz Pizzicato" de Leroy Anderson. Orquesta.

10.—Apoteosis Musical. Por LAS AGUAS QUE BAILAN.

Orquesta "Dancing Waters"

Dirección:

Señor del Pozo

Artistas Técnicos:

Mr. William Kelly

Mr. Peter Arnold

Maestro de Ceremonias:

José L. Tasils

14

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Miércoles 22 de diciembre de 1954

¡Extraordinario Evento Artístico!

Presentación del maravilloso espectáculo

Dancing Waters

(Aguas Danzarinas)

Procedente directamente del Radio City Music Hall de la ciudad de Nueva York, E. U. A.

Diciembre de 1954

22



Programa

1.—*Bolero Ritmico Español, de Federico Longas. Orquesta*

2.—*"LAS AGUAS QUE BAILAN", adaptada a la famosa obra alemana del compositor Eldbergh. "El Misterio del Rio Houtch".*

3.—*"Les Patineurs", de Waldeteufel, fox ritmico basado en el vals "Los Patinadores". Orquesta.*

4.—*"LAS AGUAS QUE BAILAN", Obertura "El Poeta y el Aldeano". Adaptación especial del Maestro Kelly.*

5.—*"Potpurri Popular Bailable" con la orquesta y el popular cantante señor Gabriel Madrigal.*

6.—*"LAS AGUAS QUE BAILAN". Ave María del Maestro Gounod. Interpretación especial del Maestro Técnico Peter Arnold.*

INTERMEDIO

7.—*"Fidle Faddle", de Leroy Anderson. Orquesta*

8.—*"LAS AGUAS QUE BAILAN". Selección de Hits Melódicos Norteamericanos.*

9.—*"Jazz Pizzicato" de Leroy Anderson. Orquesta.*

10.—*Apoteosis Musical. Por LAS AGUAS QUE BAILAN.*

Orquesta "Dancing Waters"

Dirección:

Señor del Pozo

Artistas Técnicos:

Mr. William Kelly

Mr. Peter Arnold

Maestro de Ceremonias:

José L. Tasils

1955

15

TEATRO NACIONAL

1955

GRANDIOSO ESTRENO

De la zarzuela en tres actos:

MILAGRO DE AMOR

Libreto: CARMEN C. DE PRADO — Música: ALCIDES PRADO QUESADA



El alma nacional reflejada en una obra de verdadero saber criollo

Interpretada por los mejores artistas nacionales

MARTES 26 DE JULIO

A las 8.30 p. m.

GRAN ORQUESTA integrada con Profesores de la **SINFONICA NACIONAL**

63

24

Dedicatoria

"Milagro de Amor" es un respetuoso homenaje de admiración y simpatía al campesino costarricense, a cuyo esfuerzo y generoso contingente se debe el engrandecimiento patrio. En ella veréis exaltadas todas las virtudes de aquéllos que hunden las manos en la entraña de la tierra, y conjuntamente con su fe religiosa, arrancan del Cielo su contento, su amor y su felicidad!

Los Autores

Integrantes del Coro

Señora M. Joaquina de Retana

Señoritas:

Virginia Salas
Hilda Barquero
Schirley Borrás
María del Carmen Murillo
Zoila Margarita Núñez
María de los A. Pacheco
Marta Eugenia Quesada
Virginia Pufma
María Eugenia Núñez
Isabel Valverde
Ceidi Monestel
Enriqueta Echeverría
Clara Navas
Flor Eugenia Monge
Cecilia Ramírez
Zaida Soto
Merceditas Vives Díaz

Señores:

Víctor M. Rojas
Hernán Monge
María Delgado
Vicente Barrantes
Jorge Trujillos
Wenceslao González
Bernal Monestel
José Román
Antonio González
Oscar Serrault
Claudio Serrano
Gonzalo Liaño
Billy Gómez
Enrique Balma
Alvaro Panlagua



Flora Oliver

(Soprano) - **Berta María**

Flora Oliver es una revelación artística de grandes proporciones, poseedora de una exquisita voz de timbre perfecto y gran afinación; llegará a ser una soprano de magníficas condiciones.



Calidad Depurada

a

Precio Popular

CERVEZA Traube PILSEN

Pruébela hoy mismo!

TF- 14-5

"FERGUSON"

BELLEZA Y FIDELIDAD



¢ 50.00
DE PRIMA

¢ 7.50
POR SEMANA

AHORA EN CUENTAS CORRIENTES
Y CON SORTEOS SEMANALES

Obtenga en

RELOJERIA LANCO

TELEFONO 6362 — APARTADO 2913

UNA "PEINADA"... ¡Y BASTA!

MOSCAS
MOSQUITOS
CHINCHES
PULGAS
CUCARACHAS
y POLILLAS



Se mueren con

'NEXA SPRAY'

Nueve insecticida 20 veces más poderoso que el DDT
NEXA HUELE BONITO:
HUELE A SANDALO

Pídalo a:

Alberto L. Arce, S. A.

Tels. 4367 - 7171 Apdo. 290



ALCIDES PRADO QUESADA
Maestro, Compositor y Concertador

El maestro Alcides Prado Quesada, es el incansable artista que ha vivido para el Divino Arte, aprovechando sus vastos conocimientos musicales, para rendir culto al pueblo costarricense, a través de sus valiosas composiciones. Son obras del mismo autor: "La Casa del Diablo", "Aladino", "Nuestra Tierra" y "Milagro de Amor". El maestro Prado fiel intérprete de las costumbres de nuestros pueblos, ha llevado al pentagrama en esta obra, el verdadero sentir de nuestro campesinos: sus cantos, sus tristezas, sus fiestas y alegrías.

QUIEN

necesite EDICIONES DE MUSICA — clás., mod.: métodos, álbumes para cualquier instrumento —
" " para CANTO, solfeo, coros, zarzuelas,
" " ARMONIA, INSTRUMENTACION,
" arreglos para orquesta y banda,

desee adquirir un INSTRUMENTO DE CALIDAD, por precios razonables, de cualquier clase, de Alemania, Francia, Inglaterra, EE.UU.,

busque ACCESORIOS para instrumento,

quiera colocar un CALENTADOR ESPECIAL en su piano,

TODO esto lo encuentra, atendido por expertos, en la

LIBRERIA ATLANTIC

TELEFONO 7135 Norte Embajada Americana APARTADO 380



Es más suave...

Es mejor

para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2760 — SAN JOSE — Apartado 1075

La Opera

OPERA.—Los orígenes lejanos de la Opera datan desde antes de la Edad Media. Los espectáculos de entonces consistían en pequeñas comedias, tragedias, pantomimas y demás entretenimientos a los que se le intercalaba música, canto y danza. No fué sino hasta fines del Siglo XVI que en Italia se usaron estos géneros de espectáculos, y se hicieron representaciones ya íntegramente cantadas. No obstante, eran pequeños espectáculos cuya música se ha perdido y cuyos compositores no son todos conocidos.

José Rafael Ochoa

Cantante de grandes condiciones artísticas, poseedor de una exquisita voz de Bajo, que se ha destacado como elemento sobresaliente, en las óperas y operetas que se han representado en Costa Rica.





Ivette de Vives

(Caracteristica)

Ivette de Vives genial característica que en todas sus participaciones en diferentes obras, ha sido aclamada por el público. Su actuación en la película nacional ELVIRA, la consagró como una verdadera artista, habiendo sido favorecida con buena crítica, por los entendidos en este difícil arte. Esta valiosa figura del teatro interpreta un personaje muy importante en la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, concluyendo en forma notoria, el éxito alcanzado por el maestro Alcides Prado en esta su última composición.

La Opereta

OPERETA.—Hace cien años que nació en Francia el género de la opereta. El espectáculo no es totalmente cantado; hay declamación, pero siempre la parte importante es la música. La opereta es espectáculo de amena entretención; su música es agradable, con bellas melodías, tanto en cantables como bailables. Las instrumentaciones son bien hechas y de gran colorido orquestal.

El libreto, de argumento frívolo, es sainetesco y jocoso. Desde sus comienzos, este género teatral ha sido favorito de todos los públicos.

Antonio Campos

(Barítono) - Padre Martín

Antonio Campos es un gran cantante reconocido en el ambiente musical del país; además es poseedor de una situación artística, que le permite desenvolverse con gran naturalidad en los personajes que interpreta. Ha sido principal actor en todas las operetas que se han representado en Costa Rica, por cuanto su melodiosa voz de barítono, lo ha colocado en lugar preferente entre nuestros artistas, quienes reconocen a Toño Campos como el primer barítono nacional. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, une Toño un triunfo más, a su brillante carrera artística.





Enrique Valverde

Tenor

(Joaquín)

Joven de grandes aptitudes artísticas, a quien le favorece una voz de tenor de gran potencia y sonoridad. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, interpreta uno de los principales personajes, destacándose como un elemento sobresaliente. Ha actuado en las operetas y zarzuelas que se han ofrecido en nuestro Teatro Nacional con muy buen éxito. Realizó estudios de canto con nuestro genial Melico Salazar.

TEATRO NACIONAL

MILAGRO DE AMOR

Libreto **Carmen C. de Prado** — **Zarzuela en tres actos** — Música **Alcides Prado Quesada**

ACTO I

PLAZA PUBLICA EN FIESTA PATRONAL

ACTO II

CASA DE DON BERNABE: TINTERILLO y GAMONAL

ACTO III

CASA CURAL

— REPARTO —

Berta María (Campesina)	Flora Oliver (Soprano)
Doña Sinforosa	Ivette de Vives (Característica)
Rafaela (Campesina)	Ave Mª S. de Fernández (Tiple cómica)
Nera (Campesina)	Marina Ch. de Gómez
Joaquín (hijo del Gamonal)	Enrique Valverde (Tenor)
Moncho (Campesino)	Roberto Desplá (Tenor cómico)
Don Bernabé (Gamonal)	Rodrigo Gäell (Barítono)
Padre Martín	Antonio Campos (Barítono)
Lalo (Campesino)	José Rafael Ochoa (Bajo)

NUMEROS MUSICALES

Coro interno (Tema de la Zarzuela)	Dueto del Milagro
Canción de Moncho	Corrido de Rafaela
Canto del Caballo	Dueto del Chompipe
Serenata	Canto a la Madre
Himno a San Antonio	Canción del Amor
Tango de Joaquín	Dueto Cómico

Gran Coro ..... Gran Orquesta

Marimba ..... Filarmonía

Acción: Un pueblo de Costa Rica (San Antonio)

Epoca: Primer cuarto del Siglo XX

Trajes: Los de la época

ROMANTICISMO

Director Musical: **Alcides Prado Q.**
Apuntador: **Yehudi Moncstel**
Decorados: **Humberto Cubas**
Vestuario: **María Durán**

HUMORISMO

Director de Escena: **Roberto Desplá**
Trasgoste: **Angela Carazo**
Iluminación: **Alfredo Ardón**

Ave Maria S. de Fernández

(Tiple cómica) - Rafaela

Ave María S. de Fernández, es una artista en todo el sentido del vocablo; su experiencia a través de innumerables presentaciones ha hecho de esta joven dama, un indispensable elemento en los mejores elencos nacionales que se han presentado en el Teatro Nacional. En la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, tiene a su cargo un difícil papel, que domina a perfección, dándole una fiel interpretación, que da realce a la obra





Marina Ch. de Gómez

Distinguida dama, que a ruego de los autores de la zarzuela "Milagro de Amor" accedió gustosa a interpretar el papel de Nena (campesina). Sus actuaciones en este género han sido exitosas, en las obras que ha participado, poniendo de relieve sus excelentes dotes artísticas

PRECIOS		
	Palcos, Butacas y Lunetas	₡ 6.00
	Palco de Galería 1ª fila	4.00
	Palco de Galería 2ª y 3ª fila	3.00
	Galería General	2.00

Nuestra marca garantiza Calidad y buen gusto

LA CASA DINAMARCA

TIENDA DE REGALOS ARTISTICOS

50 varas al Norte de la Embajada Americana

TELEFONO 4064 APARTADO 3835

Su AGENCIA DE VIAJES de confianza



Teléfono 5667 - 125 varas al Norte del Almacén Robert - Apartado 707

PASAJES MARITIMOS, EN AVION Y FERROCARRIL
TRAMITACION DE DOCUMENTOS
SIN COSTO ADICIONAL

Rafael Alvarado B. Presidente — **Maggie Alvarado B.** Gerente

FIAT

1100



AUTO ITALO LTDA. Frente a Ucibe y Pagés

Die Sensation des Jahres 1955: Der vollautomatische Radioapparat SABA-UW-155-Automatic mit SABA-Radiopilot

La sensation de l'année 1955: l'appareil de radio complètement automatique SABA UW 155 Automatic avec SABA-Radiopilote

The sensation of the year 1955: The fully automatic radio set: The SABA UW 155 Automatic with SABA-Radiopilot

El acontecimiento sensacional del año 1955: el aparato de radio completamente automático SABA UW 155 Automatic con radiopiloto SABA

OTTO J. ANDRE LTDA.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Teléfono 4717 — 25 va. Este Paq. Postales. — Apartado 2362



ROBERTO DESPLA - MONCHO
(Tenor cómico y Director de escena)

Roberto Desplá, nacó artista, pues desde niño demostró su afición, habiendo hecho sus primeras apariciones ante el público cuando era un escolar, en trambleas y veladas. Más tarde pasó al Teatro, llevado por el recordado artista internacional Jorge Ortiz (el Gordo Ortiz; de grata memoria en el ambiente artístico del país) quien reconociendo las aptitudes artísticas del joven Desplá, se interesó sobre manera en su formación consiguiendo con sus enseñanzas y consejos elevarlo al nivel artístico en que hoy se encuentra, ya que ha sido digno compañero de actuaciones, de los grandes artistas "Rebeca Campos" Carlota Solares y José María Carbonell, actualmente en México donde goza de fama y prestigio.

Roberto Desplá es también un experto en el difícil arte del maquillaje, lo que permite que la compañía bajo su hábil dirección, se caracterice en forma adecuada: aportando así un elevado porcentaje en el éxito de la zarzuela "MILAGRO DE AMOR".

NO PAGUE MAS POR IGUAL CALIDAD

FUME



¢ 1.50 el Paquete

FISCHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por la propia orquesta:

Preamplificador Ecualizador modelo 50—PR

Preamplificador Ecualizador con control de volumen modelo 50-PR-C

Filtros "H—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

Amplificadores de 20 watts modelo 20—AZ

Master Audio Control modelo 50—C

Pídanos informes:



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.
NIETO HNOS.
CON LAS MEJORES MARCAS

Cultura Musical

La Zarzuela

ZARZUELA.—Es también una obra teatral que como la ópera, llegó a formarse de la experiencia de pequeñas escenas. Alternando música y letra se formó el género de la zarzuela a mediados del Siglo XVII. A estas representaciones se les llamó **fiestas de zarzuela,** debido a que se efectuaban en lugares al aire libre, sitios donde crecían **zarzas.** Así proviene el nombre de este género teatral con la denominación de **zarzuela,** diminutivo de **zarza.**

La zarzuela ha sido clasificada en dos géneros: género grande y género chico. Al primero pertenecen las mayores en importancia y tamaño. Aquí es donde el arte teatral español se ofrece con obras de verdadero valor artístico. El arraigo a las tradiciones españolas desplaza cualquier influencia extranjera, y la zarzuela es un exponente notamente español. En cuanto a la parte literaria, supera a cualquier espectáculo musical, aún los de otros idiomas. Estos libretos se han escrito ya en prosa o verso, y han merecido gran consideración literaria.

Refiriéndose a la parte musical se puede decir que el apogeo de la zarzuela grande empieza en la segunda parte del siglo pasado y aún entran buenas obras a principios del presente. En su música, de buena estructura, hay romanzas y demás trozos, a una o varias voces, que en todo tiempo han sido joyas del canto. Igualmente valiosa es la parte orquestal; la obra en sí, sus preludios e interludios, tienen mérito técnico y presentan dificultades de ejecución. Son bastantes las zarzuelas que musicalmente superan a algunas óperas.

El género chico no deja de tener su importancia musical y literaria. La música es de aires ligeros, melodiosa y necesariamente alegre. El libreto es de palabra festiva, intencionada y con hojo de ingenio y chiste. El hecho de que este género tenga las características apuntadas, no quiere decir que buenos autores no hayan escrito para este género chico. La zarzuela chica ha sido escrita, por decirlo así, para hacer reir.



Rodrigo Ollell Saborío

Actor de grandes méritos. Ha sido una de las figuras más destacadas en las operetas que ha presentado el "Conjunto Lírico Costarricense". Colaborador artístico en la Compañía "Lope de Vega" y primer actor en la comedia musical **Aladino.**

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora

Vino de Marañón

Vino de Naranja

Calidad Superior

A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

TEATRO NACIONAL

1955

GRANDIOSO ESTRENO

De la zarzuela en tres actos:

MILAGRO DE AMOR

Libreto: CARMEN C. DE PRADO — Música: ALCIDES PRADO QUESADA



El alma nacional reflejada en una obra de verdadero sabor criollo

Interpretada por los mejores artistas nacionales

Matinée hoy domingo 7 AGOSTO a las 3 p. m.

GRAN ORQUESTA integrada con Profesores de la SINFONICA NACIONAL

Dedicatoria

"Milagro de Amor" es un respetuoso homenaje de admiración y simpatía al campesino costarricense, a cuyo esfuerzo y generoso contingente se debe el engrandecimiento patrio. En ella veréis exaltadas las virtudes de aquéllos que hunden las manos en la entraña de la tierra, y conjuntamente con su fe religiosa, arrancan del Cielo su sustento, su amor y su felicidad!

Los Autores

Integrantes del Coro

Señora M. Joaquina de Retana

Señoritas:

Virginia Salas
Hilda Barquero
Schirley Borrás
María del Carmen Murillo
Zoila Margarita Núñez
María de los A. Pacheco
Marta Eugenia Quesada
Virginia Palma
María Eugenia Núñez
Isabel Valverde
Cristi Monestel
Enriqueta Echeverría
Clara Navas
Flor Eugenia Monge
Cecilia Ramírez
Zaida Soto
Mercedítas Vives Díaz

Señores:

Víctor M. Rojas
Hernán Monge
Mario Delgado
Vicente Barrantes
Jorge Trujillos
Wenceslao González
Bernal Monestel
José Román
Antonio González
Oscar Serrault
Claudio Serrano
Gonzalo Lizano
Billy Gómez
Enrique Balma
Alvaro Paniagua



Flora Oliver

(Soprano) - **Berta María**

Flora Oliver es una revelación artística de grandes proporciones, poseedora de una exquisita voz de timbre perfecto y gran afinación; llegará a ser una soprano de magníficas condiciones.



"FERGUSON"

BELLEZA Y FIDELIDAD



₡ 50.00
DE PRIMA

₡ 7.50
POR SEMANA

AHORA EN CUENTAS CORRIENTES
Y CON SORTEOS SEMANALES

Obtenga en

RELOJERIA LANCO

TELEFONO 6362 — APARTADO 2913

UNA "PEINADA"... ¡Y BASTA!

MOSCAS
MOSQUITOS
CHINCHES
PULGAS
CUCARACHAS
Y POLILLAS



Se mueren con

'NEXA SPRAY'

Nueva insecticida 20 veces más poderosa que el DDT
NEXA HUELE BONITO:
HUELE A SANDALO

Pídalo a:

Alberto L. Arce, S. A.

Tels. 4367 - 7171 Apdo. 290



ALCIDES PRADO QUESADA
Maestro, Compositor y Concertador

El maestro Alcides Prado Quesada, es el incansable artista que ha vivido para el Divino Arte aprovechando sus vastos conocimientos musicales, para rendir culto al pueblo costarricense, a través de sus valiosas composiciones. Son obras del mismo autor: "La Casa del Diablo", "Aladino", "Nuestra Tierra" y "Milagro de Amor". El maestro Prado fiel intérprete de las costumbres de nuestros pueblos, ha llevado al pentagrama en esta obra, el verdadero sentir de nuestro campesinos: sus cantos, sus tristezas, sus fiestas y alegrías.

QUIEN

necesite EDICIONES DE MUSICA — clás., mod., métodos, álbumes para cualquier instrumento —
" " para CANTO, solfeo, coros, zarzuelas,
" " ARMONIA, INSTRUMENTACION,
" arreglos para orquesta y banda,

desee adquirir un INSTRUMENTO DE CALIDAD, por precios razonables, de cualquier clase, de Alemania, Francia, Inglaterra, EE.UU.

busque ACCESORIOS para instrumento,

quiera colocar un CALENTADOR ESPECIAL en su piano.

TODO esto lo encuentra, atendido por expertos, en la

LIBRERIA ATLANTIC

TELEFONO 7135 Norte Embajada Americana APARTADO 380



Es más suave...

Es mejor

para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2169 — SAN JOSE — Apartado 1075

La Opera

OPERA.—Los orígenes lejanos de la Opera datan desde antes de la Edad Media. Los espectáculos de entonces consistían en pequeñas comedias, tragedias, pantomimas y demás entretenimientos a los que se le intercalaba música, canto y danza. No fué sino hasta fines del Siglo XVI que en Italia se unieron estos géneros de espectáculos, y se hicieron representaciones ya íntegramente cantadas. No obstante, eran pequeños espectáculos cuya música se ha perdido y cuyos compositores no son todos conocidos.

José Rafael Ochoa

Cantante de grandes condiciones artísticas, poseedor de una exquisita voz de Bajo, que se ha destacado como elemento sobresaliente, en las óperas y operetas que se han representado en Costa Rica





Ivette de Vives

(Caracteristica)

Ivette de Vives genial caracteristica que en todas sus participaciones en diferentes obras, ha sido aclamada por el público. Su actuación en la película nacional ELVIRA, la consagró como una verdadera artista, habiendo sido favorecida con buenas críticas, por los entendidos en este difícil arte. Esta esbelta figura del teatro interpreta un personaje muy importante en la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, contribuyendo en forma notoria, al éxito alcanzado por el maestro Alcides Prado en esta su última composición.

La Opereta

OPERETA.—Hace cien años que nació en Francia el género de la opereta. El espectáculo no es totalmente cantado; hay declamación, pero siempre la parte importante es la música. La opereta es espectáculo de amena entretención; su música es agradable; son bellas melodías, tanto en cantables como bailables. Las instrumentaciones son ideas hechas y de gran colorido orquestal.

El libreto, de argumento frívolo, es sainetesco y jocoso. Desde sus comienzos, este género teatral ha sido favorito de todos los públicos.

Antonio Campos

(Barítono) - Padre Martín

Antonio Campos es un gran cantante reconocido en el ambiente musical del país; además es poseedor de una intuición artística, que le permite desenvolverse con gran naturalidad en los personajes que interpreta. Ha sido principal actor en todas las operetas que se han representado en Costa Rica, por cuanto su melodiosa voz de barítono, lo ha colocado en lugar preferente entre nuestros artistas, quienes reconocen a Toño Campos como el primer barítono nacional. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, une Toño un triunfo más, a su brillante carrera artística.





Enrique Valverde

Tenor

(Joaquín)

Joven de grandes aptitudes artísticas, a quien la favorece una voz de tenor de gran potencia y cumalidad. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, interpreta uno de los principales personajes, destacándose como un elemento sobresaliente. Ha actuado en las operetas y zarzuelas que se han ofrecido en nuestro Teatro Nacional con muy buen éxito. Realizó estudios de canto con nuestro genial Melico Salazar.

TEATRO NACIONAL

MILAGRO DE AMOR

Libreto **Carmen C. de Prado** — **Zarzuela en tres actos** — Música **Alcides Prado Quesada**

ACTO I

PLAZA PUBLICA EN FIESTA PATRONAL

ACTO II

CASA DE DON BERNABE: TINTERILLO y GAMONAL

ACTO III

CASA CURAL

—REPARTO—

Berta María (Campesina)	Flora Oliver (Soprano)
Doña Sinforosa	Ivette de Vives (Característica)
Rafaela (Campesina)	Ave Mª S. de Fernández (Tiple cómica)
Nera (Campesina)	Marina Ch. de Gómez
Joaquín (hijo del Gamonal)	Enrique Valverde (Tenor)
Moncho (Campesino)	Roberto Desplá (Tenor cómico)
Don Bernabé (Gamonal)	Rodrigo Gäell (Barítono)
Padre Martín	Antonio Campos (Barítono)
Lulo (Campesino)	José Rafael Ochoa (Bajo)

NUMEROS MUSICALES

Coro interno (Tema de la Zarzuela)	Dueto del Milagro
Canción de Moncho	Corrido de Rafaela
Canto del Caballo	Dueto del Chompipe
Serenata	Canto a la Madre
Himno a San Antonio	Canción del Amor
Tango de Joaquín	Dueto Cómico

Gran Coro ..... Gran Orquesta

Marimba ..... Filarmonía

Acción: Un pueblo de Costa Rica (San Antonio)

Epoca: Primer cuarto del Siglo XX

Trajes: Los de la época

ROMANTICISMO

Director Musical: **Alcides Prado Q.**
Apuntador: **Yehudi Monestel**
Decorados: **Humberto Cubas**
Vestuario: **María Durán**

HUMORISMO

Director de Escena: **Roberto Desplá**
Traspunte: **Angela Carazo**
Iluminación: **Alfredo Ardón**



Ave María S. de Fernández

(Tiple cómica) - Rafaela

Ave María S. de Fernández, es una artista en todo el sentido del vocablo; su experiencia a través de innumerables presentaciones ha hecho de esta joven dama, un indispensable elemento en los mejores elencos nacionales que se han presentado en el Teatro Nacional. En la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, tiene a su cargo un difícil papel, que domina a perfección, dándole una fiel interpretación, que da realce a la obra



Marina Ch. de Gómez

Distinguida dama, que a ruego de los autores de la zarzuela "Milagro de Amor" accedió gustosa a interpretar el papel de Nera (compasina). Sus actuaciones en este género han sido exitosas, en las obras que ha participado, poniendo de relieve sus excelentes dotes artísticas

PRECIOS		
	Palcos, Butacas y Lunetas	₡ 6.00
	Palco de Galería 1ª fila	4.00
	Palco de Galería 2ª y 3ª fila	3.00
	Galería General	2.00

Nuestra marca garantiza Calidad y buen gusto

LA CASA DINAMARCA

TIENDA DE REGALOS ARTISTICOS

50 varas al Norte de la Embajada Americana

TELEFONO 4064 APARTADO 3835

Su AGENCIA DE VIAJES de confianza



Teléfono 5087 - 125 varas al Norte del Almacén Robert - Apartado 707

PASAJES MARITIMOS, EN AVION Y FERROCARRIL
TRAMITACION DE DOCUMENTOS
SIN COSTO ADICIONAL

Rafael Alvarado B. Presidente

Maggie Alvarado B. Gerente

FIAT

1100



AUTO ITALO LTDA. Frente a Uribe y Parés

Die Sensation des Jahres 1955: Der vollautomatische Radioapparat SABA-UW-155-Automatic mit SABA-Radiopilot

La sensation de l'année 1955: l'appareil de radio complètement automatique SABA UW 155 Automatic avec SABA-Radiopilote

The sensation of the year 1955: The fully automatic radio set: The SABA UW 155 Automatic with SABA-Radiopilot

El acontecimiento sensacional del año 1955: el aparato de radio completamente automático SABA UW 155 Automatic con radiopiloto SABA

OTTO J. ANDRE LTDA.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Teléfono 4717 — 75 va. Este Paq. Postales. — Apartado 2362



ROBERTO DESPLA - MONCHO
(Tenor cómico y Director de escena)

Roberto Desplá, nacío artista, pues desde niño demostró su afición, habiendo hecho sus primeras apariciones ante el público cuando era un escolar, en tramblens y veladas. Más tarde, pasó al Teatro, llevado por el recordado artista internacional Jorge Ortiz (el Gordo Ortiz, de grata memoria en el ambiente artístico del país) quien reconociendo las aptitudes artísticas del joven Desplá, se interesó sobre manera en su formación consiguiendo con sus enseñanzas y consejos elevarlo al nivel artístico en que hoy se encuentra, ya que ha sido digno compañero de actuaciones, de los grandes artistas "Roberto Campos" Carlota Solares y José María Carbonell, actualmente en México donde goza de fama y prestigio.

Roberto Desplá es también un experto en el difícil arte del maquillaje, lo que permite que la compañía bajo su hábil dirección, se caracterice en forma adecuada aportando así un elevado porcentaje en el éxito de la zarzuela "MILAGRO DE AMOR".

NO PAGUE MAS POR IGUAL CALIDAD

FUME



¢ 1.50 el Paquete

FISCHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por la propia orquesta.

Preamplificador Equalizador modelo 50—PQ

Preamplificador Equalizador con control de volumen modelo 50-PR-C

Filtros "H—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

Amplificadores de 25 watts modelo 70—AZ

Master Audio Control modelo 50—C

Pídanos informes:



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.

NIETO HNOS.

CON LAS MEJORES MARCAS

Cultura Musical

La Zarzuela

ZARZUELA—Es también una obra teatral que como la ópera, llegó a formarse de la experiencia de pequeñas escenas. Alternando música y letra se formó el género de la zarzuela a mediados del Siglo XVII. A estas representaciones se les llamó **fiestas de zarzuela**, debido a que se efectuaban en lugares al aire libre, sitios donde crecían **zarzas**. Así proviene el nombre de este género teatral con la denominación de **zarzuela**, diminutivo de **zarza**.

La zarzuela ha sido clasificada en dos géneros: género grande y género chico. Al primero pertenecen las mayores en importancia y tamaño. Aquí es donde el arte teatral español se ofrece con obras de verdadero valor artístico. El arraigo a las tradiciones españolas desplaza cualquier influencia extranjera, y la zarzuela es un exponente netamente español. En cuanto a la parte literaria, supera a cualquier espectáculo musical, aún los de otros idiomas. Estos libretos se han escrito ya en prosa o verso, y han merecido gran consideración literaria.

Refiriéndose a la parte musical se puede decir que el apogeo de la zarzuela grande empieza en la segunda parte del siglo pasado y aún entran buenas obras a principios del presente. En su música, de buena estructura, hay romanzas y demás trozos, a una o varias voces, que en todo tiempo han sido joyas del canto. Igualmente valiosa es la parte orquestal; la obra en sí, sus preludios e interludios, tienen mérito técnico y presentan dificultades de ejecución. Son bastantes las zarzuelas que musicalmente superan a algunas óperas.

El género chico no deja de tener su importancia musical y literaria. La música es de aires ligeros, melodiosa y necesariamente alegre. El libreto es de palabra festiva, intencionada y con lujo de ingenio y chiste. El hecho de que este género tenga las características apuntadas, no quiere decir que buenos autores no hayan escrito para este género chico. La zarzuela chica ha sido escrita, por decirlo así, para hacer reir.



Rodrigo Güell Saborit

Actor de grandes méritos. Ha sido una de las figuras más destacadas en las carteleras que ha presentado el "Conjunto Lírico Costarricense". Colaborador artístico en la Compañía "Lupe de Vega" y primer actor en la comedia musical **Aladino.**

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora

Vino de Marañón

Vino de Naranja

Calidad Superior

A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

16

TEATRO NACIONAL

Viernes 18 de febrero de 1955

A las 8 p. m.

Concierto de Piano

por la eximia pianista

AUGUSTA SCHEIBER

como homenaje al pueblo costarricense

Patrocinado por el
Departamento de Extensión Cultural
del Ministerio de Educación Pública

PROGRAMA

I

CONCERTO IN THE ITALIAN STYLE ..... J. S. Bach

Allegro
Andante
Presto

II

RONDO IN D ..... Mozart

RONDO A LA TURCA ..... Mozart
(from A major Sonata)

ETUDE, OPUS 10, No. 3 ..... Chopin

GRANDE VALSE IN E^{b} ..... Chopin

INTERMEDIO

III

RONDO CAPRICCIOSO ..... Mendelssohn

ETUDE OPUS 104, No. 2 ..... Mendelssohn

RHAPSODIE IN E^{b} ..... Brahms

INTERMEZZO IN C ..... Brahms

SPANISH DANCE ..... Manuel de Falla
(from La Vida Breve)

19



TEATRO NACIONAL

Miércoles 23 de Marzo
A las 3.30 p. m.

¡¡A PETICION!!

Otro Recital

por el joven pianista y compositor belga

TIBURCE YUSTI

PROGRAMA

I

SONATA Nº 6 EN FA MAYOR ..... MOZART
Allegro – Andante - Finale

INTERMEDIO

II

SONATA EN FA MENOR Op. 57 ..... BEETHOVEN
Appassionata- Allegro - Andante con moto
Allegro ma non troppo

INTERMEDIO

III

SONATA EN SI MENOR..... LISZT
Allegro energico - Quasi adagio
Allegro - Andante - Presto - Adagio

JUICIOS CRITICOS:

Yusti se afirmó de manera eminente al más riguroso espíritu crítico de nuestro país.
FRANCE SOIR-PARÍS

Un pianista que podemos colocar en la lista de los más brillantes jovenes virtuosos.
CORRIERE DE LA SERA-MILANO

Se encuentra en Yusti un artista que no tiene manos izquierda, sino dos derechas.
BERLINER ZEITUNG-BERLÍN

Técnica trascendente, musicalidad profunda y grandes cualidades de intérprete.
THE TIMES-LONDRES

Intérprete que posee un pianísimo de una dulzura admirable y técnica estupenda.
LAATSTE NIEWS-AMSTERDAM

Nacido en Bélgica (1928). Estudió sucesivamente en los Conservatorios de Amberes y Bruselas; también con Arturo de Greef (alumno de Liszt). Obtuvo a los 14 años la medalla de plata del Gobierno y a los 18 años el Gran Premio de Virtuosismo. Estudió en Alemania con R. Strauss.

PRECIOS:

Palco, Butaca y Luneta (asiento)		₡ 10.25
Palco de Galería	»	6.25
Galería General	»	3.25

Todos los impuestos incluídos



TEATRO NACIONAL

VIERNES 18 DE MARZO

A las 8.30 p. m.

Brillante Recital

por el jovén pianista y compositor belga

TIBURCE YUSTI

PROGRAMA

I

Tres Valses - Re bemol - La mayor - La bemol	CHOPIN
Rapsodia Española	LISZT
Preludio en Do sostenido menor	RACHMANINOFF
Polichinella	RACHMANINOFF
La Catedral Sumergida	DEBUSSY
Claro de Luna	DEBUSSY

INTERMEDIO

II

Dos Preludios (1953)	YUSTI
Tres Imágenes para piano (1954)	YUSTI
Printemes - Lilas - 20 Century	YUSTI
Searbo	RAVEL
Danza de Petruschka	STRAWINSKY

JUICIOS CRITICOS:

Yusti se afirmó de manera eminente al más riguroso espíritu crítico de nuestro país.

FRANCE SOIR-PARÍS

Un pianista que podemos colocar en la lista de los más brillantes jóvenes virtuosos.

CORRIERE DE LA SERA-VILANO

Se encuentra en Yusti un artista que no tiene mano izquierda, sino dos derechas.

BERLINER ZEITUNG-BERLÍN

Técnica trascendente, musicalidad profunda y grandes cualidades de intérprete.

THE TIMES-LONDRES

Intérprete que posee un pianísimo de una dulzura admirable y técnica estupenda.

LAATSTE NIEWS-AMSTERDAM

Nacido en Bélgica (1928). Estudió sucesivamente en los Conservatorios de Amberes y Bruselas; también con Arturo de Greef (alumno de Liszt). Obtuvo a los 14 años la medalla de plata del Gobierno y a los 18 años el Gran Premio de Virtuosismo. Estudió en Alemania con R. Strauss.

PRECIOS:

Palco, Butaca y Luneta (asiento)	.....	₡ 10.25
Palco de Galería	»	6.25
Galería General	»	3.25

Todos los impuestos incluídos

AGOSTO 14 1955

TEATRO NACIONAL

Sábado 20: 7 p.m. — Domingo 21: 3 p.m.

Milagro de Amor

La obra de los grandes llenos. — Compre su entrada con anticipación.

Ya hay muchas reservaciones.

—— ◆ ——

Boletería abierta desde hoy a las 9 de la mañana.

Precios los de siempre: ₡ 5.23 - ₡ 4.23 - ₡ 3.23 y ₡ 2.25

AGOSTO 21 1955

TEATRO NACIONAL

HOY DOMINGO 21: 3 P. M.

Milagro de Amor

La obra de los grandes llenos. — Compre su entrada con anticipación.

Ya hay muchas reservaciones.

—— ◆ ——

Boletería abierta desde las 9 de la mañana.

Precios los de siempre: ₡ 5.23 - ₡ 4.23 - ₡ 3.23 y ₡ 2.25

TEATRO NACIONAL

Sábado 27 de agosto de 1955

Un gran acontecimiento artístico en beneficio de la

IGLESIA DE LA VIRGEN DEL PERPETUO SOCORRO:

Milagro de Amor

¡Por última vez esta zarzuela que ha triunfado en Costa Rica!

No pierda de ver la obra nacional que ha agradado a los pobres y ricos en la construcción de la Iglesia!!

—— PRECIOS ——

Luneta, Butaca o Asiento Palco	₡ 5.23
Palco de Galería 1° Fila	4.23
Palco de Galería otras filas	3.23
Galería General	2.25

Localidades a la venta el mismo sábado desde las 9 a. m. en la boletería del Teatro.

Cortesía de FABRICA NACIONAL DE LICORES

TEATRO NACIONAL

Jueves 29 de Setiembre a las 8.30

La obra que Ud. esperaba para ser contada con otra vez.

MILAGRO de AMOR

Zarzuela del Peruano Contemporáneo de los Esposos Prado.

Completamente artistas aplaudidos. Magnífico Artículo, Gran Cast, Decorados, Pelado en Escena

Orquesta de 20 Profesores. Sastre de Película.

PRECIOS:

Luneta, Butaca, asiento o palco	₡ 5.23
Palco de Galería 1a. Fila	4.23
Palco de Galería otras filas	3.23
Galería General	2.25

Boletería abierta desde el miércoles a las 9 a. m.

Cortesía de PAN AMERICAN AIRWAYS.

TEATRO NACIONAL

DOMINGO 28 DE AGOSTO DE 1955

NUEVO HOMENAJE AL PROFESOR ISAAC BARAHONA S.

En nuestra "Alberto M. Brenes" de la Escuela de Artistas la inspiró una sencilla y elegante velada en el Teatro Nacional



Rica

OR



Ivette de Vivas

GRAN ORQUESTA integrada con

28

19

TEATRO NACIONAL

Martes 22 de marzo de 1955

Recital Poético

de la eximia declamadora argentina

María Luisa Peverini

bajo el patrocinio

del Departamento de Extensión Cultural
del Ministerio de Educación Pública

Q-35

Programa

I Parte

El Dulce Milagro	J. de Ibarbourou
La Canción de Cuna	Leonilda Peverini
Doña Anastasia y el Cura	Arturo Capdevilla
La Dicha	Jorge Vargas Gené
Balada	
El Real y Medio	

II Parte

Después de la Guerra	Anónimo
Al Oído de Cristo	Gabriela Mistral

Adagio de la Sonata Patética de Beethoven

Hena Moreno

Los Motivos del Lobo	Rubén Darío

III Parte

La Marcha Triunfal	Rubén Darío
Concierto de las Campanas	R. de Campoamor
Danza Irregular	Alfonsina Storni
Poema 73	G. A. Bécquer
Sangre Derramada	F. G. Lorca

Pianista: HENA MORENO

Juicios Críticos

«María Luisa Peverini domina la técnica de la declamación, posee una voz de timbre dulce y agradable, todo lo cual, unido a su juventud y belleza constituye un regalo para el espectador.» La Razón, 1955. Panamá.

«Gratísima emoción despertó ayer entre los asistentes al Teatro Nacional el Recital Poético ofrecido por la exquisita declamadora argentina, María Luisa Peverini... Cuando el acento de la voz de la artista se extinguió, las manos se unieron en el más cálido y sincero de los homenajes.» La Nación, 1955. Panamá.

«A través de la exquisita interpretación de María Luisa Peverini, parecen cobrar nueva vida las bellas imágenes poéticas que fueron la inspiración de mi padre como de tantos otros poetas del parnaso americano.» Rubén Darío h. Buenos Aires.

20

PRODUCTORES
Y DIRECTORES:

Lucia Chase

y

Oliver Smith

THE BALLET THEATRE
FUNDATION

Blevins Davis

President



Nora Kaye



John Kriza



Lupe Serrano



Igor Youskevitch



Sonia Arova



Kaye Hightower

21

31

22

EL TEATRO UNIVERSITARIO
DE COSTA RICA

PRESENTA:

Primera Temporada de Abono 1955

NINOTCHKA

Comedia en 3 actos de Leygen y Sauvayon

TEATRO NACIONAL

VIERNES 1º DE ABRIL - A LAS 8.30 P. M.

NOTA

Debido a razones de orden interno, el Teatro Universitario ha decidido presentar la comedia NINOTCHKA el día 1º de Abril, en lugar de EL ZOOLOGICO DE CRISTAL como había sido anunciado. El estreno de EL ZOOLOGICO DE CRISTAL se verificará, en cambio, el día jueves 14 de Abril. Las tarjetas de abono conservan, desde luego su validez.

NINOTCHKA

REPARTO

SIN ORDEN DE APARICIÓN A ESCENA

León ..... José Tassies
Ivanov ..... Rolando Angulo
Brancov ..... Jorge Müllner
Bibinski ..... Carlos Brunetti
Camarero ..... Nelson Brenes
Ninotchka ..... Paula Duval
Nadine ..... María Amalia
Princesa Stéfana ..... Olga Torres
Krasnov ..... Luis Castro

Dirección y Montaje Escénico:
LUCCIO RANUCCI

Maquillaje y Vestuario ..... Olga E. de Ranucci
Decorados ..... H. Cubas
Traspunte ..... Carlos A. Reyes
Apuntador ..... Luis Andrade

La acción de la comedia tiene lugar en un hotel de París
Epoca actual

EL TEATRO UNIVERSITARIO

PRESENTA

Ultima Función de Abono

TEATRO NACIONAL

VIERNES 15 DE ABRIL (8.30 p. m.)

LAS MANOS SUCIAS

Drama en 7 cuadros de Jean Paul Sartre

REPARTO:

Olga ..... Paula Duval
Hugo ..... Fernando del Castillo
Charles ..... N. N.
Louis ..... Nelson Brenes
Jessica ..... Albertina Moya
Jorge ..... Jorge Müllner
Slick ..... Carlos Brunetti
Hoederer ..... Luis Castro
Karsky ..... José Tassies
Príncipe Paúl ..... Luis Andrade

Dirección y Montaje Escénico: LUCCIO RANUCCI

Vestuario y maquillaje ..... Olga E. de Ranucci
Decorados ..... H. Cubas
Traspunte ..... C. A. Reyes
Apuntador ..... Luis Andrade

Primer cuadro: En casa de Olga en 1945
Segundo cuadro: El mismo lugar dos años antes
Tercer cuadro: Una alcoba en casa de Hoederer un día después
Cuarto cuadro: La oficina de Hoederer algunos días después
Quinto cuadro: La alcoba inmediatamente después
Sexto cuadro: La oficina de Hoederer al día siguiente
Sétimo cuadro: En casa de Olga, otra vez en 1945

LA TEMPORADA DE ABONO

del

TEATRO UNIVERSITARIO

QUEDA ESTABLECIDA COMO SIGUE:

Viernes 1º de Abril:

N I N O T C H K A

*

Jueves 14 de Abril:

EL ZOOLOGICO DE CRISTAL

*

Viernes 15 de Abril:

LAS MANOS SUCIAS

*

PRECIO DE ABONO ₡ 8.00

Universitarios ₡ 4.00

*

PRECIOS PARA UNA SOLA FUNCIÓN:

Luneta, Butaca, asiento de Palco	₡ 4.25
Palco de Galería	2.25
Galería General	1.25

23



TEATRO NACIONAL

UNICO RECITAL

Miércoles 13

Abril 1955 - 8.15 p. m.

Jascha Heifetz

COMO VIRTUOSO DE LA MUSICA EL PRIMERO, COMO VIOLINISTA EL MAS GRANDE DE TODOS LOS TIEMPOS EN EL MUNDO.

EMPRESA ARTISTICA: EDMUNDO GERLI

PROGRAMA

I

CIACONA ..... VITALI (1650-?)
SONATA Nº 9 (a KREUTZER) ..... BEETHOVEN
Adagio sostenuto - Presto
Andante con variazioni
Finale: Presto

INTERMEDIO

II

SONATA ..... DEBUSSY
Allegro vivo
Intermede (Fantasque et leger)
Finale (Tres animé)

III

a. Danza eslava en sol mayor ..... Dvorak-Kreisler
b. Cortejo ..... Lili Boulanger
c. By a lovely Well ..... Strauss
d. Capricho —vals— ..... Wieniawski
Trigano ..... Ravel

AL PIANO..... BROOK SMITH

Discos "Victor" y "Decca"

Jira Interamericana Auspiciada por: SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

Representante en Costa Rica: LUDOVICO HURWITZ

Esquina diagonal al Colegio Superior de Señoritas Nº 801

Apartado Postal 837 Teléfono J-6221

IMPRENTA BORRASE

PROGRAMA
DE LA PRIMERA ASAMBLEA PLENARIA
DEL
SEGUNDO CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL
DE COSTA RICA
Dedicada al Venerable Cabildo Metropolitano
con motivo del Primer Centenario de su Fundación
Sustentantes: Sacerdotes y Profesores
El día 25 de abril de 1955
a las 4 p. m.
en el TEATRO NACIONAL

Presidida por el Excmo. y Revdmo. Monseñor Luigi Centoz, Antiguo Nuncio Apostólico en Costa Rica y actual Nuncio Apostólico en Cuba, con la asistencia de Honor del Excmo. Señor Lic. don Fernando Valle Sancho, Ministro de Gobernación y de los Excmos. Señores Dr. don Rodrigo Loría Cortés, Ministro de Salubridad Pública; don Bruce Masis D., Ministro de Agricultura e Industrias y Lic. don Otto Fallas, Ministro de Trabajo y Previsión Social.

PROGRAMA
DE LA SEGUNDA ASAMBLEA PLENARIA
DEL
SEGUNDO CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL
DE COSTA RICA
El día martes 26 de abril de 1955
a las 4 p. m.
en el TEATRO NACIONAL

Presidida por el Excmo. y Reverendísimo Monseñor Dr. don Paul Bruno, Nuncio Apostólico de Costa Rica y Panamá con la asistencia de Honor del Excmo. Señor don Mario Esquivel, Ministro de Relaciones Exteriores y de los Excmos. Señores Lic. don Jorge Rossi, Ministro de Economía y Hacienda; don Francisco J. Orlich, Ministro de Obras Públicas; Prof. don Uladislao Gámez, Ministro de Educación Pública; Lic. don Humberto Pacheco, Ministro de Seguridad Pública.

1 —Himno Pontificio — Banda Militar de San José

Banda Militar de San José
Pbro. don Francisco Herrera

Prof. Srta. María del Rosario Quirós

Prof. Srta. María Jiménez Valverde

Sra. doña Flora Gutiérrez de Quesada.

Coro

TEATRO NACIONAL

Temporada 1955

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

HUGO MARIANI, Director

Con la colaboración del

Gran Coro Eucarístico (100 voces)

Director: Arnoldo Herrera

Extraordinario Concierto

Cedido por el Ministerio de Educación Pública
al
Segundo Congreso Eucarístico Nacional

Es la música la que me ha hecho creer en Dios.
ALFREDO MUSSET
Poeta y Dramaturgo Francés

Lunes 25 de abril - 8.30 p. m.

34

Lic. don Edgar Odio Castillo

JUNTA DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. Francisco Jiménez R.
Presidente

Señora María Ponce de Quirós
Secretaria de Actas

Señor Alberto Arce M.
Tesorero

Señora Ana Clare de Keith

Señora Laurence Lloyd

Señora Carmen M. de Gerbett

Señor Eduardo Trejos Duttel

Señor Ricardo Pérez O.

Edelberto Prado Q.
Administrador

La Institución de la Eucaristía

Tomado del libro «Jesucristo y la Eucaristía» del Padre José de Luhurú S. J.

Del mismo modo, señores, cuando Jesucristo dijo de Sí "Yo soy la puerta, el que no entra por Mí no se salvará" (Jn. 10, 9), "Yo soy la vida", (Jn. 15, 1) y otras frases similares; nadie duda del sentido metafórico de estas frases.

Todo el mundo entiende clarísimamente, el significado de las mismas; no son otra cosa, que comparaciones usadas por Jesucristo para declararnos gráficamente sus enseñanzas.

Así como por la puerta, se entra a la casa, así por Jesucristo con la fe en El y con la guarda de sus preceptos, se entra al Reino de la Gloria.

Así como los sarmientos, para dar fruto, tienen que estar insertados en la vid; así nosotros, tenemos que estar insertados y vivir de la vida de Jesucristo, si queremos dar frutos de vida eterna.

Pero, señores, el sentido metafórico, que al nosotros se comprende en la frase "Napoleón fué un león en la guerra", no puede de modo alguno sospecharse, en una afirmación en la que teniendo Jesucristo el pan en sus manos, dice aseverantemente "este es mi cuerpo".

No dijo Jesucristo "Yo soy pan", sino "*este* pan que tengo ahora aquí en mis manos, delante de vosotros, y lo bendigo: éste es el que, por mi virtud divina consagrante, deja de ser pan y éste mismo es mi Cuerpo, que os lo entrego para que lo recibáis y comáis".

No puede, señores, hablar Jesucristo más categóricamente, ni con palabras más sencillas y más claras.

—0—

Y las palabras terminantes y categóricas, de Jesucristo, no pueden ser falsas, señores.

Las palabras de la Verdad infinita, no pueden ser mentira, señores.

Y las palabras de Jesucristo, no pueden quedarse estériles y vacías de realidad.

Porque, señores, infinitamente poderoso es Jesucristo, que las pronuncia.

Bien conocían los Apóstoles, la verdad y la realidad que encerraban las palabras de Jesucristo. Bien conocían el poder que ellas encerraban.

Notas al Programa

CESAR AUGUSTE FRANCK

César A. Franck, nació en Lieja, provincia de Bélgica, el 10 de diciembre de 1822.

Su Cantata "Ruth", producida en el año 1846, tuvo bastante éxito, pero lo que le consagró fama, fueron las composiciones de su vida posterior. El oratorio **"Redención"**, que produjo en 1873, fue la obra que le dió renombre. Siguió luego otro oratorio **"Las Bienaventuranzas"**. La Sinfonía en Re fue escrita en 1888, sólo un año antes de su fallecimiento, y sus óperas **"Hulda"** y **"Ghisselle"**, no fueron representadas hasta después de su muerte.

En la música de Franck puede descubrirse la influencia de Palestrina, Bach y Beethoven y en conjunto tienen una inspiración religiosa.

César A. Franck, murió el 8 de noviembre de 1890.

SINFONIA INCONCLUSA ..... Franz Schubert

Nació el genial Franz Schubert, en Viena, el año 1797.

Su gran "Sinfonía Inconclusa" comenzó a escribirla en el año 1822. Dos movimientos de esta Sinfonía fueron terminados únicamente. No fue sino muchos años después de su muerte, que se ejecutó por primera vez en Viena, en el año 1865. Seguidamente fue ejecutada en el Palacio de Cristal en Inglaterra y desde entonces viene ocupando frecuentemente con gran éxito en los centros musicales del mundo entero.

En el concepto de los grandes críticos, esta obra es una de las más grandiosas y encantadoras creaciones musicales del siglo pasado.

LOS PRELUDIOS.—Poema Sinfónico ..... Franz Liszt (1811-1886)

La imaginación de Liszt fue avivada por la meditación de un pasaje de "Meditaciones Poéticas" de Lamartine, y como resultado tenemos esta que es el más famoso de sus poemas sinfónicos.

Aquí presentamos el argumento tal como lo describe Liszt, pertenece a la diecinueveava meditación (segunda serie) titulada como Preludio en la partitura.

¿Qué es la vida sino una serie de preludios, de misteriosas desconocidas, cuyas solemnes notas inaugura una fanfarria por la muerte? La encantadora aurora de cada día, es Amor; pero ¿cuál es el destino de quienes su primera alegría no es disfrutada sino una tormenta? Tormentas cuyo rugir de muerte dispersa los fantasmas juveniles, cuyo fuego total consume el altar. ¿Y qué Alma, con tan crueles golpes, cuando las tempestades rugen bajo su hálito los restos de sus memorias en la calma de la vida campestre? Sin embargo, el hombre se permite apenas gustar de la calma bondadosa que le atrapara al regazo de la Naturaleza, pero cuando las trompetas dan la señal, el combatiente del peligro y cualquiera que sea la lucha anunciada, en esa contienda puede estar seguro de escuchar una vez más la confianza de su valor y de su puesto.

Orquesta Sinfónica Nacional

HUGO MARIANI, Director

con la colaboración del

Gran Coro Eucarístico (100 voces)

PROGRAMA

1.—Alocución y entrega de Premios a los vencedores del Concurso de la letra y música del Himno del Segundo Congreso Eucarístico, por el Sr. Vicepresidente del Comité de Músics,	Pbro. Guillermo Arié
2.—Himno Nacional de Costa Rica ...	Ml. M. Gutiérrez
3.—Himno al Papa	Ganss
4. Himno del Segundo Congreso Eucarístico	J. Mata
5.—Panis Angelicus.....	César Franck
Director Arnoldo Herrera	
6.—Sinfonía en Si Menor (inconclusa)	F. Schubert
Allegro con moto	
Andante con moto	
7.—Los Preludios (Poema Sinfónico) ...	Franz Liszt

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA:

Primeros Violines

Abraham Beigelman (concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sileny
Walter Field
Pablo E. Brandt
Gonzalo Pacheco
Alfredo Morales
Ismael Cardona
Silvio Murillo
Manuel A. Bonilla
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Mario A. Jiménez
J. Aurelio Castillo
Alberto Arce
Carlos L. Jiménez
José D. Zúñiga
Salvador Mora
Francisco Ariel
Fernando González
Roberto Rodríguez

Violas

Abelardo Prado Q.
Rómulo Pérez H.
Angel T. Bonilaria C.
Roberto Valle
Claudio Calderón
Jorge Mora

Cellos

Carlos Castroverde V.
Adelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich
Juan Morgenet

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Coronado
Rafael Montero
Juan Pérez
Rubén Reyes

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Rolando Quirós C.

Clarinetes

Rhalo Prado Q.
Arnoldo Chaves
Rafael A. Soto (Clarinete Bajo)

Fagots

Bernardo Ortega
Edgar Molina

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramos R.
Jesús Irigoyen G.

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Pons

Trombones

Rodolfo Jiménez Ch.
Angel Bolaños
Jesús Reyes

Tuba

Ulises Coronado

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Araya
Rafael Robles

Arpa

Señora Flor de María de Acuña

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

Programa General del Congreso Eucarístico Nacional

DEL SABADO 23 AL JUEVES 28 DE ABRIL DE 1955

SABADO 23 DE ABRIL: Recepción del Legado Pontificio en la tarde.

DOMINGO 24 DE ABRIL: 4 de la tarde (16 horas): Solemne Apertura en el Campo del Congreso (Estadio Nacional).

LUNES 25 DE ABRIL: A las 8 horas, Comunión de niños en el Campo del Congreso (Estadio Nacional).
16 horas, Solemne Academia.
20 horas, Hora Santa en las Iglesias de la Capital.

MARTES 26 DE ABRIL: A las 8 horas: Comunión de hombres en el campo del Congreso. (Estadio Nacional). (Verde-Blanco).
16 horas, Solemne Academia Plenaria.
20 horas, Solemne Hora Santa en todas las Iglesias de la Capital.

MIERCOLES 27 DE ABRIL: 19 horas) *Coronación Pontificia de la Imagen de Nuestra Señora de la Limpia Concepción, en el marco del Congreso.* (Estadio Blanco).
9 de la noche, en el Campo del Congreso, Solemnísimas Horas Santas y Confesiones de hombres.
Media noche, Comunión General de hombres en el Campo del Congreso.

JUEVES 28 DE ABRIL: Conclusión del Congreso. Solemnísima Pontifical por el Eminentísimo Legado Papal. Absolución de N. S. P. el Papa.
1 p. m.—Saliendo de la Merced, comenzará el Grandioso Desfile y Procesión Apoteósica del Santísimo Sacramento, hacia el Campo del Congreso.
4 p. m.—*Clausura del Congreso Eucarístico.*

II Congreso Eucarístico

Nacional de Costa Rica

25 - 26 - 27 - 28 de Abril de 1955



La Eucaristía es Signo de Unidad
y Vínculo de Caridad

PROGRAMA
DE LA PRIMERA ASAMBLEA PLENARIA
DEL
SEGUNDO CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL
DE COSTA RICA

Dedicada al Venerable Cabildo Metropolitano
con motivo del Primer Centenario de su Fundación
Sustentantes: Sacerdotes y Profesores
El día 25 de abril de 1955
a las 4 p. m.
en el TEATRO NACIONAL

Presidida por el Excmo. y Reverdmo. Monseñor Luigi Centos, Antiguo Nuncio Apostólico en Costa Rica y actual Nuncio Apostólico en Cuba; con la asistencia de Honor del Excmo. Señor Lic. don Fernando Volio Jiménez, Ministro de Gobernación y de los Excmos. Señores Dr. don Rodrigo Loría Cortés, Ministro de Salubridad Pública; don Bruce Masis D., Ministro de Agricultura e Industrias y Lic. don Otto Fallas, Ministro de Trabajo y Previsión Social.

1.—Himno Pontificio	Banda Militar de San José
2.—Himno Nacional de Costa Rica	Banda Militar de San José
3.—Presentación	Pbro. Dr. don Carlos Alfaro Odio
4.—Acto del Círculo de Sacerdotes	Pbro. Mons. don Víctor M. Arriete
5.—La Eucaristía y los enfermos	Pbro. Mons. don Víctor M. Arriete
6.—Acto del Círculo de Profesores	Dr. don Adrián Chaverri R.
7.—Importancia de las ideas religiosas en la vida pública	Dr. don Ernesto Wende
8.—Himno del II Congreso Eucarístico Nacional de Costa Rica	Coro

PROGRAMA
DE LA SEGUNDA ASAMBLEA PLENARIA
DEL
SEGUNDO CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL
DE COSTA RICA

El día martes 26 de abril de 1955
a las 4 p. m.
en el TEATRO NACIONAL

Presidida por el Excmo. y Reverdmo. Monseñor Dr. don Paul Bernier, Nuncio Apostólico de Costa Rica y Panamá con la asistencia de Honor del Excmo. Señor don Mario Esquivel, Ministro de Relaciones Exteriores y de los Excmos. Señores Lic. don Jorge Rossi, Ministro de Economía y Hacienda; don Francisco J. Orlich, Ministro de Obras Públicas; Prof. don Uladislao Gámez, Ministro de Educación Pública; Lic. don Humberto Pacheco, Ministro de Seguridad Pública.

1.—Himno Pontificio	Banda Militar de San José
2.—Himno Nacional de Costa Rica	Banda Militar de San José
3.—Presentación	Pbro. don Francisco Herrera
4.—Acto del Círculo de Profesoras, Damas y Religiosas	Prof. Srta. María del Rosario Quirós
5.—El Pedagogo cristiano ha de inspirar las ideas fundamentales del Cuerpo Místico de Cristo	Prof. Srta. María Jiménez Valverde
6.—La Educación Cristiana de los hijos	Sra. doña Flora Guardia de Quesada
7.—Himno del II Congreso Eucarístico Nacional de Costa Rica	Coro

PROGRAMA DE LA
TERCERA SOLEMNE ASABLEA PLENARIA
DEL
SEGUNDO CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL
DE COSTA RICA

Dedicada a la Memoria Imperecedera del desaparecido
Arzobispo Monseñor Víctor Sanabria Martínez.
Sustentantes: Médicos y Abogados
El día miércoles 27 de abril de 1955
a las 4 p. m.
en el TEATRO NACIONAL

Presidida por el Eminentísimo Señor Cardenal Carlos María de la Torre, Legado Pontificio, con la asistencia de Honor del Excmo. Señor Presidente de la República don José Figueres Ferrer y los Excmos. Señores Vicepresidentes de la República Dr. don Raúl Blanco Cervantes y don Fernando Esquivel Bonilla.

1.—Himno Pontificio	Banda Militar de San José
2.—Himno Nacional de Costa Rica	Banda Militar de San José
3.—Palabras Introductorias	Pbro. Dr. don Carlos Alfaro Odio
4.—La Providencia Divina en el Adelanto de las Ciencias Médicas.	Dr. don Antonio Peña Chavarría
5.—Ofrecimiento y entrega al Santo Padre Pío XII, en la Persona del Eminentísimo Señor Cardenal Carlos María de la Torre, Legado Pontificio, del Libro "Costa Rica un Estado Católico", escrito por el Círculo de Abogados de la Liga Estudiantil de Profesionales Católicos.	Lic. don Luis Demetrio Tinoco Castro
6.—Palabras de Introducción al Libro "Costa Rica un Estado Católico".	Pbro. Dr. don Carlos H. Rodríguez Quirós.
7.—Contenido Jurídico del Libro "Costa Rica un Estado Católico"	Lic. don Edgar Odio González
8.—Himno del II Congreso Eucarístico Nacional de Costa Rica.	Coro

25

LOS JUEGOS FLflorales DE LA LENGUA CASTELLANA



Arriba: La Reina de la fiesta, señorita Reventós, con su corte y el profesor don Lorenzo Vives, cuando se dirigía a la concurrencia, entusiasmada con la idea, abierta el corazón de patriota.

Jueves 5 de Mayo de 1955

Juegos Florales de la Lengua Catalana

CICLO DE CONFERENCIAS

en el TEATRO NACIONAL

HOY Jueves, a las 8 de la Noche

Tercera Conferencia a cargo del

Arquitecto VICTOR SABATER

Tema:

GAUDI, ARQUITECTO Y HOMBRE

Se INVITA al Público en General a escuchar esta interesante Conferencia.

ORDEN de la FIESTA de los JUEGOS FLORALES

Domingo, 8 de Mayo, a las 4 de la tarde
En el Teatro Nacional

1. Himno Nacional de Costa Rica.
2. Apertura del acto por el Excmo. Sr. Presidente de la República.
3. Discurso del Presidente de la Comisión Organizadora, Dr. Mariano Figueres.
4. Lectura del Veredicto por el Secretario del Consistorio.
5. Designación de la Reina por el poeta ganador de la FLOR NATURAL.
6. Entrada de la Reina y su Corte de Amor.
7. Lectura de la poesía premiada con la Flor Natural.
8. Discurso del Presidente del Consistorio, Prof. Lorenzo Vives B.
9. Lectura de algunos trabajos premiados.
10. Discurso de gracias por el Rvndo. Padre Roger de Sant Feliu.
11. CONCIERTO.
    SOTA DE L'OM (Canción popular catalana)
    MARINADA, Sardana de Pérez Moya.
    NIT D'ABRIL, Sardana de César Nieto.
    por el Coro del Cuerpo de Bomberos y la Banda Militar.
    MONTSERRAT, sardana de Pérez Moya.
    LA SANTA ESPINA, sardana de Enric Morera.
    por la Banda Militar.
    Director: Maestro César Nieto.

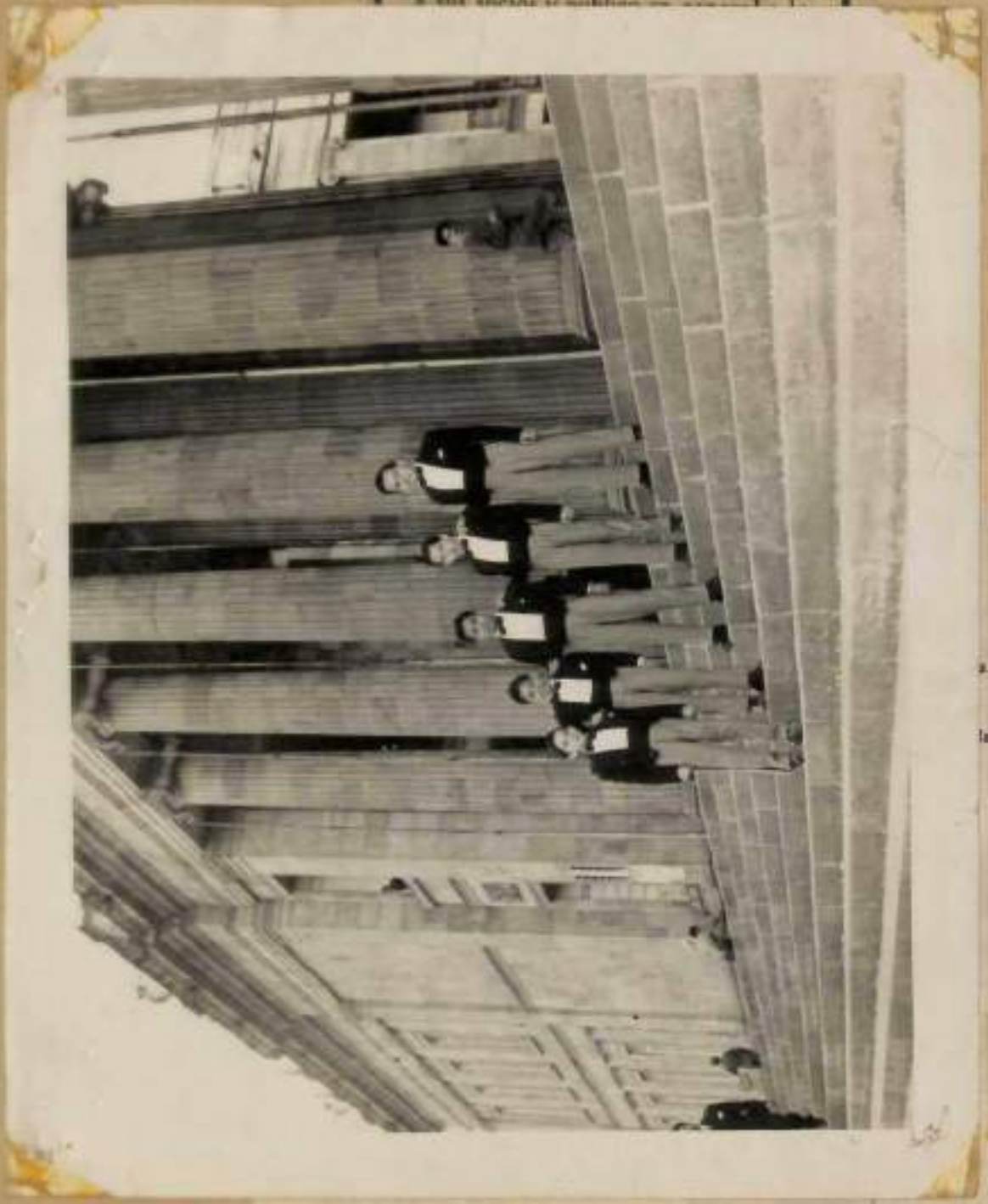
1955

MIERCOLES 1º DE JUNIO DE 1955

CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

INVITA:

26



NOTA: El R. P. Alberto de Castro ofrecerá una conferencia de despedida también en el Teatro Nacional, la noche del día 6 de Junio a las ocho titulada "El Progreso bajo el signo del Amor"

MIERCOLES 1º DE JUNIO DE 1955

CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

INVITA:

a sus socios y público en general a la

CONFERENCIA

que dictará hoy en el Salón de Conferencias del Teatro Nacional, el Prof.

VIRIATO CAMACHO

Tema: "Higiene Mental en la Vida Diaria."

MARIA DEL SOCORRO DE SALAZAR.
Presidenta.

26

Jueves 2
~~Miércoles 1~~ de Junio, a las 8 p.m.

JESUCRISTO, EL BIOTIPO

Gloria y miseria en la ascendencia humana de Cristo.
La biología moderna y el postulado para Cristo como biotipo de la especie humana.
La estética dinámica del Evangelio.

Flexibilidad de cuerpo, movilidad de ojos y habilidad de manos en cristo.
Tres actitudes supremas de la belleza varonil: el dominio de la situación, la majestad del gesto y la elocuencia de la palabra.

Viernes 3
~~Jueves 2~~ de Junio, a las 8 p.m.

JESUCRISTO, EL ARTISTA

El gran teatro del mundo.
Lo histórico y lo eterno. El artista y la obra de arte.
Cristo como artista supremo de la historia.

El nuevo canon de belleza.
El Cristo negro de ESQUIPULAS.

Sábado 4
~~Viernes 3~~ de Junio, a las 8 p.m.

JESUCRISTO EL GENIO Y EL LIDER

Ni un dios disfrazado de hombre ni un hombre disfrazado de Dios.
El desequilibrio heróico del genio. El genio moral.
Carácter de Cristo frente a la categoría existencialista.

El Aguila de Patmos y su intuición del Verbo.
Cristo el líder enamorado de la humanidad.

NOTA: El R. P. Alberto de Castro ofrecerá una conferencia de despedida también en el Teatro Nacional, la noche del día [redacted] de Junio a las ocho titulada "El Progreso bajo el signo del Amor"

27

El Rev. Padre Alberto de Castro iniciará sus conferencias el dos de junió

Además de las tres que se ha anunciando, ofrecerá una de despedida el 6 de igual mes a las 20 hs., bajo el título "El Progreso bajo el Signo del Amor"



Como nos fue dado informarle en nuestra edición de ayer, el R. P. Alberto de Castro ha llegado a nuestra capital, con el propósito de dictar varias conferencias en el Teatro Nacional, y a las cuales se podrá asistir mediante un derecho de entrada de $ 3 a beneficio del Colegio Pio Latino Americano. Conocida la personalidad del distinguido sacerdote sutano que nos visita, al través de su actuación en los días previos al Congreso Eucarístico Nacional reciente, indudablemente sus disertaciones serán escuchadas por un gran número de personas de todas las clases sociales.

A continuación damos el programa a que se ceñirá el R. P. de Castro en sus conferencias:

Jueves 2 de junio, a las 8 p. m.
JESUCRISTO, EL BIOTIPO

Gloria y miseria en la anormalidad humana de Cristo.
La biología moderna y el postulado para Cristo como biotipo de la especie humana.
La estética dinámica del Evangelio.
Flexibilidad de cuerpo, movilidad de ojos y habilidad de manos en Cristo.
Tres señales supremas de la belleza varonil: el dominio de la atención, la majestad del gesto y la elocuencia de la palabra.

Viernes 3 de junio, a las 8 p. m.
JESUCRISTO EL ARTISTA

El gran teatro del mundo.
La intuición y la fuerza. El artista y la obra de arte.
Cristo como artista supremo de la historia.
El nuevo canon de belleza.
El Cristo negro de ESQUIPULAS.

Sábado 4 de junio, a las 8 p. m.
JESUCRISTO EL GESTO Y EL LIDER

Ni un dios disfrazado de hombre ni un hombre disfrazado de Dios.
El desequilibrio heróico del genio.
El genio moral.
Carácter de Cristo frente a la ideología existencialista.
El Aguila de Patmos y su himnario del Verbo.
Cristo el líder enamorado de la humanidad.

El R. P. Alberto de Castro ofrecerá además una conferencia de despedida también en el Teatro Nacional, la noche del día 6 de junio a las ocho titulada "El Progreso bajo el signo del amor".

44

ON GRAN EXITO SE REALIZA EL CONGRESO DEL NIÑO

Con un simpático acto quedó inaugurado el Congreso del Niño que con participación de los países centroamericanos y Panamá se lleva a efecto en esta capital.

La sesión inaugural fue el domingo pasado y en ella se designó como Presidente de Honor del evento, al profesor don Luis Felipe González, en reconocimiento de los positivos esfuerzos que por cumplidos años ha dedicado a la infancia nacional. El mismo profesor González Flores, según ayer en la mañana se anunciara que lo entregó el Lic. don Rafael Angel Rojas, Presidente del Club Rotario, en que se exaltaba la labor cumplida por don Luis Felipe en beneficio de la infancia nacional.

En la sesión inaugural del domingo, fue integrada la mesa directiva y nombrados los presidentes y vicepresidentes honorarios del Congreso.

Por unanimidad, se hicieron las siguientes designaciones:

Presidentes Honoríficos: Presidente de la República, don José Figueres; Ministro de Gobernación, Lic. don Fernando Volio Sancho; Ministro de Salubridad Pública, Dr. don Rodrigo Loría Cortés; Ministro de Relaciones Exteriores, don Mario Esquivel; Ministro de Trabajo, Lic. don Otto Fallas Monge; Ministro de Educación Pública, profesor don Uladislao Gámez; Presidente del Patronato Nacional de la Infancia, Profesor don Luis Felipe González; Presidente del Club Rotario, Lic. don Rafael Angel Rojas; Presidente de la Asamblea de Previsión de Costa Rica, don Joaquín Vargas Gené.

La Directiva del Primer Congreso Centroamericano del Niño, que se integró así:

Presidente, doctor don Guillermo Padilla Castro.

Primer Vice-Presidente, doctor J. F. Valliarino.

Segundo Vice-Presidente, Profesora doña Antonia Portilla de Gallegos.

Secretario General, Lic. don Héctor Mario Torres.

Vocales: Primero, Profesor don Armando Centeno Güell.

Segundo Vice-Presidente, Profesora.

Tercero, doña Rosa de Góngora.

Cuarto, Profesor don Miguel Angel Castro Carazo.

Quinto, Lic. don Armando Balma Montenegro.

Sexto, la Hermana Prudencia de San José, del Darmiego Domingo Soldini.

JEFES DE GRUPO

Largo de haber tomado posesión la Directiva, se entró inmediatamente a tratar el acontecimiento de las Comisiones Técnicas, iniciándose por la "Sección de Medicina" que, a sugerencia del estimable don Oscar Vargas Méndez, se le cambió el nombre por el de Sección de Salubridad. El mismo señor Vargas Méndez fue nombrado para presidir dicha comisión técnica de trabajo. Pero hubo una interesante sugerencia, para dar un sentido más democrático a estas elecciones y fue la de que se designara a los jefes de grupo, en la cual estaría ausente la asamblea, para que estos jefes de grupo designaran a los elementos que habían de componer las comisiones. Así pues, se hizo la designación de referencia, quedando nombrados los siguientes elementos:

Salubridad: D. Oscar Vargas M., en representación del Ministro Loría Cortés;

Educación: D. Mario Tulio Gonzáles;

Legislación: Licenciado don Héctor Bonilla Lutín;

Asistencia Social: Presidente don Francisco Herrero;

Sociología: Don Fernando Segura.

COORDINADORA DE COMISIONES

Para darle una mayor efectividad al trabajo de las comisiones, la Profesora señorita Emma Gamboa hace sugirió el nombramiento de un Coordinador de Trabajo entre los comisionados, cuya labor sería esencialmente la de constatar puntos de vista, sistema de trabajo, encontrar soluciones etc., la cual se llevaría en la misma mañana de ayer, antes de iniciarse la segunda sesión de las 9 a. m. Teatro Nacional, que, en realidad, sería la primera en forma del Congreso Centroamericano y Panameño del Niño. La Asamblea estuvo de acuerdo a fijar de inmediato y por unanimidad la designación de la señorita Gamboa como Coordinadora de Trabajo.

PLANTEADAS ALGUNAS SUGERENCIAS

El delegado Dr. Quirós Sancho sugirió poner los artículos 14 y 17 de la Sección de Educación a la de Legislación, en lo cual se estuvo de acuerdo.

El texto de dichos artículos es: "14.—Exigir en cada país la publicación anual por los gobiernos en los mismos términos y estudios hasta las diferentes formas de delincuencia, accidentes, robos, suicidios, etc."; y

"17.—El alcoholismo, el alcoholismo, el tabaco y el morfinismo y sus consecuencias sobre el punto de vista de la moral y la salud de los menores".

Otra importante sugerencia fue el de cambiar el título "Sección de **Sociología**", por el de "Sección de **Defensa Social**". Razones técnicas indujeron al proponente el cambio haciéndose incluso cita de la Carta de las Naciones Unidas, en la que **Defensa Social** es el conjunto de varias actividades que no tienen la entidad total de la Sociología.

Pero como ya se había hecho el nombramiento de una Coordinadora exactamente para llenar a este tipo actividades de turno en el trabajo y en la idea, quedó a elección de ella y de las comisiones, hacer las cambios convenientes y efectuarlos en la materia.

LEVANTADA LA SESION PRELIMINAR

Después de dar lectura a un plan general de trabajo para ayer lunes y de leer las primeras ponencias, el Dr. Padilla Castro levantó la sesión a las 3:40 de la tarde.

INTEGRACION DE LAS COMISIONES DE TRABAJO

Comisión de Salubridad:

Presidente, Dr. Rodrigo Cortés, Vice-Presidente: Dr. Oscar Vargas Méndez, Relator: Dr. Manuel Jurel, Secretaria: Srta. Elsa Quesada, Dr. J. F. Valliarino (Panamá), Srta. Hayden Gómez, Sra. Elsa Mª de Alfaro, Dr. Edgar Cabezas, Dr. Mariano Fedriani, Lic. Claudia Castro, Dr. Sandalio Quirós, Dr. R. Briceño, Dr. Max Tinoco Vela, Dr. Quirós Madrigal, don Rodolfo Arauz, don Alvaro Rojas Esponda, Dr. Quesada Calderón, Srs. de Valle.

COMISION DE EDUCACION

Presidente: Prof. Gamaliel Cabezas, Vice - Presidente: Prof. A. Galindo, Secretario: D. Edgar González; Srta. María Dolores García Díaz, Escuela de Enseñanza Especial, Sección de Sordomudos; Hna. Olga María de San José, Superiora del Hogar Domingo Soldini; Sra. Rosa Lilia C. de Rica, Asociación Amigos del Ciego; Srta. Virginia Herrera, Ministerio de Educación Pública; Sr. Carlos Luis Valle Matis, ASIDE; Sr. José Chacón Zamora, Instituto de Profesionalización; Sr. Edgar González Campos, Ministerio de Educación; Sr. Luis B. Prieto Figueroa, Misión de la UNESCO y Escuela Normal de C. R.; Prof. Fernando Centeno Güell, Director Escuela Enseñanza Especial; Srta. Flora Aymerich A., repr. Escuela Virgen Poderosa; señora Matilde G. de González, Ministerio de Educación; Sr. José Miguel Villalobos V., Escuela Normal de Costa Rica; Sr. Rafael Cortés Chacón, Escuela de Pedagogía; Sr. Miguel Angel Soto Quesada, Instituto de Alajuela; señor Alcides Méndez Soto, Instituto Nacional de Seguros; señorita Emma Amelia J., Cruzada Costarricense de la Juventud; Sra. Matilde Peris de Salcedo, Secretaria del Centro de Maestros Cubanos de Costa Rica; Sra. Antonia Portillo de Gallegos, (El Salvador), Directora Escuela Normal "Rosella"; Sr. José Antonio Cordero Salazar, Liceo de Costa Rica; Sr. Francisco Rojas Chaves, Liceo J. J. Vargas Calvo; Srta. Emma Gamboa, Facultad de Pedagogía; Srta. Violeta Rivera Gólcn, Escuela de Pedagogía; Sr. Mariano L. Coronado, Presidente Cuarta Nacional de Salud Mental.

COMISION DE ASISTENCIA SOCIAL Y DE SOCIOLOGIA

Presidente: Pbro. Francisco Barrantes; Secretario: don Fernando Segura, Relatora: Dra. Guillermina Lacante; Srta. Rosario Sáenz Ruiz, Escuela Servicio Social; señorita Susana Carrillo P. Patronato Nacional de la Infancia; Srta. Cecilia Delgado Flores, Patronato Nacional de la Infancia; Sra. Betty Flores de Rosas, Escuela Servicio Social; Sor Mª Elena, madre Superiora del Hospicio de Huérfanos; Sor Ana María, Hospicio de Huérfanos; Sra. Margarita de Marcos; Sra. Dinorah S. de Saavedra; Srta. María Luisa Echeverría; señorita Virginia Zan Fernández; señora Julieta B. de Marcos; Sra. Olga de Castro Carranza; Sra. Lilly Cilva de Madrigal; Sra. Carmen León B.; Sr. Fernando Segura; Sra. Mimí Sánchez de L.; Sr. Rodolfo Benavides M.; Srta. Midia Sáenz R. Sr. Jesús Prieto Soto.

COMISION DE LEGISLACION

Presidente: Lic. Héctor Bonilla Lujan; Vice-Presidente: Dr. Sanil Quirós Sancho; Secretaria: Srta. Liliana García Vega; Sra. Victoria Carrión de Berrán; Lic. María Eugenia Vargas; Sr. Francisco Castillo; Lic. Armando Balma M.; Sr. Manuel Solano Arguedas; Srta. Vick Alpízar; Srta. Rosa González; Srta. Amalia Bermúdez; Sra. Violeta Madrigal; Srta. Liliana García V.

LA SESION DE LA TARDE

En la sesión de la tarde de ayer la doctora Emma Gamboa, Decana de la Escuela de Pedagogía, presentó una ponencia, en la que hablamos adelantado algo, que con su anuencia exija los delegados. Esa ponencia trata a grandes rasgos sobre la educación sexual en los diversos planes de la adolescencia, para evitar que "se encuentren hasta la adolescencia".

En nuestra próxima edición se publicarán detalles más amplios de esa ponencia.

INAUGURANDO EL CONGRESO



Dr. Rodrigo Loría Cortés, Ministro de Salubridad Pública, inaugurando ayer el Congreso del Niño.

DEL NIÑO



INAUGURACION DEL CONGRESO DEL NIÑO



Mesa directiva del Congreso del Niño que ayer se inició en San José.

Primer Congreso Nacional de Enfermeras



JUNIO 7, 8, 9 Y 10

1955

Teatro Nacional

45

PROGRAMA

Martes 7 de junio de 1955

Sesión Inaugural.

8 p. m. Preside: Srita. Elena Quesada S.
Presidenta Comité Pro-Congreso.

—oOo—

1.—Himno Nacional de Costa Rica.

2.—Presentación del Estandarte de la A. N. E.

3.—Bienvenida. Srita. Elena Quesada.

4.—Presentación de visitantes. Sra. Lucrecia de Briceño, Secretaria Pro-Congreso.

5.—Discurso de la Noche: Excelentísimo Señor Presidente de la República, Don José Figueres Ferrer.

6.—ORQUESTA.

7.—Mensaje de la Presidenta de la Asociación. Srita. Estelia Marín.

8.—Himno de la Enfermera.

Miércoles 8 de junio de 1955.

8.00 a. m. a 9.00 a. m. — Inscripción

9.00 a. m. a 12.00 m. — Sesión Plenaria

1.—Invocación

2.—Elección de Mesa Directiva

3.—Presentación del Tema: "Educación en Servicio".

10.00 a. m. — Refresco.

4.—Formación de Comités de Trabajo.

12.00 m. — Refrigerio. Cortesía A. N. E.

2.00 p. m. a 4.00 p. m. — Sesión de Trabajo

4.00 p. m. — Café.

4.15 p. m. a 5.00 p. m. — Discusión General.

8.00 p. m. — Concierto en el Paraninfo de la Universidad Nacional. Homenaje de simpatía dedicado a las Enfermeras de Costa Rica por el Sexteto Nacional.

JUNTA DIRECTIVA

Srita. Estelia Marín ..... PRESIDENTA
Srita. Angela Rosés ..... VICE-PRESIDENTA
Sra. Enriqueta G. de Quirós ..... SECRETARIA
Sra. Lía de Pacheco ..... TESORERA
Rev. Sor Marta Flores ..... FISCAL
Srita. Josefa Lara Z ..... VOCAL
Sra. Josefa B. de Solano ..... VOCAL

—oOo—

Srita. Elena Quesada ..... Representante de la A. N. E. ante el Patronato de la Escuela de Enfermería.

—oOo—

Srita. Angela Rosés ..... Representante de la A. N. E. ante el Comité Interamericano de Mujeres.

—oOo—

Srita. Claudette Laurent ..... Presidenta de la Asociación de Estudiantes de la Escuela de Enfermería.

COMITES PRO-CONGRESO

COMITE DE TRABAJO

Srita. Elena Quezada ..... PRESIDENTA
Sra. Enriqueta G. de Quirós ..... VICE-PRESIDENTA
Sra. Lucrecia de Briceño ..... SECRETARIA
Rev. Sor Marta Flores
Sra. Elisa María B. de Alpízar
Srita. Angela Rosés C.
Srita. Estelia Marín
Srita. Norma Wright Rose.

COMITE DE PROPAGANDA

Sra. María Teresa S. da Sáenz
Sra. Mercedes Mejía
Srita. Haydeé Gómez Cascante
Srita. Norma Wright Rose
Srita. Doris Solórzano
Srita. Teresa Rodríguez.

COMITE DE EXPOSICION

Sra. Alice Chaverri de Beer
Sra. Bertilia S. de Jiménez
Srita. Consuelo Campbell S.

COMITE FESTEJOS

Srita. Elena Quesada Saborío
Sra. Elisa Mª B. de Alpízar
Sra. Mercedes Mejía
Sra. Margarita S. de Jiménez
Sra. Judith Rodríguez
Srita. Hilda Leitón.

Por la Salud y la Vida

IMP. VARGAS

PROGRAMA CORTESIA
AGENCIA
MEAD JOHNSON Co.

Jueves 9 de junio de 1955.

8.00 a. m. a 12.00 m.	Segunda Sesión de Trabajo.
10.00 a. m.	Refresco.
12.00 m.	Refrigerio. Cortesía de la A. N. E.
2.00 p. m. a 4.00 p. m.	Tercera Sesión de Trabajo.
4.00 p. m	Café.
4.15 p. m. a 5.00 p. m.	Discusión General Conclusiones de los Comités.
6.00 p. m.	Cocktail. Cortesía A. N. E.

NOTA: Durante los días 8, 9, y 10 se mantendrá abierta una exposición de Material y Artículos para Enfermeras, en el Salón de Conferencias del Teatro Nacional.

Viernes 10 de junio de 1955.

DIA DE LA ENFERMERA

7.00 a. m. Misa Oficiada por el Excelentísimo Señor Arzobispo de San José. Monseñor Rubén Odio Herrera — En la Capilla del Hospital San Juan de Dios.

8.30 a 12 m. Sesión de Clausura en el Teatro Nacional. Presentación de los trabajos por los diferentes Comités. Lectura de las conclusiones. Recomendaciones del Congreso.

12.00 m. Almuerzo en la Casa de Estudiantes de Enfermería. Cortesía Hospital San Juan de Dios.

8.00 p. m. Asamblea Extraordinaria.

1.—Agradecimiento de la Presidenta.

2.—Conclusiones.

3.—Recomendaciones.

4.—Palabras del Señor Ministro de Salubridad Pública. Dr. Don Rodrigo Loría Cortés.

5.—Fecha del próximo Congreso.

6.—Himno Nacional.

46-47

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 8 DE JUNIO DE 1955

(LAS DE LA TARDE)

EL CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

Invita a sus socios y público en general a la CONFERENCIA que dictará el

Profesor VIRIATO CAMACHO

en el salón de conferencias del TEATRO NACIONAL.

TEMA:

"USTED Y LA FELICIDAD DE SU HIJO"

MARIA DEL SOCORRO DE SALAZAR
Presidenta

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 15 DE JUNIO DE 1955

(LAS DE LA TARDE)

EL CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

Invita a sus socios y público general al CICLO DE CONFERENCIAS que dictará el Profesor

Armando Rodríguez Ruiz

— Tema: —

"Historia de la Edad Media"

MARIA DEL SOCORRO DE SALAZAR Presidenta

SALON DE CONFERENCIAS DEL TEATRO NACIONAL

30

30-54,55-16

30-54,55-1
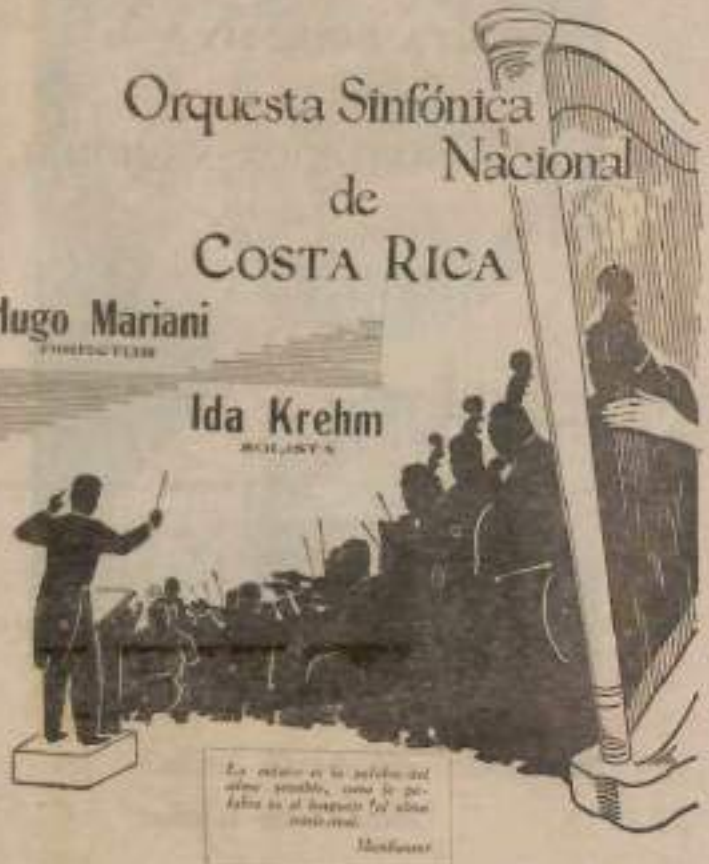
TEATRO NACIONAL

Segundo Concierto de la Temporada 1955
con Solistas Extranjeros

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

Hugo Mariani
DIRECTOR

Ida Krehm
SOLISTA



La música es la palabra del alma sensible, como la palabra es el lenguaje del alma racional.

Mendelssohn

MARTES 28 DE JUNIO DE 1955

A las 8.30 p. m.

4 8

F 1 F - 5 - 6

30-54,55-2

JUNTA DIRECTIVA

DE LA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. Francisco Jiménez R.
Presidente

Señora María Ponce de Quirós
Secretaria de Actas

Señor Alberto Arce M.
Tesorero

Señora Ana Clare de Keith

Señora Laurence Lloyd

Señora Carmen M. de Genett

Señor Eduardo Trejos Dittel

Señor Ricardo Pérez O.

Heriberto Prado Q.
Administrador

30-54,55-3



Coñac Fundador "Domecq"
solo o en "Jaibol"

30-54,55-A

CIA. BANANERA DE COSTA RICA



INDEPENDENCIA—INTERDEPENDENCIA

• Las naciones libres de la Región del Caribe producen en abundancia, y los mercados libres de Norteamérica compran en abundancia, ayudándose así recíprocamente. Hace más de 50 años que la United Fruit Company sirve útilmente a las Américas con el empleo y el desarrollo de las aptitudes de sus ciudadanos, con el transporte y la venta de sus cosechas, y con el perfeccionamiento de sus medios de comunicación. •

United Fruit Company

LA GRAN FLOTA BLANCA

30-54,55-S

IDA KREHM

Distinguida pianista, que el la última temporada fué escogida por el Famoso compositor Ernest Black, para ejecutar por primera vez, su última composición "SCHERZO FANTASQUE". El autor en persona dirigió la Orquesta Sinfónica de Chicago en este número. Mia Krehm recibió una carta del compositor en los siguientes términos: "Ud. es una artista maravillosa, como pianista y en general. Fué para mí una dicha trabajar con Ud. y espero dar otros conciertos de este trabajo con Ud. por ser Ud. la intérprete ideal."

La genial pianista Ida Krehm ha recibido muchos honores. Al comenzar su carrera, obtuvo tres premios en tres semanas: de la "SCHUBERT MEMORIAL" de la "NATIONAL FEDERATION OF MUSIC CLUBS" y la "NAUMBURG FOUNDATION".

Esta encantadora eminente pianista, ha recibido el reconocimiento internacional en los Estados Unidos y el Canadá, en sus actuaciones con las Orquestas Sinfónicas de Filadelfia, Chicago, Cleveland, Detroit, San Luis y Toronto. La crítica en estas ciudades la ha favorecido brillantemente.



IDA KREHM

PARA LA SUPERIOR REPRODUCCION DE SUS DISCOS AMPLIFICADORES DE

ALTA FIDELIDAD

Consolas hechas en Fabrica

RCA

Componentes separados para que Ud. construya su mueble

SOLICITE UNA DEMOSTRACION

"DISCOLANDIA"

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS "RCA VICTOR"

30-54,55-6



REFRIGERADOR Y CONGELADOR

Por un...

MISMO PRECIO

Distribución funcional interior tan práctica que los alimentos son

FACILES DE VER..

Y FACILES DE ALCANZAR!

PRECIO

EL MEJOR EN PLAZA

CONSULTENOS

REFRIGERADOR de	7.3 pies cúb.
CONGELADOR de	4.2 pies cúb.
CAPACIDAD Total de ..	11.5 pies cúb.

x Tanto el refrigerador como el congelador tienen un control termostático individual de temperatura.—

x Centinela electrónico para descongelación automática y para mantener constantemente una temperatura perfecta en todos los compartimentos.

VISITENOS UD.

tenemos

Refrigeradoras y Congeladoras

Para todo uso y en todo tamaño

TROPICAL COMMISSION CO. LTD.

SIGURD ROY

(Frente a Biblioteca Nacional)

Teléfonos: 3432 y 3871

Apartado: 66

30-54, 55-7

"EL SALON MEXICO" de Aaron Copland

Esta obra "EL SALON MEXICO", va a ser ejecutada el 7 de setiembre en el Festivel de Edinburgh por la Orquesta Filarmónica de NEW YORK.

Aaron Copland, el autor de esta obra, es uno de los más eminentes compositores norte-americanos, nacido en Brooklyn, estado de New York, en el año 1900. Copland ha visto dos de sus obras ejecutadas en festivales internacionales de música contemporánea: su "MUSICA PARA EL TEATRO" en Frankfort en 1927, y sus "VARIACIONES PARA PIANO" en Amsterdam, en 1933.

"An Outdoor Overture" fué compuesta especialmente para el concierto de invierno del año 1938, presentado por la orquesta escolar del High School of Music and Art en la ciudad de New York.

La primera ejecución fue en el auditorio de la escuela el día 16 y 17 del año 1938 bajo la dirección de Alexander Richter. En la primera página de la partitura tiene la siguiente inscripción: "escrita especialmente y dedicada a la High School of Music and Art".

La Obertura le debe su existencia al poder persuasivo del señor Richter, jefe del departamento musical de la escuela. El señor Richter había estado presente durante la ejecución de la ópera escolar "The Second Hurricane" en la primavera del año 1937. El decidió de que yo era el hombre quien escribiría una obra especialmente para la orquesta de su escuela.

El siguiente análisis de la estructura formal puede ser de ayuda para el público:

La composición comienza con un largo y magnífico tema que se desarrolla inmediatamente con un largo solo del cornetín con un acompañamiento de la cuerda en pizzicato. Un corto pasaje que hace de conección a puente en los instrumentos de madera, de viento, que lo cumbres imperceptiblemente al primer tema del allegro, caracterizado por notas repetidas. Al poco tiempo después, las mismas notas repetidas, tocadas ampliamente, nos da un segundo tema, corto y en forma de marcha, desarrollado en forma canonizada. Hay una pausa abrupta, un descrescendo repentino y entonces aparece el tercer tema lírico, primeramente en la flauta, después en el clarinete y finalmente, en las notas altas de la cuerda.

Repetidas notas en el fagot parece conducir la pieza hacia la partitura del allegro.

En lugar de desarrollarse un cuarto y tema final, otro tema de marcha, pero esta vez menos vivo y con más serias complicaciones.

Hay una construcción al comenzar la introducción otra vez, con la melodía de un solo del cornetín, esta vez cantado por toda la cuerda en una versión más suave.

Una corta sección con ligadura basada en un ritmo continuo, trae una condensado recapitulación de la sección del allegro.

Como momento culminante todas las secciones de los temas están combinados. Una corta coda termina el trabajo en la grandiosa nota del comienzo.

Se ha hecho una partitura para la "An Aoutdoor Overture", para una orquesta sinfónica corriente, con la omisión de la tuba.

"No olvide la sección de percusión, es otra amonestación del señor Richter. La sección de percusión no fue así olvidada.

La primera ejecución por una orquesta sinfónica de orden "corriente" fue en el programa de conciertos todo americano, auspiciado por la WPA Forum Laboratory en el Carnegie Hall, en mayo 7, 1939. La orquesta fue la Federal Symphony, dirigida por Alexander Smallens.

AARON COPLAND.

30-54,55-8

Robert Schumann



Robert Schumann nació en Zwickau, en Sajonia, el 8 de junio de 1810, pero no adoptó la música como profesión hasta después de cumplidos los veinte años.

De espíritu romántico e intelectual en alto grado—así ha sido descrita la música de este gran compositor alemán.

Schumann fué uno de los primeros profesores del Conservatorio de Leipzig, y, durante tres años, director de música en Düsseldorf. La ambición de Schumann era ser concertista de piano, pero una lesión sufrida en la mano derecha le obligó a abandonar la idea, y así fue como se dedicó ligeramente a la composición.

Escribió sinfonías, música de cámara, y obras para piano, todas las cuales están a la altura de las grandes producciones en estas formas de composición. Son muy conocidos su "TRIO" en RE menor, y "CUARTETO" en MI bemol. Su tratamiento del arte de la balada era notable. "EL ALMENDRO" es una de las más tiernas expresiones imaginables, sencilla hasta el extremo y modelo de sentimiento y de belleza.

"EL LOTO FLORIDO" y "TU ERES MI ALMA" (*recio*), son otras dos muy conocidas. Puso música al verso lírico de Heine "TU ERES PARECIDA A UNA FLOR", poema que atrajo la atención de veinte o más compositores, entre ellos Rubinstein y Liszt.

Schumann nunca escribió música por el placer de escribirla, sino únicamente cuando sentía la necesidad de expresar alguna faceta de su vida. Se ha citado como prueba de ello el haber escrito inspiradas canciones, de las cuales es una "NOCHE DE PRIMAVERA", en el momento en que, después de larga y obstinada oposición de Friedrich Wieck, su maestro de música, se casó con Clara, la amada hija de Wieck. Los títulos de algunas composiciones son característicos de sus estados de ánimo, por ejemplo, "CANCION DE NOCHE", "CAIDA DE LA TARDE" y "¿POR QUE?" En este último aparece una pregunta a la que no encuentra respuesta satisfactoria. La canción del ave trajo un mensaje de significación trágica para Schumann—de aquí que escribiera "EL AVE PROFETA"—porque pasó los últimos dos años de su vida en un asilo privado, cerca de Bonn, donde falleció el 29 de julio de 1856, a la edad de cuarenta y seis años.

30-54,55-9

Orquesta Sinfónica Nacional

Hugo Mariani
DIRECTOR

Ida Krehm
SOLISTA

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

AN-OUTDOOR OVERTURE.	Aaron Copland
FUGATO (Sobre un tema conocido)	Robert Mc. Bride
EL ATARDECER DE UN FAUNO	Claudio Debussy
EL SALON MEXICO.....	Aaron Copland

SEGUNDA PARTE

CONCIERTO EN LA MENOR Op. 54 ..... Robert Schumann

(Para piano y orquesta)

a) Allegro affettuoso
Andante expressivo
Allegro molto
b) Intermezzo
Andantino grazioso
c) Allegro vivace

1, 2 y 3—Primera audición en Costa Rica
1 y 3—Material cortesía del Centro Cultural Costarricense-Norteamericano.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca o Palco	¢ 15.00
Palco de Galería	10.00
Galería General	5.00

30-54,56-10

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA

Primeros Violines

Abraham Baigelman (Concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Pablo E. Brandt
Gonzalo Pacheco
Alfredo Morales
Ismael Cardona
Edwin Murillo
Manuel A. Bonilla
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Mario A. Jiménez
J. Aurelio Castillo
Alberto Arce
Carlos L. Jiménez
José D. Zúñiga
Francisco Arié
Fernando González

Violas

Aleides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Roberto Valle
Claudio Calderón

Cellos

Carlos Cashemeiro V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich
Juan Margenat

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Rafael Montero
Edwin Porras

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Heredia Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Bolívar Quirós C.

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves
Rafael A. Soto (Clarinete Bajo)

Fagots

Bernardo Ortega
Edgar Molina

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramos R.
Jesús Salgaray G.

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Rodolfo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Bravo

Tuba

Ulises Guzmán

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Araya
Rafael Roldán

Arpa

Señora Flor de María de Arroyo

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

30-54,56-11



Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora
Vino de Marañón
Vino de Naranja

Calidad Superior a
Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

30-54,55-12

Claudio Debussy

Claudio Debussy, nació el 22 de agosto de 1862, en St. Germain-en-Laye.

Debussy hizo sus estudios de piano bajo la dirección de Mamontel, y de teoría con Guirand.

Debussy se impuso la tarea, no pequeña, de establecer un estilo propio, y consiguió su propósito en forma muy notable.

Figuran entre sus obras más conocidas "EL MAR", un cuadro del mar muy impresionante; la "ODA A SANTA CECILIA"; "EL BIENAVENTURADO DAMOZEL"; "IBERIA"; "RONDAS DE PRIMAVERA"; "UNA NOCHE EN GRANADA"; "SERENATA A UNA MUÑECA"; "CAKEWALK DE GOLLIWOGS"; "PELLEAS y MELISANDE"; "EL HIJO PRODIGO"; "VILLANCICO DE LOS NIÑOS SIN HOGAR"; "EL MARTIRIO DE SAN SEBASTIAN"; y "EL ATARDECER DE UN FAUNO".

Su estilo está hecho de toda una variedad de estilos nuevos que su asombrosa personalidad redujo a uno solo. Supo acrecentar considerablemente las riquezas del tesoro musical de los pueblos civilizados porque comprendió que ese tesoro era común a toda la humanidad y que los pueblos cuyo arte parecía ser el más heteroclito podían participar en su enriquecimiento. Trazó la ruta del porvenir, llevando una renovación del lenguaje musical,cuya repercusión se hace sentir en los mejores compositores de nuestra época, fuera cual fuera el país a que pertenecieran.

Debussy entrevió que a ciertas alturas del espíritu y del corazón no debía haber verdadera incomprensión entre las diferentes razas de la tierra, que en el fondo las técnicas poco importaban y todas tenían su razón de ser. Allí donde los espíritus rutinarios sólo distinguían ruidos vagos o discordantes o ritmos que les parecían mudos, Debussy entrevió un mundo nuevo y en el universo musical que descubrió, se creó el clima de la música de hoy.

En el momento de su muerte quedaron muchas obras suyas inéditas. Durante varios años, Debussy se interesó en las tareas periodísticas, actuando como crítico musical.

En 1928, se celebró en París un festival de sus obras.

Debussy murió en París el 25 de marzo de 1918.

La mejor marca en
Muebles de Metal

ROSAGO

Apartado 1911
Teléfonos: 4497- 4529

30-54,55-13

FARMACIAS MONTES DE OCA Ltda.

UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO:

FARMACIA LOPEZ TELEFONO 5674

FARMACIA PARIS TELEFONO 4121

SAN JOSE, COSTA RICA

La lectura hace completo al hombre; la historia lo vuelve sabio y prudente; la poesía, espiritual; las matemáticas, sutil; la filosofía, profundo; la moral, grave; la lógica y la retórica, apto para discutir.— BACON

Gran surtido de obras literarias, de texto, derecho, medicina, religión, históricas, ingeniería, etc., ofrece a PRECIOS MODICOS

LIBRERIA "LOPEZ"

AVENIDA CENTRAL (Esquina frente al Hotel Costa Rica)
TELEFONO 2345 — SAN JOSE, C. R.

BETTINA DE HOLTS HIJOS

GRAN SURTIDO DE ARTICULOS,
PARA LA CONFECCION
DE SUS VESTIDOS

—2005—

Apartado 118 Teléfono 4056

SAN JOSE

Imprenta Blanco

30-54,55-14

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Los éxitos alcanzados últimamente por la Orquesta Sinfónica Nacional, han traspasado las fronteras. Las Revistas "MUSICA Y ARTES VISUALES", Departamento de asuntos culturales. Unión Panamericana, Washington, D. C. y la revista "RITMO. REVISTA MUSICAL ILUSTRADA", en España, solicitan a la vez que ofrecen sus columnas para informaciones relacionadas con la vida musical de la Orquesta Sinfónica Nacional. Véase fragmentos de cartas recibidas:

Revista Musical Ilustrada "RITMO"
Dirección Francisco Silvela
Redacción Adm. Madrid.

Sr. Edelberto Prado Q.
Adm. Orquesta S. N.
San José, Costa Rica.

Muy Sr. Nuestro:

Mucho nos agradará recibir suscripciones por medio de Ud. a quien ofrecemos las columnas de "RITMO" para publicar informaciones que Ud. nos envíe relacionadas con la vida musical de la Orquesta Sinfónica Nacional. Si a Ud. le interesara ser el corresponsal de "RITMO" en San José, tanto para la Revista como para el Departamento de CONCIERTOS que cuenta con los mejores artistas españoles y algunos del extranjero, como DATYNER, no tendríamos inconveniente en otorgarle la corresponsalía.

Esperamos sus noticias y le saludamos atentamente,

Revista Musical Ilustrada,
H. R.

BOLETIN de
Música y Artes Visuales
Pan American Union.
Washington 6, D. C., U. S. A.

Sr. Edelberto Prado Q.
Adm. Orquesta S. N.
San José, Costa Rica.

Muy estimado señor Prado:

Para nosotros será sumamente grato recibir noticias periódicas sobre las actividades musicales que se llevan a cabo en San José, especialmente las de la Orquesta Sinfónica Nacional. Desde hace mucho tiempo estamos interesados en conseguir una persona que se tome la molestia de enviarnos mensualmente las noticias sobre todo lo que pasa en Costa Rica en asuntos de Arte.

Agradeciéndole su gentileza y en espera de sus gratas líneas, quedo de Ud. Atto., S. S.,

Guillermo Espinosa—J. S. M.

30-54,55-15

LA ENFERMEDAD, LA INVALIDEZ Y LA MUERTE son riesgos que amenazan constantemente a todas las personas. Muchas de ellas ven con terror el momento en que cualquiera de esos riegos pueda llegar a afectarles. Los asegurados, en cambio, tienen la seguridad de que hay una Institución, la CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL, que tiene los medios económicos y técnicos necesarios para luchar por su salud y por su vida, en un empeño decidido de bienestar colectivo.

Por una pequeña cuota pagada al Seguro Social los asegurados obtienen la posibilidad de que se les cure y proteja, no como una limosna sino como una conquista.
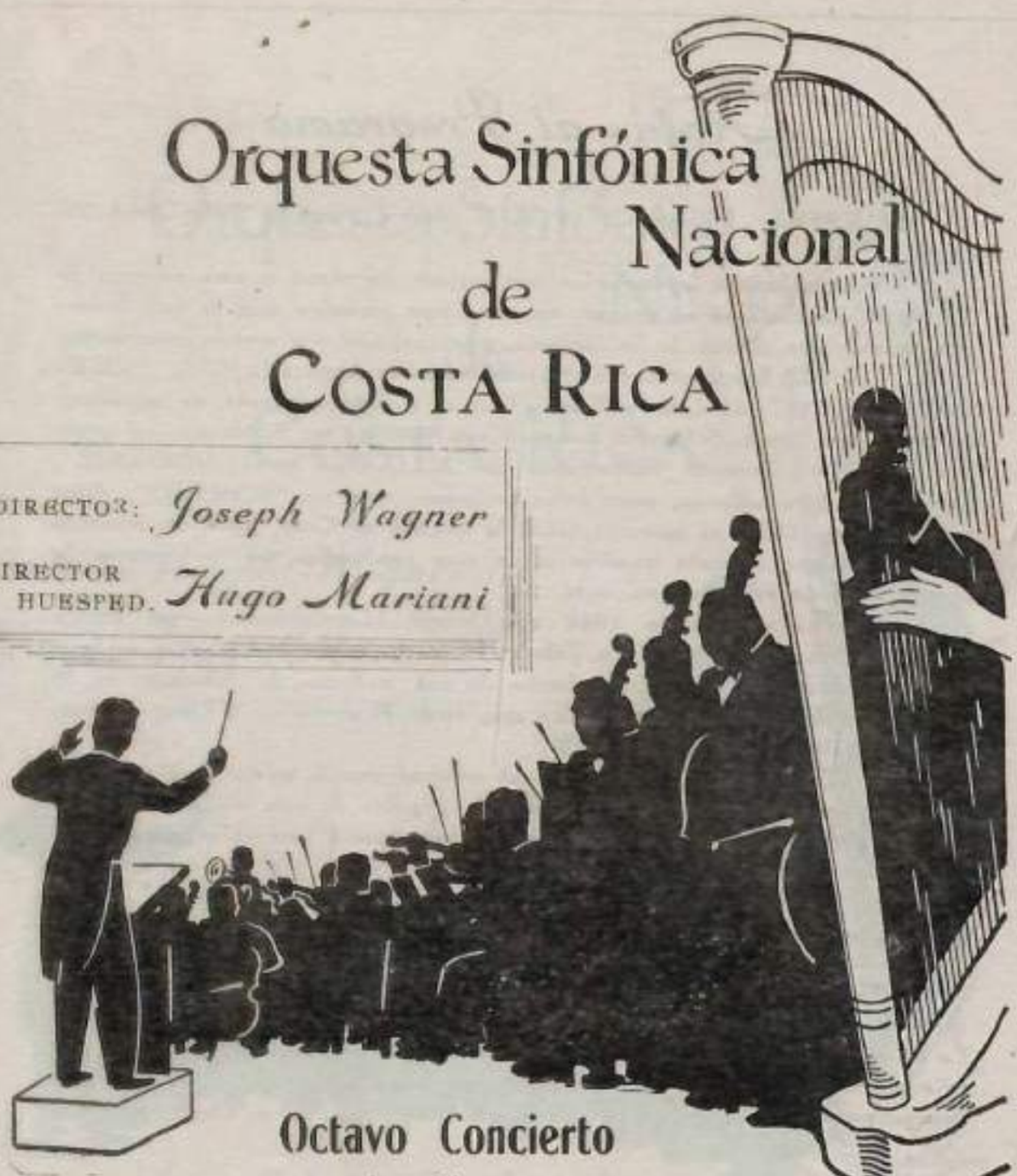
CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

30-54, 55-16

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

DIRECTOR: *Joseph Wagner*

DIRECTOR HUESPED: *Hugo Mariani*



Octavo Concierto de Abono

SOLISTA:

Alfredo de Saint-Malo

VIOLINISTA

MARTES 14 DICIEMBRE

Teatro Nacional

A las 8.30 de la noche

F17-18

30-54,55-17



Alfredo de Saint-Malo

Alfredo de Saint-Malo, el más renombrado violinista latino-americano, nació en Panamá el 15 de diciembre de 1898. Heredó de sus padres, ambos violinistas, el talento musical que ha contribuido a su rápido vuelo artístico. Habiendo manifestado su talento desde temprana edad, el Gobierno de Panamá le facilitó la oportunidad de continuar sus estudios en Europa, donde obtuvo en 1919 el Primer Premio del Conservatorio de París. De Francia pasó a Alemania donde estuvo algún tiempo. Durante los últimos diez años ha recorrido las principales capitales europeas y ha tocado extensamente en los Estados Unidos de América, recibiendo en este país como en Europa, los más calurosos aplausos y elogios del público y de la prensa.

Notas de la crítica

"**Christian Science Monitor**".—Boston marzo 1º de 1927. . . . Hizo de una melodía sencilla algo muy elocuente y atractivo. Un ejecutante que puede de tal modo decorar una tan simple melodía (Berceuse de Fauré) y hacerla irradiar un encanto tan jovial con arte acabado, tiene que ir un gran porvenir.

"**Chicago Evening American**".—Chicago marzo 15 de 1927. . . . Saint-Malo es un violinista de nacimiento, un virtuoso ejercitado, un aristócrata de la plataforma. Me interesó tan verdaderamente que no sólo permanecí para el Trino del Diablo de Tartini, pero también para las piezas de De Falla y el Concierto en Si Menor de Saint Saëns. Si la concentración de sus cualidades puede dar una idea de su talento, helas aquí: una sonoridad dorada, una dulzura melosa y sin embargo viril, una sonoridad que sabe la serenidad y la gracia, autoridad que cautiva, que acaricia sin hastío; una técnica notable, armónicos que parecían rayos luminosos absolutamente afinados, una técnica que sólo es un medio, no un fin, sensibilidad, dignidad, simplicidad, emotividad, ritmo, musicalidad intachable, ausencia de "pose" o de exageración. . . .

"**Los Angeles Evening Herald**".—Los Angeles, julio 12 de 1929. Con sensacional furor, dividiendo honores con el jefe de orquesta Mufioani, A. de Saint-Malo, el violinista virtuoso latino-americano cautivó hasta el extasis al enorme público del Hollywood Bowl (15.000 personas) con su maestría del violín. . . .

"**L'Intransigeant**".—París, octubre 13 de 1931. La Sinfonía Española de Lalo fue interpretada por Saint-Malo con una sonoridad cálida, una técnica elegante y una comprensión clara.

"**Le Temps**".—París, octubre 25 de 1931. Un violinista de talento tocó muy poéticamente la Sinfonía Española.

Opinión del célebre crítico musical Vuillermoz.—Oct. 1931. . . . "Su paso por París nos dió ocasión de apreciar sus cualidades sobresalientes, su pureza de estilo y lo distinguido de su interpretación. Su técnica es limpia, precisa y su frase siempre justa y perfectamente equilibrada".

30-54,55-18

La Orquesta Sinfónica Nacional

desea a todos sus colaboradores y favorecedores

Venturosa Navidad
y Un Feliz Año Nuevo

1954 - 1955

Programa

PRIMERA PARTE

Sinfonia Nº 8 (Sinfonia Inconclusa)

Schubert

Allegro Moderato

Andante con moto

SEGUNDA PARTE

Concierto en Mi Menor para Violín y Orquesta

F. Mendelsshon

I. Allegro Molto Appassionato

II. Andante

III. Allegretto non Troppo - Allegro molto vivace.

Notas al Programa

SCHUBERT: Sinfonía Nº 8 en Si Menor, llamada "SINFONIA INCONCLUSA".

Mil románticas leyendas se han forjado en torno a esta sinfonía de Schubert. La realidad es quizás, un poco más prosaica que lo que hubieran deseado los poetas de la fantasía, pero no por eso menos interesante.

En 1822 Schubert fué nombrado miembro honorario de la "SOCIEDAD MUSICAL" de Linz y Graz. Con el fin de expresar su agradecimiento a ese honor, Schubert comenzó esta sinfonía en Si Menor, en octubre de 1822. Terminó únicamente el "ALLEGRO" y el "ANDANTE", habiendo escrito además, unos ocho compases para un "SCHERZO". Años más tarde en 1827, el maestro visitó la Ciudad de Graz, pero no tenemos pruebas de que en esta ocasión o en otra cualquiera, se le brindara la oportunidad de escuchar su obra.

No fué sino hasta 1860 que Joseph Hüttenbrenner—un amigo íntimo de Schubert—escribió a Johann Herbeck, informándole que su hermano Anselmo era el dichoso dueño de una sinfonía de Schubert en Si Menor aun desconocida. Cinco años más tarde Herbeck va a Graz en busca de Anselmo Hüttenbrenner.

—"Tengo un montón de cosas escritas por Schubert", dijo Anselmo a Herbeck, sacando un repertorio de papeles de una vieja canasta.

Sobre una de los manuscritos Herbeck pudo leer el siguiente título: "Sinfonía en Si menor".

—"Me gustaría ejecutar esta sinfonía", le dijo a su amigo". "¿Me permitirías sacar una copia de mi cuenta?".

—"No hay prisa", contestó Anselmo. "Puedes llevártela".

La Sinfonía fué ejecutada por primera vez en Viena, el 17 de diciembre de 1865, es decir más de 40 años después de haber sido escrita. Es de una belleza calidad melódica— especialmente el segudo tema del primer movimiento que es universalmente popular—y su evocación dramática está mitigada por una suave intimidad, casi lírica. Schubert llena

DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. FRANCISCO JIMENEZ R.
Presidente

SEÑORA MARIA PONCE DE QUIROS
Secretaria de Actas

SEÑOR MARIO GONZALEZ PRO
Tesorero

SEÑORA ANA CLARK DE KEITH
SEÑOR ALBERTO ARCE

SEÑORA LAURENCE LLOYD
SEÑOR RICARDO PEREZ

EDELBERTO PRADO Q.
Administrador

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Temporada 1954

DIRECTOR TITULAR: JOSEPH WAGNER

DIRECTOR HUESPED: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA

Primeros Violines

Abraham Baigelman (Concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Pablo E. Brandt
Gonzalo Pacheco
Alfredo Morales
Ismael Cardona
Edwin Murillo
Manuel A. Bonilla
Stanley Villafranca

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
Alberto Arce
Carlos L. Jiménez
José D. Zúñiga
Salvador Moya
Francisco Arias
Fernando González
Virginia Schmidt
Roberto Rodríguez
Crisanto Saravia
Aurelio Castillo

Violas

Alcides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Angel T. Sanabria C.
Roberto Valle
Claudio Calderón
Jorge Mora

Cellos

Carlos Cambronero V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich
Juan Margenat

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Rafael Montero
Juan Sáenz
Edwin Porras

Flautas

Juan de D. Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Bolívar Chaves C.
José J. Guerra M.
Jorge Alfaro (Corno Inglés)

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arnelio Chaves
Rafael A. Soto (Clarinete Bajo)

Fagots

Bernardo Ortega
Edgar Molina

Cornos

Germán Alvarado
Jesús Izaguirre G.
José Ramos E.
Rafael A. Hidalgo

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Rosulfo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Brenes

Tuba

Ulises Guzmán

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Araya
Rafael Roldán

Arpa

Señora Flor de María de Arias

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

El Concierto Público

La música no produce todavía ningún efecto cuando el músico la concibe mentalmente y la transcribe al pentagrama. Para que adquiera vida es necesaria su interpretación sonora. La música solamente se siente y se reconoce como un valor cultural cuando se la comunica al hombre por medios sensoriales, ya la interprete él mismo o ya la oiga interpretada por otros. La cultura musical es siempre una parte de la cultura general de un país, de un pueblo, de una sociedad; está íntimamente relacionada con las ideas y las formas sociales de su época y de la cultura de la que forma parte. La importancia de la interpretación radica en la necesidad de comunicar la música por la vía sensorial. De la necesidad de su recepción deriva la importancia de las formas dentro de las cuales se interpreta la música y se interpreta para los oyentes. La íntima relación entre la cultura musical y la cultura general produce necesariamente la evolución de las formas de organización por medio de las cuales se transmite la música. Una de las formas más importantes de la transmisión y del cultivo musicales, que más patentemente caracteriza la cultura musical moderna, es EL CONCIERTO PUBLICO.

La cultura musical no sólo se manifiesta en el nacimiento y cultivo de las grandes obras maestras, sino también de la música vocal e instrumental que todos comprenden y muchos pueden practicar. Con razón se advierte actualmente (aunque no siempre en el recto sentido) que la cultura musical popular es la matriz de donde se arranca toda la cultura musical artística de un pueblo. Si hacia 1600 el panadero Veit Bach, en Wechmar (Turingia), no hubiera tocado su pequeño Laud pueblerino; si hacia 1730 el carretero Haydn, en Rohrau, en Burgenlande, no hubiera cantado, acompañado al Arpa por la amada de su corazón; si en los pasados siglos no hubiera existido un cultivo tan amplio e intenso de la música POPULAR, seguramente no hubiéramos tenido un Sebastián Bach, un José Haydn, ni se hubiera alcanzado la altísima floración que registra la música artística de Alemania. La música popular no es una música artística de inferior categoría, como la música artística no es música popular sublimada: ambas son más bien comparables con la colina y la alta montaña, cada una de las cuales tiene su valor propio. Pero aunque la música artística y la popular sean en distintos niveles fundamentalmente idénticas, están sometidas, en lo que tienen de común, a las mismas leyes y exigencias: También la música popular requiere estilo, fuerza de expresión, forma, y su ejecución reclama exactitud, pureza, matiz.

Notas de la crítica

"The New York Times".—New York, abril 26 de 1927. Saint-Malo, un violinista de Panamá, dió anoche su segundo concierto en el Carnegie Hall ante un público numeroso. En su programa alternaban las sonatas clásicas con las obras románticas produciendo un efecto de luz y sombra que recordaba el arte exquisito de España por su colorido sutil y su fraseo cincelado. Saint-Malo tocó alumno en su música.

"The New York World".—New York, abril 26 de 1927. Pasará mucho tiempo antes que la inteligente y viviente belleza de su interpretación de la Sonata de Eccles sea igualada en esta ciudad. H. P.

"The Chicago Evening Post".—Chicago, febrero 7 de 1928. . . . En la ejecución de la Sinfonía Española de Lalo había el espíritu fiero y la languidez de los que viven cerca del sol. Un temperamento ardiente controlado por una inteligencia.

siempre sus obras con lied; siempre parece estar escribiendo lieds, aun cuando produce una Sinfonía. Los temas de sus grandes obras sinfónicas—sin excluir los de esta "SINFONIA INCONCLUSA"—son siempre temas de canciones, dulces melodías que cantan con dentro de la amplia estructura de cualquiera de sus obras dramáticas.

El primer movimiento está escrito en "forma de sonata" y el segundo está basado en dos temas con variaciones. En la opinión de algunos críticos los ocho compases que dejó escritos para el "SCHERZO", no parecen indicar que este movimiento hubiera podido alcanzar la belleza de los otros dos.

Jacobo Ludwig Félix Mendelssohn - Bartholdy.

Mendelssohn, conquistó una reputación casi igual como compositor, conductor, pianista y organista.

Nació en Hamburgo el 3 de febrero de 1809. A la edad de doce años había hecho ya su presentación en público como pianista y a los dieciseis compuso la Obertura "SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO". El concierto para violín en Mi Menor es todavía excepcionalmente popular.

El gran maestro Mendelssohn pasó la mayor parte del resto de su vida en Leipzig, donde contribuyó eficazmente a la fundación del Conservatorio del que fué su Director.

La vida de Mendelssohn fué demasiado corta, porque murió el 4 de noviembre de 1847, cuando sólo tenía treinta y ocho años, pero que será siempre recordado por su música, alguna de ella la más deliciosa que jamás se haya compuesto.

Notas de la crítica

"The Daily Telegraph".—Londres, octubre 19 de 1928. No hay duda acerca del maravilloso talento de este violinista que se presentó ante nuestro público por primera vez en el Aeolian Hall. Posee todas las cualidades esenciales que se espera de un virtuoso que desea obtener fama internacional. Puede evocar las lágrimas así como también la alegría y la frivolidad. Su entonación es perfectamente virtuosa y su fraseo tiene una precisión clásica y elegante. Hace cantar a su violín con la seguridad de un maestro.

"Reichspost".—Viena, noviembre 22 de 1928. . . . Saint-Malo subyuga al público con su música animada por un profundo sentimiento. Raras veces se oye una cantilena tan encantadora. La gracia juguetona con que toca el Scherzo de la Sonata "Primavera" de Beethoven, la artística ejecución del Concierto de Mendelssohn y la técnica infalible en las piezas de De Falla, Debussy y Ravel dan a conocer a Saint-Malo como uno de los más sobresalientes violinistas.

"Neues Wiener Tageblatt".—Viena, noviembre 28 de 1928. . . . Una sonoridad excelente, una técnica elegante y un sentimiento musical que hace recordar los climas del Sur.

"Berliner Boersen Courier".—Berlín, diciembre 11 de 1928. Saint-Malo reveló en su concierto en el Schwechten Hall una profunda comprensión musical y un gusto cultivado. . .

"Lokalanzeiger".—Berlín, abril 14 de 1925. Como violinista de una técnica potente y musicalidad genuina se presentó A. de Saint-Malo en la sala Bechstein.

"Le Figaro".—París mayo 3 de 1926. En Saint-Malo encontramos el estilo y la manera de la gran escuela de violín, impregnado de las más puras tradiciones de este arte. Saint-Malo une a los méritos de un virtuoso, una personalidad musical que se impone; personalidad hecha de un temperamento poderoso y de una virtuosidad deslumbrante. Interpretó el Concierto de Mendelssohn con ese sentimiento verdadero en la música que sabe encantar y conmover.

No lo deje para después



El tiempo pasa más rápidamente de lo que uno cree.

Afiance su porvenir y protéjase resguardando su familia al mismo tiempo.

Tome cuanto antes su

SEGURO de VIDA

y viva con tranquilidad

Instituto Nacional de Seguros


LA NAUNY
FOTOGRAFATO

VIERNES 15 DE JULIO DE 1955

EL MUNDO DE HOY Y DE AYER —

EL MILAGRO DEL BALLET EN EL ARTE CONTEMPORANEO

El ballet —uno de cuyos conjuntos más notables inicia hoy una breve temporada en Costa Rica— ha realizado el hecho artístico más notable del siglo actual, casi un milagro si lo vemos en la perspectiva del tiempo: el de unir y dar sentido a las principales manifestaciones del arte moderno, creando un espectáculo de síntesis, que lentamente va pasando de su condición original de arte de minorías a la de arte para mayorías, y ejerciendo la más sutil y fina influencia educadora en los públicos. La educación del sentido artístico, del ritmo y del gusto, que el cine no puede dar sino accidentalmente y que el teatro ofrece únicamente en el campo literario, la proporciona el ballet con la danza, la música, la pintura e, indirectamente, con la literatura.

No ignora ninguna historia de la estética que a los ballets rusos y en buena parte al genio de Sergio Diaghileff, que les dio a conocer en Occidente, se debe la obra de evolución y consolidación que hoy conocemos bajo la denominación, discutida pero evidente, de arte moderno y que, situada históricamente, es obra de tradición. Para justificar la afirmación anterior es necesario tomar en cuenta que la danza es prehistórica, que de ella nacieron la música y la poesía y que la historia del ballet es una parte, la última, de la historia de la danza. Pero hay que considerar que en esta última parte, la danza asumió una dirección trascendental, porque el ballet contemporáneo es el resultado de una colaboración en la cual el músico, el pintor y el coreógrafo interpretan un tema común, cada uno con sus propios elementos, pero todos tendientes a un mismo fin lírico y plástico.

Suele fijarse el punto de partida del ballet moderno en el viaje a Rusia, a fines del siglo pasado, de tres extranjeros: Petipa y Johannsen, franceses, y Cecchetti, italiano, que revolucionaron las formas y técnicas del Ballet Imperial e influyeron decisivamente en Diaghileff, que fue quien dio sentido y amplitud a las demás ideas la revolución. Diaghileff llevó su compañía de Ballets Rusos a París en 1909, pero ya había conseguido la colaboración de un gran músico, de Igor Stravinsky y la adaptación de la música a la danza. Stravinsky compuso luego para Diaghileff "El Pájaro de Fuego", "Petrouchka" y "La Consagración de la Primavera", ballets que no solamente le dieron nombre al compositor, sino que interesaron a varios músicos serios que desde entonces siguieron colaborando con la nueva manifestación. Algo parecido ocurrió con la pintura. Diaghileff se sirvió primero de varios artistas rusos: Benois, Bakst, Roerich, Gorsvin, Gantcharova y el modernista Larionov. Se había propuesto ofrecer también una plataforma a la pintura y lo consiguió, especialmente desde que Pablo Picasso decidió pintar para el ballet. En la atracción a la literatura, el proceso fue distinto. Entraba en juego, puesto que el ballet interpreta siempre un asunto, un tema o una atmósfera, pero hubo que acudir a la literatura popular (como en el caso de Petrouchka, el héroe de feria, según lo relata Stravinsky en sus "Memorias") o al arreglo de libretos sobre obras conocidas, como el de "Giselle" de Gauthier y el de "El Espectro de la Rosa" de Vandoyer. Jean Cocteau fue el primero que escribió deliberadamente para el ballet. Finalmente, es justo anotar que la reforma de la danza clásica y el colorido y plasticidad del ballet moderno se deben principalmente a Michel Fokine, coreógrafo de Diaghileff y precursor de los maestros que le sucedieron, cuyas ideas pueden condensarse en dos principios: la danza y el gesto deben adaptarse estrictamente a la acción dramática, en una situación de igualdad con la música y la decoración; la acción del ballet debe progresar de la expresión del rostro a la del cuerpo, del cuerpo individual al grupo y de este a la totalidad de las personas que intervienen en cada escena.

A la revolución artística que nos hemos limitado a esbozar pero cuya trascendencia ha sido mundial, debe sumarse la difusión que el ballet ha alcanzado en los últimos años y de la cual depende su creciente influencia cultural o, más propiamente dicho, educacional. Todos los grandes países y muchos pequeños tienen conjuntos de ballet, algunos de los cuales han adquirido ya un carácter al mismo tiempo nacional y universal, como el Sadler's Wells Ballet en Inglaterra, el Ballet Theatre en los Estados Unidos, el Ballet de Bellas Artes en México y los numerosos grupos sin nombre permanente que actúan en los países escandinavos, en Alemania, Argentina, Brasil y tantos otros países.

En América son varios los grandes escritores que, además de los músicos, se han interesado en el ballet, como Alfonso Reyes en México o Eduardo Mallea en Argentina. Este último, que escribió el argumento de "Georgia", introdujo en el ballet argentino un doble plano, el psicológico y el físico, utilizándolos como elementos de forma. Puede afirmarse que el nuevo continente ha dado ya obras definitivas, como "Billy the Kid", "Rodeo" y "Filar of Fire", con música netamente norteamericana; "Panambí", "Chaco Nabel" y "Georgia", con música argentina, y "La Madrugada del Panadero", "El Renacuajo Paseador" y "La Balada del Pájaro y las Doncellas", con música mexicana, todas las cuales tienen hoy un renombre mundial y demuestran la trascendencia y las posibilidades del ballet moderno en el lapso, relativamente corto, durante el cual ha ejercido influjo decisivo y dinamismo en la creación artística.

52 32-

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA 1955

15 AL 19 DE JULIO

El Ballet Theatre

Productores y Directores: Lucia Chase y Oliver Smith

The Ballet Theatre Foundation, Blevins Davis, President

Bajo el patronato de:
THE AMERICAN NATIONAL THEATRE AND ACADEMY

Auspiciado por Pro-Arte - S. Hurok

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

Igor Youskevitch - Nora Kaye
John Kriza - Rosella Hightover
Lupe Serrano - Ruth Ann Koesun
Eric Braun - Sonia Arova

Scott Douglas - Barbara Lloyd - Michael Lland
Job Sanders - Catherine Horn - Christine Mayer
Fernand Nault - Enrique Martinez

Director: **Joseph Levine** - Regisseur: **Dimitri Romanoff** - Asistente del Director: **James Leon**

ORQUESTA DE 40 PROFESORES

Representante: LUDOVICO HURWITZ - Teléfono J 0221
Esquina diagonal al Colegio de Señoritas, N° 601 Apartado postal 637
San José, Costa Rica

4-52
T 19

THE BALLET THEATRE OF NEW YORK

Productores
y Directores:

Lucia Chase
y
Oliver Smith

The Ballet Theatre
Foundation
Blevins Davis
President







Rosella Hightower

Bajo el patronato de The American National Theatre and Academy

Auspiciado por
Pro-Arte
S. Hurok

Sociedad
Daniel



Igor Youskevitch







PROGRAMAS

VIERNES 15

SWAN LAKE ..... Tchaikowsky
Nora Kaye, Scott Douglas

THE COMBAT ..... Raffaelo de Banfield
Lupe Serrano, John Kriza

PAS DE DEUX - BLACK SWAN ..... Tchaikowsky
Rosella Hightower, Igor Youskevitch

GRADUATION BALL ..... Johann Strauss
Ruth Ann Koesun, Eric Braun, Barbara Lloyd

SABADO 16

THEME AND VARIATIONS ..... Tchaikowsky
Nora Kaye, Igor Youskevitch

JARDIN AUX LILAS ..... Chuasson
Nora Kaye, Hugh Laing, Lupe Serrano

PAS DE DEUX - DON QUIJOTE ..... Leon Minkus
Rosella Hightower, John Kriza

FANCY FREE ..... Leonard Bernstein
Ruth Ann Koesun, John Kriza, Eric Braun

DOMINGO 17

DESIGNS WITH STRINGS ..... Tchaikowsky
Lupe Serrano, Scott Douglas

GISELE ..... Adolphe Adam
Rosella Hightower, Igor Youskevitch, Sonia Arova

INTERPLAY ..... Morton Gouls
John Kriza

LUNES 18

LES SYLPHIDES .....
Rosella Hightower, Ruth Ann Koesun

BILLY THE KID ..... Aarch Copland
Lupe Serrano, John Kriza, Scott Douglas

PAS DE DEUX - NUTCRACKER ..... Tchaikowsky
Nora Kaye, Scott Douglas

HELEN OF TROY ..... Offenbach
Sonia Arova, Igor Youskevitch

MARTES 19

ROMEO AND JULIET ..... Delius
Nora Kaye, Hugh Laing

PAS DE QUATRE .....
Lupe Serrano, Ruth Ann Koesun, Sonia Arova, Barbara Lloyd

PRINCESS AURORA ..... Tchaikowsky
Rosella Hightower, Lupe Serrano, Igor Youskevitch, John Kriza

Bajo el patronato de

The American National Theatre and Academy

AUSPICIADO POR PRO ARTE

S. HUROK

Sociedad Musical Daniel



Eric Braun - Ruth Ann Koesun

Theatre

31

TEATRO
NACIONAL

15
—AL—
19
JULIO 1955

El Ballet de New York

Viernes 15 de Julio de 1955

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

Regio Debut Hoy a las 8.30 del

Ballet Theatre de New York

Con Teatro totalmente vendido

TEATRO NACIONAL

Mañana Sábado: Monumental Función. —— Domingo única grandiosa matinée

---

TEATRO NACIONAL

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

Indefectiblemente Viernes 15 a las 8 y 30 Debut !!

EL BALLET THEATRE DE NEW YORK

EL ESPECTACULO MAS MARAVILLOSO Y BRILLANTE DEL AÑO



IGOR YOUSKEVITCH

Desde hoy cerrado el abono están a la venta las localidades sueltas para todas las funciones.

QUEDAN DISPONIBLES LAS SIGUIENTES:

Palcos Principales y de Platea, pisos.
Butacas, cuarta fila, agotadas las tres primeras.
Lunetas, la mitad del lunetario a escoger.
Palco de Galería, primera fila sólo algunas lunetas.
Galería General, la mitad ya vendida.

Pero si usted se apresura a comprar o reservar las suyas, puedes haber para algunas funciones escogidas parcialmente mejores para las diversas funciones.

Hasta el lunes en la noche atendemos en nuestra oficina. El martes en la mañana no despachamos, pero desde la una de la tarde ya en la boletería del Teatro Nacional. La demanda es enorme e incesante, recomendamos a los interesados no perder tiempo en asegurar las suyas cuanto antes lo haga, mejores serán las entradas que usted pueda obtener.

PALCO, BUTACA Y LUNETA.	€ 30.25 asiento
PALCO DE GALERIA.	20.25 asiento
GALERIA GENERAL.	10.25 asiento

Programa del Viernes

1.—SHWAN LAKE (Lago de los cisnes) . . . . . Música de Tchaikowsky
Nora Kaye - Scott Douglas
2.—THE COMBAT. . . . . Música de R. de Banfield
Lupe Serrano - John Kriza
3.—PAS DE DEUX - BLACK SWAN. . . . . Música de Tchaikowsky
Rosella Hightower - Igor Youskevitch
4.—GRADUATION BALL. . . . . Música de Johann Strauss
Ruth Ann Koesun - Eric Braun - Barbara Lloyd.

LUDOVICO HURWITZ - Representante Empresa Diagonal al Colegio de Señoritas 601. — Teléfono J. 6221.

36

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

Viernes 15 Debut 8 y 30 p. m.

El espectáculo más maravilloso y brillante del año:

El Ballet Theatre de New York

INDUDABLEMENTE NUNCA VOLVERA A VENIR UN ESPECTACULO DE TAL CATEGORIA!

Las localidades se agotan rápidamente; aprovéchese usted en adquirir las suyas, que desde hoy a la 1 p. m., estan a la venta para todas las funciones, en la boletería del

TEATRO NACIONAL

Palco, butaca y luneta ... ₡ 30.25 asiento Palco de Galería ... ₡ 20.25 asiento
Galería General ... ... ₡ 10.25 asiento

(Incluidos todos los impuestos)

Sólo cinco días en Costa Rica, de viernes a martes!!!
El miércoles en la mañana continúan su jira hacia Sudamérica.

LUDOVICO HURWITZ, Representante, Segunda diagonal al Colegio de Señoritas 601
TELEFONO J-0221

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

BALLET THEATRE DE NEW YORK

Indefectiblemente, Viernes 15 DEBUT

Mañana Sábado se cierra el Abono

Rogamos a los abonados, retirar las localidades antes del sábado a las 4 de nuestra Oficina y los que las hayan abonado, cangeen sus cartillas por los tiquetes de entrada.

DOMINGO y LUNES continuaremos la venta de localidades para todas las funciones sueltas

EL MARTES A LA
UNA DE LA TARDE
la venta pasará a la Boletería del Teatro Nacional

LUDOVICO HURWITZ, Representante
Segunda Diagonal al Colegio de Señoritas, 601
TELEFONO J-0221

TEATRO NACIONAL — Sociedad Musical Daniel

Indefectiblemente Viernes 15 a las 8 y 30 Debut!!

EL BALLET THEATRE DE NEW YORK

EL ESPECTACULO MAS MARAVILLOSO Y BRILLANTE DEL AÑO



RUTH ANN KOESUN

Programa del Viernes

1.—SWAN LAKE (Lago de los cisnes) Música de Tchaikowsky. Nora Kaye - Scott Douglas
2.—THE COMBAT. Música de R. de Banfield. Lupe Serrano - John Kriza
3.—PAS DE DEUX - BLACK SWAN. Música de Tchaikowsky. Rosella Hightower - Igor Youskevitch
4.—GRADUATION BALL. Música de Johann Strauss. Ruth Ann Koesun - Eric Braun - Barbara Lloyd.

VENTA DE LOCALIDADES DESDE MAÑANA MARTES, a la 1 p. m. en la Boletería del Teatro Nacional

No deje Usted de asistir a este regio acontecimiento que difícilmente se repetirá en Costa Rica!!

Palco, Butaca y Luneta . .	₡ 30.25 asiento
Palco de Galería	20.25 asiento
Galería General	10.25 asiento

LUDOVICO HURWITZ - Representante
Segunda Diagonal al Colegio de Señoritas
601. — Teléfono J. 0221.

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

TEATRO NACIONAL

Viernes 15 — a las 8 y 30 p. m.

REGIO DEBUT

BALLET THEATRE DE NEW YORK

MARAVILLOSO! FANTASTICO! BRILLANTE!

La demanda de localidades es tan enorme, que todo induce a suponer un lleno absoluto!

Para el Viernes: AGOTADAS totalmente las Butacas y Palcos de Galería, Primera Fila!

Para los demás días, LA DEMANDA ES INCESANTE!

La función del SABADO ha despertado indescriptible entusiasmo por el PROGRAMA, que es EXTRAORDINARIO!

TEATRO NACIONAL — Domingo 17 a las 3 y 30 p. m.

FANTASTICA Y UNICA MATINEE!

YA ESTAN A LA VENTA LAS LOCALIDADES.

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

TEATRO NACIONAL

Lunes 18 de Julio de 1955

El Ballet Theatre de New York

HOY LUNES 8 y 30 p. m.

PENULTIMA FUNCION!

LES SYLPHIDES ..... Música de Chopin
BILLY THE KID ..... Copland
PAS DE DEUX CANCANUCHOS ..... Tschaikowsky
LOS PATINADORES ..... Meyerbeer

MAÑANA MARTES!

DEFINITIVA ULTIMA FUNCION!

ADIOS A COSTA RICA!

El Miércoles a la una de la madrugada, la Compañía continuará viaje hasta el Sur.

Por cierto, por supuesto, NO FALTE USTED a estas funciones! Es lo más grande del mundo! Los primeros bailarines de un continente entero! Que ha venido a Costa Rica y que difícilmente volverá!

Todos deben contribuir a que sea una fiesta de despedida!

38

Sábado 16 de Julio de 1955

TEATRO NACIONAL

EXITO MONUMENTAL DEL

BALLET THEATRE DE NEW YORK

Hoy Sábado 8 y 30 p. m.

Programa extraordinario

Nos permitimos informar al respetable público que por fuerte marea la bahía que hace unos días estuvo en la programación, la que definitivamente será la siguiente:

— HOY SABADO, A LAS 8.30 DE LA NOCHE: —

SWAN LAKE ..... TSCHAIKOWSKY
GISELLE ..... ADOLPH ADAM
DIVERTIMENTO ..... MORTON GOULD

DOMINGO MATINEE

A petición la Matinee a las 3 p. m.

SWAN LAKE ..... TSCHAIKOWSKY
PAS DE DEUX - DON QUIJOTE ..... LEON MINKUS
GRADUATION BALL ..... JOHANN STRAUSS

— DOMINGO — NOCHE: —

PAS DE QUATRE ..... CHOPIN
JARDIN AUX LILAS ..... CHUARSON
PAS DE DEUX - CASCANUECES ..... TSCHAIKOWSKY
RODEO ..... AARON COPLAND

— LUNES 18: —

LES SYLPHIDES ..... CHOPIN
BILLY THE KID ..... AARON COPLAND
PAS DE DEUX - CASCANUECES ..... TSCHAIKOWSKY
LOS PATINADORES ..... MEYERBEER

— MARTES 19: —

THEME AND VARIATIONS ..... TSCHAIKOWSKY
LA FILLE DE GARDEE ..... CHAUSSON
PRINCESS AURORA ..... TSCHAIKOWSKY

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL



MORELLA HIGHTOWER

THE BALLET THEATRE

TEATRO NACIONAL

Temporada 1955

LUNES 18 DE JULIO — 8.30 P. M.

59

TEATRO NACIONAL

MARTES 19 DE JULIO DE 1955

Hoy 8 y 30 p. m. - DESPEDIDA

BALLET THEATRE DE NEW YORK

¡ADIOS A COSTA RICA!

...noche hubo lleno total y hoy está el boletín ya ...tado. Ultima oportunidad de ver este ballet ...más grande del mundo, con los primeros bailari... del Universo entero.

¡NO FALTE!

— PROGRAMA: —

THEME AND VARIATIONS
LA FILLE DE GARDEE
LAS BODAS DE AURORA

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

59

LAS SILFIDES

Sueña cierto poeta que se halla vagando por un bosque bañado por la luna y habitado por silfides aéreas. Este ballet, que es a la vez la obra maestra de Fokine y la representación más conocida de carácter abstracto, ocupa un lugar de honor en el repertorio de casi todas las compañías de ballet, por ser considerado como prueba suprema del estilo, de la forma y de expresión poética. Estrenado en San Petersburgo el año 1908 para fines benéficos con el nombre de "Chopiniana", adquirió el presente título cuando lo llevó a París Serge Diaghilev. La representación del "Ballet Theatre" fué la última de las dirigidas personalmente por Michel Fokine, y ha quedado como la versión definitiva de la obra.

Este ballet, dividido en once cuadros, muestra la colonización del Oeste de los Estados Unidos, en la cual se desarrollan incidentes de la vida del bandido "Billy the Kid", nacido en Nueva York con el nombre de William Bonney a fines de la Guerra de Secesión.

En el primer cuadro se ve la marcha de los emigrantes al occidente, en la que vacilan, se detienen y a veces retroceden, pero en general siguen adelante.

BILLY THE KID

En el segundo aparecen los tres protagonistas del ballet: Billy, Pat Garrett (su mejor amigo) y Alias, quien, como némesis de Billy, le impele a un asesinato tras otro. El cuadro se desarrolla en un caserío fronterizo donde Alias, mexicano, tiene un lance con un vaquero, a causa de los favores de una joven de vida alegre. En la refriega la madre de Billy recibe accidentalmente un disparo. Billy, muy niño en esa época, mata a Alias y se lanza a una carrera de crimen, durante la cual se dice que a los 21 años de edad había matado a un hombre por cada año de vida.

En el tercer cuadro, llamado el soliloquio de Billy, éste revela sus rencores, su crueldad, su soledad espiritual, su brutalidad y sus temores.

En el cuarto cuadro Billy mata a Alias, que era el comisionado de terrenos.

En el quinto cuadro, Pat Garrett descubre que Billy hace trampas en el juego. Después de la disputa, Garrett abandona a Billy, se convierte en ciudadano honrado y le nombran alguacil.

En el sexto hay un combate entre la cuadrilla de Billy y las partidas de comisarios dirigidas por Garrett y Alias, su suplente. Billy cae en una emboscada y Garret le conduce preso, pero Billy mata antes a Alias. Este cuadro concluye con una danza macabra de los comisarios sobrevivientes, que celebran su triunfo con la tradicional trancachela.

En el séptimo cuadro Billy aparece en la cárcel jugando a las cartas con Alias, el carcelero. Billy lanza una carta al aire y mientras Alias incautamente levanta el brazo para alcanzarla, Billy se apodera de su revólver y le asesina.



LUPE SERRANO

Después de escapar muchas veces de la justicia gracias a las hijas de los ganaderos y sus amantes mexicanas que le ocultan, Billy cae al fin en una emboscada de Alias, que ahora aparece como guía indio: Billy duerme y sueña con su novia de México (en el ballet el sueño se muestra con un tierno **pas de deux**); en esos momentos Alias conduce a Garrett al escondrijo de Billy, que despierta al oír un ruido y grita: "¿Quién es?" Al no recibir respuesta se ríe de su nerviosidad y enciende un cigarrillo. La llama del fósforo descubre dónde está y Garret le mata.

Sigue un cuadro llamado "Piedad" en el que se ven las admiradoras mexicanas de Billy lamentando la desaparición del atractivo bandolero.

En el cuadro final se presenta el progreso del Oeste de los Estados Unidos, logrado a pesar del bandidaje de primitivos colonos como "Billy the Kid".

Este ballet fué preparado y presentado por la Compañía Caravan bajo la dirección de Lincoln Kirstein, estrenándose en Chicago en octubre de 1938. En 1941 el Teatro de Ballet de Nueva York lo adquirió.

LAS SILFIDES

Sueños	ROSELLA HIGHTOWER, RUTH ANN KOESUN, BARBARA LLOYD, JOHN KRIZA
Vals	Barbara Lloyd
Mazurca	Rosella Hightower
Mazurca	John Kriza
Preludio	Ruth Ann Koesun
Pas de Deux	Rosella Hightower y John Kriza
Waltz	Rosella Hightower, Ruth Ann Koesun, Barbara Lloyd, John Kriza.
Conjunto	Catherine Hurd, Christine Mayer y Señoritas: Burns, Campbell, Carroll, Clement, Dear, Deckmann, Eaman, Esach, Fisher, Frances, Gorst, Graves, Gura, Lee, Rizo, Stern, Tennyson.

Coreografía: **Michel Fokine** Música: **Chopin** Escenografía y Vestuario: **Eugene Dunbel**

Director de Orquesta: **JAIME LEON**

BILLY THE KID

Billy	John Kriza
Pat Garrett	Scott Douglas
Alias	Fernand Nault
La novia y la madre	Lupe Serrano
El bandido de oro	George Tomal
El cantero	León DePina
Muchachas	Leslie Frances, Catherine Hurd, Nana Lee.
El vaquero de rojo	Vernon Wendorf
Las mexicanas	Señoritas: Carrol, Eaman, Fisher, Rizo.
Las señoras	Señoritas: Burns, Campbell, Dear, Deckmann, Gorst, Graves.
Las vaqueras de gris	Barbara Lloyd y Joan Eaman.
Las vaqueras de verde	Señoritas: Clement, Gura, Lee, Stern, Frances.
Vaqueros	Señores: Allen, Duggan, Guerard, Hay, Notara, Smith, Tomal.
Las ganaderas	Señoritas: Dear, Deckmann, Gorst, Graves.

Ballet de: **Eugene Loring** Música de: **Aaron Copland**

Orquestada especialmente para el Teatro del Ballet por: **Aaron Copland**

Decorado y Vestuario de: **Jared French**

LES PATINEURS

La Muchacha en Rosa	Barbara Lloyd
La Muchacha en Azerillo	Ruth Ann Koesun
Parejas Patinadoras	Susan Burns, Audre Deckmann, Joan Eaman, Jean Fisher, Leon DePina, Bruce Hoy, Vernon Lusby, George Tomal.
	Jean Fisher, Sally Gara, Iván Allen, Bruce Hoy, Vernon Lusby, George Tomal.
El Muchacho en Verde	Eric Braun
Los Amantes	Sonia Arova, Michael Lland.
Los Amigos	Catherine Hurd, Sallie Wilson.

Coreografía de: **Frederick Ashton**

Basada en selecciones de las óperas de: **Giacomo Meyerbeer,** "El Profeta" y "La Estrella del Norte"

Decorado y Vestuario de: **Cecil Beaton**

PAS DE DEUX

(Grand Pas de Deux de "Les Cancanieres")

NORA KAYE IGOR YOUSKEVITCH

(a) Entree (b) Adagio (c) Variación (d) Variación (e) Coda

Coreografía según: **Lev Ivanov** Música de: **Peter Tchaikowsky**

Director de Orquesta: JOSEPH LEVINE

PRODUCTORES Y DIRECTORES

LUCIA CHASE Y OLIVER SMITH

Bajo el Patronato de

The American National Theatre and Academy

Auspiciado por

Pro-Arte S. Hurok

Sociedad Musical Daniel

LUDOVICO HURWITZ

REPRESENTANTE

Precios:

Palcos de 8 asientos	....	₡ 242.00
Palcos de 6 »	.....	181.50
Palcos de 4 »	.....	121.00
Butacas y Lunetas	.....	30.25
Palcos de Galería	....	20.25
Galería General	.....	10.25

TODOS LOS IMPUESTOS INCLUIDOS



NORA KAYE

THE BALLET THEATRE

TEATRO NACIONAL

Temporada 1955

VIERNES 15 DE JULIO

★ ★
★ ★

EL LAGO DE LOS CISNES

Esta obra, compuesta originalmente de tres actos y cuatro escenas, se da ahora en un acto. Es la primera composición de Ballet que creó Tschaikowsky. Estrenada en San Petersburgo en 1876, cuyo verdadero éxito vinte años más tarde.

Aparece la reina de los cisnes transformada en cisne. Antes fué una reina humana. Ahora se encuentra bajo el conjuro de un hechicero y sólo a esa hora puede recuperar su forma verdadera, lo mismo que sus compañeras. Los pequeños cisnes se ven sorprendidos por los cazadores que tratan de darle muerte. El Príncipe los detiene y la Reina de los Cisnes trata de protegerlos.

El Príncipe y la Reina de los Cisnes se enamoran. Al saber que están a punto de abandonar aquel lugar, aparece el hechicero y hace huir a la muchacha. Y como los príncipes humanos carecen de poder para destruir los hechizos de los brujos, Siegfried siente que su corazón se destroza y cae muerto... Mientras desciende lentamente el telón, un cisne coronado, solitario, nada majestuosamente a través del lago, en dirección opuesta de la tierra de donde había venido...

EL COMBATE

Este ballet, basado en los Cantos III y XII de «Jerusalén Libertada», de Tasso, se desarrolla en la época de las Cruzadas. En el primer cuadro se presenta el encuentro de Tancredo, el guerrero cristiano y Clorinda, la joven pagana. El obscurecimiento del escenario indica el transcurso del tiempo y en el cuadro final se ve su último encuentro en un combate a muerte; sólo después de haber herido mortalmente a su adversario enmascarado descubre Tancredo que ésta es la joven a quien ama.

BAILE DE GRADUACION

La escena se desarrolla en el salón de baile de una escuela de niñas de la antigua Viena. Antes del baile las alumnas reciben las últimas instrucciones y advertencias de la directora, que está bastante emocionada con la idea de recibir al comandante de una academia militar cercana. Llegan los cadetes y después de tímidos intentos de entrar en conversación, el baile comienza al fin con gran entusiasmo. El baile tiene una pausa en la que presenta un **pas de deux** y variaciones por el tamborilero, a la cual sigue un certamen para descubrir a la mejor bailarina del año. Cuando se recogen los votos aparece en la urna una caricatura de la directora y del comandante y se castiga a su autor. El baile termina, los cadetes se marchan; pero los más arrojados vuelven a lanzar furtivos besos.



Igor Youskevitch

JULIO 15 - 8.30 p. m.

EL LAGO DE LOS CISNES

Odette, la Reina de los Cisnes	NORA KAYE	Las Cisnes	Catherine Kerr, Christine Mayer, Sallentine Berrie, Campbell, Clement, Dean, Dierkmann, Frances, Garet, Graves, Gris, Lee, Stein, Tompson, Wilson
El Príncipe Sigfrido	SCOTT DOUGLAS		
Rotbart, el mago del Príncipe	Enrique Martínez		
Von Rotbart (un mago perverso)	Vernon Lesby		
Los pequeños Cisnes	Elizabeth Carroll, Jean Eanes, Joan Fisher, Mariana Rivas	Los Cazadores	Señores: Allen, Bennett, DePlan, Guerard, Hoz, Nelson, Smith, Tenni

Coreografía: Alfer Petipa
Música: Tchaikowsky
Escenografía y Vestuario: Leo Sievenson

Entreacto

EL COMBATE

LUPE SERRANO y JOHN KRIZA
Jeb Sanders — Lee Duggan — Ivan Allen
Coreografía: William Dollar
Música: Raffaele de Banfield
Escenografía y Vestuario: Georges Wakhevitch

Intermedio

"PAS DE DEUX" — CISNE NEGRO

ROSELLA HIGHTOWER — IGOR YOUSKEVITH
Coreografía: Alfer Petipa
Música: Tchaikowsky

Entreacto

BAILE DE GRADUACION

La Directora de la escuela	FERNAND NAULT
Jóvenes de primer año	RUTH ANN KOESUN, BARBARA LLOYD, Margot Campbell, Andre Dierkmann, Joan Eanes, Joan Fisher, Leslie Frances, Susan Borrie.
Jóvenes de último año	Diane Dean, Helen Garet, Gayle Graves, Paula Tompson.
El General	Jeb Sanders
Primer Cadete	ERIC BRAUN
Segundos cadetes	Ivan Allen, León DePlan, Lee Duggan, Lee Guerard, Enrique Martínez, George Tenni, Vernon Wenzel
Cadetes de último año	Charles Bennett, Bruce Hoy, Darrel Nelson, Felix Smith

Coreografía: David Lichine
Música: Johann Strauss

PRODUCTORES Y DIRECTORES:

LUCIA CHASE Y OLIVER SMITH

Bajo el Patronato de

The American National Theatre and Academy

Auspiciado por

Pro-Arte S. Hurok

Sociedad Musical Daniel

LUDOVICO HURWITZ

REPRESENTANTE

Precios:

Palcos de 8 asientos	....	₡ 242.00
Palcos de 6 »	.....	181.50
Palcos de 4 »	.....	121.00
Butacas y Lunetas	.....	30.25
Palcos de Galería	....	20.25
Galería General	.....	10.25

TODOS LOS IMPUESTOS INCLUIDOS

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

TEATRO NACIONAL

Lunes 18 de Julio de 1955

El Ballet Theatre de New York

HOY LUNES 8 y 30 p. m.

PENULTIMA FUNCION!

LES SYLPHIDES, ... Música de Chopin
BILLY THE KID ..... Copland
PAS DE DEUX-CASCANUECES ..... Tschaikowsky
LOS PATINADORES ..... Meyerbeer

MAÑANA MARTES!

DEFINITIVA ULTIMA FUNCION!

ADIOS A COSTA RICA!

El Miércoles a la una de la madrugada la Compañía embarcará rumbo a Cuba en el Sur.

No olvide, por favor, que NO FALTE USTED ESTAS FUNCIONES ES LO MAS GRANDE DEL MUNDO! LOS PRIMEROS BAILARINES DEL UNIVERSO ENTERO! QUE HA VENIDO A COSTA RICA Y QUE DIFICILMENTE VOLVERA!

Todos deben concluir a que una de Sinos de Acapulco!

38

Sábado 16 de Julio de 1955

TEATRO NACIONAL

EXITO MONUMENTAL DEL

BALLET THEATRE DE NEW YORK

Hoy Sábado 8 y 30 p. m.

Programa extraordinario

Nos permitimos informar al respetable público que por fuerza mayor ha habido que hacer unos ligeros cambios en los programas, los que definitivamente serán los siguientes:

— HOY SABADO, A LAS 8.30 DE LA NOCHE: —

EBENOS CON CUERDAS ..... TSCHAIKOWSKY
GISELLE ..... ADOLPH ADAM
INTERPLAY ..... MORTON GOULD

DOMINGO MATINEE

A petición la Matinee a las 3 p. m.

SWAN LAKE ..... TSCHAIKOWSKY
PAS DE DEUX - DON QUIJOTE ..... LEON MINOUS
GRADUATION BALL ..... JOHANN STRAUSS

— DOMINGO — NOCHE: —

PAS DE QUATRE ..... CHOPIN
JARDIN AUX LILAS ..... CHUARSON
PAS DE DEUX - CASCANUECES ..... TSCHAIKOWSKY
RODEO ..... AARON COPLAND

— LUNES 18: —

LES SYLPHIDES ..... CHOPIN
BILLY THE KID ..... AARON COPLAND
PAS DE DEUX - CASCANUECES ..... TSCHAIKOWSKY
LOS PATINADORES ..... MEYERBEER

— MARTES 19: —

THEME AND VARIATIONS ..... TSCHAIKOWSKY
LA FILLE DE GARDE ..... CHAUSON
PRINCESS AURORA ..... TSCHAIKOWSKY

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

TEATRO NACIONAL



Sábado 16 de Julio de 1955.

Sociedad Musical Daniel

Nos permitimos informar al respetable público que tan entusiasta acogida ha brindado

al

BALLET THEATRE DE NEW YORK

que por fuerza mayor ha habido que hacer unos ligeros cambios en los programas, los que definitivamente serán los siguientes:

Hoy SABADO, a las 8.30 de la noche:

Ebenos con cuerdas ..... Tchaikowsky
Giselle ..... Adolph Adam
Interplay ..... Morton Gould

HOY DOMINGO DOS FUNCIONES A las 3 p.m. y a las 8.30 p.m.

Domingo 17 de julio de 1955.

Matinée a petición a las 3 p.m.

Lago de los Cisnes ..... Tschaikowsky
Pas de Deux Don Quijote ..... León Minkus
Graduation Ball ..... Johann Strauss

Noche: A las 8.30 p.m.

Pas de Quatre ..... Chaumon
Jardin Aux Lilas ..... Chaumon
Pas de Deux - Cascanueces ..... Tschaikowsky
Rodeo ..... Copland

LUNES y MARTES DEFINITIVAS ULTIMAS FUNCIONES

No pierda usted la oportunidad de ver este formidable conjunto aclamado por el público en sus primeras dos presentaciones. — Adquiera usted sus tiempo sus localidades.

TEATRO NACIONAL

MARTES 19 DE JULIO DE 1955

Hoy 8 y 30 p. m. - DESPEDIDA

BALLET THEATRE DE NEW YORK

ADIOS A COSTA RICA!

Anoche hubo lleno total y hoy está el boletín ya casi agotado. Ultima oportunidad de ver este ballet, el más grande del mundo, con los primeros bailarines del Universo entero.

¡NO FALTE!

— PROGRAMA: —

THEME AND VARIATIONS.
LA FILLE DE GARDE
LAS BODAS DE AURORA.

SOCIEDAD MUSICAL DANIEL

TEATRO NACIONAL

Martes 26 de Julio 1955

A LAS 8.30 P. M.

MILAGRO DE AMOR

ESTRENO

Zarzuela en 3 actos

Original del Maestro

ALCIDES PRADO QUESADA

Gran Coro de
50 voces
integrado por
distinguidas señoritas
y jovenes artistas



Flora Oliver





La obra de sabor criollo que mejor interpreta el alma nacional, con el mejor elenco, también nacional.

Profesores de la Sinfónica Nacional

Romanzas
Duetos cómicos
Bailes típicos
Marimbas
Orquestas
Bandas
Fanfarros

El alma nacional reflejada en una obra de verdadero tinte criollo, interpretada por los mejores artistas nacionales


Roberto Despla


J. Rafael Quiros
Bajo


Enrique Valverde
Tenor


Antonio Campos
Barítono


Rodrigo Güell


Alcides Prado Q.

Una trama que confunde el hogar austero del gamonal del campo, con la música de marimbas, el alegre turno, las comparsas de disfraces y el «amor»..... ese amor que todo lo sublimiza y lo llena con sus matices de tristeza y alegria.

Director de escena:
ROBERTO DESPLA

Decorados confeccionados por:
Humberto Cubas

Iluminaciones por:
Alfredo Ardón

Fiel interpretación del Folklore Costarricense

¡Humorismo!
¡Romantisismo!

MARTES
26
JULIO
1955

¡¡GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO!!

TEATRO NACIONAL

A LAS 8.30 P. M.

MILAGRO DE AMOR

Zarzuela en 3 actos, original
de ALCIDES PRADO Q.
y CARMEN CARVAJAL DE PRADO

Cómica - Religiosa - Folklórica

Auspiciado por el Ministerio de Educación

Las mejores voces - Los mejores artistas
75 personas en escena
FILARMONIA - MARIMBA
GRAN ORQUESTA

¡No pierda este magno acontecimiento!
PROPIO PARA ADULTOS Y NIÑOS
PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS
¡Vea programas!



JUEVES 28 DE JULIO DE 1955

— MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA —

Departamento de Extensión Cultural

Se complace en invitar al público a la inauguración de la exposición de

TALLADO Y DORADO

del artista español MANUEL SANCHEZ SALAS, que se llevará a cabo HOY JUEVES 28 a las 5 p. m. en el Teatro Nacional. ABIERTA DE 9 A 12 Y DE 2 A 10 DE LA NOCHE

La Exposición permanecerá abierta hasta el día 4 de Agosto inclusive.

SALON DE CONFERENCIAS DEL TEATRO NACIONAL

Compañía de Alta Comedia

CARLOS LEMOS

PRIMERA ACTRIZ:

LOLITA VILLAESPESA

CON

RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

TEATRO NACIONAL

Viernes 2 de Setiembre de 1955

GRAN DEBUT

La Muralla

La genial obra de Joaquín Calvo Sotelo

LA MURALLA, un éxito que en España se ha mantenido en exhibición continua por más de un año.

A Joaquín Calvo Sotelo:

"Hace Ud. más desde el escenario con su obra **La Muralla** *que yo desde el Palpito."*

Fdo.: Un Sacerdote

Jueves 11 de Marzo de 1954

TEATRO NACIONAL

A LAS 9 A. M.

XXII CONFERENCIA DEL DISTRITO 110 DE

ROTARY INTERNATIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Programa

Jueves 11 de Marzo de 1954

TEATRO NACIONAL

A LAS 9 A. M.

XXII CONFERENCIA DEL DISTRITO 110 DE

ROTARY INTERNATIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Programa

87

PROGRAMA DE LA SESION INAUGURAL

1º—Himno Nacional de Costa Rica, ejecutado por la Banda de San José, bajo la dirección del Maestro don César A. Nieto.

2º—Palabras de bienvenida por el Presidente de la XXII Conferencia del Distrito, Dr. Antonio Peña Chavarría.

3º—El Sr. Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, declara inaugurada la XXII Conferencia del Distrito 110 de Rotary International.

4º—El Gobernador del Distrito 110, Lic. Francisco Ruiz Fernández, da la bienvenida al Representante Personal del Presidente de Rotary International, Dr. Julio G. Campillo Pérez y a los Ex-Gobernadores presentes. A continuación, da lectura a su Informe.

5º—El Representante del Presidente de Rotary International, Dr. Julio G. Campillo Pérez, trasmite su mensaje a la Conferencia.

6º—Presentación del Gobernador propuesto para el año Rotario 1954-1955, don Federico Boef, miembro activo del Rotary Club de la Ciudad de Guatemala.

7º—Entrega de banderas por los representantes de los países hermanos, a los acordes de los Himnos Nacionales respectivos, en el orden siguiente: El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. —Actuará como Maestro de Ceremonias el Dr. Guillermo Padilla Castro. Ejecutará la Banda de San José, bajo la batuta del Maestro don César A. Nieto.

8º—Himno Rotario. Letra del Lic. Gonzalo Dobles Solórzano y Música de don Carlos Gutiérrez Gamboa, miembro activo del Rotary Club de Alajuela.

9º—Himno Nacional de Costa Rica, por la Banda de San José.

10º—A continuación, se invita a todos los asistentes a trasladarse al Parque España, en donde se procederá a la ceremonia de abonar el Arbol de la Confraternidad Centroamericana-Panameña, con tierra de los seis países del Istmo.

11º—Recepción ofrecida a las delegaciones rotarias, por el señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, en el Ministerio de Relaciones Exteriores (Casa Amarilla), frente al Parque España.

IMPRENTA
TORMO
SAN JOSÉ DE COSTA RICA

AH
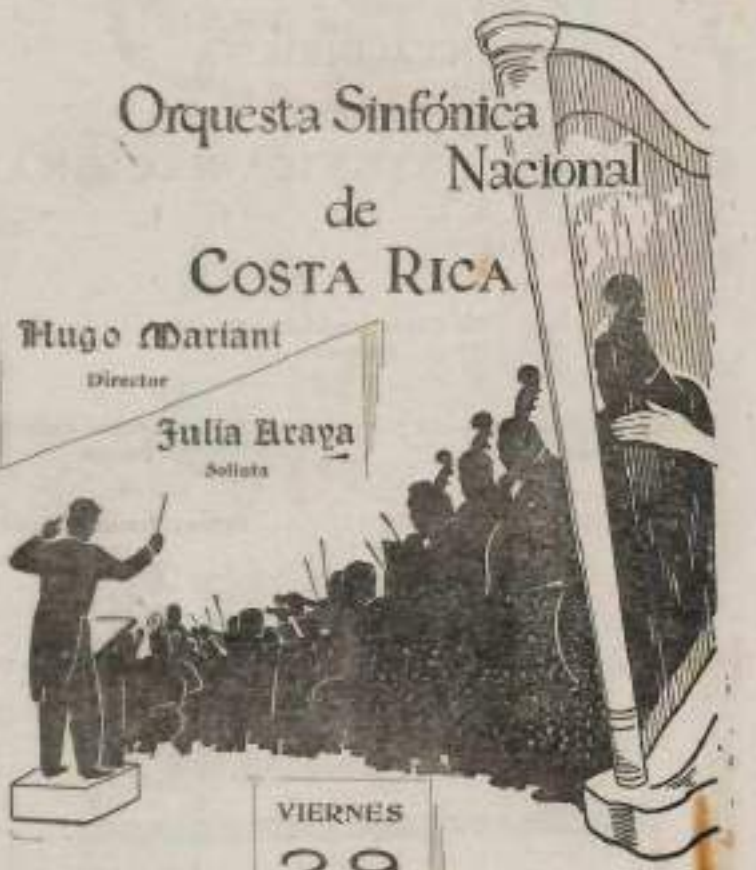
TEATRO NACIONAL

TERCER CONCIERTO DE LA TEMPORADA 1955
CON SOLISTAS

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

Hugo Mariani
Director

Julia Araya
Solista



VIERNES
29
JULIO
1955

A las 8.30 de la noche

La música es el arte constituido por el sonido y el ritmo en combinación deleitosa.

CC

JUNTA DIRECTA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. Francisco Jiménez R.
Presidente

Señora Ana Clark de Keith
Secretaria

Señor Alberto Arce M.
Tesorero

Señora María Ponce de Quirós

Señora Florence Lloyd

Señora Carmen M. de Gennett

Señor Eduardo Tenjos Dittel

Señor Ricardo Pérez O.

Edelberto Prado Q.
Administrador



Farmacia
Dr. M. Fischel Ltda.

Diagonal al Edificio de Correos

SAN JOSE, COSTA RICA

Le ofrece a usted un completo surtido de Perfumes, Lociones, Talcos para baño. Polvos para la cara, Jabones y todo lo que necesite para su tocador.

Todos estos artículos son procedentes de las mejores casas Americanas y Europeas.

Visítenos que con gusto lo atenderemos, o llámenos por los teléfonos 1842 y 4877



Julia Araya Rojas, es la genial artista de exquisita voz, que le adornan la modestia y la amabilidad. La señorita Araya regresa a su país, después de haber alcanzado un verdadero triunfo, al ser graduada en forma excepcional, en la Universidad Nacional Autónoma de México, donde un jurado integrado por los mejores profesores, reconociendo los méritos y aptitudes de Julita, la aprobaron por unanimidad después de debatir entre sí, libre y reservadamente. Cumple así una etapa más de su brillante carrera artística, al finalizar con el mejor suceso, los estudios profesionales, después de nueve años de madurada preparación y de experiencias permanentes.

PARA LA SUPERIOR REPRODUCCION DE SUS DISCOS AMPLIFICADORES DE

ALTA FIDELIDAD

Consolas hechas en Fábrica

RCA

Componentes separados para que Ud. construya su mueble

SOLICITE UNA DEMOSTRACION

"DISCOLANDIA"

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS "RCA VICTOR"

Juan Bansbach

INSTRUMENTOS MUSICALES

Apartado 1237 Teléfono 6645

SAN JOSE, COSTA RICA

OFRECE:

ORGANOS

ARMONIOS

ACORDEONES

y los

PIANOS SAUTER

de fama mundial desde 1819.

Invito a todos los amantes de la música para la PROXIMA INAUGURACION del nuevo Local situado: de la Cámara de Comercio, 75 vs. al Norte.

Julia Araya Rojas

(Mezzo-Soprano)

Reproducción extractada de lo que han dicho los diarios capitalinos de esta gran artista:

"La República".—Concertista costarricense graduada en la Universidad Nacional Autónoma de México y recién llegada al país, la ya famosa Mezzo Soprano Julia Araya Rojas. El concierto que se efectuará en el Teatro Nacional, será un acontecimiento artístico de gran resonancia, dadas las facultades que posee la señorita Araya por lo cual en los recitales y conciertos ofrecidos en México, fué favorecida con buena crítica, en todos los diarios de ese gran país y especialmente, con grandes comentarios sobre su brillante actuación, en "El Universo", "Excelsior" y "El Nacional"

***

"La Nación".—Esta genial artista, fué graduada en la Universidad Nacional Autónoma de México, como Concertista (Cantante) y Profesora de Canto, habiendo actuado como Jurado, los Profesores, Ramón Serrato, María Bonilla, Juan D. Tercero, María Escobar de Rocabruna y Angel R. Esquivel: Presidente, primer vocal, segundo vocal, tercer vocal y secretario, respectivamente, quienes después de debatir entre sí reservada y libremente, sobre los méritos y aptitudes de la sustentante, la declaran **aprobada por unanimidad.** Estos honrosos títulos que ostenta la Profesora Araya Rojas, no solamente a ella enorgullecen, sino al Conservatorio Nacional de Música donde tiene a su cargo la cátedra de canto, y al arte musical costarricense.

***

"Diario de Costa Rica".—Con la seriedad y la disciplina que implica cualquier actividad humana que se ejerza dignamente, Julita Araya logró culminar esa trayectoria académica bajo la generosa dirección de una de las más eminentes líderistas, María Bonilla, "maestra exquisita y excepcional".

***

"La Prensa Libre".—La noticia de esta oportunidad que nos brindará la Profesora de Canto del Conservatorio Nacional de Música, de oír su exquisita voz acompañada de la Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la dirección eficaz del Maestro Hugo Mariani, será recibida con beneplácito, tanto por sus alumnos, como por el público en general.



Peter Ilyitch Tchaikowsky

En su diccionario de adjetivos para ser aplicados a los grandes maestros de la música, yo pondría a Tchaikowsky como sinónimo de fecundidad. Su producción es asombrosa por la calidad y la cantidad. No hay terreno de la creación musical en el que Tchaikowsky no haya dado su valiosa aportación; y casi no se quedó género en este arte por el que no incursionó. La música de Tchaikowsky se puede oír en todas partes: hasta en las escuelas de música y de baile para niños. Sin pecar de exagerado, creo que no hay persona que no se haya deleitado con las melodías de **El Lago de los Cisnes**, de **La Bella Durmiente del Bosque** y con la suite el **Cascanueces**.

Tchaikowsky parece haber dado la pauta a seguir en cuanto al género descriptivo y un ejemplo de esto es el **Cascanueces**. Los que tuvieron ocasión de ver y "oír" a las Marionetas de Salzburgo cuando estuvieron en Costa Rica, podrán recordarlo muy bien. ¿Y en el género romántico? Precisamente en Cuarta Sinfonía está calificada de fuerte raigambre romántica.

Pero, ante todo, Tchaikowsky debe su fama mundial a su calidad de sinfonista. Se ha dicho por ahí que, "después de Beethoven, no ha habido en el arte europeo quien haya creado de un modo más orgánico una música sujeta a los principios del verdadero sinfonismo". En efecto, sus sinfonías, como las de Beethoven, son verdaderas composiciones filosóficas. "No quisiera —decía— que nacieran de mi pluma obras que nada expresaran, que fueran un mero juego de acordes, ritmos y modulaciones". Para mí tienen, además, un sello de energía y dramatismo formidable. En cuanto a sus sinfonías, de las seis que compuso las más conocidas del público son la **Quinta** y la **Sexta** (la patética). Sobre su **Cuarta Sinfonía**, que se ha preparado para esta ocasión, es mejor que leamos la palabra autorizada de Leopoldo Stokowsky (resumo):

"Los tejidos contrastados se aprecian con absoluta claridad en el **Pizzicato** de su Cuarta Sinfonía. Hay tejidos contrastados, ritmos, centros de tonalidad todos en una estructura temática similar pero variada. El primero es la rápida sucesión de armonías tocadas por todos los instrumentos de cuerda pellizcándoles en lugar de ser tocados con el arco. El segundo está tocado por las maderas con una variación del tema en

(PASA A LA PAGINA 10

Orquesta Sinfónica Nacional

Hugo Mariani — DIRECTOR = **Julia Araya R.** — SOLISTA

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

CUARTA SINFONIA Op. 36 en Fa Menor ..... Tchaikowsky

I. Andante sostenuto Moderato con Anima
II. Andantino in Modo di Canzone
III. Scherzo Pizzicato Ostinato
IV. Finale Allegro con Fuoco

SEGUNDA PARTE

JULIA ARAYA
(Mezzo-Soprano)

DIVINITES DU STYX (de la ópera **«Alceste»**)... Glück
CHERE NUIT..... Bachelet
VOCE DI DONNA O D' ANGELO (de la ópera **«Gioconda»**)..... Ponchielli
MON COEUR S' OUVRE A TA VOIX (de la ópera **«Sansón et Dalila»**)..... Saint-Saens
HABANERA (de la ópera **«Carmen»**). ..... Bizet

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 5.00
Palco de Galería	3.00
Galería General	2.00

Notas al Programa

PETER ILYITCH TCHAIKOWSKY (1840-1893)

PETER ILITCH TCHAIKOWSKY (1840-1893)

Según las cartas del compositor a su amiga y benefactora Nadia von Meck, la Cuarta Sinfonía contiene algo de una autobiografía. "Ecos de nuestros más profundos pensamientos y sentimientos". Sin embargo, en una carta al compositor Tanneiff, declaró que le fué imposible dar un programa concreto de la obra.

Compuso la Sinfonía en 1877, antes y después de su matrimonio que fué un fracaso y llevó a Tchaikowsky a un intento de suicidio y a un estado nervioso cerca de la insanidad.

Los dos primeros tiempos están llenos de melancolía, pero en el tercero y cuarto movimientos, las nubes se levantan y la obra concluye en un ambiente de fiesta popular rusa.

HABANERA (de la ópera Carmen). BIZET.

Alexandre César Leopoldo Bizet (siempre se le llamó Georges), era hijo de un Profesor de Canto, y nació en Bougival, cerca de París, el 25 de octubre de 1838.

Bizet, que tenía a la sazón treinta y cuatro años, había conquistado gran reputación, aunque su obra maestra no había aparecido aún. Pero llegó, tres años más tarde, con la representación de su ópera de fama mundial **"Carmen"** en la Opera Cómica de París. Muy poco tiempo después, **"Carmen"** fué representada en Berlín, Bruselas y Viena, pero hasta 1878 no fué dada a conocer en Londres, donde alcanzó un éxito enorme. Y hoy, cuando ha transcurrido más de medio siglo, se duda si hay ópera más popular.

En tanto que la ópera permanezca siendo una forma de entretenimiento, parece inevitable que **"Carmen"** continuará reteniendo popularidad, y, en tanto que **"Carmen"** suba a escena, será recordado el nombre de Bizet.

(VIENE DE LA PAGINA 8)

una tonalidad contrastada. El tercero lo tocan todos los metales en otra variación con acordes rápidos. Más tarde estos tres tejidos están combinados de una manera fantástica e imaginativa, de modo que el contraste de tejidos acrecienta el interés de la música hasta el último momento. Bajo la superficie de alegría y bonanza de esta música se esconde una maestría de contraste de centros de tonalidad, ritmos, variaciones melódicas y tejidos tonales".

Pedro Ilyitch Tchaikowsky, nació en un apartado rincón de los Urales (Rusia), el 7 de mayo de 1840. Fué contemporáneo de "Los 5". No obstante que se le considera un artista nacional, es al mismo tiempo el mas cosmopolita de los compositores rusos. La historia de su vida es muy extensa e interesante. Murió repentinamente víctima del cólera, dando al mundo musical un ejemplo de laboriosidad, pues compuso hasta en los últimos días de su vida y nunca consideró sus obras completamente terminadas; en más de una ocasión las revisó y las mejoró.

Rafael Barrantes Herra.

CIA. BANANERA DE COSTA RICA



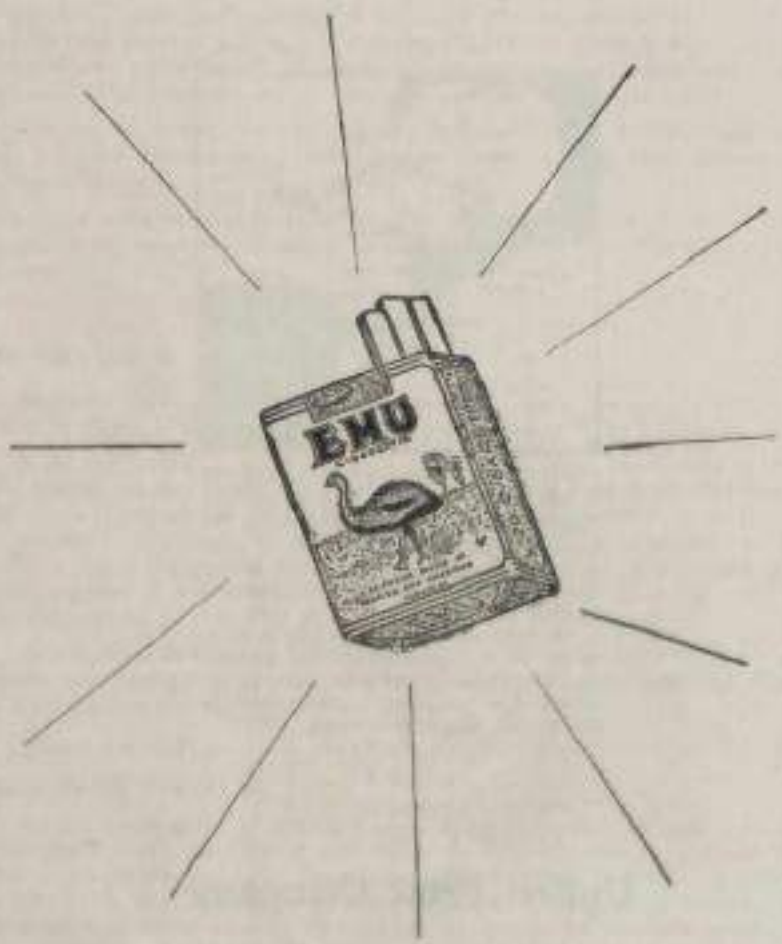
INDEPENDENCIA—INTERDEPENDENCIA

• Las naciones libres de la Región del Caribe producen en abundancia, y los mercados libres de Norteamérica compran en abundancia, ayudándose así recíprocamente. Hace más de 50 años que la United Fruit Company sirve últimamente a las Américas con el empleo y el desarrollo de las aptitudes de sus ciudadanos, con el transporte y la venta de sus cosechas, y con el perfeccionamiento de sus medios de comunicación.

United Fruit Company

LA GRAN FLOTA BLANCA

SIEMPRE SABEN MEJOR
CIGARRILLOS FRESCOS



Manufacturados en Costa Rica por
REPUBLIC TOBACCO COMPANY.

EL CONCIERTO PUBLICO

La música no produce todavía ningún efecto cuando el músico la concibe mentalmente y la transcribe al pentagrama. Para que adquiera vida es necesaria su interpretación sonora. La música solamente se siente y se reconoce como un valor cultural cuando se la comunica al hombre por medios sensoriales, ya la interprete él mismo o ya la oiga interpretada por otros. La cultura musical es siempre una parte de la cultura general de un país, de un pueblo, de una sociedad; está intimamente relacionada con las ideas y las formas sociales de su época y de la cultura de la que forma parte. La importancia de la interpretación radica en la necesidad de comunicar la música por la vía sensorial. De la necesidad de su recepción deriva la importancia de las formas dentro de las cuales se interpreta la música y se interpreta para los oyentes. La intima relación entre la cultura musical y la cultura general produce necesariamente la evolución de las formas de organización por medio de las cuales se transmite la música. Una de las formas más importantes de la transmisión y del cultivo musicales, que más patentemente caracteriza la cultura musical moderna, es EL CONCIERTO PUBLICO.

NEON
NIETO
LA MAS ALTA CALIDAD
EN ROTULOS NEON
DESDE 1937
TEL. 25 08

NUEVO PLAN

DE LOTERIA "ASILO CHAPUI"

Que entrará en vigencia el día 4 de Setiembre de 1955
con el Sorteo Nº 1245

La emisión consta de 800 Series de 100 billetes cada una, numerados del "00" al "99" los billetes, y las series del "000" al "799". Cada Billete dividido en veinticinco partes, para vender a ₡ 1.00 (un colón) el veinticincoavo o sea a ₡ 25.00 (veinticinco colones), el entero.

PREMIOS:

1	Primer Premio de ciento veinticinco mil colones...	₡ 125.000.00
2	Aproximaciones inmediatas al Primer Premio, una anterior y otra posterior, de mil doscientos cincuenta colones cada una.	2.500.00
98	Premios al resto de la Serie del Primer Premio de ciento veinticinco colones cada una	12.250.00
1	Segundo Premio de cincuenta mil colones	50.000.00
2	Aproximaciones inmediatas al Segundo Premio, una anterior y otra posterior, de quinientos colones cada una.	1.000.00
98	Premios al resto de la Serie del Segundo Premio, de setenticinco colones cada una.	7.350.00
799	Premios de mil colones cada uno, que corresponden a todos los números iguales al Premio Mayor, pero de diferente Serie.	799.000.00
799	Premios de doscientos colones cada uno, que corresponden a todos los números iguales al del Segundo Premio, pero de diferente Serie	159.800.00
7.200	Premios (terminaciones) de cincuenta colones cada uno, que corresponden a todos los que tengan la última cifra, igual al número del Premio mayor, excepto éste y los que tengan las dos últimas cifras iguales a éste	360.000.00
9.000	Premios en total, con un valor de	₡ 1.516.900.00

ADMINISTRACION DE LOTERIAS
Junta de Protección Social de San José

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA

Primeros Violines

Abraham Baigelman (Concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Pablo E. Brandt
Edwin Murillo
Manuel A. Bonilla
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
J. Aurelio Castillo
Gonzalo Pacheco
Alberto Arce
Carlos L. Jiménez
José D. Zúñiga
Fernando González
Alfredo Morales
Ismael Cardoza

Violas

Alcides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Roberto Valle
Claudio Calderón

Cellos

Carlos Cambronero V.
Heliberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Juan Murgenas

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Bolívar Quirós C.

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves

Fagots

Bernardo Ortega
Rafael A. Soto

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramón E.
Jesús Iriguray G.

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Rosulfo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Brenes

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Araya

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora

Vino de Marañón

Vino de Naranja

Calidad Superior

A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

TEATRO NACIONAL

TEMPORADA 1955

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica



HUGO MARIANI
DIRECTOR

MIGUEL A. QUESADA
SOLISTA

JUEVES 24
FEBRERO 1955

PRIMER CONCIERTO EXTRAORDINARIO

DE LA SERIE

MUSICA PARA TODOS

«La música es el corazón de la vida. Por ella habla el amor; sin ella no hay bien posible, y con ella todo es bello».
(Franz Liszt)

PRECIO POPULAR ₡ 2.00 ENTRADA GENERAL

L. 24

JUNTA DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. FRANCISCO JIMENEZ R.
Presidente

SEÑORA MARIA PONCE DE QUIROS
Secretaria de Actas

SEÑOR ALBERTO ARCE M
Tesorero

SEÑORA ANA CLARK DE KEITH

SEÑORA LAURENCE LLOYD

SEÑOR EDUARDO TREJOS DITTEL

SEÑOR RICARDO PEREZ O.

SEÑOR EDELBERTO PRADO Q.
Administrador



SEA Ud. EL ORGULLOSO DUEÑO DE
ESTE AUTOMOVIL

CHEVROLET 1955

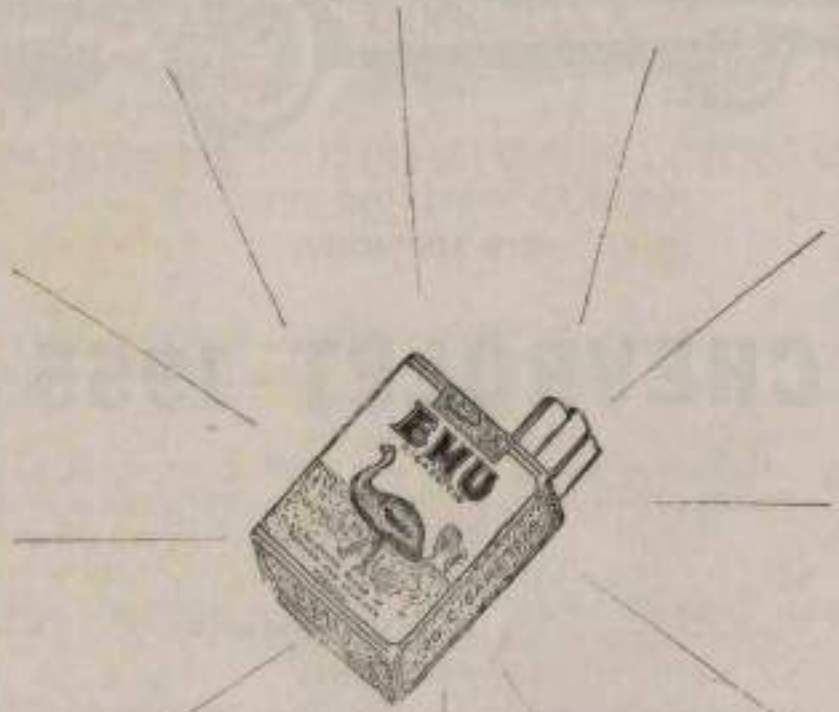
- ELEGANCIA
- CONFORT
- POTENCIA MAXIMA
- ECONOMIA

VEALOS DONDE:

LACHNER & SAENZ Ltda.

Teléfonos: 1234 - 5252 SAN JOSE, C. R.

CIGARRILLOS FRESCOS
SIEMPRE SABEN MEJOR



Manufacturados en Costa Rica por
REPUBLIC TOBACCO COMPANY.

La Suite y La Variación

(Dr. Karl Laux)

SOLO a partir de 1580 existe una música instrumental independiente, o sea desde que Andrea y Giovanni Gabrieli iniciaron la llamada escuela veneciana. Su música se caracterizó por un gran colorido sonoro, comparable a la exuberancia vistosa en los cuadros de sus compatriotas Ticiano y Tintoretto. La **Sonata pian'e forte** y las **Canzoni per sonar,** de Giovanni Gabrieli, se pueden escuchar todavía actualmente en alguna ocasión en las salas de concierto. Como lo demuestra el nombre de "canzone", actuaba entonces aún la influencia de los modelos vocales sobre la música instrumental. La forma de "suite", en cambio, que domina la música instrumental del siglo XVII, remonta, en los diferentes tipos de danza que la integran, hasta la música de los **juglares** que tocaban en los bailes populares. En cuanto la "suite" adquiere ya un carácter concertante, constituye una serie de piezas musicales "de carácter", que dejan traslucir en algunos casos su antigua derivación de las danzas instrumentales. Los maestros germanos que cultivaron este género fueron Paul Peurl, Johann Hermann Schein y Johann Rosenmüller, cuyas obras son recomendables particularmente para los pequeños conjuntos de aficionados.

La "suite" está basada en la combinación de dos danzas, del mismo material temático, aunque de ritmo diferente (danza-contradanza). Esto es, al mismo tiempo, la forma más primitiva de la variación que, en aquella época, se observa también en otras formas de la música instrumental. Una muestra muy palpable de ello es la colección de "Paduana-entrada-danza y gallarda" (1611) del mencionado Peurl, para cuatro voces instrumentales (cuerda). Las cuatro piezas de esta "suite" están basadas en el mismo motivo melódico, de modo que esta forma puede ser designada, con toda razón, como "suite" de variaciones". Hacia finales del siglo XVII se divulgó también en Alemania la costumbre de iniciar, según el modelo francés, la "suite" como una **Obertura,** del tipo tripartito, creado por Lully.



ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA:

Primeros Violines

Abraham Baigelman (concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Pablo E. Brandt
Gonzalo Pacheco
Alfredo Morales
Ismael Cardona
Edwin Murillo
Manuel A. Bonilla
Stanley Villafranca

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
Alberto Arce
Carlos L. Jiménez
José D. Zúñiga
Salvador Moya
Francisco Arié
Fernando González
Virginia Schmidt
Roberto Rodríguez

Violas

Alcides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Angel T. Sanabria C.
Roberto Valle
Claudio Calderón
Jorge Mora

Cellos

Carlos Cumbrenero V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich
Juan Margenat

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Rafael Montero
Juan Sáenz
Edwin Porras

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Picolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Bolívar Quirós C.
José J. Guerra M.
Jorge Alfaro (Corno Inglés)

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves
Rafael A. Soto (Clarinete Bajo)

Cornos

Germán Alvarado
Jesús Irigaray G.
José Ramos R.
Rafael A. Hidalgo

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Rosulfo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Brenes

Tuba

Ulises Guzmán

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Arava
Rafael Roldán

Arpa

Señora Flor de María de Ayala

Bibliotecario

Hernán Bolaños Ch.



Miguel A. Quesada
Pianista

GEORGE GERSHWIN.—Famoso compositor norteamericano de gran talento, el cual obtuvo un éxito de resonancia mundial, al aplicar el estilo de "JAZZ" a las formas Sinfónicas tradicionales. Sus obras principales son: **"Rapsodia en Azul"; "Un Americano en Paris"**; y **"Concierto para Piano y Orquesta"**.

PAUL DUKAS.—En Francia actuaron ya, conjuntamente con Debussy, maestros de la categoría de Satie y DUKAS. Erik Satie precedió a Debussy en la introducción en la música de una ampliación del lenguaje armónico (Las Gimnopedias para piano, 1893), pero simultáneamente explora también otras posibilidades del modernismo innovador, como en su **"Socrates"** (1918). Su influencia sobre la joven generación de músicos franceses ha sido inmensa. **Paul Dukas**, en cambio, creó con su poema sinfónico **"El Aprendiz de Brujo"** (1897), una obra brillante, de gran realismo impresionista y virtuosismo orquestal, y fue el autor de la ópera francesa más importante al lado de **"Pelleas y Melisanda"** de Debussy, la titulada **"Ariadna y Barba-Azul"** (1907).

Programa

PRIMERA PARTE

AN-OUTDOOR (Overture) .... Aaron Copland

RAPSODY IN BLUE (Rapsodia en Azul) .... Geo Gershwin
(Piano y Orquesta)

Solista: MIGUEL A. QUESADA

SEGUNDA PARTE

THE SORGERER'S APPRENTICE (Aprendiz de Brujo). Paul Dukas
Scherzo sinfónico basado en poema de Goethe

SUITE CASSE-NOISETTE (Casca-nueces) ..... Tchaikowsky

I. OUVERTURE MINIATURE

II. DANSES CARACTERISTIQUES

a) Marche
b) Danse de la Fée Dragee
c) Danse Ruse Trépak
d) Danse Arabe
e) Danse Chinoise
f) Dánse des Mirlitons

III. VALS DES FLEURS

Director: HUGO MARIANI

NOTAS AL PROGRAMA

AARON COPLAND.—Uno de los más eminentes compositores norteamericanos jóvenes, nació en Brooklyn, estado de Nueva York, en 1900.

Estudio con Nadia Boulanger.

Su **"Dance Symphony"**, compuesta en 1925, pero no publicada hasta 1931, es para Gran Orquesta, y sirve el método deseado de incluir el piano como instrumento orquestal.

Como su contemporáneo Roger H. Sessions, **Copland** ha visto dos de sus obras ejecutadas en festivales internacionales de música contemporánea: su **"Música para Teatro"**, en Frankfurt en 1927, y sus **"Variaciones para Piano"** en Amsterdam, en 1933.

En los Estados Unidos de América, en donde durante el siglo XIX dominó la influencia musical inglesa, George Whitefield Chadwick y particularmente, Eward Mac Dowell, iniciaron con sus obras para piano y sinfónicas una producción musical autóctona, aunque no hayan encontrado una continuación homogénea y permanente. El resultado característico de la mezcla de razas en el país fué el JAZZ, representado en una categoría artística brillantemente por **George Gershwin**, muestra que, en general, las más diversas tendencias se cruzan y entremezclan; prueba de ello es la producción musical de AARON COPLAND.

* * *

MUSICA PARA TODOS

La Orquesta Sinfónica Nacional ahora bajo la dirección del Maestro Hugo Mariani, inició una serie de conciertos populares "MUSICA PARA TODOS" a precios ínfimos, presentando programas escogidos de música de los grandes Maestros, con el objeto de que nuestro pueblo pueda disfrutar de ellos, ya que la Orquesta Sinfónica es el medio de expresión musical más popular de nuestra época.

Esta serie de conciertos, da oportunidad a niños, jóvenes y adultos de disfrutar del placer de asistir a conciertos sinfónicos, lo mismo que en otros países donde la actuación de la Orquesta Sinfónica constituye un espectáculo indivisible.

El fin primordial de esta serie de conciertos, es el acercamiento de la Orquesta al pueblo. No debe olvidar el público que la Orquesta Sinfónica, es el organismo permanente que puede desenvolver en un país, gusto por la buena música.

CIA. BANANERA DE COSTA RICA



INDEPENDENCIA—INTERDEPENDENCIA

• Las naciones libres de la Región del Caribe producen en abundancia, y los mercados libres de Norteamérica compran en abundancia, ayudándose así recíprocamente. Hace más de 50 años que la United Fruit Company sirve útilmente a las Américas con el empleo y el desarrollo de las aptitudes de sus ciudadanos, con el transporte y la venta de sus cosechas, y con el perfeccionamiento de sus medios de comunicación.

United Fruit Company

LA GRAN FLOTA BLANCA



NOTAS AL PROGRAMA

Tschaikowsky

Peter Ijitch Tschaikowsky, el gran compositor de música ruso, nació en Votkinsk, en Viatka en el año de 1840. Estudió música con Nicholas Rubinstein en San Petesburgo y, por espacio de doce años (1866-78), fué profesor de armonía y composición en Moscú. Seguidamente se dedicó a la composición.

El arte de Tschaikowsky es de un carácter contradictorio. La herencia francesa y rusa de su ascendencia no llegaron a amalgamar enteramente; consciente de este antagonismo, el propio Tschaiskowsky buscó el ideal de sus aspiraciones artísticas a medio camino, entre París y Moscú: en Alemania. Su tendencia hacia la música programática en el sentido de Berlioz, como se manifiesta en la SUITE CASSE-NOISETTE (casca-nueces), en las oberturas para Romeo y Julieta y en Hamlet, y otras obras es típicamente de orientación francesa; alemán es su empeño por el dominio del sinfonismo "absoluto" y la música de cámara; lo ruso se encuentra en todas partes, aunque en forma bastante destilada. El contraste entre un lirismo melódico, que linda frecuentemente con lo trivial, y sus bruscos desencadenamientos temperamentales son otras características de su lenguaje musical. A pesar de ello, no se puede negar la inspiración melódica, de gran aliento, y la fuerza inmediata expresiva, a las cuales debe el éxito mundial de sus mejores obras.

Tschaikowsky hizo varias visitas a Inglaterra donde dió a conocer bajo su dirección algunas de sus obras. En 1893, la Universidad de Cambridge le confirió el grado honorario de Doctor en Música.

En la época que murió Tschaikowsky, circuló el rumor de que se había suicidado, pero aunque su vida no fué feliz bajo algunos aspectos, es razonable creer el informe oficial que se dió entonces, anunciando que falleció el 6 de noviembre de 1893, de cólera, adquirido por haber bebido un vaso de agua contaminada.



Es más suave...

Es mejor para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2769 — SAN JOSE — Apartado 1076

EL CONCIERTO PUBLICO

La música no produce todavía ningún efecto cuando el músico la concibe mentalmente y la transcribe al pentagrama. Para que adquiera vida es necesaria su interpretación sonora. La música solamente se siente y se reconoce como un valor cultural cuando se la comunica al hombre por medios sensoriales, ya la interprete él mismo o ya la oiga interpretada por otros. La cultura musical es siempre una parte de la cultura general de un país, de un pueblo, de una sociedad; está íntimamente relacionada con las ideas y las formas sociales de su época y de la cultura de la que forma parte. La importancia de la interpretación radica en la necesidad de comunicar la música por la vía sensorial. De la necesidad de su recepción deriva la importancia de las formas dentro de las cuales se interpreta la música y se interpreta para los oyentes. La íntima relación entre la cultura musical y la cultura general produce necesariamente la evolución de las formas de organización por medio de las cuales se transmite la música. Una de las formas más importantes de la transmisión y del cultivo musicales, que más patentemente caracteriza la cultura musical moderna, es EL CONCIERTO PUBLICO.

La cultura musical no sólo se manifiesta en el nacimiento y cultivo de las grandes obras maestras, sino también de la música vocal e instrumental que todos comprenden y muchos pueden practicar. Con razón se advierte actualmente (aunque no siempre en el recto sentido) que la cultura musical popular es la matriz de donde se arranca toda la cultura musical artística de un pueblo. Si hacia 1600 el panadero Veit Bach, en Wechmar (Turingia), no hubiera tocado su pequeño Laud pueblerino; si hacia 1730 el carretero Haydn, en Rohrau, en Burgenlande, no hubiera cantado, acompañado al Arpa por la amada de su corazón; si en los pasados siglos no hubiera existido un cultivo tan amplio e intenso de la música POPULAR, seguramente no hubiésemos tenido un Sebastián Bach, un José Haydn, ni se hubiera alcanzado la altísima floración que registra la música artística de Alemania. La música popular no es una música artística de inferior categoría; como la música artística no es música popular sublimada: ambas son más bien comparables con la colina y alta montaña, cada una de las cuales tiene su valor propio. Pero aunque la música artística y la popular sean en distintos niveles fundamentalmente idénticas, están sometidas, en lo que tienen de común, a las mismas leyes y exigencias: También la música popular requiere estilo, fuerza de expresión, forma, y su ejecución reclama exactitud, pureza, matiz.

LA SEGURIDAD SOCIAL
ES LA SUPREMA ASPIRACION
DE LA SOCIEDAD DE HOY

Sólo cuando los hombres conquistan el derecho a una vida sin temores y llena de dignidad, aflora la paz en los espíritus y nace la concordia en la humanidad.

CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL



TEATRO NACIONAL
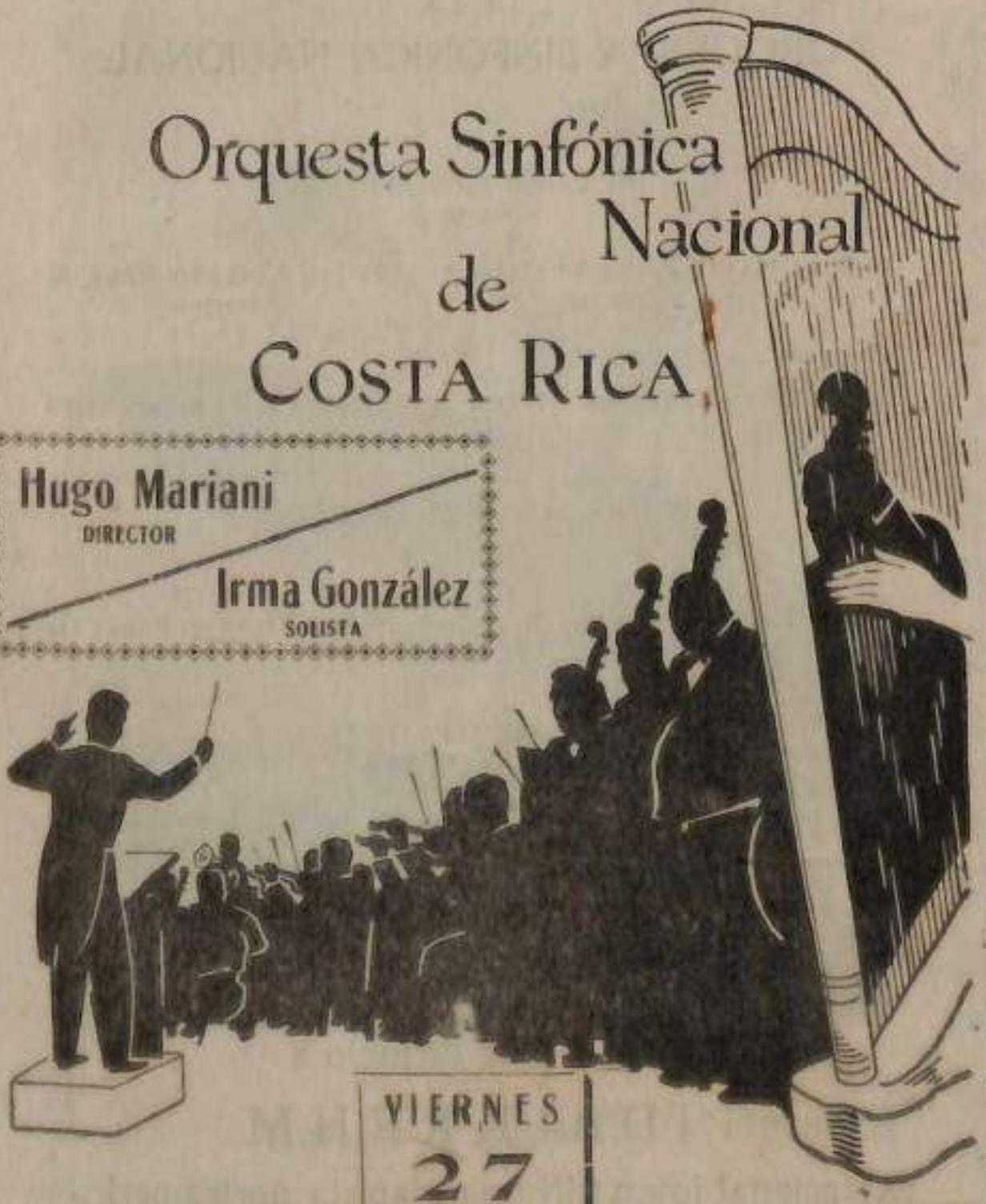
Homenaje a Richard Wagner

(Mayo 1813 - 1955)

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

Hugo Mariani
DIRECTOR

Irma González
SOLISTA



La música es un lenguaje,
el lenguaje más sublime,
el lenguaje del UNIVERSO.
CESARE

VIERNES
27
MAYO 1955
A las 8.30 p.m.

TEMPORADA 1955
Primer Concierto
con Solistas Extranjeros

JUNTA DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. Francisco Jiménez R.
Presidente

Señora María Ponce de Quirós
Secretaria de Actas

Señor Alberto Arce M.
Tesorero

Señora Ana Clark de Keith

Señora Laurence Lloyd

Señora Carmen M. de Genett

Señor Eduardo Trejos Dittel

Señor Ricardo Pérez O.

Ethelbreyo Prado Q.
Administrador

La Orquesta Sinfónica Nacional presentará
en el mes de junio a

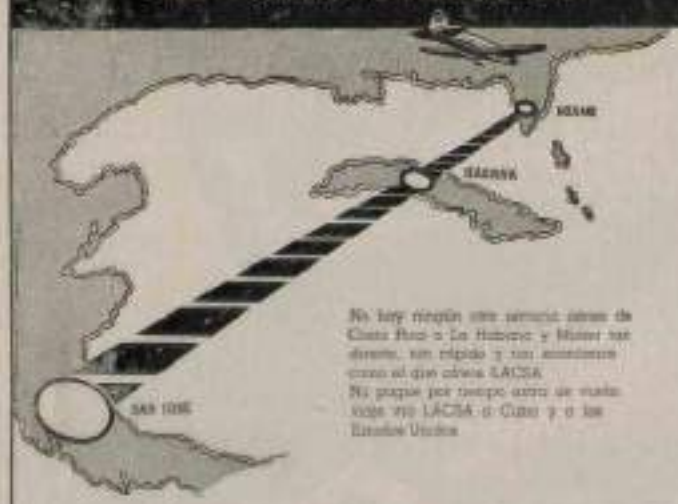
IDA KREHM

excepcional joven virtuosa pianista norteamericana



Coñac Fundador "Domecq"
solo o en "Jaibol"

MAS ECONOMICO PORQUE ES MAS DIRECTO



No hay ningún otro servicio aéreo de Costa Rica a La Habana y Miami tan directo, tan rápido y tan económico como el que ofrece LACSA.
No pague por riesgo extra de vuelo con LACSA a Cuba y a los Estados Unidos.

TARIFAS

MIAMI	$ 80.80 sólo ida	—	$ 141.50 ida y vuelta
HABANA	$ 59.50 sólo ida	—	$ 105.00 ida y vuelta

Las mismas facilidades para continuar a Washington, New York, Chicago y a todos los Estados Unidos. Consulte nuestras oficinas para viajar en el mismo día a ESPAÑA.

Consulte a los Agentes de Viajes autorizados o diríjase a nuestras oficinas.

LACSA

VUELE DIRECTAMENTE Y VIAJARA ECONOMICAMENTE



IRMA GONZALEZ

ha merecido en EE. UU., conceptos elogiosos de los grandes críticos musicales. OLIN DOWNER, E. BROOKS, ALFRED FRANKESTKIN y FRANCIS D. PEKINS, como puede leerse a continuación "Interpretando Mimí en Bohemia la inmortal ópera del Maestro Puccini. Sobre todo la MIMI de Irma González. Ella llevó a su parte un paciencia encantadora, una real simplicidad y conmovedora emoción, había proporción de fineza y caracterización en todo esto del cual reveló la presencia de una elegante artista. Olin Downer. New York Times.

La Irma González de pelo azabache en la interpretación de MIMI, hizo una fina lírica soprano, rica y llena todo el tiempo de una delicada cristalización en el registro superior, Ed. Brooks. New Orleans, Times Picayune.

Irma Gonzalez interpretando MICAELA en la ópera CARMEN del genial compositor francés Alexandre César Leopold Biset. Ella es la más simpática MICAELA imaginable. Su voz es fresca, juvenil, clara y plástica soprano. Ella sabe mucho sobre actuación e interpretaciones dramáticas. Alfred Frankestein San Francisco Chronicle.

Irma González interpretando Marcelina en la ópera de Beethoven, FIDELIO. Esta joven artista posee el perfecto timbre de una soprano lírica por excelencia, su voz es una ininterrumpida corriente de cristalina y pura agua. El Universal, México D. F.

La LIBRERIA ATLANTIC

especializada en "música",

OFRECE:

EDICIONES de MUSICA, de toda clase, surtido completo;

INSTRUMENTOS, — de alta calidad;

los famosos PIANOS EAVESTAFF —
los mejores — los más baratos.

GUITARRAS Y VIOLINES etc. HOEFNER,
— La más alta calidad alemana.

y los ACESCORIOS de TODA clase.

Tel. 7135 Frente Norte Embajada Americana Ap. 380.



Es más suave...

para usted..

Es mejor

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2769 — SAN JOSE — Apartado 1076



Ricardo Wagner

Nació Ricardo Wagner en Leipzig el 28 de mayo de 1813 y murió en Venecia el 13 de febrero de 1883. Se cumplió así, cabalmente, la voluntad del célebre, quien, en otra época, dijo que todo el mundo debiera vivir en Alemania y morir en Italia.

Dos genios del pentagrama ejercieron en Wagner una marcada influencia: Mozart y Beethoven; eran sus ídolos. Llevó a tal extremo su admiración por ellos, que en una de sus obras puso en boca de uno de sus protagonistas, la siguiente oración:

"Creo en Dios Padre, en Mozart y en Beethoven, así como en sus discípulos y en sus apóstoles; creo en el Espíritu Santo y en la verdad del arte uno e indivisible; creo que este arte procede de Dios y vive en el corazón de todos los hombres iluminados por el cielo; creo que quien ha paladeado una sola vez sus sublimes dulzuras, se convierte a él y jamás será renegado; creo que todos pueden alcanzar la felicidad por medio de El; creo que, en el juicio final, serán afrentosamente condenados todos los que, en esta tierra, se hayan atrevido a comerciar con este arte sublime, al cual deshonran por maldad del corazón y grosera sensualidad; creo, por el contrario, que sus fieles discípulos serán glorificados en una esencia celeste, radiante, con el brillo de todos los soles, en medio de los perfumes y de los acordes más perfectos, y que estarán reunidos, por toda la eternidad, en la divina fuente de toda armonía.

¡Ojalá me sea otorgada tal gracia! Amén."

En su modesto criterio, si las óperas y la música de Wagner se distinguen por su violencia e intenso dramatismo, es debido a dos razones principales: primero, a las fuentes que eligió para sus creaciones: la leyenda y la mitología de abundante contenido épico, por ejemplo "Los Nibelun-

ros"; y segundo: a que ambas expansiones del espíritu en Wagner, son un reflejo fiel de acontecimientos de su propia vida: "El Buque Fantasma", "Lohengrin", parte de "Sigfrido", etc.

Hay partes en las obras de Wagner que están consideradas por los entendidos como modelos de absoluta originalidad. La Obertura de **Tannhauser**, por ejemplo, es un trozo sinfónico que conmueve profundamente. En él se experimenta una sucesión de impresiones puras y por momentos hay en la orquesta como lamentos de una alma que se rompe agobiada por los embates del destino. Los violines desenvuelven un motivo continuo, incomprensible, pero fraguan en notas claras, inconfundibles. Las trompas tienen resonancias de algo grande y terrible; sus notas parecen llamamientos expantosos que provienen no se sabe de dónde y se mezclan con los suaves lamentos de los violines que lloran no se sabe qué propósitos truncados, formando así, un conjunto armónico que conmueve por su grandeza y que sobrecoge por su intensidad.

Rafael Barrantes H.
(Melómano)

PRELUDIO DE LOHENGRIN

Este Preludio es un epílogue de toda la ópera y una de las grandes apoteosis de Wagner; tiene por sólo y único tema el "Grial", la Copa legendaria, que se supone era de esmeralda, con la que Jesucristo sirvió el vino en la Ultima Cena. La "historia" del Preludio, dicha brevemente, es esta: en el limpido azul del firmamento aparece una visión, ángeles que transportan el Grial. Al acercarse a la tierra, su gloria resplandeciente se derrama sobre el adorador que se arrodilla poseído de un éxtasis sublime. Entonces la visión celestial empieza a alejarse y finalmente se pierde en el azul infinito. Esto está expresado maravillosamente en el Preludio con su crescendo genial, su magnífica graduación y su etéreo final.

TANNHAUSER

Opera en tres actos; libreto y música de Ricardo Wagner. Estrenada en el Teatro Real de Dresde, el 19 de octubre de 1845.

Cuando Tannhauser empezó a representarse, la obra despertó violentas discusiones. Hubo algunos que encontraron bella la nueva obra, pero la mayoría se vio sorprendida, pues para esa época la ópera resultaba sin significado o muy alejada de discusiones. Un crítico parisiense declaró que la Obertura carecía de melodía, y una de las mejores orquestas de Alemania la encontró muy difícil de ejecutarse. Un músico de prominencia admitió que la "Romanza de la Estrella" era una bella melodía, pero declaró que estaba impropiamente armonizada, y escribió la "correcta" armonía para tal romanza. Como ha sucedido al tiempo esos conceptos y esas decisiones! Tannhauser es hoy en día una de las óperas más favoritas, la Obertura figura en el repertorio de toda orquesta sinfónica, y los acordes de la "Romanza de la Estrella" hacen vibrar con delirio de sus oyentes.

Todas las obras de Wagner para la escena poseen una base legendaria o histórica. Tannhauser tiene ambas bases. De acuerdo con las romanzas medioevales, los dioses y las diosas de la antigüedad no morían, sino que se refugiaban en los montes. Por lo tanto se cree que la diosa del Amor,

(Sale a la página 4)

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Hugo Mariani — Director

Irma González — Solista

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

I. **Introducción** del acto III de la ópera «Lohengrin» .. **Wagner**

II. **Preludio** de la ópera «Lohengrin» ..... **Wagner**

III. «Tristán e Isolda» (Preludio «And Love Death») .... **Wagner**
Orquesta

SEGUNDA PARTE

IV. **Aria de Pamina** de la ópera «La Flauta Mágica» .... **Mozart**

V. **Aria** de «Luisa» ..... **Charpentier**

VI. «El Hijo Pródigo» ..... **Debussy**

VII. «Aleluya» ..... **Mozart**
Irma González acompañada de Orquesta

TERCERA PARTE

VIII. La canción de 4º premio de la ópera. «Los Maestros Cantores» ..... **Wagner**
Solo de violín **Héctor Reyes**

IX. **Obertura** de la ópera «Tannhauser» ..... **Wagner**
Orquesta

Homenaje a RICARDO WAGNER
Mayo 1813 - 1955

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 15.00
Palco de Galería	10.00
Galería General	5.00

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Hugo Mariani — Director

Irma González — Solista

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

I. **Introducción** del III acto de la ópera **«Lehengrin»** .. **Wagner**

II. **Preludio** de la ópera **«Lohengrin»** ..... **Wagner**

III. **Aria de Pamina** de **«La Flauta Mágica»** ..... **Mozart**
Irma González

IV. **Walther's Preislied** de la ópera **«Los Maestros Cantores»**. **Wagner**
(**Héctor Reyes**, violinista solista)

V. **Aria** de **«Luisa»** ..... **Charpentier**
Irma González

SEGUNDA PARTE

VI. **«Tristán e Isolda»**, **Preludio** (Love death)... ... **Wagner**

VII. **«Aleluya»** ..... **Mozart**
Irma González

VIII. **«El Hijo Pródigo»** ..... **Debussy**
Irma González

IX. **«Tannhauser»** **Obertura** ..... **Wagner**

Homenaje a RICARDO WAGNER

Mayo 1813 - 1955

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 15.00
Palco de Galería.....	10.00
Galería General	5.00

Viene de la página 4

Venus, había establecido su corte cerca de Wartburgo bajo una montaña que se hizo conocida con el nombre de Venusberg, donde devoraba las almas de los hombres. Los landgraves que gobernaban Turingia, patrocinaban las artes y sostenían certámenes del canto. Los "minnesingers", caballeros cantores, poetas-músicos semejantes a los trovadores provenzales (libres e independientes) florecieron en Alemania por los años 1150 a 1300, y con frecuencia tomaban parte en tales certámenes. Los que aparecen en la ópera son personajes históricos. El histórico Tannhauser gustaba muchísimo de las buenas cosas del mundo, y debido a eso surgió la leyenda respecto a él, de que había morado en el Venusberg. En la forma en que Wagner hace referencia de este personaje, la leyenda se hace simbólica de la lucha entre los sentimientos nobles y los sentimientos bajos de los hombres.

Para la famosa y tempestuosa obra en París, Wagner escribió una nueva versión de la escena de apertura, haciendo todavía más dramática la discusión entre Venus y Tannhauser, y elaborando de una manera grandiosa las desenfrenadas orgías de las moradoras del Venusberg.

Esta versión se usa frecuentemente, aunque no universalmente, en las representaciones actuales de la ópera. En esta versión la obertura aparece soldada con la escena del ballet de apertura, pues tal es en verdad la música que se ha hecho conocida bajo el nombre de "Nueva Música de Venusberg" o "Bacanal".

RICARDO WAGNER

Richard Wagner, el más grande compositor dramático de todos los tiempos, nació en **Leipzig** el 22 de mayo de 1813. Distintamente de otros grandes compositores, Wagner no fué un músico precoz, porque hasta no aproximarse a la citalidad no empezó sus estudios musicales serios. Después de haber oído sinfonías de Beethoven fué cuando Wagner tuvo la insólita idea de que una música tan espléndida, acompañada de un lenguaje apropiado, daría por resultado un drama musical y tendría gran fuerza intelectual.

Ocupó puestos de conductor en Wurzburg, Magdeburgo, Konigsberg y Riga, desde 1833 a 1839, durante cuyo tiempo compuso los primero y segundo actos de **"Rienzi"**, su primera obra de importancia. No pudo realizar su deseo de que **"Rienzi"** fuera representado en París en 1839 y, hasta pasados tres años, no consiguió la aceptación de la obra en **Dresde. "Rienzi"** fué un éxito, y pocos meses después le siguió **"Der Fliegender Hollander"**, (El Buque Fantasma).

En **Dresde** compuso Wagner **"Tannhauser"** y **"Lohengrin"**, siendo la última dada a conocer por Liszt en **Weimar**, en 1850. En **"Tannhauser"** se encuentra el famoso **"Coro de los Peregrinos"** y la canción **"La Estrella Vespertina"**.

Partes de **"El Oro del Rin"**, **"Las Walkyrias"** y **"Tristán e Isolda"**, fueron compuestas en el tiempo en que Wagner tuvo que expatriarse debido a su participación en el movimiento revolucionario (constitucional).

La primera vez que Wagner oyó representada su **"Lohengrin"** fué en Viena en 1861. El año siguiente regresó a Sajonia. En 1862 terminó **"Los Maestros Cantores"** y **"Sigfrido"** dos años después.

Ricardo Wagner, falleció el 13 de febrero de 1883, a los setenta años de edad.



CIGARRILLOS FRESCOS
SIEMPRE SABEN MEJOR



Manufacturados en Costa Rica por
REPUBLIC TOBACCO COMPANY.

Temporada 1955 de Conciertos con solistas extranjeros, de la Orquesta Sinfónica Nacional

La Junta Directiva de la Orquesta Sinfónica Nacional, correspondiendo al entusiasmo de nuestro público que ha despertado en forma notoria en el gusto artístico y afición a la buena música, llenando el Teatro Nacional en los conciertos de este año, no ha omitido esfuerzo alguno, para contratar las más destacadas figuras internacionales de gran renombre, para la temporada de conciertos de este año que se inicia en este mes de Mayo y que ha correspondido a la Eximia Soprano Irma González, abrir la temporada 1955 con solistas extranjeros.

Para el próximo mes de Junio, la Orquesta Sinfónica presentará la joven Virtuosa Pianista Norteamericana

IDA KREHM.

la cual según la opinión de los grandes críticos musicales, es una de las principales figuras mundiales que actualmente se destacan por sus amplios conocimientos, interpretación y tecnicismo.

Las Grandes y Mejores Operas
con los Mejores Artistas del Mundo
SOLO EN DISCOS

RCA VICTOR

CON SONIDO DE ALTA FIDELIDAD Y EN GRABACION
"NEW ORTHOPHONIC"
UN SURTIDO COMPLETO DE DISCOS
LE OFRECE A USTED

DISCOLANDIA
LA CASA DE LOS DISCOS
Distribuidores Exclusivos "RCA VICTOR"

Vinos Naturales de Fruta

VINO DE MORA

VINO DE NARANJA

VINO DE MARAÑON

Calidad Superior a Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

Imp. Biasa

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA

Primeros Violines

Abraham Balgelman (Concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Pablo E. Brandt
Gonzalo Pacheco
Alfredo Morales
Ismael Cardona
Edwin Murillo
Manuel A. Bonilla
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
J. Aurelio Castillo
Alberto Arce
Carlos L. Jiménez
José D. Zúñiga
Francisco Arié
Fernando González

Violas

Alcides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Roberto Valle
Claudio Calderón

Cellos

Carlos Cambronero V.
Rafelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich
Juan Margenat

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Rafael Monturo
Efraín Porras

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Bolívar Quirós C.

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves
Rafael A. Soto (Clarinete Bajo)

Fagots

Bernardo Ortega
Edgar Molina

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramos R.
Jesús Izaguirre G.

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Rosalío Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Blanco

Tuba

Ulises Guzmán

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Arana
Rafael Roldán

Arpa

Señora Flor de María de Arce

Bibliotecario

Hernán Bolaños Ch.

LA ENFERMEDAD, LA INVALIDEZ Y LA MUERTE son riesgos que amenazan constantemente a todas las personas. Muchas de ellas ven con terror el momento en que cualquiera de esos riesgos pueda llegar a afectarles. Los asegurados, en cambio, tienen la seguridad de que hay una Institución, la CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL, que tiene los medios económicos y técnicos necesarios para luchar por su salud y por su vida, en un empeño decidido de bienestar colectivo.

Por una pequeña cuota pagada al Seguro Social los asegurados obtienen la posibilidad de que se les cure y proteja, no como una limosna sino como una conquista.



CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

45

TEATRO NACIONAL

1955

GRANDIOSO ESTRENO

De la zarzuela en tres actos:

MILAGRO DE AMOR

Libreto: CARMEN C. DE PRADO - Música: ALCIDES PRADO QUESADA



TEATRO NACIONAL

1955

GRANDIOSO ESTRENO

De la zarzuela en tres actos:

MILAGRO DE AMOR

Libreto: CARMEN C. DE PRADO - Música: ALCIDES PRADO QUESADA



El alma nacional reflejada en una obra de verdadero sabor criollo

Interpretada por los mejores artistas nacionales

— DOMINGO 31 de Julio a las 3 p. m. —

Matinée para complacer al público de provincias que así lo ha solicitado, después del ruidoso triunfo obtenido en su estreno.

67

"LA NACION" en el TEATRO

MILAGRO DE AMOR

63

para uso tópico

Dedicatoria

"Milagro de Amor" es un respetuoso homenaje de admiración y simpatía al campesino costarricense, a cuyo esfuerzo y generoso contingente se debe el engrandecimiento patrio. En ella veréis exaltadas todas las virtudes de aquéllos que hunden las manos en la entraña de la tierra, y conjuntamente con su fe religiosa, arrancan del Cielo su sustento, su amor y su felicidad!

Los Autores

Integrantes del Coro

Señora M. Joaquina de Retana

Señoritas:

Virginia Salas
Hilda Barquero
Schirley Borrás
María del Carmen Murillo
Zoila Margarita Núñez
María de los A. Pacheco
Marta Eugenia Quesada
Virginia Palma
María Eugenia Núñez
Isabel Valverde
Ceidi Monestel
Enriqueta Echeverría
Clara Navas
Flor Eugenia Monge
Cecilia Ramírez
Zaida Soto
Merceditas Vives Díaz

Señores:

Víctor M. Rojas
Hernán Monge
Mario Delgado
Vicente Barrantes
Jorge Trujillos
Wenceslao González
Bernal Monestel
José Román
Antonio González
Oscar Serrault
Claudio Serrano
Gonzalo Lizano
Billy Gómez
Enrique Balma
Alvaro Paniagua



Flora Oliver

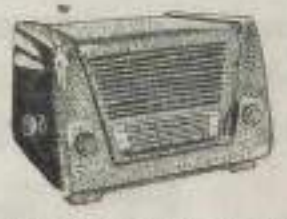
(Soprano) - Bertà María

Flora Oliver es una revelación artística de grandes proporciones, poseedora de una exquisita voz de timbre perfecto y gran afinación; llegará a ser una soprano de magníficas condiciones.



"FERGUSON"

BELLEZA Y FIDELIDAD



₡ 50.00
DE PRIMA

₡ 7.50
POR SEMANA

AHORA EN CUENTAS CORRIENTES
Y CON SORTEOS SEMANALES

Obtenga en

RELOJERIA LANCO

TELEFONO 6362 — APARTADO 2913

UNA "PEINADA"... ¡Y BASTA!

MOSCAS
MOSQUITOS
CHINCHES
PULGAS
CUCARACHAS
y POLILLAS



Se mueren con

'NEXA SPRAY'

Nuevo insecticida 20 veces más poderoso que el DDT
NEXA HUELE BONITO:
HUELE A SANDALO

Pídalo a:

Alberto L. Arce, S. A.

Tels. 4367 - 7171 Apdo. 296



ALCIDES PRADO QUESADA
Maestro, Compositor y Concertador

El maestro Alcides Prado Quesada, es el incansable artista que ha vivido para el Divino Arte, aprovechando sus vastos conocimientos musicales, para rendir culto al pueblo costarricense, a través de sus valiosas composiciones. Son obras del mismo autor: "La Casa del Diablo", "Aladino", "Nuestra Tierra" y "Milagro de Amor". El maestro Prado fiel intérprete de las costumbres de nuestros pueblos, ha llevado al pentagrama en esta obra, el verdadero sentir de nuestro campesinos: sus cantos, sus tristezas, sus fiestas y alegrías.

QUIEN

necesite EDICIONES DE MUSICA — clás., mod., métodos, álbumes para cualquier instrumento —
" " para CANTO, solfeo, coros, zarzuelas,
" " ARMONIA, INSTRUMENTACION,
" arreglos para orquesta y banda,

desee adquirir un INSTRUMENTO DE CALIDAD, por precios razonables, de cualquier clase, de Alemania, Francia, Inglaterra, EE.UU.

busque ACCESORIOS para instrumento,

quiera colocar un CALENTADOR ESPECIAL en su piano,

TODO esto lo encuentra, atendido por expertos, en la

LIBRERIA ATLANTIC

TELEFONO 7135 Norte Embajada Americana APARTADO 380



Es más suave...

Es mejor

para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2769 — SAN JOSE — Apartado 1076

La Opera

OPERA.—Los orígenes lejanos de la Opera datan desde antes de la Edad Media. Los espectáculos de entonces consistían en pequeñas comedias, tragedias, pantomimas y demás entretenimientos a los que se le intercalaba música, canto y danza. No fué sino hasta fines del Siglo XVI que en Italia se unieron estos géneros de espectáculos, y se hicieron representaciones ya íntegramente cantadas. No obstante, eran pequeños espectáculos cuya música se ha perdido y cuyos compositores no son todos conocidos.



José Rafael Ochoa

Cantante de grandes condiciones artísticas, poseedor de una exquisita voz de Bajo, que se ha destacado como elemento sobresaliente, en las Operas y operetas que se han representado en Costa Rica.



Ivette de Vives

(Característica)

Ivette de Vives genial característica que en todas sus participaciones en diferentes obras, ha sido aclamada por el público. Su actuación en la película nacional ELVIRA, la consagró como una verdadera artista, habiendo sido favorecida con buena crítica, por los entendidos en este difícil arte. Esta valiosa figura del teatro interpreta un personaje muy importante en la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, contribuyendo en forma notoria, al éxito alcanzado por el maestro Alcides Prado en esta su última composición.

La Opereta

OPERETA.—Hace cien años que nació en Francia el género de la opereta. El espectáculo no es totalmente cantado; hay declamación, pero siempre la parte importante es la música. La opereta es espectáculo de amena entretención; su música es agradable, con bellas melodías, tanto en cantables como bailables. Las instrumentaciones son bien hechas y de gran colorido orquestal.

El libreto, de argumento frívolo, es sainetesco y jocoso. Desde sus comienzos, este género teatral ha sido favorito de todos los públicos.

Antonio Campos

(Barítono) - Padre Martín

Antonio Campos es un gran cantante reconocido en el ambiente musical del país; además es poseedor de una intuición artística, que le permite desenvolverse con gran naturalidad en los personajes que interpreta. Ha sido principal actor en todas las operetas que se han representado en Costa Rica, por cuanto su melodiosa voz de barítono, lo ha colocado en lugar preferente entre nuestros artistas, quienes reconocen a Toño Campos como el primer barítono nacional. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, une Toño un triunfo más, a su brillante carrera artística.





Enrique Valverde

Tenor

(Joaquín)

Joven de grandes aptitudes artísticas, a quien le favorece una voz de tenor de gran potencia y sonoridad. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, interpreta uno de los principales personajes, destacándose como un elemento sobresaliente. Ha actuado en las operetas y zarzuelas que se han ofrecido en nuestro Teatro Nacional con muy buen éxito. Realizó estudios de canto con nuestro genial Melico Salazar.

TEATRO NACIONAL

MILAGRO DE AMOR

Libreto **Carmen C. de Prado** — **Zarzuela en tres actos** — Música **Alcides Prado Quesada**

ACTO I

PLAZA PUBLICA EN FIESTA PATRONAL

ACTO II

CASA DE DON BERNABE: TINTERILLO y GAMONAL

ACTO III

CASA CURAL

—REPARTO—

Berta María (Campesina) ..... Flora Oliver (Soprano)
Doña Sinforosa ..... Ivette de Vives (Característica)
Rafaela (Campesina) ..... Ave Mª S. de Fernández (Tiple cómica)
Nera (Campesina) ..... Marina Ch. de Gómez
Joaquín (hijo del Gamonal) ..... Enrique Valverde (Tenor)
Moncho (Campesino) ..... Roberto Desplá (Tenor cómico)
Don Bernabé (Gamonal) ..... Rodrigo Güell (Barítono)
Padre Martín ..... Antonio Campos (Barítono)
Lulo (Campesino) ..... José Rafael Ochoa (Bajo)

NUMEROS MUSICALES

Coro interno (Tema de la Zarzuela)	Dueto del Milagro
Canción de Moncho	Corrido de Rafaela
Canto del Caballo	Dueto del Chompipe
Serenata	Canto a la Madre
Himno a San Antonio	Canción del Amor
Tango de Joaquín	Dueto Cómico

Gran Coro..... Gran Orquesta
Marimba..... Filarmonía
Acción: Un pueblo de Costa Rica (San Antonio)
Epoca: Primer cuarto del Siglo XX
Trajes: Los de la época

ROMANTICISMO

Director Musical: **Alcides Prado Q.**
Apuntador: **Yehudi Monestel**
Decorados: **Humberto Cubas**
Vestuario: **María Durán**

HUMORISMO

Director de Escena: **Roberto Desplá**
Traspunte: **Angela Carazo**
Iluminación: **Alfredo Ardón**

Ave Maria S. de Fernández

(Tiple cómica) - Rafaela

Ave María S. de Fernández, es una artista en todo el sentido del vocablo; su experiencia a través de innumerables presentaciones ha hecho de esta joven dama, un indispensable elemento en los mejores elencos nacionales que se han presentado en el Teatro Nacional. En la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, tiene a su cargo un difícil papel, que domina a perfección, dándole una fiel interpretación, que da realce a la obra





Marina Ch. de Gómez

Distinguida dama, que a ruego de los autores de la zarzuela "Milagro de Amor" accedió gustosa a interpretar el papel de Nera (campesina). Sus actuaciones en este género han sido exitosas, en las obras que ha participado, poniendo de relieve sus excelentes dotes artísticas

PRECIOS	Palcos, Butacas y Lunetas.....	₡ 6.00
	Palco de Galería 1ª fila	4.00
	Palco de Galería 2ª y 3ª fila	3.00
	Galería General.....	2.00

Nuestra marca garantiza Calidad y buen gusto

LA CASA DINAMARCA

TIENDA DE REGALOS ARTISTICOS

50 varas al Norte de la Embajada Americana

TELEFONO 4064 APARTADO 3835

Su AGENCIA DE VIAJES de confianza



Teléfono 5667 - 125 varas al Norte del Almacén Robert - Apartado 707

PASAJES MARITIMOS, EN AVION Y FERROCARRIL
TRAMITACION DE DOCUMENTOS
SIN COSTO ADICIONAL

Rafael Alvarado B. Presidente

Maggie Alvarado B. Gerente

FIAT

1100



AUTO ITALO LTDA. Frente a Uribe y Pagés

Die Sensation des Jahres 1955: Der vollautomatische Radioapparat SABA-UW-155-Automatic mit SABA-Radiopilot

La sensation de l'année 1955: l'appareil de radio complètement automatique SABA UW 155 Automatic avec SABA-Radiopilote

The sensation of the year 1955: The fully automatic radio set: The SABA UW 155 Automatic with SABA-Radiopilot

El acontecimiento sensacional del año 1955: el aparato de radio completamente automático SABA UW 155 Automatic con radiopiloto SABA

OTTO J. ANDRE LTDA.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Teléfono 4717 75 vs. Este Paq. Postales. Apartado 2362



ROBERTO DESPLA - MONCHO
(Tenor cómico y Director de escena)

Roberto Desplá, nació artista, pues desde niño demostró su afición, habiendo hecho sus primeras apariciones ante el público cuando era un escolar, en tramblens y veladas. Más tarde pasó al Teatro, llevado por el recordado artista internacional Jorge Ortiz (el Gordo Ortiz, de grata memoria en el ambiente artístico del país) quien reconociendo las aptitudes artísticas del joven Desplá, se interesó sobre manera en su formación consiguiendo con sus enseñanzas y consejos elevarlo al nivel artístico en que hoy se encuentra, ya que ha sido digno compañero de actuaciones, de los grandes artistas "Rebeca Campos" Carlota Solares y José María Carbonell, actualmente en México donde goza de fama y prestigio.

Roberto Desplá es también un experto en el difícil arte del maquillaje, lo que permite que la compañía bajo su hábil dirección, se caracterice en forma adecuada: aportando así un elevado porcentaje en el éxito de la zarzuela "MILAGRO DE AMOR".

NO PAGUE MAS POR IGUAL CALIDAD

FUME



¢ 1.50 el Paquete

FISCHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por la propia orquesta:

Preamplificador Ecualizador modelo 50—PR

Preamplificador Ecualizador con control de volumen modelo 50-PR-C

Filtros "HI—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

Amplificadores de 25 watts modelo 70—AZ

Master Audio Control modelo 50—C

Pídanos informes:



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.
NIETO HNOS.

CON LAS MEJORES MARCAS

Cultura Musical

La Zarzuela

ZARZUELA.—Es también una obra teatral que como la ópera, llegó a formarse de la experiencia de pequeñas escenas. Alternando música y letra se formó el género de la zarzuela a mediados del Siglo XVII. A estas representaciones se les llamó **fiestas de zarzuela**, debido a que se efectuaban en lugares al aire libre, sitios donde crecían **zarzas**. Así proviene el nombre de este género teatral con la denominación de **zarzuela**, diminutivo de **zarza**.

La zarzuela ha sido clasificada en dos géneros: género grande y género chico. Al primero pertenecen las mayores en importancia y tamaño. Aquí es donde el arte teatral español se ofrece con obras de verdadero valor artístico. El arraigo a las tradiciones españolas desplaza cualquier influencia extranjera, y la zarzuela es un exponente netamente español. En cuanto a la parte literaria, supera a cualquier espectáculo musical, aún los de otros idiomas. Estos libretos se han escrito ya en prosa o verso, y han merecido gran consideración literaria.

Refiriéndose a la parte musical se puede decir que el apogeo de la zarzuela grande empieza en la segunda parte del siglo pasado y aún entran buenas obras a principios del presente. En su música, de buena estructura, hay romanzas y demás trozos, a una o varias voces, que en todo tiempo han sido joyas del canto. Igualmente valiosa es la parte orquestal; la obra en sí, sus preludios e interludios, tienen mérito técnico y presentan dificultades de ejecución. Son bastantes las zarzuelas que musicalmente superan a algunas óperas.

El género chico no deja de tener su importancia musical y literaria. La música es de aires ligeros, melodiosa y necesariamente alegre. El libreto es de palabra festiva, intencionada y con lujo de ingenio y chiste. El hecho de que este género tenga las características apuntadas, no quiere decir que buenos autores no hayan escrito para este género chico. La zarzuela chica ha sido escrita, por decirlo así, para hacer reir.



Rodrigo Güell Saborío

Actor de grandes méritos. Ha sido una de las figuras más destacadas en las operetas que ha presentado el "Conjunto Lírico Costarricense". Colaborador artístico en la Compañía "Lope de Vega" y primer actor en la comedia musical **Aladino**.

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora

Vino de Marañón

Vino de Naranja

Calidad Superior

A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

TEATRO NACIONAL

1955

GRANDIOSO ESTRENO

De la zarzuela en tres actos:

MILAGRO DE AMOR

Libreto:
CARMEN C. DE PRADO

–

Música:
ALCIDES PRADO QUESADA



El alma nacional reflejada en una obra de verdadero sabor criollo

Interpretada por los mejores artistas nacionales

MARTES 9 DE AGOSTO

A las 7.30 p. m.

GRAN ORQUESTA integrada con Profesores de la SINFONICA NACIONAL

71

Dedicatoria

"Milagro de Amor" es un respetuoso homenaje de admiración y simpatía al campesino costarricense, a cuyo esfuerzo y generoso contingente se debe el engrandecimiento patrio. En ella veréis exaltadas todas las virtudes de aquéllos que hunden las manos en la entraña de la tierra, y conjuntamente con su fe religiosa, arrancan del Cielo su sustento, su amor y su felicidad!

Los Autores

Integrantes del Coro

Señora M. Joaquina de Retana

Señoritas:

Virginia Salas
Hilda Barquero
Schirley Borrás
María del Carmen Murillo
Zoila Margarita Núñez
María de los A. Pacheco
Marta Eugenia Quesada
Virginia Palma
María Eugenia Núñez
Isabel Valverde
Ceidi Monestel
Enriqueta Echeverría
Clara Navas
Flor Eugenia Monge
Cecilia Ramírez
Zaida Soto
Merceditas Vives Díaz

Señores:

Víctor M. Rojas
Hernán Monge
Mario Delgado
Vicente Barrantes
Jorge Trujillos
Wenceslao González
Bernal Monestel
José Román
Antonio González
Oscar Serrault
Claudio Serrano
Gonzalo Lizano
Billy Gómez
Enrique Balma
Alvaro Paniagua



Flora Oliver

(Soprano) - **Berta María**

Flora Oliver es una revelación artística de grandes proporciones, poseedora de una exquisita voz de timbre perfecto y gran afinación; llegará a ser una soprano de magníficas condiciones.



"FERGUSON"

BELLEZA Y FIDELIDAD



₡ 50.00
DE PRIMA

₡ 7.50
POR SEMANA

AHORA EN CUENTAS CORRIENTES
Y CON SORTEOS SEMANALES

Obtenga en

RELOJERIA LANCO

TELEFONO 6362 — APARTADO 2913

UNA "PEINADA"... ¡Y BASTA!

MOSCAS
MOSQUITOS
CHINCHES
PULGAS
CUCARACHAS
y POLILLAS



Se mueren con

'NEXA SPRAY'

Nuevo insecticida 20 veces más poderoso que el DDT
NEXA HUELE BONITO:
HUELE A SANDALO

Pídalo a:

Alberto L. Arce, S. A.

Tels. 4367 - 7171 Apdo. 296



ALCIDES PRADO QUESADA
Maestro, Compositor y Concertador

El maestro Alcides Prado Quesada, es el incansable artista que ha vivido para el Divino Arte, aprovechando sus vastos conocimientos musicales, para rendir culto al pueblo costarricense, a través de sus valiosas composiciones. Son obras del mismo autor: "La Casa del Diablo", "Aladino", "Nuestra Tierra" y "Milagro de Amor". El maestro Prado fiel intérprete de las costumbres de nuestros pueblos, ha llevado al pentagrama en esta obra, el verdadero sentir de nuestro campesinos: sus cantos, sus tristezas, sus fiestas y alegrías.

QUIEN

necesite EDICIONES DE MUSICA — clás., mod., métodos, álbumes para cualquier instrumento — " " para CANTO, solfeo, coros, zarzuelas, " " ARMONIA, INSTRUMENTACION, " arreglos para orquesta y banda,

desee adquirir un INSTRUMENTO DE CALIDAD, por precios razonables, de cualquier clase, de Alemania, Francia, Inglaterra, EE.UU.,

busque ACCESORIOS para instrumento,

quiera colocar un CALENTADOR ESPECIAL en su piano,

TODO esto lo encuentra, atendido por expertos, en la

LIBRERIA ATLANTIC

TELEFONO 7135 Norte Embajada Americana APARTADO 380



Es más suave...

Es mejor

para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2769 — SAN JOSE — Apartado 1076

La Opera

OPERA.—Los orígenes lejanos de la Opera datan desde antes de la Edad Media. Los espectáculos de entonces consistían en pequeñas comedias, tragedias, pantomimas y demás entretenimientos a los que se le intercalaba música, canto y danza. No fué sino hasta fines del Siglo XVI que en Italia se aunaron estos géneros de espectáculos, y se hicieron representaciones ya íntegramente cantadas. No obstante, eran pequeños espectáculos cuya música se ha perdido y cuyos compositores no son todos conocidos.



José Rafael Ochoa

Cantante de grandes condiciones artísticas, poseedor de una exquisita voz de Bajo, que se ha destacado como elemento sobresaliente, en las óperas y operetas que se han representado en Costa Rica.



Ivette de Vives

(Característica)

Ivette de Vives genial característica que en todas sus participaciones en diferentes obras, ha sido aclamada por el público. Su actuación en la película nacional ELVIRA, la consagró como una verdadera artista, habiendo sido favorecida con buena crítica, por los entendidos en este difícil arte. Esta valiosa figura del teatro interpreta un personaje muy importante en la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, contribuyendo en forma notoria, al éxito alcanzado por el maestro Alcides Prado en esta su última composición.

La Opereta

OPERETA.—Hace cien años que nació en Francia el género de la opereta. El espectáculo no es totalmente cantado; hay declamación, pero siempre la parte importante es la música. La opereta es espectáculo de amena entretención; su música es agradable, con bellas melodías, tanto en cantables como bailables. Las instrumentaciones son bien hechas y de gran colorido orquestal.

El libreto, de argumento frívolo, es sainetesco y jocoso. Desde sus comienzos, este género teatral ha sido favorito de todos los públicos.

Antonio Campos

(Barítono) - Padre Martín

Antonio Campos es un gran cantante reconocido en el ambiente musical del país; además es poseedor de una intuición artística, que le permite desenvolverse con gran naturalidad en los personajes que interpreta. Ha sido principal actor en todas las operetas que se han representado en Costa Rica, por cuanto su melodiosa voz de barítono, lo ha colocado en lugar preferente entre nuestros artistas, quienes reconocen a Toño Campos como el primer barítono nacional. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, une Toño un triunfo más, a su brillante carrera artística.





Enrique Valverde

Tenor

(Joaquín)

Joven de grandes aptitudes artísticas, a quien le favorece una voz de tenor de gran potencia y sonoridad. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, interpreta uno de los principales personajes, destacándose como un elemento sobresaliente. Ha actuado en las operetas y zarzuelas que se han ofrecido en nuestro Teatro Nacional con muy buen éxito. Realizó estudios de canto con nuestro genial Melico Salazar.

TEATRO NACIONAL

MILAGRO DE AMOR

Libreto **Carmen C. de Prado** — **Zarzuela en tres actos** — Música **Alcides Prado Quesada**

ACTO I

PLAZA PUBLICA EN FIESTA PATRONAL

ACTO II

CASA DE DON BERNABE: TINTERILLO y GAMONAL

ACTO III

CASA CURAL

—REPARTO—

Berta María (Campesina) ..... Flora Oliver (Soprano)
Doña Sinforosa ..... Ivette de Vives (Característica)
Rafaela (Campesina) ..... Ave Mª S. de Fernández (Tiple cómica)
Nera (Campesina) ..... Marina Ch. de Gómez
Joaquín (hijo del Gamonal) ..... Enrique Valverde (Tenor)
Moncho (Campesino) ..... Roberto Desplá (Tenor cómico)
Don Bernabé (Gamonal) ..... Rodrigo Góell (Barítono)
Padre Martín ..... Antonio Campos (Barítono)
Lulo (Campesino) ..... José Rafael Ochoa (Bajo)

NUMEROS MUSICALES

Coro interno (Tema de la Zarzuela)
Canción de Moncho
Canto del Caballo
Serenata
Himno a San Antonio
Tango de Joaquín
Dueto del Milagro
Corrido de Rafaela
Dueto del Chompipe
Canto a la Madre
Canción del Amor
Dueto Cómico

Gran Coro..... Gran Orquesta
Marimba..... Filarmonía

Acción: Un pueblo de Costa Rica (San Antonio)
Epoca: Primer cuarto del Siglo XX
Trajes: Los de la época

ROMANTICISMO

Director Musical: **Alcides Prado Q.**
Amueblador: **Yehudi Monestel**
Decorados: **Humberto Cubas**
Vestuario: **María Durán**

HUMORISMO

Director de Escena: **Roberto Desplá**
Traspunte: **Angela Carazo**
Iluminación: **Alfredo Ardón**

Ave María S. de Fernández

(Tiple cómica) - Rafaela

Ave María S. de Fernández, es una artista en todo el sentido del vocablo; su experiencia a través de innumerables presentaciones ha hecho de esta joven dama, un indispensable elemento en los mejores elencos nacionales que se han presentado en el Teatro Nacional. En la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, tiene a su cargo un difícil papel, que domina a perfección, dándole una fiel interpretación, que da realce a la obra





Marina Ch. de Gómez

Distinguida dama, que a ruego de los autores de la zarzuela "Milagro de Amo accedió gustosa a interpretar el papel de Nora (campesina). Sus actuaciones en es género han sido exitosas, en las obras que ha participado, poniendo de relieve s excelentes dotes artísticas

PRECIOS		
	Palcos, Butacas y Lunetas.....	₡ 6.00
	Palco de Galería 1ª fila	4.00
	Palco de Galería 2ª y 3ª fila	3.00
	Galería General.....	2.00

Nuestra marca garantiza Calidad y buen gusto

LA CASA DINAMARCA

TIENDA DE REGALOS ARTISTICOS

50 varas al Norte de la Embajada Americana

TELEFONO 4064 APARTADO 3835

Su AGENCIA DE VIAJES de confianza



Teléfono 5067 - 125 varas al Norte del Almacén Robert - Apartado 707

PASAJES MARITIMOS, EN AVION Y FERROCARRIL
TRAMITACION DE DOCUMENTOS
SIN COSTO ADICIONAL

Rafael Alvarado B. Presidente

Maggie Alvarado B. Gerente

FIAT

1100



AUTO ITALO LTDA. Frente a Uribe y Pagés

Die Sensation des Jahres 1955: Der vollautomatische Radioapparat SABA-UW-155-Automatic mit SABA-Radiopilot

La sensation de l'année 1955: l'appareil de radio complètement automatique SABA UW 155 Automatic avec SABA-Radiopilote

The sensation of the year 1955: The fully automatic radio set: The SABA UW 155 Automatic with SABA-Radiopilot

El acontecimiento sensacional del año 1955: el aparato de radio completamente automático SABA UW 155 Automatic con radiopiloto SABA

OTTO J. ANDRE LTDA.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Teléfono 4717 75 vs. Este Paq. Postales. Apartado 2362



ROBERTO DESPLA - MONCHO
(Actor cómico y Director de escena)

Roberto Desplá, nació artista, pues desde niño demostró su afición, habiendo hecho sus primeras apariciones ante el público cuando era un escolar, en asambleas y veladas. Más tarde pasó al Teatro, llevado por el recordado artista internacional Jorge Ortiz (el Gordo Ortiz; de grata memoria en el ambiente artístico del país) quien reconociendo las aptitudes artísticas del joven Desplá, se interesó sobre manera en su formación consiguiendo con sus enseñanzas y consejos elevarlo al nivel artístico en que hoy se encuentra, ya que ha sido digno compañero de actuaciones, de los grandes artistas "Rebeca Campos" Carlota Solares y José María Carbonell, actualmente en México donde goza de fama y prestigio.

Roberto Desplá es también un experto en el difícil arte del maquillaje, lo que permite que la compañía bajo su hábil dirección, se caracterice en forma adecuada: aportando así un elevado porcentaje en el éxito de la zarzuela "MILAGRO DE AMOR".

NO PAGUE MAS POR IGUAL CALIDAD

FUME



¢ 1.50 el Paquete

FISCHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por la propia orquesta:

Preamplificador Ecualizador modelo 50—PR

Preamplificador Ecualizador con control de volumen modelo 50-PR-C

Filtros "H—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

Amplificadores de 25 watts modelo 70—AZ

Master Audio Control modelo 50—C

Pídanos informes:



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.
NIETO HNOS.

CON LAS MEJORES MARCAS

La Zarzuela

ZARZUELA.—Es también una obra teatral que como la ópera, llegó a formarse de la experiencia de pequeñas escenas. Alternando música y letra se formó el género de la zarzuela a mediados del Siglo XVII. A estas representaciones se les llamó **fiestas de zarzuela,** debido a que se efectuaban en lugares al aire libre, sitios donde crecían **zarzas.** Así proviene el nombre de este género teatral con la denominación de **zarzuela,** diminutivo de **zarza.**

La zarzuela ha sido clasificada en dos géneros: género grande y género chico. Al primero pertenecen las mayores en importancia y tamaño. Aquí es donde el arte teatral español se ofrece con obras de verdadero valor artístico. El arraigo a las tradiciones españolas desplaza cualquier influencia extranjera, y la zarzuela es un exponente netamente español. En cuanto a la parte literaria, supera a cualquier espectáculo musical, aún los de otros idiomas. Estos libretos se han escrito ya en prosa o verso, y han merecido gran consideración literaria.

Refiriéndose a la parte musical se puede decir que el apogeo de la zarzuela grande empieza en la segunda parte del siglo pasado y aún entran buenas obras a principios del presente. En su música, de buena estructura, hay romanzas y demás trozos, a una o varias voces, que en todo tiempo han sido joyas del canto. Igualmente valiosa es la parte orquestal; la obra en sí, sus preludios e interludios, tienen mérito técnico y presentan dificultades de ejecución. Son bastantes las zarzuelas que musicalmente superan a algunas óperas.

El género chico no deja de tener su importancia musical y literaria. La música es de aires ligeros, melodiosa y necesariamente alegre. El libreto es de palabra festiva, intencionada y con lujo de ingenio y chiste. El hecho de que este género tenga las características apuntadas, no quiere decir que buenos autores no hayan escrito para este género chico. La zarzuela chica ha sido escrita, por decirlo así, para hacer reir.



Rodrigo Güell Saborío

Actor de grandes méritos. Ha sido una de las figuras más destacadas en las operetas que ha presentado el "Conjunto Lírico Costarricense". Colaborador artístico en la Compañía "Lope de Vega" y primer actor en la comedia musical **Aladino.**

Vinos de Mesa

de la Fábrica Nacional

Vino de Mora

Vino de Marañón

Vino de Naranja

Calidad Superior

A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

"LA NACION" en el TEATRO

MILAGRO DE AMOR

Que el campesino costarricense contiene inédito es afirmación que puede seguirse haciendo después de ver "Milagro de Amor", zarzuela en tres actos compuesta por Alcides Prado y representada con buen suceso de público, por cinco veces, en el Teatro Nacional.

El hecho de que en reiteradas ocasiones nuestros artistas hayan abordado el folklore nacional desde el punto de vista del género de la musico-media, no predica nada en favor de la idea de que el enfoque q' a ese acostumbrismo se ha dado sea el justo y el profundo, dentro de las posibilidades que lo permite una zarzuela o una opereta. Es triste reconocer que los que se han ocupado de él lo han hecho con miradas de soslayo y observaciones muy superficiales sobre el aspecto puramente externo de ese tipismo. Parecieira prevalecer el criterio de que el análisis del problema debe referirse a las más epidérmicas concomitancias de éste. Establecen una nueva y curiosa sinonimia entre arte costumbrista y bullicio, música y bailes, con una lamentable identificación de un matiz del folklore, con el todo. Los petardos y los guipipías forman parte, es cierto, de los ritos pueblerinos para cualquier festividad; pero recargar sobre ellos la nota, hasta hacerla aparecer como característica exclusiva de tipismo costarricense, es un error que tiene origen en la falta de observación directa del campesino y su ambiente, y en la ausencia de capacidad para penetrar en esa realidad si se la tiene en frente.

Virgen, pues, a pesar de todas las intentadas pero no resueltas exploraciones, se encuentra la vida rural de nuestra tierra en lo que se refiere al arte escénico. "Milagro de Amor" es un honrado, sincero esfuerzo por retratar algunos aspectos de aquella vida. Pero la intención excedió a los resultados. Hay que comenzar por decir que no es exactamente una zarzuela si no un conjunto de cuadros o estampas sobre lo que desde la ciudad creemos que es el "concho". Tanto es así que no existe un argumento o línea dramática trazada, y hasta hay un acto en que prácticamente nada ocurre (el último). Abigarrada en demasía en el primer cuadro —con canciones, bailes, procesiones, petardos, pleitos y hasta animales domésticos—, es inocua y pueril en el segundo y absolutamente pesada en el último. Apenas hay una débil insinuación de uno que pudo haber sido motivo dramático fuerte —la pretensión de la criada en la casa de los campesinos ricos de amar al hijo de ellos, lo que le vale el mote de "la igualada"— y cuyo desarrollo habría dado magníficos resultados. Pero de insinuación no pasa, y para abundancia de pena al final queda sin explicación el repentino y sorpresivo enamoramiento del muchacho con respecto de la criada, pues apenas unas escenas [illegible] consideraba como una hermana y nada más.

Otras cosas pueden abonarse a "Milagro de Amor", aparte de la zarzuela, que no tiene, y vista indulgentemente como enfoque superficial de lo más externo del criollismo, encontramos que hay agradables melodías y un esfuerzo muy plausible de actores y comparsa de quedar bien. Y de hecho han quedado bien, pues el público no ha negado su asistencia y cuantas veces ha subido a escena la obra, el Teatro ha estado lleno. Es esto, precisamente, lo que obliga a nuestros autores a seguir machucando sobre el tema hasta lograr resultados que compensen la buena voluntad popular. "Milagro de Amor", y otras obras que le precedieron, constituyen un buen punto de partida. Hay que estar en espera, pues, de los puntos de llegada.

Un aplauso para Alcides Prado por su esfuerzo, y un voto para que no desmaye y siga trabajando en algo que es de su gusto y puede llevarlo a mejores realizaciones.

Dan Gry

46

68

MIERCOLES 30 de OCTUBRE de 1957

Conferencia mañana en el Centro Femenino de Estudios

Conferencia esta tarde en el Centro Femenino de Estudios sobre el Greco, con ilustraciones

Esta tarde a las cuatro, en el Salón de Conferencias del Teatro Nacional, tendrá lugar una interesante conferencia sobre la obra de El Greco, el gran pintor.

Dicha conferencia será ilustrada con "slides" a colores, lo que dará mayor interés a esta conferencia.

MIERCOLES 30 de OCTUBRE de 1957

El Padre Idoarte en el Centro Femenino de Estudios

El Reverendo Padre Florentino Idoarte, de la Compañía de Jesús, conferenciará hoy en el Teatro Nacional, a las 4.30 de la tarde, para el Centro Femenino de Estudios. El tema de su conferencia será: "Panorama del Mundo Actual. Qué Vale". La respuesta a esta pregunta de la Historia dada: por un novelista; por un científico; por un teólogo. Tres Libros Modernos".

La personalidad de dicho ilustrado sacerdote, autor de libros de tan alto valor cultural, que despierta entusiasmo entre los socios del Centro Femenino de Estudios, y en el público.

Conferencia en el Centro Femenino de Estudios esta tarde

Esta tarde a las cuatro, en el Teatro Nacional, tendrá lugar la conferencia semanal del Centro Femenino de Estudios. Estará a cargo del Padre Florentino Idoarte de la Compañía de Jesús, y su tema es el siguiente: "Panorama del Mundo Actual. ¿Que vale? La respuesta a esta duda de la historia, dada por un novelista, por un científico, por un teólogo. Tres Libros Modernos".

Se advierte de que dicha conferencia será de gran interés.

MIERCOLES 2 DE OCTUBRE DE 1957

MAÑANA EN EL CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

En el Centro Femen... de Estudios tiene la palabra esta tarde el Profesor don Alejandro Aguilar Machado

MIERCOLES 23 DE ABRIL DE 1958.

A las 5 p. m., en el Teatro Nacional, las señoras, componentes de sus admirables conferencias sobre Historia del Romanticismo, el Prof. Lic. don Alejandro Aguilar Machado, nos ofrecerá su cuarto:

1º Nacionalismo y Nacionalismo.

2º Influencia de las culturas griega y latina en el glorioso período del Romanticismo.

3º Elementos del Romanticismo.

4º Nuevas interpretaciones del Quijote.

Estamos una vez más seguros de que acudirán en la que ya constituye un gran número, señoras socias del Centro Femenino de Estudios, las más amigas y simpatizantes, periodistas, profesionales, diplomáticos, hombres de negocios, estudiantes, señoras del Magisterio Nacional y estudiantes de colegios y de la Universidad. Ello se debe, sin duda alguna, al siempre acertado tino de la Junta Directiva presidida por Nuestra Querida Maestra Carmen de la Guardia de Troyo, de la atención de primera, preocupación de la misma, y principalmente de la amena y profunda cultura del conferencista, que es, por cierto, uno de los más distinguidos y queridos hombres de letras.

Al iniciar el ciclo de cuatro conferencias sobre: "Sentido Histórico del Romanticismo en la Evolución del Mundo", el profesor Aguilar Machado expresó entre conceptos: "Estimo que el fin principal de esta conferencia es mostrar, al propiciar en el presente curso lectivo estas conferencias, el gusto por aprender, y para aprender debe estudiarse. Como subproducto de esta afición a aprender, que es propio de todos los seres sufridos —y sufridos son los que este Centro—, es que nos vamos a adiestrar, dentro este clima, a ser almas vivas y creadoras de esas nuevas posibilidades y quehaceres en la cultura de mi país".

Diremos también, con la mayor seguridad, que esta tarde volverá a verse colmada la sala de conferencias del Teatro Nacional, ante un bello tema de las conferencias en que se ha reunido el Centro Femenino de Estudios, por su admirable contenido, dictado de expertos de cátedra Dada y elegante del profesor Aguilar Machado, en cuya subsiguiente nota... el [illegible]

2

A7

TEATRO NACIONAL

A las 4 p. m.

MIERCOLES 5 DE OCTUBRE DE 1955

CENTRO FEMENINO DE ESTUDIO

INVITA

A sus socias y público en general a la conferencia que dictará hoy miércoles a las cuatro de la tarde, el intelectual mexicano

Don ERMILO ABREU GOMEZ

Tema: "Los Enigmas de Sor Juana"

MARIA DEL SOCORRO DE SALAZAR
Presidenta.

SALON DE CONFERENCIAS DEL TEATRO NACIONAL

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 10 DE AGOSTO DE 1955

El Centro Femenino de Estudios

Invita a sus Socias y al público al

CICLO DE CONFERENCIAS

que dictará el

Profesor José Basileo Acuña

en el Salón de Conferencias del Teatro Nacional a las 4 de la tarde.

Este Ciclo comenzará hoy miércoles

MARIA DEL SOCORRO DE SALAZAR
Presidenta

F72

MIERCOLES 9 DE NOVIEMBRE DE 1955

El Centro Femenino de Estudios

Invita a la conferencia que dictará el

Profesor CARLOS MELENDEZ,

los miércoles 9 y 16 del mes en curso.

PRIMERA CONFERENCIA:

La trágica historia. Muerte de don Juanito Mora.

SEGUNDA CONFERENCIA:

Un olvidado Presidente de Costa Rica Dr. don José María Montealegre

MARIA DEL SOCORRO DE SALAZAR
Presidenta

4 A 5 DE LA TARDE
SALON DE CONFERENCIAS DEL
TEATRO NACIONAL



TEATRO NACIONAL

Viernes 12 de agosto de 1955, a las 8 de la noche

DEBUT DE LA EMBAJADORA DEL VERSO

TITINA LEAL



TITINA LEAL

Tu voz, tu gesto, tu expresión altiva,
que traduce el temblor de una emoción
tanto más aprecia cuanto más cautiva
hacen que el verso entre tus labios viva
como si el labio fuera su corazón.

Manuel Ugarte.

PROGRAMA

Responso a García Lorca ..... Oscar Castro
Tú no quieres blanca .. Alfonsina Storni
La noria ..... Juan Ramón Jiménez
Poema N° 20 ..... Pablo Neruda
Hermanos de los Pellegrinitos ..... Fco. García Lorca
Los Motivos del Lobo .. Rubén Darío

II

Nocturno ..... Asunción Silva
Era un aire suave .... Rubén Darío
Mujer al fin ..... María Luz
A Margarita (cuento) ..... Rubén Darío
Los Caballos de los Conquistadores ..... José Santos Chocano

III

Noche lúgubre ..... Alfonsina Storni
Pandereta ..... Pedro Mata
Muerte de Antoñito el Camborio ..... Fco. García Lorca
El dulce milagro ..... Juana de Ibarbourou
La cojida y la muerte. Fco. García Lorca

PRECIOS:

Palco con 8 asientos	₡ 50.00
Palco con 6 asientos	37.50
Palco con 4 asientos (secretos)	25.00
Butacas y Lunetas	6.25
Palco de Galería	4.25
Galería general	2.25

75

Lincoln High School

THE SENIOR CLASS

presents

You can't take it with you

COMEDY IN THREE ACTS
BY
MOSS HART
AND
GEORGE S. KAUFMAN

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES [illegible] 8:15 P. M. - AGOSTO 24, 1955

DIRECTED BY
HAROLD LYNN

About the Play

In spite of the fact that no one had much money, 1936 was a year in which a family in the United States could sit back and quietly enjoy itself. The worries of our frenetic age had not appeared, and the biggest problem facing the country was whether or not Alf Landon would be the next president.

In the midst of this atmosphere of important trifles and nostalgia is "You Can't Take It With You" — a play about those carefree and delightful days which we shall never see again.

"You Can't Take It With You" is the philosophy of the Sycamore family, who met most of life's little problems by ignoring them, and proceed to enjoy the wonderful experience of being alive. Each person in the family indulges his particular interests, whether they be collecting snakes, writing plays, making fireworks, or interpretative dance.

Patriarchal Grandpa, vague Penny, exotic Essie, and solid Mr. Kirby, not to mention the Grand Duchess Olga Katrina and all the rest, join to answer in "You Can't Take It With You" the old question about the snows of yesteryear.

THE CAST

Penny Sycamore	Isabel Mancy
Essie	Patricia Renfroe
Rheba	Ellen Mancy
Paul Sycamore	Gary Shoemake
Mr. De Pinna	Ted Cortazzi
Ed	Harold Lyne
Donald	Sydney Povedano
Martin Vanderhof	Warren Sogush
Alice	Virginia Escalante
Henderson	Carlos Manuel Rojas
Tony Kirby	Sydney Newcomb
Boris Kolenkhov	Willy González
Gay Wellington	Ilse Stoufer
Mr. Kirby	Kenneth Poe
Mrs. Kirby	Norma Robert
Four Men	Humberto Pacheco José Ramos de Anaya Humberto Malavassi
Olga	Inge Kitzing

THE SETTING

SCENE: The Home of Martin Vanderhof, New York City

ACT I

A Wednesday evening

ACT I Scene II

Several hours later

ACT II

A week later

ACT III

The next day

TECHNICAL COMMITTEES

MAKE-UP

Mary Jackman

Maria Cecilia Acosta

SCENERY AND STAGING

Victor Lloyd

Billy McIlhenny

Roberto Rojas

James Fendell

SOUND EFFECTS

Barbara King

Jonathon Costa

PROPERTIES

Mary Murray

BUSINESS

Hannes Ihrig

Marina Rodriguez



Para un maquillaje
que dura y embellece

Max Factor

Botica
Mariano Jiménez

Para el aficionado
a la Fotografia

Foto
Staufer

Copias
Ampliaciones
Reproducciones

COMPLIMENTS
OF
Cía. Constructora Eric C. Murray S. A.

Sans Souci

CANDY SHOP

Come and see the
largest supply of all
occasion Cards in town

BAJOS DEL GRAN HOTEL
COSTA RICA

JENA

WOMENS WEAR

Next to the church "El Carmen"

you prefer us because: .....
we offer you the best names

Exquisite Form	Christian Dior
Maiden Form	Marcel Rochas
Warner	Guerlain
Kayser	Lanvin
Mojud	Caron
Van Raalte	Patov

Italian Umbrellas

Street, cocktail and evening wear.
Our Speciality: Jena Nylons



COURTESY

OF

SEICO LTDA.



FLY **KLM** to

FASCINATING EUROPE

Personal Attention...

That's why our passengers recommend **KLM**

Ap. 3213 **K·L·M** Ph. 4818

K L M Royal Dutch Airlines

FERRETERIA

MIGUEL MACAYA & Co.

Founded in 1877

The oldest and most reliable
in the country

Cortesía
de
Compañía Rodríguez Solís
Almacén Especializado en
Materiales de Construcción

Courtesy of
Ramirez Valido & Co.
Avenida Central
•
Evite molestias:
Recuerde que hay un traje
RAVAL
listo y a su medida

CASIMIRES INGLESES

- Las calidades más finas
- El surtido más extenso
- Los mejores precios

— EN —

Almacén LA CENTRAL
GMO. GONZALEZ N. LTDA.
Avenida 2ª, 25 varas Este
Instituto Nacional de Seguros

Compliments
of
Holtermann & Pechtel Ltd.
225 varas Norte de La Despensa

PERSIANAS VENECIANAS
"BORBON"

Las únicas construidas con láminas de doble curva
Totalmente de metal :: Inoxidables

Precio ₡ 50.^{oo} metro cuadrado
DEBIDAMENTE INSTALADAS

FERRETERIA BORBON

GALLETAS Y CONFITES
POZUELO

Productos de Calidad

Teléfono 2764 **Apartado 987**

Esta es una Super Cerveza



Calidad Depurada
a
Precio Popular

CERVEZA Tramba PILSEN

Pruébela hoy mismo!



LA MAS GRANDE INNOVACION EN EL DISEÑO DE VENTANAS DURANTE LOS ULTIMOS 50 AÑOS

VENTANAS Y PUERTAS VENECIANAS

PRO-TECT-U

JALOUSIE CORPORATION

DE VIDRIO

- La ventana que combina belleza con practicabilidad.
- Ventilación controlada aún cuando llueve.
- Marcos de aluminio que no herrumbran ni requieren pintura.
- Seguridad para los niños, no pueden caerse aunque estén abiertas.
- La ventana completa puede limpiarse desde adentro.
- Seguridad garantizada, nadie puede entrar aún cuando estén abiertas.

PASE A VERLAS SIN NINGUN COMPROMISO

— Distribuidores Exclusivos: —

FERRETERIA RODRIGUEZ S.A.

FUNDADA EN 1896.

TELEFONO 1626 - 2073 — APARTADO 189

77

SOCIEDAD MUSICAL "DANIEL"

TEATRO NACIONAL

Viernes 26 de agosto de 1955, a las 8.30 de la noche

UNICO RECITAL DEL VIOLINISTA

Mischa Elman

"EL SONIDO DE ORO"



PRECIOS:

Palco con 8 asientos	₡ 242.00
Palco con 6 asientos	181.50
Palco con 4 asientos (secretos)	121.00
Butacas y Lunetas	30.25
Palco de Galería	20.25
Galería general	10.25

PROGRAMA

— I —

Sonata en Re mayor Nº 4 ..... Haendel

Adagio-Allegro-Larghetto-Allegro

Sonata Nº 5 en Fa mayor op. 24 ..... Beethoven

LA PRIMAVERA

Allegro-Adagio molto espressivo

Scherzo: allegro molto

Rondó: allegro ma non troppo

———

Concierto en Mi menor, op. 64 ..... Mendelssohn

Allegro molto appassionato

Andante-Allegro ma non troppo

Allegro molto vivace

— II —

Poema, opus 25 ..... Chausson

Melodía Hebrea ..... Joseph Achron

"From San Domingo" ..... Arthur Benjamin

Nocturno ..... Chopin-Wilhelmj

Polonesa Brillante, en Re mayor, op. 4 ..... Wieniawski

Acompaña al piano: **Joseph SEIGER**

78

— LUNES 6 DE AGOSTO DE 1949

QUEDO INAUGURADO EL PRIMER CONGRESO CENTROAMERICANO DEL NIÑO

51



En el Teatro Nacional, vista tomada al señor Ministro de Salubridad Pública, Dr. don Rafael Ll. Calderón hace uso de la palabra para inaugurar el Primer Congreso Nacional del Niño en ejercicio de la Presidencia. Inmediatamente posterior aparecen el señor Ministro de Educación Pública don Luis Gamo, el Presidente del Patronato Nacional de la Infancia y otras distinguidas personalidades.

Con lucimiento se inauguró esta mañana el Primer Congreso Centroamericano del Niño

Cuna que protege al Niño, ya sea Enfermera, maestra, abogado, médico o trabajador social, debe despertar de un momento a otro el espíritu de una reacciones cualquiera que se emergan. Doctor Luis Cagiao

El hogar moral debe apoyarse elevando los valores morales del ... la correspondo a la Iglesia por medio de la labor docente que cumple, prodigue esa ayuda". Dr. Padilla Castro

Una multitud de gente llenaba el gran vestíbulo del Teatro Nacional y sus alrededores a la hora en que debía iniciarse el acto inaugural del Primer Congreso Centroamericano y Panameño del Niño, el gran cerebro de la [illegible]

—— Pasa a la Pág. VEINTIDOS

Con lucimiento se . . .

Viene de la Pág. PRIMERA——

Niño, organizado por el Club Rotario Patronato Nacional de la Infancia y por la Asociación de Pediatras de Costa Rica. Al hacer su aparición, todos los presentes en la sala respetuosamente en una impresionante ovación. La Banda Militar de San José se encargó de los himnos nacionales de cada uno de los países representados en esa importante asamblea.

Luego de la ejecución de los himnos nacionales, hizo uso de la palabra el señor Ministro de Salubridad Pública, Dr. don Rafael Ll. Calderón Guardia, quien declaró inaugurado el Primer Congreso Centroamericano del Niño.

Señor Presidente del Primer Congreso del Niño

Señores Delegados de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panamá, señores Rotarios, señoras y señores:

Señor Presidente del Primer Congreso del Niño

Señores Delegados de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panamá, señores Rotarios, señoras y señores:

El señor Presidente de la República, don José Figueres, no ha tenido el honor de dirigirse en persona a ustedes en esta sesión inaugural de la primera reunión de un Congreso Centroamericano del Niño. Pero a nosotros el niño es siempre presente, cualquiera que sea el lugar donde se halle. Y por eso, aunque el señor Presidente no esté físicamente presente en este acto, sus palabras de aliento y de estímulo para todos los que se interesan por el niño, son las que en este momento pido a nombre de él a ustedes, señores delegados, que escuchen.

Señores delegados:

Ustedes se han reunido en esta capital para estudiar los problemas de la infancia en Centroamérica y Panamá. Ustedes son los representantes de sus países en esta importante asamblea. Ustedes son los que han de llevar a sus países las conclusiones a que lleguen en sus deliberaciones. Ustedes son los que han de hacer que los gobiernos de sus países tomen en cuenta esas conclusiones y las traduzcan en hechos concretos.

Ustedes son los que han de hacer que en sus países se dicten las leyes que sean necesarias para proteger al niño, para darle la educación que necesita, para hacer de él un ciudadano útil a la sociedad y a la patria

52



Ministerio de Educación Nacional - Depto. de Cultura Popular

TEATRO DE COLON



COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

CARLOS LEMOS

PRIMERA ACTRIZ LOLITA VILLAESPESA

DIR.: RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS



CARLOS LEMOS



Rafael Calvo



José Caparrós

LISTA DE LA COMPAÑIA:

ACTORES:

BERRY	Julia
GORDON	Mari Carmen
LOPEZ	Nieves
MUÑOZ DE LA	Esperanza
SANCHEZ	Luisa
VILLAESPESA	LOLITA

ACTORES:

BERNAL	José
CALVO	RAFAEL
CAPARROS	José
LEMOS	CARLOS
MARRERO	José Luis
PASTRANA	Manuel
UCENDO	Julio

Regidor de Escena: Sebastián ARGILLO — *Maquinista:* Lucio CASTELLANOS

Director: JOSE FRANCO

Gerente: Pedro OLTRA

Decorados de: Rafael Giovanini, Guillermo Márquez, Manuel López

Sastrería de: Humberto Cornejo

Luminotecnia: José Aguilar



LOLITA VILLAESPESA

REPERTORIO

"El Nido Ajeno"	*Jacinto Benavente*
"Los Intereses Creados"	" "
"Tierra Baja"	*Angel Guimerá*
"Monsieur Lamberthier"	*Louis Verneuil*
"María la Famosa"	*Quintero y Cuillén*
"Rapto"	*Edgar Neville*
"El Baile"	" "
"Otelo"	*Willian Shakespeare*
"El Alcalde de Zalamea"	*Calderón de la Barca*
"La Vida es Sueño"	" "
"Con la Vida Perdonada"	*Angel Lázaro*
"Sexo"	*Olano y Navarro*
"El Monje Blanco"	*Eduardo Marquina*
"Bandera Negra"	*H. Ruiz de la Fuente*
"Prisión de Soledad"	*Daniel Fabbri*
"Don Juan Tenorio"	*José Zorrilla*
"El Abuelo"	*Benito Pérez Galdós*
"La Muralla"	*Joaquín Calvo Sotelo*
"El Famoso Carballeira"	*Adolfo Torrado*
"Diálogos de Carmelitas"	*José María Peman*
"El Gran Cardenal"	" " "
"Todo un Hombre"	*Miguel de Unamuno*

AUTOS SACRAMENTALES

"La Vida es Sueño"	*Calderón de la Barca*
"La Cena del Rey Baltazar"	" "
(Vida, Pasión y Muerte de N S J.)	
REDENTOR DEL MUNDO	

JUICIOS CRITICOS:

A CARLOS LEMOS . . .

¡Dios mio, cuántas cosas te diria . . . si supiere escribir! . . .

Jacinto Benavente
16 Febrero, 1941

CARLOS LEMOS es el actor de la seguridad y el dominio. Pisa la escena colmándola de su presencia. Organo de mil registros, dispone de la risa, el terror, el grito y el silencio. El sólo es compañia y repertorio y biblioteca. Transitando siglos y modos de humanidad en el Otelo, el negro general, se jubila en Viajante... Todo varia en él cada dia y en cada interpretación. Sólo su arte permanece idéntico a si mismo.

José M. Pemán
1954

Para CARLOS LEMOS, para el insuperable "Pedro Crespo" de su gran admirador.

Gregorio Marañón
1952

Es CARLOS LEMOS un actor completo. Tiene aguda sensibilidad para lo dramático y delicada expresión para lo cómico. Dice igual el verso que la prosa.

En la comedia, en el drama, en el género clásico, CARLOS LEMOS ocupa con justicia un puesto primerisimo en el actual Teatro de España.

Alfredo Marquerie
Critico Teatral del Diario "A.B.C.

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

CARLOS LEMOS

Primera Actriz

LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

PRESENTACION

Viernes 17 de Junio de 1955 a las 9:15 p. m.

Homenaje a don

JACINTO BENAVENTE

con la primera comedia en 3 actos

"El Nido Ajeno"

REPARTO:

Maria	LOLITA VILLAESPESA
Emilia	Maria del Carmen Gordon
Luisa	Esperanza Muguerza
José Luis	Rafael Calvo
Manuel	CARLOS LEMOS
Julián	José Bernal

La acción en Madrid época actual

Decorados de Rafael Giovanini según bocetos de Sigfredo Burman.
Luminotecnia: José Aguiar

prólogo y fracmentos de

"Los Intereses Creados"

por CARLOS LEMOS - Lolita VILLAESPESA
Nieves López y José Bernal

"PREGON" Bogota

REPERTORIO

"El Nido Ajeno"	*Jacinto Benavente*
"Los Intereses Creados"	" "
"Tierra Baja"	*Angel Guimerá*
"Monsieur Lamberthier"	*Louis Verneuil*
"María la Famosa"	*Quintero y Guillén*
"Rapto"	*Edgar Neville*
"El Baile"	" "
"Otelo"	*Willian Shakespeare*
"El Alcalde de Zalamea"	*Calderón de la Barca*
"La Vida es Sueño"	" "
"Con la Vida Perdonada"	*Angel Lázaro*
"Sexo"	*Olano y Navarro*
"El Monje Blanco"	*Eduardo Marquina*
"Bandera Negra"	*H. Ruiz de la Fuente*
"Prisión de Soledad"	*Daniel Fabbri*
"Don Juan Tenorio"	*José Zorrilla*
"El Abuelo"	*Benito Pérez Galdós*
"La Muralla"	*Joaquín Calvo Sotelo*
"El Famoso Carballeira"	*Adolfo Torrado*
"Diálogos de Carmelitas"	*José María Peman*
"El Gran Cardenal"	" " "
"Todo un Hombre"	*Miguel de Unamuno*

AUTOS SACRAMENTALES

"La Vida es Sueño"	*Calderón de la Barca*
"La Cena del Rey Baltazar"	" "

(Vida, Pasión y Muerte de N S J.)
REDENTOR DEL MUNDO



LOLITA VILLAESPESA



FRANCISCO VILLAESPESA



LOLITA VILLAESPESA

En primavera en el Teatro Nacional es Lolita Villaespesa todo el mundo. Nada de lo pretendido espléndido de aquella comedia Carne Lírica, en la que se nos mostraba por la calidad de su trabajo, el que en teatro es ganarse y no otras ocasiones artísticas, una temporada de aquello para acá, en el decurso de los primeros diciembre del año siguiente, en el decurso de los primeros diciembre del año siguiente, en el decurso de los primeros diciembre del año siguiente

DON JACINTO, CARLOS LEMOS Y LA ASOCIACION DE PERIODISTAS



CARLOS LEMOS

Como se había indicado en estas mismas columnas, Carlos Lemos, uno de los mejores actores de habla española en los actuales momentos, quiso ofrecer a la Asociación de Periodistas de Costa Rica el regalo de sus excepcionales cualidades artísticas, cumpliendo su palabra en las funciones "Dalias de Prensa". Para ello, el señor Lemos puso a disposición de la Dirección su repertorio y ésta ha dado ya dos de hermosa clase, según "Las Imágenes Creadas", quedando una vez junto la Compañía de Carlos Lemos como nuestro único teatro de naturaleza a don Jacinto Benavente, Premio Nobel de Literatura y uno de los seres mortales que ha ya dado el siglo actual.

Anteriores nuestros lectores que Carlos Lemos hizo su presentación en Costa Rica con esta obra, y hace a partir de entonces, cosa comprensible, ha sido definitivo por la maravillosa interpretación que hizo de "Crispín". Hay más: se nos asegura que la manera en que se presentó, y representará, esta inmortal obra de don Jacinto, es algo original y creación de este excelente Comediante.

Las localidades para la presente función, o sea, el lunes que "Galas de Prensa", el interesante Teatro Nacional se verá colmado de un público selectísimo y las localidades serán pocas para tanto público que desea asistir. Es un consejo para los eternos rezagados.

Sin que hasta el momento de escribir estas líneas se haya podido confirmar, damos a nuestros lectores que la Comisión encargada de la organización de estas "Galas de Prensa", gestiona la presentación en ellas de una extraordinaria artista que actualmente se halla por nuestro. Con palmas seguridad que sea. Homenaje a don Jacinto será cerrado con broche de oro de por esta personalísima artista que, por otra lado, es un lujo del pueblo costarricense. Si no damos su nombre todavía, es por la que mantenemos al principio.

La Asociación de Periodistas hace patente su agradecimiento al gran actor español y poeta olvidado Luis Buñuelo, el gran Maestro de las letras hispanas, don Jacinto Benavente. Casa artículos "Galas de Prensa".

LOS COMENTARIOS

EL ACTOR CARLOS LEMOS EN EL TEATRO NACIONAL

Cuatro años después de su primera actuación en Costa Rica, la que recibió como principal actor de la compañía "Lope de Vega", ha vuelto el Teatro Nacional, ahora también como director de su propio conjunto teatral, el actor Carlos Lemos. En esta ocasión le ha visto relativamente dos noches, en dos obras muy distintas, en "Los intereses creados" de Benavente y en "Dalia" de Hinojosa. Muy bien actuó Lemos en su temporada de seis cuatro años. Hemos de nuestro público algunos entusiastas y justo elogios de nuestra prensa. Ahora que lo volvemos a ver, sorpresivamente desde el primer día vemos a gente de la casa, no anda del teatro empezamos a notar las faltas que pudo tener como actor en su primera temporada, gracias a las mejoras que nos ha mostrado en esta su segunda presentación. Viéndole hacer y escuchándolo decir en la forma guiñolesca benaventina, prueba de cuanto se puede realizar en cuatro años si en ellos no estamos bien y se obra con inteligencia. Precisamente es lo que ha hecho Lemos, pulirse, enmendarse, rectificar, hacerse más actor. Esto que es el arte que ha escogido, el que con sacrificios espirituales y de concepción imperativa le han exigido, no hay límites para la perfección, como no hay tampoco cualidades inesperadas cuando la voluntad del actor se ve animada por la palabra de la voluntad y el entusiasmo espiritual, constantemente jóvenes siempre renovado. Esas cualidades son las que han venido forjando en Lemos el perfil de un gran actor que ha sabido alcanzar puesto preeminente entre los que pisan las tablas de los escenarios en que se representan obras en español.

Conocemos de que no se puede ser un gran actor si a la par de las excelencias intelectuales y de las calidades sentimentales no se tiene una figura humana digna. Carlos Lemos ha sometido su cuerpo a disciplinas para mantenerse físicamente estético y de la cabeza a los pies a inflexiones de una gama perfecta plasticidad y de hacer una pequeña, esta delicada o esta fuerte, para la expresión adecuada de las emociones. En ambos extremos, tan importantes en un actor, Lemos ha entregado constantemente en cuatro años. Y es que el drama, la tragedia, el verso, el repentizo la farsa, el sainete lírico, la reflexión, el relato y el chiste, tienen su voz propia, su tono, su acento y el arte histriónico en este punto es el de acercarse con voz y ese tono, pero encontrarlos de tal manera que no se vean natural y fácil, de manera que el espectador vaya a las diferentes apetencias mentales cuando cree de la cosa, y no sepa de ver la importancia de la ficción. Esto no se logra, por el actor, si no se entiende de un arte con día perfeccionarlo hasta llegar a mejor clase. Porque es muy fácil, si no se tiene un concepto definitivo, caer en errores, en cierta extrema inseguridad que a veces logra hacer presentar a los sencillos, pero que pueden ser catastróficos. En Lemos, por ejemplo, cualquiera pone falso en la actuación del mero poeta de día en la calzada por romance, o en lo tocoloro por Julio; y en los Intereses Creados el Crispín, todo un personaje de altísima altura, por las mismas razones puede degenerar en el polichi payaso, atormentado en estatua y desfigurada la comedia. En ambas obras Lemos ha hecho la realización que el actor se exige, actuando con justeza, con inteligencia, muy atemorizado en el personaje de la farsa.

Ya logrado actuar, perfeccionado todos los detalles necesarios para el resultado cimentado, se llega a considerar el tanto de exigencias realizadas para alcanzar un punto, los demonios, los estudios, las observaciones, la admisión de su sentidos, el trabajo desde el día en que por primera vez tuvimos su reflejo los Lope de los cuadrejos en los ojos asombrados y llenos de asombro del aprendiz de actor, hasta que, pasados los años de constante lucha, se sube a la escena, sea el mismo o mayor temor que la primera vez, pero con la seguridad que da la experiencia y la sabiduría. La vida de Carlos Lemos ha sido consagrado a ese fin ideal de su espíritu y quien sabe es cuando Lemos con la serenidad e inteligencia de siempre, han de los grandes actores.

Y si la voz y la dicción para el actual tienen grande importancia en la representación teatral, no le iría menos la actitud del actor en la escena, el manejo de manos, de cejas, de cara los cuerpos, de dirigir los ataques, de gestiones de pie, de ademanes, de contravenciones, de argumentos, de silencio, de entonación, de gallardía, de sentencias, en fin la actitud justa, medida, propia que puede ser brillante y puede ser nunca, que puede darle relieve a lo repetido a la palabra, o puede desbaratarlo y perderlo. Tenemos en Carlos Lemos los grandes medios, todo que se acerca en los aciertos del mejor logro de que las palabras tengan consistencia y a veces la crítica adelantada ya acercado con los nervios de tensión.

Si como punto principal de su compañía lleva a cabo su labor con todos méritos, se previene absolutamente la tarea, no variable para el público, pero frecuente y agradable, de alternar de la misma. Es este mantener un arte singular y difícil. Es la puesta clara del engranaje del mecanismo. Cuando el director de la compañía es a la vez primer actor de la misma, el director tiene en su contra una deficiencia importantísima: la de no poder ver, como espectador, el conjunto. Porque si lo ve, falla el protagonista la figura central de la escena; y si actúa ya no puede ver el conjunto, ejemplo que, para la mejor dirección, se da siempre importancia a Lemos tiene junto con el elemento de larga actuación en las tablas y de buen nombre conquistado por las calidades personales de los primeros figuras que ocupan el cartelón. Esto le evita mucho trabajo y contribuye a la buena presentación de las obras. Pero se dice la excepción que es de mayor importancia la impresión del conjunto en la escena, que debe cultivarse en gran parte la colocación de los personajes, su actitud, el modo de agruparse y de estar individuales para que el cuadro tenga una armonía perfecta y colorido, tanto con los decorativos, a la manera antigua que se prefiere. En este punto el director de la "Compañía de Arte Carlos Lemos" tiene que atenerse en gran parte sobre algunas deficiencias y equilibrar en el tanto después la vista del espectador, que no tiene desde las butacas de los espectadores. Quizás sea este un punto de las vistas en que debe fijarse la atención del director. Otro el apuntador, a veces, llevarse más de la necesidad la voz. Son detalles de pequeñas importancias, pero los detalles en el teatro deben ser muy cuidados.

Terminan estas breves apuntes que no han pretendido ser un juicio crítico sobre la persona de Carlos Lemos, gran actor de la escena española contemporánea. La mejor obra interesante de sus primeras ha sido la de adentrarse en nuestro país mucho de años de cerca para que se vea y los diarios que conocía todos los medios en el Nacional, y que sea el agradecimiento del pueblo por la cosa como que vuelva en las tablas para prestigio de la escena española y para dicha espiritual de los espectadores.

JOAQUIN VARGAS COTO.

LA MURALLA

Se ha sabido de la compañía dramática que dirige Carlos Lemos el acierto que en primeras representaciones "La Muralla" de Carlos Solórzano, sobre todo si se considera que entre el repertorio anunciado aparece "El Alcalde" de Pérez Galdós, obra cuya fama coincide la casualidad con las de Shakespeare y no supondría bofetada en el teatro español contemporáneo. "La Muralla", a pesar de haber sido escrita en nuestro tiempo, tiene un sabor de época y no la nota del mejor viejo español —el del Siglo de Oro— sino la vieja prosapia de una escuela que no se ha renovado, a pesar de haberse agitado con Benavente, Linares Rivas y Fernández. Un ambiente aristocrático de viejas costumbres y muchas normas de vivir de la capital, porque la buena sociedad cuenta con viejos y severos de indudable corrección y censurables con los modernos del todos colorantes. Para citar ejemplos y no son tan malos todos en nuestro siglo son Asorín, Jacinto Grau, Valle Inclán, Gómez de la Serna y García Lorca.

"La Muralla, en primer lugar, carece de originalidad. Un asunto central recuerda el drama de Echegaray "O Locura o Santidad" y es muy probable que Calos Solórzo se fijara en el, adaptando la fuerte y conocida figura del heredero, una creación a una heroína que no le pertenece, a distintas condiciones. Pero en razón de estas distintas condiciones —a, mejor dicho quizá, por estas distintas condiciones— la obra de Calos Solórz carece de la lógica que goza en la de Echegaray y resulta en poco absurda y convencional, con perjuicio de toda la coherencia dramática.

El conflicto psicológico de "O Locura o Santidad" es muy humano y muy especializado, como todo el teatro de Echegaray, pero en "La Muralla", aunque se acuse especialmente, tampoco se humaniza, con la desventaja de que donde a su lado desentona que recuerda vivamente el "drama en sociedad" de la comedia grieza de la decadencia. Los nombres de la generación de 1898, jóvenes retoños, tuvieron la lucha del ingenuo y finalmente vencido a todo dramático y, que salva que nuestro don José la convirtiera con el público que se entusiasma hasta el delirio con sus dramones. La crítica contemporánea de España la trituró inmisericordemente la obra de Calos Solórz, pero esto interesante, si pudiéramos conocer las iras del Genio y del gusto, sobre lo que los jueces consideran del momento y sobre dirán sobre "La Muralla".

ASUNTOS SOBRE LA COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA "CARLOS LEMOS"

A PROPOSITO DE "LA MURALLA"



TOMAS CLAVEL
Obispo de David, Panamá

Hace varios años, visto por primera vez trabajar al gran actriz de Teatro, Don Carlos Lemos y admirarlo por el gran artista. Hemos tenido de ese felicidad de conocerlo en su vida privada y alegrarnos porque sus sentimientos corresponden a la que debe ser un artista, "no degradadamente" no mentido.

Sencillo, amable, culto y de religiosos sentimientos así podemos definirlo sintéticamente. Y como se vienen en una conversación que cita hacia el tema con su arte. Vivimos una época fof arte se los consagra de la humanidad los defensores de todos los derechos y legítimas libertades, los que ansían un porvenir en la vida religiosa, enaltecedor la esperanza, a con el dinero, respetando los sentimientos y representando la potestad, aperturas todos los recursos humanos para cumplir sus fines sacrosantos, ¿cómo podemos los del bando opuesto dejar que el río corra y arrastre consigo la civilización? No exigimos nuestro. Cuando la humanidad viva libre de preocupaciones, no falsamente, todo el poder espiritual que pueda impedir un sufrimiento cuando los dilemas de justicia no se dejasen sofocar, estamos si no pelis sele llamado. Todo debe contribuir a contrarrestar el mal. Por esto me sobrada razón dijo Pío XI en su encíclica sobre la cristiana educación de la juventud cuando se refiere a los espectáculos "teatrales" en particular dijo: "Tendrán el deber de dirigirse que pueden servir a una región que sirven principios de gran utilidad para la institución y educación de estudiantes dispuestos durante muchos años en la cruzada de las malas pasiones y a la acción de gobernantes".

Este preámbulo lo hacemos a propósito de la gran obra del famoso autor español, Calos Solórz. Vimos actuar allí y oyera los amigos Don Carlos Lemos y su conjunto cubano cuando se la estrenamos. Nos hizo una emoción de la vida real un tema que hemos escuchado en los pálidos gesto que muchos veces se se llega a comprender tenuamente Solórzano.

"LA MURALLA", o mejor E la crítica de quienes no comprenden el ideal cristiano de la clase por un pueblo nuevo registra haciendo el bien pisoteado por su autor y desarrollo quienes lo interpretan sacramentalmente en escena.

"LA MURALLA" será el Biblia cruel para quienes se sirven culpables, no culpado, que es los que ven en hereje amenazado con el odio de sus prójimos y no dicen a quienes se creían cercados por la mala intención y ingenuidad del arte en los días obstáculos públicos.

Y esto era muralla que se lucha el cuadro de "los Dios" para entregase y rebelarse los abrigo de fondo moral y celebres jamás podrán destruir al autores como Calos Solórz al intérpretes de la talla de Carlos Lemos que harán gozable obras inmortales, como "LA MURALLA".

Firmado: TOMAS CLAVEL
Obispo de David, Panamá



ECOS DE SOCIEDAD

A CARGO DE RODRIGO ACUÑA — TELEFONO 1014

EL LUNES SE PRESENTARA "LOS INTERESES CREADOS" DE BENAVENTE

Será a beneficio de la Asociación de Periodistas de Costa Rica. Múltiples peticiones de entradas hay ya. No cabe duda que será un gran éxito

La Compañía de Teatro de Carlos Lemos, obtuvo ya de tan conocido, ha ofrecido una representación para beneficio de la prensa nacional.

La buena noticia trajo el beneplácito a los artistas y cuadro de la noche.

Se presentará la comedia obra de Don Jacinto Benavente "Los Intereses Creados", que, como las anteriormente presentadas, fue con la que ofreció Lemos en su primera estada a Costa Rica.

Hay mucho interés en todos los círculos por asistir a esta importante.

Ha costumbre que los de buen gusto de los artistas, para la función de Periodistas la prensa nacional prepara un cuadro de la noche de gala del se

"El Baile" de Neville

El estreno de "El Baile" la comunicación del novel autor norteamericano Edgar Neville —novel no por edad sino en el sentido de los años tras las candilejas— constituyó la noche del domingo pasado un verdadero delirio para el espíritu. Mucha de libre humorismo, con toques de vodevil francés, y profundo sentimentalismo, en tres actos emocionan el más delicado de los paladares entre risas y nudos en la garganta, entre abrojos de pena picante y un limpiar de lágrimas.

Es una obra de nada y de mucho de absurdo y de humano; tenso que llega a la hondo del sentimiento del espectador. Cuando Neville estrenó "El Baile" el 20 de noviembre de 1923 en el Teatro de la Comedia de Madrid, era prácticamente un dramaturgo novel. Cuando Montes su protagonista, lo elevó —con su realización— al plano fulgurante en que hoy está, "El Baile" obtuvo, junto con "Juego de Niños" de Ruiz Iriarte que lucimos la dicha de estrenar con Alejandro Ulloa— el Premio Nacional de Teatro a la mejor obra de la temporada.

El genio de un autor se manifiesta en saber mantener un tenso interés en el público con solamente tres personajes, que cada uno de ellos vale por cinco, sobre todo en el trío Lemos - Villaespesa y Calvo. En pesar del humorismo absurdo, fácil y superficial, a la vez altamente dramático y profundamente sentimental. Y este valedor, en tres actos representativos de tres épocas distintas, perfectamente delineadas y hasta envejecemos: primero de niño, el 25 y la época actual.

Los caracterizaciones de los personajes fue genial. Lemos y sobo hacerlo y nos demostró en su anterior temporada con el Lope de Vega en "Plaza de Oriente" y "El Anticristo"; Leli la Villaespesa cosa "de agradable sorpresa" de actriz fácil; y Rafael Calvo con la maestría que tan demostrá el recordar a Adelardo Ulloa.

Sin [illegible] el corte bastante al final del primer acto (PERO: Terminante sabía yo... ¡El [illegible] de niños sospechan!) y serán de mucha importancia, más justificables aún para el mejor apreciación el ambiente extraordinario, la fidelidad de la realización es de agradecer.

Carlos Lemos ha regresado a nuestra en un plano de peculiar encantable: ausente de [illegible] y egoísmo de temperamento [illegible] egoísta, que exagerado nos resultaría en "La Muralla" dos a la señora Cordón (de Cazorla) [illegible] la obra y en "El Baile" en la otra en fondo de plata a Lolita Villaespesa.

La compañía de teatro, Alta Comedia Española, en el Nacional se ha lucido en forma brillante. Es de esperar que nuestro público sepa [illegible] compañía [illegible] en el escenario actual nos ofrece Carlos Lemos y sus valiosos secundantes de conjunto que lo acompañan muy dignamente.

—J. L. P.

"LA NACION" EN EL TEATRO

—LA MURALLA—

LA MURALLA. - Drama en cuatro cuadros de Joaquín Calvo Sotelo. Presentado por la Compañía Carlos Lemos, con Carlos Lemos, Lolita Villaespesa, María del Carmen Cordón, Nieves López, José Caparrós, Rafael Calvo, José Bernal y Julio Ucendo. En el Teatro Nacional.

Carlos Lemos ha vuelto a Costa Rica. Esta es una buena noticia. Y la vuelta, en el esplendor de sus facultades. Pero escogió para su debut una obra que poca oportunidad le demostraban la de a 6, y poco favor hace a su autor: el joven y ya famoso dramaturgo Joaquín Calvo Sotelo.

No hay nada que reprocharle al tema central de "La Muralla": trata de la determinación de un hombre, que hizo su capital con base en una estafa, de restituir los bienes a su legítimo dueño. Desgraciadamente, "La Muralla" está muy lejos de hacer justicia a su tema; entre otras razones, porque el autor no ha tratado en términos estrictamente comerciales, con recursos rebuscados, y enfocándolo por donde no cojea.

En primer lugar, la otra carece de conflicto dramático propiamente dicho: cuando Calvo Sotelo inicia su obra, ya el protagonista ha tomado su decisión; y se nos ha encarretado ahí el mejor de los nudos dramáticos que el tema ofrecía, a ese el importante proceso psicológico por medio del cual llegó el protagonista a esa decisión. Cuando "La Muralla" comienza, estamos ante un hecho consumado. Jorge va a devolver los bienes mal habidos. Entonces, perdida ya la mejor oportunidad de escribir un gran drama, el autor se limita a explorar la reacción de los seres que rodean a Jorge; y lo que podría haber sido una formidable pieza dramática de sentimientos encontrados y pasiones en pugna, queda reducido a un problema de mínima importancia, a solucionar las inquietudes políticas del protagonista ya a aclarar las posibilidades matrimoniales de su hija, o las acreencias de póker de su suegra. Una de las cuatro escenas de "La Muralla" se nos antoja desequilibrio entre la grandeza de interesarse del tema propuesto, y la pequeñez del drama que provoca.

El tema de la restitución, planteado como está desde un punto de vista religioso, podía dar lugar a un drama profundo y sumamente interesante. Pero que imaginarse lo que con el hallazgo hecho Francois Mauriac y Graham Greene!! Este Mauriac y Graham Greene!! Este autor, en cambio, desaprovecha la ocasión, se pasta, batalla puesto a pesar de la prueba, deja pasar a su protagonista a desgarrarse, debatirse y agonizar ante nuestros ojos, tratando de resolver el caso de conciencia entre su deber de católico y su deber, digamos, de padre de familia. (Pero en "La Muralla" el deber de padre de familia" el deber de padre de familia, pregunta por cierto, es un mito, ya que la única hija está a punto de casarse). Todas las posibles consecuencias del acto habrían sido geniales y entrapasantes, pero por el protagonista. El protagonista de "La Muralla", por la contrario, no entra en ningún momento en ningún conflicto auténtico, ante un problema que, en las circunstancias que se plantea, a importancia no tiene —a lo que puede ser vé— de los pequeñeces de sus parientes, el problema de la ciudad más. Y nada atrae la atención desde que se levanta el telón.

Sin embargo, examinada la posibilidad del conflicto interno del protagonista, por propia voluntad del autor, le quedaba a éste una segunda posibilidad de fuerza dramática: el plantear el punto de vista de los familiares ajustados a la restitución, de modo que garantizara respetando a por la mutua solidaridad; para no: no se nos presenta en ningún momento una obligación verdadera, honda, moral, de Jorge para con sus parientes: la suegra quiere que le mantengan sus hijos, y aún con la [illegible] la niña de la casa sólo se preocupa por la conveniencia de su boda, que será menos lucida y se tendrá lugar en otra iglesia que en la otra. A ninguno de los protagonistas se le ocurre plantear la posibilidad de que Jorge, una vez devuelto lo que no era suyo, se dedique a trabajar para cualquier hija de vecino, y la alternativa que le quedan es, entonces falsa: o dedicarse de lo robado, o vivir el hambre o algo por negro se ve, que el hambre; el ambiente social, hasta en iglesia nuestra, la misma diversión de los ricos. De manera que a Jorge no le queda mucha trabajo seguir adelante con su decisión, ya que no enfrenta los que intentan quitarle con [illegible] [illegible] y [illegible]. No hay drama concreto en ella.

El propio Calvo Sotelo le complicada así, y quizás entienda el por de su argumento crítico que cualifica "La Muralla", que [illegible] a la mujer (nuevo [illegible] de la [illegible] de la [illegible] principal, y por lo tanto, el personaje central), este mago de salarte, como la casualidad, [illegible] el [illegible] de los frutos que dicho personaje prefiere, pueden haber sido dichos por uno de aquellos [illegible] magos que hace años y nadie [illegible] [illegible] [illegible] Quintiliano Medina Salvador. Hay una [illegible] que "la ciudad, en los momentos de la [illegible], no [illegible] [illegible] [illegible]

GRAN TEMPORADA TEATRAL

Compañía Española
de Alta Comedia

Carlos Lemos

TEATRO NACIONAL

Viernes 2 *de* Setiembre

1955

Se presenta por segunda vez en Costa Rica el gran actor **CARLOS LEMOS**

Premio Nacional de Interpretación 1948



COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO

Director: JOSE FRANCO

PRIMERA ACTRIZ



LOLITA VILLAESPESA

LISTA DE LA COMPAÑIA

Actrices		Actores	
BERRY	Julia	BERNAL	José
GORDON	Mari Carmen	CALVO	RAFAEL
LOPEZ	Nieves	CAPARROS	José
MUGUERZA	Esperanza	DE CESPEDES	Carlos Manuel
VILLAESPESA	LOLITA	GUTIERREZ	Alfonso
		LEMOS	CARLOS
		PASTRANA	Samuel
		UCENDO	Julio

Regidor de Escena: SEBASTIAN ABOLLO
Maquinista: LUCIO CASTELLANOS
Director: JOSE FRANCO
Gerente: PEDRO OLTRA
Decorados de: Rafael Giovanini, Guillermo Márquez, Manuel López
Sastrería de Humberto Cornejo. Luminotecnia: José Aguiar



RAFAEL CALVO

Con



JOSE CAPARROS

TEMPORADA TEATRAL

Ofrecida por:

Carlos Manuel Brenes *Manuel R. Iglesias*
Fernando del Castillo

REPERTORIO

EL NIDO AJENO	Jacinto Benavente
LOS INTERESES CREADOS	Jacinto Benavente
TIERRA BAJA	Angel Guimerá
MONSIEUR LAMBERTHIER	Louis Verneuil
MARIA LA FAMOSA	Quintero y Guillén
RAPTO	Edgar Neville
EL BAILE	Edgar Neville
OTELO	William Shakespeare
EL ALCALDE DE ZALAMEA	Calderón de la Barca
LA VIDA ES SUEÑO	Calderón de la Barca
CON LA VIDA PERDONADA	Angel Lázaro
SEXO	Olano y Navarro
EL MONJE BLANCO	Eduardo Marquina
BANDERA NEGRA	H. Ruiz de la Fuente
FRISION DE SOLEDAD	Daniel Fabbri
DON JUAN TENORIO	José Zorrilla
EL ABUELO	Benito Pérez Galdós
LA MURALLA	Joaquín Calvo Sotelo
EL FAMOSO CARBALLEIRA	Adolfo Torrado
DIALOGOS DE CARMELITAS	José María Peman
EL GRAN CARDENAL	José María Peman
TODO UN HOMBRE	Miguel de Unamuno

AUTOS SACRAMENTALES

LA VIDA ES SUEÑO LA CENA DEL REY BALTASAR (VIDA, PASION y MUERTE de N. S. J. REDENTOR DEL MUNDO)	Calderón de la Barca

La Muralla

Original de JOAQUIN CALVO SOTELO

||

REPARTO

Cecilia	LOLITA VILLAESPESA
Matilde	María del Carmen Gordon
Amalia	Nieves López
Jorge	CARLOS LEMOS
Javier	José Caparros
Angel	Rafael Calvo
Alejandro	José Bernal
Romualdo	Julio Ucendo

Decorados de Giovanini.—Bocetos de Sigfredo Burman

Luminotecnia: José Aguiar.

Creación de **CARLOS LEMOS**

A Joaquín Calvo Sotelo:

"Hace usted más desde el escenario, con su obra LA MURALLA, que yo desde el púlpito".

Fdo. Un Sacerdote.

JUICIOS CRITICOS

A CARLOS LEMOS:

¡Dios mío, cuántas cosas te diría... si supiera escribir! Jacinto Benavente, 1941.

———o———

CARLOS LEMOS es el actor de la seguridad y el dominio. Pisa la escena colmándola de su presencia. Organo de mil registros, dispone, dispone de la risa, del dolor, el grito y el silencio. El solo es compañía y repertorio y biblioteca. Transitando siglos y modos de humanidad en el Osebo, el negro general, se jubila en Viajante... Todo varía en él cada día y cada interpretación. Solo su Arte pertenece idéntico a sí mismo.—José Mª Pemán. 1954.

———o———

CARLOS LEMOS, el insuperable "PEDRO CRESPO", su gran creador.—Gregorio Marañón. 1952.

———o———

Es CARLOS LEMOS un actor completo .Tiene aguda sensibilidad para lo dramático y delicada expresión para lo cómico. Dice igual de bien el verso y la prosa. En la comedia, en el drama, en el género clásico, CARLOS LEMOS ocupa con justicia un puesto primerísimo dentro del actual teatro de España.—Alfredo Marqueric (Crítico teatral de A. B. C.)

LA PRENSA HA DICHO

"Bandera Negra", un alarde de virtuosismo escénico de Carlos Lemos

"Bandera Negra" implica un **tour de force** muy arriesgado para el actor que se decida a afrontar la responsabilidad de interpretar la obra. Tiene que ser un artista de acerado temple, de mucho aplomo y dominio de sí mismo, como ha demostrado serlo Carlos Lemos, para mantener la línea ascendente de tensión dramática, sin treguas, que el personaje único de la obra exige. Ganó el recio intérprete por su faena una estruendosa, prolongada y merecida ovación.

"Bandera Negra" es una obra emotiva. Tal es excesivamente vidente tanto en su tesis como en su patético empaque sentimental. Por lo mismo arrastra al espectador. Pero siempre que se lleve a escena tiene que ser con un actor que, como Carlos Lemos, tienda entre el parquecito donde sufre el anciano y la platea ese puente de capacidad que tiene en sus cimientos el más profundo amor por el teatro, que es como decir por la vida, por el hombre y los conflictos que dentro de él se agitan.

Diario **"La Marina"** La Habana.

———o———

La Muerte de un Viajante

De **A. Miller.**

La convicción de Lemos y la sinceridad, arrebató al público.

Diario **"Alcazar"**, España.

———o———

El Redentor del Mundo

Llevar a la escena, volver a la vida y a la humana necesidad la sublime figura de Jesús, es realmente imposible aun en las más simbólicas aproximaciones. Esta vez, el gran actor CARLOS LEMOS ha puesto su emoción y su arte al servicio de la gigantesca empresa. Y ese rostro y esos gestos del Divino Salvador—ira, ternura, sed, muerte—han sido fieles y terriblemente evocados.

"Mundo Hispánico"

FUNCIONES DE ABONO

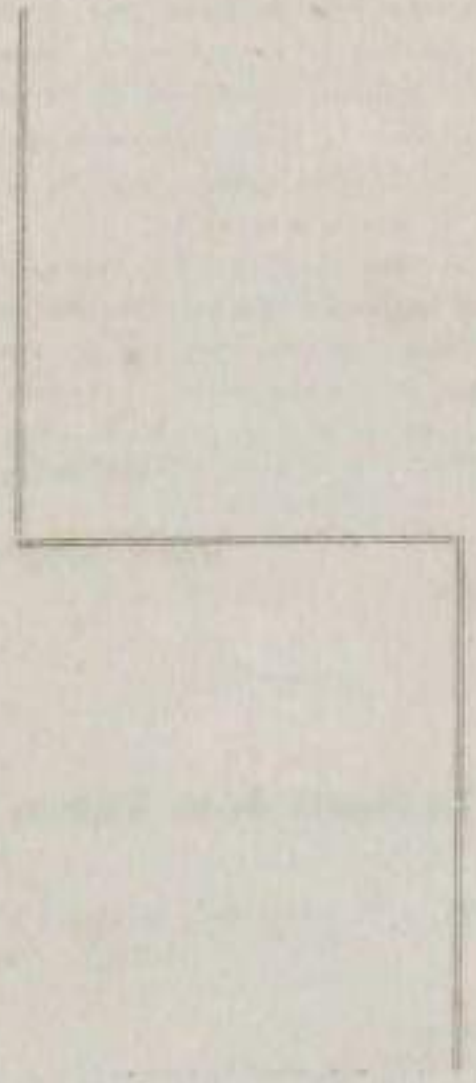
LA MURALLA de J. J. Calvo Sotelo.

MARIA LA FAMOSA de Quintero y Guillén.

EL BAILE de Edgar Neville.

CELOS de Louis Verneuil.

EL ABUELO de Benito Pérez Galdós.



PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	₡ 8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	₡ 7.00
Galería General	₡ 5.00

(Más los Impuestos de Ley)

TEATRO NACIONAL

SABADO 3 DE SETIEMBRE 1955

A LAS 8.30 P. M.

COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO

Director: JOSE FRANCO

A petición!! La aplaudida obra

LA MURALLA

Original de JOAQUIN CALVO SOTELO

en dos actos y cuatro cuadros

REPARTO

Cecilia	LOLITA VILLAESPESA
Matilde	María del Carmen Gordon
Amalia	Nieves López
Jorge	CARLOS LEMOS
Javier	José Cagarros
Angel	Rafael Calvo
Alejandro	José Bernal
Romualdo	Julio Ucendo

Decorados de Giovanini.—Bocetos de Sigfredo Burman

Luminotecnia: José Aguilar.-

Creación de **CARLOS LEMOS**

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	**₡ 12.00**
Palco de Galería 1ª fila	**₡ 8.00**
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	**₡ 7.00**
Galería General	**₡ 5.00**

(Más los Impuestos de Ley)

FUNCIONES DE ABONO

LA MURALLA de J. J. Calvo Sotelo.
MARIA LA FAMOSA de Quinteros y Guillén.
EL BAILE de Edgar Neville.
CELOS de Louis Verneuil.
EL ABUELO de Benito Pérez Galdós.

TEATRO NACIONAL

DOMINGO 4 DE SETIEMBRE 1955

Grandiosa Matinée a las 4 de la tarde

COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO

Director: JOSE FRANCO

¡¡ A petición!! La aplaudida obra

LA MURALLA

Original de JOAQUIN CALVO SOTELO

en dos actos y cuatro cuadros

REPARTO

Cecilia	LOLITA VILLAESPESA
Matilde	María del Carmen Gordon
Amalia	Nieves López
Jorge	CARLOS LEMOS
Javier	José Cagarra
Angel	Rafael Calvo
Alejandro	José Bernal
Bienvenido	Julio Ucendo

Decorados de Giovanini.—Bocetos de Sigfredo Borman

Luminotecnia: José Aguiar.

Creación de CARLOS LEMOS

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	€ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	€ 8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	€ 7.00
Galería General	€ 5.00

(Más los impuestos de Ley)

FUNCIONES DE ABONO

LA MURALLA de J. J. Calvo Sotelo.
MARIA LA LAMOSA de Quintero y Guillén.
EL BAILE de Edgar Neville.
CELOS de Lucio Vercmil.
EL ABUELO de Benito Pérez Galdós.

TEATRO NACIONAL

DOMINGO 4 — 8.30 P. M.

Setiembre de 1955

COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO

Director: JOSE FRANCO

SEGUNDA FUNCION DE ABONO

Otro gran éxito de CARLOS LEMOS y su Compañía, con la bellísima obra de EDGAR NEVILLE, titulada:

"EL BAILE"

REPARTO:

Adela ..... LOLITA VILLAESPESA
Julián ..... CARLOS LEMOS
Pedro ..... RAFAEL CALVO

Decorado: Rafael Giovanini, según boceto de Siufredo Burman
Figurines: MARBEL

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	**₡**	**12.00**
Palco de Galería 1ª fila	**₡**	**8.00**
Palco de Galería 2ª y 3ª fila ...	**₡**	**7.00**
Galería General	**₡**	**5.00**

(Más los Impuestos de Ley)

FUNCIONES DE ABONO

LA MURALLA de J. J. Calvo Sotelo.
MARIA LA FAMOSA de Quintero y Guillén.
EL BAILE de Edgar Neville.
CELOS de Louis Verneuil.
EL ABUELO de Benito Pérez Galdós.

Actividades culturales del Centro Femenino de Estudios

LA CONFERENCIA DEL PROF. AGUILAR MACHADO

Reproducimos hoy, como un homenaje al Excelentísimo Embajador de Italia, Doctor don Nicola Simoni, y a la culta Colonia Italiana residente en Costa Rica, una reconstrucción de las elocuentes palabras que sobre Italia pronunció en el Centro Femenino de Estudios, el Profesor Lic. don Alejandro Aguilar Machado, en la conferencia que sobre EL RENACIMIENTO —como tema general— dictó en la semana recién pasada, y continuará desarrollando este miércoles. Advertimos que es una reconstrucción y no el texto de su discurso, que no fue leído.

"Ahora viene algo estupendo, un sucedimiento milagroso, que es el que ha hecho que Italia no sea un país, que Italia no sea una nación: Italia es un peñasco del cielo, que está a la tierra para gloria de todos los hombres. Y es que en medio de ese concepto renuncio, al particularismo la vida renacentista por primera vez se particulariza. Italia y cree el prodigio artístico, literario y maravilloso del Renacimiento. En buenas cuentas las causas diestro de los cuales, brillantemente, ha de correr un nuevo mundo para la cultura del género humano. Esto es El Renacimiento: la particularización dentro del reconocimiento de la cultura cosmética de Europa, de la cultura italiana, que después se extiende a los demás países de Europa.

Por ello Italia es un milagro de la Historia. Italia es toda la superhumano, todo lo glorioso y creador del Renacimiento.

Ya pasaron las luchas internas de los condottieri, de los príncipes, de los papas. Ya no estamos estudiando el dolor de quienes vivieron bajo la parte negativa de este gran período histórico. No lo disminuimos, es un período humano. Hay dos grandes errores en la crítica histórica, tratese de un individuo o de un proceso colectivo: queremos siempre inútar los grises y los alejamos de nuestra naturaleza, se van de nuestra emoción, ya no existen en el alma de nosotros y entonces se hacen extra-sobre, en pilares abstractos que no edificam y que no podemos ni siquiera admirar y menos imitar. Debemos sentir a los genios como hombres, en su objetiva realidad, dentro de sus pasiones y sus ilgalezas, y con las dolores que son parecidos a nuestros propios dolores. Y también debemos de sentir los procesos históricos con sus tragedias. No se pretenderá creer que El Renacimiento está encerrado en relojes apolcrocidos y que en toda su belleza no existe dolor. No. El Renacimiento es objetivo, el Renacimiento es cruel. El Renacimiento es positivo porque los grandes abandonamientos siempre surgen remedio de un torrente de sangre. Por ello el Renacimiento ha desaparecido ya: no existe porque nosotros somos una lejana posteridad a cinco siglos vista de aquellos sucesos y lo que existe para nosotros es el artificio espléndido de sus genios, la magnificencia de sus pinturas, de sus estatuas, de sus libros, de sus creaciones intelectuales.

Cuando vemos un prodigio renacentista y nosotros estamos en los mercados de naciones y de pueblos, pensamos que, culturalmente, no debía ser potencia de segunda clase, como está por razones circunstanciales de la historia política de los pueblos, sino potencia definitiva que con su cielo inmortal de cultura de Renacimiento a todo el género humano y que se llama: Italia.

Cuando se mira en Roma el Palacio de los Sietes, cuando se contemplan las galerías de Víctor Emanuele y vemos a ellas con Roma maravillosa que es un sueño en medio de mercados, que se comenta desde una tierra de palomas hasta la claridad del cielo...

Y cuando nosotros después a Milano y contemplamos sus prodigiosos edificios, debajo de los cuales se pasean estudiantes de todo el mundo, y sentimos sobre la ciudad toda la presencia desde el siglo XI de Irnerio haciendo cátedra de Derecho Romano, creando las viejas instituciones de la clásica Roma y llevando allí el acopio de todos los credos del mundo, para prepararlos en la elocuencia de Cayo, Ulpiano y Justiniano. Y vemos en Palacio del Comercio, en ladrillo sonoro, cuál son sus grandes orientales en blanco que contrastan maravillosamente con esa severa arquitectura de la magnífica ciudad imperial de Italia.

Y cuando vamos después a ese milagro del Adriático que es Venecia y vemos sus magníficos palacios y sus Venecianos

— Pasa a la página SIETE

LA CONFERENCIA DEL PROFESOR
— VIENE DE PAGINA DOS —

y sus Tintoretos, toda la pintura veneciana y Bellinis y Florencia: cuelo Italia en la tierra, el milagro más grande de todos los tiempos en el arte, infinita ciudad que no se acaba de ver y sobre la cual, en la Plaza de la Signoria, visitando el Palacio Vecchio, o el Palacio Pitti, o las tumbas de los Medicis, sentimos que la razón humana es muy poca, es muy flaca, para tales grandezas, para tanta creación.

Y cuando vamos a esa eterna Roma y contemplamos la cúpula inmensa que Miguel Angel puso sobre el más grande de los santuarios y el órgano de los palacios; en el mármol por Bramante y esas gradas que en San Pedro de Roma, comprendemos que hemos llegado a una posición cúlmen de la vida y que estamos ante la ciudad que gloriosamente, el primer turista de España que fue Cayo, llamaba: "esa ciudad en la que de la cual todos los demás parecen plebeyos".

MIERCOLES 23 DE ABRIL DE 1958

ACTIVIDADES DEL CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS EN ESTA SEMANA

El miércoles entre 2 y [illegible] en el Teatro Nacional, quedará [illegible] el Centro Femenino de Estudios con [illegible] Aguilar Machado, [illegible] sobre el tema general: [illegible] RENACIMIENTO. En esta ocasión se [illegible] ocupará en forma muy [illegible] de la grandeza [illegible] Italia durante [illegible] que significó [illegible] el primer [illegible] de nuestra [illegible] que [illegible] a [illegible] Europa.

El Viernes 4 de [illegible] a las 2 p. m. en el Teatro Nacional, se ofrecerá a esta misma [illegible] de [illegible] Aguilar Machado [illegible] Cuando [illegible] el [illegible] en [illegible] [illegible] [illegible]

TEATRO NACIONAL

HOY LUNES 8 DE SETIEMBRE

A LAS 8.30 P. M.

COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

¡A PETICION!

TIERRA BAJA

drama en 3 actos de ANGEL GUIMERÁ

obra con que inició esta Compañía su temporada en América y uno de los mayores triunfos de CARLOS LEMOS

Este drama lo presenta la Compañía como un homenaje a Cataluña y parte de su producto se destinará a socorrer a los damnificados en la región de Toro Amarillo.

REPARTO:

Marta	LOLITA VILLAESPESA
Antonia	María del Carmen Gordillo
Pepa	Julia Berry
Nuri	Esperanza Magueres
Pelayo	Nieves López
Manelich	CARLOS LEMOS
Sebastián	JOSE CAPARROS
El Ermitaño	RAFAEL CALVO
Moreu	Alfonso Gutiérrez
José	José Bernal
Nando	Luis Pérez
Moruchio	Julio Usendo

Decorados de Manuel López sobre bocetos de Sigfredo Burmann

Luminotecnia: José Aguiar

Mañana Martes: Tercera Función de Abono:

CELOS de Louis Verneuil

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	€ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	€ 8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	€ 7.00
Galería General	€ 5.00

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de

«Mueblería Urgelés» y «Pedro Lida»

y «Gran Bazar La Casa»

63

TEATRO NACIONAL

JUEVES 3 DE SETIEMBRE

A las 8.30 p. m. - (Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director JOSE FRANCO

CUARTA FUNCION DE ABONO

¡HOY!

La comedia en tres actos, de costumbres populares andaluzas

de A. Quintero

MARIA LA FAMOSA

REPARTO

María	LOLITA VILLAESPESA
Cristina	Esperanza Mugnerza
Victoria	María del Carmen Gordón
Mamá Sinaca	Julia Berry
Fernando Castillo	CARLOS LEMOS
Juanito	Julio Ucendo
Sargento Cuatro Rayas	RAFAEL CALVO
Paco Flores	JOSE CAPARROS
Pepe Lámpara	José Bernal
Martinillo	N. López

La acción en Sevilla - Epoca actual

Decorados: Rafael Giovanini

Luminotecnia: J. Aguiar

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	₡ 8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	₡ 7.00
Galería General	₡ 3.00

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, serán dados por gentileza de

«Mueblería Degalés» - «Peralt Ltda.» y «Gran Bazar La Casa»

92

TEATRO NACIONAL

HOY VIERNES 9 DE SETIEMBRE

A las 8.30 p. m. - (Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director JOSE FRANCO

Estreno de la comedia dramática en tres actos

de Louis Verneuil

CELOS

(MONSIEUR LAMBERTHIER)

Un éxito teatral de gran intensidad dramática
La obra que ha alcanzado el mayor número de representaciones
en París, Madrid y Buenos Aires

REPARTO:

Ana María ..... Lolita Villaespesa
Mauricio ..... Carlos Lemos

MAÑANA: ¡A petición! La fina comedia que arrebató al público la noche de su estreno: **EL BAILE**

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	**₡ 12.00**
Palco de Galería 1ª fila	**₡ 8.00**
Palco de Galería 2ª y 3ª fila ..	**₡ 7.00**
Galería General	**₡ 3.00**

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de

«Mueblería Argelia» y **«Perón Lina.»**

y **«Gran Bazar La Casa»**

65

TEATRO NACIONAL

SABADO 10 DE SETIEMBRE

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director JOSE FRANCO

MATINEE a las 3 p. m. - (Hora exacta)

La comedia en tres actos, de costumbres populares andaluzas
de A. Quintero

MARIA LA FAMOSA

REPARTO:

María	LOLITA VILLAESPESA
Cristina	Esperanza Mugueta
Victoria	María del Carmen Gordón
Mamá Sénora	Juna Berry
Fernando Castillo	CARLOS LEMOS
Juanito	Julio Ucendo
Sargento Cuatro Rayas	RAFAEL CALVO
Paco Flores	JOSE CAPARROS
Pepe Lámpara	José Bernal
Martinillo	M. López

La acción en Sevilla — Epoca actual
Decorados: José Caparrós
Luminotecnia: J. Aguilar

PRECIOS MATINEE

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	¢ 10.00
Palco de Galería 1ª fila	¢ 6.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	¢ 5.00
Galería General	¢ 2.00

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de

«Mueblería Urgellés - Pensa Ltda.»
y «Gran Bazar La Casa»

NOCHE, a las 8.30 (Hora exacta)

Estreno de la comedia en tres actos original de EDGAR NEVILLE
Hecha especialmente para CARLOS LEMOS

RAPTO

Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS

REPARTO:

Rafael	CARLOS LEMOS
Guillermo	José Bernal
Alfredo	JOSE CAPARROS
Mercedes	LOLITA VILLAESPESA

La acción en Madrid — Epoca actual
Decorados de Rafael Giovanini

PRECIOS NOCHE:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	¢ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	7.00
Galería General	3.00

(Más los impuestos de ley)

Los empresarios y la Compañía CARLOS LEMOS se permiten informar al culto público que por motivos imprevistos y absolutamente fuera de su control no va ser posible presentar «El ABUELO» de don Benito Pérez Galdós. (3ª función del abono) En su lugar se estrenará la obra que Edgard Neville escribió especialmente para Carlos Lemos: «El RAPTO».

TEATRO NACIONAL

HOY DOMINGO, 11 DE SETIEMBRE

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

MATINEE - A LAS 4 P. M. (hora exacta)

¡A PETICION!

TIERRA BA[illegible]A

Drama en 3 actos de ANGEL GUIMERÁ, obra con que inició esta Compañía su temporada en y uno de los mayores triunfos de CARLOS LE

REPARTO:

María	LOLITA VILLAESPESA
Antonia	María del Carmen Gordón
Pepa	Julia Berry
Neri	Esperanza Higueras
Pelaza	Nieves López
Manelich	CARLOS LEMOS
Sebastián	JOSE CAPARROS
El Ermitaño	RAFAEL CALVO
Moreu	Alfonso Gutiérrez
José	José Bernal
Nando	Luis Pérez
Moncho	Julio Ucendo

Decorados de Manuel Lopez
sobre bocetos de Sigfredo Burmann
Luminotecnia: José Aguiar

PRECIOS PARA LA MATINEE:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 10.00
Palco de Galería 1ª fila	6.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	5.00
Galería General	2.00

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, serán facilitados por gentileza de «Muebleria Urgellés y «Gran Bazar

NOCHE - A LAS 8.30 (hor

EL FAMOSO CARBALL

Comedia en tres actos de ADOLFO TORRA

REPARTO:

Beatriz	LOLITA VILLAESPESA
Vercelli	María Carmen Gordón
Elvira	Nieves López
Panchita	Esperanza Higueras
Doña Esperanza	Julia Berry
José	CARLOS LEMOS
Amalia	RAFAEL CALVO
Jorge	JOSE CAPARROS
Raimundo	Julio Ucendo
Don Marcial	José Bernal
Don Andrés	Pedro Ramírez
Patiño	Jorge Mihlter
Agustín	Alfonso Gutiérrez

Epoca actual - La acción en el Paseo de la Castellana

Decorados según bocetos de Lucio Rasacci, realizados por Hum

PRECIOS PARA LA NOCHE:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	7.00
Galería General	3.00

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

HOY, LUNES 12 DE SETIEMBRE

(A las 8.30 Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

GRAN FESTIVAL DE PRENSA

Homenaje a don JACINTO BENAVENTE con la mejor de sus obras:

LOS INTERESES CREADOS

Comedia de polichinelas en dos actos, tres cuadros y un prólogo.

REPARTO:

Doña Sirena	María del Carmen Gordón
Silvia	LOLITA VILLAESPESA
La Señora de Polichinela	Julia Berry
Leandro	Nieves López
Crispín	CARLOS LEMOS
El Doctor	RAFAEL CALVO
Polichinela	José Bernal
Arlequín	Julio Ucendo
El Capitán	JOSE CAPARROS
Pantalín	José M. Carbonell
El Hostelero	Lucio P. Castellano
El Secretario	A. Cuito
Mozo primero	J. Cobián
Mozo segundo	M. Miranda

La acción pasa en un país imaginario, a principios del siglo XVII.
Decorados de J. Aguiar, según bocetos de S. Burmann.
Luminotecnia: Julio Ruiz

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	7.00
Galería General	3.00

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, serán facilitados por gentileza de «Muebleria Urgellés y Pando Ltda.» y «Gran Bazar La Casa»

Próximamente:

MARTES: **La Ville en Seine**, de Calderón de la Barca.

MIÉRCOLES: **Vida Alma**, de Benavente.

VIERNES: Gran Homenaje a Carlos Lemos, en gran creación: **HIJO**, de Rhodes-peare.

Muy pronto:

LA MUERTE DE UN VIAJANTE, de Arthur Miller, la obra que consagró a Carlos Lemos como el mejor actor de España

Las entradas para todas estas funciones serán a la venta en la Boletería.

TEATRO NACIONAL

66

HOY DOMINGO, 11 DE SETIEMBRE

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

MATINEE - A LAS 4 P. M. (hora exacta)

¡A PETICION!

TIERRA BAJA

Drama en 3 actos de ANGEL GUIMERÁ,
obra con que inició esta Compañía su temporada en América
y uno de los mayores triunfos de CARLOS LEMOS

REPARTO:

Marta	LOLITA VILLARSPESA
Antonia	María del Carmen Gordón
Pepa	Julia Berry
Nuri	Esperanza Muguerza
Pelusa	Nieves López
Manelich	CARLOS LEMOS
Sebastián	JOSE CAPARROS
El Ermitaño	RAFAEL CALVO
Mosen	Alfonso Gutiérrez
José	José Bernal
Nando	Luis Pérez
Moncho	Julio Ucendo

Decorados de Manuel López
sobre bocetos de Sigfredo Burmann

Luminotecnia: José Aguiar

PRECIOS PARA LA MATINEE:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 10.00
Palco de Galería 1ª fila	6.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	5.00
Galería General	2.00

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía; cedidos por gentileza de

«Mueblería Urgellés y Penón Ltda.»

y «Gran Bazar La Casa»

NOCHE - A LAS 8.30 (hora exacta)

EL FAMOSO CARBALLEIRA

Comedia en tres actos de ADOLFO TORRADO

REPARTO:

Beatriz	LOLITA VILLAESPESA
Aracelli	Mari Carmen Gordón
Rivira	Nieves López
Panchita	Esperanza Muguerza
Doña Esperanza	Julia Berry
José	CARLOS LEMOS
Amelio	RAFEAL CALVO
Jorge	JOSE CAPARROS
Raimundo	Julio Ucendo
Don Marcial	José Bernal
Don Andrés	Pedro Ramírez
Patiño	Jorge Müllner
Agustín	Alfonso Gutiérrez

Epoca actual - La acción en el Pazo de la Quintana

Decorados según bocetos de Lucio Ranucci, realizados por Humberto Cubas

---

PRECIOS PARA LA NOCHE:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	7.00
Galería General	3.00

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

HOY, MARTES 13 DE SETIEMBRE

(A las 8.30 Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

LA VIDA ES SUEÑO

Drama clásico original de don PEDRO CALDERÓN DE LA

REPARTO:

BASILIO, Rey de Polonia	RAFAEL CALVO
SEGISMUNDO, Príncipe	CARLOS LEMOS
ASTOLFO, Duque de Moscovia	JOSE CAPARROS
CLOTALDO, Viejo	José Bernal
CLARÍN, Gracioso	S. López
ESTRELLA, Infanta	María Carmen Gordón
ROSAURA, Dama	LOLITA VILLAESP
CAPITÁN	Julio Heredia
SOLDADO	Jorge Müllner

Soldados, Guardias, Músicos, acompañamiento, criados, nobles y

La acción en la corte de Polonia, en una fortaleza poco distante y en el campo

Decorados de RAFAEL GIOVANNINI
Maestro de Lucio Ranucci, realizados por Humberto Cuba

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	$ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	7.00
Galería General	3.00

(Más los impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de

«Muebletía Orgellés y Ponce Ltda.»

y **«Gran Bazar La Casa»**

MAÑANA:
NIDO AJENO
de Benavente

Póstumo Viernes Gran Homenaje a Carlos Lemos, en gran creación: **HAMLET** de Shakespeare.

Muy pronto:

LA MUERTE DE UN VIAJANTE, de Arthur Miller, la obra que consagró a Carlos Lemos como el mejor actor de España

Las entradas para todas estas funciones están a la venta en la Be

67

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

HOY, MIERCOLES 14 DE SETIEMBRE

(A las 8.30 Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

PRESENTA DE DON JACINTO BENAVENTE

su primera comedia en 3 actos

"EL NIDO AJENO"

REPARTO:

MARIA	LOLITA VILLAESPESA
EMILIA	María del Carmen Gordón
LUISA	Esperanza Magnerca
JOSE LUIS	RAFAEL CALVO
MANUEL	CARLOS LEMOS
JULIAN	José Bernal

La acción en Madrid época actual

Decorados de Rafael Giovanini según bocetos de Sigfredo Burman

Luminotecnia: José Aguiar

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	$ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	7.00
Galería General	3.00

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de

«Muebletía Orgellés y Ponce Ltda.»

y **«Gran Bazar La Casa»**

MAÑANA A PETICION:
MARIA LA FAMOSA

Póstumo Viernes Gran Homenaje a Carlos Lemos, en gran creación: **HAMLET** de Shakespeare.

Muy pronto:

LA MUERTE DE UN VIAJANTE, de Arthur Miller, la obra que consagró a Carlos Lemos como el mejor actor de España

Las entradas para todas estas funciones están a la venta en la Boletería.

(8)

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 14 DE SETIEMBRE

A LAS 4 P. M. (hora exacta)

CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

Invita a sus socios y público en general, a la Conferencia que dictará hoy miércoles, a las 4 de la tarde, el Lic. MANUEL PICADO CHACON.

Tema: "EL IMPRESIONISMO"

MARIA DEL SOCORRO SALAZAR
Presidenta

TEATRO NACIONAL

JUEVES 15 DE SETIEMBRE

DIA DE LA PATRIA

A LAS 4 DE LA TARDE. A BENEFICIO DE LA PARROQUIA DE LA DOLOROSA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO

Director: JOSE FRANCO

¡¡A petición!! La aplaudida obra

LA MURALLA

Original de JOAQUIN CALVO SOTELO

en dos actos y cuatro cuadros

REPARTO

Cecilia	LOLITA VILLAESPESA
Matilde	María del Carmen Cordon
Amalia	Nieves López
Jorge	CARLOS LEMOS
Javier	José Caparros
Angel	Rafael Calvo
Alejandro	José Bernal
Romualdo	Julio Heredia

Decorados de Giovannini.—Bocetos de Sigfredo Burman

Luminotecnia: José Aguiar

Creación de CARLOS LEMOS

97

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	₡ 8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	₡ 7.00
Galería General	₡ 5.00

(Más los Impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decorado usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de «Mueblería Orgulés - Pando Ltda.» y «Gran Bazar La Casa»

69

TEATRO NACIONAL

JUEVES 15 DE SETIEMBRE

DIA DE LA PATRIA

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

POR ULTIMA VEZ!! - A LAS 8.30

La comedia en tres actos, de costumbres populares andaluzas

de A. Quintero

MARIA LA FAMOSA

REPARTO:

María	LOLITA VILLAESPESA
Cristina	Esperanza Mugueiza
Victoria	María del Carmen Gordón
Mamá Sénuca	Julia Berry
Fernando Castillo	CARLOS LEMOS
Juanito	Julio Ucendo
Sargento Castro Reyes	RAFAEL CALVO
Paco Flores	JOSE CAPARROS
Pepe Lámpara	José Bernal
Martinillo	N. López

La acción en Sevilla — Epoca actual
Decorados: José Caparrós
Luminotecnia: J. Aguiar

PRECIOS NOCHE:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	₡ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	7.00
Galería General	3.00

(Más los impuestos de ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de

«Mueblería Orgellés - Penón Ltda.»

y «Gran Bazar La Casa»

98

TEATRO NACIONAL

HOY, VIERNES 16 DE SETIEMBRE

(A las 5.30 Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

¡Gran Función de Gala! en homenaje a

CARLOS LEMOS



El drama clásico de William Shakespeare, en 3 actos divididos en 5 cuadros:

OTELO

REPARTO:

El Dux de Venecia	Pedro Olira
Brabancio	José Bernal
Graciano	José Bernal
Lodovico	Rodrigo Gilell
Otelo	CARLOS LEMOS
Casio	JOSE CAPARROS
Yago	RAFAEL CALVO
Rodrigo	Julio Unsaín
Montano	Carlo Brunetti
Desdémona	LOLITA VILLARSPESA
Emilia	María del Carmen Cordón
Blanca	Blanca López
Senador primero	Alfonso González
Senador segundo	P. Arcos

Oficiales, caballeros, mensajeros, pregoneros
La acción en Venecia y Chipre

PRECIOS: ¢ 12.00 - ¢ 8.00 - ¢ 3.00

Más Impuestos

71

TEATRO NACIONAL

¡Temporada Popular!

SABADO 17 DE SETIEMBRE DE 1955

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

MATINEE A LAS 3 P. M. — (Hora exacta)

La comedia en tres actos, de costumbres populares andaluzas de A. Quintero

MARIA LA FAMOSA

REPARTO:

María	LOLITA VILLAESPESA
Cristina	Esperanza Magnerra
Victoria	María del Carmen Gordón
Maud Séneca	Julia Berry
Fernando Castillo	CARLOS LEMOS
Juanito	Julio Ucendo
Sargento Castro Reyes	RAFAEL CALVO
Paco Flores	JOSE CAPARROS
Pepe Lámpara	José Bernal
Martinillo	N. López

La acción en Sevilla — Epoca actual

Decorados: José Caparrós

Luminotecnia: J. Aguiar

NOCHE, 8.30 (Hora exacta)

LOS INTERESES CREADOS

Comedia de polichinelas en dos actos, tres cuadros y un prólogo.

REPARTO:

Doña Sirena	María del Carmen Gordón
Silvia	LOLITA VILLAESPESA
La señora de Polichinela	Julia Berry
Leandro	Nieves López
Crispín	CARLOS LEMOS
El Doctor	RAFAEL CALVO
Polichinela	José Bernal
Arlequín	Julio Ucendo
El Capitán	JOSE CAPARROS
Pantalón	José M. Carbonell
El Hostelero	Lucio P. Castellano
El Secretario	A. Colón
Mozo primero	J. Colón
Mozo segundo	N. Miranda

La acción pasa en un país imaginario, a principios del siglo XVII.

Decorados de J. Aguiar, según bocetos de S. Berman

Luminotecnia: Julio Ruiz

PRECIOS MATINEE:		PRECIOS NOCHE:	
Lunetas, Palcos, Asiento a Palco	$ 4.00	Lunetas, Palcos, Asiento a Palco	$ 6.00
Palco de Galería	2.00	Palco de Galería	3.00
Galería General	1.50	Galería General	1.50

Más impuestos

TEATRO NACIONAL

¡Temporada Popular!

DOMINGO 18

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director JOSE FRANCO

MATINEE A LAS 3 p. m. — (Hora exacta)

Comedia en tres actos original de EDGAR NEVILLE

Hecha especialmente para CARLOS LEMOS

RAPTO

Magnífica interpretación de CARLOS LEMOS

REPARTO:

Rafael	CARLOS LEMOS
Guillermo	José Bernal
Alfredo	JOSE CAPARROS
Mercedes	LOLITA VILLAESPESA

La acción en Madrid — Epoca actual

Decorados de Rafael Giovanini

NOCHE - A LAS 8.30 (hora exacta)

A PETICION!!

TIERRA BAJA

Drama en tres actos de ANGEL GUIMERÁ,

obra con que inició esta Compañía su temporada de América

y uno de los mayores triunfos de CARLOS LEMOS

REPARTO:

Marta	LOLITA VILLAESPESA
Antonia	María del Carmen Gordón
Pepa	Julia Berry
Nuri	Esperanza Muguerza
Peluca	Nieves López
Manelich	CARLOS LEMOS
Sebastián	JOSE CAPARROS
El Remilgao	RAFAEL CALVO
Moseu	Alfonso Gutiérrez
José	José Bernal
Nando	Luis Pérez
Morucha	Julio Grande

Decorados de Manuel López

sobre bocetos de Eglesio Bermann

Luminotecnia: José Aguiar

PRECIOS MATINEE:		PRECIOS NOCHE:	
Luneta	$ 4.00	Luneta	$ 6.00
Palco de Galería	2.00	Palco de Galería	3.00
Galería General	1.00	Galería General	1.50

Más impuestos

TEATRO NACIONAL

LUNES 19 = A las 8.30 p. m.

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

TEMPORADA POPULAR

¡A PETICION!



El drama clásico de William Shakespeare, en 3 actos divididos en 5 cuadros:

OTELO

REPARTO:

El Dux de Venecia	Pedro Oltra
Brabancio	José Bernal
Graciano	José Bernal
Lucrecio	Jorge Méliser
Otelo	CARLOS LEMOS
Casio	JOSE CAPARROS
Yago	RAFAEL CALVO
Rodrigo	Julio Usmán
Montano	Carlo Brannetti
Desdémona	LOLITA VILLAESPESA
Emilia	María del Carmen Gordón
Bianca	Mireya López
Senador primero	Alfonso Gutiérrez
Senador segundo	F. Arroa

Oficiales, caballeros, ciudadanos, pregoneros
La acción en Venecia y Chipre

PRECIOS:

Plateas ¢ 6.00 - Palcos de Galería ¢ 3.00 - Galería ¢ 1.50

Más impuestos

TEATRO NACIONAL

MARTES 20 A LAS 4 P. M. (hora exac

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

A LAS 11 DE LA TARDE - PARA COLEGIOS, ESCUELAS Y PUBLICO EN G

TEMPORADA POPULAR

¡A PETICION!



El drama clásico de William Shakespeare, en 3 actos divididos en 5 cuadros:

OTELO

REPARTO:

El Dux de Venecia	Pedro Oltra
Brabancio	José Bernal
Graciano	José Bernal
Lodovico	Jorge Millner
Otelo	CARLOS LEMOS
Casio	JOSE CAPARROS
Yago	RAFAEL CALVO
Rodrigo	Julio Usandi
Montano	Carlo Brenatti
Desdémona	LOLITA VILLAESPESA
Emilia	María del Carmen Conesa
Blanca	Nieves López
Senador primero	Alfonso Castelao
Senador segundo	P. Arres

Oficiales, caballeros, mensajeros, pregoneros
La acción en Venecia y Chipre

PRECIOS:

Plateas ₡ 6.00 - Palcos de Galería ₡ 3.00 - Galería ₡ 1.50

Más impuestos

TEATRO NACIONAL

A LAS 4 (hora exacta)

MIERCOLES 21 DE SETIEMBRE 1955

— EL CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS —

ruega a sus socias puntual asistencia a las Conferencias que dictará el

Lic. MANUEL PICADO CHACON

en el Salón de Conferencias del Teatro Nacional.

Tema: "LISZT Y LOS CINCO"

MARÍA DEL SOCORRO DE SALAZAR

SALON DE CONFERENCIAS DEL TEATRO NACIONAL

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

MARTES 20 - A las 8.30 p. m.

(Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director JOSE FRANCO

PRESENTA DE DON JACINTO BENAVENTE

su primera comedia en 3 actos

"EL NIDO AJENO"

REPARTO:

MARIA	LOLITA VILLAESPESA
EMILIA	María del Carmen Gordón
LUISA	Esperanza Magaroza
JOSE LUIS	RAFAEL CALVO
MANUEL	CARLOS LEMOS
JULIAN	José Bernal

La acción en Madrid época actual

Decorados de Rafael Giovanini según bocetos de Sigfredo Burmann

Luminotecnia: José Aguilar

PRECIOS:

Plateas ₡ 6.00 - Palcos de Galería ₡ 3.00 - Galería ₡

Más impuestos

Mañana: DIALOGOS DE CARMELI

Sabado: Por fin: LA MUERTE DE UN VIAJ

75

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 21 DE SETIEMBRE

A LAS 8 P. M.

COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director JOSE FRANCO

¡A PETICIÓN!

TIERRA BAJA

drama en 3 actos de ANGEL GUIMERÁ

obra con que inició esta Compañía su temporada en América

y uno de los mayores triunfos de CARLOS LEMOS

Este drama lo presenta la Compañía como un homenaje a Cataluña y parte de su producto se destinará a socorrer a los damnificados en la región de Toro Amarillo.

REPARTO:

María	LOLITA VILLAESPESA
Antonia	María del Carmen Gordón
Pepa	Julia Berry
Nuri	Esperanza Magaroza
Pelayo	Nieves López
Manelich	CARLOS LEMOS
Sebastián	JOSE CAPARROS
El Remitado	RAFAEL CALVO
Moses	Alfonso Gutiérrez
José	José Bernal
Nando	Luis Pérez
Manchu	Julio Usero

Decorados de Manuel López

sobre bocetos de Sigfredo Burmann

Luminotecnia, José Aguilar

A LAS 4 DE LA TARDE-PARA COLEGIOS-ESCUELAS Y PUBLICO EN GENERAL

PRECIOS:

Lunetas, Butacas, Asiento a Palco	₡ 6.00
Palcos de Galería	3.00
Galería General	1.50

(Más los impuestos de ley)

Los artículos y objetos de decorados usados en las representaciones de esta Compañía, confían por pericias de

«Madrería Orgaliz - Ponce Ltda.»

y «Casa Bazar La Casa»

104

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 21 - A las 8.30 p. m.

(Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

A petición!! La fina comedia que arrebató al públic la noche de su estreno!

Otro gran éxito de CARLOS LEMOS y su compañía la bellísima obra de Edgard Neville, en 3 actos:

"EL BAILE

REPARTO:

Adela	Lolita Villaespesa
Julián	Carlos Lemos
Pedro	Rafael Calvo

Decorado: Rafael Giovanni, según boceto de Sigfredo Burmeister
Figurines: MANUEL

PRECIOS:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	¢ 6.00
Palcos de Galería	3.00
Galería General	1.50

(Más los impuestos de ley)

Los muebles y objetos de ornato en las representaciones de esta Compañía, son por gentileza de «Muebleria Orgollés» y «Gran Bazar La Ca

Mañana: DIALOGOS DE CARMELI

Sabado: Por fin: LA MUERTE DE UN VIA.

Domingo: DESPEDIDA DE LA COMPAÑI

76

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

JUEVES 22 DE SETIEMBRE DE 1955

(A las 4 Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

LA VIDA ES SUEÑO

Drama clásico original de don PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA

REPARTO:

BASILIO, Rey de Polonia	RAFAEL CALVO
SEGISMUNDO, Príncipe	CARLOS LEMOS
ASTOLFO, Duque de Moscovia	JOSE CAPARROS
CLOTALDO, Viejo	José Bernal
CLARÍN, Gracioso	N. Lopez
ESTRELLA, Infanta	María Carmen Gordón
ROSAURA, Dama	LOLITA VILLAESPESA
CAPITÁN	Julio Urcedo
SOLDADO	Jorge Millner

Soldados, Guardas, Médicos, acompañamiento, criados, nobles y damas

La escena es la corte de Polonia, en una fortaleza poco distante y en el CAMPO

Decorados de RAFAEL GIOVANNI
Recetas de Lucio Rasnoci, realizados por Humberto Cubas

PRECIOS

Luneta, Butaca, Asiento a Palco	¢ 12.00
Palco de Galería 1ª fila	8.00
Palco de Galería 2ª y 3ª fila	7.00
Galería General	3.00

(Más los impuestos de Ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de «Muebleria Orgollés y Pendas Ltda.» y «Gran Bazar La Casa»

MIÉRCOLES:
NIDO AJENO
de Benavente

Próximos Viernes Gran Homenaje a Carlos Lemos, en gran estreno: GENIO de Benavente

Muy pronto:
LA MUERTE DE UN VIAJANTE, de Arthur Miller, la obra que consagró a Carlos Lemos como el mejor actor de España

Las entradas para todas estas funciones están a la venta en la Boletería.

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 21 = A las 8.30 p. m.

(Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz: LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Director: JOSE FRANCO

¡¡A petición!! La fina comedia que arrebató al público la noche de su estreno!

Otro gran éxito de CARLOS LEMOS y su compañía, la bellísima obra de Edgard Neville, en 3 actos:

"EL BAILE"

REPARTO:

Adela	Lolita Villaespesa
Julián	Carlos Lemos
Pedro	Rafael Calvo

Decorado: Rafael Giovanni, según boceto de Sigfredo Burman
Figurines: MARBEL

PRECIOS:

Luneta, Butaca, Asiento a Palco ..	¢ 6.00
Palcos de Galería	3.00
Galería General	1.50

(Más los impuestos de ley)

Los muebles y objetos de decoración usados en las representaciones de esta Compañía, cedidos por gentileza de «Mueblería Orgelés - Peraza Ltda.» y «Gran Bazar La Casa»

Mañana: DIALOGOS DE CARMELITAS

Sabado: Por fin: LA MUERTE DE UN VIAJANTE

Domingo: DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

105

TEATRO NACIONAL

1955

GRANDIOSO ESTRENO

De la zarzuela en tres actos:

MILAGRO DE AMOR

Libreto: CARMEN C. DE PRADO — Música: ALCIDES PRADO QUESADA



El alma nacional reflejada en una obra de verdadero sabor criollo

Interpretada por los mejores artistas nacionales

LUNES 1 DE AGOSTO DE 1955

A las 8.30 p. m.

GRAN ORQUESTA integrada con Profesores de la SINFONICA NACIONAL

Dedicatoria

"Milagro de Amor" es un respetuoso homenaje de admiración y simpatía al campesino costarricense, a cuyo esfuerzo y generoso contingente se debe el engrandecimiento patrio. En ella veréis exaltadas todas las virtudes de aquéllos que hunden las manos en la entraña de la tierra, y conjuntamente con su fe religiosa, arrancan del Cielo su sustento, su amor y su felicidad!

Los Autores

Integrantes del Coro

Señora M. Joaquina de Retana

Señoritas:

Virginia Salas
Hilda Barquero
Shirley Borrás
María del Carmen Murillo
Zoila Margarita Núñez
María de los A. Pacheco
Marta Eugenia Quesada
Virginia Palma
María Eugenia Núñez
Isabel Valverde
Ceidi Monestel
Enriqueta Echeverría
Clara Navas
Flor Eugenia Monge
Cecilia Ramírez
Zaida Soto
Merceditas Vives Díaz

Señores:

Víctor M. Rojas
Hernán Monge
Mario Delgado
Vicente Barrantes
Jorge Trujillos
Wenceslao González
Bernal Monestel
José Román
Antonio González
Oscar Serrault
Claudio Serrano
Gonzalo Lizano
Billy Gómez
Enrique Balma
Alvaro Pantagua



Flora Oliver

(Soprano) - Berta María

Flora Oliver es una revelación artística de grandes proporciones, poseedora de una exquisita voz de timbre perfecto y gran afinación; llegará a ser una soprano de magníficas condiciones.



"FERGUSON"

BELLEZA Y FIDELIDAD



₡ 50.00
DE PRIMA

₡ 7.50
POR SEMANA

AHORA EN CUENTAS CORRIENTES
Y CON SORTEOS SEMANALES

Obtenga en

RELOJERIA LANCO

TELEFONO 6362 — APARTADO 2913

UNA "PEINADA"... ¡Y BASTA!

MOSCAS
MOSQUITOS
CHINCHES
PULGAS
CUCARACHAS
y POLILLAS

Se mueren con

'NEXA SPRAY'

Nuevo insecticida 20 veces más poderoso que el DDT
NEXA HUELE BONITO:
HUELE A SANDALO

Pídalo a:

Alberto L. Arce, S. A.

Tels. 4367 - 7171 Apdo. 296





ALCIDES PRADO QUESADA
Maestro, Compositor y Concertador

El maestro Alcides Prado Quesada, es el incansable artista que ha vivido para el Divino Arte, aprovechando sus vastos conocimientos musicales, para rendir culto al pueblo costarricense, a través de sus valiosas composiciones. Son obras del mismo autor: "La Casa del Diablo", "Aladino", "Nuestra Tierra" y "Milagro de Amor". El maestro Prado fiel intérprete de las costumbres de nuestros pueblos, ha llevado al pentagrama en esta obra, el verdadero sentir de nuestro campesino: sus cantos, sus tristezas, sus fiestas y alegrías.

QUIEN

necesite EDICIONES DE MUSICA — clás., mod., métodos, álbumes para cualquier instrumento —
" " para CANTO, solfeo, coros, zarzuelas,
" " ARMONIA, INSTRUMENTACION,
" arreglos para orquesta y banda,

desee adquirir un INSTRUMENTO DE CALIDAD, por precios razonables, de cualquier clase, de Alemania, Francia, Inglaterra, EE.UU.

busque ACCESORIOS para instrumento,

quiera colocar un CALENTADOR ESPECIAL en su piano.

TODO esto lo encuentra, atendido por expertos, en la

LIBRERIA ATLANTIC

TELEFONO 7135 Norte Embajada Americana APARTADO 380



Es más suave...

Es mejor

para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2769 — SAN JOSE — Apartado 1076

La Opera

OPERA.—Los orígenes lejanos de la Opera datan desde antes de la Edad Media. Los espectáculos de entonces consistían en pequeñas comedias, tragedias, pantomimas y demás entretenimientos a los que se le intercalaba música, canto y danza. No fué sino hasta fines del Siglo XVI que en Italia se amaron estos géneros de espectáculos, y se hicieron representaciones ya íntegramente cantadas. No obstante, eran pequeños espectáculos cuya música se ha perdido y cuyos compositores no son todos conocidos.



José Rafael Ochoa

Cantante de grandes condiciones artísticas, poseedor de una exquisita voz de Bajo, que se ha destacado como elemento sobresaliente, en las óperas y operetas que se han representado en Costa Rica.



Ivette de Vives

(Característica)

Ivette de Vives genial característica que en todas sus participaciones en diferentes obras, ha sido aclamada por el público. Su actuación en la película nacional ELVIRA, la consagró como una verdadera artista, habiendo sido favorecida con buena crítica, por los entendidos en este difícil arte. Esta valiosa figura del teatro interpreta un personaje muy importante en la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, contribuyendo en forma notoria, al éxito alcanzado por el maestro Aleuhes Prado en esta su última composición.

La Opereta

OPERETA.—Hace cien años que nació en Francia el género de la opereta. El espectáculo no es totalmente cantado; hay declamación, pero siempre la parte importante es la música. La opereta es espectáculo de amena entretención; su música es agradable, con bellas melodías, tanto en cantables como bailables. Las instrumentaciones son bien hechas y de gran colorido orquestal.

El libreto, de argumento frívolo, es salnetesco y jocoso. Desde sus comienzos, este género teatral ha sido favorito de todos los públicos.

Antonio Campos

(Barítono) - Padre Martín

Antonio Campos es un gran cantante reconocido en el ambiente musical del país; además es poseedor de una intuición artística, que le permite desenvolverse con gran naturalidad en los personajes que interpreta. Ha sido principal actor en todas las operetas que se han representado en Costa Rica, por cuanto su melodiosa voz de barítono, lo ha colocado en lugar preferente entre nuestros artistas, quienes reconocen a Toño Campos como el primer barítono nacional. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, une Toño un triunfo más, a su brillante carrera artística.





Enrique Valverde

Tenor

(Joaquín)

Joven de grandes aptitudes artísticas, a quien le favorece una voz de tenor de gran potencia y sonoridad. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, interpreta uno de los principales personajes, destacándose como un elemento sobresaliente. Ha actuado en las operetas y zarzuelas que se han ofrecido en nuestro Teatro Nacional con muy buen éxito. Realizó estudios de canto con nuestro genial Melico Salazar.

TEATRO NACIONAL

MILAGRO DE AMOR

Libreto **Carmen C. de Prado** — **Zarzuela en tres actos** — Música **Alcides Prado Quesada**

ACTO I

PLAZA PUBLICA EN FIESTA PATRONAL

ACTO II

CASA DE DON BERNABE: TINTERILLO y GAMONAL

ACTO III

CASA CURAL

—REPARTO—

Berta María (Campesina)	Flora Oliver (Soprano)
Doña Sinforosa	Ivette de Vives (Característica)
Rafaela (Campesina)	Ave Mª S. de Fernández (Tiple cómica)
Nera (Campesina)	Marina Ch. de Gómez
Joaquín (hijo del Gamonal)	Enrique Valverde (Tenor)
Moncho (Campesino)	Roberto Desplá (Tenor cómico)
Don Bernabé (Gamonal)	Rodrigo Güell (Barítono)
Padre Martín	Antonio Campos (Barítono)
Lelo (Campesino)	José Rafael Ochoa (Bajo)

NUMEROS MUSICALES

Coro interno (Tema de la Zarzuela)	Dueto del Milagro
Canción de Moncho	Corrido de Rafaela
Canto del Caballo	Dueto del Chompipe
Serenata	Canto a la Madre
Himno a San Antonio	Canción del Amor
Tango de Joaquín	Dueto Cómico

Gran Coro ..... Gran Orquesta
Marimba ..... Filarmonía
Acción: Un pueblo de Costa Rica (San Antonio)
Epoca: Primer cuarto del Siglo XX
Trajes: Los de la época

ROMANTICISMO

Director Musical: **Alcides Prado Q.**
Apuntador: **Yehudi Monestel**
Decorados: **Humberto Cubas**
Vestuario: **María Durán**

HUMORISMO

Director de Escena: **Roberto Desplá**
Trasgenre: **Angela Carazo**
Iluminación: **Alfredo Ardón**

Ave María S. de Fernández

(Tiple cómica) - Rafaela

Ave María S. de Fernández, es una artista en todo el sentido del vocablo; su experiencia a través de innumerables presentaciones ha hecho de esta joven dama, un indispensable elemento en los mejores elencos nacionales que se han presentado en el Teatro Nacional. En la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, tiene a su cargo un difícil papel, que domina a perfección, dándole una fiel interpretación, que da realce a la obra





Marina Ch. de Gómez

Distinguida dama, que a ruego de los autores de la zarzuela "Milagro de Amor" accedió gustosa a interpretar el papel de Nera (campesina). Sus actuaciones en este género han sido exitosas, en las obras que ha participado, poniendo de relieve sus excelentes dotes artísticas

PRECIOS	Palcos, Butacas y Lunetas.....	₡ 6.00
	Palco de Galería 1ª fila	4.00
	Palco de Galería 2ª y 3ª fila	3.00
	Galería General.....	2.00

Nuestra marca garantiza Calidad y buen gusto

LA CASA DINAMARCA

TIENDA DE REGALOS ARTISTICOS

50 varas al Norte de la Embajada Americana

TELEFONO 4064 APARTADO 3835

Su AGENCIA DE VIAJES de confianza



Teléfono 5667 - 125 varas al Norte del Almacén Robert - Apartado 707

PASAJES MARITIMOS, EN AVION Y FERROCARRIL
TRAMITACION DE DOCUMENTOS
SIN COSTO ADICIONAL

Rafael Alvarado B. Presidente

Maggie Alvarado B. Gerente

FIAT

1100



AUTO ITALO LTDA. Frente a Uribe y Pagés

Die Sensation des Jahres 1955: Der vollautomatische Radioapparat SABA-UW-155-Automatic mit SABA-Radiopilot

La sensation de l'année 1955: l'appareil de radio complètement automatique SABA UW 155 Automatic avec SABA-Radiopilote

The sensation of the year 1955: The fully automatic radio set: The SABA UW 155 Automatic with SABA-Radiopilot

El acontecimiento sensacional del año 1955: el aparato de radio completamente automático SABA UW 155 Automatic con radiopiloto SABA

OTTO J. ANDRE LTDA.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Teléfono 4717 75 va. Este Paq. Postales. Apartado 2362



ROBERTO DESPLA - MONCHO
(Tenor cómico y Director de escena)

Roberto Desplá, nato artista, pues desde niño demostró su afición, habiendo hecho sus primeras apariciones ante el público cuando era un escolar, en asambleas y veladas. Más tarde pasó al Teatro, llevado por el recordado artista internacional Jorge Ortiz (el Gordo Ortiz; de grata memoria en el ambiente artístico del país) quien reconociendo las aptitudes artísticas del joven Desplá, se interesó sobre manera en su formación consiguiendo con sus enseñanzas y consejos elevarlo al nivel artístico en que hoy se encuentra, ya que ha sido digno compañero de actuaciones, de los grandes artistas "Rebeca Campos" Carlota Solares y José María Carbonell, actualmente en México donde goza de fama y prestigio.

Roberto Desplá es también un experto en el difícil arte del maquillaje, lo que permite que la compañía bajo su hábil dirección, se caracterice en forma adecuada: aportando así un elevado porcentaje en el éxito de la zarzuela "MILAGRO DE AMOR".

NO PAGUE MAS POR IGUAL CALIDAD

FUME



¢ 1.50 el Paquete

FISCHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por la propia orquesta:

Preamplificador Ecualizador modelo 50—PR

Preamplificador Ecualizador con control de volumen modelo 50-PR-C

Filtros "Hi—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

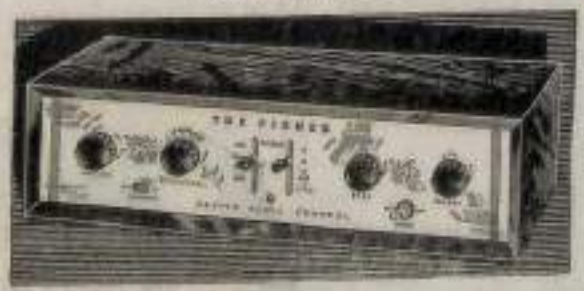
Amplificadores de 25 watts modelo 70—AZ

Master Audio Control modelo 50—C

Pídanos informes:



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.
NIETO HNOS.

CON LAS MEJORES MARCAS

Cultura Musical

La Zarzuela

ZARZUELA.—Es también una obra teatral que como la ópera, llegó a formarse de la experiencia de pequeñas escenas. Alternando música y letra se formó el género de la zarzuela a mediados del Siglo XVII. A estas representaciones se les llamó **fiestas de zarzuela,** debido a que se efectuaban en lugares al aire libre, sitios donde crecían **zarzas.** Así proviene el nombre de este género teatral con la denominación de **zarzuela,** diminutivo de **zarza.**

La zarzuela ha sido clasificada en dos géneros: género grande y género chico. Al primero pertenecen las mayores en importancia y tamaño. Aquí es donde el arte teatral español se ofrece con obras de verdadero valor artístico. El arraigo a las tradiciones españolas desplaza cualquier influencia extranjera, y la zarzuela es un exponente netamente español. En cuanto a la parte literaria, supera a cualquier espectáculo musical, aún los de otros idiomas. Estos libretos se han escrito ya en prosa o verso, y han merecido gran consideración literaria.

Refiriéndose a la parte musical se puede decir que el apogeo de la zarzuela grande empieza en la segunda parte del siglo pasado y aún entran buenas obras a principios del presente. En su música, de buena estructura, hay romanzas y demás trozos, a una o varias voces, que en todo tiempo han sido joyas del canto. Igualmente valiosa es la parte orquestal: la obra en sí, sus preludios e interludios, tienen mérito técnico y presentan dificultades de ejecución. Son bastantes las zarzuelas que musicalmente superan a algunas óperas.

El género chico no deja de tener su importancia musical y literaria. La música es de aires ligeros, melodiosa y necesariamente alegre. El libreto es de palabra festiva, intencionada y con lujo de ingenio y chiste. El hecho de que este género tenga las características apuntadas, no quiere decir que buenos autores no hayan escrito para este género chico. La zarzuela chica ha sido escrita, por decirlo así, para hacer reir.



Rodrigo Güell Saborit

Actor de grandes méritos. Ha sido una de las figuras más destacadas en las operetas que ha presentado el "Conjunto Lírico Costarricense". Colaborador artístico en la Compañía "Lope de Vega" y primer actor en la comedia musical **Aladino.**

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora

Vino de Marañón

Vino de Naranja

Calidad Superior

A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

TEATRO NACIONAL

1955

GRANDIOSO ESTRENO

De la zarzuela en tres actos:

MILAGRO DE AMOR

Libreto:
CARMEN C. DE PRADO

–

Música:
ALCIDES PRADO QUESADA



El alma nacional reflejada en una obra de verdadero sabor criollo

Interpretada por los mejores artistas nacionales

JUEVES 4 DE AGOSTO DE 1955

A LAS 8.30 DE LA NOCHE

GRAN ORQUESTA integrada con Profesores de la SINFONICA NACIONAL

69

Dedicatoria

"Milagro de Amor" es un respetuoso homenaje de admiración y simpatía al campesino costarricense, a cuyo esfuerzo y generoso contingente se debe el engrandecimiento patrio. En ella veréis exaltadas todas las virtudes de aquéllos que hunden las manos en la entraña de la tierra, y conjuntamente con su fe religiosa, arrancan del Cielo su sustento, su amor y su felicidad!

Los Autores

Integrantes del Coro

Señora M. Joaquina de Retana

Señoritas:

Virginia Salas
Hilda Barquero
Schirley Borrás
María del Carmen Murillo
Zoila Margarita Núñez
María de los A. Pacheco
Marta Eugenia Quesada
Virginia Palma
María Eugenia Núñez
Isabel Valverde
Ceidi Monestel
Enriqueta Echeverría
Clara Navas
Flor Eugenia Monge
Cecilia Ramírez
Zaida Soto
Mercedita Vives Díaz

Señores:

Víctor M. Rojas
Hernán Monge
Mario Delgado
Vicente Barrantes
Jorge Trujillos
Wenceslao González
Bernal Monestel
José Román
Antonio González
Oscar Serrault
Claudio Serrano
Gonzalo Lizano
Billy Gómez
Enrique Balma
Alvaro Paniagua



Flora Oliver

(Soprano) - **Berta María**

Flora Oliver es una revelación artística de grandes proporciones, poseedora de una exquisita voz de timbre perfecto y gran afinación; llegará a ser una soprano de magníficas condiciones.



"FERGUSON"

BELLEZA Y FIDELIDAD



¢ 50.00
DE PRIMA

¢ 7.50
POR SEMANA

AHORA EN CUENTAS CORRIENTES
Y CON SORTEOS SEMANALES

Obtenga en

RELOJERIA LANCO

TELEFONO 6362 — APARTADO 2913

UNA "PEINADA"... ¡Y BASTA!

MOSCAS
MOSQUITOS
CHINCHES
PULGAS
CUCARACHAS
y POLILLAS

Se mueren con

'NEXA SPRAY'

Nuevo insecticida 20 veces más poderoso que el DDT
NEXA HUELE BONITO:
HUELE A SANDALO

Pídalo a:

Alberto L. Arce, S. A.

Tels. 4367 - 7171 Apdo. 296





ALCIDES PRADO QUESADA
Maestro, Compositor y Concertador

El maestro Alcides Prado Quesada, es el incansable artista que ha vivido para el Divino Arte, aprovechando sus vastos conocimientos musicales, para rendir culto al pueblo costarricense, a través de sus valiosas composiciones. Son obras del mismo autor: "La Casa del Diablo", "Aladino", "Nuestra Tierra" y "Milagro de Amor". El maestro Prado fiel intérprete de las costumbres de nuestros pueblos, ha llevado al pentagrama en esta obra, el verdadero sentir de nuestro campesinos: sus cantos, sus tristezas, sus fiestas y alegrías.

QUIEN

necesite EDICIONES DE MUSICA — clás., mod., métodos, álbumes para cualquier instrumento — " " para CANTO, solfeo, coros, zarzuelas, " " ARMONIA, INSTRUMENTACION, " arreglos para orquesta y banda,

desee adquirir un INSTRUMENTO DE CALIDAD, por precios razonables, de cualquier clase, de Alemania, Francia, Inglaterra, EE.UU.,

busque ACCESORIOS para instrumento,

quiera colocar un CALENTADOR ESPECIAL en su piano,

TODO esto lo encuentra, atendido por expertos, en la

LIBRERIA ATLANTIC

TELEFONO 7135 Norte Embajada Americana APARTADO 380



Es más suave...

Es mejor

para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2769 — SAN JOSE — Apartado 1076

La Opera

OPERA.—Los orígenes lejanos de la Opera datan desde antes de la Edad Media. Los espectáculos de entonces consistían en pequeñas comedias, tragedias, pantomimas y demás entretenimientos a los que se le intercalaba música, canto y danza. No fué sino hasta fines del Siglo XVI que en Italia se aunaron estos géneros de espectáculos, y se hicieron representaciones ya íntegramente cantadas. No obstante, eran pequeños espectáculos cuya música se ha perdido y cuyos compositores no son todos conocidos.

José Rafael Ochoa

Cantante de grandes condiciones artísticas, poseedor de una exquisita voz de Bajo, que se ha destacado como elemento sobresaliente, en las óperas y operetas que se han representado en Costa Rica.





Ivette de Vives

(Característica)

Ivette de Vives genial característica que en todas sus participaciones en diferentes obras, ha sido aclamada por el público. Su actuación en la película nacional ELVIRA, la consagró como una verdadera artista, habiendo sido favorecida con buena crítica, por los entendidos en este difícil arte. Esta valiosa figura del teatro interpreta un personaje muy importante en la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, contribuyendo en forma notoria, al éxito alcanzado por el maestro Alcides Prado en esta su última composición.

La Opereta

OPERETA—Hace cien años que nació en Francia el género de la opereta. El espectáculo no es totalmente cantado; hay declamación, pero siempre la parte importante es la música. La opereta es espectáculo de amena entretención; su música es agradable, con bellas melodías, tanto en cantables como bailables. Las instrumentaciones son bien hechas y de gran colorido orquestal.

El libreto, de argumento frívolo, es sainetesco y jocoso. Desde sus comienzos, este género teatral ha sido favorito de todos los públicos.

Antonio Campos

(Barítono) - Padre Martín

Antonio Campos es un gran cantante reconocido en el ambiente musical del país; además es poseedor de una intuición artística, que le permite desenvolverse con gran naturalidad en los personajes que interpreta. Ha sido principal actor en todas las operetas que se han representado en Costa Rica, por cuanto su melodiosa voz de barítono, lo ha colocado en lugar preferente entre nuestros artistas, quienes reconocen a Toño Campos como el primer barítono nacional. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, une Toño un triunfo más, a su brillante carrera artística.





Enrique Valverde

Tenor

(Joaquín)

Joven de grandes aptitudes artísticas, a quien le favorece una voz de tenor de gran potencia y armonidad. En la zarzuela MILAGRO DE AMOR, interpreta uno de los principales personajes, destacándose como un elemento sobresaliente. Ha actuado en las operetas y zarzuelas que se han ofrecido en nuestro Teatro Nacional con muy buen éxito. Realizó estudios de canto con nuestro genial Melico Salazar.

TEATRO NACIONAL

MILAGRO DE AMOR

Libreto: **Carmen C. de Prado**

Zarzuela en tres actos

Música: **Alcides Prado Quesada**

ACTO I

PLAZA PUBLICA EN FIESTA PATRONAL

ACTO II

CASA DE DON BERNABE: TINTERILLO y GAMONAL

ACTO III

CASA CURAL

—REPARTO—

Berta María (Campesina) ..... Flora Oliver (Soprano)
Doña Siñososa ..... Ivette de Vives (Característica)
Rafaela (Campesina) ..... Ave Mª S. de Fernández (Tiple cómica)
Nera (Campesina) ..... Marina Ch. de Gómez
Joaquín (Hijo del Gamonal) ..... Enrique Valverde (Tenor)
Mocho (Campesino) ..... Roberto Desplá (Tenor cómico)
Don Bernabé (Gamonal) ..... Rodrigo Güell (Barítono)
Padre Martín ..... Antonio Campos (Barítono)
Lalo (Campesino) ..... José Rafael Ochoa (Bajo)

NUMEROS MUSICALES

Coro interno (Tema de la Zarzuela)
Canción de Mocho
Canto del Caballo
Serenata
Himno a San Antonio
Tango de Joaquín
Gran Coro
Marimba
Dueto del Milagro
Corrido de Rafaela
Dueto del Chompipe
Canto a la Madre
Canción del Amor
Dueto Cómico

Gran Orquesta
Filarmonía

Acción: Un pueblo de Costa Rica (San Antonio)
Epoca: Primer cuarto del Siglo XX
Trajes: Los de la época

ROMANTICISMO

Director Musical: **Alcides Prado Q.**
Ayudantes: **Yehudi Monestel**
Decorados: **Humberto Cubas**
Vestuario: **María Durán**

HUMORISMO

Director de Escena: **Roberto Desplá**
Traspunte: **Angela Carazo**
Iluminación: **Alfredo Ardón**

Ave Maria S. de Fernández

(Tiple cómica) - Rafaela

Ave María S. de Fernández, es una artista en todo el sentido del vocablo; su experiencia a través de innumerables presentaciones ha hecho de esta joven dama, un indispensable elemento en los mejores elencos nacionales que se han presentado en el Teatro Nacional. En la Zarzuela MILAGRO DE AMOR, tiene a su cargo un difícil papel, que domina a perfección, dándole una fiel interpretación, que da realce a la obra.





Marina Ch. de Gómez

Distinguida dama, que a ruego de los autores de la zarzuela "Milagro de Amor" accedió gustosa a interpretar el papel de Nera (campesina). Sus actuaciones en este género han sido exitosas, en las obras que ha participado, poniendo de relieve sus excelentes dotes artísticas.

PRECIOS		
	Palcos, Butacas y Lunetas	₡ 6.00
	Palco de Galería 1ª fila	4.00
	Palco de Galería 2ª y 3ª fila	3.00
	Galería General	2.00

Nuestra marca garantiza Calidad y buen gusto

LA CASA DINAMARCA

TIENDA DE REGALOS ARTISTICOS

50 varas al Norte de la Embajada Americana

TELEFONO 4064 APARTADO 3835

Su AGENCIA DE VIAJES de confianza



Teléfono 5667 - 125 varas al Norte del Almacén Robert - Apartado 707

PASAJES MARITIMOS, EN AVION Y FERROCARRIL
TRAMITACION DE DOCUMENTOS
SIN COSTO ADICIONAL

Rafael Alvarado B. Presidente

Maggie Alvarado B. Gerente

FIAT

1100



AUTO ITALO LTDA. Frente a Uribe y Pagés

Die Sensation des Jahres 1955: Der vollautomatische Radioapparat SABA-UW-155-Automatic mit SABA-Radiopilot

La sensation de l'année 1955: l'appareil de radio complètement automatique SABA UW 155 Automatic avec SABA-Radiopilote

The sensation of the year 1955: The fully automatic radio set: The SABA UW 155 Automatic with SABA-Radiopilot

El acontecimiento sensacional del año 1955: el aparato de radio completamente automático SABA UW 155 Automatic con radiopiloto SABA

OTTO J. ANDRE LTDA.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Teléfono 4717 — 75 va. Este Paq. Postales. — Apartado 2362



ROBERTO DESPLA - MONCHO
(Tenor cómico y Director de escena)

Roberto Desplá, nuestro artista, pues desde niño demostró su afición, habiendo hecho sus primeras apariciones ante el público cuando era un escolar, en tandas y veladas. Más tarde pasó al Teatro, llevado por el recordado artista internacional Jorge Ortiz (el Gordo Ortiz; de gratísima memoria en el ambiente artístico del país) quien reconociendo las aptitudes artísticas del joven Desplá, se interesó sobre manera en su formación consiguiendo con sus enseñanzas y consejos elevarlo al nivel artístico en que hoy se encuentra, ya que ha sido digno compañero de actuaciones, de los grandes artistas "Rebeca Campos" Carlota Solares y José María Carbonell, actualmente en México donde goza de fama y prestigio.

Roberto Desplá es también un experto en el difícil arte del maquillaje, lo que permite que la compañía bajo su hábil dirección, se caracterice en forma adecuada: aportando así un elevado porcentaje en el éxito de la zarzuela "MILAGRO DE AMOR".

NO PAGUE MAS POR IGUAL CALIDAD

FUME



¢ 1.50 el Paquete

FISCHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por la propia orquesta:

Preamplificador Ecualizador modelo 50—PZ

Preamplificador Ecualizador con control de volumen modelo 50-PR-C

Filtros "H"—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

Amplificadores de 25 watts modelo 25—AZ

Master Audio Control modelo 50—C

Pídanos informes:



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.
NIETO HNOS.

CON LAS MEJORES MARCAS

La Zarzuela

ZARZUELA.—Es también una obra teatral que como la ópera, llegó a formarse de la experiencia de pequeñas escenas. Alternando música y letra se formó el género de la zarzuela a mediados del Siglo XVII. A estas representaciones se les llamó **fiestas de zarzuela,** debido a que se efectuaban en lugares al aire libre, sitios donde crecían **zarzas.** Así proviene el nombre de este género teatral con la denominación de **zarzuela,** diminutivo de **zarza.**

La zarzuela ha sido clasificada en dos géneros: género grande y género chico. Al primero pertenecen las mayores en importancia y tamaño. Aquí es donde el arte teatral español se ofrece con obras de verdadero valor artístico. El arraigo a las tradiciones españolas desplaza cualquier influencia extranjera, y la zarzuela es un exponente netamente español. En cuanto a la parte literaria, supera a cualquier espectáculo musical, aún los de otros idiomas. Estos libretos se han escrito ya en prosa o verso, y han merecido gran consideración literaria.

Refiriéndose a la parte musical se puede decir que el apogeo de la zarzuela grande empieza en la segunda parte del siglo pasado y aún cuentan buenas obras a principios del presente. En su música, de buena estructura, hay romanzas y demás trozos, a una o varias voces, que en todo tiempo han sido joyas del canto. Igualmente valiosa es la parte orquestal; la obra en sí, sus preludios e interludios, tienen mérito técnico y presentan dificultades de ejecución. Son bastantes las zarzuelas que musicalmente superan a algunas óperas.

El género chico no deja de tener su importancia musical y literaria. La música es de aires ligeros, melodiosa y necesariamente alegre. El libreto es de palabra festiva, intencionada y con lujo de ingenio y chiste. El hecho de que este género tenga las características apuntadas, no quiere decir que buenos autores no hayan escrito para este género chico. La zarzuela chica ha sido escrita, por decirlo así, para hacer reir.



Rodrigo Gilell Saborío

Actor de grandes méritos. Ha sido una de las figuras más destacadas en las operetas que ha presentado el "Conjunto Lírico Costarricense". Colaborador artístico en la Compañía "Lope de Vega" y primer actor en la comedia musical **Aladino.**

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora

Vino de Marañón

Vino de Naranja

Calidad Superior

A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

TEATRO NACIONAL

JUEVES 22 DE SETIEMBRE DE 1955

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

CARLOS LEMOS

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

¡GRAN FUNCION DE GALA! ⊹ A LAS 8.30 P. M.

Estreno de la famosa obra de Georges Bernanos:



DIALOGOS DE LAS CARMELITAS

Diálogos de Carmelitas

de GEORGES BERNANOS

George Bernanos escribió "DIALOGOS DE CARMELITAS", en vísperas de su muerte y por lo tanto esta obra fué compuesta al costo de una heroica labor durante los primeros meses de 1948. El tema, tomado de una novela de Gertrude Von Le Fort, le había sido propuesto para un film. Pero ese tema del Miedo confortado a la Santa Agonía, correspondía a una preocupación que siempre se había situado en el centro de la vida espiritual de Bernanos y en ese tema meditó, como nunca en el invierno en que se hallaba acechado por una enfermedad mortal. De ese modo revivió interiormente, la historia de las diecisiete Carmelitas de Compiègne que bajo el terror pudieron prepararse largamente, al martirio. Y al escribir, por vez primera, una obra dialogada, Bernanos logró dar vida a personajes—las dos Prioras, la Madre María, la pequeña Blanca, las demás hermanas—que no son menos vigorosos, menos inolvidables que las grandes creaciones de su universo novelesco.

—o—

"Ved, cómo en cierto sentido, el Miedo, es, en definitiva, hija de Dios, rescatado la noche de Viernes Santo. ¡No es hermosa de ver —no—unas veces ridiculizado, otras maldecido, renegado de todos . . . !

Y, no obstante, no os engañéis: está a la cabecera de cada agonizante; él intercede por el hombre . . ."

—o—

"París. Luis XVI. La Revolución comienza a bullir por las calles y plazas. En la casa del Marqués de la Force, la pequeña Blanca, nacida del miedo, acongojada por el miedo, huye de su propia sombra y pide la entrada en el Carmelo. Blanca de la Force busca entre las Carmelitas de Compiègne un lugar de refugio para su vida atormentada . . .".

Estreno en Costa Rica de la famosa obra teatral religiosa, de éxito mundial, basada en la novela de GERTRUDES VON LE FORT, adaptación escénica del célebre escritor católico GEORGES BERNANOS, traducida por María Elena Ramos Mejía y adaptada a la escena española por José María Pemán. En dos partes, divididas en veinte cuadros.

DIALOGOS DE CARMELITAS

REPARTO

El Marqués de la Force	RAFAEL CALVO
El Caballero (su hijo)	JOSE CAPARROS
Blanca (su hija) Sor Blanca de la Agonía de Cristo	LOLITA VILLAESPESA
La Sra. Croissy, Madre Enriqueta de Jesús	Mari Carmen Gerdés
La Sra. Lidoine, Madre María de San Agustín	Julia Berry
Madre María de la Encarnación (Sub Priora)	Nieves López
Madre Juana del Niño Jesús	Ivette de Vivos
Sor Antonia (Tornera)	Ana Cecilia Gutiérrez
Sor Constanza de Saint Denis	María Amalia Suárez
Sor San Carlos	Irma Castillo
Sor Ana de la Cruz	Nena Carrasco
Sor Matilde	Albertina Moya
Sor Valentina	Mayra Gallardo
El Capellán del Carmelo	CARLOS LEMOS
El Enano	Jorge Mullner
El Comisario	José Bernal
El Segundo Comisario	Fernando Arias
Javelinot (médico del Convento)	Alfonso Gutiérrez
El Presidente del Tribunal Revolucionario	Julio Ucando
Doncella	M. Esquivel
Aldeana primera	Gilda Ulloa
Aldeana segunda	Flavia Martínez
Revolucionarios franceses	Jaime del Castillo Julio Nieto Guillermo González Gilberto Salas Manuel Alvarez

LA ACCION EN FRANCIA DURANTE LA REVOLUCION

Decorados: Hermanos Beltrán
Sastrería: Humberto Cornejo
Luminotecnia: Arellín
Regidor: Alfonso Gutiérrez
Objetos religiosos, por gentileza de Librería Lágos

Esta obra ha sido representada 3 años consecutivos en París, Teatro de la Comedia Francesa; 2 años consecutivos en Buenos Aires, Teatro Odeón, y 300 representaciones en el Teatro Español de Madrid.

PRECIOS:

Platea ₡ 6.00 - Palcos de Galería ₡ 3.00
Galería General ₡ 1.50

SABADO:

La obra que consagró a CARLOS LEMOS como el mejor de España

"LA MUERTE DE UN VIAJANTE"

DOMINGO:

Despedida de la Compañía

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

HOY, VIERNES 23 DE SETIEMBRE

(A las 5 Hora exacta)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director JOSE FRANCO

DEDICADA A LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS LA GENIAL OBRA DE DON JACINTO BEN

LOS INTERESES CREAD

Comedia de polichinelas en dos actos, tres cuadros y un pr

REPARTO:

Doña Sirena ..... María del Carm
Silvia ..... LOLITA VILLAE
La Señora de Polichinela ..... Julia Be
Leandro ..... Nieves López
Crispín ..... CARLOS LEMOS
El Doctor ..... RAFAEL CALVO
Polichinela ..... José Bernal
Arlequín ..... Julio Heredo
El Capitán ..... JOSE CAPARROS
Pantalón ..... José M. Carbonell
El Hostelero ..... Lucio P. Castellano
El Secretario ..... A. Cal
Mozo primero ..... J.
Mozo segundo ..... N.

La escena pasa en un país imaginario, a principios del siglo XVII.
Decorados de J. Aguiar, según bocetos de S. Berman.
Luminotecnia: Julio Ruiz

PRECIOS:

Platea ¢ 6.00 - Palcos de Galería ¢ 3.
Galería General ¢ 1.50

DOMINGO:

Despedida de la Compañí

¡ULTIMAS FUNCIONES!

TEATRO NACIONAL

SABADO 24 DE SETIEMBRE DE 1955

A LAS 4 P. M. (HORA EXACTA)

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

"CARLOS LEMOS"

Primera actriz LOLITA VILLAESPESA

con RAFAEL CALVO y JOSE CAPARROS

Director JOSE FRANCO

DEDICADO A ALUMNOS Y ESTUDIANTES AL PUBLICO EN GENERAL

LOS INTERESES CREADOS

Comedia de polichinelas en dos actos, tres cuadros y un prólogo.

REPARTO:

Doña Sirena ..... María del Carmen Cordón
Silvia ..... LOLITA VILLAESPESA
La Señora de Polichinela ..... Julia Beny
Leandro ..... Nieves López
Crispín ..... CARLOS LEMOS
El Doctor ..... RAFAEL CALVO
Polichinela ..... José Bernal
Arlequín ..... Julio Heredo
El Capitán ..... JOSE CAPARROS
Pantalón ..... José M. Carbonell
El Hostelero ..... Lucio P. Castellano
El Secretario ..... A. Colón
Mozo primero ..... J. Colón
Mozo segundo ..... N. Miranda

La escena pasa en un país imaginario, a principios del siglo XVII.
Decorados de J. Aguiar, según bocetos de S. Berman.
Luminotecnia: Julio Ruiz

PRECIOS:

Platea ¢ 6.00 - Palcos de Galería ¢ 3.00
Galería General ¢ 1.50

DOMINGO:

Despedida de la Compañía

80

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

CARLOS LEMOS

PRIMERA ACTRIZ: LOLITA VILLAESPESA

Y RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

Gran final de fiesta, despedida de la Compañía

DOMINGO 25 DE SETIEMBRE DE 1955

A LAS 8 P. M. (HORA EXACTA)

Actuación Especial de
FERNANDO DEL CASTILLO, CARLO BRUNETTI
y FERNANDO ARREA
del Teatro Universitario de Costa Rica

¡Galardonada con siete premios en los Estados Unidos! Estrenada en España por CARLOS LEMOS



Humana como la Vida misma!

Una obra sensacional!

LA MUERTE de UN VIAJANTE

de ARTHUR MILLER — Traducción: LOPEZ RUBIO

PREMIO CRITICA DE NUEVA YORK

107

107



CARLOS LEMOS

GRAN MATINEE

A LAS 4

¡A PETICION!

LA MUERTE DE UN VIAJANTE

Unas conversaciones privadas en dos actos y un requiem, original de ARTHUR MILLER, versión española de JOSE LOPEZ RUBIO

—— REPARTO ——

Willy Loman	CARLOS LEMOS
Linda, su mujer	LOLITA VILLAESPESA
Happy, su hijo menor	Fernando del Castillo
Biff, su hijo mayor	JOSE CAPARROS
Bernard	Julio Ucendo
Charley	RAFAEL CALVO
La mujer	Mari Carmen Gordón
Tío Fred	Jose Bernal
Howard Wagner	Carlo Brunetti
Jenny	Nieves López
Stanley	Fernando Arres

La acción tiene lugar en la casa de Willy Loman y en diversas oficinas y lugares de Nueva York y Boston. Epoca actual.

Escenografía de Burman y Luccio Rainieri, realizada por Humberto Cubas.

Luminotecnia: Alfredo Ardón y Luis Lleras

Ilustraciones musicales de Axel North

Dirección: CARLOS LEMOS

PRECIOS:

Plateas ₡ 6.00 - Palcos de Galería ₡ 3.00 - Galería ₡ 1.50

Más impuestos

NOCHE - A LAS 8.30 (hora exacta)

LA MUERTE DE UN VIAJANTE

Unas conversaciones privadas en dos actos y un requiem, original de ARTHUR MILLER, versión española de JOSE LOPEZ RUBIO

—— REPARTO ——

Willy Loman	CARLOS LEMOS
Linda, su mujer	LOLITA VILLAESPESA
Happy, su hijo menor	Fernando del Ca tillo
Biff, su hijo mayor	JOSE CAPARROS
Bernard	Julio Ucendo
Charley	RAFAEL CALVO
La mujer	Mari Carmen Gordón
Tío Fred	José Bernal
Howard Wagner	Carlo Brunetti
Jenny	Nieves López
Stanley	Fernando Arrea

La acción tiene lugar en la casa de Willy Loman y en diversas oficinas y lugares de Nueva York y Boston. Epoca actual.

Escenografía de Burman y Luccio Ranucci, realizada por Humberto Cubas.

Luminotecnia: Alfredo Ardón y Luis Liceras

Ilustraciones musicales de Axel North

Dirección: CARLOS LEMOS

PRECIOS

Lunetas	₡ 8.00
Butacas	8.00
Asiento a palco	8.00
Palcos de galería	4.00
Galería	2.00

Más Impuestos

DOMINGO:

Despedida de la Compañía

TEATRO NACIONAL

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA

CARLOS LEMOS

PRIMERA ACTRIZ: **LOLITA VILLAESPESA**

con RAFAEL CALVO Y JOSE CAPARROS

¡Premier de Gran Gala!

SABADO 24 DE SETIEMBRE DE 1955

A LAS 8.30 P. M. (HORA EXACTA)

Actuación Especial de

FERNANDO DEL CASTILLO, CARLO BRUNETTI
y FERNANDO ARREA

del Teatro Universitario de Costa Rica

¡Galardonada con siete premios en los Estados Unidos! Estrenada en España por CARLOS LEMOS



Humana como la Vida misma!

*

Una obra sensacional!

LA MUERTE de UN VIAJANTE

de ARTHUR MILLER — Traducción: LOPEZ RUBIO

PREMIO PULITZER y CRITICOS DE NUEVA YORK

107



CARLOS LEMOS

LA MUERTE DE UN VIAJANTE

Unas conversaciones privadas en dos actos y un requiem, original de ARTHUR MILLER, versión española de JOSE LOPEZ RUBIO

—— REPARTO ——

Willy Loman	CARLOS LEMOS
Linda, su mujer	LOLITA VILLAESPESA
Happy, su hijo menor	Fernando del Castillo
Biff, su hijo mayor	JOSE CAPARROS
Bernard	Julio Cerezo
Charley	RAFAEL CALVO
La mujer	Mari Carmen Gordón
Tío Fred	José Bernal
Howard Wagner	Carlo Brunetti
Jenny	Nieves López
Stanley	Fernando Arres

La acción tiene lugar en la casa de Willy Loman y en diversas oficinas y lugares de Nueva York y Boston. Epoca actual.

Escenografía de Burman y Lucio Ranucci, realizada por Humberto Cubas.

Luminotecnia: Alfredo Ardiles y Luis Liceras

Ilustraciones musicales de Axel North

Dirección: CARLOS LEMOS

PRECIOS

Lunetas	**€ 8.00**
Butacas	**8.00**
Asiento a palco	**8.00**
Palcos de galería	**4.00**
Galería	**2.00**

Más Impuestos


SAN JOSE
COSTA RICA
AMERICA
CENTRAL
1 9 5 3

ADIOS A COSTA RICA!

Después del éxito clamoroso de anoche! y para QUE NADIE SE QUEDE SIN ADMIRAR! a la encantadora

MARIA FELIX!



la aclamada "MARIA BONITA" acompañada del gran actor y amigo de Costa Rica.

ANDRES SOLER

y como despedida de Costa Rica

se ofrecerán

HOY MARTES 27 DE SETIEMBRE DOS PRESENTACIONES POPULARES A LAS 5.30 P. M. Y 9 P. M. EN EL

TEATRO RAVENTOS

A PRECIOS POPULARES - Entrada..... ₡ 6.00



¡POR FIN ES REALIDAD LO QUE ANSIOSAMENTE SE ESPERABA!

LA MARAVILLOSA LA UNICA

MARIA BONITA

María FELIX

acompañada del gran amigo de los costarricenses

ANDRES SOLER

ACTUARA EN SAN JOSE

SOLAMENTE UN DIA

LUNES 26 DE SETIEMBRE EN EL TEATRO NACIONAL

— Reservación de localidades en la taquilla del Teatro. —

82

MARIA FELIX Y ANDRES SOLER LLEGAN A COSTA RICA LA PROXIMA SEMANA

Con ellos viene la encantadora Sofía Alvarez y Alicia Caro y el magnífico actor Roberto Font. — Ofrecerán los artistas mexicanos una función en el Teatro Nacional



La próxima semana llegará a San José un distinguido grupo de artistas mexicanos, encabezados por nuestra gifted: María Félix, Sofía Alvarez, Alicia Caro, Andrés Soler y Roberto Font. Se les ofrecerá a los costarricenses la oportunidad de conocer a María Félix, cuya vida, plena de emociones románticas, despertó un gran interés entre los públicos latinoamericanos. La visita de Rogelio y la que inspiró "María Bonita" al artista-poeta Agustín Lara, es indudablemente una de las mayores que

más brillo de México. Para nosotros será una sorpresa en la fila artística que recibe, María Félix viene con dos encantadoras actrices del cine y de las tablas: Sofía Alvarez y Alicia Caro y con dos magníficos actores: Andrés Soler y Roberto Font. La presencia en Costa Rica de los artistas mexicanos alentará sin duda, un gran interés. "La Prensa Libre", atenta a ganarse un cordial saludo de bienvenida a María Félix y a sus compañeros.





TEATRO NACIONAL

DOMINGO 9 DE OCTUBRE

3 de la tarde
hora exacta

"El Mago del Silencio"

Dedicado con todo cariño y respeto a todas las madres de Costa Rica.



FANTASIA ORIENTAL

110

La "Escuela García Flamenco"

presenta:

EL MAGO DEL SILENCIO

Maravillosa fantasía oriental en un acto y ocho cuadros

Adaptación musical y escénica de las Profesoras:

Mercedes Agurcia Membreño

Y

Cecilia Martínez de Alvarez

CADA CUADRO, UNA SORPRESA....

CADA SORPRESA,
UNA REVELACION ARTISTICA

EL MAGO DEL SILENCIO

El genio de las alas negras que vuela sin agitar los aires, ha robado del jardín donde duerme la Tristeza, la Flor Sagrada que adormece a quien la toca, y con ella, a manera de talismán diabólico, destruye la alegría y la felicidad.

Nadie puede llegar a su lóbrego castillo. Una araña gigantesca atrapa a todos los que se acercan a sus murallas y hasta allí, impulsado por el amor más grande—su madre—Guerick, el grumete, el niño soñador y aventurero, va en busca del tesoro que ha perdido a tantos marinos y que el Mago guarda en la siniestra bóveda donde sepulta a sus víctimas.

Aventura, nobleza, heroísmo... bellos cuadros, escenas emocionantes y diálogo estilizado encierra este cuento maravilloso que lo transportará a un mundo de ensoñación y de poesía.



GUERICK, EL GRUMETE



BLANCA ROSA VAZQUEZ

Nació artista. Actúa en Radio-Teatro desde la edad de seis años. Fue figura central en la Vieja Casilda y del Gnomo Azul.

Es alumna de Honor de Sexto Grado. Estudia piano y su espíritu inquieto a todas las manifestaciones del arte le auguran un brillante porvenir. Tiene en la actualidad, once años.

REPARTO:

Marinos:

Víctor Hugo Jiménez
Hiram Martínez
Jorge Lemaire
Carlos Luis Tellini

Pescadores:

Johny Granados
Alfredo Soto

Hilanderas:

Emilia Arce
Carmen Granados
Francia Ramos
Viviana Muñoz

Catalina	Ana Isabel Asencio
Guerick	BLANCA ROSA VAZQUEZ
Dios del Mar	X X X
Perla	Sonia Valle
Enano Taví	Ligia Amalia López
Hada de los Destinos	Jeannette Rojas
Estrella	Cecilia Zamora
Príncipe	Marvin Romero
Esclavo	Lilliam Hernández
Madre	Marta Eugenia Avendaño
Esclava	Teresa Vega

Princesa ..... Cecilia Laitano

Princesitas: ..... Nora Sobalbarro, María Cecilia Monge, Elizabeth Arias, Eunice Arias.

Geniecillo Flautista ..... Olga Villalta

Mago del Silencio XXX

Hada de la Felicidad ..... Cecilia Ureña

Niñas ..... Ruth Aymerich, Elga Rudín, Ana Lorena Alfaro

BAILES Y COROS

1.—Los Marineros ..... Danza Rítmica

2.—Las Hilanderas ..... Canto y Baile

3.—La Canción del Marino ..... Canto y Baile

4.—En el Fondo del Mar ..... Ballet

Pulpo ..... Carmen Escobar

Perla ..... Paulina Peralta

Madrépora ..... Anny Alvarez

Corales

Ana Cecilia Zúñiga, Sonia Garbanzo
Olga María Castro, Ana Lorena Alfaro, Mª del Carmen Cordero, Zulay Salas de la Paz y Hannia Marazi.

Sirenas:

Sylvia Salazar, Heidy Fernández, Ana Cecilia Zeledón, Sandra Corrales y Anabelle Ulloa.

5.—El amorcillo y las Ninfas ..... Ballet

Ninfas:

Carmencita Escobar
Marta Artavia
Marta Villalta

Amorcillo: Floria Rodríguez

6.—Danza Oriental.

Solista: Carmencita Escobar

"Amor, amor..." ..... Romanza

7.—Danza de los Geniecillos Flautistas.

8.—La Flauta de Cristal ..... Canto

9.—Danza de Guerick.

10.—Coro Final.

Música de los Grandes Maestros:

Bizet, Saint-Saëns, Grieg, Delibes, Richar, Eileimberg, Julio Mata, Fabio Campana, Carl Millocken, Paul Dukas, Joe Media.

Orquesta de 20 profesores.

Instrumentó:

JOSE ANTONIO ZAPATA

Escenografía ..... Humberto Cubas

Efectos de Luz y Sonido ..... Alfredo Ardón

ANNY ALVAREZ



Nota fugada del pentagrama de un Ballet. Cadenciosa y grácil, sigue la música con ajuste admirable y prestancia singular.
Es alumna del Kindergarten de esta Escuela y tiene tan sólo cinco años. Hace sus estudios de Ballet en la Academia «Olga Franco.»

FIJOS PRECIOS

Luneta, Palco o Butaca	¢	4.00
Palco Galería, 1ª fila		3.00
Palco Galería, otras filas ...		2.50
Galería General		2.00

TEATRO NACIONAL

JUEVES 6 de OCTUBRE A las 3.30 p. m. 1955

"El Mago del Silencio"

Grandioso Estreno

Dedicado con todo cariño y respeto a todas las madres de Costa Rica.



FANTASIA ORIENTAL

La "Escuela García Flamenco"

presenta:

EL MAGO DEL SILENCIO

Maravillosa fantasía oriental en un acto y ocho cuadros

Adaptación musical y escénica de las Profesoras:

Mercedes Agurcia Membreño

Y

Cecilia Martínez de Alvarez

CADA CUADRO, UNA SORPRESA....

CADA SORPRESA,
UNA REVELACION ARTISTICA

EL MAGO DEL SILENCIO

El genio de las alas negras que vuela sin agitar los aires, ha robado del jardín donde duerme la Tristeza, la Flor Sagrada que adormece a quien la toca, y con ella, a manera de talismán diabólico, destruye la alegría y la felicidad.

Nadie puede llegar a su lóbrego castillo. Una araña gigantesca atrapa a todos los que se acercan a sus murallas y hasta allí, impulsado por el amor más grande—su madre—Guerick, el grumete, el niño soñador y aventurero, va en busca del tesoro que ha perdido a tantos marinos y que el Mago guarda en la siniestra bóveda donde sepulta a sus víctimas.

Aventura, nobleza, heroísmo... bellos cuadros, escenas emocionantes y diálogo estilizado encierra este cuento maravilloso que lo transportará a un mundo de ensoñación y de poesía.



GUERICK, EL GRUMETE



BLANCA ROSA VAZQUEZ

Nació artista. Actúa en Radio-Teatro desde la edad de seis años. Fue figura central en la Vieja Casilda y del Gnomo Azul.

Es alumna de Honor de Sexto Grado. Estudia piano y su espíritu inquieto a todas las manifestaciones del arte le auguran un brillante porvenir. Tiene en la actualidad, once años.

REPARTO:

Marinos:

Víctor Hugo Jiménez
Hiram Martínez
Jorge Lemaire
Carlos Luis Tellini

Pescadores:

Johny Granados
Alfredo Soto

Hilanderas:

Emilia Arce
Carmen Granados
Francia Ramos
Viviana Muñoz

Catalina	Ana Isabel Asencio
Guerick	BLANCA ROSA VAZQUEZ
Dios del Mar	X X X
Perla	Sonia Valle
Enano Taví	Ligia Amalia López
Hada de los Destinos	Jeannette Rojas
Estrella	Cecilia Zamora
Príncipe	Marvin Romero
Esclavo	Lilliam Hernández
Madre	Marta Eugenia Avendaño
Esclava	Teresa Vega

Princesa ..... Cecilia Laitano

Princesitas: ..... Nora Sobalbarro, María Cecilia Monge, Elizabeth Arias, Eunice Arias.

Geniecillo Flautista ..... Olga Villalta

Mago del Silencio XXX

Hada de la Felicidad ..... Cecilia Ureña

Niñas ..... Ruth Aymerich, Elga Rudín, Ana Lorena Alfaro

BAILES Y COROS

1.—Los Marineros ..... Danza Rítmica

2.—Las Hilanderas ..... Canto y Baile

3.—La Canción del Marino ..... Canto y Baile

4.—En el Fondo del Mar ..... Ballet

Pulpo ..... Carmen Escobar

Perla ..... Paulina Peralta

Madrépora ..... Anny Alvarez

Corales

Ana Cecilia Zúñiga, Sonia Garbanzo
Olga María Castro, Ana Lorena Alfaro, Mª del Carmen Cordero, Zulay Salas de la Paz y Hannia Marazi.

Sirenas:

Sylvia Salazar, Heidy Fernández, Ana Cecilia Zeledón, Sandra Corrales y Anabelle Ulloa.

5.—El amorcillo y las Ninfas ..... Ballet

Ninfas:

Carmencita Escobar
Marta Artavia
Marta Villalta

Amorcillo: Floria Rodríguez

6.—Danza Oriental.

Solista: Carmencita Escobar

"Amor, amor..." ..... Romanza

7.—Danza de los Geniecillos Flautistas.

8.—La Flauta de Cristal ..... Canto

9.—Danza de Guerick.

10.—Coro Final.

Música de los Grandes Maestros:

Bizet, Saint-Saëns, Grieg, Delibes, Richar, Eileimberg, Julio Mata, Fabio Campana, Carl Millocken, Paul Dukas, Joe Media.

Orquesta de 20 profesores.

Instrumentó:

JOSE ANTONIO ZAPATA

Escenografía ..... Humberto Cubas

Efectos de Luz y Sonido ..... Alfredo Ardón

ANNY ALVAREZ



Nota fugada del pentagrama de un Ballet. Cadenciosa y grácil, sigue la música con ajuste admirable y prestancia singular.
Es alumna del Kindergarten de esta Escuela y tiene tan sólo cinco años. Hace sus estudios de Ballet en la Academia «Olga Franco.»

FIJOS PRECIOS

Luneta, Palco o Butaca	₡	4.00
Palco Galería, 1ª fila		3.00
Palco Galería, otras filas ...		2.50
Galería General		2.00

DOMI

2

OCTUI

1954





TEATRO NACIONAL

DOMINGO 2 DE OCTUBRE

Grandioso Estreno

"El Mago del Silencio"

A LAS 3 DE LA TARDE

Recuerde con todo cariño y cortesía a todas las madres de Costa Rica.

FANTASIA ORIENTAL



DEL SILENCIO

La maravillosa realización sobre un cuento oriental, con todo su colorido y esplendor. Vaya Ud. y sorpréndase con la magnífica y superada actuación de las niñas de esta Escuela. **Más de noventa niñas en escena,** *deslumbrando con su perfecto dominio y gracia natural.*

Cada cuadro una sorpresa. Cada sorpresa una revelación de arte.

PRECIOS FIJOS ☞

Luneta, Palco o Butaca	¢ 4.00
Palco de Galería 1ª fila	3.00
Palco de Galería otras filas	2.50
Galería General	2.00

La "Escuela García Flamenco"

presenta:

EL MAGO DEL SILENCIO

Maravillosa fantasía oriental en un acto y ocho cuadros

Adaptación musical y escénica de las Profesoras:

Mercedes Agurcia Membreño

Y

Cecilia Martínez de Alvarez

CADA CUADRO, UNA SORPRESA....

CADA SORPRESA,
UNA REVELACION ARTISTICA

EL MAGO DEL SILENCIO

El genio de las alas negras que vuela sin agitar los aires, ha robado del jardín donde duerme la Tristeza, la Flor Sagrada que adormece a quien la toca, y con ella, a manera de talismán diabólico, destruye la alegría y la felicidad.

Nadie puede llegar a su lóbrego castillo. Una araña gigantesca atrapa a todos los que se acercan a sus murallas y hasta allí, impulsado por el amor más grande—su madre—Guerick, el grumete, el niño soñador y aventurero, va en busca del tesoro que ha perdido a tantos marinos y que el Mago guarda en la siniestra bóveda donde sepulta a sus víctimas.

Aventura, nobleza, heroísmo... bellos cuadros, escenas emocionantes y diálogo estilizado encierra este cuento maravilloso que lo transportará a un mundo de ensoñación y de poesía.



GUERICK, EL GRUMETE



BLANCA ROSA VAZQUEZ

Nació artista. Actúa en Radio-Teatro desde la edad de seis años. Fue figura central en la Vieja Casilda y del Gnomo Azul.

Es alumna de Honor de Sexto Grado. Estudia piano y su espíritu inquieto a todas las manifestaciones del arte le auguran un brillante porvenir. Tiene en la actualidad, once años.

REPARTO:

Marinos:

Víctor Hugo Jiménez
Hiram Martínez
Jorge Lemaire
Carlos Luis Tellini

Pescadores:

Johny Granados
Alfredo Soto

Hilanderas:

Emilia Arce
Carmen Granados
Francia Ramos
Viviana Muñoz

Catalina	Ana Isabel Asencio
Guerick	BLANCA ROSA VAZQUEZ
Dios del Mar	X X X
Perla	Sonia Valle
Enano Taví	Ligia Amalia López
Hada de los Destinos	Jeannette Rojas
Estrella	Cecilia Zamora
Príncipe	Marvin Romero
Esclavo	Lilliam Hernández
Madre	Marta Eugenia Avendaño
Esclava	Teresa Vega

Princesa ..... Cecilia Laitano

Princesitas: ..... Nora Sobalbarro, María Cecilia Monge, Elizabeth Arias, Eunice Arias.

Geniecillo Flautista ..... Olga Villalta

Mago del Silencio XXX

Hada de la Felicidad ..... Cecilia Ureña

Niñas ..... Ruth Aymerich, Elga Rudín, Ana Lorena Alfaro

BAILES Y COROS

1.—Los Marineros ..... Danza Rítmica

2.—Las Hilanderas ..... Canto y Baile

3.—La Canción del Marino ..... Canto y Baile

4.—En el Fondo del Mar ..... Ballet

Pulpo ..... Carmen Escobar

Perla ..... Paulina Peralta

Madrépora ..... Anny Alvarez

Corales

Ana Cecilia Zúñiga, Sonia Garbanzo
Olga María Castro, Ana Lorena Alfaro, Mª del Carmen Cordero, Zulay Salas de la Paz y Hannia Marazi.

Sirenas:

Sylvia Salazar, Heidy Fernández, Ana Cecilia Zeledón, Sandra Corrales y Anabelle Ulloa.

5.—El amorcillo y las Ninfas ..... Ballet

Ninfas:

Carmencita Escobar
Marta Artavia
Marta Villalta

Amorcillo: Floria Rodríguez

6.—Danza Oriental.

Solista: Carmencita Escobar

"Amor, amor..." ..... Romanza

7.—Danza de los Geniecillos Flautistas.

8.—La Flauta de Cristal ..... Canto

9.—Danza de Guerick.

10.—Coro Final.

Música de los Grandes Maestros:

Bizet, Saint-Saëns, Grieg, Delibes, Richar, Eilsimberg, Julio Mata, Fabio Campana, Carl Millocken, Paul Dukas, Joe Media.

Orquesta de 20 profesores.

Instrumentó:

JOSE ANTONIO ZAPATA

Escenografía ..... Humberto Cubas

Efectos de Luz y Sonido ..... Alfredo Ardón

ANNY ALVAREZ



N.ta fugada del pentagrama de un Ballet. Cadenciosa y grácil, sigue la música con ajuste admirable y prestancia singular.
Es alumna del Kindergarten de esta Escuela y tiene tan sólo cinco años. Hace sus estudios de Ballet en la Academia «Olga Franco.»

FIJOS PRECIOS

Luneta, Palco o Butaca ..... ₡	4.00
Palco Galería, 1ª fila	3.00
Palco Galería, otras filas ...	2.50
Galería General	2.00

DOMINGO

2

OCTUBRE

1938

TEATRO NACIONAL

A LAS 3 DE LA TARDE (15 HORAS)

La "Escuela García Flamenco"

Presenta:

EL MAGO DEL SILENCIO





La maravillosa realización sobre un cuento oriental, con todo su colorido y esplendor. Vaya Ud. y sorprén-dase con la magnífica y superada actuación de las niñas de esta Escuela. **Más de noventa niñas en escena,** *deslumbrando con su perfecto dominio y gracia natural.*

Cada cuadro una sorpresa. Cada sorpresa una revelación de arte.

PRECIOS FIJOS

Luneta, Palco o Butaca	¢ 4.00
Palco de Galería 1ª fila	3.00
Palco de Galería otras filas	2.50
Galería General	2.00

86

TEATRO NACIONAL

ACADEMIA DE BALLET

OLGA FRANCO

PRESENTA

"Sueño de Navidad"
BALLET INFANTIL

"El Ruiseñor y la Rosa"

Danzas Españolas
"EL CISNE"
(PRIMERAS BAILARINAS)

A Beneficio del Patronato Nacional de la Infancia

— EL —

VIERNES 14 DE OCTUBRE DE 1955

A LAS 8:30 P. M.

Precios de las Localidades:

Lunetas - Butacas	₡ 7.00	Palco de 5 asientos	35.00
Palco de 6 asientos	42.00	Palco de 4 asientos	28.00
Palco de Galería, 1ª fila	3.00	Palco de galería, 2ª y 3ª fila	2.50
Galería General	1.00	—— Más el recargo de impuestos ——	

Cortesía CERVECERIA TRAUBE

DOMINGO 16 DE OCTUBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

ACADEMIA DE BALLET

"OLGA FRANCO"

PRESENTA

Sueño de Navidad (Ballet Infantil)
El Ruiseñor y la Rosa

Danzas Españolas
EL CISNE
(Primeras Bailarinas)

A beneficio del Patronato Nacional de la Infancia
Cortesía de TRAUBE PILSEN

MAÑANA DOMINGO A LAS 3 P. M.



PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

LUNETA BUTACA ₡ 7.00
PALCO DE 5 ASIENTOS 35.00
PALCO DE 4 ASIENTOS 28.00
PALCO DE 6 ASIENTOS 42.00
PALCO DE GALERIA 3.00
GALERIA GENERAL 1.00

MAS EL RECARGO DE IMPUESTOS

TEATRO NACIONAL

MIERCOLES 19 DE OCTUBRE DE 1955

EL ESPECTACULO que Italia lanza al Mundo

Comedias — Ballets — Folklore y Circo

Operas — Zarzuelas — Operetas — Revistas

D E

Compañía

LO

EL ESPECTA
ACONTECIM



TEATRO NACIONAL

¡¡HOY DEBUT!! MIERCOLES 19 DE OCTUBRE de 1955 ¡¡HOY!!

REGIO, SENSACIONAL, ASOMBROSO Y MONUMENTAL DEBUT!!

EMPRESA: EDUARDO L. FERNANDEZ — GERENTE: ALBERTO FERNANDEZ A.



SAN JOSE es la primera Capital Centroamericana que va a disfrutar del más bello y sensacional espectáculo italiano que viaja en jira triunfal por las Américas

Hoy Miércoles 19

DEBUT

DE LA



COMPAÑIA ITALIANA DE MARIONETAS

LOS PUPI

EL ESPECTACULO QUE LO TIENE TODO



Operas - Operetas

Zarzuelas - Comedias

Ballet Folklore

Revista - Circo

y Cuentos de Hadas



LOS PUPI



Un espectáculo para todas las edades! La más bella combinación de música y color! Seis siglos divirtiendo a la humanidad! 1500 muñecos en escena! 11 artistas de fama internacional! Mágica y maravillosa luz negra! Un derroche de arte, colorido y belleza! Todo un mundo de fantasía, para no olvidar jamás!



LOS PUPI



MARTES 18

Premier de Gala

TEATRO NACIONAL

A LAS 8 P. M.



La Compañía de Marionetas "LOS PUPI" que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, estudios contumbristas de diversos países, artes de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Hoy Miércoles 19

DEBUT

PRECIOS:

Luneta, Palco y Butaca	₡ 12.00
Palco de Galería	6.00
Galería	3.00

Mas los impuestos de ley

Hoy Miércoles 19

DEBUT

Imprenta ORTIS

89



TEATRO NACIONAL

Empresa: Eduardo L. Fernández

Gerente: Alberto Fernández A.



HOY - MIERCOLES A LAS 8 p.m. - HOY

*** DEBUT -:- DEBUT ***

COMPAÑIA ITALIANA DE MARIONETAS:

LOS PUPI

El espectáculo que lo tiene todo: Opera — Opereta — Zarzuela — Revista y Circo — El acontecimiento artístico del año. —

Hoy 8 p.m. Debut — El mayor éxito de 1955 — Hoy 8 p.m. Debut

MIERCOLES 19 DE OCTUBRE DE 1955

PRECIOS:

Lunetas, Butaca y Palco: ₡ 12.00

Palco de Galería: ₡ 6.00

Galería: ₡ 3.00

BOLETERIA ABIERTA desde las 9 a.m.

LOS PUPI

Presentan su respetuoso saludo a

COSTA RICA

TEATRO NACIONAL SAN JOSE, COSTA RICA

MIERCOLES 19 DE OCTUBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinés
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 — OBERTURA.

2 — ORQUESTA DE CÉRDIA ITALIANA

a) Vals de Strauss.
b) El baile de Aldea - Cantado por famosos tenores.
c) Tic-Tac - Música de Strauss.

3 — SERAFINA - Célebre equilibrista de la bola.

4 — BOHEME - Final, primer acto (música de G. Puccini).

5 — CARNAVALITO ARDUO - Altiplano Boliviano.
(Música argentina. Hnos. Avalos).

6 — ATLETAS - Fidelini y Stagnetti - alteras italianas.

7 — MACUMBA - Folklore Afro-Brasileño.

8 — PAGLIACCI - Vesti la Giubba - Música de Leoncavallo.

9 — NAPOLI - Las más bellas canciones napolitanas con esta maravillosa rubia de la bahía napolitana.

SEGUNDA PARTE

1 — VIUDA ALEGRE - 2 cuadros de la famosa opereta de F. Lehar.
(Estilizada por el tenor A. Gobbi).

2 — DIVISIONISTAS - Payasos con y sin cabeza.

3 — CIRCO "LOS PUPI"

a) Bovardo el hombre sabio.
b) Bill - Ball / Ball - (acróbata negro de la negra).

4 — MEFISTOFELES - Escena Dantesca con infierno - Diablos - Maravillosos - y fuego. (Música de Arrigo Boito).

5 — PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo.

a) Rapsodia de Liza.
b) Plegaria de una Virgen.

6 — RIGOLETTO - Cuarteto - Música de G. Verdi.

7 — FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi e Fabio Guidi, junto al pianista Mr. Pupikosky.

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería..... ₡ 6.00

Galería 3.00

Más impuestos

CLAMOROSAMENTE TRIUNFARON ANOCHE EN SAN JOSE LAS MARIONETAS!!!
TODOS DICEN QUE ESTE ES EL MEJOR ESPECTACULO LLEGADO A LA CIUDAD!

JUEVES 20 DE OCTUBRE DE 1955

HOY
DOS FUNCIONES
VESPERTINA 7 p.m.
NOCHE 9 p.m.

LOS PUPI

Precios:
Luneta, Palco y Butaca ... ₡ 12.00
Palco de Galería ₡ 8.00
Galería ₡ 2.00

EL ESPECTACULO QUE LO TIENE TODO Y DIVIERTE A TODOS! — ¡VEALO USTED!

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

JUEVES 20 DE OCTUBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche · Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA
"LOS PUPI"
(I PICCOLI ATTORI)
DE GUIDI Y ANSALDO

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 — OBERTURA.

2 — ORQUESTA DE CUERDA ITALIANA

a) Vals de Strauss.
b) El barco de Ardiff - Cantada por famoso soprano.
c) Trio - Trozos Móviles de Strauss.

3 — SERAFINA - Célebre equilibrista de la Scala.

4 — BOHEME - Final, primer acto (música de G. Puccini).

5 — CARNAVALITO ARDINO - Malabares Boleriano.
(Música argentina. Hnos. Avalos).

6 — ATLETAS - Fidelino y Spaghetti - acletas italianos.

7 — MACUMBA - Folklore Afro-Brasileño.

8 — PAGLIACCI - Vesti la Giubba - Música de Leoncavallo.

9 — NAPOLI - Las más bellas canciones napolitanas, con una maravillosa visión de la bahía napolitana.

SEGUNDA PARTE

1 — VIUDA ALEGRE - 2 cuadros de la famosa operata de F. Lehar.
(Estrellada por el tenor A. Guidi).

2 — DIVISIONISTAS - Payasos con y sin cabeza.

3 — CIRCO "LOS PUPI":

a) Bernardo el burro sabio.
b) Bill - Boll - Bull - (acrobata negro de la negra).

4 — MEFISTOFELES - Escena Dantesca con infiernos - Diablos - Murciélagos y fuego. (Música de Arrigo Boito).

5 — PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del Mundo:

a) Rapsodia de Lietz.
b) Plegaria de una Virgen.

6 — RIGOLETTO - Cuarteto - Musica de G. Verdi.

7 — FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi junior. Al piano Mtro. Pupikosky.

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de aerobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería ..... ₡ 6.00

Galería 3.00

Más impuestos

91

TEATRO NACIONAL — HOY VIERNES A LAS 8.30 p.m.

Empresa: EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

SIGUEN TRIUNFANDO EN SAN JOSE:

VIERNES 21 DE OCTUBRE DE 1955

LOS PUPI



El más bello espectáculo que ha llegado a Costa Rica... Un derroche de arte, luz y alegría para deleite de grandes y chicos.

MAÑANA en matinée "BLANCA NIEVES" — Precios: 12. 6. y 3 — Venta de boletas desde las 9 a.m.

TEATRO NACIONAL SAN JOSE COSTA RICA

VIERNES 21 DE OCTUBRE DE 1955

COMPAÑIA DE MARIONETAS

LOS PUPI



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA
"LOS PUPI"
(I PICCOLI ATTORI)
DE GUIDI Y ANSALDO

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 — OBERTURA.

2 — ORQUESTA DE CUERDA ITALIANA.
a) Vals de Strauss.
b) Il bacio di Arditi - Cantado por famoso soprano.
c) Tric - Trac - Música de Strauss.

3 — SERAFINA - Célebre equilibrista de la bola.

4 — BOHEME - Final, primer acto (música de G. Puccini).

5 — CARNAVALITO ANDINO - Altiplano Boliviano.
(Música argentina. Hnos. Arafos).

6 — ATLETAS - Fidelino y Spaghetti - atletas italianos.

7 — MACUMBA - Folklore Afro-Brasileño.

8 — PAGLIACCI - Viva la Giubila - Música de Leoncavallo.

9 — NAPOLI - Las más bellas canciones napolitanas, con una maravillosa visión de la bahía napolitana.

SEGUNDA PARTE

1 — VIUDA ALEGRE - 2 cuadros de la famosa opereta de F. Lehar.
(Estilizada por el tenor A. Guidi).

2 — DIVISIONISTAS - Payasos con y sin cabeza.

3 — CIRCO "LOS PUPI".
a) Bernardo el burro sabio.
b) Bill - Boll - Bull - (acrobata negro de la negra).

4 — MEFISTOFELES - Escena Dantesca con infierno - Diablos - Murciélagos y fuego. (Música de Arrigo Boito).

5 — PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo.
a) Rapsodia de Liszt.
b) Plegaria de una Virgen.

6 — RIGOLETTO - Cuarteto - Música de G. Verdi.

7 — FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi junior. Al piano Mo. Papikosky.

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido; vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títetes y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería ..... ₡ 6.00
Galería 3.00

Más impuestos

92

TEATRO NACIONAL

HOY SIGUE EL EXITO A LAS 7 Y 9 DE LA NOCHE

DE LA

COMPAÑIA ITALIANA DE MARIONETAS

SABADO 22 DE OCTUBRE DE 1955

LOS PUPI

EL ESPECTACULO QUE LO TIENE TODO



Operas - Operetas
Zarzuelas - Comedias
Ballet Folklore
Revista - Circo
y Cuentos de Hadas



L O S P U P I



HOY PRECIOS POPULARES



La Compañía de Marionetas "LOS PUPI" que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Mañana - 1.30 y 4 p. m.
Blanca Nieves y los 7 Enanos

PRECIOS:
Lunetas, Palco y Butaca ₡ 6.00
Palco de Galería 4.00
Galería 2.00
Mas los impuestos de ley

Hoy Sábado - 7 y 9 p. m.
PROGRAMA ESPECIAL

Imprenta ORTIZ

TEATRO NACIONAL

HOY DOMINGO SIGUE EL EXITO A LA 1.30, 4 Y 8.30 P. M.

DE LA

COMPAÑIA ITALIANA DE MARIONETAS

DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1955

LOS PUPI

EL ESPECTACULO QUE LO TIENE TODO



Operas - Operetas
Zarzuelas - Comedias
Ballet Folklore
Revista - Circo
y Cuentos de Hadas



L O S P U P I



HOY PRECIOS POPULARES



La Compañía de Marionetas "LOS PUPI" que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas temporadas de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, especialidades de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Domingo - 1.30 y 4 p. m.
Blanca Nieves y los 7 Enanos

PRECIOS:

Luneta, Palco y Butaca	¢ 6.00
Palco de Galería	4.00
Galería	2.00

Más los impuestos de ley

Hoy Domingo a las 8.30 p.m.
PROGRAMA ESPECIAL

Imprenta ORTIZ

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE
COSTA RICA

SABADO 22 DE OCTUBRE DE 1955



TEATRO NACIONAL

SAN JOSE
COSTA RICA

DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

HOY DOMINGO: 3 FUNCIONES

Compañía de Marionetas Italianas:

Los PUPI

MATINEES: A la 1.30 p.m.:
A las 4 p.m.:

"BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANOS"

A LAS 8.30

¡Programa Especial!

Precios: ₡ 6.00 - 4.00 - 2.00

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 — OBERTURA.

2 — ORQUESTA DE CUERDA ITALIANA.
a) Vals de Strauss.
b) El Sueño de Aydée - Cantado por famosa soprano.
c) Tric - Trac - Música de Strauss.

3 — SERAFINA - Célebre equilibrista de la boda.

4 — BOHEME - Final, primer acto (música de G. Puccini).

5 — CARNAVALITO ANDINO - Artistama Boliviano.
(Música argentina. Hnos. Ayala).

6 — ATLETAS - Pinchino y Spaghetti - atletas italianos.

7 — MACUMBA - Folklore Afro-Brasileño.

8 — PAGLIACCI - Vesti la Giubba - Música de Leoncavallo.

9 — NAPOLI - Las más bellas canciones napolitanas, con una maravillosa visión de la bahía napolitana.

SEGUNDA PARTE

1 — VIUDA ALEGRE - 2 cuadros de la famosa opereta de F. Lehar.
(Estrellada por el tenor A. Guidi).

2 — DIVISIONISTAS - Payasos con y sin cabeza.

3 — CIRCO "LOS PUPI"
a) Bernardo el burro sabio.
b) Bill - Bull - Ball - (acróbata negro de la negra).

4 — MEFISTOFELES - Escena Dantesca con infierno - Diablos - Murciélagos y fuego. (Música de Arrigo Boito).

5 — PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
a) Rapsodia de Liszt.
b) Plegaria de una Virgen.

6 — RIGOLETTO - Cuarteto - Música de G. Verdi.

7 — FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales: Agostino Guidi y Fabio Guidi junior. Al piano Ms. Pupikosky.

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería ..... ₡ 6.00

Galería 3.00

Más impuestos

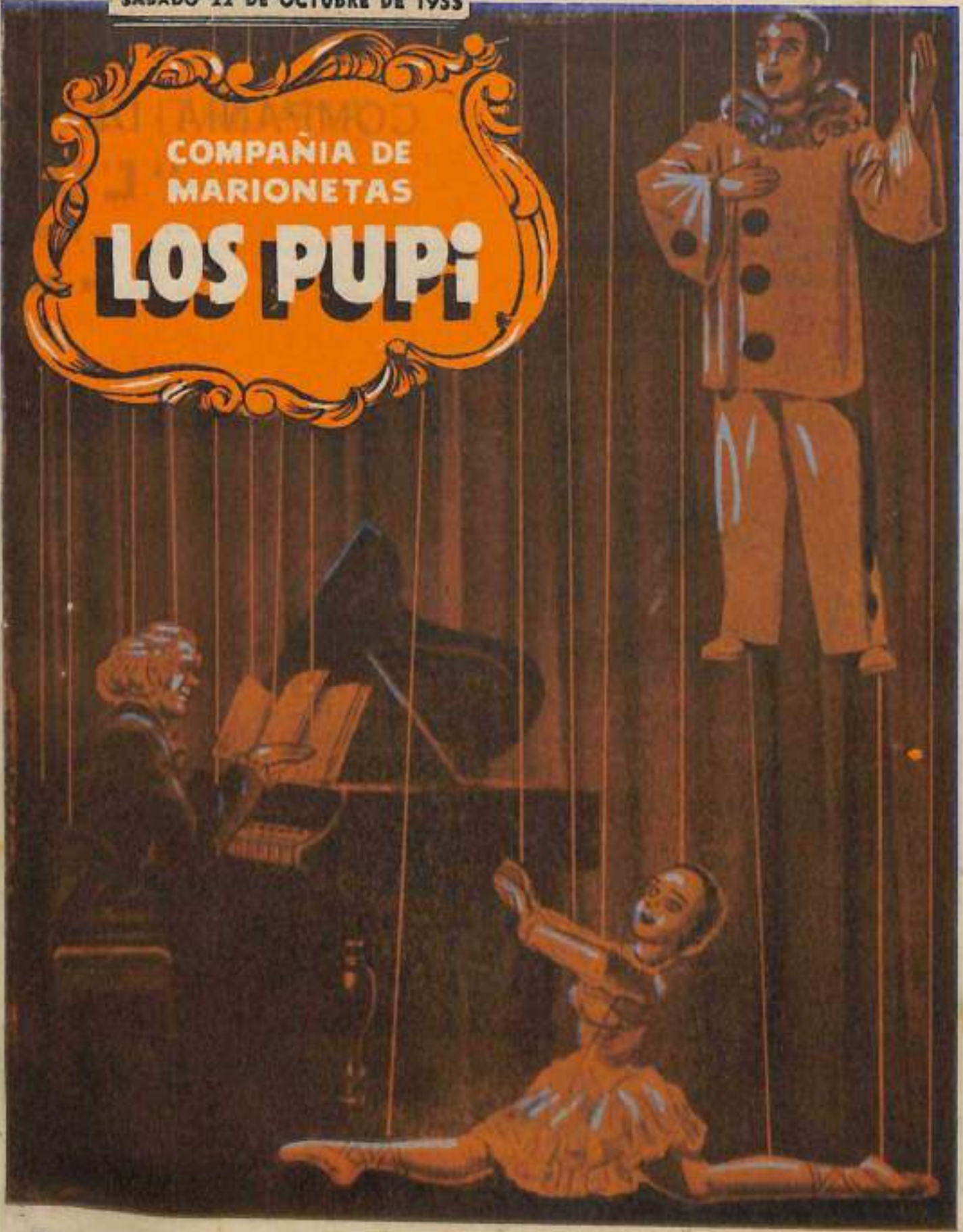
TEATRO NACIONAL

SAN JOSE,
COSTA RICA

SÁBADO 22 DE OCTUBRE DE 1955

COMPAÑIA DE
MARIONETAS

LOS PUPI



Todos los días vespertina y noche · Sábados matinés
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 — OBERTURA

2 — ORQUESTA DE CUERDA ITALIANA

a) Valz de Strauss.
b) El baile de Anfisi - Cantado por famoso soprano.
c) Trio - Tres - Música de Strauss.

3 — SERAFINA - Célebre contilénica de la boda.

4 — BOHEME - Final primer acto (escenas de G. Puccini).

5 — CARNAVALITO CRIOLLO - Alegrísimo Bailecito.
(Música argentina. Flute, Arabia).

6 — ATLETAS - Fisiculos y Spaghetti - atletas italianos.

7 — MACUMBA - Folklore Afro-Brasileño.

8 — PAGLIACCI - Vesti la Giubba - Música de Leoncavallo.

9 — NAPOLI - Las más bellas canciones napolitanas, con una maravillosa visión de la bella capolitana.

SEGUNDA PARTE

1 — VIUDA ALEGRE - 2 cuadros de la famosa opereta de F. Lehar.
(Estrilizada por el tenor A. Guidi).

2 — DIVISIONISTAS - Payasos con y sin cabeza.

3 — CIRCO "LOS PUPI".

a) Bernardo el burro sabio.
b) Ball - Ball - Ball - (acrobata negro de la negra).

4 — MEFISTOFELES - Escena Dantesca con infierno - Diablos - Maravillagos y luego - (Música de Arrigo Boito).

5 — PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
a) Rapsodia de Liszt.
b) Plegaria de una Virgen.

6 — RIGOLETTO - Cuartetto - Música de G. Verdi.

7 — FINAL - Presentacion en vivos y bravo de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi junior. Al piano Mo. Pupikosky.

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño: en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería ..... ₡ 6.00

Galería 3.00

Más impuestos

DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

HOY DOMINGO: 3 FUNCIONES

Compañía de Marionetas Italianas:

Los PUPI

MATINEES .A la 1.30 p.m.:

A las 4 p.m.:

"BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANOS"

A LAS 8.30

¡Programa Especial!

Precios: ₡ 6.00 - 4.00 - 2.00

Lunes 24 de Octubre de 1955

TEATRO NACIONAL

HOY LUNES A LAS 8 y 30

Compañía de Marionetas Italianos

LOS PUPI

La Nación dijo:

"Hay que invitar a todo el mundo a que asista a las funciones de LOS PUPI, no una vez, sino varias, tanto porque LOS PUPI son de primera magnitud como porque todos necesitamos una buena ración de marionetas para refrescarnos el espíritu, para combatir la discrepsia y las cirosis..."

OPERA
OPERETA
ZARZUELA
REVISTA
FOLKLORE
BALLET
COMEDIA
CIRCO

Es el espectáculo que lo tiene todo.

HOY a las 8 y 30

PRECIOS: ₡ 6.00 — ₡ 4.00 — ₡ 2.00

Mañana Martes única función a las 3 p. m. Matinee Infantil.

B'anca Nieves y los 7 Enanos

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE
COSTA RICA

Lunes 24 de Octubre de 1955



Todos los días vespertina y noche - Sabados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 — OBERTURA

2 — ORQUESTA DE CUERDA ITALIANA
a) Vals de Arcos.
b) La Sagra de Amor - Canción por tenores italianos
c) Tic - Tac - Polka de Strauss

3 — ACROBATAS - Cómicos equilibristas en la bola

4 — BOUFFON - Final, primer acto (música de G. Puccini)

5 — CARNAVALITO CRIOLLO - Ritmos Bailables
(Música argentina, Tango, Arabes).

6 — ATLETAS - Pirámide y Simpatía - atletas italianos.

7 — BOCCHERA - Payaso Abo-Pantalón

8 — PAGLIACCI - Vesti la Giubba - Mario Di Lucca-pallo

9 — SOPPIA - Los tres bobos construyen equilibrios, con una sorprendente alusión de la Edad Moderna.

SEGUNDA PARTE

1 — VIUDA ALEGRE - 2 cuadros de la famosa opereta de F. Lehar.
(Dedicado por el artista A. Guidi).

2 — DIVERSIONES - Payasos con 3 sus cabras.

3 — CIRCO "LOS PUPI"
a) Retratito el burro sabio
b) Bill - Bull - Bull - cuadrúpeda negro de la orquesta.

4 — SAXOFONISTAS - Escena Humorosa con alborto - Bailes - Movimientos de fuego. (Música de Aroldo Bolbo).

5 — PUPIGONI - El más completo y célebre ventrílocuo del mundo.
a) Retratito de Lidia
b) Plegaria de una Virgen.

6 — RIGOLETTO - Cuarteto - Opera de G. Verdi.

7 — FINAL - Presentación en vivo y fuera de los famosos Tenores internacionales Antonio Guidi y Pedro Gatti junto, al viejo Mr. Frankenbo.

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Robbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Caterinno, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería..... ₡ 6.00

Galería 3.00

Más impuestos

97

TEATRO NACIONAL

MARTES 25 DE OCTUBRE DE 1955

CIA. DE MARIONETAS ITALIANAS

LOS PUPI

HOY MATINEE INTANTIL A LAS 3 p. m. HOY

El inmortal Cuento de Hadas:

BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS

Venta de Boletos desde las 9 a. m.

PRECIOS . . . . . ₡ 6.00 - ₡ 4.00 - ₡ 2.00

JUEVES ESTRENO —
JUEVES ESTRENO —
JUEVES ESTRENO —
JUEVES ESTRENO —
JUEVES ESTRENO —

Nuevo y Variado Programa

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE,
COSTA RICA

MARTES 25 DE OCTUBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche — Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SUS JIRAS
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ J.



PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 — OBERTURA

2 — ORQUESTA DE CUERDA ITALIANA

a) Vals de Strauss
b) El Sueño de Arditi — Cantado por famosa soprano
c) Tali - Tuni - Música de Strauss

3 — SERENATA — (Dedicada especialmente a la bella

4 — BOHEME — Pas de — (versión esta música de G. Puccini)

5 — CARNAVALITO ANDINO — Antiguo Boliviano
(Música argentina. Danza Andina)

6 — ATLETAS — Fiddlin y Sweetest — aires Italianos

7 — MACUMBA — Folklore Afro-Brasileño

8 — PAGLIACCI — Versión de Guidi — Música de Leoncavallo

9 — NAPOLI — Las más bellas canciones napolitanas, con una maravillosa danza de
la bella napolitana

SEGUNDA PARTE

1 — CUCHA ALEGRE — (Cuentos de la famosa cantante de P. Lebon
(Traducida por el señor A. Guidi)

2 — DIVERSIDADES — Payasos con 8 de cabeza

3 — CIRCO "LOS PUPI"

a) Bernardo el Santo salta
b) Bill - Bell - Ball - Gacelleta negra de la pampa

4 — MEFISTOFELES — Famosa Ouverture con relámpagos — Diablos — Monstruos y
fuego. (Música de Arrigo Boito)

5 — PUPIELSKY — El más completo y célebre plantista del mundo
a) Rapsodia de Lista
b) Plegaria de una Virgen

6 — RIGOLETTO — Cuarteto — Música de G. Verdi

7 — FINAL — Presentación en corro y bailes de los famosos Títeres internacionales
Apostino Guidi y Fabio Guidi jóvenes, el joven Max Capdevila

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los titeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los titeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escenicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bolaños, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de titeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería..... ₡ 6.00

Galería 3.00

Más impuestos

MIERCOLES 26 DE OCTUBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA



TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

2° PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OBERTURA.
2.—PUPI JAZZ.
   a) Orquesta de negros en Harlem.
   b) Carmen Miranda.
   c) Zapateadores negros.
3.—CHICO ALVES, el famoso Gardel brasilero, cantando famosos tangos, acompañándose a la guitarra.
4.—PAYACITOS - Payasitos de circo con sorpresa.
5.—MADAME BUTTERFLAY - Un cuadro de la célebre ópera de G. Puccini, en luz negra. Romanza soprano. Un bel dì vedremo.
6.—SIGNORINA PUPINA - Ejercicios con el aro.
7.—EL CHIMBORAZO - Cuadro folklórico ecuatoriano, con danzas típicas y músicas originales.
8.—DANZA MACABRA - Danza de esqueletos en luz negra. Música de S. Saens.
9.—RUMBA CUBANA - Los Pupi bailando al compás de la famosa rumba cubana.

SEGUNDA PARTE

1.—SHOW DE ANIMALES -- Con Pato Donald, Panchito y Ze Carioca.
2.—ENAMORADO DE LA LUNA - Cuadro cinematográfico. Música M. Grever.
3.—CAVALLERIA RUSTICANA - Intermezzo - Procesión - Alleluia, cuadro musical de la célebre ópera de Mascagni.
4.—MARIPOSAS - Cazas a las mariposas.
5.—BAILE CLASICO - La estrella del Ballet de Los Pupi, en la Muerte del Cisne. Música de S. Saens.
6.—PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
   a) Rapsodia de Liszt.
   b) Plegaria de una Virgen.
7.—RIGOLETTO - La donna e mobile - Parodia -- Grabación del Director General de Los Pupi, Tenor Agostino Guidi - Música de G. Verdi.
8.—FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi Junior. Al piano Pupikosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adaptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Caterisano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería..... ₡6.00

Galería ..... ₡4.00

Más impuestos

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE.
COSTA RICA

MIERCOLES 26 DE OCTUBRE DE 1955



Todos los dias vespertina y noche - Sábados matinés
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PUPI SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1 — OBERTURA

2 — ORQUESTA DE CUERDA ITALIANA

a) Vals de Arnao
b) Il bacio di Arnao - Cantado por famosa soprano
de Ita - Tres Mazas de Arnao

3 — BARBARITA - Clásica pantomima de la India

4 — BOLERO - Final acto de la ópera (Música de G. Puccini)

5 — CARNAVALITO ARGENTINO - Alegretos Malambos
(Música y canción Típica Criolla)

6 — ATLETAS - Dobles y humoristas - obras de Ballyhoo

7 — MAYUMBA - Folklore Afro-Brasileño

8 — PAGLIACCI - Vesti la Giubba - Música de Leoncavallo

9 — CLOWN - Los más bellos cuentos napolitanos con una novedosa visión de
la vida cotidiana

SEGUNDA PARTE

1 — VIUDA ALEGRE - 2 cuadros de la famosa opereta de F. Lehar
(Estilizada por el tenor A. Guidi)

2 — HUMORISTAS - Parodias con y sin cabeza

3 — CIRCO "LOS PUPI"

a) Bermudo el burro sabio
b) Bill - Bell - Ball - (artistas negros de la sagra).

4 — MEFISTOFELES - Escena Dantesca con infierno - Diablos - Murciélagos y
fuego. (Música de Arrigo Boito)

5 — PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
a) Rapsodia de Lista.
b) Plegaria de una Virgen

6 — RIGOLETTO - Cuarteto - Música de la Verdi.

7 — FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Pequeños Internacionales
Agostino Guidi y Fabio Guidi junior. Al piano Mr. Pupikosky.

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño: en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Boldrini, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡ 12.00

Palco de Galería ..... ₡ 6.00

Galería 3.00

Más impuestos

129



TEATRO NACIONAL



HOY MIERCOLES

A las 4 p. m.
Matinée Infantil

Ultimo día del bello cuento:

BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS

PRECIOS: ₡ 6.00 — ₡ 4.00 y ₡ 2.00 más impuestos de ley

LOS PUPI

Mañana JUEVES: Estreno! El más bello programa del Repertorio de la Compañía

— "LOS PUPI" —

100

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE
COSTA RICA

JUEVES 27 DE OCTUBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche — Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

130

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Teatral: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente ALBERTO FERNANDEZ A.

2º PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OBERTURA.
2.—PUPI JAZZ.
a) Orquesta de negros en Harlem.
b) Carmen Miranda.
c) Zapateadores negros.
3.—CHICO ALVES, el famoso Gardel brasileño, cantando famosos tangos, acompañándose a la guitarra.
4.—PAYACITOS - Payasitos de circo con ocurrias.
5.—MADAME BUTTERFLAY - Un cuadro de la célebre ópera de G. Puccini en luz negra. Romanza serenata. Un bel dì vedremo.
6.—SIGNORINA PUPINA - Ejercicios con el aro.
7.—EL CHIMBORAZO - Cuadro folklórico ecuatoriano, con danzas típicas y músicas originales.
8.—DANZA MACABRA - Danza de esqueletos en luz negra. Música de S. Saens.
9.—RUMBA CUBANA - Los Pupi bailando al compás de la famosa rumba cubana.

SEGUNDA PARTE

1.—SHOW DE ANIMALES — Con Pato Donald, Panchito y Ze Carioca.
2.—ENAMORADO DE LA LUNA - Cuadro cinematográfico. Música M. Grever.
3.—CAVALLERIA RUSTICANA - Intermezzo - Procesión - Alleluia, cuadro mítico de la célebre ópera de Mascagni.
4.—MARIPOSAS - Cazas a las mariposas.
5.—BAILE CLASICO - La estrella del Ballet de Los Pupi, en la Muerte del Cisne. Música de S. Saens.
6.—PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
a) Rapsodia de Liszt.
b) Plegaria de una Virgen.
7.—RIGOLETTO - La donna e mobile - Parodia — Graboración del Director General de Los Pupi, Tenor Agostino Guidi - Música de G. Verdi.
8.—FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi Junior. Al piano Pupikosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los titeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los titeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro; Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adaptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Röger Cateriano, hábil artesano, maestro de titeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... [illegible].00

Galería ..... [illegible].00

Más impuestos

JUEVES 27 DE OCTUBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

HOY JUEVES 2 FUNCIONES A LAS 7 P. M. Y 9 P. M.

ESTRENO

UN NUEVO Y VARIADO PROGRAMA

LOS PUPI

101

TEATRO NACIONAL SAN JOSE, COSTA RICA

DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

2° PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OBERTURA.
2.—PUPI JAZZ.
   a) Orquesta de negros en Harlem.
   b) Carmen Miranda.
   c) Zapateadores negros.
3.—CHICO ALVES, el famoso Gardel brasileño, cantando famosas tangas, acompañándose a la guitarra.
4.—PAYACITOS - Payasitos de circo con sorpresas.
5.—MADAME BUTTERFLAY - Un cuadro de la célebre ópera de G. Puccini, en los negros. Romanza: «Un bel di vedremo».
6.—SIGNORINA PUPINA - Ejercicios con el aro.
7.—EL CHIMBORAZO - Cuadro folklórico ecuatoriano, con danzas típicas y músicas originales.
8.—DANZA MACABRA - Danza de esqueletos en los negros. Música de S. Saens.
9.—RUMBA CUBANA - Los Pupi bailando al compás de la famosa rumba cubana.

SEGUNDA PARTE

1.—SHOW DE ANIMALES – Con Pato Donald, Panchito y Ze Carioca.
2.—ENAMORADO DE LA LUNA - Cuadro cinematográfico. Música M. Greves.
3.—CAVALLERIA RUSTICANA - Intermezzo - Procesión - Alleluia, cuadro místico de la célebre ópera de Mascagni.
4.—MARIPOSAS - Canse a las mariposas.
5.—BAILE CLASICO - La estrella del Ballet de Los Pupi, en la Muerte del Cisne. Música de S. Saens.
6.—PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
   a) Rapsodia de Liszt.
   b) Plegaria de una Virgen.
7.—RIGOLETTO - La donna e mobile - Parodia – Colaboración del Director General de Los Pupi, Tenor Agostino Guidi - Música de G. Verdi.
8.—FINAL - Presentación en escena y bravo de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi Junior. Al piano Pupikosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECHNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó su teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Röper Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

JUEVES 27 DE OCTUBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

HOY JUEVES

2 FUNCIONES
A LAS 7 P. M. Y 9 P. M.

ESTRENO

UN NUEVO Y VARIADO PROGRAMA

LOS PUPI

EL ESPECTACULO QUE LO TIENE TODO!!



PRECIOS:
₡ 6.25 - ₡ 4.25 - ₡ 2.25

SABADO: Otro estreno en Matinée Infantil:

"LA CAPERUCITA ROJA"

VIERNES 28 DE OCTUBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

Gran Exito del Nuevo
ma!!

VIERNES
FUNCIONES
Y 8 P. M.

PI

me todo
25 — ¢ 2.25
n José —

P. M.
OJA"
ENO

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Presenta a un grupo de jóvenes poetas, alumnos de diversas Escuelas Universitarias, en un

RECITAL POETICO

Teatro Nacional

Jueves 10 de Noviembre de 1955.
A las 20.30 horas
(8.30 de la noche)

ACIONAL SAN JOSE
COSTA RICA



Todos los días vespertina y noche — Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

La Universidad
de Costa Rica
colabora en esta forma
con la cruzada que se lleva
a cabo en beneficio
de las víctimas
de las inundaciones
que ha poco azotaron
al país.

Programa

Composiciones poéticas dichas por sus propios autores

PRIMERA PARTE

ALFREDO SANCHO

Poema Autobiográfico
Sonetos a Lucienne
Dos Sonetos a Flora

ALLEN PEREZ

Renace, dulce amiga
Cautiva de la brisa
El canto que no ha terminado
Espiga y sueño
Viacrucis de la luz

ALFONSO ULLOA

Nocturno de hoy
Calle de siempre
Simplemente
Amada
Canto a un árbol derribado
Sonetos del Beso
Elegía a mi padre
Canto a España

CARLOS R. DUVERRAN

Cinco alucinaciones: Vacío,
Voz, Tarde, Hambre, Fuga
Canción
Agua
XX...
El soldado

SEGUNDA PARTE

VIRGINIA GRUTTER

Blanco
Mi pueblo
Maldición
Descubrimiento del amor
Al lado de la noche
Sonetos al ausente

FABIAN DOBLES

La vida y los momentos
Carta a Natalia y Catalina

ENRIQUE MORA

Advenimiento
Romance del mar
Sonetos a la rosa
Romance de mi vigilia
Poema de tu presencia
y Nuevo Poema
de tu presencia
Apenas una voz

EDUARDO JENKINS DOBLES

El tiempo es de nostalgia
una cadena
Diálogo con Francisco
Soneto a la Clemencia

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Jueves 10 de Noviembre - A las 20.30 horas.

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE,
COSTA RICA

VIERNES 28 DE OCTUBRE DE 1955



Todos los dias vespertina y noche - Sábados matinés
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

2º PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OBERTURA.
2.—PUPI JAZZ.
   a) Orquesta de negros en Harlem.
   b) Carmen Miranda.
   c) Zapateadores negros.
3.—CHICO ALVES, el famoso Gardel brasilero, cantando famosos tangos, acompañándose de la guitarra.
4.—PAYACITOS - Payasitos de circo con resortes.
5.—MADAME BUTTERFLAY - Un cuadro de la célebre ópera de G. Puccini, en luz negra. Romanza soprano. Un bel dì vedremo.
6.—SIGNORINA PUPINA - Ejercicios con el aro.
7.—EL CHIMBORAZO - Cuadro folklórico ecuatoriano, con danzas típicas y músicas originales.
8.—DANZA MACABRA - Danza de esqueletos en luz negra. Música de S. Saens.
9.—RUMBA CUBANA - Los Pupi bailando el compás de la famosa rumba cubana.

SEGUNDA PARTE

1.—SHOW DE ANIMALES — Con Pato Donald, Panchito y Ze Carioca.
2.—ENAMORADO DE LA LUNA - Cuadro cinematográfico. Música M. Grever.
3.—CAVALLERIA RUSTICANA - Intermezzo - Procesión - Alleluia, cuadro místico de la célebre ópera de Mascagni.
4.—MARIPOSAS - Caras a las mariposas.
5.—BAILE CLASICO - La estrella del Ballet de Los Pupi, en la Muerte del Cisne. Música de S. Saens.
6.—PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
   a) Rapsodia de Liszt.
   b) Plegaria de una Virgen.
7.—RIGOLETTO - La donna e mobile - Parodia — Grabación del Director General de Los Pupi, Tenor Agostino Guidi - Música de G. Verdi.
8.—FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi Junior. Al piano Pupikosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adeptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Röger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería..... [illegible].00

Galería ..... [illegible].00

Más impuestos



TEATRO NACIONAL

Gran Exito del Nuevo Programa!!

HOY

VIERNES
2 FUNCIONES
7 Y 9 P. M.

LOS PUPI

El espectáculo que lo tiene todo

PRECIOS: ₡ 6.25 — ₡ 4.25 — ₡ 2.25

— Corta Temporada en San José —

MAÑANA A LAS 3 P. M.

"LA CAPERUCITA ROJA"

MATINEE INFANTIL DE ESTRENO:

SABADO 29 DE OCTUBRE DE 1955



TEATRO NACIONAL

Hoy - Sábado - Hoy

Dos Funciones Extraordinarias!!

Matinée a las 3 p. m.

Estreno del bello cuento:

"Caperucita Roja"

LOS PUPI

EL ESPECTACULO QUE LO TIENE TODO

A las 7 p. m. el nuevo programa!!

PRECIOS: ₡ 6.25 - ₡ 4.25 - ₡ 2.25 — Hoy

Se avisa al público de Provincias, que sólo se reservan localidades hasta una hora antes de cada espectáculo

103

137

DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

HOY DOMINGO

4 TANDAS DE EXITO!!



MATINAL a las ... 10:00 a.m.
MATINE a la ..... 1:30 p.m.
VESPERTINA a las 4:00 p.m.
NOCHE a las ..... 7:30 p.m

LOS PUPI

EL ESPECTACULO PARA GRANDES Y CHICOS

PRECIOS:

Palco, Luneta, Butaca	₡ 6.25
Palco de Galería	₡ 4.25
Galería	₡ 2.25

"CAPERUCITA ROJA"

En las 3 primeras tandas

LUNES 2 TANDAS

Pronto: EL GATO CON Bbotas

105

Lunes 31 de Octubre de 1955

TEATRO NACIONAL



HOY LUNES

Matinee a las 3 y 30
Noche a las 7 y 30
SIGUE EL EXITO

LOS PUPI

ULTIMOS DIAS EN SAN JOSE

PRECIOS: ₡ 6.25 — ₡ 4.25 — ₡ 2.25

MAÑANA:
MATINEE PARA ESTUDIANTES
Patrocinado por el Ministerio de

135

TEATRO NACIONAL SAN JOSE, COSTA RICA

R. Lunes 31 de Octubre de 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

2° PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OBERTURA.
2.—PUPI JAZZ.
   a) Orquesta de negros en Harlem.
   b) Carmen Miranda.
   c) Zapateadores negros.
3.—CHICO ALVES, el famoso Gardel brasilero, cantando famosos tangos, acompañándose a la guitarra.
4.—PAYACITOS - Payasitos de circo con resortes.
5.—MADAME BUTTERFLAY - Un cuadro de la célebre ópera de G. Puccini, en luz negra. Romanza soprano. Un bel dì vedremo.
6.—SIGNORINA PUPINA - Ejercicios con el aro.
7.—EL CHIMBORAZO - Cuadro folklórico ecuatoriano, con danzas típicas y músicas originales.
8.—DANZA MACABRA - Danza de esqueletos en luz negra. Música de S. Saens.
9.—RUMBA CUBANA - Los Pupi bailando al compás de la famosa rumba cubana.

SEGUNDA PARTE

1.—SHOW DE ANIMALES — Con Pato Donald, Panchito y Ze Carioca.
2.—ENAMORADO DE LA LUNA - Cuadro cinematográfico. Música M. Grever.
3.—CAVALLERIA RUSTICANA - Intermezzo - Procesión - Alleluia, cuadro místico de la célebre ópera de Mascagni.
4.—MARIPOSAS - Cazas a las mariposas.
5.—BAILE CLASICO - La estrella del Ballet de Los Pupi, en la Muerte del Cisne. Música de S. Saens.
6.—PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
   a) Rapsodia de Liszt.
   b) Plegaria de una Virgen.
7.—RIGOLETTO - La donna e mobile - Parodia — Grabación del Director General de Los Pupi, Tenor Agostino Guidi - Música de G. Verdi.
8.—FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi Junior. Al piano Pupikosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

TEATRO NACIONAL



HOY LUNES

Matinee a las 3 y 30
Noche a las 7 y 30
SIGUE EL EXITO

LOS PUPI

ULTIMOS DIAS EN SAN JOSE

PRECIOS: ¢ 6.25 — ¢ 4.25 — ¢ 2.25

MAÑANA:
MATINEE PARA ESTUDIANTES
patrocinado por el Ministerio de

TEA

MARTES 1° DE NOVIEMBRE DE 1955

Día para Niños y Estudiantes
Matinée Dedicado a la Juventud

TEATRO NACIONAL



HOY — A LAS 3 Y 30 — MATINEE ESTUDIANTIL

Con precio especial para Niños, Estudiantes y Escolares de

2,25 en cualquier localidad

ADULTOS: ₡ 8.25 - ₡ 4.25 - ₡ 2.25

LOS PUPI

A las 7 y 30 — EL PROGRAMA DE LOS EXITOS!!

PRECIOS PARA TODOS: ₡ 8.25 - ₡ 4.25 y ₡ 2.25

Las matinées estudiantiles son patrocinadas por el Ministerio de Educación.

106

TEATRO NACIONAL SAN JOSE COSTA RICA

MARTES 1° DE NOVIEMBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche — Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

136

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ R.

2º PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OBERTURA.
2.—PUPI JAZZ.
   a) Orquesta de negros en Harlem.
   b) Carmen Miranda.
   c) Zapateadores negros.
3.—CHICO ALVES, el famoso Gardel brasilero, cantando famosos tangos, acompañándose a la guitarra.
4.—PAYACITOS - Payasitos de circo con sorpresa.
5.—MADAME BUTTERFLAY - Un cuadro de la célebre ópera de G. Puccini, en luz negra. Romanza soprano. Un bel dì vedremo.
6.—SIGNORINA PUPINA - Ejercicios con el aro.
7.—EL CHIMBORAZO - Cuadro folklórico ecuatoriano, con danzas típicas y músicas originales.
8.—DANZA MACABRA - Danza de esqueletos en luz negra. Música de S. Saens.
9.—RUMBA CUBANA - Los Pupi bailando al compás de la famosa rumba cubana.

SEGUNDA PARTE

1.—SHOW DE ANIMALES — Con Pato Donald, Panchito y Ze Carioca.
2.—ENAMORADO DE LA LUNA - Cuadro cinematográfico. Música M. Grever.
3.—CAVALLERIA RUSTICANA - Intermezzo - Procesión - Alleluia; cuadro mistico de la célebre ópera de Mascagni.
4.—MARIPOSAS - Caza a las mariposas.
5.—BAILE CLASICO - La estrella del Ballet de Los Pupi, en la Muerte del Cisne. Música de S. Saens.
6.—PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
   a) Rapsodia de Liszt.
   b) Plegaria de una Virgen.
7.—RIGOLETTO - La donna e mobile - Parodia — Grabación del Director General de Los Pupi, Tenor Agostino Guidi - Música de G. Verdi.
8.—FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agustino Guidi y Fabio Guidi Junior. Al piano Pupikosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

107

MIERCOLES 2 DE NOVIEMBRE 1955

MATINEE ESTUDIANTIL

Niños - Estudiantes
y Escolares

TEATRO NACIONAL

HOY A LAS 4 P. M.
A LAS 7 Y 30 P. M.

Sigue el éxito
del Gran Espectáculo



LOS PUPI

PRECIOS PARA EL MATINEE:

Niños, Estudiantes y Escolares, en cualquier localidad ..... ₡ 2.25
Adultos ..... " 4.25
PRECIOS: A las 7.30 para todos: ₡ 6.25 - 4.25 - 2.25

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE
COSTA RICA

MIERCOLES 2 DE NOVIEMBRE 1955



Todos los días vespertina y noche — Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

137

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA Paño San José
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

2º PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OBERTURA.
2.—PUPI JAZZ.
   a) Orquesta de negros en Harlem.
   b) Carmen Miranda.
   c) Zapateadores negros.
3.—CHICO ALVES, el famoso Caedel brasileño, cantando famosos tangos, acompañándose a la guitarra.
4.—PAYACITOS - Payasitos de circo con resortes.
5.—MADAME BUTTERFLAY - Un cuadro de la célebre ópera de G. Puccini, en luz negra. Romanza soprano: Un bel dì vedremo.
6.—SIGNORINA PUPINA - Ejercicios con el aro.
7.—EL CHIMBORAZO - Cuadro folklórico ecuatoriano, con danzas típicas y músicas originales.
8.—DANZA MACABRA - Danza de esqueletos en luz negra. Música de S. Saens.
9.—RUMBA CUBANA - Los Pupi bailando el compás de la famosa rumba cubana.

SEGUNDA PARTE

1.—SHOW DE ANIMALES -- Con Pato Donald, Panchito y Ze Carioca.
2.—ENAMORADO DE LA LUNA - Cuadro cinematográfico. Música M. Grever.
3.—CAVALLERIA RUSTICANA - Intermezzo - Procesión - Alleluia, cuadro místico de la célebre ópera de Mascagni.
4.—MARIPOSAS - Cazas a las mariposas.
5.—BAILE CLASICO - La estrella del Ballet de Los Pupi, en la Muerte del Cisne. Música de S. Saens.
6.—PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
   a) Rapsodia de Liszt.
   b) Plegaria de una Virgen.
7.—RIGOLETTO - La donna e mobile - Parodia -- Grabación del Director General de Los Pupi, Tenor Agostino Guidi - Música de G. Verdi.
8.—FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi Junior. Al piano Pupikosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan milagrosamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño: en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adaptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería..... ₡[illegible].00

Galería ..... [illegible].00

Más impuestos

JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 1955

HOY MATINEE ESTUDIANTIL

¡SIGUE EL EXITO!



HOY A LAS 3.30
A LAS 7.30

El espectáculo para grandes y chicos!

LOS PUPI

PRECIOS PARA EL MATINEE ESTUDIANTIL:

Niños, Estudiantes y Escolares en cualquier localidad ..... ¢ 2.25

ADULTOS: ¢ 3.25

PRECIOS para las 7.30 p.m.: ¢ 6.25 - 4.25 - 2.25

Los Matinées Estudiantiles están patrocinados por el Ministerio de Educación.

¡¡¡MAÑANA ESTRENO DEL TERCER PROGRAMA!!!

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE COSTA RICA

JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

2º PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OBERTURA.
2.—PUPI JAZZ.
a) Orquesta de negros en Harlem.
b) Carmen Miranda.
c) Zapateadores negros.
3.—CHICO ALVES, el famoso Gardel brasileño, cantando famosos tangos, acompañándose a la guitarra.
4.—PAYACITOS - Payasos de circo con resortes.
5.—MADAME BUTTERFLAY - Un cuadro de la célebre ópera de G. Puccini, en luz negra. Romanza soprano. Un bel dì vedremo.
6.—SIGNORINA PUPINA - Ejercicios con el aro.
7.—EL CHIMBORAZO - Cuadro folklórico ecuatoriano, con danzas típicas y música originales.
8.—DANZA MACABRA - Danza de esqueletos en luz negra. Música de S. Saens.
9.—RUMBA CUBANA - Los Pupi bailando al compás de la famosa rumba cubana.

SEGUNDA PARTE

1.—SHOW DE ANIMALES — Con Pato Donald, Panchito y Ze Carioca.
2.—ENAMORADO DE LA LUNA - Cuadro cinematográfico. Música M. Grever.
3.—CAVALLERIA RUSTICANA - Intermezzo - Procesión - Alleluia, cuadro mítico de la célebre ópera de Mascagni.
4.—MARIPOSAS - Cazas a las mariposas.
5.—BAILE CLASICO - La estrella del Ballet de Los Pupi, en la Muerte del Cisne. Música de S. Saens.
6.—PUPIKOSKY - El más pequeño y célebre pianista del mundo:
a) Rapsodia de Liest.
b) Plegaria de una Virgen.
7.—RIGOLETTO - La donna e mobile - Parodia — Grabación del Director General de Los Pupi, Tenor Agostino Guidi - Música de G. Verdi.
8.—FINAL - Presentación en carne y hueso de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi Junior. Al piano Pupikosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECHNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

VIERNES 4 DE NOVIEMBRE DE 1955



– TEATRO NACIONAL –

HOY ESTRENO DE PROGRAMA

LOS PUPI



NUEVO Y SENSACIONAL PROGRAMA: A LAS 3.30 y 7.30 p.m.

¡ULTIMOS DIAS!

PRECIOS: ₡ 4.25 — ₡ 4.25 — ₡ 2.25
En la función Estudiantil a las 1.30 .....
Niños y Estudiantes ₡ 2,25.

109

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

VIERNES 4 DE NOVIEMBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SUD AMERICA
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESSTRA DE DAMAS.—a) Gavotta. b) Campanero la rondini c) Danza delle libellule - Bombolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMPIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveral con columpios, canciones italianas (Vieni Sul mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Fallaço a la barra. b) El Malabarista. c) Tarzán, el levantador de pesa.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, cercocadas con una maravillosa cocografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Listz. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

3.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Robbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

SABADO 5 DE NOVIEMBRE DE 1955

PRECIOS EXTRA POPULARES

TEATRO NACIONAL — HOY SABADO

EN SUS ULTIMAS DIAS DE ACTUACION LA CIA. DE MARIONETAS



— LOS PUPI —

A LAS 4 p. m.
A LAS 7 p. m.

Presentan a precios de cine sus bellos espectáculos para que todos lo admiren

Precios: 3.00 2.00 1.00

MATINEE 4 p. m. — NOCHE 7 p. m.

MAS IMPUESTOS DE LEY.

EN MATINEE A LAS 4 p. m. *EL GATO CON BOTAS*

TEATRO NACIONAL SAN JOSE COSTA RICA

SABADO 5 DE NOVIEMBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche · Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESSTRA DE DAMAS.—a) Gavotta. b) Compatvero le rondini. c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMPIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con columpio, canciones italianas (Vieni Sul mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Fallaço a la barra. b) El Malabarista. c) Tarzán, el levantador de peso.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, rievocadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Listz. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Strimbetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

5.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales, Agustino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el arte jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los maestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Röger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

DOMINGO 6 DE NOVIEMBRE 1955



TEATRO NACIONAL - HOY 3 FUNCIONES

A la 1.30 — A las 4 p.m. y A las 7 p.m.

COMPAÑIA DE MARIONETAS:

~ LOS PUPI ~



EN LAS TANDAS DE DIA:

"EL GATO CON BOTAS"

3.00 **2.00** **1.00**

ULTIMOS DIAS EN COSTA RICA!

MAS IMPUESTOS DE LEY.

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

DOMINGO 6 DE NOVIEMBRE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PAIS SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESSTRA DE DAMAS.—a) Gavotta. b) Comparvero le rondini. c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMPIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con columpio, canciones italianas (Viem Sul mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Fallaço a la barra. b) El Malabarista. c) Tarzán, el levantador de pesa.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, decoradas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Liszt. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

5.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales, Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS

EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA

OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS

CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adaptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería..... [illegible].00

Galería ..... [illegible].00

Más impuestos

Lunes 7 de Noviembre de 1955



TEATRO NACIONAL HOY LUNES 2 TANDAS

EN SUS ULTIMAS DIAS A PRECIOS POPULARES

LOS PUPI

HOY Matinee 4 p. m.
Noche 7 p. m. PRECIOS 3.25-2.25-1.25



TEATRO NACIONAL

SAN JOSE
COSTA RICA

Lunes 7 de Nov. de 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

142

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESTRA DE DAMAS.—a) Gavotta, b) Comparvero le rondini, c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMPIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con columpio, canciones italianas: (Vieni Sol mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Pallaso a la barra, b) El Malabarista, c) Tarzán, el levantador de peso.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, rievocadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Listz, b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

5.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales, Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS

EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA

OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS

CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

MARTES 8 DE NOVIEMBRE DE 1955

COMPAÑIA DE MARIONETAS

LOS PUPI



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinés
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

MARTES 8 DE NOVIEMBRE DE 1955

LOS PUPI | **TEATRO NACIONAL** | **HOY DOS TANDAS** | 4 P. M. — 7 P. M. — ULTIMOS DIAS!! | **PRECIOS:** **3.25** **2.25** **1.25**

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESTRA DE DAMAS.—a) Gavotta. b) Comparsata la rondine. c) Danza delle libellule - Bombolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa". acompañándose con guitarra.

4.—COLUMBIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con coloridos canciones italianas. (Viani Sul mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPAGHETTI.—Famosos cómicos italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y canciones típicas).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Fallaço a la barra. b) El Malabarista. c) Tarzán, el levantador de pesas.

3.—CUZCO.—Las suriguas y famosas ruinas de Perú, reevocadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Lista. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la entusiva de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas cantantes de Los Pupi.

3.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Teatros internacionales. Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mr Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS

EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA

OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS

CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Robbio, periodista y maestro, que adaptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Rógel Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE
COSTA RICA

MIERCOLES 9 DE NOVIEMBRE DE 1955



*Todos los días vespertina y noche · Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MAIONETAS ITALIANA

"LOSPUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESTRA DE DAMAS.—a) Gavotta, b) Comparsero le rondini, c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMBO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con coloración canciones italianas. (Viani Sul mar. Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Música y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Fallaço a la barra, b) El Malabarista, c) Tarzán, el levantador de pesos.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, renovadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuas.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Lista. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas cantantes de Los Pupi.

—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mr Pubinesky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECHNICOLOR

LA CA ROJA
OTRO ESP US NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño: en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adaptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Caterriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

JUEVES 10 DE NOVIEMBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL
Hoy - JUEVES - Hoy
Y FORMIDABLES FUNCIONES!
A LAS 5, 7 Y 9 P. M. HORA EXACTA

LOS PUPI

PRECIOS POPULARES:
3.25 - 2.25 - 1.25
ULTIMOS DIAS

TEATRO NACIONAL SAN JOSE, COSTA RICA



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinés
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESTRA DE DAMAS.—a) Gavotta. b) Comparsera le rondine. c) Danza della libellule.—Bandolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—IDILLIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveral con coloquio, canciones italianas. (Viani Sul mar, Viva la Torre di Pisa.)

5.—EDGUNO E SPAGHETTI.—Famosos sibetas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro pantheone argentino. (Música y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Pellaco a la barra. b) El Malabarista. c) Tarzán, el levantador de pesa.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, novedades con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más celebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Liesz. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madama Strinchetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalina.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

5.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores Internacionales, Agustino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños un arte poético y sutil. Entre los maestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Röger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

VIERNES 21 DE NOVIEMBRE DE 1958

TEATRO NACIONAL
HOY - VIERNES - HOY
OTRO PROGRAMA
A LAS 4 Y A LAS 7 P. M.

LOS PUPI

En tanda de 4 se presentará: BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS

PRECIOS POPULARES:
3.25 - 2.25 - 1.25

ULTIMOS DIAS EN SAN JOSE

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESTRA DE DAMAS.—a) Gavotta, b) Comparvero le rondini, c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMPIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con columpio, canciones italianas: (Viens Sul mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Fullaço a la barra, b) El Malabarista, c) Tarzán, el levantador de pesas.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, rescatadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Listz. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalina.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

5.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales, Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

SABADO 12 DE NOVIEMBRE DE 1955

TEATRO NACIONAL

Hoy - SABADO - Hoy

OTRO PROGRAMA

A las 4 p. m. y a las 7 p. m.

LOS PUPI

— EN TANDA DE 4: "BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANOS" —

PRECIOS POPULARES:

3.25 - 2.25 - 1.25

ULTIMO SABADO!

148

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

SABADO 12 DE NOVIEMBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sabados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

148

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESSTRA DE DAMAS.—a) Cavotta. b) Comparvero le rondini. c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMPIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con columpio, canciones italianas (Vieni Sul mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E' SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas, y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Payaso a la barra. b) El Malabarista. c) Tarzán, el levantador de pesa.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, rievocadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Lietz. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

5.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales, Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinsky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adaptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡12.00

Palco de Galería ..... ₡ 8.00

Galería ..... ₡ 5.00

Más impuestos

ULTIMO DOMINGO - ADIOS A SAN JOSE!!

COMPAÑIA ITALIANA DE MARIONET AS EN SUS ULTIMAS PRESENTACIONES!

LOS PUPI

HOY DOMINGO 3 TANDAS HOY

TEATRO NACIONAL

Hoy a las 1 y 30 — 4 y 7 p. m.

PRECIOS: ¢ 3.25 - ¢ 2.25 - ¢ 1.25

119

Lunes 14 de Noviembre de 195...



...PI DESCUBREN HOY SU SECRETO SOBRE LAS MARIONETAS

TEATRO NACIONAL

HOY LUNES — 4 y 7 p. m.

PRECIOS: 3.25 — 2.25 — 1.25

LOS PUPI

AL DESPEDIRSE DEL NACIONAL HOY descubren los telones para que el público aprecie cómo es el arte de manejar las marionetas

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA

Lunes 14 de Noviembre de 1955

COMPAÑIA DE MARIONETAS

LOS PUPI



Todos los días vesperlina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SUD AMERICA
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESTRA DE DAMAS.—a) Gavotta, b) Comparvera la rondine, c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMPIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con columpio, canciones italianas: (Viene Sul mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosas siluetas italianas.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Pallaso a la barra, b) El Malabarista, c) Tarzán, el levantador de peso.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, revocadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Liez, b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

5.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales, Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, opereta y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los titeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los titeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradicion andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Róger Cateriano, hábil artesano, maestro de titeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... ₡[illegible].00

Galería ..... ₡[illegible].00

Más impuestos

MARTES 15 DE NOVIEMBRE DE 1955

DESPEDIDA Hoy: 4 y 7 p.m. TEATRO NACIONAL Precios 3.25 - 2.25 y 1.25 LOS PUPI

121

TEATRO NACIONAL SAN JOSE, COSTA RICA

MARTES 15 DE NOVIEMBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

151

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Tecnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESTRA DE DAMAS.—a) Gaveta. b) Campanero le rondirol. c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción "Entre copa y copa", y acompañándose con guitarra.

4.—COLLIFIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con coloquio, canciones italianas (Vieni Sul mar, Viva la Terre di Pini).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Fallaço a la barra. b) El Malabarista. c) Tarzán, el levantador de peso.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, sirvocadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en las antiguas lenguas quechuas.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Listz. b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madama Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

5.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Tenores internacionales, Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los títeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño: en él se conjugan y armonizan los elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los títeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas, para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adoptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Rógel Cateriano, hábil artesano, maestro de títeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: ₡[illegible].00

Palco de Galería ..... [illegible].00

Galería ..... [illegible].00

Más impuestos

122

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE
COSTA RICA

DOMINGO 13 DE NOVIEMBRE DE 1955



Todos los días vespertina y noche - Sábados matinée
Domingos Matinales CON PROGRAMAS ESPECIALES PARA NIÑOS

COMPAÑIA DE MARIONETAS ITALIANA

"LOS PUPI"

(I PICCOLI ATTORI)

DE GUIDI Y ANSALDO

Director General: AGOSTINO GUIDI
Director Técnico: JORGE ANSALDO
Director Administrativo: FABIO GUIDI

EMPRESA PARA SAN JOSE
EDUARDO L. FERNANDEZ
Gerente: ALBERTO FERNANDEZ A.

TERCER PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.—OVERTURE.—Música de Mozart.

2.—ORQUESTRA DE DAMAS.—a) Gavotta, b) Comparsero le rondini, c) Danza delle libellule - Bambolina.

3.—LA COSTARRICENSE.—Cantando una canción, "Entre copa y copa", acompañándose con guitarra.

4.—COLUMPIO PRIMAVERIL.—Fiesta primaveril con columpio, canciones italianas (Viene Sul mar, Viva la Torre di Pisa).

5.—FIDELINO E SPACHETTI.—Famosos atletas italianos.

6.—CAPRI "LA GROTTA AZZURRA".—Una escena de la famosa gruta azul de Capri y las inmortales canciones napolitanas.

7.—FREVO.—Baile típico del Norte del Brasil.

8.—ADIOS PAMPA MIA.—Cuadro gauchesco argentino (Músicas y vestidos típicos).

SEGUNDA PARTE

1.—CUMBIA.—Baile típico de la costa Colombiana.

2.—CIRCO LOS PUPI.—a) Fallaço a la barra, b) El Malabarista, c) Tarzán, el levantador de pesa.

3.—CUZCO.—Las antiguas y famosas ruinas de Perú, nievocadas con una maravillosa coreografía y los indios peruanos en sus trajes típicos, bailando música característica, y cantando en la antigua lengua quechuha.

4.—PUPIKOSKY.—El más cómico, el más célebre, y el más pequeño maestro del mundo. a) Rapsodia Listz, b) Plegaria de una Virgen.

a) "LA LOCA".—Madame Stringhetti en la tentativa de cantar una canción.

b) Finalino.—Presentación de 4 artistas, cantantes de Los Pupi.

3.—FINAL.—PRESENTACION de los famosos Teatros internacionales, Agostino Guidi y Fabio Guidi, al piano Mº Pubinosky.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
EN TECNICOLOR

LA CAPERUCITA ROJA
OTRO ESPECTACULO PARA SUS NIÑOS

EL GATO CON BOTAS
CUENTO INFANTIL DE SENSACION

¿Qué son las Marionetas?

La Compañía de marionetas "LOS PUPI", que cuenta con más de mil muñecos, ha alcanzado renombre en Europa por sus magníficas interpretaciones de zarzuelas, operetas y cuentos infantiles. Su repertorio incluye escenas de ballet, espectáculos de circo, cuadros costumbristas de diversos países, actos de acrobacia y una orquesta de cuerdas. Más de cinco toneladas pesa el equipo completo de "LOS PUPI", cuya organización técnica es perfecta.

Las marionetas —con ellas generalmente se confunde a los titeres. Los primeros son muñecos manejados mediante hilos, desde lo alto del escenario. Los segundos se manejan a mano, por debajo de los decorados— las marionetas combinan mágicamente el arte de la danza y la relojería. Los muñecos se mueven guiados por sutiles hilos, en desplazamiento que logran, dentro de un cálculo matemático, deliciosas sensaciones de espontaneidad. El muñeco es fuente de poesía, de ilusión, de irrealidad, de ensueño; en él se conjugan y armonizan dos elementos del arte escénico: el movimiento y la voz. Por ello los muñecos llegan allí donde el arte dramático no ha podido llegar, y puede hacer la marioneta lo que el acto jamás ha conseguido: vivir y actuar en un universo de fantasía.

Pero las marionetas y los titeres no sólo sirven para divertir a los niños y distraer a los adultos. Han llegado ha constituir un verdadero arte en su fabricación, diseño de su vestuario, realizaciones escénicas y las obras escritas para ellos. Numerosos y célebres artistas les han consagrado la vida entera. Recordemos a Federico García Lorca, que escribió numerosas piezas y construyó un teatro. Javier Villafañe y Enrique Molina, insignes titiriteros, devolvieron a los muñecos su tradición andariega, recorriendo los caminos en una carreta, de pueblo en pueblo, y acampando en las aldeas para enseñar a los niños su arte poético y sutil. Entre los nuestros, han destacado Emilio Bobbio, periodista y maestro, que adaptó "El Proceso", de Kafka, y dos obras de Lorca, para el teatro de Marionetas; y Pedro Röger Cateriano, hábil artesano, maestro de titeres y autor de poéticos libretos.

PRECIOS:

Luneta - Palco - Butaca: [illegible].00

Palco de Galería ..... [illegible].00

Galería ..... [illegible].00

Más impuestos

123

718

TEATRO NACIONAL

SAN JOSE - COSTA RICA



José Iturbi

Miércoles 26 de Octubre 1955

A las 8.30 p. m.

152

Sociedad Musical Daniel

presenta al mundialmente famoso Pianista

José Iturbi

DIOS DE LA MUSICA

PROGRAMA

I

HAENDEL ..... **El Herrero Armonioso**

BEETHOVEN .... **Sonata cuasi una Fantasia Op. 27 Nº 2**
(Claro de Luna)
I Adagio sostenuto
II Allegretto
III Presto agitato

CHOPIN ..... **Scherzo Nº 1 en Si Menor, Op. 20**
Balada Nº 3 en La Bemol, Op. 47
Dos Estudios
Polonesa Nº 6 en La Bemol, Op. 53

INTERMEDIO

II

INFANTE ..... **Sevillana**

GRANADOS ..... **La Maja y El Ruiseñor**
Allegro de Concierto

ALBENIZ ..... **El Albaicín**
Triana
Corpus Christi en Sevilla

PIANO BALDWIN

DISCOS RCA VICTOR

PRECIOS:

Palcos con 8 asientos	€ 242.00
Palcos con 6 asientos	181.50
Palcos con 4 asientos	121.00
Luneta o Butaca	30.25
Palco de Galería	20.25
Galería General.....	10.25

Todos los impuestos incluídos.

124

DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE
a las 3 de la tarde
¡¡POR ULTIMA VEZ!!

TEATRO NACIONAL

"El Mago del Silencio"

Grandioso Estreno

Dedicado con todo cariño y respeto a todas las madres de Costa Rica.



FANTASIA ORIENTAL

163

163

La "Escuela García Flamenco"

presenta:

EL MAGO DEL SILENCIO

Maravillosa fantasía oriental en un acto y ocho cuadros

Adaptación musical y escénica de las Profesoras:

Mercedes Agurcia Membreño

Y

Cecilia Martínez de Alvarez

CADA CUADRO, UNA SORPRESA....

CADA SORPRESA,
UNA REVELACION ARTISTICA

EL MAGO DEL SILENCIO

El genio de las alas negras que vuela sin agitar los aires, ha robado del jardín donde duerme la Tristeza, la Flor Sagrada que adormece a quien la toca, y con ella, a manera de talismán diabólico, destruye la alegría y la felicidad.

Nadie puede llegar a su lóbrego castillo. Una araña gigantesca atrapa a todos los que se acercan a sus murallas y hasta allí, impulsado por el amor más grande—su madre—Guerick, el grumete, el niño soñador y aventurero, va en busca del tesoro que ha perdido a tantos marinos y que el Mago guarda en la siniestra bóveda donde sepulta a sus víctimas.

Aventura, nobleza, heroísmo... bellos cuadros, escenas emocionantes y diálogo estilizado encierra este cuento maravilloso que lo transportará a un mundo de ensoñación y de poesía.

GUERICK, EL GRUMETE



BLANCA ROSA VAZQUEZ

Nació artista. Actúa en Radio-Teatro desde la edad de seis años. Fue figura central en la Vieja Casilda y del Gnomo Azul.

Es alumna de Honor de Sexto Grado. Estudia piano y su espíritu inquieto a todas las manifestaciones del arte le auguran un brillante porvenir. Tiene en la actualidad, once años.

REPARTO:

Marinos:

Víctor Hugo Jiménez
Hiram Martínez
Jorge Lemaire
Carlos Luis Tellini

Pescadores:

Johny Granados
Alfredo Soto

Hilanderas:

Emilia Arce
Carmen Granados
Francia Ramos
Viviana Muñoz

Catalina	Ana Isabel Asencio
Guerick	BLANCA ROSA VAZQUEZ
Dios del Mar	X X X
Perla	Sonia Valle
Enano Tavi	Ligia Amalia López
Hada de los Destinos	Jeannette Rojas
Estrella	Cecilia Zamora
Príncipe	Marvin Romero
Esclavo	Lilliam Hernández
Madre	Marta Eugenia Avendaño
Esclava	Teresa Vega

Princesa ..... Cecilia Laitano

Princesitas: ..... Nora Sobalbarro, María Cecilia Monge, Elizabeth Arias, Eunice Arias.

Geniecillo Flautista ..... Olga Villalta

Mago del Silencio XXX

Hada de la Felicidad ..... Cecilia Ureña

Niñas ..... Ruth Aymerich, Elga Rudín, Ana Lorena Alfaro

BAILES Y COROS

1.—Los Marineros ..... Danza Rítmica

2.—Las Hilanderas ..... Canto y Baile

3.—La Canción del Marino ..... Canto y Baile

4.—En el Fondo del Mar ..... Ballet

Pulpo ..... Carmen Escobar

Perla ..... Paulina Peralta

Madrépora ..... Anny Alvarez

Corales

Ana Cecilia Zúñiga, Sonia Garbanzo
Olga María Castro, Ana Lorena Alfaro, Mª del Carmen Cordero, Zulay Salas de la Paz y Hannia Marazi.

Sirenas:

Sylvia Salazar, Heidy Fernández, Ana Cecilia Zeledón, Sandra Corrales y Annabelle Ulloa.

5.—El amorcillo y las Ninfas ..... Ballet

Ninfas:

Carmencita Escobar
Marta Artavia
Marta Villalta

Amorcillo: Floria Rodríguez

6.—Danza Oriental.

Solista: Carmencita Escobar

"Amor, amor..." ..... Romanza

7.—Danza de los Geniecillos Flautistas.

8.—La Flauta de Cristal ..... Canto

9.—Danza de Guerick.

10.—Coro Final.

Música de los Grandes Maestros:

Bizet, Saint-Saëns, Grieg, Delibes, Richar, Eileimberg, Julio Mata, Fabio Campana, Carl Millocker, Paul Dukas, Joe Media.

Orquesta de 20 profesores.

Instrumentó:

JOSE ANTONIO ZAPATA

Escenografía ..... Humberto Cubas

Efectos de Luz y Sonido ..... Alfredo Ardón

ANNY ALVAREZ



N.ta fugada del pentagrama de un Ballet. Cadenciosa y grácil, sigue la música con ajuste admirable y prestancia singular.
Es alumna del Kindergarten de esta Escuela y tiene tan sólo cinco años. Hace sus estudios de Ballet en la Academia «Olga Franco.»

FIJOS PRECIOS		
	Luneta, Palco o Butaca ..... ₡	4.00
	Palco Galería, 1ª fila	3.00
	Palco Galería, otras filas ...	2.50
	Galería General	2.00

125

125-54,55-1

TEATRO NACIONAL - Temporada 1955

Orquesta Sinfónica Nacional de COSTA RICA

HUGO MARIANI, Director

RAUL CABEZAS DUFFNER,
Solista



Segundo Concierto Extraordinario

"MUSICA PARA TODOS"

JUEVES 24 de marzo -:- A las 8.30 p. m.

1955 E 70

INTERMEDIO

Chopin.	**Ballade Sol Menor Op. 23.**
Debussy.	**La Terrasse des Audiences.**
	Clair de Lune.
	Feux D' Artifice.
Manuel Infante.	**El Vito.**
	(Variaciones sobre un tema español)

PRECIOS: Luneta, Butaca o Palco ₡ 8.00
Palco de Galería ₡ 5.00 — Galería General ₡ 3.00

125-54,55-2

JUNTA DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. Francisco Jiménez R.
Presidente

Señora María Ponce de Quibós
Secretaria de Actas

Señor Alberto Arce
Tesorero

Señora Ana Clark de Keith

Señora Laurence Lloyd

Señor Eduardo Tejos Dittel

Señor Ricardo Pérez O.

Edelberto Prado Q.
Administrador

125-54,55-3



Coñac Fundador "Domecq"
solo o en "Jaibol"

125-54,55-4



125-54,55-5

Mauricio Ravel

Mauricio Ravel es una de las más notables figuras de la música contemporánea y el compositor más representativo, ciertamente, con que cuenta la moderna música francesa. Posterior a esa generación que ilustraron Claudio Debussy, Vicente d'Indy, Paul Dukas, Enrique Duparc, Manuel Chabrier y Gabriel Fauré, Mauricio Ravel siguió desde su iniciación en los estudios musicales las huellas de estos dos últimos, en quienes veía otros tantos artistas que para él significaban la encarnación del genio musical de su país. Desligándose desde un principio de las influencias wagnerianas y franckistas, hizo un culto de las cualidades de la raza, de esa claridad y lógica esencialmente francesas, de esa elegancia y refinamiento en la escritura que constituyen una característica de sus compatriotas, de ese buen gusto y equilibrio mental que son un patrimonio de los artistas de Francia. A menudo se ha hablado de la influencia que Debussy ejerció sobre Ravel. Pero a medida que la producción de Ravel avanza, todas estas influencias desaparecen paulatinamente, para dejar en plena luz la personalidad del compositor, que se concreta en obras definitivas, como **MA MERE L'OYE**, Tambeu de Coperin, L'heure espagnole Valses nobles et sentimentales, La Rapsodia española o el popular BOLERO.

ROSAGO

La mejor marca en
Muebles de Metal

TELEFONOS: 4497 - 4529

125-54,55-6

CIA. BANANERA DE COSTA RICA



INDEPENDENCIA—INTERDEPENDENCIA

• Las naciones libres de la Región del Caribe producen en abundancia, y los mercados libres de Norteamérica compran en abundancia, ayudándose así recíprocamente. Hace más de 50 años que la United Fruit Company sirve útilmente a las Américas con el empleo y el desarrollo de las aptitudes de sus ciudadanos, con el transporte y la venta de sus cosechas, y con el perfeccionamiento de sus medios de comunicación.

United Fruit Company

LA GRAN FLOTA BLANCA

125-54, 55-7

Notas al Programa

I

CAPRICHO ITALIANO.—En el año de 1880 se encontraba en Roma el insigne compositor ruso P. I. Tschaikowski. En el reposo de ésta su vacación escribió su célebre "Capricho Italiano", composición basada en aires populares italianos. Muchos de ellos los recogió de partituras en colección y otros los conoció escuchándolos a músicos y cantantes de las calles. El toque de introducción con que se inicia esta obra, es uno de los de ordenanza de la Caballería Real de Roma.

Originalmente fué escrita esta obra en La Mayor; luego se editó en tonos accesibles para banda y orquesta, pero donde verdaderamente estriba uno de los éxitos de esta obra, es en los encantos de su tecnicismo instrumental, cualidad por la cual siempre se ha distinguido Tschaikowsky de otros compositores.

II

RAPSODIA HUNGARA Nº 2.—Las Rapsodias de Liszt fueron los ecos del pueblo húngaro, los cantos y los cuentos de las llanuras, las consejas de las montañas, lo que soñaban los pastores, lo que al pie de los balcones cantaban los caballeros magiares, es decir, el sentimiento popular húngaro de amor, de ensueño, de esperanza, de alegría y de dolor, hecho canto, hecho música. El célebre autor logró captar todos estos cantos y músicas populares, y al trasladarlos al pentagrama para que no murieran nunca, dejó una obra incomparable de melodía e inspiración.

III

FELIX MENDELSSOHN.—Concierto para Violín y Orquesta en Mi Menor, Op. 64. (1809-1847).

Mendelssohn comenzó a componer a los diez años de edad, y a los once había ya escrito un Trio para Piano e instrumentos de cuerda, una Sonata para Piano y Violín, cuatro piezas para Organo, una opereta cómica en tres actos y una Cantata. A los doce años compuso cinco Cuartetos para Cuerda, nueve Fugas, varias piezas para piano y dos operetas. A los trece, tocó en público; y a los diecisiete compuso su obra "Sueño de una Noche de Verano", inspirado en la comedia del mismo nombre, de Shakespeare.

Aunque el Concierto en Mi Menor tiene más de un siglo de haber sido presentado al público por primera vez, el día 13 de marzo de 1845, la música todavía conserva lo que su biógrafo llama "el encanto de la eterna juventud". En efecto, el Concierto de Violín de Mendelssohn (con excepción del de Beethoven y Brahms) no tiene rival en el favor popular. Su gran popularidad probablemente se mantiene en pie, o en todo caso, lo ha estado por un largo período.

125-54,55-8



Raúl Cabezas Duffner

Elogiosamente apreciado por la Prensa de Washington

Times Herald (Washington, D. C.) 13 de octubre de 1947.

"Un grande y dotado violinista fué escuchado esta tarde en la Unión Panamericana, Raúl Cabezas Duffner, de Costa Rica, quien está altamente clasificado en las esferas musicales de su país y a través de la América Latina.

Escogió, en primer lugar, para ser oído, varias obras clásicas, de Vitali, de Bach y de Mozart, en las cuales desplegó una poderosa y variada destreza musical; un tono poco común por su belleza y por su pureza y una rica imaginación en la interpretación.

Es así como Cabezas Duffner ha dado a la Chacona de Vitali, una profundidad que ha cautivado a muchos otros ejecutantes."

Washington Post (Washington, D. C.) 13 de octubre de 1947.

"Raúl Cabezas Duffner, violinista costarricense, abrió la temporada musical en la Unión Panamericana, con recital de variado programa.

Aclamado como uno de los más altos valores artísticos centroamericanos, Cabezas Duffner está dotado de una técnica fácil y considerable así como de un intenso y vibrante tono, particularmente adecuado a las obras románticas y modernas."

Evening Star, (Washington, D. C) 13 de octubre de 1947.

"Tanto en la Chacona de Vitali, en el Grave de Bach, como en el Rondó de Mozart, Cabezas Duffner fué capaz de mostrar que es un artista de superior calibre.

Tiene un sonido excepcionalmente bello, seguridad y pureza de afinación, dedos ligeros y claros, y un arco potente y flexible.

Un soperbo ejecutante, de sonido sentimental, cuyo concierto fué una elegante y armoniosa audición."

125-54,55-9

Programa

II

PRIMERA PARTE

1) * MA MÈRE L'OIE (Mi Madre la gansa) Ballet .... M. Ravel

I Pavane de la Bella Durmiente del Bosque

II Pulgarcito

III Jovencita Emperatriz de las Pagodas

IV Conversación de la Bella y la Bestia

V El Jardín Encantado

2) CAPRICCIO ITALIENNE (Capricho Italiano) ... P. Tschaikowsky

(Opus 45)

SEGUNDA PARTE

1) CONCIERTO EN MI MENOR (Opus 64) .... F. Mendelssohn

Para violín y orquesta

a) Allegro molto appassionato

b) Andante

c) Allegretto non troppo. Allegro molto vivace

SOLISTA: RAUL CABEZAS DUFFNER

2) SECOND HUNGARIAN RAPSODY ..... F. Liszt

(Rapsodia Húngara No. 2)

DIRECTOR: HUGO MARIANI

* Estreno

125-54,55-10

Educación Musical

I

(por el Dr. R. Münich)

La educación no tiene lugar solamente por obra del educador, sino donde quiera que, mediata o inmediatamente, los hombres y las vivencias ejercen sobre los seres humanos su función formativa. Así la educación musical no comienza ni termina en los momentos en que uno se confía a un profesor de música, sino que se extiende en la medida que la música forma parte de nuestro ser, sobre la vida entera hasta el límite de la vejez, rebasando los ámbitos de la educación y la enseñanza. La joven madre que cantando mece a su hijo para que duerma, es su primera educadora musical. Todos cuantos en torno al niño cantan o tocan instrumentos prosiguen esa educación, aún sin quererlo, e incluso el medio ambiente participa en ello, tanto con la radio en la casa, como también con la marcha militar en la calle. El niño sano siempre está anhelante de poner en juego y desarrollar las energías que en él germinan, con tal que pueda hacerlo libremente. En este sentido el niño sometido a impresiones musicales y estimulado por el afán de imitación, tiende a repetir melodías parciales y completas que ha escuchado, así como a marcar con los pies y las manos los ritmos percibidos, iniciando de este modo en compenetración con la rítmica nonal el sistema tonal dominante y las formas musicales más sencillas. En los juegos en común con otros niños, que constituyen los más importantes de su vida, el niño se apropia las canciones infantiles, y cuando más tarde penetra en la edad escolar tiene ya tras de sí antes de iniciarse la enseñanza propiamente dicha, la porción más importante e indispensable de la educación musical: el primer contacto con los fundamentos de nuestra música y la adquisición de un acervo inicial de canciones. Pero así como el niño pequeño se incorpora paulatinamente a las formas y medios sustanciales de nuestra música no ya por la enseñanza, sino de modo imitativo, así también el adolescente y más tarde el hombre maduro, penetras profundamente, escuchando y ejecutando música, en círculos cada vez más amplios, en los medios formales y expresivos de la música: el canto popular, la música de baile, las marchas callejeras y las obras de arte de los pequeños y grandes maestros, son maestros más importantes educadores. La educación musical sistemática tiene por objeto consolidar mediante la enseñanza y la práctica este desarrollo; oír y hacer música, son cosas que en cierto grado necesitan ser aprendidas y practicadas y sólo en cuanto tal finalidad se logra con éxito, puede producir su efecto la potencia educativa de la obra de arte viva. Toda la enseñanza de la música parte así de la audición musical y de la ejecución personal de la música y desempeña una misión necesaria pero sustancialmente subalterna en la educación musical. En efecto, educación es más que enseñanza: es formación de esencias e incorporación de nuestros descendientes al núcleo nacional. La educación musical tiene que formar de tal modo la generación venidera, que junto a los otros bienes culturales recoja en sí, también la música como contenido vital esencialísimo.

125-54,55-11



125-54,55-12



Es más suave...

Es mejor para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES:

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2769 — SAN JOSE — Apartado 1076

125-54,55-13

Música Clásica

(Luis Sandi M.)

Generalmente se admite que toda obra musical de buena calidad puede llegar a ser **clásica**, definiendo lo clásico como lo tradicional, como lo ya aprobado; así se dice por ejemplo: Debussy fué un revolucionario, un modernista en su época, ahora es ya un clásico.

Esta manera de clasificar a los artistas y a sus obras es artificial, vana y el peor enemigo para la comprensión de ambos como parte integrante de una época.

El único que pudo crear un arte clásico es el hombre clásico, y éste es uno de los tipos fundamentales de la humanidad, esto es, una de aquellas formaciones de la historia que han encontrado la expresión clara y precisa de su voluntad de forma...

En el período clásico (El Romanticismo) las líneas terminan suavemente su movimiento inicial; todo espacio tiene su limitación sensible; todo proceso mental su resolución lógica o fabulosa; el hombre cree en la perfección de su ser y todo lo sujeta a la cualidad suya más clara, más inmediatamente aprehensible: la finitud.

Admito esto como exacto, el arte clásico, en el que de manera más perfecta se logra la igualdad de esa voluntad de forma y de capacitación artística, tendría que ser el patrón de toda valorización artística; pero Worringer (magnífico autor y crítico que sostiene las bases científicas en que se funda el modernismo), y más que él los hechos, nos demuestran lo absurdo que resulta esta pretendida supremacía del arte clásico.

Música Moderna

Siempre que el arte se hace trascendental, donde quiera que el dualismo entre el hombre y el mundo se hace sensible, la estética no tendrá que ver nada con el arte...

Las relaciones actuales entre el hombre y el mundo externo son bien particulares: el hombre actual siente profundamente el dualismo entre él y el mundo, quizá tanto como el hombre primitivo; se sabe como éste rodeado de fuerzas desconocidas de las que sólo percibe los efectos, en parte, pero cuyo alcance total sabe que desconoce y, como siempre este sentimiento de impotencia ante le mundo viene a acentuar el dualismo de que venimos hablando, el arte se vuelve trascendental; la música deja los estilos declamatorio y descriptivo; pierde su barroquismo y adquiere un sentido arquitectónico; las líneas que la forman tienen un sentido propio aisladamente y en conjunto es una suma de fuerzas vivientes.

La línea orgánica, la curva suave que flexiblemente asciende y desciende sobre el muelle sostén de la armonía, deja su puesto a las líneas rectas que se entrecruzan con movilidad infinita, en un anhelo de desmaterialización que empieza por aborrecer el sentido eminentemente orgánico de la armonía supeditada a la melodía.

La música ha perdido el carácter de finita, de cosa mensurable al libertarse de los remates, de las limitaciones, del sentido conclusivo de las cadencias; ahora se mueve ya no zigzagueando penosamente en los límites del compás, de la frase, del período, sino lanzándose en un afán de movimiento, con una embriaguez de infinito, con los rectos movimientos de un rascacielos, dejando incluso el esfuerzo ascencional de sus diversos ángulos como otros tantos brazos levantados al cielo en actitud interrogante.

125-54,55-H

CONSULTORIO OPTICO GARCIA

Autorizado por la Facultad de Medicina

EXAMENES CIENTIFICOS DE SU VISTA.

Despachamos la receta de su médico oculista a los más bajos precios.

GARANTIZAMOS AL PUBLICO NUESTRO TRABAJO.

VISITENOS Y SE CONVENCERA

50 varas Norte del Exteatro América

125-54,55-L5

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

Personal de la Orquesta:

Primeros Violines

Abraham Baigelman (concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Pablo E. Brandt
Gonzalo Pacheco
Alfredo Morales
Ismael Cardona
Edwin Murillo
Manuel A. Bonilla
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
Alberto Arce
Carlos L. Jiménez
José D. Zúñiga
Salvador Moya
Francisco Arié
Fernando González
Roberto Rodríguez
J. Aurelio Castillo

Violas

Alcides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Angel T. Sanabria C.
Roberto Valle
Claudio Calderón
Jorge Mora

Cellos

Carlos Cambronero V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich
Juan Margenat

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Rafael Montero
Juan Sáenz
Edwin Porras

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Picolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Bolívar Quirós C.

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves
Rafael A. Soto (Clarinete Bajo)

Fagots

Bernardo Ortega
Edgar Molina

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramos R.
Jesús Irigaray G.

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Romulo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Bruges

Tuba

Ulises Guzmán

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Araya
Rafael Roldán

Arpa

Señora Flor de María de Arce

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

125-5455-16

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

*

Vino de Mora

*

Vino de Marañón

*

Vino de Naranja

Calidad Superior a Precio Moderado

FABRICA NACIONAL DE LICORES

125-54,55-17

TEATRO NACIONAL

SEPTIMO CONCIERTO DE LA TEMPORADA
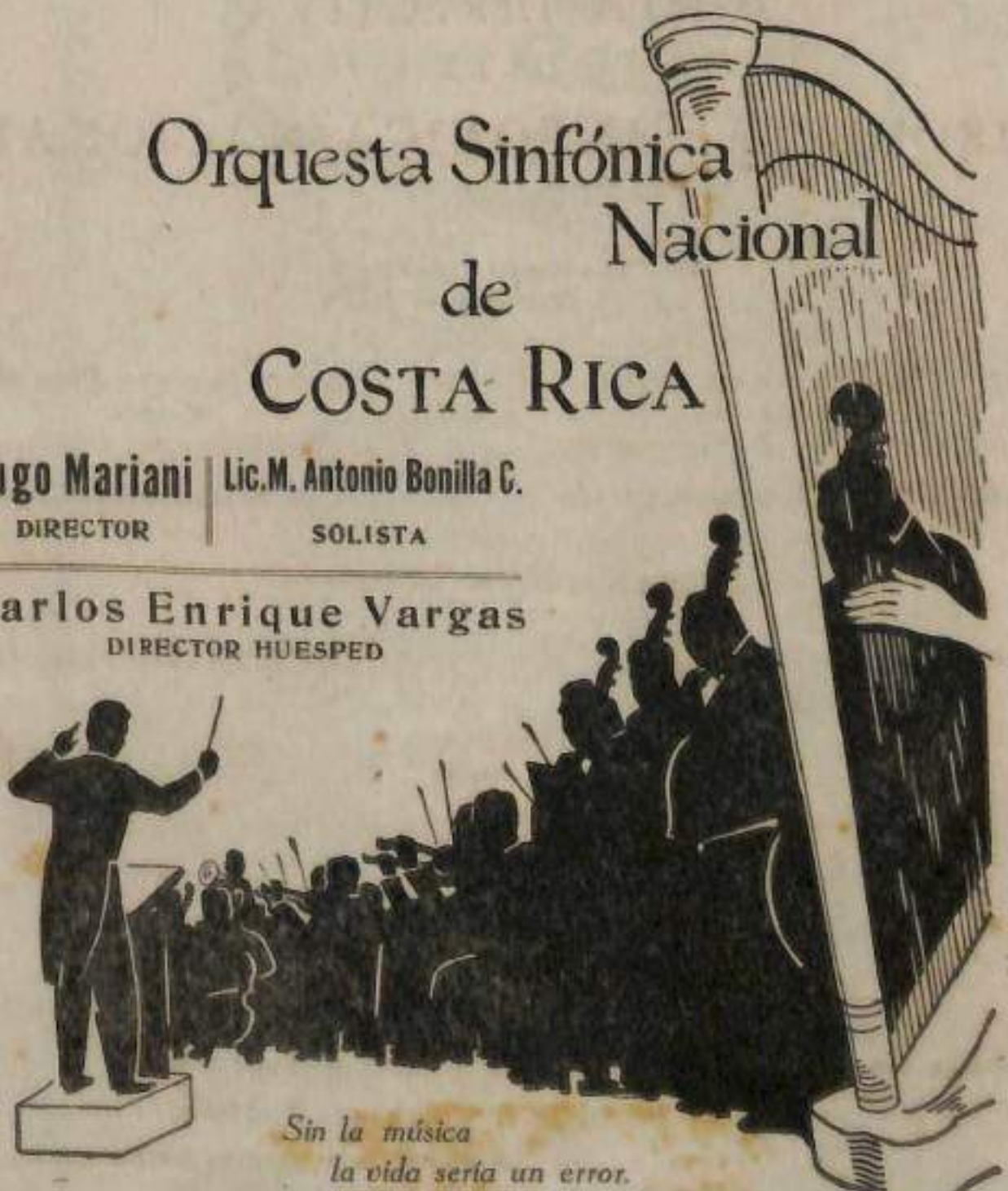
Homenaje a Santa Cecilia

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

Hugo Mariani
DIRECTOR

Lic.M. Antonio Bonilla C.
SOLISTA

Carlos Enrique Vargas
DIRECTOR HUESPED



Sin la música
la vida sería un error.
(NIETZSCHE)

MARTES 22 DE NOVIEMBRE
A LAS 8.30 P. M.

154

125-54,55 m8

JUNTA DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

DR. FRANCISCO JIMÉNEZ R.
Presidente

SEÑORA ANA CLARK DE KEITH
Secretaria

SEÑOR ALBERTO ARCE M.
Tesorero

SEÑORA MARÍA PONCE DE QUIRÓS

SEÑORA FLORENCE LLOYD

SEÑORA CARMEN M. DE GENETT

SEÑOR EDUARDO TREJOS DITTEL

SEÑOR RICARDO PÉREZ O.

EDELBERTO PRADO Q.
Administrador

¡Coopere con el desarrollo de la cultura musical del País!

Asista a los conciertos de la Orquesta Sinfónica.

Adquiera gusto para la buena música.

125-54,55-10



123-54-55-20

Consolas PHILIPS

HOLANDESAS



BX 645 A.

DISTINCION — BELLEZA — CALIDAD



UNIVERSAL

CARLOS FEDERSPIEL & Co., S. A.

LIBRERIA — IMPRENTA
FOTOLITOGRAFIA — JUGUETES
FOTOGRAFIA y RADIO PHILIPS

123-54-55-21

Manuel Antonio Bonilla C.

Solista

Genial violinista que además de poseer una técnica y ejecución extraordinarias, le adorna un exquisito sonido poco común en los solistas de este bello instrumento.

Las actuaciones de Bonilla, han merecido conceptos elogiosos de los críticos musicales que lo han catalogado entre los altos valores musicales del país, habiéndosele ofrecido al actuar en un "Recital" en el "INTERNACIONAL LUNCH CLUB", una Beca en la "MUSIC ACADEMY OF THE WEST" de California EE.UU., por medio del miembro de esa Institución, Mr. Phil Kramer. La Junta Directiva de la Orquesta Sinfónica Nacional se siente complacida al presentarlo esta noche en el concierto para violín y orquesta Nº 1 Op. 26 de Max Bruch.



Lic. Manuel Antonio Bonilla C.



ORGANOS

WURLITZER

son superiores!

EN EXHIBICION

Discolandia

DISTRIBUIDORES

125-54,55-22

Hugo Mariani

Director titular de la Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica, que ofrecerá un "RECITAL" de violín el próximo martes 29 de noviembre en el Teatro Nacional a las 8 y 30 p. m., acompañado por el eminente pianista Carlos Enrique Vargas.

Este concierto será un acontecimiento artístico de gran resonancia, ya que se trata de dos artistas de reconocidas capacidades musicales, ofreciendo un programa el cual será un manjar exquisito para los amantes de la buena música.



HUGO MARIANI

Nuestra marca garantiza



Calidad y buen gusto

LA CASA DINAMARCA

TIENDA DE REGALOS ARTISTICOS

50 varas al Norte de la Embajada Americana

TELEFONO 4064

APARTADO 3835

125-54,55-23

GIROLAMO FRESCOBALDI

Girolamo Frescobaldi, nació en Ferrara en 1583 y murió en Roma en 1643. En 1608 fué nombrado organista de San Pedro, en Roma, puesto que conservó casi hasta su muerte, salvo una estancia de varios años en Florencia, donde fué organista del Gran Duque Fernando II de Médicis. Su prestigio fué tal, que aficionados y profesionales de autoridad acudían desde lejos a solicitar sus enseñanzas en el órgano. El vulgo llegó a creer que algo de mágico había en su habilidad de ejecutante, afirmando que Frescobaldi, con las manos vueltas hacia arriba, tocaba mejor que sus colegas con las manos en posición normal. En su primer concierto de órgano en la Basílica de San Pedro atrajo un público de 30.000 personas.

La influencia de Frescobaldi fué positiva no sólo en Italia sino también en Alemania, donde abre el camino y anuncia al inmortal Juan Sebastián Bach, que llegaría un siglo después. Contribuyó, especialmente en lo que se refiere al órgano, a definir las posibilidades propias del instrumento como valor en sí y no sólo como soporte o complemento de la voz humana. Pero de mayor trascendencia aún es su contribución al desenvolvimiento de la inspiración propia de la "música pura" que, puede decirse, aflora por primera vez en la historia en el siglo XVII. Frescobaldi es el gran antecesor de Bach en el arte de la fuga y emprende, asimismo, en la música para órgano, la búsqueda de armonías nuevas que había inquietado tanto a los madrigalistas del Renacimiento. Además, contribuyó valiosamente al desarrollo de la estructura específicamente musical, es decir, a hacer que la música instrumental valga por sí misma, en ausencia de las formas literarias que aportaba la palabra en las obras vocales.

El sentido arquitectónico que se descubre en sus producciones lo heredaría y desarrollaría después Bach. Sus obras pueden clasificarse en Toccatas, Fantasías, Ricercari, Caprichos, etc., en las que abre grandes horizontes a la escuela italiana del órgano. Las toccatas de Frescobaldi para órgano no representan todavía el género tal como ha de desarrollarse después. Pero desde él ya abriéndose el camino de la toccata hacia el concepto de la pieza destinada a poner en evidencia las posibilidades del instrumento de teclado diestramente tocado.

125-54,55-24

NOTAS AL PROGRAMA

TOCCATA DE FRESCOBALDI

Moderna trascripción libre para orquesta, se inicia con una introducción lenta, seguida por una sección de ritmo acentuado en la que se desarrolla el tema con frecuentes pasajes de hábiles imitaciones, dentro de la concepción contrapuntística que extendió a la música instrumental el lenguaje de la polifonía vocal de la Edad Media. Hacia el final se repone el tiempo lento del principio, para rematar en una brillante Coda.

SINFONIA DE CARLOS ENRIQUE VARGAS

Esta Sinfonía fué compuesta en el año 1945 para ser presentada a un concurso interamericano de obras sinfónicas efectuado en Detroit, en el cual fué premiada con **"Certificado de Mérito"**. Es de carácter moderno, principalmente por su armonía y ritmo. Fué estrenada en el año 1950 por la Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica, bajo la dirección del propio autor.

OBERTURA DE LA OBRA "LA NOVIA VENDIDA", de F. Smetana

El creador de la música nacional checa, Smetana, se impuso definitiva, aunque tardíamente, en todas las grandes escenas mundiales con su admirable ópera **"La Novia Vendida."**

A pesar de que la música de Smetana es de un tono auténticamente popular, y de que sus mejores pasajes están basados en melodías de canciones checas, la obra está elaborada con un arte soberano. La Obertura es una pieza maestra en cuanto a escritura orquestal.

CONCIERTO PARA VIOLIN Y ORQUESTA, de Max Bruch

De los compositores de conciertos alrededor de Brahams, sólo ha perdurado Max Bruch con su concierto para violín y orquesta en Sol Menor Op. 26. La aportación al concierto y la sonata de los compositores germanos, después de 1880, no es de mucha importancia. La influencia de Wagner y de las tendencias iniciadas por Berlioz y Liszt, tuvieron como consecuencia que los compositores dedicaran su principal esfuerzo a los géneros del drama musical y del poema sinfónico.

El concierto Nº 1 Op. 26 de Max Bruch, llegó a inmortarse en los repertorios de los grandes concertistas, como una de las grandes obras de valor musical.

Es la primera vez que en Costa Rica se ejecuta este concierto con acompañamiento de orquesta.

125-54,55-25

Orquesta Sinfónica Nacional

DIRECTORES:

Hugo Mariani :-: *Carlos Enrique Vargas*

SOLISTA:

M. Antonio Bonilla C.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

Director: CARLOS ENRIQUE VARGAS

TOCCATA ..... **FRESCOBALDI**

SINFONIA ..... **C. E. VARGAS**

I. Allegro enérgico
II. Adagio
II. Allegro Scherzando

SEGUNDA PARTE

Director: HUGO MARIANI

OBERTURA (de la ópera «La Novia Vendida») **F. SMETANA**

CONCIERTO EN SOL MENOR Nº 1, Op. 26. **MAX BRUCH**

(Para violín y orquesta)

I. Allegro Moderato
II. Adagio
III' Allegro enérgico

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 8.00
Palco de Galería	5.00
Galería General	2.00

125-54,55-26

NOTAS AL PROGRAMA

MAX BRUCH

Max Bruch, distinguido violista alemán, compositor y conductor, nació el 6 de enero de 1838, en Colonia.

Tenía Bruch veintisiete años de edad, cuando fué nombrado Director de la Institución Musical de Coblenza.

En Roma, donde vivió muchos años, se consagró casi por completo a la composición. En 1870 hizo su primera presentación en Inglaterra, y dos años después sucedía a Sir Julius Benedict como conductor del Coro Filarmónico de Liverpool, puesto que conservó hasta 1882, fecha en que regresó a Alemania.

Bruch escribió dos óperas **"Lorelei"** y **"Hermione"** y también puso música a "La Doncella de Orleans", de Schiller. Sus composiciones para orquesta y Coros fueron muy populares, siendo las más conocidas de ellas "Schon Ellen"; **"Arminius" Normannenzug"** y **"Las Termópilas"**. También escribió Bruch un número de piezas seglares y religiosas, conciertos para violín y sinfonías. Bruch murió el 2 de octubre de 1920, en Friedenau.

FRIEDRICH SMETANA

F. Smetana debería ser llamado "El padre de la música checa", pues fué el primer compositor que creó un estilo nacional de música basada en canciones folklóricas de su tierra nativa.

Su posición como Director en el Teatro Nacional le dió oportunidad de trabajar en sus ideas de una ópera nacional y su trabajo en este campo contribuyó mucho a la realización de una "Escuela Nacional" de música que facilitó el camino a compositores como Dvorak, Suk, Martinu y muchos otros.

F. Smetana nació en el año 1824 en Laitomischl. La significación de Smetana para la vida musical checa se podría comparar con la que tuvieron juntos Glinka y Rubinstein para Rusia.

En las escuelas nacionales, el sinfonismo se inclina de manera muy definida hacia el género programático: consecuencia forzosa de la estilización de las fuentes folklóricas que aprovechan los compositores de tendencia. Este fué el caso de Smetana, el primero en introducir sistemáticamente en la música culta las melodías de los juglares bohemios y las antiguas canciones de marchas de guerreros husitas.

Vigorosa y briosamente están reflejadas en la partitura de **"La Novia Vendida"**, pero también en su ciclo de seis poemas sinfónicos titulado **"Mi Patria."**

El más conocido poema de esta glorificación monumental, en música, de las figuras y épocas más heroicas de la historia de Bohemia parte principal de la moderna e informada Checoeslovaquia es la titulada **"Vltava"**, verdadera joya musical; en ella se describe con una fina poesía romántica, el río principal del país **"El Moldava"**, desde sus fuentes sefreáticas hasta las riberas majestuosas de Praga.

Smetana ya en 1874, fué obligado a consecuencia de una grave afección en el oído, a retirarse a la vida privada. A semejanza de Beethoven, pasó los últimos diez años de su vida completamente sordo. Murió en 1884.

125-54,55-27

"ALTA FIDELIDAD"

ZENITH

CONVENCE
AL OIDO MUSICAL
más exigente

— o —

TOCA *automáticamente*
DISCOS DE TODA CLASE



Ud. escucha la música *en sus mínimos* detalles, como si la orquesta estuviera realmente frente a usted.

KOBERG

FISHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por la propia orquesta:

Preamplificador Ecualizador modelo 50—PR

Preamplificador Ecualizador con control de volumen modelo 50-PR-C

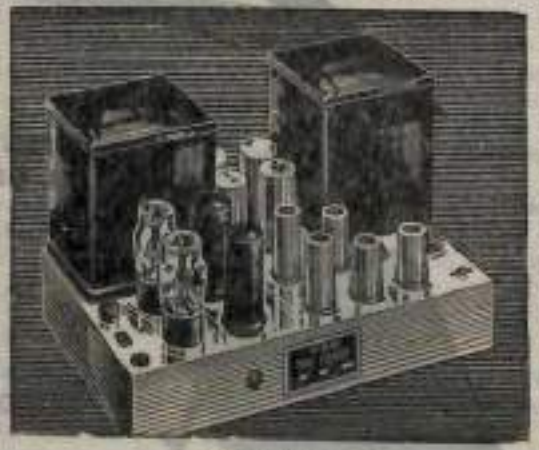
Filtros "HI—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

Amplificadores de 35 watts modelo 70—AZ

Master Audio Control Modelo 50—C

Pídanos informes.



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.

NIETO HNOS.

CON LAS MEJORES MARCAS

CARLOS ENRIQUE VARGAS



Maestro, compositor y director titulado en el "REAL CONSERVATORIO DE MUSICA SANTA CECILIA" de Roma (Italia).

Pianista de grandes méritos solicitado por los salistas extranjeros que han visitado Costa Rica, como acompañante para sus conciertos, entre ellos el violinista de fama mundial Ricardo Odnoposoff, con el cual recorrió varios países en gira artística.

Concertista de Organo que realizó sus estudios en el Instituto Pontificio de Música Sacra de Roma (Italia) mereciendo sus "RECITALES" conceptos elogiosos, actuando por tres años como Organista de la Iglesia Metropolitana.

Destacado director de Orquesta que en varias ocasiones ha conducido con gran acierto la Orquesta Sinfónica Nacional y conjuntos de música de cámara.

Entre sus composiciones principales, se incluyen un Concierto para piano y orquesta, una Sinfonía y otras obras menores.

Profesor de Música del Colegio Superior de Señoritas y de cursos de apreciación musical y metodología de la música de la Universidad de Costa Rica en la cual es director del Coro Universitario recién fundado.

La Junta Directiva de la Orquesta Sinfónica no omitiendo esfuerzo alguno para presentar al público los altos valores musicales del país, se complace en presentar en el sétimo concierto de la temporada 1955, a este notable artista nacional, que conducirá la Orquesta en la primera parte del programa.

Pan American Hotel

SAN JOSE, COSTA RICA

Teléfono 3399 - Apartado 1366

EL HOTEL PREFERIDO POR EL TURISMO

COCINA AMERICANA Y EUROPEA

AMPLIAS Y VENTILADAS HABITACIONES

CON TODO EL CONFORT MODERNO

English Spoken — On parle Francais

Dutch Management

125-54,55-28

Juan Bansbach

Instrumentos Musicales

APARTADO 1237 TELEFONO 6645

San José, Costa Rica



OFRECE:

ORGANOS

ARMONIOS

ACORDEONES

DULZAINAS

PIANOS

PIANOS DE COLA

VENTANAS artísticas para IGLESIAS y casas particulares.

LAS MEJORES MARCAS del MUNDO

BECHSTEIN, SAUTER, WALCKER, KEMBLE

SERENELLI, HOHNER, NEU HAUSER

Reconstrucción y reparaciones por expertos; situado 75 varas al Norte del pie de Cuesta de Moras.

125-54,55-29

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA

Primeros Violines

Abraham Balgelman (Concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Manuel A. Bonilla
Pablo R. Brandt
Edwin Murillo
J. Aurelio Castillo
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
Alberto Arce
Gonzalo Pacheco
Carl s L. Jiménez
Ismael Cardona
Alfredo Morales
José D. Zúñiga
Fernando González

Violas

Alcides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Roberto Valle
Claudio Calderón

Cellos

Carlos Cambronero V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Autich

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Juan Margenat

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Bolívar Quirós C.

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves

Fagots

Bernardo Ortega
Rafael A. Soto

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramos R.
Jesús Ligaray G.

Trompetas

Virgilio Soto
Meriano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Romulo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Brenes

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Araya

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

125-54,55-30

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora
Vino de Marañón
Vino de Naranja
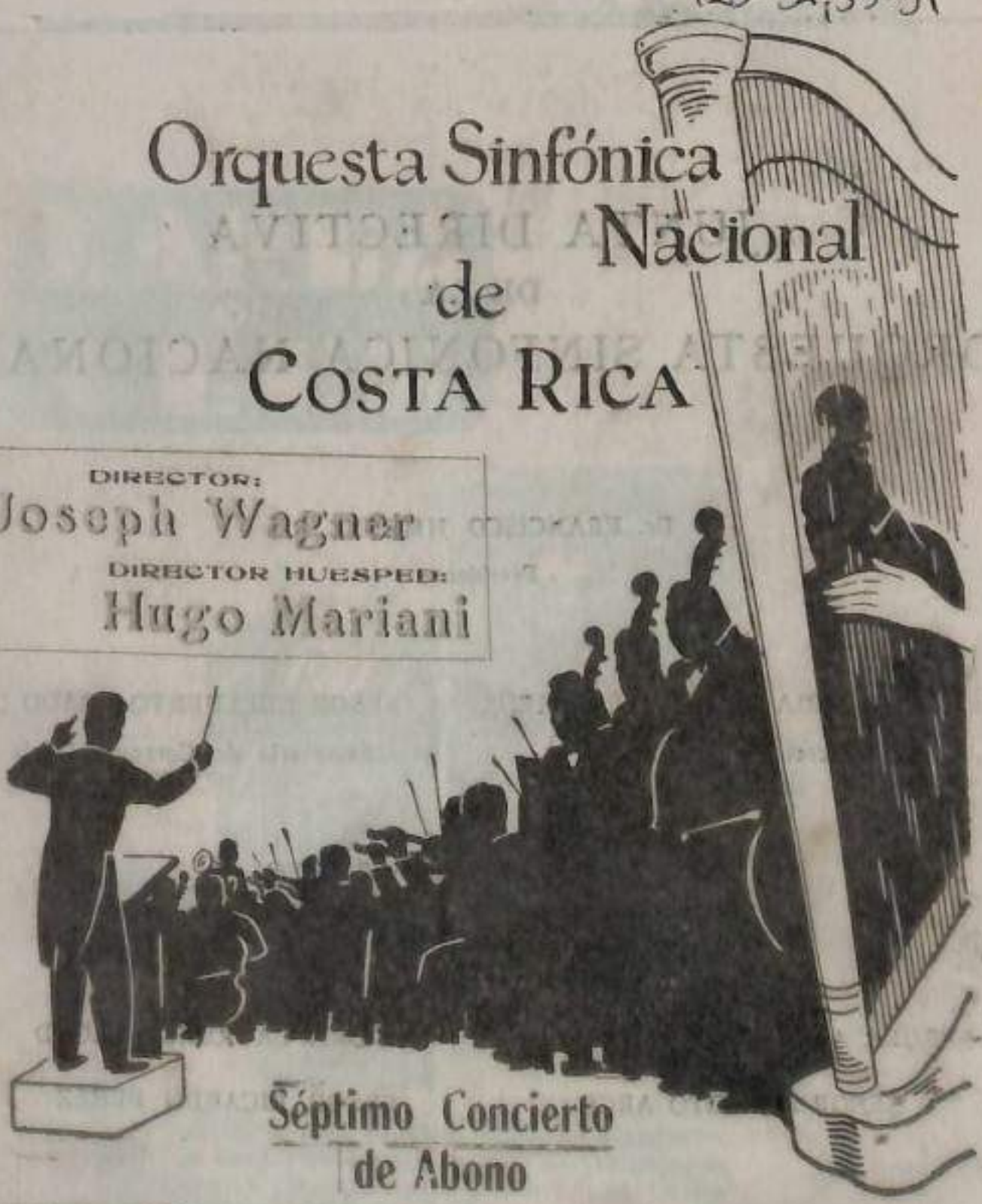
Calidad Superior a
Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

125-51,55-31

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

DIRECTOR:
Joseph Wagner
DIRECTOR HUESPED:
Hugo Mariani



Séptimo Concierto de Abono

MARTES 23 NOVIEMBRE 1954

Solista: MIGUEL A. QUESADA
PIANISTA

TEATRO NACIONAL

A las 8.30 p. m.

6-7-18

125-54,55-32

JUNTA DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. FRANCISCO JIMENEZ R.
Presidente

SEÑORA MARIA PONCE DE QUIROS
Secretaria de Actas

SEÑOR EDELBERTO PRADO Q.
Secretario de Correspondencia

SEÑOR MARIO GONZALEZ FEO
Tesorero

SEÑORA ANA CLARCK DE KEITH

SEÑORA LAURENCE LLOYD

SEÑOR ALBERTO ARCE

SEÑOR RICARDO PEREZ

ALFREDO E. PIZA
Administrador

125-54,55-33



125-54,55-34

AHORA EN SU
NUEVO EMPAQUE
DE CELOFÁN



DOLORES DE CABEZA-RESFRIADOS-MALESTARES

Pastillas Orientales

La Orquesta Sinfónica

LA ORQUESTA SINFONICA es el medio de expresión musical que llena un fin cultural.

Orquesta Sinfónica es una reunión de instrumentos musicales, convertida en un solo gran instrumento, siendo cada músico que participa, tan indispensable como el director quien viene a ser el cerebro de este organismo, y a quien el público reconoce o critica, según la ejecución de la obra.

Los instrumentos se agrupan por familias, para la técnica de la sonoridad: Instrumentos de cuerda, de viento y de percusión.

El sonido de los instrumentos de cuerda, es producido en dos formas: frotando las cuerdas por medio de un arco, o pontéando las cuerdas con los dedos: (a este acto de puntear las cuerdas se le designa "PIZZICATTO") estos instrumentos son: el Violín, la Viola, el Violoncello y el Contrabajo.

El sonido en los instrumentos de viento, se produce haciendo vibrar el aire que se encierra en los tubos del instrumento: estos instrumentos se dividen en tres grupos: de aliento, de caña y de embocadura.

De aliento son aquellos, que el aire se les aplica directamente, como la Flauta y el Flautín. De caña los que el aire es aplicado por medio de una cañuela o lengüeta, como el Clarinete, Oboé, Corno Inglés y Fagot.

De embocadura a los que se les aplica el aire por medio de una "Boquilla" cónica: estos son, La Trompeta, El Trombón, El Corno y la Tuba.

El sonido en los instrumentos de percusión, se produce, golpeando las membranas con un bolillo: estos instrumentos son: Timbales, Redoblante, Tam Tam, y Bombo. También son instrumentos de percusión, los Platillos, Triángulo, Pandereta, Castañuelas, Xilófono.

125-5455-36

Para Navidad regale

DISCOS!



Un regalo que todo el mundo aprecia

Música Clásica y Popular

OPERAS - OPERETAS - ZARZUELAS

Interpretadas por los más grandes artistas

EN DISCO "LP"

COLUMBIA

le ofrece continuamente

DISCOLANDIA

LA CASA DE LOS DISCOS

125-5455-37

A nuestro Director huésped Hugo Mariani

Ejecución fiel al pentagrama: sus manos prodigiosas, parecían dos ninfas danzando al compás de trágica música. Su faz sudorosa marcaba su inefable placer, porque en esos momentos su espíritu vagaba por encantadoras tierras de ensoñación. Su alma perturbada y dolida, no estaba con nosotros en tan bello y sagrado momento. Razón tienen las palabras de "Eugenia de ORO", principalmente las últimas frases que dicen: "Hay momentos en que el maestro Mariani parece una sombra borrosa que se espiritualiza en melodías." Es que como antes dije, su alma vaga y vaga... y con ella su ser parece vislumbrarse en el sagrado templo musical. Nuestro Director huésped...

¡Cuánto deseamos fuese permanente!...

(De «Revista Musical»)

La Crítica Musical

Crítica es juicio; crítica musical, juicio sobre música.

En este sentido general existió siempre la crítica musical, desde que se produjo e interpretó música en el mundo. Pero lo que hoy llamamos crítica musical es mucho más que un simple juicio sobre música. Incluye asimismo un juicio sobre músicos, compositores, e intérpretes, sobre instituciones y formas de la organización musical, incluso sobre todos los factores de la vida musical en conjunto. En su acepción más amplia, la crítica musical significa en nuestro tiempo juicio sobre las relaciones entre el hombre y la música, la música y la sociedad, la música y la vida. Se trata de un juicio emitido pública y regularmente, dirigido "a todos", de modo especial a participar en la vida musical, activa y pasivamente.

En todos los países, el nivel de la crítica musical depende del nivel general de la prensa, de los artistas y del público. En todos los países, la crítica musical necesita la confianza de los artistas y la sociedad. Sin duda alguna, los críticos musicales pueden y deben contribuir muy considerablemente a establecer esta confianza en ambos sentidos. Pero también los artistas y el público tienen su parte de responsabilidad en la calidad de la crítica musical en su país. El crítico musical con verdadera vocación no debe representar intereses particulares, ni de los artistas ni del público. Sólo es responsable ante el arte y el interés general de su pueblo. Unicamente cuando cuenta con facilidades puede cumplir la importante misión que tiene encomendada dentro de la vida musical.

125-54,55-38

Ludwig van Beethoven

Ludwig Van Beethoven, uno de los más notables compositores de música, probablemente el más grande que ha conocido el mundo, nació en Bonn, el 16 de diciembre de 1770. Hizo sus primeras composiciones a los diez años, utilizando en ellas los principios establecidos por Haydn y Mozart.

Beethoven murió el 26 de marzo de 1827. Más de veinte mil personas se reunieron para presenciar el paso del cortejo funerario. El poeta Grillparzer escribió la oración fúnebre, que terminaba así: "Este por quien lloramos hoy se encuentra desde ahora en adelante entre los grandes de todos los tiempos. Recordemos esta hora y pensemos. Estaremos allí cuando lo enterremos, y cuando el nos deje, llegamos."

Así fueron depositados en la tumba los restos mortales del gran BEETHOVEN.

125-54,55-39

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

Beethoven. SINFONIA Nº 6 (Pastoral)

I. Allegro ma - non - troppo
II. Andante - molto - moto
III. Allegro - Allegro (Tormenta)
IV. Allegretto

SEGUNDA PARTE

Chopin. PIANO CONCIERTO Nº 1

I. Allegro maestoso
II. Romance
III. Rondo (Vivace)

125-54,55-AO

Miguel A. Quesada

(Concierto No. 1 Chopin)

Miguel Angel Quesada, un pianista con alma.

En la suntuosa penumbra del Teatro Nacional de San Jose de Costa Rica, unas manos exquisitas van sembrando de melodías eternas el recinto, y la araña monumental suspendida en lo alto recoge las vibraciones de unas notas, que envolviéndolo todo llenan de armonías la lujosa sala. Es que la Orquesta Sinfónica de Costa Rica, en esplendoroso derroche de arte, desgrana un programa de maravilla. Emergiendo del escenario, se destaca la figura gentil del genial pianista Miguel A. Quesada que en su noche de gloria y haciendo gala de su versatilidad asombrosa, acaricia el marfileño teclado con el calurosa entusiasmo del verdadero artista que dejando un girón de su alma en cada nota logra para el auditorio el anhelado éxtasis de la belleza.

Ocurdale viene a mi el recuerdo del exmio Fernando Laires, el famoso pianista portugues que nos visitó el año antepasado regalándonos con una noche inolvidable...

La técnica en un panista es indispensable, pero si este carece de sentimiento, de "ALMA", poco o nada nos dirá un concierto suyo. En cambio si ambas cosas van unidas y las adorna la sencillez del virtuoso, entonces se ha llegado al pináculo de la fama por el amplio sendero del verdadero arte.

Y son estas tres condiciones que hacen destacarse entre todos a este joven y talentoso artista que sin haber salido de su patria para estudiar ni de rodearse de falsa propaganda, ha sabido deslumbrar a un público exigente que en el frenesí de su entusiasmo batió palmas hasta el delirio en la noche de su último concierto.

Como costarricense me siento orgullosa del merecido triunfo alcanzado por el pianista genial, y pongo entre sus manos el simbólico laurel para que le sirva de estímulo en su vertiginoso ascenso a la gloria.

Gonzalo Coto Conde
Invierno de 1953.



Obras ejecutadas por el genial pianista Miguel A. Quesada con la Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la dirección de los grandes Maestros Hugo Mariani, Eduard Fendler y Joseph Wagner.

Concierto Nº 1 de Tschaikowski.

Concierto en Re menor, Mozart.

Concierto en La menor, op. 54, Schumann

Variaciones Sinfónicas, C. Franck.

Rapsodia en Azul, Gershwin.

125-54,55-A1

Esta es una Super Cerveza



Calidad Depurada

a

Precio Popular

CERVEZA Traube PILSEN

Pruébela hoy mismo!

125-54,55-42

ANTONIO LEHMANN

Libreria e Imprenta Atenea

ofrece:

PIANOS "KNIGHT"

ARMONIOS "LINDHOLM"

ACORDEONES "HOHNER"

Toda clase de accesorios

para instrumentos musicales

Completo surtido de música impresa

Apartado XI

Tels. 2040 - 2041

125-54,55-43

NOTAS AL PROGRAMA

VI Sinfonía, la llamada "Pastoral"

LA VI Sinfonía, la llamada "Pastoral", en fa mayor, constituyó la contribución más notable del maestro al género programático, y está realizada de un modo genial y definitivo. Su indicación: "Más expresión del sentimiento que descripción" define su concepto de la música programática, al mismo tiempo que la justifica como género sinfónico. La mera descripción, como único objetivo en una pieza musical, constituye una derivación trivial de este género, mientras que la "expresión del sentimiento", como escribió Beethoven, no es otra cosa en el fondo que la esencia de toda música de alta categoría. Así, en el primer movimiento de la VI Sinfonía, Beethoven evoca "las alegres sensaciones que se experimentan al llegar al campo". En el segundo movimiento, la "escena en el arroyo", se intensifica la intención descriptiva. Ya en el primer movimiento se había escuchado el gorgeo de los pájaros; el segundo nos familiariza con el murmullo del arroyo y el canto del cuco, la codorniz y toda la familia alada. En el movimiento siguiente se unen las características del SCHERZO con las del MINUE, para describir la "alegre reunión de los campesinos". El último movimiento, que no es un final en el sentido riguroso de la construcción sinfónica, Beethoven hace desencadenar una "tempestad" para expresar, en el "Canto de los pastores", sus sentimientos de gratitud después de haber pasado el temporal. Estos sentimientos son los mismos que Beethoven, un admirador entusiasta de Rousseau, expresó igualmente con frecuencia en sus cartas y diarios.

RE-54-55-AA



Calidad Superior...

desde hace muchos años le brinda a usted

IMPERIAL

LA MEJOR CERVEZA QUE SE FABRICA EN COSTA RICA!

125-54,55-AS

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Temporada 1954

DIRECTOR TITULAR: JOSEPH WAGNER

DIRECTOR HUÉSPED: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA:

Primeros Violines

Abraham Baigelman (concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Pablo E. Brandt
Gonzalo Pacheco
Alfredo Morales
Ismael Cardona
Edwin Murillo
Manuel A. Bonilla
Stanley Villafranca

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
Alberto Arce
Carlos L. Jiménez
José D. Zuñiga
Salvador Moya
Francisco Arié
Fernando González
Virginia Schmidt
Roberto Rodríguez
Crisanto Saravia

Violas

Alcides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Angel T. Sanabria C.
Roberto Valle
Claudio Calderón
Jorge Mora

Cellos

Carlos Cambronero V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich
Juan Margenat

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Rafael Montero
Juan Sáenz
Edwin Porras

Flautas

Juan de D. Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Bolívar Quirós C.
José J. Guerra M.
Jorge Alfaro (Corno Inglés).

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves
Rafael A. Soto (Clarinete Bajo)

Cornos

Germán Alvarado
Jesús Irigaray G.
José Ramos L.
Rafael A. Hidalgo

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Romulo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Brenes

Tuba

Ulises Guzmán

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Araya
Rafael Roldán

Arpa

Señora Flor de María de Arce.

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

125-54,55-46

No lo deje para después



El tiempo pasa más rápidamente de lo que uno cree.

Afiance su porvenir y protéjase resguardando su familia al mismo tiempo.

Tome cuanto antes su

SEGURO de VIDA

y viva con tranquilidad

Instituto Nacional de Seguros

RECITAL



TEATRO NACIONAL

Jueves 30 de Junio
1955

A las 8.30 p. m.

La "Orquesta Sinfónica Nacional"

presenta a la virtuosa pianista norteamericana:

IDA KREHM

En el siguiente

PROGRAMA

Bach - Vivaldi. **Concerto Grosso Re Menor.**
a) Introduction
b) Fuga
c) Largo
d) Finale

D. Scarlatti. **Sonata Re Menor**
Sonata La Mayor

II

Schumann. **Fantasia Do Mayor Op. 17.**
Allegro molto apasionatto
Maestoso sempre con energia
Lento priamente generalmente dolce

INTERMEDIO

Chopin. **Ballade Sol Menor Op. 23.**

Debussy. **La Tereasse des Audiences.**
Clair de Lune.
Feux D' Artifice.

Manuel Infante. **El Vito.**
(Variaciones sobre un tema español)

PRECIOS: Luneta, Butaca o Palco ₡ 8.00
Palco de Galería ₡ 5.00 — Galería General ₡ 3.00

126

TEATRO NACIONAL

SEXTO CONCIERTO DE LA TEMPORADA 1955

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

Hugo Mariani
Director



FAITH COAKLEY de MARCHENA (Solista)

MARTES 25 DE OCTUBRE 1955 - A LAS 8:30 P. M.

152

JUNTA DIRECTIVA

DE LA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

DR. FRANCISCO JIMÉNEZ R.
Presidente

SEÑORA ANA CLARK DE KEITH
Secretaria

SEÑOR ALBERTO ARCE M.
Tesorero

SEÑORA MARÍA PONCE DE QUIRÓS

SEÑORA FLORENCE LLOYD

SEÑORA CARMEN M. DE GENETTY

SEÑOR EDUARDO TREJOS DITTEL

SEÑOR RICARDO PÉREZ O.

EDELBERTO PRADO Q.
Administrador



MANUEL ANTONIO BONILLA C.

La Orquesta Sinfónica Nacional presentará en el mes de Noviembre a Manuel Antonio Bonilla C., excepcional joven violinista costarricense en el Concierto para violín y orquesta en Sol Menor Op. 26 de Max. Bruch.





Para un Servicio Largo
y sin Dificultades

ESPECIFIQUE
MANGUERAS
GOODYEAR
DE AGUA

La mejor seguridad de un servicio largo y a bajo costo es comprar y especificar mangueras de agua Goodyear — hechas bajo las normas más altas de calidad y diseñada para una larga vida.

Escoja entre éstas la más adecuada para su trabajo:

EMERALD CORD — para los casos más difíciles de conducción de agua y donde la manguera reciba gran maltrato. Resiste presiones de 140 lbs. por p.c.

REDWING — para trabajos pesados de construcción en carreteras y edificios, presiones de 300 lbs. por p.c.

WINGFOOT CORD — manguera de agua de uso general y donde no reciba maltrato.

TIPO W — manguera de agua para uso liviano, a presiones bajas y donde no reciba maltrato.

Todos estos tipos los encuentra en

GOODYEAR

ERIC C. MURRAY S. A.
COMPAÑIA CONSTRUCTORA

Teléfonos 5013 y 3056 — Apartado Nº 1867

SAN JOSE, C. R.

Faith Coakley de Marchena



eminente pianista norteamericana, graduada en el New England Conservatory of Music de Boston, Estados Unidos. Joven concertista poseedora de una musicalidad asombrosa y un tecnicismo fantástico que la han colocado entre las mejores artistas internacionales, mereciendo elogiosos conceptos de grandes críticos.

La Junta Directiva de la Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica, se siente complacida al presentar esta bella solista, en el concierto para piano y orquesta Nº 4 en Sol Mayor Op. 58 de L. V. Beethoven, lo cual será un espectáculo inolvidable para los amantes de la buena música.



La Música del Mundo Entero
al alcance de su mano!

CUANDO UD. QUIERA ESCUCHARLA
HAYA O NO CORRIENTE, CON

RADIOS RCA VICTOR

de batería y corriente.

DISTRIBUYE

DISCOLANDIA

LA CASA DE LOS DISCOS

Hugo Mariani

CONCEPTOS DE LA PRENSA



Buenos Aires: "La Nación".—A Hugo Mariani se le puede llamar sin duda alguna "Creador de una técnica moderna de dirección de orquesta", obtiene efectos maravillosos.

Buenos Aires: "El Hogar", por Eugenia de Oro.—Mariani obtiene efectos melódicos que reflejan estados de alma, que surgen de la turbulencia de las notas: vibran, se exaltan y caen como en un éxtasis. La música es entonces como una fuente luminosa..... Sus manos se apoderaron de las notas: son antenas que captan las armonías de la orquesta y hablan, interpretan, reflejan la energía, la suavidad y las ternuras. Hay momentos en que el maestro parece una sombra borrosa que se espiritualiza en melodías.

New York: "New York Times" por Frances Whitin.— Mariani no ha adoptado el estilo americano, "venderse a sí mismo", su modestia genuina es producto de una intensa sensibilidad artística. Mariani es el genio directivo detrás de los micrófonos de la "National Broadcasting Cº" (N. B. C.). Le llaman el Rey de los Directores de Radio.

New York: "New York Telegram", por Jack Foster.—Cuando la historia de la radio se escriba, el nombre de Hugo Mariani estará en alto con grandes honores.

Río de Janeiro: "A Noite", por R. B.—Sinfonía Nº 5 (Nuevo Mundo), de Dvorak, permitió al maestro Mariani su propia manera de sentir, sin sacrificar en nada la intención de su autor. Al maestro le notamos cualidades muy apreciables.

Dos productos insuperables de la Industria Nacional

MARGARINA NUMAR

American Brand

MANTECA

CLOVER BRAND

INDUSTRIAS ALIMENTICIAS S. A.

NOTAS AL PROGRAMA

Sinfonía en Mi Menor, Opus 95

(Del Nuevo Mundo) de Anton Dvorak

Durante su permanencia en América (1892-95) Dvorak se interesó mucho por la Música negra de los Estados Unidos y esta Sinfonía en que él recoge las impresiones del Nuevo Mundo utiliza motivos de "Negro Spirituals" preferentemente.

El primer movimiento se inicia con una despaciosa, larga e impresionante introducción y el primer motivo lo expone un cuerno francés. Nótese el "sincopado" especialmente en el segundo tema del motivo que tiene el carácter de un verdadero "jiggy".

El segundo motivo lo expone la flauta con un acompañamiento pianísimo de las cuerdas. La melodía es una reminiscencia del "Espíritual Negro" **Swing Low, Swing Chariot.**

El segundo movimiento es el famoso **largo** que cada vez es más popular. En él se da el más bello uso de toda la literatura orquestal del cuerno inglés. En esta canción Dvorak refleja admirablemente la nostalgia, por su casa y su tierra, del inmigrante que ha venido al Nuevo Mundo en busca de fortuna. Durante su permanencia en Estados Unidos, Dvorak visitaba a menudo en primavera un Campamento Bohemio en Iowa y el contacto con sus paisanos y el parecido de las anchas praderas que allí vió, influenciaron su alma para cantar su nostalgia en esta música encantadora. El tema lo canta un cuerno inglés acompañado en una forma muy suave por las cuerdas.

El segundo tema es más agitado y lo exponen las flautas y oboes después del cual se repite el primero. La principal melodía fué adaptada de las canciones Goin Home (no es un "spiritual") y Massa Dear.

El tercer movimiento es un **Scherzo** en la forma ortodoxa y el primer tema lo exponen las flautas y oboes. El tema contrastante lo exponen también primeramente estos instrumentos. El trío también tiene dos temas: el primero por los instrumentos de viento (madera) y el segundo por las cuerdas. Una coda estupendamente elaborada lleva este movimiento, al final.

El final es una muestra perfecta de la técnica sinfónica de Dvorak. Emplea la forma sonata en donde los "cornos" exponen el motivo y lo sigue un segundo tema llevado por el clarinete desarrollando ambos, perfectamente. Unidos a estos temas Dvorak usó las melodías de los otros tres movimientos en forma muy interesante sugiriendo la música negra y manteniendo el espíritu de América vivo en su obra total.

¡Coopere con el desarrollo de la cultura musical del País!

Asista a los conciertos de la Orquesta Sinfónica.

Adquiera gusto para la buena música



Concierto No. 4 en Sol Mayor, Op. 58

Ludwig Van Beethoven

1770 - 1827

Para Piano y Orquesta

Beethoven, conocido para nosotros como el hombre que liberó la música. De hecho él sacó la música del formalismo convirtiéndola en la vida misma del género humano.

Este concierto está reconocido por los grandes músicos como una de las más grandes inspiraciones de **Beethoven.** Su primer movimiento aunque sea en forma de Sonata, expande las posibilidades del instrumento solista, experiencia no conocida hasta ese tiempo.

El segundo movimiento, con sus maravillosos efectos antifonales es la verdadera obra de un genio. El Rondó final brilla por su animación y su humor atrevido, trayendo este trabajo a una emocionante culminación.

Sinfonía No. 5 en Mi Menor, Op. 95

Anton Dvorak (1841-1904)

En 1892 le fue ofrecida a **Dvörak** la dirección del conservatorio de música de Nueva York. Durante el verano del siguiente año, un fuerte sentimiento de nostalgia por su tierra natal, lo hizo trasladarse al pueblo de Spillville, Iowa. Aquí encontró la inspiración para su obra más famosa. El título para la sinfonía **"Del Nuevo Mundo"**, es bien explicado en las palabras del mismo autor, "Yo traté de escribir en el espíritu de las temas indios y americanos". Se podrá notar también que los Espirituales Negros atrajeron al compositor. Dvörak compuso a instrumento este famoso trabajo en el relativamente corto tiempo de cinco meses. La primera ejecución tuvo lugar el 15 de diciembre de 1893 en Carnegie Hall, Nueva York, obteniendo un rotundo éxito.

Orquesta Sinfónica Nacional

HUGO MARIANI
Director

FAITH COAKLEY de MARCHENA
Solista

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

Concierto No. 4 en Sol Mayor, Op. 58

L. V. Beethoven

I.—Allegro Moderato
II.—Andante con Moto
III.—Rondó Vivace

SEGUNDA PARTE

Sinfonía No. 5 en Mi Menor, Op. 95

(DEL NUEVO MUNDO) Anton Dvorak

I.—Adagio - Allegro Molto
II.—Largo
III.—Scherzo
IV—Allegro con Fuoco

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 8.00
Palco de Galería	5.00
Galería General	2.00

Cultura Musical

Formas musicales (del pequeño libro de J. Mata)

Sonata.—Es una obra instrumental escrita en corte clásico. Sus partes se llaman movimientos y son tres o cuatro, dispuestos así: 1º Allegro. 2º Andante, Largo o Larguetto. 3º Scherzo o Minué. 4º Allegro Final. Los antiguos autores italianos escribieron la Sonata en un solo tema central. Más tarde se dividió la Sonata en tres movimientos que es como generalmente se escribe, siempre terminando con un Allegro.

Sonatina.—Es la Sonata en su grado menor. Su ejecución es más fácil y suele constar de dos o tres movimientos.

Sinfonía.—Tal como hoy se conoce esta palabra, la Sinfonía equivale a una Sonata para orquesta. Consta de los cuatro movimientos mencionados en la Sonata. Estos movimientos fueron introducidos por Haydn y desde entonces se conserva este molde clásico de la Sinfonía. No obstante, el capricho de algunos autores ha alterado la Sinfonía y así vemos que Beethoven introdujo magistralmente los coros en su novena sinfonía. La Sinfonía como música exclusivamente instrumental, es la obra más completa y transcendente que se ha escrito. Los grandes autores de la sinfonía han sido Haydn, Mozart, Beethoven, Schumann, Dvörak, etc.

Música de Cámara.—El arte musical en la Edad Media recibía la protección de monarcas y aristócratas. A los compositores se les encomendaba sus obras que eran tocadas por los pocos buenos músicos ejecutantes. De ahí que siendo pocos, la expresión **Música de Cámara** sirvió para designar las obras escritas para pequeño número de músicos.

Suite.—Palabra del francés que quiere decir **Serie**. La Suite es un grupo de piezas que forman una obra. Antiguamente la Suite estaba integrada por trozos serios y danzas antiguas, como las que escribió Bach. La Suite moderna se escribe para el Ballet de hoy día, o como composición descriptiva o simplemente melódica. A este tipo de obra pertenece la Suite Casca Nueces escrita por Tchaikowsky.

Ballet.—Esta palabra del francés se debe a que el Ballet o bailable tuvo su origen en Francia. El espectáculo apareció en la Edad Media y consistía en danza y pantomima, acompañada de música. Era un número artístico en las fiestas de las cortes, antes de ser un espectáculo teatral.

El Ballet se extendió por toda Europa, refinándose artísticamente tal como hoy se conoce. En algunas óperas se ha introducido el Ballet como una escena complementaria. Es bien conocida de todos la **Danza de las Horas**, música escrita por Ponchielli, como pieza de ballet para su ópera **Gioconda**.

El ballet ruso ha adquirido gran importancia y es hoy día un espectáculo de primera línea en su género. Los compositores y coreógrafos rusos han escrito las mejores obras y sus bailarines las han interpretado con gran fama.

Consolas PHILIPS

HOLANDESAS



BX 645 A.

DISTINCION — BELLEZA — CALIDAD



UNIVERSAL

CARLOS FEDERSPIEL & Co., S. A.

LIBRERIA — IMPRENTA
FOTOLITOGRAFIA — JUGUETES
FOTOGRAFIA y RADIO PHILIPS

MUSICALES

Un año después que Mozart compuso su concierto para piano en LA MENOR, recibió la visita de Luis van Beethoven, cuando éste apenas contaba con 16 años de edad. Tenía gran interés en darse a conocer de Mozart, y al efecto le hizo oír una improvisación en el piano, la cual impresionó poco a Mozart, porque creyó que se trataba de una pieza preparada para el caso. El joven Beethoven le pidió entonces al maestro que le diera un tema de los suyos, sobre el cual poder improvisar. Tan brillante fué la creación que hizo, que Mozart salió del aposento y dirigiéndose a unos amigos que aguardaban, les dijo: "No lo pierdan de vista. Algún día dará de que hablar al mundo".

De Mozart recibió Beethoven algunas lecciones que ejercieron gran influencia en su valiosa producción. Y semejante a aquél, Beethoven escribió la mayor parte de sus conciertos para piano con el propósito de interpretarlos personalmente. Obtuvo su primer gran triunfo en Viena como solista de sus propias obras incluso su gran concierto en Sol Mayor, el cuarto de los que compuso, y en el cual pueden apreciarse ecos del estilo de Mozart, si bien ya con el acento y la concepción dramática de Beethoven.

El genio de Bonn, como ejecutante, fué un verdadero virtuoso. Se dice de él, que a veces, al volverse a los amigos que le escuchaban, después de concluir una de sus interpretaciones y verlos sumamente tristes por las emociones, solía estallar en carcajadas y decirles: "Los artistas no queremos lágrimas; queremos aplausos".

El concierto para piano y orquesta Nº 4 en Sol Mayor de Beethoven, es precisamente el que va interpretar, el 25 de este mes en el Teatro Nacional, la eminente pianista Faith de Marchena. En tal ocasión y como fieles oyentes de lo bueno para los grandes artistas, como ella, seguiremos el consejo del gran Beethoven.

R. B. H.

Pablo Casalls

el mejor violoncelista de todos los tiempos, empezó a ganarse la vida como pianista en un café de Barcelona. Nació este célebre artista en la pequeña ciudad de Vendrell, en Cataluña, España. El dueño del establecimiento le permitió tocar música clásica y sus conciertos de piano, causaron sensación.

Al famoso Director francés Charles Lamoureux, no le gustaba perder el tiempo oyendo a principiantes, pero cuando le presentaron a Casals, ya violoncelista, a las primeras notas que le oyó ejecutar, giró rápidamente en el sillón al que estaba obligado a permanecer por un achaque físico que le aquejaba, quedándose admirado y entusiasmado. Al terminar Casalls, con gran esfuerzo se levantó Lamoureaux y le dijo lleno de entusiasmo: Ud. tocará en mi primer concierto.

La Reina de España María Cristina, fijó una pensión para que Casalls pudiera estudiar y lo mandó a Bruselas. Al presentarse en el Conservatorio el Director lo mandó a la clase de violoncello a cargo del Profesor Eduardo Jacobs; éste le preguntó qué podía tocar, a lo que contestó Casalls humildemente que lo que él quisiera. Enarcando las cejas ante lo que creía ser un alarde de presunción, le dijo: Vamos, por lo visto es Ud. un prodigio. La clase estalló en carcajadas. "Bien, continuó el Profesor. Le propongo que toque Ud. el "Souvenir de Spa". Esta composición es considerada de las más llenas de dificultades escritas para violoncello. En un violoncello prestado la ejecutó Casalls con tal brillantez que Profesor y alumnos quedaron atónitos. Recobrado Jacobs de su asombro, invitó a Casalls a matricularse en su clase, prometiéndole el premio anual de ese año, pero herido por el descortés y grosero recibimiento, Casalls no aceptó y se retiró diciendo, que no tenía ningún interés en quedarse. Esta actitud le costó la pérdida de la pensión de que disfrutaba.

El debut de Pablo Casalls en París, constituyó un acontecimiento extraordinario en la historia de la música. Ese concierto fué la iniciación de sus viajes internacionales y el encumbramiento al pináculo de la gloria.

Juan Bansbach

Instrumentos Musicales

APARTADO 1237 TELEFONO 6645

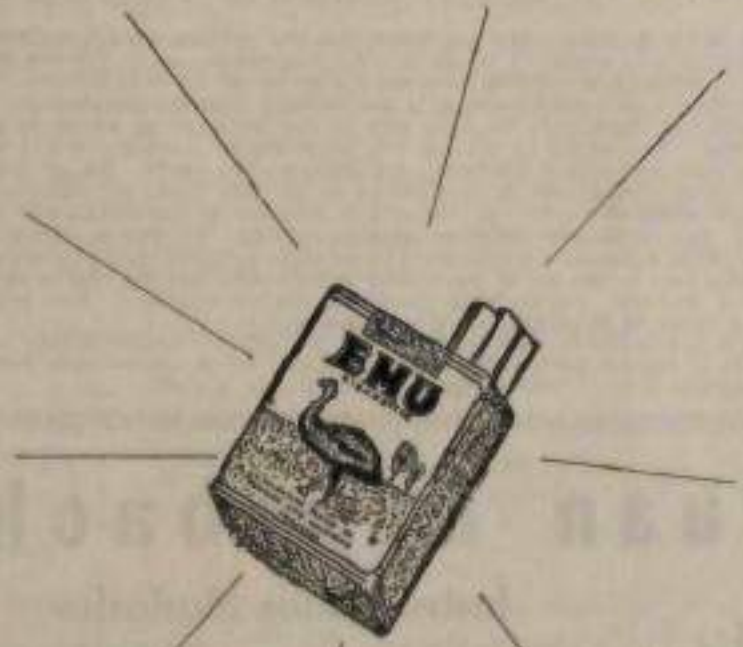
San José, Costa Rica

OFRECE:

ORGANOS
ARMONIOS
ACORDEONES
y los
PIANOS SAUTER
de fama mundial desde 1810.

Reconstrucción y reparaciones por expertos: situado 75 varas al Norte del pie de Cuesta de Morán.

CIGARRILLOS FRESCOS
SIEMPRE SABEN MEJOR



Manufacturados en Costa Rica por
REPUBLIC TOBACCO COMPANY.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA

Primeros Violines

Abraham Balgelman (Concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Manuel A. Bonilla
Pablo R. Brandt
Edwin Murillo
J. Aurelio Castillo
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
Alberto Arce
Gonzalo Pacheco
Carlos L. Jiménez
Ismael Cardona
Alfredo Morales
José D. Zúñiga
Fernando González

Violas

Alcides Prado Q.
Ricardo Pérez O.
Roberto Valle
Claudio Calderón

Cellos

Carlos Cambronero V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Juan Margenat

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Bolívar Quirós C.

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves

Fagots

Bernardo Ortega
Rafael A. Soto

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramos R.
Jesús Irigaray J.

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Romulo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Brenes

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Araya

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora
Vino de Marañón
Vino de Naranja

Calidad Superior a
a Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

TEATRO NACIONAL

Quinto Concierto de la Temporada 1955

Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica

Hugo Mariani
DIRECTOR

German Alvarado R.
SOLISTA



«La música es una revelación más alta que la filosofía».
(Beethoven)

VIERNES 30 DE SETIEMBRE

A las 8.30 p. m.

109

JUNTA DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. Francisco Jiménez R.
Presidente

Señora Ana Clare de Keith
Secretaria

Señor Alberto Arce M.
Tesorero

Señora María Ponce de Quirós

Señora Florence Lloyd

Señora Carmen M. de Gunett

Señor Eduardo Tenjos Dittel

Señor Ricardo Pérez O.

Edelberto Prado Q.
Administrador



PLANTAS ELECTRICAS ONAN

de 500 a 50.000 Vatios

Para

- CASAS
- FINCAS
- INDUSTRIAS
- CAMPOS PETROLEROS
- MINAS
- CONSTRUCCIONES



Si Ud. necesita una fuente independiente de energía eléctrica . . . para cualquier propósito . . . siempre habrá una Planta Generadora Eléctrica Onan que seguramente llenará sus requisitos! Los modelos a motor Onan varían de 500 á 50.000 Vatios. Son modelos movidos con gasolina livianos para trabajos portátiles; plantas enfriadas por aire y las enfriadas por agua (de tipo Diesel y movidas a gasolina) sirven para una operación pesada, continua o intermitente, ya sea movible o estacionaria.

MODELOS DE CORRIENTE ALTERNA EN TODOS LOS VOLTAJES NORMALES—de 500 á 50.000 Vatios, modelos movidos a gasolina; de 3.000 y 5.000 Vatios, modelos Diesel. MODELOS DE CORRIENTE DIRECTA EN TODOS LOS VOLTAJES NORMALES—de 3.000 Vatios. MODELOS DE BATERIA—de 6, 12 y 32 voltios en tamaños de 3.500 Vatios. De arranque a mano o eléctrico.

Pregute Enuío

Onan

Distribuidores exclusivos:

ALBERTO L. ARCE, S. A.

TELEFONOS: 4367 — 7171 — APARTADO: 256

La Orquesta Sinfónica Nacional



Hugo Mariani director titular de la Orquesta Sinfónica, que ha venido trabajando empeñosamente por superarla, para lo cual estableció un nuevo plan de ensayos por secciones, que ha dado un magnífico resultado, siendo muy notorio su mejoramiento.

La Junta Directiva.—

La Directiva de la Orquesta Sinfónica Nacional, se ha venido preocupando por dar a conocer los altos valores artísticos nacionales, y en un afán de estímulo para los mismos, ha realizado este año, cuatro conciertos con los siguientes solistas: Miguel A. Quesada (pianista), Raúl Cabezas Duffner (violinista), Julia Araya R. (mezzo-soprano), Walter Field (violinista) y además German Alvarado R. que se presentará hoy por primera vez, en un concierto para "TROMPA" y orquesta, acompañado de la Sinfónica.

La Orquesta.—

Muy satisfecha se siente la orquesta, de la forma tan notoria del ascenso de la cultura nacional de nuestro país, y la cooperación que presta nuestro público a esta entidad cultural, puesta de manifiesto en el concierto del martes 30 del mes pasado, en el cual nuestro gran Coliseo fué pequeño para dar cabida a la enorme concurrencia que asistió al estreno de la Suite de Grofé "GRAN CAÑON" y la presentación del eminente joven violinista Walter Feid.

Dos productos insuperables
de la Industria Nacional

MARGARINA NUMAR

American Brand

MANTECA

CLOCER BRAND

INDUSTRIAS ALIMENTICIAS S. A.

German Alvarado R., profesor de la Orquesta Sinfónica, joven que por su espíritu de superación, ha logrado catalogarse entre los mejores músicos del país. Su dedicación por muchos años al estudio del difícil instrumento "TROMPA", le ha permitido un absoluto dominio, llegando al grado de concertista.

Desde temprana edad, inició sus estudios musicales bajo la dirección del maestro Roberto Cantillano, quien fué por muchos años el director general de Bandas de la República, discípulo del recordado maestro belga Juan Lootz, de quien aprovechó sus sabias enseñanzas en forma tan eficiente que se ha conceptuado como el mejor director del país.

Así puede decirse, que las bases musicales de la formación del profesor Alvarado, son de la escuela Belga, que ha dado prestigio a grandes artistas de fama universal.

De los cuatro conciertos para TROMPA y orquesta que escribió el gran compositor austriaco W. A. Mozart, ha seleccionado el artista German Alvarado R. el Nº 4 en Mi Bemol, K.V., 495, bellísima obra admirablemente adaptada a ese instrumento, de carácter ligeramente fresco y expresivo para presentarse por primera vez con la Sinfónica bajo la dirección del maestro Hugo Mariani, en nuestro Teatro Nacional.



PARA LA SUPERIOR REPRODUCCION DE SUS DISCOS
AMPLIFICADORES DE
ALTA FIDELIDAD

Consolas hechas en Fábrica

RCA

Componentes separados para que Ud. construya su mueble

SOLICITE UNA DEMOSTRACION
"DISCOLANDIA"
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS "RCA VICTOR"

N. A. Rimski-Korsakov

La fecundidad de Rimski-Korsakov fué prodigiosa. Pudo sentir las modalidades más diversas que se dan dentro del arte; las sintió y expresó sin trabas, libremente, con verdadera capacidad, con magistral belleza. Su vasta obra aburca, pues, todos los géneros. Fué un aculado sinfonista. Berlioz y Liszt determinaron en sus gustos e inclinaciones, el bien, en la instrumentación, se destaca patentemente la influencia de Glinka, de quien se le puede reconocer cual legítimo continuador. Bien es sabido que sus óperas, la mayoría de ellas inspiradas en asuntos genuinos rusos, se destacan por la sugestiva variedad de estilos. La más popular de sus obras es Snegorutchka, que se ha representado en todos los teatros del mundo. También sucede lo mismo con otra de sus óperas, Sadko.

La obra entera de Rimski-Korsakov está recortada por un fuerte espíritu épico. Como sucede por lo general con todos los compositores rusos, y especialmente con Mussorgsky, los elementos descriptivos y narrativos predominan en sus piezas. Así se explica que instrumentara, con un cariño que sólo justifica y explica el arte, las dos obras maestras de la música dramática rusa: **Boris Godunov** y **El Príncipe Igor**, que gracias a los arreglos y pulimientos de Rimski-Korsakov lograron difusión universal.

Entre las mejores de sus obras debemos recordar "La leyenda del Zar Saltan" (1900); **Capricho Español** (Op. 34); Scherezada (Op. 35), suites, extractadas de Snegorutchka, de Mlada y del Zar Saltan; fantasías sobre temas rusos (Op. 33).

Son muchos sus trabajos para música de cámara, y además publicó gran cantidad de canciones con acompañamiento de piano, colecciones de cantos populares rusos armonizados. Sumamente interesantes son las memorias de su vida, que intituló **Mi Vida Musical**. En sus páginas evoca y revive a muchos de sus compañeros, recordando episodios de sugestivo interés, reconstruyendo la anécdota de sus vidas, dando personajes interesantes de sus existencias, de sus preocupaciones, de sus ideales.

Según reputados críticos, la obra maestra de Nicolás Andreievich Rimski-Korsakov es su ópera **La Ciudad Invisible de Kitezch.**

Octava Sinfonía Op. 93 en Fa Mayor

BEETHOVEN



Beethoven compuso esta sinfonía, cinco meses después de haber compuesto la Sétima, en octubre del año 1812. Pocas obras de este maestro, fueron menos meditadas y tan rápidamente escritas, pues los primeros esboços para la misma datan de agosto de aquel año.

Véase una ligera idea de los cuatro movimientos extractados de esta sinfonía:

I.—Allegro vivace e con brio.—En ritmo ternario, presenta contrastes de vigor, delicadeza y gracia. Comienza enérgicamente en toda la orquesta. El primer tema, rítmico, alegre, franco, define el carácter que va ha dominar en la sinfonía.

II.—Allegretto Scherzando.—Este exquisito fragmento tiene su origen en un **canon** dedicado por el maestro a su amigo Maelzel (inventor del "Metrónomo", quien había construido curios aparatos acústicos para los oídos de Beethoven). Dicho canon empieza imitando los golpes del metrónomo, en el ritmo que sirve de base al allegretto de la sinfonía.

III.—**Menuetto.**—Después del largo tiempo transcurrido desde que Beethoven había abandonado el viejo "minue", encontramos por última vez en su obra un **"Minuetto"**, como evocación de los tiempos juveniles, cuyo espíritu se refleja delicadamente en esta sinfonía.

IV.—Allegro vivace.—Es el tiempo principal de la sinfonía, cuyas dimensiones equivalen a las tres fragmentos anteriores reunidos, pero en tal velocidad que su duración no alcanza diez minutos.

Consiste en una combinación de las formas de Rondó y de Sonata. La jocunda y caprichosa inspiración es un derroche de humorismo y fantasía. Desarrollándose en compás binario y velocísimo tiempo.

¡COOPERE CON EL DESARROLLO DE LA CULTURA MUSICAL DEL PAIS!

ASISTA A LOS CONCIERTOS DE LA ORQUESTA SINFONICA

ADQUIERA GUSTO PARA LA BUENA MUSICA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Hugo Mariani **DIRECTOR** — ***German Alvarado R.*** **SOLISTA**

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

OCTAVA SINFONIA Op. 93 en FA MAYOR. L. V. Beethoven

I. Allegro Vivace e con brio
II. Allegretto Scherzando
III. Menuetto
IV. Allegro Vivace

SEGUNDA PARTE

CONCIERTO Nº 4 en Mi Bemol *K. V., 495.
para TROMPA y Orquesta..... **W. A. Mozart**

(Solista GERMAN ALVARADO R.)

I. Allegro Moderato
II. Romanza (andante)
III. Rondó (allegro vivace)

CAPRICHO ESPAÑOL Op. 34..... **Rimsky Korsakow**

I. Alborada (vivo e strepitoso)
II. Variaciones (andante con moto)
III. Alborada (vivo e strepitoso)
IV. Escena y canto gitano) Allegretto)
V. Fandango Asturiano

*K. V., abreviatura de Köchel Verzeichnis, o sea el catálago cronológico de la obra completa de Mozart, debido a Köchel.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 5.00
Palco de Galería	3.00
Galería General	2.00

BEETHOVEN

Al escribir sobre Beethoven yo siento el temor de cometer una profanación. Se me podría preguntar: ¿por qué? Y yo contesto: porque considero que al hacerlo estoy pisando un terreno sagrado. Yo no sé si habrá contradicción entre algunos de sus biógrafos, cuando unos dicen que Beethoven es el más humano de los genios musicales —concepto que yo comparto— y lo que afirman otros al atribuirle cualidades sobrenaturales. Lo cierto es que hay en la vida de este coloso, hechos con los cuales ha dejado planteada más de una interrogación.

Hubert Whelhoven dice que cuando Beethoven lanzaba su último suspiro, estalló sobre la ciudad una violenta tormenta. ¿Coincidencia? ¿No se afirma que lo mismo ocurrió cuando expiró Jesús? ¿Fué también coincidencia?

De Beethoven y sus obras no queda nada por expresar. Los adjetivos se han agotado; las buenas cualidades traspusieron los límites de lo imaginable; la genialidad alcanzó alturas inconcebibles. Todo, todo lo más elocuente, en todos los idiomas, en todas las latitudes, se ha dicho ya por personas autorizadas. ¿Qué podría agregar este modesto aficionado de uno de los más notables compositores de música, probablemente el más grande que ha conocido el mundo?

Nada. En su lugar, voy a transcribir dos breves comentarios sobre la Octava Sinfonía, que ha incluído la O. S. N. en el programa del mes de setiembre. El primero es de S. Suarth y dice así:

"De acuerdo con su costumbre, Beethoven descansó después de escribir una obra maestra tan enorme como es **Sétima Sinfonía. La Octava**, en Fa Mayor, fué escrita en el año 1812, pero es de estilo por completo distinto, pues regresa al que nos recuerda a Haydn y Mozart.

No obstante, es una buena sinfonía, y por ningún motivo puede considerarse como un paso atrás, ni musical ni técnicamente. Si no hubiera estado precedida por la asombrosa **Sétima** y seguida por la culminante **Novena,** fácilmente hubiera podido sobresalir como la obra maestra que en realidad es. Bajo estas circunstancias, sin embargo, la **Octava Sinfonía** no pudo menos que sufrir un poco por negligencia; es una creciente musical que necesita encontrar un principio director que la haga digna de la consideración que se merece. Literalmente puede considerársela como "gemela" de la **Sétima,** y es la segunda vez que Beethoven se da tamaño lujo. (Las tres sinfonías mellizas fueron posibles para Mozart, y las cinco para Haydn, pero las sinfonías de estos compositores eran muy diferentes a las profundas y elaboradas inspiraciones de Beethoven.)"

El segundo comentario lo toma de J. A. Rilso quien la describe así:

"La **Octava Sinfonía** no puede negar humor y una fantasía patentes. Beethoven se entretuvo en construir el **allegretto** sobre el ticktac regulador del metrónomo de Maelzel, y allí todo es una sonrisa. El final se caracteriza por el constante retorno de un famoso **Do** sostenido, denominado la nota de susto. En medio de una rueda emblandada, suena esa nota cual movimiento sálvaje de cólera por parte de la misteriosa divinidad o de la fuerza ignota ante la cual tiembla todo el universo. A raíz de su estreno, la Octava Sinfonía fué considerada como un pasatiempo intrascendente, y se la denominó "la pequeña sinfonía"; mas Wagner, en especial, y con él otros artistas, contribuyeron a restituirle su verdadera categoría al lado de la **Sétima**".

Rafael Barrantes Herra.

CIA. BANANERA DE COSTA RICA



INDEPENDENCIA—INTERDEPENDENCIA

• Las naciones libres de la Región del Caribe producen en abundancia, y los mercados libres de Norteamérica compran en abundancia, ayudándose así recíprocamente. Hace más de 50 años que la United Fruit Company sirve últimamente a las Américas con el empleo y el desarrollo de las aptitudes de sus ciudadanos, con el transporte y la venta de sus cosechas, y con el perfeccionamiento de sus medios de comunicación.

United Fruit Company

LA GRAN FLOTA BLANCA

FISHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por la propia orquesta:

Preamplificador Ecualizador modelo 50—PR

Preamplificador Ecualizador con control de volumen modelo 50-PR-C

Filtros "HI—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

Amplificadores de 25 watts modelo 75—AZ

Master Audio Control Modelo 50—C

Pidanos informes.



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.

NIETO HNOS.

CON LAS MEJORES MARCAS

EL ULTIMO REQUIEM DE MOZART

Un dia del verano del año 1791 ocurrió el hecho siguiente:

Un individuo rigurosamente enlutado se presentó en casa de Mozart con el encargo de que le compusiera una misa de réquiem. Mozart se hizo cargo del trabajo que el desconocido pagó por anticipado. Algún tiempo después el enlutado personaje volvió para llevarse su misa, momentos en que Mozart marchaba hacia Praga a una misión artística. Mozart le manifestó al extraño señor que no había terminado el trabajo. Al regresar el maestro emprendió nuevamente la continuación del réquiem, pero su salud se lo impidió. La extraña visita del misterioso enlutado y la naturaleza del encargo, hicieron nacer en el ánimo de Mozart, presentimientos de la muerte. Tanto fué así, que refiriéndose a esa extraña circunstancia, le dijo a su esposa: "Este réquiem lo escribo para mí. El será mi última obra".

Efectivamente, una fiebre infecciosa minaba cada vez más la salud del ilustre enfermo. Habiendo compuesto cerca de 700 obras, quedaron sin terminar como 100 de ellas a causa de su enfermedad. El 5 de diciembre de 1791, cesó su gloriosa inspiración.

Juan Bansbach

Instrumentos Musicales

APARTADO 1237 TELEFONO 6645

San José, Costa Rica

OFRECE:

ORGANOS

ARMONIOS

ACORDEONES

y los

PIANOS SAUTER

de fama mondial desde 1815.

JB

Invito a todos los amantes de la música para la PROXIMA INAUGURACION del nuevo Local situado: de la Cámara de Comercio, 75 vs. al Norte.

VINOS DE MESA

de la Fábrica Nacional

Vino de Mora
Vino de Marañón
Vino de Naranja

Calidad Superior
A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA

Primeros Violines

Abraham Baigelman (Concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Manuel A. Bonilla
Pablo R. Brandt
Edwin Murillo
J. Aurelio Castillo
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
Alberto Arce
Gonzalo Pacheco
Carlos L. Jiménez
Ismael Cardona
Alfredo Morales
José D. Zúñiga
Fernando González

Violas

Abelardo Prado Q.
Ricardo Pérez G.
Roberto Valle
Claudio Calderón

Cellos

Carlos Cumbreras V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Guzmán
Juan Margenat

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Bolívar Quirós C.

Clarinetes

Efraín Prado Q.
Arcelio Chaves

Fagots

Fernando Ortega
Rafael A. Soto

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramos R.
Jesús Lizano G.

Trompetas

Virgilio Soto
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Rodolfo Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Brenes

Timbales

José A. Méndez

Percusión

Germán Arroyo

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

Está Ud. realmente detrás de ellos?



Cuenta su familia con ese respaldo que sólo Usted puede ofrecerle?

USTED siempre puede tomar un

Seguro de Vida

si tiene buena salud y no es mayor de sesenta años.

Si tiene algún atraso en el pago de las primas el Instituto le da una prórroga de 30 días y su seguro se mantiene en pleno vigor durante esos 30 días.

El monto de su seguro y la reserva que tenga son inembargable para mayor seguridad de su familia.

El asegurado recibirá además, dividendos cada año, lo que permite reducir notablemente el costo del Seguro.

El Seguro Ordinario de Vida

es el verdadero amparo del Hogar

Instituto Nacional de Seguros

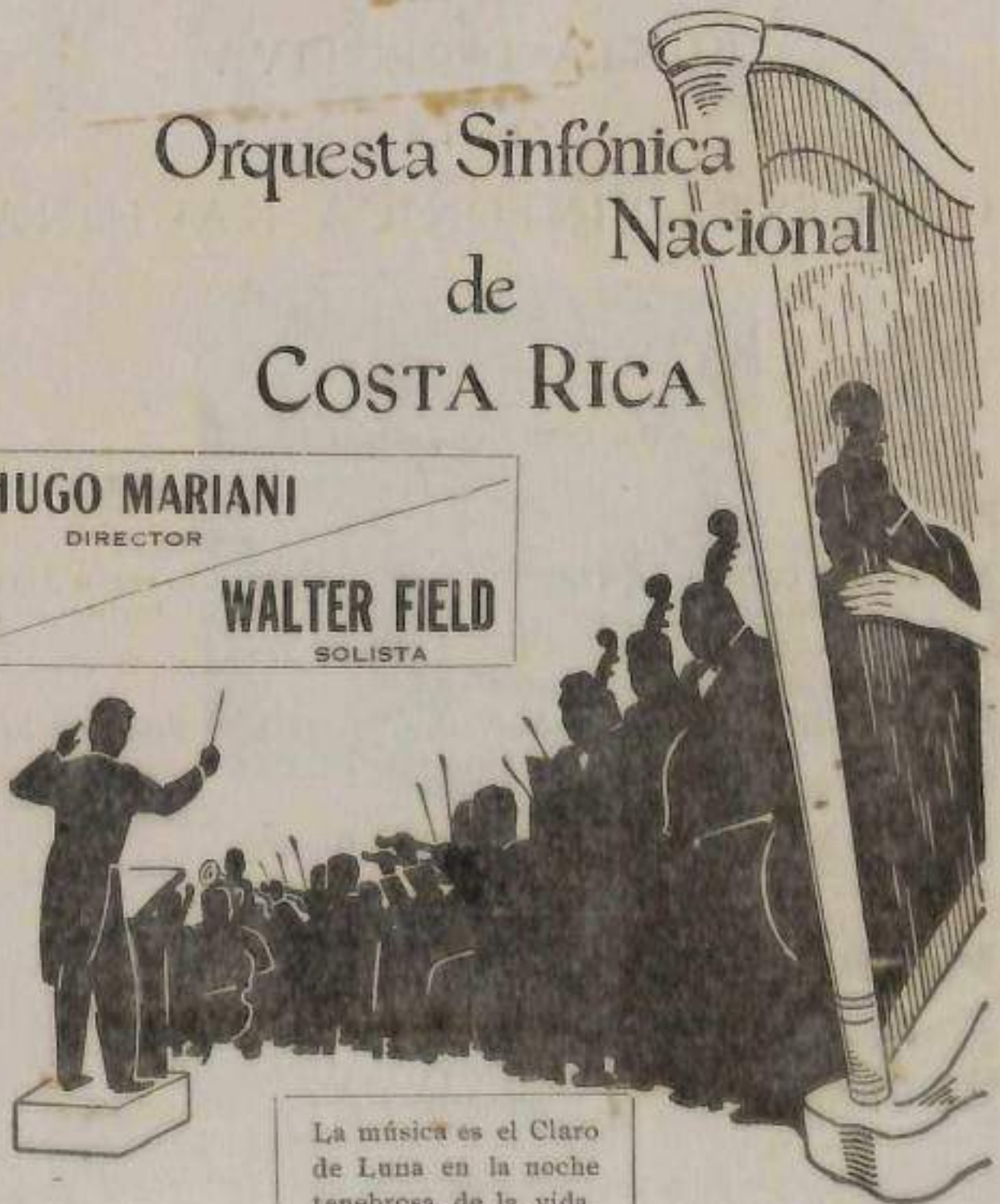
TEATRO NACIONAL

Cuarto Concierto de la Temporada 1955

Orquesta Sinfónica Nacional de COSTA RICA

HUGO MARIANI
DIRECTOR

WALTER FIELD
SOLISTA



La música es el Claro de Luna en la noche tenebrosa de la vida.
(Juan Pab'o Richter)

MARTES 30 DE AGOSTO

A LAS 8.30 P. M.

79

JUNTA DIRECTIVA
DE LA
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Dr. Francisco Jiménez R.
Presidente

Señora Ana Clark de Keith
Secretaria

Señor Alberto Arce M.
Tesorero

Señora María Ponce de Quirós

Señora Florence Lloyd

Señora Carmen M. de Genett

Señor Ricardo Trejos Juttel

Señor Ricardo Fiatt O.

Heriberto Prado Q.
Administrador

CONSOLAS

PHILIPS

HOLANDESAS



DISTINCION — BELLEZA — CALIDAD

UNIVERSAL

Carlos Federspiel & Co., S. A.

DEPARTAMENTO PHILIPS

MAS ECONOMICO PORQUE ES MAS DIRECTO



TARIFAS

MIAMI ..... ¢ 61.20 sólo ida — ¢ 1.111.50 ida y vuelta

HABANA ..... ¢ 578.50 sólo ida — ¢ 1.053.00 ida y vuelta

Consulte a las Agencias de Viajes autorizadas o diríjase usted al cuarto oficios.



VUELE DIRECTAMENTE Y VIAJARA ECONOMICAMENTE



WALTER FIELD

Walter Field, joven violinista de gran tecnicismo y asombrosa musicalidad, perfeccionó sus estudios en el " NEW ENGLAND CONSERVATORY OF MUSIC" de Boston EE.UU. teniendo la suerte ser alumno del renombrado profesor Richard Burgin, CONCERT-MASTER y director asistente de la Orquesta Sinfónica de Boston, discípulo de Leopoldo Auer, quien fué el Maestro de los grandes violinistas, Heifetz, Milstein y otros mundialmente conocidos.

En sus actuaciones en Boston, Field interpretó música de los maestros: Vitali, Grieg, Faubré Bloch, Beethoven, Villalobos y Prokophief en RECITALES y acompañado de la Orquesta Sinfónica del Conservatorio, el Concierto Nº 3 de Mozart y Sinfonia Española de Lalò.

Durante sus años de estudios en el Conservatorio, se distinguió como de los alumnos aventajados, consiguiendo el porcentaje más alto en armonía durante el año 1953, mereciendo altas distinciones.

Para presentarse por primera vez en Costa Rica su patria, ha seleccionado Walter Field, el difícil Concierto en RE MAYOR Op 35 para violin y orquesta de Peter Tschaikowsky, que ha dado renombre a famosos violinistas, por ser una obra que requiere tecnicismo, interpretación y ejecución.

La mejor marca en

Muebles de Metal

ROSAGO

Apartado 1911

Teléfonos: 4497-4529

Concierto para Violín en Re Mayor, Op. 35

PETER I. TCHAIKOWSKY — 1840-1893



El concierto para violín en Re Mayor Op. 35 de Tchaikowsky fué escrito durante mayo 3 a abril de 1878 en Clarens, un pacífico y pequeño pueblo en el lago de Geneva.

Tchaikowsky dedicó este trabajo al célebre violinista Leopold Auer quien no prestó mucho interés al mismo.

Estuvo sin tocarse hasta que Adolfo Brodsky lo interpretó por primera vez en Viena el 4 de diciembre de 1881.

Conciertos para violín (o piano) son generalmente escritos en tres movimientos, en los cuales el primero y el último siguen el modelo de la sinfonía con respecto a elaboración y forma, y el segundo un movimiento en tiempo lento y moderado, el cual tiene carácter de intermezzo.

Los movimientos están marcados en la forma siguiente: Allegro moderato, Canzonetta, y Finale, el cual termina en un crescente fortísimo.

Durante toda la composición será fácil notar el tema lírico del solo del violín y cualquiera otra analisis no tendría ningun proposito útil.



GRAN HOTEL COSTA RICA

El mejor de Costa Rica



EL TONICO IDEAL

NEURO FOSFATO ESKAY

VITALIDAD · APETITO

FISHER

Alta Fidelidad

LO MEJOR ENTRE LO MEJOR

De 20 a 20.000 ciclos, reproducción perfecta.

El amplificador más fino que se fabrica.

Le ofrecemos equipos de alta fidelidad marca FISHER, para que usted pueda deleitarse escuchando la música tal como fué ejecutada por su propia orquesta.

Preamplificador Ecualizador modelo 50—PR

Preamplificador Ecualizador con control de volumen modelo 50-PR-C

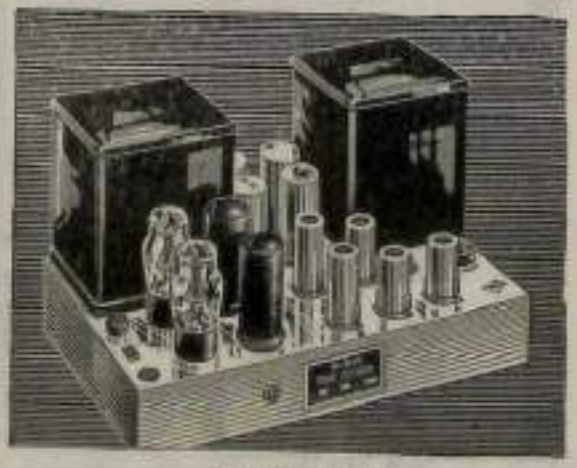
Filtros "HI—LO" modelo 50—F

Amplificadores de 50 watts modelo 50—AZ

Amplificadores de 25 watts modelo o 70—AZ

Master Audio Control modelo 33—C

Pídanos informes



Amplificador 50-A



Master control

Equipos de Oficina S.A.
NIETO HNOS.

CON LAS MEJORES MARCAS

NOTAS AL PROGRAMA

GRAN CANYON SUITE - FEDRE GROFÉ

Nº 1.—LA SALIDA DEL SOL.—Lánguidamente, comienza la salida del sol en el Gran Cañón. Hay un trémolo en los Timbales, y los instrumentos de madera se deslizan suavemente, aumentando la intensidad, indicando la salida del sol. Un cornetín con sordina, comienza la canción o melodía principal y gradualmente otros instrumentos van filtrándose, expresando así el crepúsculo matutino en todo su esplendor.

Nº 2.—EL DESIERTO PINTADO.—Las formas exóticas de la tierra son proyectadas con una calidad única. Horripilantes son los primeros acordes, que son interrumpidos por un alto efecto de la Trompeta y un registro del Piano. La grandiosa técnica de Grofé, es particularmente evidente, fuera de lo común. Sigue una sección lírica y por último, como un misterio acariciando el comienzo, trae este movimiento a un cierre.

Nº 3.—EN LA CARRETERA.—Esta es la parte más popular de esta composición. Llena con la intrincada y soberbia orquestración de Grofé; la música nos lleva alegremente a un paseo por el **Gran Cañón**, montado en un burro. Se nos lleva a través de trillos, y en esta melodía se aprecia el trote del animal despaciosamente. De repente nos encontramos con una pausa: ya hemos hecho la jornada. Entonces siempre trotando nos devolvemos por el trillo que nos condujo.

Nº 4.—ATARDECER.—El día ha terminado: los últimos gritos del eco del desierto salvaje y de la vida, allí llena el aire de la muerte paulatina de la luz sobre el **Gran Cañón.** Gentil y suave es la música en esta parte. Esta evocación y atmósfera musical es de las expresiones más penetrantes de la música moderna.

Nº 5.—TORMENTA.—Amenazante, el peligro de la Tormenta, traída hacia nosotros. Sentimos el cambio de atmósfera, que existe en el **Gran Cañón**. Entonces, el relampaguear... El pavoroso efecto de la naturaleza encerrado en la música, llenándose de expectación ante el tronar a distancia. Ahora la tempestad viene hacia nosotros... la lluvia con todo su torrente de sonido y la persistente caída de agua en forma furiosa, el indomable tronar. Hemos llegado a la "Tormenta en su apogeo"; la lluvia, el relampagueo y tronar, alcanza proporciones gigantescas y produce un efecto terrible. Repentinamente, como sucede en el Desierto, el temporal desaparece repentinamente, la Luna sale detrás de las nubes, quieta y pacíficamente... La naturaleza se regocija otra vez en toda su grandeza, la grandeza de la obscuridad de la noche que abraza al **Gran Cañón.**

GRAND CANYON SUITE

Por FERDINAND RUDOLPHE VON GROFÉ

El autor de esta composición nació en el lado Este de la ciudad de New York, en el año 1892.

Su descendencia alemana, tanto por parte de su madre y padre, quienes ambos nacieron en Alemania y que también fueron artistas conocidos, responde al hecho de que Ferdinand heredase el talento musical que más tarde lo hiciese notorio en el mundo musical.

Su actuación con Victor Herbert y otros elementos del mundo musical de los Estados Unidos, son bien conocidos.

A la edad de 17 años participó como violinista en la Orquesta Sinfónica de Los Angeles, California. Su madre tocaba el violín, viola y violoncelo.

Ferdinand también actuó con la Orquesta de Whiteman.

En el año 1931 Grofé se dedicó exclusivamente al trabajo de arreglos musicales, habiendo tenido resonancia el arreglo de George Gershwin, "Rapsodia en Azul" para banda.

Entre sus famosas composiciones existen: "Broadway en la noche", "Mississippi Suit", "Three Shades of Blue", "Metropolis" y últimamente "El Gran Cañón del Colorado", composición que consta de 5 partes:

Primera parte: **Salida del Sol.**

Segunda parte: **El Desierto Pintado.**

Tercera parte: **Sobre la Pista.**

Cuarta parte: **Puesta del Sol.**

Quinta parte: **Tormenta.**

En esta composición Grofé describe sus impresiones de esa magnífica obra de la naturaleza.

Arturo Toscanini ejecutó esta obra con la Orquesta Sinfónica del National Broadcasting Company, en la ciudad de New York.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Hugo Mariani — DIRECTOR

Walter Field — SOLISTA

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

***GRAN CANYON SUITE** ..... FEDRE GROFÉ

I. SUNRISE (Amanecer)
II. PAINTER DESERT (Desierto pintado)
III. ON THE TRAIL (En la carretera)
IV. SUNSET (Atardecer)
V. CLOUD BURST (Tormenta)

SEGUNDA PARTE

WALTER FIELD

VIOLINISTA

CONCIERTO EN RE MAYOR Op. 35 .. PETER I. TCHAIKOWSKY

Para Violín y Orquesta

I. Allegro Moderato
II. Canzonetta
III. Finale Allegro Vivacissimo

* La Suite el Gran Cañón ha sido facilitado gentilmente por el «Centro Cultural Costarricense-Norteamericano».

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Luneta, Butaca o Palco	₡ 8.00
Palco de Galería	5.00
Galería General	2.00

EL MAL HUMOR GENIAL DE TOSCANINI

Del libro "Grandes Músicos" **Por Howard Taubenaun**

El concierto llegó a término bajo una tempestad de aplausos y clamores. Mientras escuchaba el rumor de la sala que se vaciaba lentamente, Toscanini decía que la presentación de la orquesta había sido, esa noche, casi perfecta. Descansado, aliviado, el Maestro se deja llevar por el placer, muy raro para él, de quedar satisfecho con su propio trabajo. Con un candor intraducible les dice a los músicos:

—Yo no soy hermoso, ya lo sé. No soy, seguramente, un genio. Jamás he tenido la pretensión de ser un compositor. Pero tenéis que confesar que soy un buen director de orquesta.

Ser un buen director de orquesta, en el completo sentido de la palabra, tal fué la única ambición de Arturo Toscanini desde la edad de 18 años. Hoy todavía, a los 85 años de edad, pone toda su alma y todo su ser en esta misión suprema. Sin tomar en cuenta los elogios del público y de la crítica, rehusa dormirse en las dulzuras de una fama confortable y se esfuerza con tenacidad en darle a las obras que él dirige una interpretación siempre más aproximada del ideal soñado por el compositor. Exigente consigo mismo, lo es también con aquéllos que le secundan. Durante una gira reciente por Italia, fué demandado por daños y perjuicios por dos músicos, quienes, en el transcurso de las repeticiones, se habían agotado hasta caer enfermos.

En efecto, anteriormente, sus cóleras eran aterradoras, aun para los miembros más endurecidos de la orquesta. Llegaba a lanzar al suelo su reloj y pisotearlo sabrajemente, hasta reducirlo en pequeños pedacitos. Un día tomó la partitura completa de una ópera y le arrancó las páginas una por una, con un furor maniático. Eran tan frecuentes las ocasiones, que arrojaba el pupitre a puntapiés, que, finalmente, la administración dió orden para que fijaran el mueble al suelo con bandas metálicas. Trabajo perdido. A este pequeño hombrecito, que mide apenas un metro cincuenta, la cólera le da un vigor diabólico. En cada crisis nueva se aferraba al pupitre, lo sacudía, le arrancaba de cuajo y lo lanzaba al foso con murmullos de triunfo.

A los 85 años este hombre prodigio conserva una vitalidad perfecta. Uno de sus médicos le considera como un fenómeno biológico sin precedente. Los dentistas no omiten elogios por su dentadura sana e intacta. Pero ciertas noches, Toscanini se siente viejo, y murmura, bajando la cabeza frente a su familia: Hace poco rato me observé en el espejo y me dije: "Viejo loco, a tu edad deberías tener vergüenza de mostrarte en público". No obstante, sostiene ante todos que no tiene edad. Para su octogésimocuarto aniversario recibió, entre otros regalos, un reloj de péndulo, capaz de marchar sin cuerda 50 años. Lo examinó, y sonriendo dijo: "Pensar que cuando este péndulo se detenga, todos los presentes estarán muertos. ¡Todos, excepto yo!"





Es más suave...

Es mejor

para usted...

Seagram's V.O.

WHISKY CANADIENSE

DISTRIBUIDORES

GRACE & CO., CENTRAL AMERICA

Sucursal Costa Rica

Teléfono 2769 — SAN JOSE — Apartado 1075

Muerte de Chopín

Desde los primeros fríos se le llevó a la Place Vendome, a un departamento que le había elegido el doctor O'Meara y donde, día por día, se iba debilitando.

Ningún miedo tuvo a no ser uno. Ningún pesar, salvo uno.

El miedo.—Como la tierra me ahogaría, yo os pido que abráis el cuerpo para no ser enterrado vivo. Estas fueron las últimas palabras que trazó con mano desfalleciente. Por eso su corazón —que, tan ardiente palpitó por Polonia— fué confiado a la Iglesia de Santa Cruz, de Varsovia.

El pesar:—Sin embargo, ella (Constanza Gladkowska, su primer amor) me dijo un día que yo moriría en sus brazos. Pero si ella no vino, todos aquellos y aquéllas que lo amaban estaban a su alrededor; hasta la condesa Delfina Potocka, que acudió desde Niza.

—Si Dios ha tardado tanto en llevarme a su seno— dijo, viéndola —ha sido porque quería concederme la alegría de volveros a ver.

El habría agregado:

—De escucharos.

Porque a una muerte así no debía de faltarle una leyenda. Mozart tuvo aquel misterioso enviado que le recomendó su Réquiem. Chopin debía de tener el deseo de partir hacia el eterno silencio entre el sollozo de un voz de mujer. Se arrastró el piano junto a su lecho y la bella intérprete cantó a medio voz una página de Pergolesi.

Luego Chopin sólo oyó a su médico que le preguntaba:

—¿Sufría?

El respondió.

Cada vez más.

Y esta fué la última palabra. Murió a la hora en que el alba pálida del 17 de octubre ponía su primera claridad en las ventanas. En el cementerio del Pere La Chaise se arrojó sobre el ataúd aquella tierra de Polonia que veinte años antes había llevado consigo al exilio.

Francisco Espinola



Andrés Romero Bonilla

MAESTRO DE CEREMONIAS
Y GUARDARROPA

Se pone a sus órdenes para toda clase de Recepciones y Fiestas Sociales

- Las mejores orquestas.
- Crónicas Sociales en Diarios del país y extranjero.
- Arreglos florales.
- Corsais, ramos para damas y novias.
- Fotografía en 3ª dimensión, instantáneas y Estudio.
- Cristalería, mesas, manteles, sillas, alfombras, azafates y repostería de toda clase. Todo lo concerniente al ramo.
- Personal escogido y responsable afiliado a la Asociación Nacional de Saloneros.
- Seriedad y responsabilidad, 35 años al servicio de la Sociedad costarricense.

Teléfono 2041 **Apartado XI**
SAN JOSE, COSTA RICA

PRONTO... PRONTO...

Sensacional Gran Inauguración

— del —

Gran Hotel Oriental y Night Club Oriental

en Avenida Central, Antiguo Teatro América

PRESENTACION, de Artistas y Orquestas Internacionales.

Cuartos con aire acondicionado; Comidas Orientales y Europeas.

PROPIETARIO, Ernesto Wang Cheng.

Apartado 3686 Teléfono 7635.

SAN JOSE, COSTA RICA.

OPTICA BLANCO LTDA.

75 varas al Norte del Correo

La Optica Blanco tiene cuarenta y tres años de servir a los costarricenses ganando su prestigio durante todo ese tiempo.

La Optica Blanco es una de las Opticas más antiguas en toda la América Latina.

Caracterizan los trabajos de Optica Blanco una absoluta precisión en los lentes y un ajuste exacto de la armazón, resultando así una mejor VISION y mayor comodidad para usarlos.

La próxima vez pruebe Optica Blanco Ltda. 75 varas al Norte del Correo y Ud. verá mejor y se sentirá mejor.

APARTADO 128 TELEFONO 3085

César Auguste Franck



CESAR FRANCK

César Auguste Franck, natural de Lieja, nació el 10 de diciembre de 1822. Tenía quince años cuando entró en el Conservatorio de Música de París. Su cantata "Ruth" producida en 1846, tuvo bastante éxito, pero lo que conquistó fama fueron las composiciones de su vida posterior. El oratorio "Redención", que produjo en 1873, fue la obra que le dió renombre. Siguió luego otro oratorio, "Les Beatitudes" (Las Bienaventuranzas). La Sinfonía en Re fué escrita en 1889, sólo un año antes de su fallecimiento, y sus óperas "HULDA" y "GHISELLE", no fueron representadas hasta después de su muerte. En la música de Franck puede descubrirse la influencia de Palestrina, Bach y Beethoven y en conjunto, acusa una inspiración religiosa.

César Franck murió el 8 de noviembre de 1890.

PARA LA SUPERIOR REPRODUCCION DE SUS DISCOS AMPLIFICADORES DE

ALTA FIDELIDAD

Consolas hechas en Fábrica

RCA

Componentes separados para que Ud. construya su mueble

SOLICITE UNA DEMOSTRACION

"DISCOLANDIA"

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS "RCA VICTOR"

A NUESTROS ESTIMABLES CLIENTES



Con el fin de brindarles la mayor comodidad a nuestros clientes en el pago de sus servicios mensuales, hemos hecho un convenio con el Banco de Costa Rica por medio del cual este Banco y todas sus sucursales situadas en el Paseo de los Estudiantes (Calle 9, Avenida 10), Paso de la Vaca (Calle 8, Avenidas 5/7), Guadalupe y Desamparados, podrán cobrar, al igual que nuestras oficinas, los recibos mensuales de electricidad y de teléfono que les sean presentados por nuestros clientes a partir del 1º de Setiembre próximo.

Esta comodidad es especialmente significativa para las personas que viven lejos de nuestras oficinas centrales, y para aquellos de nuestros clientes que acuden al Banco de Costa Rica o a sus sucursales en atención de sus asuntos bancarios y quienes pueden, ahí mismo, pagar sus recibos, ahorrándose la molestia de tener que venir a nuestras oficinas a efectuar su cancelación.

Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

UNA EMPRESA A SU SERVICIO

CON UTILIDADES LIMITADAS POR LEY

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

TEMPORADA 1955

DIRECTOR: HUGO MARIANI

PERSONAL DE LA ORQUESTA

Primeros Violines

Abraham Bolgelman (Concertino)
Héctor Reyes
Jorge Sáenz
Walter Field
Manuel A. Bonilla
Pablo E. Brandt
Edwin Murillo
J. Aurelio Castillo
Virginia Schmidt

Segundos Violines

Marco A. Jiménez
Alberto Arce
Gonzalo Pacheco
Carlos L. Jiménez
Ismael Cardona
Alfredo Morales
José D. Zúñiga
Fernando González

Violas

Alcides Prado Q.
Eduardo Pérez O.
Roberto Valle
Claudio Calderón

Cellos

Carlos Cumbreras V.
Edelberto Prado Q.
Hermógenes Mata
José A. Rivera
Jorge Antich

Bajos

Carlos A. Prado
Arnoldo Cazorla
Juan Margenat

Flautas

Juan de Dios Pérez O.
Miguel A. González (Piccolo)
Hernán Castro C.

Oboes

Jorge Alfaro (Corno Inglés)
José J. Guerra M.
Bolívar Quirós C.

Clarinetes

Eduardo Prado Q.
Arcelio Chaves

Fagots

Bernardo Ortega
Rafael A. Soto

Cornos

Germán Alvarado
Rafael A. Hidalgo
José Ramos E.
Julián Trigueros G.

Trompetas

Virgilio Siam
Mariano Prado Q.
Leonardo Soto

Trombones

Rosalío Jiménez Ch.
Angel Salvatierra
Jesús Rivera

Timbales

Jose A. Méndez

Percusión

Germán Araya

Bibliotecario

Hernán Badilla Ch.

Vinos de Mesa
de la Fábrica Nacional

Vino de Mora

Vino de Marañón

Vino de Naranja

Calidad Superior

A Precio Moderado

Fábrica Nacional de Licores

127

TEMPORADA 1953

RE

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA
DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

DE LA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Director: HUGO MARIANI

PARQUE CENTRAL - Domingo 27 de Febrero 1955 - A las 10.30 a. m.

PROGRAMA

AN-OUTDOOR (Overture) ..... Aaron Copland

THE SORCERER'S APPRENTICE (Aprendiz de Brujo) .... Paul Dukas
Scherzo sinfónico basado en poema de Goethe

SUITE CASSE-NOISETTE (Casca-nueces) ..... Tchaikowsky

I. Ouverture Miniature

II. Danses Caracteristiques

a) Marche
b) Danse de la Fée Dragée
c) Danse Russe Trépak
d) Danse Arabe
e) Danse Chinoise
f) Danse des Mirlitons

III. Valse des Fleurs

«La música es el corazón de la vida. Por ella habla el amor; sin ella no hay bien posible, y con ella todo es bello».
FRANZ LISZT

premia

F 26.

F3-N154 159

127

TEMPORADA 1953

MAYO A DICIEMBRE

Abonos a 8 Conciertos con afamados solistas

Orquesta Sinfónica Nacional de COSTA RICA



Joseph Wagner
Director

El Compositor crea

El Director interpreta

La Orquesta ejecuta

La Institución organiza

El Auditorio premia

F3-N154 154

OBRAS *de*

Bach
Debussy
Delius
Franck
Grieg
Humperdinck
Mendelssohn
Mozart
Prokofieff
Ravel
Rossini
Rimsky-Korsakov
Sibelius
Smetana
Wagner

SINFONIAS *de*

Beethoven
Haydn
Mozart
Schumann
Tschaikowsky

FESTIVALES *de*

Beethoven
y Tschaikowsky



ORQUESTA NACIONAL DE COSTA RICA

SOLISTAS:

Guillermo Aguilar Machado, *Pianista*
Concierto de Grieg

Rafil Cabezas Dufhaer, *Violinista*
Concierto de Paganini

José María, *Pianista*
Concierto Nº 3 de Beethoven

John Creighton Murray, *Violinista*
Concierto de Brahms

(Contratado nuevamente
a petición unánime)
«Talento superior, inter-
pretación enorme»
N. Y. Times

Miguel Quesada, *Pianista*
Variaciones Sinfónicas de Franck

Georges Sandor, *Pianista*
Concierto «El Emperador»
de Beethoven
Artista mundialmente famoso
Discos Columbia
«Expresivamente personal»

Jesús María Sanromá, *Pianista*
Concierto Nº 1 de Tschaikowsky
El virtuoso latinoamericano
más grande
Discos Victor y Polymusic
«Igualado por muy pocos, pero
superado por ninguno»
N. Y. Times

TEMPORADA DE 1953

Nueva Serie de

8 CONCIERTOS SINFONICOS

Cuarto martes de cada mes
(exceptuando diciembre)



JOSEPH WAGNER, Director

El más importante
Evento Cultural
y Artístico
de Costa Rica

Un abono para
La Orquesta Sinfónica
Nacional
es Distintivo
de Cultura



John Creighton Murray, Violinista

Mayo	26
Junio	23
Julio	28
Agosto	28

TEATRO NACIONAL

A LAS 8.30 P. M.

Setiembre	22
Octubre	27
Noviembre	24
Diciembre	15

ABONESE AHORA Y AHORRE DINERO

Precios especiales de abono Setiembre a la venta hasta el 15 de Mayo de 1953



Jesús Mª Sanromá, Pianista



Sandor, Pianista

Si Ud. desea conservar sus actuales localidades, sírvase llenar la fórmula abajo expuesta y envíela inmediatamente a la dirección indicada.

Las solicitudes serán llenadas en el orden que se reciban.

El Precio Especial regirá hasta el 15 de Mayo de 1953.

Abónese ahora y ahórrese ₡ 20.00

Ahora podrá Ud. comprar un tiquete de abono para la nueva Serie de 1953, por sólo ₡ 40.00.

USTED ESCOGE SU ASIENTO, NOS ENVIA UN CHEQUE POR ₡ 40.00 Y NOSOTROS LE ENVIAMOS LOS TIQUETES PARA LOS OCHO CONCIERTOS.

PRECIOS DE TAQUILLA, COMENZANDO MAYO 15 DE 1953

Lunetas, Palcos y Butacas	₡ 7.50
Palco de Galería	3.50
Galería General	2.00

Compre un Palco y Goce de la Buena Música con sus amigos

1 *Localidad actual*

2 *Localidad nueva*

Si la localidad indicada estuviere ya vendida, se le dará el sitio más próximo posible.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL
Teatro Nacional

San José, Costa Rica *Fecha* _____

Favor de reservarme _____ *tiquetes para la nueva serie de conciertos de la temporada del año 1953.* *Valor* ₡ _____

Es entendido que los tiquetes se me entregarán sobre el pago de la suma expresada arriba

Firma _____

Nombre _____

Dirección _____

Apartado _____ *Teléfono* _____

Por favor haga los cheques a nombre de la Orquesta Sinfónica Nacional

Todos los Conciertos serán los martes por la noche, la cuarta semana de cada mes, de mayo hasta diciembre. El programa especial de Navidad será en la tercera semana de ese mes.

EL ABONO SERÁ ATENDIDO POR EL COMITÉ DE DAMAS DE LA ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL

154

108

EL MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

con la colaboración de la

Embajada de España

de la

Universidad Nacional

del

Instituto Costarricense de Cultura Hispánica

y de la

Asociación Femenina Isabel la Católica

Presenta un ciclo de Conferencias - conciertos sobre "La música pianística de la España contemporánea" y "La vida musical del momento en España",

a cargo de

ANTONIO FERNANDEZ CID (Crítico Musical)

y

MANUEL CARRA (Pianista)

Los días: Lunes 5, Martes 6 y Miércoles 7 de Septiembre - 1955.

90

Antonio Fernández Cid

El crítico musical del "A B C" de Madrid nacido en Orense (Galicia) en 1916, comenzó su actividad periodística regular en 1943. En posesión del premio Nacional de Literatura y del Premio Ruperto Chapí, galardonado con la Cruz de Isabel la Católica, colaborador de los principales diarios, revistas y emisoras de España (ha presentado más de dos mil quinientos programas de Radio) cultiva la modalidad de la conferencia pública, con o sin ilustraciones musicales y ha desarrollado ciclos en las Universidades, Ateneos, Sociedades Filarmónicas y otros centros españoles. En fecha reciente disertó en la Academia Chigiana, de Siena (Italia) sobre la música vocal contemporánea de España. Y en estos días realiza una jira de conferencias-conciertos por los países de Hispano-América.

Manuel Carra

Entre los jóvenes pianistas de España, la figura de Manuel Carra logra, en pocos años, destacarse hasta conseguir la posición de privilegio que hoy disfruta. Nacido en Málaga en 1931, alumno de su Conservatorio, en posesión del Premio Extraordinario de fin de carrera y del de virtuosismo del Conservatorio de Madrid, Manuel Carra demuestra, en recitales y conciertos, una formación sólida, un criterio firme, de excelente musicalidad y gran pulcritud técnica. Solista en los conciertos de la Orquesta Nacional, de la Municipal de Barcelona y de los principales conjuntos sinfónicos de España, Manuel Carra, que acaba de efectuar una brillante jira por Alemania y ahora inicia un extenso ciclo por Centroamérica, es un valor cuya legitimidad se afirma con sus propias actuaciones.

LA MUSICA PIANISTICA DE LA ESPAÑA CONTEMPORANEA

PRIMER PROGRAMA

ISAAC ALBENIZ

Primera parte:	Segunda parte:
Pavana - Capricho.	Evocación.
Sevilla.	Almería.
Córdoba.	Albaicín.

SEGUNDO PROGRAMA

MANUEL DE FALLA

Primera parte:	Segunda parte:
Cuatro piezas españolas	Danza del Corregidor.
a) Aragonesa.	
b) Cubana.	Fantasía bética.
c) Montañesa.	
d) Andaluza.	

TERCER PROGRAMA

COMPOSITORES CATALANES Y ANDALUCES

Primera parte:		Segunda parte:	
Dos danzas	Granados.	Allegretto	Castillo.
Quejas o la Maja y el ruiseñor	"	Andaluza sentimental	Turina.
Dos suburbios	Mompou.	Jueves Santo a media noche	"
Dos canciones y danza	"		

CUARTO PROGRAMA

LA VIDA MUSICAL DEL MOMENTO EN ESPAÑA

(Con dos actuaciones breves del pianista D. Manuel Carra)

Ateneo 88247

Departamento de Extensión Cultural
Ministerio de Educación Pública

Teatro Nacional

Concierto extraordinario de la Banda
de San José, bajo la dirección del
Maestro César A. Nieto

en honor de

Santa Cecilia

Patrona de los Músicos

Lunes 21 de Noviembre de 1955
8.30 horas p. m.

154

Programa

1.—LOS PRELUDIOS.... ..... F. LISZT

Franz Liszt nació en Raiding (Hungría) el 22 de octubre de 1811 y falleció el 1º de agosto de 1886. Hizo sus estudios musicales bajo la protección del Príncipe Esterhazy.

o

2.—OBERTURA DEL PRINCIPE IGOR

A. BORODINE

Borodine nació en San Petersburgo el año 1834 el 12 de noviembre y falleció el 29 de octubre de 1887. Era estudiante de medicina pero en vista de su entusiasmo por la música se dedicó a ella por consejo de Balakyrew.

o

3.—CAPRICHO ESPAÑOL.. RIMSKY-KORSAKOW

Nació Rimsky Korsakow en Tischwaine el 18 de marzo de 1814 y murió en San Petersburgo el 21 de junio de 1908. Fué durante varios años oficial de la marina Rusa. Fué uno de los de la Banda Invencible, formada por los cinco grandes: Mussorgsky, Cui, Borodin, Balakyrew y Rimsky-Korsakow.

Intermedio

4.—CALBALGATA DE LAS WALKYRIAS

R. WAGNER

Wagner, este genio de la música nació en Leipzig en mayo de 1813 y murió en Venecia el 3 de febrero de 1883. La vida de este gran compositor se presentó llena de incidentes y contrariedades de todas clases. Gracias a la protección del gran pianista F. Liszt, triunfó, consagrándose como uno de los más grandes compositores de todas las épocas.

o

5.—LA GIOCONDA-DANZA DE LAS HORAS

A. PONCHIELLI

Amilcar Ponchielli, compositor italiano, nació en 1834 y murió en 1886. Fué autor de varias óperas; la Gioconda fué la que más nombre le dió.

o

6.—SKETCHES CAUCASIANOS

M. IPPOLITO-IVANOV

Michael Mikhailovich Ippólito - Ivanov nació en Gatchina el día 19 de noviembre de 1859. Estudió en el Conservatorio de San Petersburgo de 1876 a 1882, graduándose de compositor en las clases que dictaba Rimsky-Korsakow. Fué nombrado Director de la Escuela de Música y de la Orquesta Sinfónica de Tiflis. Allí se dedicó al estudio del folklore de las razas caucasianas.



4822
IMPRENTA NACIONAL
1959

EL MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

con la colaboración de la

Embajada de España

de la

Universidad Nacional

del

Instituto Costarricense de Cultura Hispánica

y de la

Asociación Femenina Isabel la Católica

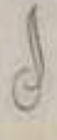
Presenta un ciclo de Conferencias - conciertos sobre "La música pianística de la España contemporánea" y "La vida musical del momento en España".

a cargo de

ANTONIO FERNANDEZ CID (Crítico Musical)

y

MANUEL CARRA (Pianista)



Los días: Lunes 5, Martes 6 y Miércoles 7 de Septiembre - 1955.

90

Antonio Fernández Cid

El crítico musical del "A B C" de Madrid nacido en Orense (Galicia) en 1916, comenzó su actividad periodística regular en 1943. En posesión del premio Nacional de Literatura y del Premio Ruperto Chapí, galardonado con la Cruz de Isabel la Católica, colaborador de los principales diarios, revistas y emisoras de España (ha presentado más de dos mil quinientos programas de Radio) cultiva la modalidad de la conferencia pública, con o sin ilustraciones musicales y ha desarrollado ciclos en las Universidades, Ateneos, Sociedades Filarmónicas y otros centros españoles. En fecha reciente disertó en la Academia Chigiana, de Siena (Italia) sobre la música vocal contemporánea de España. Y en estos días realiza una jira de conferencias-conciertos por los países de Hispano-América.

Manuel Carra

Entre los jóvenes pianistas de España, la figura de Manuel Carra logra, en pocos años, destacarse hasta conseguir la posición de privilegio que hoy disfruta. Nacido en Málaga en 1931, alumno de su Conservatorio, en posesión del Premio Extraordinario de fin de carrera y del de virtuosismo del Conservatorio de Madrid, Manuel Carra demuestra, en recitales y conciertos, una formación sólida, un criterio firme, de excelente musicalidad y gran pulcritud técnica. Solista en los conciertos de la Orquesta Nacional, de la Municipal de Barcelona y de los principales conjuntos sinfónicos de España, Manuel Carra, que acaba de efectuar una brillante jira por Alemania y ahora inicia un extenso ciclo por Centroamérica, es un valor cuya legitimidad se afirma con sus propias actuaciones.

LA MUSICA PIANISTICA DE LA ESPAÑA CONTEMPORANEA

PRIMER PROGRAMA

ISAAC ALBENIZ

Primera parte:	Segunda parte:
Pavana - Capricho.	Evocación.
Sevilla.	Almería.
Córdoba.	Albaicín.

SEGUNDO PROGRAMA

MANUEL DE FALLA

Primera parte:	Segunda parte:
Cuatro piezas españolas	Danza del Corregidor.
a) Aragonesa.	
b) Cubana.	Fantasía bética.
c) Montañesa.	
d) Andaluza.	

TERCER PROGRAMA

COMPOSITORES CATALANES Y ANDALUCES

Primera parte:	Segunda parte:
Dos danzas ____ Granados.	Allegretto ____ Castillo.
Quejas o la	Andaluza senti-
Maja y el ruiseñor "	mental ____ Turina.
Dos suburbios ____ Mompou.	Jueves Santo a
Dos canciones y	media noche ____ "
danza ____ "	

CUARTO PROGRAMA

LA VIDA MUSICAL DEL MOMENTO EN ESPAÑA

(Con dos actuaciones breves del pianista D. Manuel Carra)

Atenea 88247

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

REPUBLICA DE COSTA RICA

EXPOSICION

DE

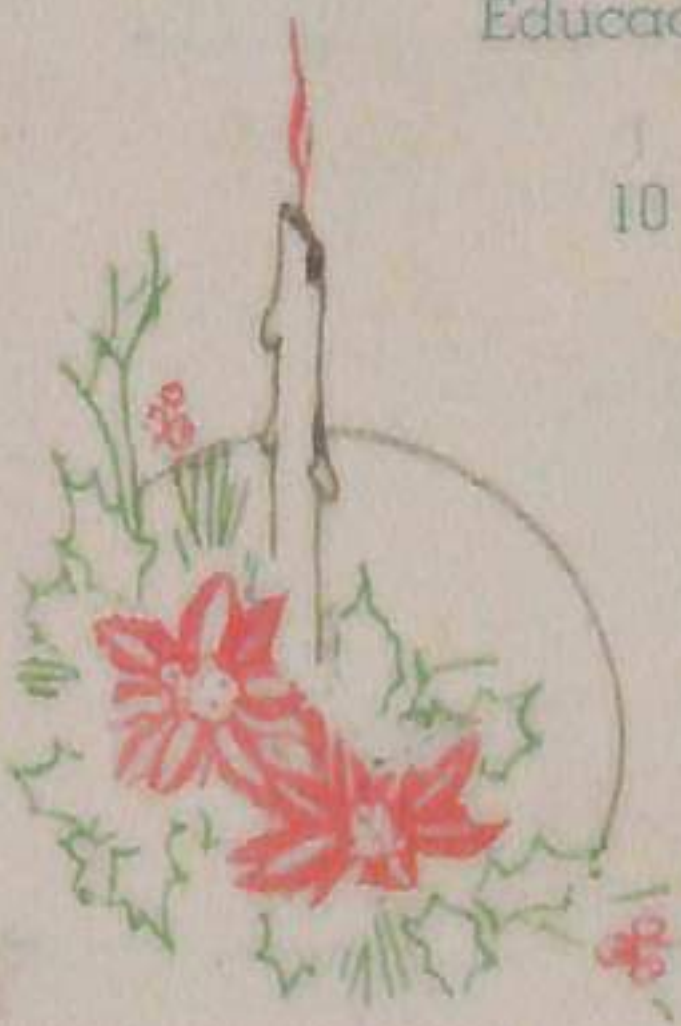
ARTE INFANTIL

Organizado por la
Supervisión de
Educación Pre - Escolar

10 - 11 - 12 de
Noviembre

de
1955

9 a. m.



154

INVITACION

La Supervisión General de Educación Pre - Escolar, se complace en invitar a Ud. a la Exposición de Arte Infantil que, con la colaboración de los Kindergartens de la República, se efectuará durante los días 10 - 11 y 12 de noviembre a las 9 a. m., siguiendo el orden de los actos de acuerdo con el programa.

Muy atentamente,

Matilde G. de González
Supervisora General de Educación Pre-Escolar

San José, noviembre de 1955.



La más bella obra social es el arte en amparo de los niños que todo lo merecen.

Programa

PRIMERA PARTE

TEATRO NACIONAL

1 a. m.—Expresión Rítmico Musical

1—HIMNO NACIONAL
2—PALABRAS del Sr. Ministro de Educación Pública don Chester Góngora
3—VALS DE DURANO—Orquesta Infantil—Escuela Maternal Montessoriana
4—BAILE DE MUÑECAS—Kinder Jdm. Dent. de la Escuela Naciones Unidas
5—BLANCA NIEVES—Dramatización Kinder Arturo Ureña de la Escuela Garcia Flamenco
6—LOS CHIQUITOS—Canto y baile—Kinder Virgen Poderosa
7—CAPERUCITA ROJA—Canción dramatizada—Kinder de San Pedro de Montes de Oca
8—LAS ABEJITAS—Dramatización— Kinder Margarita Esquivel por Wilbur Alpízar Q.
9—LAS MARIONETAS—Baile—Kinder de Puntarenas
10—EL CARNAVAL—Baile—Kinder de la Escuela Ricardo Jiménez
11—SUEÑO INFANTIL—Dramatización—Kinder Juan A. Peña de la Escuela República de Chile
12—LOS GATITOS—Canto—Kinder Virgen Poderosa
13—POLKA—Kinder de la Escuela República de México
14—BAZAR DE MUÑECAS—Kinder de la Escuela Víctor Fernández (niñas)
15—BAILES TIPICOS—Kinder Margarita Esquivel

SEGUNDA PARTE

KINDERGARTEN ARTURO UREÑA
Anexo a la Escuela García Flamenco

1 p. m.—Apertura de la Exposición de trabajos sobre expresión creadora infantil, por el señor Ministro de Educación Pública.

1—Dibujo, pintura— Murales, Plano, interpretación de cuentos.
2—Modelado y decorado
3—Trabajos en papel y cartulina
4—Recortados
5—Motivos de Navidad, colaboración de los maestros y alumnos de Taller.

SABADO ESTARA ABIERTA LA EXPOSICION HASTA LAS 12 a. m.

Donde quiera que haya niños, dice Novalis, "existe una Edad de Oro"... Pues por esa Edad de Oro, que es como una isla espiritual caída del cielo, anda el corazón del Poeta y se encuentra allí tan a gusto, que su mejor deseo sería no tener que abandonarla nunca

JUAN RAMON JIMENEZ.

Ministerio de Educación Pública

Departamento de Extensión Cultural

Sesión Artística

Colaboración en la Asamblea Inaugural
de la Primera Conferencia Nacional de Organizaciones
no-Gubernamentales de Costa Rica

Teatro Nacional

Lunes 22 de febrero de 1954

86

«Prestar apoyo a las Naciones Unidas es contribuir a la creación de un mundo fundado sobre los eternos principios de la libertad, la justicia y el respeto absoluto de la dignidad de la persona humana. Es, además, hacernos dignos del título de ciudadanos del mundo.»

ASAMBLEA INAUGURAL DE LA PRIMERA CONFERENCIA NACIONAL DE ORGANIZACIONES NO-GUBERNAMENTALES DE COSTA RICA

Organizada por el Comité Costarricense de Colaboración con las Naciones Unidas

PROGRAMA -:- PRIMERA PARTE

1.—Himno Nacional de Costa Rica.

2.—Mensaje del Sr. Presidente de la República.

3.—Mensaje del Sr. Ministro de Educación Pública.

4.—Mensaje del COMITÉ COSTARRICENSE DE COLABORACIÓN CON LAS NACIONES UNIDAS.

5.—Breve información sobre la organización y trascendencia de la Conferencia.

SEGUNDA PARTE -:- SECCION ARTISTICA

(Colaboración del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Pública)

1.—Orquesta Típica Nacional.

2.—Canto. Albertina Moya.
(Acompaña Arnoldo Herrera)

3.—Entre Violetas. (Capricho) Orquesta Típica Guadalupana

4.—Villancicos. Conjunto Coral «MELICO SALAZAR»

5.—Canto. Claudio Brenes
(Acompaña Arnoldo Herrera)

6.—Sueño Nupcial. (Vals) Orquesta Típica Guadalupana

7.—Danzas. Grupo bajo la dirección de la señora Emma de Montes de Oca.

155

TEATRO NACIONAL

Martes 29 de Noviembre 8 y 30 p. m.

Recital de Violin

Hugo Mariani

Eminente violinista



Hugo Mariani

Carlos Enrique Vargas

Pianista acompañante

155

HUGO MARIANI, eminente violinista

Hugo Mariani se presentó por primera vez ante el público en un concierto de violín a la edad de ocho años, siendo aclamado como niño prodigio, en todos los países que en gira artística recorrió. A los doce años fue el primer violín del Cuarteto Nacional de Montevideo, profesor del Conservatorio "Franz Liszt" y solista de la Orquesta Sinfónica. Obtuvo contratos de la Asociación Wagneriana de Buenos Aires, Argentina, para Recitales y Conciertos durante varios años, mereciendo conceptos elogiosos de la prensa de esa gran ciudad.

En Montevideo Hugo Mariani tuvo el honor de que el gran compositor francés Camilo Saint-Saens, le dirigiera la orquesta en su propia composición, Introducción y Rondó Caprichoso.

En Nueva York, EE. UU., Mariani fue concertino y solista de la Sunday Simphony Orchestra y de la Orquesta Sinfónica del Teatro Rialto.

Más tarde el reconocimiento del maestro Hugo Mariani fue notorio al organizar el famoso Cuarteto Nacional que obtuvo un resonante éxito en los Estados Unidos.

Fue contratado como violinista por la Radio W.E.A.F. y un año después, cuando se formó la National Broadcasting Cº, se le nombró Director Musical General de esta Organización, formando bajo su acertada dirección la N.B.C. Simphony Orchestra.

Conceptos de la Prensa

Después de escuchar a Mariani, podríamos llamarlo el Rey de los armónicos.—(La Prensa de Buenos Aires).

Para tocar Beethoven no se necesita solamente ser violinista; hay que tener genio interpretativo. Por eso felicitamos al notable violinista Mariani—(New World Telegram, N.Y.C.).

Sonoridad bella. Técnica pura. Perfecta maestría en la ejecución.—(Columbus Ohio U.S.A.).

Hugo Mariani no tiene nada que envidiar a los grandes violinistas. Su técnica perfecta. Su afinación segura. Su interpretación impecable.—(El Día Montevideo).

PROGRAMA

Primera parte

Sonata en Sol Menor (Didona Abandonata) ..... G. Tartini

Adagio

Presto Non Troppo

Largo

Allegro Cómodo

Sonata Nº 5 para piano y violín (La Primavera) ..... L. Beethoven

Allegro

Adagio Molto Expressivo

Scherzo (Allegro Molto)

Rondó Allegro (Ma Non Troppo)

Segunda parte

Chanson Louis XIII

..... L. Couperin-Kreisler

Pavane

Tristeza de Amor

..... Kreisler

La Libélula

Malagueña ..... Sarasate

Introducction et Rondó Capriccioso ..... C. Saint-Saens

Le Strege (Las Brujas) Variaciones ..... N. Paganini

PRECIOS

Luneta, Butaca o Palco	**₡ 8.00**
Palco de Galería	**5.00**
Galería General	**2.00**

Notas al Programa

SONATA EN SOL MENOR (Didona Abandonata) GIUSEPPE TARTINI.

Giuseppe Tartini, eminente violinista y compositor, nació el 8 de abril de 1692, en Piramo, cerca de Trieste.

Distintamente de otros muchos músicos, Tartini no adoptó este arte como profesión hasta los veintinueve años de edad. En aquella época vivía en Padua. Sin embargo, tan extraordinarias eran sus facultades que rápidamente conquistó reputación como instrumentista, profesor y compositor y eventualmente, se convirtió en el más notable violinista de su tiempo.

Tartini realizó una obra enorme en relación con el progreso de la técnica del violín. Descubrió los "Tonos resultantes", y escribió muchos tratados sobre acústica musical que tuvieron gran importancia. De sus composiciones, "El Trino del Diablo" y la "Sonata en Sol Menor", son quizás sus obras más conocidas.

Tartini murió el 16 de febrero de 1770.

SONATA DE LA PRIMAVERA, L. Van Beethoven.

Desde el principio de su carrera como compositor, Beethoven se dedicó igualmente a la composición de SONATAS para violín y piano, género que abordó en frecuentes ocasiones hasta en su época de madurez. Entre las más apreciadas cuentan la en La Mayor, llamada la Sonata de la Primavera, por su gracia melódica, y la Sonata a Kreutzer, en La Mayor, penúltima que escribió; el hecho de que lleve el nombre del gran violinista francés demuestra suficientemente la preferencia que esta obra ha encontrado por parte de los grandes violinistas, desde Rodolphe Kreutzer hasta Sarasate y Kreisler.



Carlos Enrique Vargas
Pianista Acompañante

Notable pianista graduado en el Real Conservatorio de Música de Roma (Italia), seleccionado por los solistas para acompañar sus conciertos, entre ellos el gran violinista de fama mundial Ricardo Odnoposof, con el cual recorrió varios países en gira artística.

120


THE LITTLE THEATRE GROUP
Of Costa Rica
PRESENTS
Late Love
A COMEDY IN THREE ACTS
BY
ROSEMARY CASEY
DIRECTED BY
HAROLD LYNN
Teatro NACIONAL
VIERNES 25 DE NOVIEMBRE DE 1955
TIME : 8.30 P. M.
Tickets on sale at Sans Souci



Try it

TODAY!

it is perfect...

NUMAR *American Brand*

The Only Margarine in Costa Rica

THE LITTLE THEATRE GROUP

PRESENTS

"Late Love"

BY

ROSEMARY CASEY

DIRECTED BY

HAROLD LYNN

CAST

BILLY GORDON	*Elwood Fossett*
MATTHEW ANDERSON	*Bill Schaefer*
SARAH	*Edwina Newcomb*
GRAHAM COLBY	*Thomas Bassett*
JANET COLBY	*Shirley Minkewitz*
MRS. COLBY	*Elizabeth de Greammo*
CONSTANCE WARBURTON	*Nancy Hamer*

SYNOPSIS OF SCENES

THE ACTION OF THE PLAY TAKES PLACE IN THE LIVING ROOM OF THE COLBY RESIDENCE

ACT I

A SUNDAY AFTERNOON EARLY IN SEPTEMBER

INTERMISSION

ACT II

THE FOLLOWING SATURDAY MORNING

INTERMISSION

ACT III

A MOMENT LATER

Story of Play

A famous lady portraitist moves into the country home of a prominent widower-writer to paint his portrait. Almost at once she discovers the premises to be dominated by the writer's mother, an impossible old harridan. In no time she has fostered the romance of her subject's daughter an his male secretary. At the same time she is, herself, the center of a growing romance with the father and his old friend, a humorous broker. But she has the leisure to charm the bonnet off the grandmother and get the portrait painted.

Mr. Harold Lynn has directed and played in Gilbert and Sullivan Operettas, College plays, and Musical Comedies in Colorado Springs. In San José he has directed You Can't Take it with you for the Lincoln School.



Harold Lynn

ACKNOWLEDGEMENT

The Little Theatre Group of Costa Rica wishes to espress appreciation and thanks to all those who have made this performance possible, the Junta Directiva of the Teatro Nacional, and the various business firms who have contributed to this cause.

RECONOCIMIENTO

El grupo desea expresar su agradecimiento y da las gracias a todas aquellas personas cuya colaboración ha hecho posible, esta producción, la Junta de Conservación y Vigilancia del Teatro Nacional y a las varias firmas comerciales que han contribuido a esta causa.

PUBLICIDAD
ANTE LUCEM LTDA

Advertising
IN
Costa Rica

We give the complete agency services to the most important Local commercial enterprises and industries.

Members
of
P. C. A.

PUBLICISTAS CENTROAMERICANOS ASOCIADOS
P.C.A.

Associates
in

- **Guatemala**
- **El Salvador**
- **HONDURAS**
- **Nicaragua**
- **Panamá**

Rpresentatives in
MEXICO — NEW YORK

Victor Segreda has been an active member of the Little Theatre Group for many years. He has the experience of having taken active part on the stage with the Camp Shows of the U. S. Air Force while overseas during World War II.



Victor Segreda

PRODUCTION STAFF

CHAIRMAN	*Victor Segreda*
STAGE	*Rodrigo Zuñiga*
PROPERTIES	*Florence Lloyd*
WARDROBE	*Zúñiga*
MAKE-UP	*Edgar Flores*
PROGRAM, TICKETS & PUBLICITY	*R. G. Sánchez*
PROMPTER	*Sharon Wolf*

Nancy Hamer, as a charter member of The Little Theatre Group of Costa Rica, has contributed her excellent talents in many ways taking leading parts in "Claudia", "Hay Fever", "Yes My Darling Daughter" and "Dear Ruth". She was production manager of "Outward Bound".



Nancy Hamer

Compliments

of the

PANAMERICAN HOTEL

Theo Kop Manager

Ballantine's SCOTCH-WHISKY



Bueno por viejo y viejo por tradición

El whisky que se distingue y distingue a los que lo prefieren.

«HAGALO SU PREDILECTO»



HOLTERMANN & PECHTEL LTD.

CALLE PRIMERA, 50 VARAS AL NORTE DE LA EMBAJADA AMERICANA

TELEFONOS 5617 Y 7154 — APARTADO 391



Elizabeth de Oreamuno has been active in the Little Theatre Group since its organization. Never appearing on the stage as an actress, she has always been behind the scenes as an indispensable manager of properties. Now she takes her place in the stage for the first time.



Elizabeth de Oreamuno



Thomas Bassett

Bassett is known to San José playgoers for his previous roles in "Arsenic and Old Lace", "The Male Animal", and "The Hasty Heart". He has been active in several Little Theatre Groups, notably in Tientsin, China.

BEAUTIFUL CHRISTMAS CARDS

AT

Sans Souci

Candy Shop and SANS SOUCI **Card Shop**

OPPOSITE AMERICAN EMBASSY

DRUGS AND COSMETICS

Naturally...

At

Botica Mariano Jiménez

ESTABLISHED IN 1899

CENTRAL AVENUE

SIEMPRE FRESCOS!

Cigarrillos

LUCKY STRIKE

¡Pruébelos Hoy Mismo!

IMPORTADORES EXCLUSIVOS

Republic Tobacco Co.



Elwood Fossett

Long a member if the Little Theatre Group, Elwood Fossett has taken leading parts in several plays, including ARSENIC and OLD LACE, SUPPRESSED DESIRES and BLITHE SPIRIT. He served as president of the Group for two years.

Mis Hinkewitz is from Winona, Minnesota and is now in Costa Rica as a Grantee Student under the Buenos Aires Convention. She also teaches English at the Centro Cultural in San José. Prior to her graduation from Winona State Teachers College she was active in dramatic groups in the College.



Shirley Hinkewitz

William Schaefer is a newcomer to the Little Group. His prior theatrical experience was limited to High School dramatics.



William Schaefer



Edwina Newcomb

Edwina' Newcomb's theatrical experience prior to her arrival in San José was limited to High School dramatics. Since then, as an active member of the Little Theatre Group she has appeared in CLAUDIA, SUPPRESSED DESIRES, FINDERS KEEPERS and BLITHE SPIRIT.

IF *you are looking for the finest in aspirins...*

buy

MEJORAL

El Argumento

Una famosa retratista se pasa a la casa de campo de un prominente viudo escritor con el fin de hacerle su retrato. Casi inmediatamente descubre que aquella casa está bajo el dominio de la madre del escritor, una vieja regañona imposible. En muy poco tiempo la retratista logra fomentar el amor entre la hija del escritor y el secretario. Al mismo tiempo ella también se encuentra en medio del amor del escritor y el de su otro huésped, un jocoso cambista. A pesar de todo ella tiene el suficiente tiempo para ganarse el cariño de la abuela y poder pintar el cuadro.

- United Fruit Company -

SERVICIO DE VAPORES

Ofrecemos conocimientos de embarque directo desde
Liverpool, Belfast, Glasgow, London
y otros puertos del Reino Unido

Hamburgo, Bremen, Antwerp, Havre, Bordeaux, Marsella, La Pallice-Rochelle, Rottherdam, Génova.

hasta

PuertoLimón, C.R.

POR VIA NUEVA YORK

También ofrecemos conocimientos directos desde Limón, Costa Rica, vía Nueva York,

A LOS MISMOS PUERTOS EUROPEOS

SERVICIO FRECUENTE Y RAPIDO

Instruyan a sus embarcadores que usen
"Through United Fruit Company Bill of Lading"

También ofrecemos Servicio Directo para carga entre

NUEVA YORK Y NUEVA ORLEANS
PUERTO LIMON — PUNTARENAS — C. R.

Para información detallada, favor de comunicar con nuestras oficinas 100 vs. al norte del Teatro América, San José

Teléfonos 3156 - 3302 -:- **Apartado Nº 30**

Agentes
COMPAÑIA BANANERA DE COSTA RICA

130

Ministerio de Educación Pública
Primer Seminario Nacional de Segunda Enseñanza

Concierto Extraordinario de la Banda de San José

bajo la dirección del

Maestro César A. Nieto

Patrocinado por el Departamento de Extensión Cultural

Miércoles 7 de diciembre de 1955, a las 8 p. m.

Teatro Nacional

152

Programa

PRIMERA PARTE

1.—**EL APRENDIZ DE BRUJO. SCHERZO ..... P. DUKAS.**

Esta obra está inspirada en una balada que lleva su mismo nombre de Goethe que, a su vez, tuvo por base una fábula de LUCIANO que se titulaba: "EL FALSO DOMADOR". La música de Dukas, serio-jocosa, describe los apuros de un aprendiz de brujerías que, habiendo descubierto las palabras mágicas para producir agua se olvida de la fórmula que las anula, causando una inundación en que está a punto de perecer, salvándose por la oportuna llegada del Mago.

2.—**FREISCHUTZ. Obertura de la ópera ..... C. M. Weber.**

Opera romántica en tres actos. Se estrenó en Berlín el año 1821, el 18 de junio. Freischutz, (El cazador furtivo) es la adaptación de las antiguas leyendas germanas. La Obertura, desde hace ya bastantes años, es número favorito en los grandes conciertos. La acción de esta ópera se desarrolla en Bohemia por el año de 1750.

3.—**MANON LESCAUT. Selección de la ópera ... G. PUCCINI.**

Esta ópera, tal vez la más sentida de Puccini, se estrenó en Turín, el 1° de febrero del año 1893; el 18 de enero de 1907, en Nueva York, se representó interpretada por Caruso, la Cavalieri y Scotti, bajo la dirección de su autor, que por primera vez, visitó los Estados Unidos.
Manón es una de las óperas que consagraron a Puccini, como el más grande compositor de ópera moderna italiana.

SEGUNDA PARTE

4—**LA CABALGATA DE LAS WALKYRIAS (a petición). WAGNER**

5.—**CAPRICHO ESPAÑOL (a petición) ..... R. KORSAKOV.**

R. Korvakov, ha sido uno de los más fecundos autores rusos. Entre sus muchas composiciones se encuentran las óperas "La ciudad invisible", "Copo de nieve", "El gallo de oro", "La novia del Zar", "Sadko", "El Zar Saltán". En otros géneros musicales: "Scheherazada", "Capricho español", etc. etc.

6.—**EL GIGANTE EGOISTA.**

Este trabajo fué inspirado en la delicada historia de Oscar Wilde "El Gigante Egoista". Su compositor no describe la obra literalmente, pero ha tratado de ilustrar la idea general de desolación y frialdad que invade el Jardín del Gigante, donde siempre impera el invierno, donde las avecillas han enmudecido porque en su egoísmo ha prohibido a los niños jugar en él; y nos pinta magistralmente cómo poco a poco el corazón del Gigante se humaniza por la presencia de los niños que con su algarabía alegran el jardín, celebrando entre juegos y risas el despertar de la Primavera.

6.—**LA DANZA DE LAS HORAS. De la Opera "Gioconda" (a petición) ..... PONCHIELLI.**